SAMEDI 7 FÉVRIER 2004 · Volume 69, N° 201, Granby 65¢, samedi 1,85$ (+ taxes)

La Voix de l'Est

Marie-Ève prête pour l'aventure de *Don Juan*
- page 53 -

Un Granbyen aux championnats mondiaux de hockey subaquatique
- page 93 -

cyberpresse.ca
Au cœur de l'information régio

LA FONDATION ROGER-TALBOT SUR LA CORDE RAIDE – page 2

UN RYTHME DE VIE VACHEMENT SAIN! – page 10

La Rougemontoise Josée Beauregard a participé à *Facteur de risques*

«J'aurais aimé AVOIR PEUR»

page 6

photo Janick Marois

SERVIDÉO
Films pour ENFANTS GRATUITS à la location d'une nouveauté
* Détail en magasin
LE PLUS GRAND CHOIX DE FILMS EN RÉGION !
574 Principale, Granby 777-3393
OUVERT 24H par jour OUVERT
FILMS À VENDRE prévisionnés à partir de 3,99 $ plus taxes
Location 5 jours
3 films 3,99$
262040V

Repères

À lire lundi

Des rêves qui coûtent cher

Météo

Aujourd'hui
max -1 min -5
Neige passagère.

Demain
max -14 min -18
Possibilité d'averses de neige.

Loteries

Quotidienne 3
364

Quotidienne 4
3974

Extra
756885

Lundi
max -4 min -19
Possibilité d'averses de neige.

Index

Agenda ..... page 49
Décès ..... pages 87 à 89
Économie ..... pages 50-51
Jeux ..... page 62
Leblond ..... page 46
Opinion ..... page 42
Petites annonces ..... page 64
Sports ..... page 90
Statistiques ..... page 90

Pour nous joindre

NUMÉRO GÉNÉRAL _____ 375-4555
Les Petites annonces _____ 375-8888
Événements urgents _____ 375-9081
Bell mobilité (gratuit) _____ #1SCOOP

Télécopieurs

Rédaction _____ 777-4865
Publicité _____ 777-7221
Petites annonces _____ 375-2195

Internet

Rédaction redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité publicite@lavoixdelest.qc.ca
Annonces classées classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) Livraison
par camelot _____ 3,90 $
par motorisé _____ 4,15 $

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin Granby J2G 9L4

La Voix de l'Est (courrier de seconde classe, enregistrement n° 0679) est membre du Conseil de presse du Québec. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser ses informations.

Granby dit non à Toxi-co-Gîte

GRANBY

Toxi-co-Gîte devra mettre une croix définitive sur son projet d'ouvrir un centre d'hébergement pour personnes souffrant de problèmes de santé mentale dans l'ancien édifice la Rose bleue. Le Service d'urbanisme de la Ville de Granby a refusé d'émettre un permis pour occuper cet édifice de la rue Fairfield.

Michel Laliberté
mlaliber@lavoixdelest.qc.ca

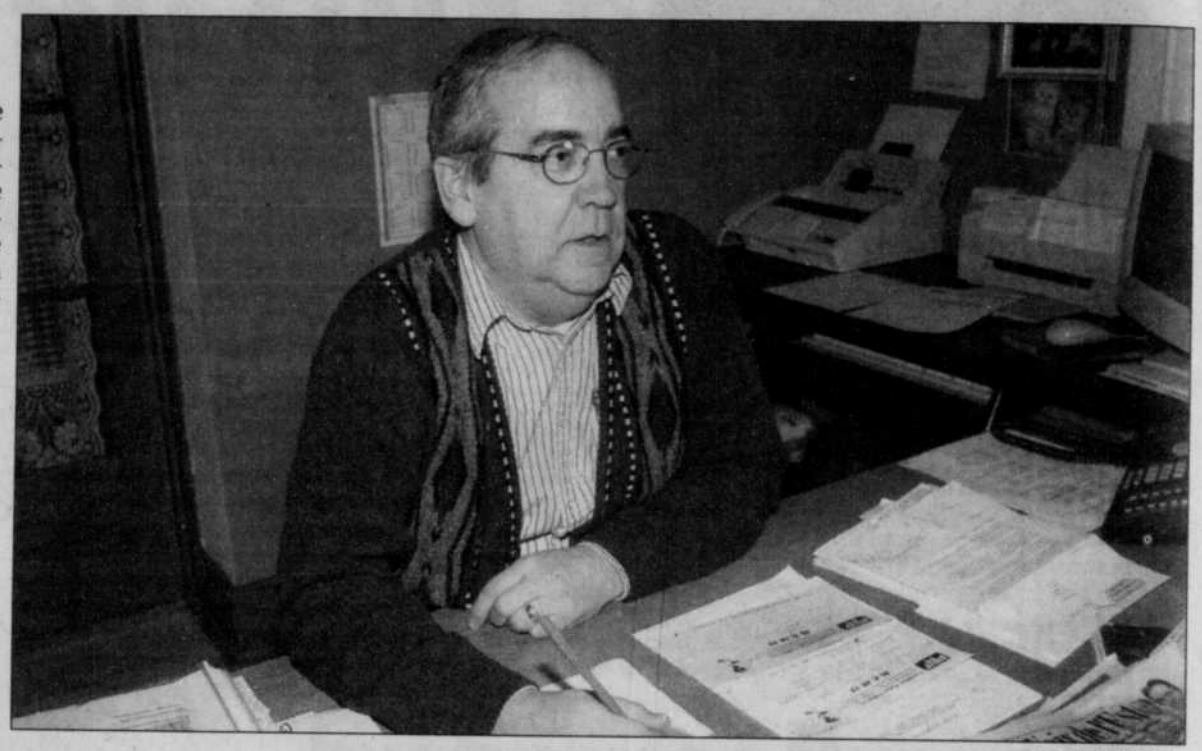


photo Janick Marois

Mario Talbot accepte mal que la Ville ait accordé le permis à Toxi-co-Gîte pour se raviser quelques jours plus tard. Cette volte-face, a-t-il indiqué, crée un sérieux préjudice financier à son organisme.

Dans une lettre datée de mardi, le directeur du Service d'urbanisme de la Ville, Daniel Naud, souligne que le projet soumis par Toxi-co-Gîte «comporte des usages qui ne sont pas conformes dans la zone» où se trouve l'édifice concerné. Plus précisément, M. Naud écrit que «outre les cas de désintoxication, la réinsertion et la réhabilitation sociale, psychosociale, physique ou autre ne sont pas autorisés dans cette zone et ne bénéficient d'aucun droit acquis.»

Dans sa demande de permis d'occupation, Toxi-co-Gîte se basait sur le droit acquis de la Fondation Roger-Talbot en matière d'hébergement. L'organisme a en effet hébergé de 1989 à 2003 des personnes souffrant de problèmes mentaux dans l'ancien édifice la Rose bleue. La municipalité conteste cette analyse. Sa prétention est que la Fondation n'a jamais donné de services spécialisés à ses pensionnaires et que, ce faisant, Toxi-co-Gîte ne peut plaider jouir d'un tel droit acquis.

Mario Talbot choqué

La décision de la Ville choque Mario Talbot. Le directeur général de la Fondation accepte mal que la Ville ait accordé le permis à Toxi-co-Gîte pour se raviser quelques jours plus tard. Cette volte-face, a-t-il indiqué, crée un sérieux préjudice financier à son organisme **(voir autre texte)**.

«Nous avons demandé aux gens de Katimavik, avec qui nous avions une entente pour qu'ils restent (dans l'édifice la Rose bleue) jusqu'en août, de quitter pour laisser la place à Toxi-co-Gîte. Nous avons fait exactement ce qu'ils (Ville) nous disaient de faire, et puis ils reviennent sur leur décision. Mais à quoi pensaient-ils? Nous avons acheté entre-temps le presbytère (église Ste-Famille). Ça nous coûte beaucoup d'argent», a-t-il affirmé.

Ni le directeur général de Toxi-co-Gîte, Robin Fortier, ni le maire de Granby, Guy Racine, n'ont donné suite aux messages laissés à leurs bureaux.

La Fondation Roger-Talbot ébranlée financièrement

GRANBY (ML)

Le refus de la Ville de Granby d'émettre un permis à Toxi-co-Gîte ébranle sérieusement la Fondation Roger-Talbot. Pour renflouer ses finances, l'organisme sans but lucratif cessera d'offrir des services d'hébergement à ses installations de Roxton Pond.

L'impossibilité pour Toxi-co-Gîte de s'implanter dans l'édifice la Rose bleue représente un important manque à gagner pour la Fondation, surtout que l'organisme doit rembourser depuis une hypothèque de 225 000 $ sur le presbytère. L'entente liant les deux organisations prévoyait que Toxi-co-Gîte occuperait les lieux à raison d'un loyer mensuel de 4000 $ (1500 $ pour la location et 2500 $ pour le capital en vue de s'en porter acquéreur). La transaction s'élevait à 375 000 $.

archives La Voix de l'Est

L'édifice de la rue Fairfield sera de nouveau mis en vente.

En fermant ses installations à Roxton Pond (deux cottages situés sur le terrain de camping de la Fondation), la Fondation pourra les louer et utiliser ces revenus pour financer ses activités premières: formation, activités socioculturelles, musicothérapie, arts et le vestiaire économique. Tous ces services seront disponibles au siège social de la Fondation de la rue Principale à Granby, dans l'ancien presbytère de l'église Ste-Famille.

L'organisme a communiqué ses intentions au Centre régional de déficience intellectuelle (CRDI) pour qu'il trouve de nouvelles places pour les huit personnes qui sont présentement pensionnaires à Roxton Pond. Il devra également se départir des services de trois ou quatre employés.

La Fondation mettra aussi son édifice de la rue Fairfield sur le marché à nouveau. Deux groupes ont manifesté un intérêt ces dernières semaines, soutient M. Talbot. L'un d'entre eux, des promoteurs de Trois-Rivières, souhaiteraient transformer l'édifice en centre d'accueil pour personnes âgées. Le second groupe représente un organisme sans but lucratif de Granby.

Le conseil municipal a entrouvert la porte lundi à la Fondation en entérinant une modification de zonage du secteur. Ce règlement de zonage ouvre la voie à l'arrivée d'un centre de la petite enfance, d'un service d'éducation et d'une résidence privée d'hébergement.

Ce qu'il vous manque...
Nous l'avons.

NOUVEAUTÉ: La brosse au laser Hairmax qui augmente le volume des cheveux grâce à l'élargissement des follicules.

HAIRFAX
CLINIQUE CAPILLAIRE

Prenez rendez-vous, consultation GRATUITE

3 SOLUTIONS à la calvitie
• La prévention
• Le remplacement esthétique
• La microgreffe folliculaire
Dr François Laplante, M.D., omnipraticien

GRANBY. 372-0377

Une grève générale d'un jour se prépare

Les centrales syndicales du Québec prêtes à défier la loi

GRANBY

Outrés par la façon de gouverner du premier ministre Jean Charest, les centrales syndicales québécoises se préparent activement à monter aux barricades.

Isabelle **Gaboriault**

igaboria@lavoixdelest.qc.ca

Réunis en assemblée extraordinaire cette semaine, les membres du Syndicat de l'enseignement de la Haute-Yamaska (SEHY), affiliés à la Centrale des syndicats du Québec (CSQ), ont accepté à l'unanimité que se tienne prochainement une journée de grève illégale à laquelle participera l'ensemble des centrales syndicales du Québec. «C'est un front commun, note Éric Bédard, président du SEHY. Tous les milieux syndiqués participeront à cette journée.» Il faudra donc s'attendre à ce que les domaines comme l'éducation, la santé et les services sociaux et les services de garde se trouvent complètement paralysés lors de cette journée.

Mobilisation monstre

Des 154 personnes présentes à l'assemblée du SEHY tenue cette semaine, 104 ont voté pour la grève et 48 contre. Deux bulletins ont été rejetés. Le SEHY compte 1200 membres.

«Malgré le taux de participation un peu faible à cause de la tempête (mardi), je suis content et satisfait du résultat, a fait remarquer Éric Bédard, président du SEHY. Mon mandat était de faire passer un vote de grève de 24 heures. Une grève intersyndicale qui réunira près de 740 000 personnes.»

Comme l'explique M. Bédard, cette mobilisation monstre vise à faire comprendre au premier ministre du Québec que les employés syndiqués sont en total désaccord, entre autres, avec les lois antisyndicales adoptées en décembre dernier. «Le gouvernement s'est doté de lois, mais il n'a pas le pouvoir de ses ambitions», fustige Éric Bédard qui n'a toutefois pas été en mesure de dire quand allait se tenir cette fameuse journée de grève.

«Nous n'avons aucune indication là-dessus pour l'instant, dit-il. D'autant plus que les syndicats affiliés à la CSQ ont jusqu'au 1er mars pour aller chercher leur mandat. Je ne suis pas un grand stratège, mais si je l'étais, je dirais que le moment le plus opportun serait autour du dévoilement du budget, au printemps.»

Tout le monde, entre autres les parents, devra donc se préparer à prendre une journée de congé ou encore user d'imagination pour faire garder leurs enfants...

archives La Voix de l'Est

Éric Bédard, président du Syndicat de l'enseignement de la Haute-Yamaska.

«C'est certain que ça va déranger, ne cache pas le président du SEHY. Mais à faire des moyens de pression qui ne dérangent pas, ça ne nous donne aucun pouvoir! Là, la province va être complètement paralysée et dans plusieurs milieux. Mais les gens vont être préparés.»

Inspirés par les membres du Syndicat de l'enseignement de Champlain, les membres du SEHY ont également voté cette semaine pour que l'argent de la rémunération qu'ils ne recevront pas lors de cette journée de grève illégale, soit remis à un organisme communautaire de la région.

«L'idée que notre coupure salariale soit offerte à un organisme comme, par exemple SOS Dépannage, a été accueillie par des applaudissements nourris, rapporte M. Bédard. Nous voulons montrer aux gens que lors de cette journée, nous ne travaillerons pas que pour nous.»

Ski Bromont cherche une autre montagne

Marie-France Létourneau

mletourn@lavoixdelest.qc.ca

BROMONT

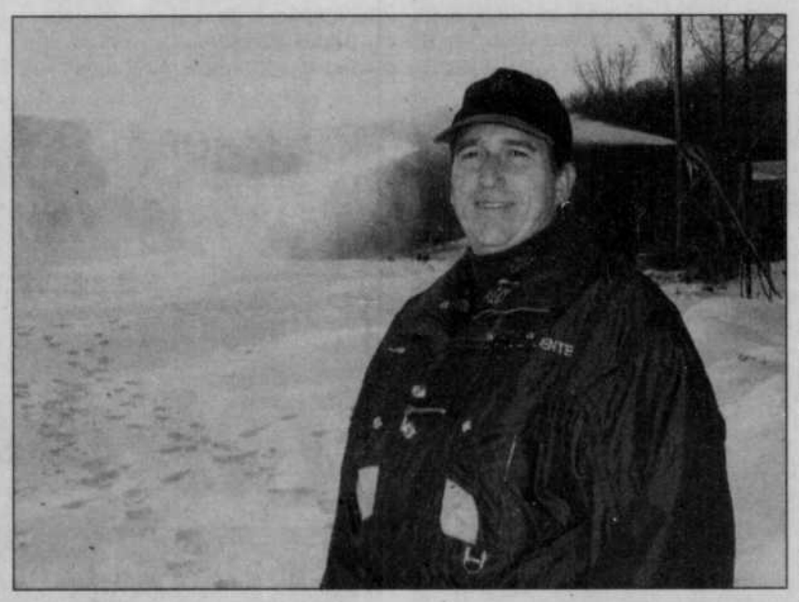
Ski Bromont a l'oeil sur ses voisines: les stations de ski de Mont-Sutton et d'Owl's Head. Une acquisition ou un partenariat pourrait être envisagé, mais ce n'est pas demain matin qu'une telle transaction va se conclure.

«Ça fait longtemps qu'on dit à l'interne qu'on aimerait avoir une autre montagne. Ça ferait un beau défi», a commenté hier le directeur général de Ski Bromont, Charles Désourdy.

Les centres de ski de Sutton et d'Owl's Head sont-elles prêtes à se laisser courtiser? Peut-être, mais pas à n'importe quel prix, indique le président de Mont-Sutton, Benoit Boulanger. «Tout est à vendre, mais tout a un prix», dit-il.

«C'est rien de bien cher et de bien compliqué, mais c'est un centre de ski», dit M. Boulanger.

Selon lui, l'option d'un partenariat est exclue. «Nous sommes trois familles (d'actionnaires) et quand on va vendre, on va débarquer complètement. On est prêts à faire la transition, à donner du temps, peut-être six mois, mais pas à garder un lien financier», affirme M. Boulanger.



archives La Voix de l'Est

«Ça fait longtemps qu'on dit à l'interne qu'on aimerait avoir une autre montagne. Ça ferait un beau défi», a commenté hier le directeur général de Ski Bromont, Charles Désourdy.

Ce dernier estime que l'acheteur ne devra pas compter que sur les revenus de la station pour l'acquérir, il devra avoir «de l'argent», dit-il.

«Je sais sur quels paramètres me baser. Je comprends qu'ils veulent vendre complètement. C'est une réflexion que Ski Bromont aura à faire. Il va falloir penser à ce que ça peut représenter», rétorque Charles Désourdy.

Celui-ci affirme par ailleurs ne pas avoir discuté de vente ou de partenariat avec le propriétaire de la station de ski d'Owl's Head, Fred Korman. Mais cela ne signifie pas que l'intérêt n'y est pas.

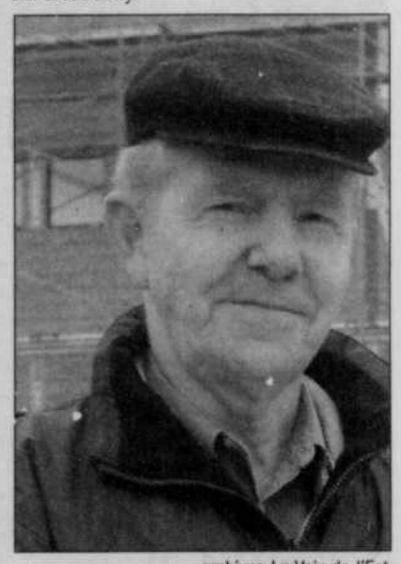
Chose certaine, dit Charles Désourdy, «Ski Bromont pense qu'il pourrait faire une bonne affaire en exportant son savoir-faire. Mais il faut que ça soit viable financièrement».

Émotions

Ski Bromont a vu son achalandage bondir depuis deux ans. Les abonnements de saison à rabais ont connu un succès sans précédent. Le nombre de membres a grimpé de 51 % comparativement à l'an dernier. La station compte actuellement 41 000 membres.

Un nombre croissant de skieurs et de planchistes qui a cependant obligé la station à mettre en place un stationnement secondaire et un service de navettes pour répondre aux problèmes de circulation. Qu'à cela ne tienne, M. Désourdy aimerait «créer des synergies intéressantes» avec ses voisines.

«Mais je sais que ce n'est pas facile de vendre une montagne, il y a de l'émotion là-dedans», conclut M. Désourdy.



archives La Voix de l'Est

Benoit Boulanger de Mont-Sutton est prêt à vendre mais pas à n'importe quel prix.

Jazzons-en

Le nouveau lieutenant

Certains d'entre vous m'en voudront peut-être. Je sais: il a été «votre» député et beaucoup estiment que Jean Lapierre est un bon gars. Soit. Mais la terre est peuplée de braves types qui font de sales jobs.

Francine Beaudoin
fbeaudo2@lavoixdelest.qc.ca

Dans ma famille, on le qualifierait de «vire-vent, vire-poche» et il ne me viendrait jamais à l'idée ni de l'admirer, ni de le plaindre, encore moins de croire ses promesses. Je ne l'ai pas cru un instant, d'ailleurs, quand il s'est drapé dans le fleur-delisé se disant indépendantiste.

Pas un soupçon d'humidité lacrymale ne perle à mes cils en le voyant quitter le beau monde de l'information qu'il a très régulièrement contribué à abêtir; aucun frisson ne me parcourt en l'entendant proclamer, de sa voix de roquet, qu'un «seul homme pouvait (le) faire revenir en politique», comme s'il était une sorte de messie appelé à se sacrifier pour le bon peuple!

Ah! le bon pasteur qui ramènera les brebis égarées après s'être fourvoyé lui-même en suivant Lucien Bouchard — probablement «le seul homme qui pouvait le convaincre de devenir séparatiste».

photos Presse canadienne
Jean Lapierre

Vous avez dit changement?

En vérité, j'aurais plutôt eu le goût de rigoler en apprenant la reconversion de Jean Lapierre si cela n'était si triste. En effet, à l'heure où tout le monde parle de changement, nous voilà revenus plus de 25 ans en arrière avec, au Québec, un premier ministre libéral, jadis ministre conservateur à Ottawa, et un lieutenant québécois libéral, bloquiste repenti, qui a fait ses armes sous Pierre-Elliott-aéroport-de-Montréal-Trudeau! C'est pas beau le changement?

Juste un mot sur le futur comté du nouveau lieutenant québécois: Outremont! «Y'en aura pas d'facile», hein? très honorable Jean! Imaginez la bataille que vous devrez livrer dans ce bastion rouge foncé «teindu» où, comme on disait dans «mon» temps, on élirait un candidat libéral même s'il avait quatre pattes et était affublé d'un beau gros groin.

«À vaincre sans péril, on triomphe sans gloire», cher monsieur l'ancien-animateur-qui-redeviendra-ministre.

Ah! Misère!

Divertissant

Afin de me faire pardonner de ceux que mes propos pourraient offenser, je dirais que Jean Lapierre a

Stéphane Dion

une très grande qualité: il a le sens de la formule et ce depuis fort longtemps. Ce qui fait que parfois, il est plutôt divertissant. Avec ce que plusieurs commentateurs appellent son «franc-parler» — ce qui me semble un qualificatif tout à fait impropre, mais bon — il risque de soulever quelques vagues, de temps en temps. Information-spectacle, politique-spectacle: pourquoi se gêner? Des milliers d'électeurs ne veulent pas autre chose — peut-être parce qu'ils ne savent pas qu'il pourrait y avoir mieux — et, même, en redemandent. Ne cherchons pas pourquoi le cynisme est si répandu chez bon nombre de citoyens.

Quoi qu'il en soit, disons que la prochaine campagne électorale fédérale est déjà bien engagée. Officiellement, on n'en est pas là mais dans les faits c'est vraiment parti. Avouons qu'il y a certaines consolations, ne serait-ce que la mise sur la voie de garage de certains ex-illustres bras droits de Jean Chrétien — qui, soit dit en passant, n'a pas mis de temps à se trouver un travail. Que voulez-vous?

Mais j'y pense. Je ressens soudainement comme une petite peur...

Jurez-moi que Stéphane Dion ne «virera» pas animateur de radio! Je me mets tout le suite à la recherche du«seul homme qui pourrait le convaincre de prendre une retraite discrète, l'éloigner de toute vie publique et l'empêcher de sévir où que ce soit».

Le printemps est à nos portes...

Grande liquidation d'hiver

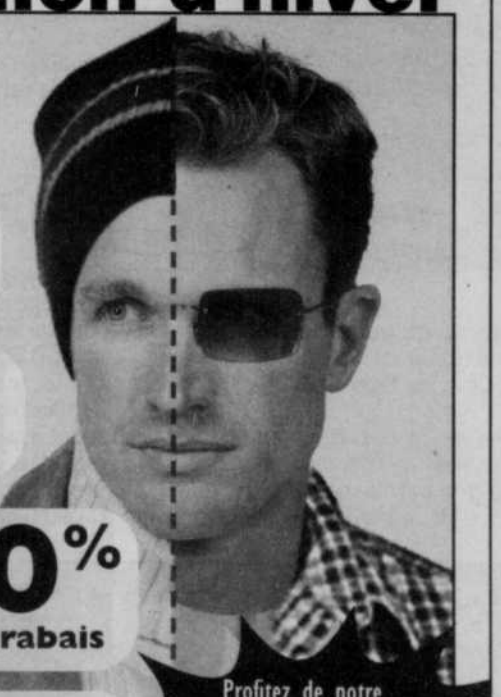
Complets
Rég. jusqu'à 425 $
Un seul prix
149$

Vestons sport
Rég. 195 $ et plus
2 pour 1

Chemises habillées
2 pour 1

Tous les vêtements d'hiver
(manteaux, impers, chandails, casquettes, bottes, etc.)
50% de rabais

Pantalons velours côtelé
29$



Profitez de notre mise de côté :
Réservez maintenant, payez plus tard !

Offre valide jusqu'au 21 février 2004

MONSIEUR CAPC
MERCERIE LAMOUREUX
HABITS SUR MESURES

149 Laurier, Granby, 372-8243

263928V

Celui qui m'en donne toujours un peu plus !

Charland No 1

À qui la chance !

1 SEUL

TRACKER ZR2
2003
Prix détail
29 975$

PRIX CHARLAND
23 900$
Taxes en sus

595, boul. Boivin • 372-4242

262163V

Un acheteur sérieux pour Bromont sur le lac

Marie-France Létourneau
mletourn@lavoixdelest.qc.ca

BROMONT

Un acheteur sérieux serait sur les rangs pour acquérir le bail de la base de plein air Bromont sur le lac, a confirmé hier la mairesse de Bromont, Pauline Quinlan.

Mais impossible d'en apprendre davantage sur son identité pour l'instant. «La personne voudrait garder l'anonymat», a indiqué la mairesse. Elle fait savoir que le promoteur ne s'est pas identifié auprès de la Ville.

«S'il a besoin de nous parler ou de nous rencontrer à propos du bail, ça nous fera plaisir de lui donner les informations nécessaires. Mais ce n'est pas encore arrivé», assure Mme Quinlan.

Selon elle, les discussions ont actuellement lieu entre l'actuel responsable du bail, Michel Fournier, et l'acheteur.

L'artiste aux talents multiples Grégory Charles aurait démontré un certain intérêt pour la base de plein air, mais il ne serait plus sur les rangs. Il a été impossible de confirmer cette information auprès du principal intéressé.

Propriétaire du terrain, la Ville de Bromont suit le dossier de très près. Car l'actuel locataire des lieux, Michel Fournier, aurait commis certains manquements au bail emphytéotique (à long terme) au cours des derniers mois. Certaines conditions n'ont pas été respectées et l'entreprise accuse un retard dans le paiement des taxes.

Récemment, la Ville a servi un dernier avertissement à M. Fournier. Si la situation n'est pas rétablie d'ici 120 jours, les démarches pour résilier le bail seront engagées.

En cas de vente du bail, l'acheteur devra respecter les conditions en vigueur ainsi que les engagements de son prédécesseur.

photo Janick Marois

«S'il (l'acheteur potentiel) a besoin de nous parler ou de nous rencontrer à propos du bail, ça nous fera plaisir de lui donner les informations nécessaires. Mais ce n'est pas encore arrivé», a indiqué la mairesse de Bromont Pauline Quinlan.

Regardez-les bien aller.

Luc Harbec, CA
Associé Cowansville

Jean-Guy Goyette, CA, CPA
Associé Granby

Steve Bernard, CA
Associé Granby

Marc Blanchette, CA
Associé Bromont

Mario Barabé, CA
Associé
Granby - Cowansville

Pour vous aider à maîtriser l'avenir, voici les cinq associés de nos bureaux de **Granby, Bromont et Cowansville**

Des experts compétents qui n'ont qu'un seul objectif : vous aider à aller plus loin.

Décidément, l'avenir s'annonce bien.

20, place du Lac, Granby
450.378.2002
89, boul. Bromont, B202, Bromont
450.534.3139
104, rue Sud, Cowansville
450.263.2010

Raymond Chabot Grant Thornton
LA FORCE DU CONSEIL
www.rcgt.com

2624141V

Festival des fruits de mer

du dimanche au jeudi • pour un temps limité

Excellent choix de tables d'hôte à 16,95 $

- Queues de langoustines des Caraïbes
- Assiette de langoustines
- Linguini au pescatoré
- Pétoncles à l'ail au vin blanc
- Crevettes géantes à l'ail ou à l'italienne
- Coquille de fruits de mer

Plusieurs autres choix de tables d'hôte du dimanche au jeudi à partir de 15,95 $

Repas du midi à partir de 5,95 $

Nouveau pour accompagner votre repas Licence complète

Da Teresa vous reçoit avec une petit spécial de bienvenue pour la St-Valentin!

EN TOUT TEMPS
Tables d'hôte
6 services
à partir de
18,95 $

Ezio et Johnny Magnone, vos chefs et propriétaires.

Da Teresa II

13, rue Court, Granby 777-7300

2642AV

Josée Beauregard... extrême!

La Rougemontoise a été «déçue de ses épreuves» à *Facteur de risques*

photo Janick Marois

Sportive qui n'a pas froid aux yeux, Josée Beauregard a apprécié son expérience à *Facteur de risques*, mais elle n'a pas eu assez peur à son goût... Sa performance sera présentée le 15 mars prochain.

ROUGEMONT

Josée Beauregard de Rougemont a passé une semaine en Argentine l'automne dernier. Son but: avoir peur! La jeune femme est l'une des 42 participantes de l'émission de téléréalité *Facteur de risques*, tournée à Buenos Aires et présentée à TVA à compter de lundi.

Marie-France Létourneau
mletourn@lavoixdelest.qc.ca

Déjà, les détails qui ont filtré de l'émission ont de quoi donner la chair de poule au commun des mortels: se mettre une tarentule dans la bouche, s'allonger dans un cercueil transformé en réservoir d'anguilles, se laisser picorer le corps par 250 poulets affamés....

Au total, 21 épreuves différentes ont été mises en place pour la quarantaine d'intrépides à la recherche de sensations fortes. Mais ce sont trois épreuves chacun que les concurrents ont à relever. Et, à son plus grand regret, Josée Beauregard ne semble pas être tombée sur un trio bien effrayant. Du moins, à ses yeux!

«J'ai vu les annonces de *Facteur de risques* à la télévision et j'ai vu un peu ce que les autres ont fait. Ça avait l'air le fun. Je suis déçue de mes épreuves», a-t-elle laissé tomber cette semaine.

«Ça s'est bien passé, mais j'aurais aimé avoir peur. Je suis dure à contenter...», a repris Josée Beauregard en éclatant de rire.

Stress

Impossible toutefois de savoir ce que celle qui est responsable du contrôle de la qualité et de la recherche et développement à la Cidrerie Michel Jodoin a dû faire. Ni jusqu'où elle s'est rendue. La jeune femme est contrainte au mutisme par les producteurs de l'émission qui est le pendant québécois de l'émission américaine *Fear Factor*.

Sur les trois épreuves, deux sont physiques, tandis que l'autre est psychologique. Mais cette dernière ne semble pas avoir été éprouvante pour Josée Beauregard. «Je n'ai pas arrêté de rire», glisse la jeune femme de 33 ans, sportive versée dans l'extrême.

«Quand je grimpe une montagne, je cherche toujours à aller le plus haut et le plus sur le bord possible. J'aime tout ce qui demande un rush d'adrénaline, tout ce qui est extrême et donne des sensations fortes», confiait-elle en entrevue l'été dernier.

Josée Beauregard a peut-être vécu quelques sensations fortes pour *Facteur de risques*, mais c'est surtout sa patience qui a été mise à rude épreuve, dit-elle.

«On ne sait jamais à l'avance ce qu'on va faire. On a toujours les yeux bandés quand on se déplace. On stresse tout le temps en attendant notre tour. Ça devrait s'appeler *Facteur de stress*...», s'amuse-t-elle.

«On ne sait jamais à l'avance ce qu'on va faire. On a toujours les yeux bandés quand on se déplace. On stresse tout le temps en attendant notre tour.»

Compétition inégale

Malgré tout, la Rougemontoise recommencerait l'aventure illico, assure-t-elle. Particulièrement si les hommes et les femmes n'étaient pas en compétition; une compétition inégale où les hommes l'emportent deux fois sur trois.

«Si c'était juste des filles, je ne m'inquiéterais pas. Mais c'est les gros bras d'à côté qui m'inquiétaient», dit-elle en faisant référence à son expérience avec *Facteur de risques*.

Lundi, les téléspectateurs auront droit au *making of* de l'aventure. Chacune des émissions diffusées au cours des sept semaines suivantes présentera les prouesses de six participants différents (trois gars et trois filles). Le gagnant (ou la gagnante!) de chacune des émissions empoche 10 000 $.

Les sept gagnants s'affronteront ensuite lors d'une finale. L'enjeu: 10 000 $ de plus et une voiture neuve.

Mis à part lors du *making of*, c'est le 15 mars que Josée Beauregard pourra être vue en action. D'ici là, l'intrépide continuera à réfléchir à ses prochaines aventures. Déjà les idées ne manquent pas. Aller faire «un trip» en skis de fond ou en raquettes à la Terre de Baffin ou faire du vélo en Afrique sont parmi les projets qui mijotent dans sa tête. Lorsqu'on a la bougeotte...

Voleurs appréhendés

GRANBY (PF) — Grâce à la diffusion d'un portrait-robot, les enquêteurs de la SQ Haute-Yamaska — en collaboration avec la SM de Granby — ont récemment pu mettre la main au collet de deux individus soupçonnés d'avoir dérobé le magasin général Sylvain Roy et fils, à Ste-Cécile-de-Milton, le 27 septembre 2003. Le premier suspect, un Granbyen de 28 ans, aurait réclamé le contenu de la caisse en intimidant les employés avec une barre de métal, tandis que son présumé complice, âgé de 19 ans et lui aussi de Granby, l'attendait dans une voiture à proximité. Seul le conducteur du véhicule possède des antécédents judiciaires mineurs. «On se demande souvent si la publication de portraits-robots fonctionne, et là, on voit bien que oui», constate le lieutenant Jocelyn Desrochers de la SQ Haute-Yamaska. Les deux hommes comparaîtront séparément à la mi-mars et à la mi-avril sous de possibles accusations de vol qualifié et de complicité de vol qualifié.

Nouvelle recrue chez Info-Crime

GRANBY (PF) — Daniel Dion ne sera pas resté longtemps inactif. L'ancien porte-parole de la sûreté municipale de Granby a officiellement joint les rangs du conseil d'administration du service local Info-Crime, hier matin.

«Je cherchais quelque chose pour continuer à m'impliquer dans la communauté, a confié l'ex-policier. C'est une suite logique dans ma carrière.» Ses tâches consisteront à promouvoir le service téléphonique et à faire de la prévention en matière de criminalité.

Liquidation d'entrepôt

Sealy

PLEINS CAMIONS de matelas

en surplus d'inventaire directement de l'usine

Épargnez la TPS et TVQ ou 36 mois sans intérêt

Premier arrivé, premier servi!

Matelas Bonne Nuit
Matelas · Futons
Lits d'eau · Literie

Literie de lits articulés disponible
Draps, douillette couvre-duvets, duvets, oreillers et draps santé jusqu'à 17 po de profondeur.

Nous veillons sur vous... jour et nuit!

330 Principale, Granby 375-5073

263903V

Me Hélène M. Goyette

NOTAIRE ET CONSEILLÈRE JURIDIQUE
MÉDIATRICE FAMILIALE

« Saviez-vous qu'un notaire peut célébrer votre mariage civil à l'endroit de votre choix ? »

89, rue Champlain
Bromont QC J2L 3A6
Tél.: (450) 534-3079
Téléc.: (450) 534-3183

1050, rue Principale
Granby QC J2J 2N7
Tél.: (450) 777-2244
Téléc.: (450) 777-5623

courriel : hgoyette@notarius.net

263901V

Celui qui m'en donne toujours un peu plus !

Charland No 1

À qui la chance !

1 SEUL

SILVERADO 1500 2003
4 roues directionnelles
Prix détail 54 169$

PRIX CHARLAND
41 500$
Taxes en sus

262162V

595, boul. Boivin • 372-4242

Le marchand de bonheur

Le PDG de la Société des alcools, Louis L. Roquet, veut étonner et surprendre

GRANBY

La Société des alcools du Québec n'a pas fini de nous surprendre, si l'on en juge par les propos enthousiastes de son président-directeur général, Louis L. Roquet, qui était l'invité d'honneur de *La Voix de l'Est* cette semaine, lors de la soirée-hommage aux lauréats de la Voix de l'excellence.

Isabel **Authier**

iauthier@lavoixdelest.qc.ca

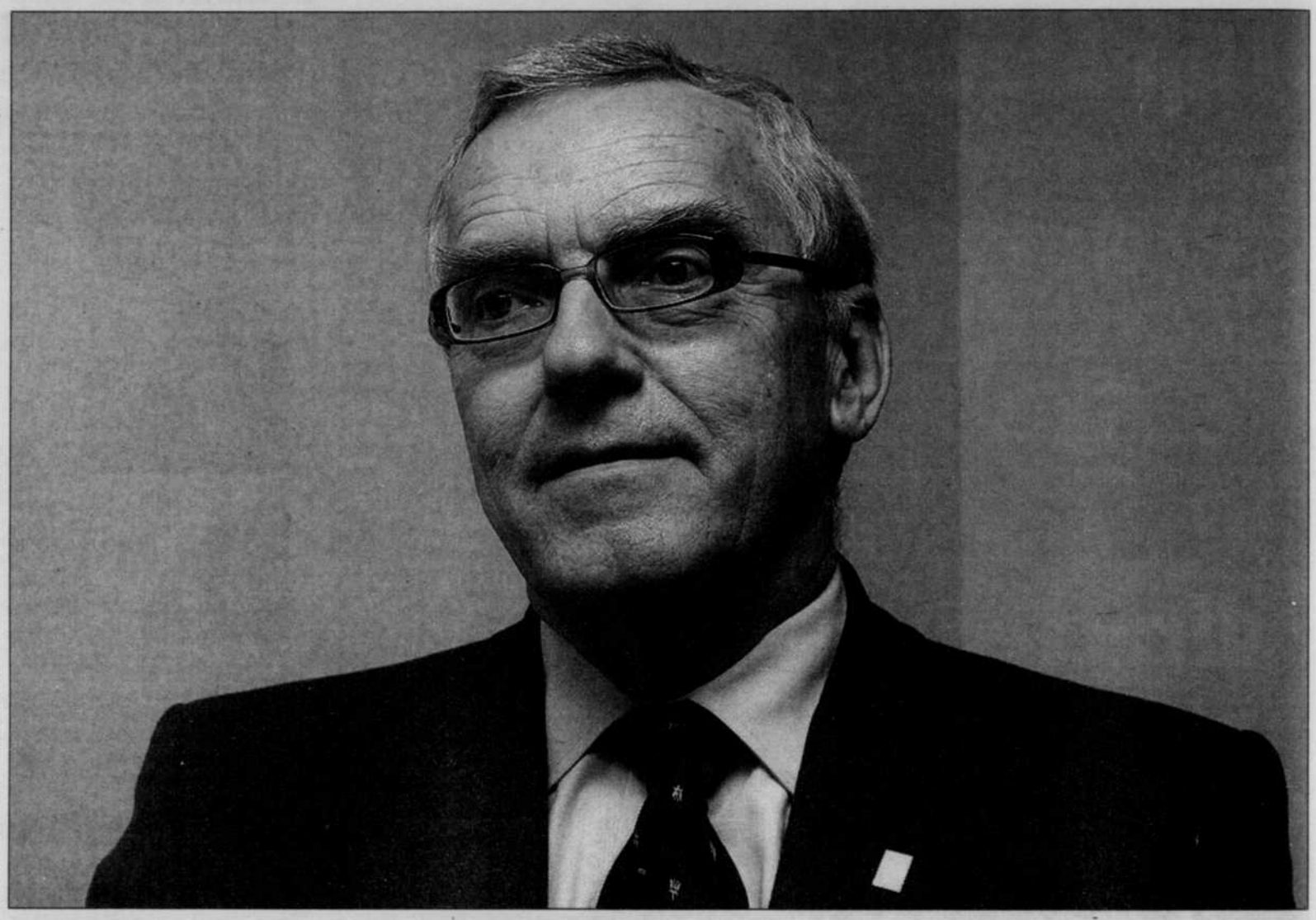


photo Alain Dion

Louis L. Roquet est ravi de constater que les Québécois sont de plus en plus connaisseurs en matière de vins et d'alcool. «Au Québec, on est curieux, on n'a pas de préjugés et on est prêts à investir pour apprendre. Avez-vous remarqué; il n'y a pratiquement plus une revue qui n'a pas sa chronique de vins!»

Le grand patron de la SAQ est un verbo-moteur, un *placoteux* qui aime le monde. Malgré sa taille impressionnante et son poste prestigieux, on ne sent chez lui aucune trace d'ostentation.

«Je suis un marchand de bonheur! Je suis heureux là-dedans», lance-t-il le plus simplement du monde, quand on lui demande s'il éprouve du plaisir à se plier à ce genre d'obligations sociales. «La SAQ est présente partout au Québec. Il est normal que nous soyons présents aux événements.»

Encore plus quand il s'agit de soirées au «contenu intéressant» comme celle de *La Voix de l'Est*, ajoute-t-il, content de voir qu'on rend hommage à des gens dont la contribution passe trop souvent inaperçue. «On a besoin de modèles. Et si ça peut donner le goût aux gens de s'engager, c'est extraordinaire.»

«... comme un être humain»

Parlant de modèle, M. Roquet semble vouer une grande estime à son prédécesseur et ami, Gaétan Frigon qui, avant lui, a ni plus ni moins transfiguré l'image de la SAQ. «Gaétan est un gars coloré, doublé d'un as du marketing», lance-t-il. Et il n'a pas l'intention de renier ses réalisations.

«Une entreprise, c'est comme un être humain. Ça évolue par périodes. On a une vie intéressante quand on bâtit sur les phases précédentes. Même chose pour l'entreprise. La SAQ a vécu cinq ans de transformations accélérées et profondes. Il faut construire là-dessus et continuer à surprendre nos clients.»

Mais comment accroître un marché déjà si fortement développé? En inventant un nouveau concept de magasins, dit-il le sourire aux lèvres. «Ce sera une façon différente de faire découvrir nos produits...» Motus et bouche cousue pour la suite. Il faudra attendre le dévoilement du plan stratégique de la SAQ, ce printemps, pour en savoir davantage.

La société a aussi l'intention de distribuer de nouveaux produits, comme ceux provenant de l'Europe de l'Est, par exemple. Elle compte également développer davantage les connaissances de ses clients, en leur donnant des outils pour mieux apprécier ses produits.

L'ancien grand patron d'Investissements Québec est d'ailleurs ravi de constater que les Québécois sont de plus en plus connaisseurs en matière de vins et d'alcool. «Au Québec, on est curieux, on n'a pas de préjugés et on est prêts à investir pour apprendre. Avez-vous remarqué; il n'y a pratiquement plus une revue qui n'a pas sa chronique de vins!»

Et la santé dans tout cela?

Quand *La Voix de l'Est* lui demande s'il trouve éthiquement difficile d'avoir à jongler avec la notion de profit, tout en tenant compte de la santé des Québécois, Louis L. Roquet admet qu'il s'agit là d'un défi extraordinaire et stimulant. «On peut inciter les gens à consommer plus — ce qui ne serait pas responsable —, et on peut les inciter à consommer mieux et dans de meilleures conditions.»

Selon lui, tout est dans le modèle de consommation. «On peut boire pour oublier ses problèmes et boire pour se faire plaisir. Le fait est qu'un plus grand pourcentage de Québécois (d'âge légal) consomment plus souvent, mais moins et mieux à chaque fois. Ça c'est rassurant», ajoute-t-il. «Parce qu'on s'intéresse de plus en plus à l'alcool, on a l'impression qu'on boit comme des éponges. Ce n'est pourtant pas le cas: le Québec est au 7e rang au Canada pour la consommation annuelle *per capita*.»

Un poste sur mesure

Parce que le hasard n'existe pas, Louis L. Roquet était un grand amateur de vin bien avant son arrivée à la tête de la SAQ. Issu d'une famille qui appréciait le vin à une époque où il était à peine connu ici — «Pour les gens de ma génération, c'était très rare», dit-il —, l'homme a ensuite bourlingué de par le monde, croisant l'amour en terre italienne, où il s'est arrêté quelque temps. À son retour au pays, influencé par son épouse, M. Roquet a rapidement adopté un mode de vie méditerranéen, faisant la part belle aux pâtes, aux huiles d'olive, aux poissons... et au vin, naturellement.

> **«Bref, je vois une SAQ qui ronronne comme une Ferrari! Avec une puissance extraordinaire et où tout baigne dans l'huile.»**
>
> **— Louis L. Roquet**

Dans ces conditions, se voir offrir la gouverne de la SAQ était un véritable cadeau du ciel, non? «Quand on m'a offert le poste, j'ai hésité, pourtant! La SAQ allait bien et je me disais qu'il n'y aurait pas grand-chose à y faire. Je ne voulais pas aller jouer au concierge! Mais des amis m'ont assuré que j'aurais des choses à faire... et ils avaient raison!», confie celui qui est aujourd'hui à la tête d'une société de près de 5000 employés.

Interrogé sur ses vues quant à l'avenir de la Société des alcools du Québec, Louis L. Roquet se prend à rêver. «Je vois une SAQ qui va étonner, surprendre et faire de petits plaisirs aux clients. Une SAQ où les employés auront de plus en plus d'autonomie et seront de plus en plus confiants en leurs compétences. Bref, je vois une SAQ qui ronronne comme une Ferrari! Avec une puissance extraordinaire et où tout baigne dans l'huile», illustre-t-il.

Cinéma maison en grand SOLDE

24 Mois sans intérêt! Sur items sélectionnés. Détails en magasin.

On paye l'équivalent de la TPS Sur items sélectionnés. Détails en magasin.

Panasonic — ÉPARGNEZ 800$

Projecteur à cristaux liquides jusqu'à 200po d'écran

- Panneau à cristaux liquides
- Ventilateur silencieux et lampe longue durée
- 700 lumens/rapport de contraste
- Peut être installé sur une table ou au plafond

PTAE200

Le vrai cinéma maison!

Format 16:9

24 Mois sans intérêt!

Était 2999$

2199

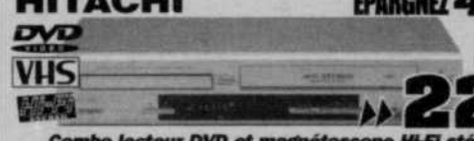
SONY — ÉPARGNEZ 20$

DVD MP3

Était 149$ **129**

• Décodeur dolby digital/DTS • Lecture multiformat • Sorties composante et S-Vidéo DVPNS325

HITACHI — ÉPARGNEZ 40$



Était 269$ **229**

Combo lecteur DVD et magnétoscope Hi-Fi stéréo

• Lecture DVD à balayage progressif • Lecture multiformat • Sorties composante et S-Vidéo DVPF73

Panasonic DVD VIDEO — ÉPARGNEZ 100$

Était 1199$ **1099**

Lecteur/enregistreur DVD avec disque dur intégré

- Enregistrement longue durée sur disque dur jusqu'à 106 heures
- Télécommande universelle • Syntonisateur intégré • VCR Plus+ DMRE80

PENTAX — ÉPARGNEZ 50$

3.2 Méga-pixels

Était 399$ **349**

Caméra photo numérique de 3.2 méga-pixels

• Écran ACL de 1.6po • Zoom numérique de 2.7X • Zoom optique de 3X • Écran amovible OPTIO33LF

FUJI — ÉPARGNEZ 100$

3.2 Méga-pixels

Était 399$ **299**

Caméra photo numérique avec écran ACL de 1.5po

• Zoom numérique de 3.2X • Zoom optique de 3X • Enregistrement de film • Interface USB • Câble et logiciel inclus (FinePix) A210

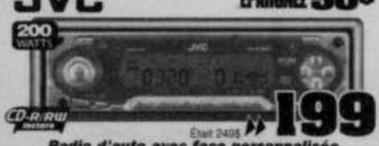
SANYO — ÉPARGNEZ 100$

Caméra photo numérique avec écran ACL 1.5po — Aucune cassette

- Zoom numérique de 10X
- Zoom optique de 5.8X
- Image vidéo MPEG4
- Batterie au Lithium-ion

Était 999$ **899**

JVC — ÉPARGNEZ 50$



200 WATTS — CD-R/RW lecture

Était 249$ **199**

Radio d'auto avec face personnalisée

• Lecture CD-R/RW • Affichage complet • Horloge intégrés KDSC800

SONY — ÉPARGNEZ 60$

200 WATTS — CD-R/RW lecture — MP3

Était 299$ **239**

Radio d'auto avec décodeur MP3

• CD texte • Sortie préamplifiée • Télécommande CDXMP40

ÉPARGNEZ 30$

CD-R/RW lecture — zenith

Était 129$ **99**

Micro-chaine avec lecteur CD

• Lecture CD-R/CD-RW • Platine cassette • Radio AM/FM F171

SONY — Nouveau!

300 WATTS — MP3

279

Mini-chaine avec lecteur 60 disques

• Lecture CD-R/CD-RW/MP3 • Platine cassette avec inversion automatique MHCGSX75

SONY — ÉPARGNEZ 200$

Caméscope Mini DV avec fente pour carte mémoire

- Zoom optique de 10X
- Fonction Super NightShot
- Viseur couleur

DCRTRV22

Mini DV

Était 999$ **799**

HITACHI — ÉPARGNEZ 300$

Caméscope DVD-RAM/DVD-R

- Écran ACL de 2.5po
- Compatible avec lecteur DVD • Système d'édition intégré • Télécommande

DZMV350

DVD-RAM

Était 1299$ **999**

marantz

600 WATTS — DOLBY DIGITAL — dts ES

On paye l'équivalent de la TPS

699

Récepteur cinéma maison 6.1 canaux

• Récepteur avec décodeur dolby digital/DTS-ES/Pro Logic et syntonisateur AM/FM intégrés • Entrée/sortie S-VHS • Télécommande programmable SR6300

SAMSUNG — ÉPARGNEZ 60$

16po Était 269$ **249**

27po Était 549$ **489**

Écran ultra plat!

Téléviseur "Dyna Flat"

• Haut-parleurs avant • Filtre peigne numérique • Entrées audio-vidéo • Entrée S-Vidéo • Masque en Invar • Télécommande toutes fonctions TXN1634/2734

LG — ÉPARGNEZ 210$

FLATRON

27po Était 549$ **499**

32po Était 1099$ **888**

Écran ultra plat!

Téléviseur à écran plat série FLATRON

• Filtre peigne numérique 3 lignes • Entrées audio-vidéo • Entrée S-Vidéo • Tube image à haut contraste • Télécommande toutes fonctions RU27/32FC30

Panasonic — ÉPARGNEZ 100$

32po

Écran ultra plat!

Était 1199$ **1099**

Téléviseur 32po avec sonorité BBE

• Filtre peigne numérique 3 lignes • Entrées AV avant et arrière • Entrée S-Vidéo • Sonorité BBE • Télécommande multi marque CT32SL13

JVC — ÉPARGNEZ 50$

625 WATTS — DOLBY DIGITAL — dts SURROUND

On paye l'équivalent de la TPS

Était 449$ **399**

Ensemble cinéma maison avec enceintes "surround"

• Récepteur avec décodeur dolby digital/DTS et syntonisateur AM/FM intégrés • Enceintes 2 voies • Caisson de grave avec amplificateur intégré THB50

SONY — ÉPARGNEZ 120$

500 WATTS — DOLBY DIGITAL — dts — 5 CHANGEUR CD

On paye l'équivalent de la TPS

Était 599$ **479**

Ensemble cinéma maison avec lecteur DVD 5 disques

• Récepteur avec décodeur dolby digital/DTS et syntonisateur AM/FM intégrés • Enceintes "surround" • Caisson de grave • Télécommande toutes fonctions DAVC450

À l'achat d'un téléviseur 32po et plus achetez un combo lecteur DVD/VHS pour 100$*

HITACHI — ÉPARGNEZ 300$

FORMAT 16:9 — HDTV COMPATIBLE — 46po

Était 2699$ **2399**

Téléviseur 46 pouces à projection

• Filtre peigne numérique 3D • Système exclusif de lentilles à haute luminosité • Entrées composantes • Écran protecteur intégré 46F500 (Meuble en sus)

Panasonic — ÉPARGNEZ 300$

FORMAT 16:9 — HDTV COMPATIBLE — 53po

Était 3299$ **2999**

Téléviseur 53 pouces à projection

• Filtre peigne numérique 3D • Entrée composante • Entrée DVI • Nouveau tube cathodique Centaur • Protecteur d'écran anti reflet PT53TW53

HITACHI ULTRAVISION — ÉPARGNEZ 300$

FORMAT 16:9 — HDTV COMPATIBLE — 60po

Était 5999$ **5699**

Téléviseur ACL avec fente pour carte mémoire

• Filtre peigne numérique 3D • Cabinet 2 pièces • Écran protecteur intégré • Télécommande toutes fonctions 60V500 (Meuble en sus)

CENTRE HI-FI

Financement à 0% intérêt !*

261732V

Nous battrons tous les prix des compétiteurs. C'est garanti !

40 rue Evangeline, Galeries de Granby 450 776-1255

Malgré toute l'attention apportée à la conception de cette annonce, des erreurs auraient pu s'y glisser, nos succursales afficheront les susdites corrections s'il y a lieu. Ces offres sont d'une durée limitée ou selon quantité. * Sur approbation du crédit de Transcanada Crédit ou CitiFinancière. Seulement avec la carte Centre Hi-Fi. Les taxes sont payables à l'achat. Promotion 12 ou 24 mois sans intérêt. Ex.: sur 1000.00$ d'achat 12 mensualités de 83.33$ sans intérêt. Promotion 90 jours sans paiement, ni intérêt : Aucun intérêt si payer en entier avant 90 jours ou 6 mois, solde sujet à 28.9% annuel. Certaines mensualités sont calculées avec un taux de 13.5% d'intérêt annuel. Ex., sur 1000.00$ d'achat 12 mensualités de 89.50$ pour une obligation totale de 1074.00$. Illustrations peuvent différées. Tous les prix de cette annonce sont offerts que pour les nouveaux achats. Ne peut jumeler 2 promotions. Détails en magasin.

Tendres et robustes à la fois

Les vaches écossaises, l'élevage «santé» de Donald Badger

BOLTON-OUEST

En haut d'une colline escarpée de Bolton-Ouest ruminent une cinquantaine d'animaux velus, cornus et bourrus, d'allure quasi préhistorique.

Pascal Faucher
pfaucher@lavoixdelest.qc.ca

Ces jolies bêtes, qui ne souffrent pas du froid et ne tombent presque jamais malades, produisent une viande maigre, tendre et dispendieuse. Ce sont des vaches écossaises.

«C'est plutôt rare au Québec, où on s'intéresse davantage aux races françaises», affirme Donald Badger. Avec ses quelque 400 têtes, l'éleveur et maire de Bolton-Ouest peut se vanter d'avoir le plus gros cheptel de *Highland cattle* au Canada. Et il n'est pas près de changer de branche.

«J'ai longtemps cherché l'élevage qui me conviendrait le mieux, explique l'agriculteur. Comme ma terre est très vallonneuse, et que je voulais bénéficier de plus de temps libre, j'ai choisi les vaches écossaises. J'ai achèté ma première il y a 20 ans, et je ne l'ai jamais regretté.»

Peu de soins

Élever de telles bêtes, c'est opter pour un rythme de vie «plus sain, plus humain», souligne Donald Badger. «Avant, avec ma ferme laitière, je devais travailler sept jours sur sept, et c'était à peine rentable. Je l'ai vendue. Aujourd'hui, mes vaches écossaises ne nécessitent pas autant de soins. Je peux consacrer plus de temps à ma famille, à mes passe-temps. C'est plus humain, plus "santé".»

Élever de telles bêtes, c'est opter pour un rythme de vie «plus sain, plus humain».

— Donald Badger

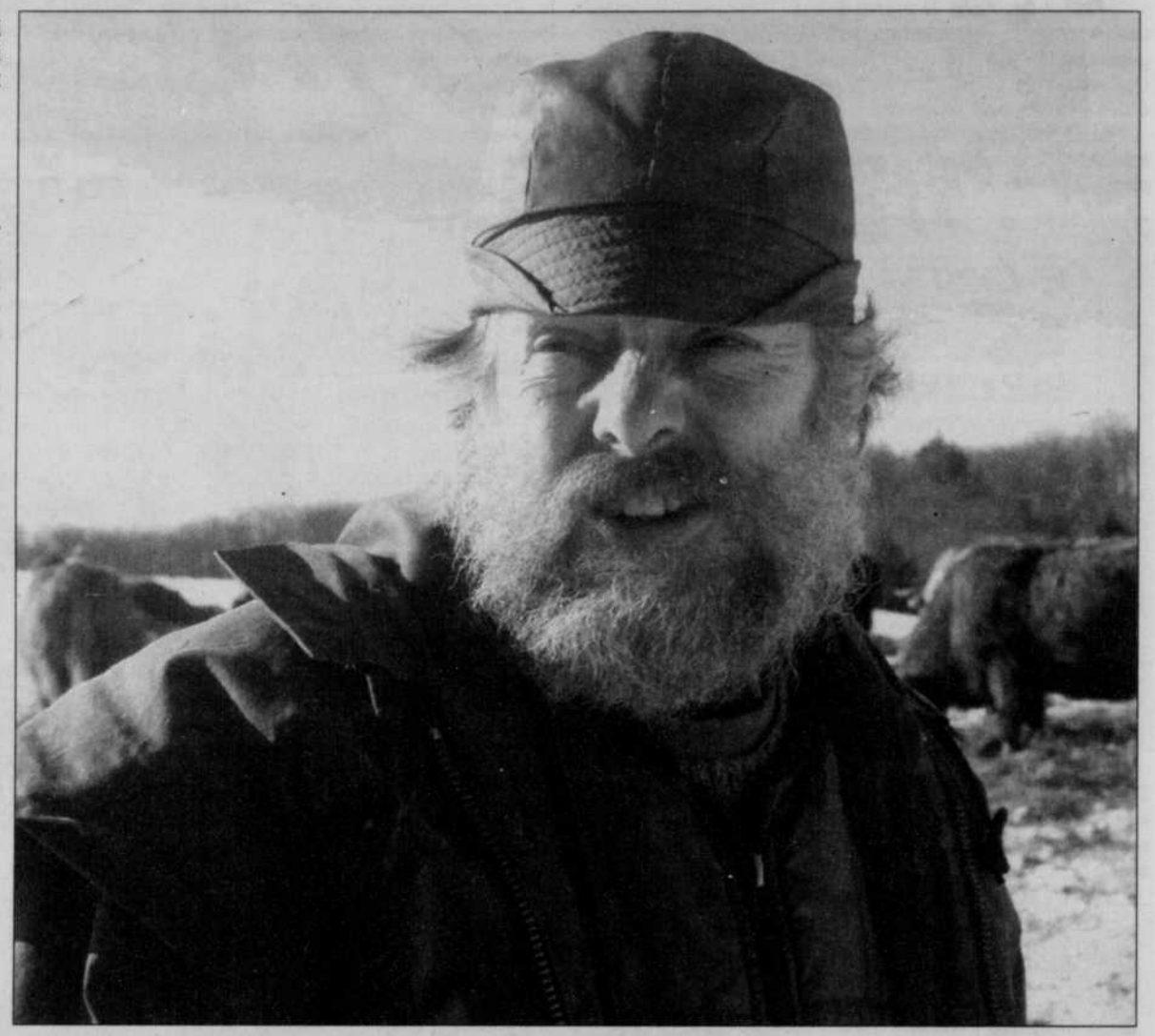
Habituées aux terrains accidentés et au climat difficile des hautes terres calédoniennes, les bêtes de Donald Badger passent toute l'année à l'extérieur. Pas besoin d'abri, ni d'étable. Leur constitution de fer les protège aussi de la plupart des maladies associées aux ruminants.

En contrepartie de leur robustesse et de leur indépendance — elles ne se laissent pas facilement approcher! — ces bêtes grandissent beaucoup plus lentement que les autres races de vaches.

«Au moins 40 % moins rapidement», précise Donald Badger. Ce qui explique le prix élevé de leur viande et la rareté des élevages; à peine une cinquantaine au Québec, précise-t-il. «On ne les nourrit aussi qu'avec du foin et de la moulée naturelle, sans hormones ou produits chimiques.»

Même si son produit est «très en demande», M. Badger limite ses points de vente à l'épicerie de Waterloo et à certains commerces de la région montréalaise.

Et l'éleveur de Bolton-Ouest n'a pas l'intention d'agrandir son cheptel. «Je préfère les fermes à dimension humaine, qui nous permettent de vivre sainement, aux grosses productions industrielles.»



photos Michel St-Jean

Depuis qu'il élève des vaches écossaises, Donald Badger dit avoir plus de temps libres. «Je peux consacrer plus de temps à ma famille, à mes passe-temps. C'est plus humain, plus "santé"», confie l'éleveur.

Les vaches écossaises grandissent 40 % moins rapidement que les autres races de ruminants, ce qui explique le prix élevé de leur viande et la rareté des élevages; à peine une cinquantaine au Québec, précise Donald Badger.

Denis Paradis en consultation prébudgétaire à Bromont

Isabel Authier
BROMONT

Comme prévu, Denis Paradis a fait un arrêt à Bromont, hier, dans le cadre d'une vaste tournée de consultations prébudgétaires qui l'aura mené à travers le Québec et les provinces maritimes d'ici la fin du mois de février.

Le député de Brome-Missisquoi et ministre d'État aux institutions financières était accompagné pour l'occasion de son homologue dans Shefford, Diane St-Jacques. Les deux élus ont passé deux heures à l'Auberge Bromont en compagnie d'intervenants des milieux d'affaires, culturel, communautaire, scolaire et municipal pour connaître leurs préoccupations. *La Voix de l'Est* y a notamment aperçu le maire de Granby, Guy Racine, la présidente de la commission scolaire du Val-des-Cerfs, Viviane Schofield, et le directeur général du cégep de Granby Haute-Yamaska, Bernard Demers. Toutes les personnes présentes répondaient à une invitation du député.

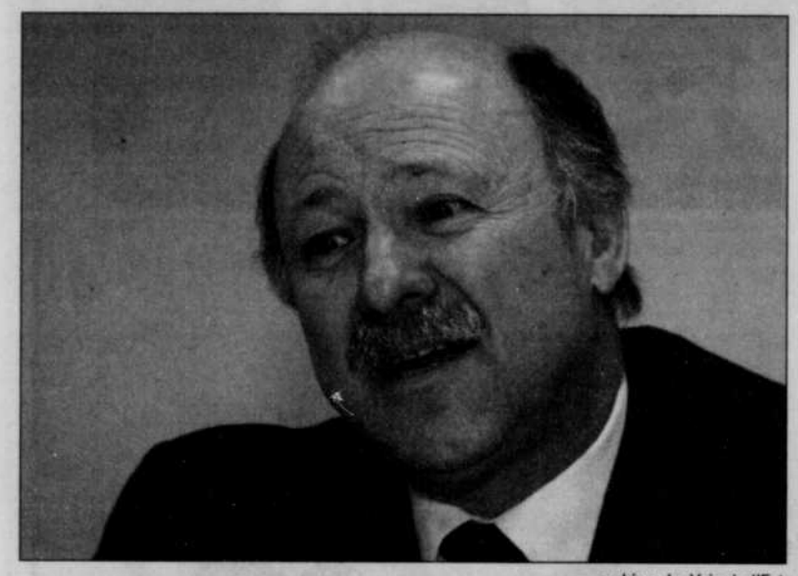
Lors de son passage au journal, en janvier, pour annoncer le début de sa tournée, Denis Paradis avait confié qu'il souhaitait rencontrer les gens de toutes les régions pour amasser de précieuses informations en vue de l'élaboration d'un budget à l'image des Canadiens.

Des rencontres utiles

Qualifiant, hier, ces rencontres de «très utiles pour produire le meilleur budget possible», Denis Paradis a toutefois admis que les bonnes idées émises en consultations ne seraient pas toutes applicables, faute d'argent. «On demande surtout aux gens quelles devraient être nos grandes priorités», a tenu à rappeler le politicien.

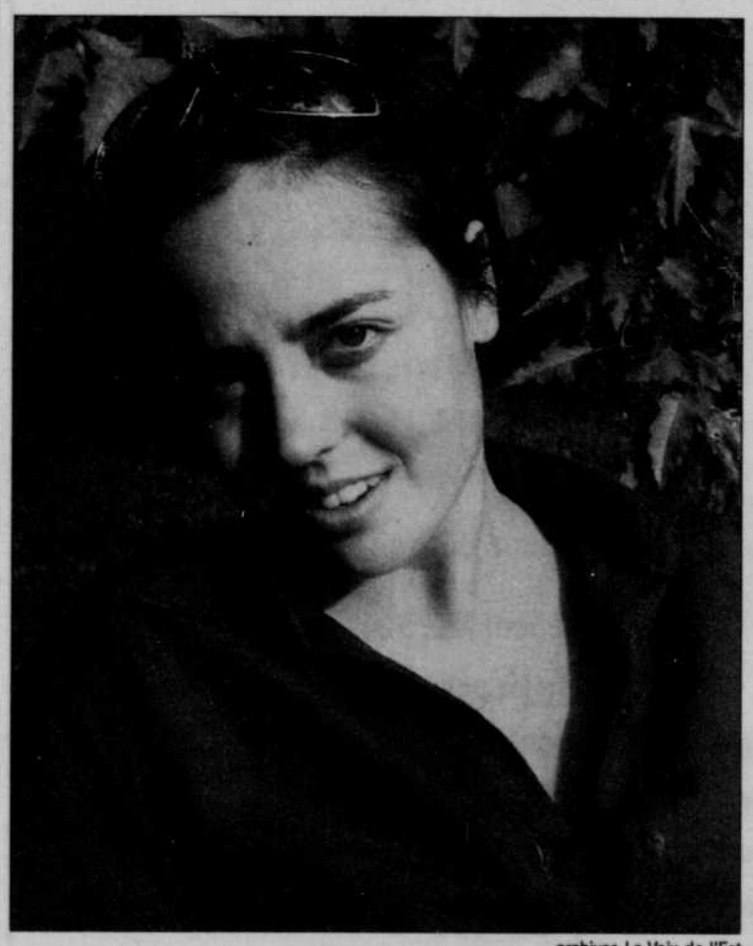
Lors de la réunion tenue à huis clos, il a été question de santé, bien sûr, mais aussi d'éducation, d'économie du savoir et de pénurie de main-d'oeuvre.

Rappelons que le prochain budget fédéral devrait être déposé par le ministre de Finances du Canada, Ralph Goodale, dans les derniers jours de février ou au début du mois de mars.



archives La Voix de l'Est

Denis Paradis était de passage à Bromont, hier, afin de s'entretenir avec des intervenants des milieux d'affaires, culturel, communautaire scolaire et municipal dans le cadre d'une vaste tournée de consultations prébudgétaires.



archives La Voix de l'Est

Ariane Moffat au Palace

Quelques jours à peine après avoir reçu un disque d'or pour *Aquanaute*, son premier album, Ariane Moffat était en spectacle, hier soir, au Palace. Michel Tassé était sur place et il nous livrera ses commentaires dans notre édition de lundi.

AVANTAGE NUMÉRIQUE

0$ PREMIER PAIEMENT*

0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ*

Echo Hatchback
JT123M AA
Manuelle, freins ABS assistés, radiocassette AM/FM

Comptant	Mensualités
649 $	169 $
0 $ comptant	181 $

Location de 60 mois

* sauf Matrix et Prius

Echo
BT123M AA
4 portes, manuelle, freins assistés, direction assistée, radio AM/FM/CD

Comptant	Mensualités
1295 $	179 $
0 $ comptant	203.22 $

Location de 60 mois

Camry LE
BE32KP AA

Comptant	Mensualités
3637 $	299 $
0 $ comptant	386.16 $

Location de 60 mois

Automatique, climatiseur, groupe électrique, régulateur de vitesse, température extérieure, radiocassette AM/FM/CD, 6 haut-parleurs

Corolla CE
BR32EM AA

Manuelle, freins assistés, direction assistée, radio AM/FM/CD, température extérieure, pneus 15 po, miroirs assistés

Comptant	Mensualités
2456 $	189 $
0 $ comptant	246.21 $

Location de 48 mois

*Sur approbation du crédit. Frais de transport et préparation inclus. 24 000 km par an alloués. Kilométrage excédentaire : 7 ¢ le km sauf la Camry : 10 ¢/km. Taxes, assurances et immatriculation en sus. 0$ premier paiement, sauf sur Matrix et Prius. Détails chez Cowansville Toyota.

263909V

COWANSVILLE TOYOTA
397, rue Rivière • 263-8888

Accès à une nouvelle expérience d'achat
ACCÈS TOYOTA
TOYOTA

Merci aux collaborateurs précieux de

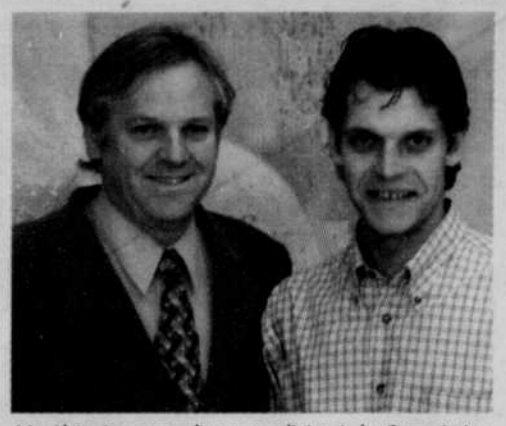
La Voix de l'excellence

La Voix de l'Est

Comité permanent de sélection

Mme Louise Larose-Lapointe, commissaire industriel au CLD Haute-Yamaska; Mme Huguette Richard, directrice générale de la Commission scolaire du Val-des-Cerfs; M. Bernard Demers, directeur général du Cégep de Granby-Haute-Yamaska; M. Jacques Pronovost, président et éditeur de La Voix de l'Est et M. Roger Fournier, directeur général de l'hôpital BMP de Cowansville.

Sélection « Jeunesse »



M. Alain Lecours, directeur-adjoint à la Commission scolaire du Val-des-Cerfs et M. François Beaudoin, directeur de l'information de La Voix de l'Est.

Jury spécial de sélection des Personnalités de l'année pour 2003 :

Mme Louise Larose-Lapointe

M. Valère Audy

Mme Yvette Pratte

Les animateurs de la soirée hommage aux lauréats 2003 :
M. Michel Poulin et
M. Paul Labrecque

L'équipe d'organisation du spectacle de la soirée hommage 2003 sous la responsabilité de ProjectArt :
François Hébert, Christian Morissette, Philippe Paulin et Nancy Rousseau.

Quels sont vos candidats à

La Voix de l'excellence

La Voix de l'Est

La Voix de l'excellence
le jeudi 19 décembre 2002
Changer le monde ? Pourquoi pas ?
Marie-Ève Janvier

Vous connaissez des personnes qui méritent d'être reconnues pour ce qu'elles font, pour ce qu'elles sont ?

Faites parvenir vos suggestions avec un court résumé des raisons pour lesquelles vous nous les recommandez à : La Voix de l'Est, a/s La Voix de l'excellence, 76, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 9L4

La Voix de l'excellence veut reconnaître les personnes pour

- **leur implication personnelle**
- **leur leadership**
- **leurs réalisations**
- **leur apport à notre collectivité**

Dans les catégories IMPLICATION SOCIALE ET ACCOMPLISSEMENT PERSONNEL, AFFAIRES, CULTURE, SPORT, ÉDUCATION, JEUNESSE

La personnalité de l'année recevra un prix de **2 500 $ en produits de la SAQ**

La personnalité-jeunesse recevra **une bourse d'études de 1 000 $ de La Voix de l'Est**

Merci à nos partenaires

SAQ · IBM · Raymond Chabot Grant Thornton · Bell · Desjardins · Complexe sportif Interplus

263247V

Pour **tout savoir** quand il le faut...

le service de l'information de

5 ans de Hits M105 GARANTI

CFXM-FM 104.9
www.m105.ca

Chaque jour : 14 bulletins majeurs et 12 blocs manchettes
Vous n'avez qu'à tendre l'oreille au 104,9

263942V

Tout d'un coup...

Le gros lot de 32 millions $ du Super 7 a fait courir les foules

Isabel Authier
iauthier@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

Avouez que vous vous êtes laissé tenter. Avec un gros lot de 32 millions $, difficile de résister. Avouez aussi que la première chose que vous avez faite en ouvrant ce journal ce matin, c'est d'aller vérifier vos numéros... Malheureusement, si vous êtes encore en état de lire cet article, c'est que le hasard ne vous a pas favorisé...

Il faut dire que la compétition était drôlement féroce. Si l'on se fie aux commerçants interrogés, les Québécois ont été très (très très) nombreux, au cours des derniers jours, à se dire «Tout d'un coup...».

photo Janick Marois

La propriétaire de la Tabagie Williams, Sylvie Ducas, constate que la majorité de ses clients tentent leur chance lorsque les lots atteignent plus de 20 millions $.

Au Boni-Soir de la station-service Coulombe et fils, la vente de billets de Super 7 n'a pas dérougi. Hier après-midi, le gérant estimait que 9 clients sur 10 quittaient le dépanneur avec un ou plusieurs billets dans les mains. «On en vend davantage, mais il y a beaucoup moins de groupes qu'avant. Ici, on n'en organise plus. C'est plus individuel maintenant», constate Benoit Girard, qui avoue s'en procurer lui-même quelques-uns.

Si bien des clients se contentent d'un seul billet, certains — impressionnés par l'ampleur du lot — s'offrent une feuille complète (trois billets avec l'Extra) vendue au coût de 11 $.

On se rappelle que dix travailleurs de Bow Plastiques avaient remporté un lot de 10 millions $ au 6/49 en juin dernier, grâce à un billet acheté au Boni-Soir de la rue Robinson. Un événement que plusieurs ont encore en mémoire. «Il y en a qui viennent s'acheter des billets ici à cause de ça. Il y en a même qui demandent la même commis qui avait vendu le billet gagnant en pensant que ça va leur porter chance!», ajoute M. Girard.

Durant l'entrevue, Pierre Perras se présente au comptoir expressément pour s'acheter un billet de Super 7. Il n'est pas un grand consommateur de loterie, mais considère que «si on n'en prend pas, on ne gagne pas!».

Croisé quelques minutes plus tôt, Stéphane Murray espérait que ce soit un groupe qui remporte le lot. «Loto-Québec devrait plutôt faire dix tirages d'un million $ le même jour!», affirmait-il. Cela ne l'a pas empêché, toutefois, de se procurer un billet plus tôt dans la semaine.

Engouement supérieur

Sylvie Ducas de la Tabagie Williams affirme que l'engouement des clients est supérieur dès que le gros lot dépasse 20 millions $. «C'est sûr que ça fait rêver...», glisse-t-elle. À son commerce, les gens ont l'habitude de se joindre à des groupes organisés par la tabagie ou par eux-mêmes. «La majorité des clients prennent des billets aujourd'hui. Il y en a certains qui s'arrêtent juste pour ça.»

L'air taquin, la propriétaire prétend qu'elle souhaite que le lot soit gagné. «Parce qu'on aime ça, faire autre chose que de vendre des Super 7! Et c'est plus de travail: il faut vérifier les combinaisons de nos groupes, sans compter tous les clients qui viendront faire valider leurs billets demain (aujourd'hui).»

Tiens, un client. L'homme demande deux cigares et repart aussitôt. Un brave qui sait résister à la tentation! La cliente suivante, par contre, aura une petite faiblesse... «Je ne suis pas une maniaque de loterie; je prends juste deux billets. Mais si je gagnais un tel lot, je pense que la folie me gagnerait!», lance Hélène Senneville avant de passer la porte.

C'est probablement ce qui arrive à quelqu'un, quelque part, en ce moment même...

anniversaire de mariage

Léandre Perron et Émilienne Castonguay fêtaient leur 60e anniversaire de mariage le 10 janvier 2004.
Leurs cinq enfants Guy, Claudette, Raymonde, Luc et Yves, leurs conjoint(e)s, leurs dix petits-enfants et leurs sept arrière-petits-enfants, des parents et amis ont souligné ces noces de diamant, ce magnifique exemple d'amour et de responsabilités parentales.
Félicitations!!!

anniversaire de mariage

276465V

MÉGA CENTRE FLASH
OUVERT 7 JOURS !
WWW.AUTOFLASH.NET
00 CHEVROLET VENTURE LS, 178 $/m*
02 HYUNDAI ELANTRA VE, 163 $/m*
00 FORD FOCUS SE, 134 $/m*
00 HYUNDAI ACCENT GSI, 133 $/m*
00 CHEVROLET CAVALIER, 133 $/m*
00 CHRYSLER NEON, 129 $/m*
00 BUICK CENTURY, cuir, 191 $/m*
00 FORD ESCORT ZX2 SPORT, 149 $/m*
00 CHRYSLER INTREPID, 199 $/m*
01 FORD FOCUS FAMILIALE SE, 158 $/m*
01 FORD TAURUS SE, 191 $/m*
00 DODGE CARAVAN, 175 $/m*
99 MAZDA PROTEGÉ, 133 $/m*
01 FORD WINDSTAR, 183 $/m*
Venez magasiner au chaud dans notre GRANDE salle de montre
Plus de 70 véhicules !
FINANCEMENT POUR TOUS LES CAS ! APPROBATION EN 10 MINUTES
1-877-99-FLASH (3 5 2 7 4)
* Financement achat

PROMO do
Nouveau
★ Cadeaux corporatifs
★ Objets publicitaires
★ Broderie (textile)
★ Autocollants
Francine Deault
★★ 15 ans d'expérience ★★ dans le domaine de la vente
Cell.: (450) 405-7219
Pag.: (450) 770-5002
262425V

Bonne Fête !
Coucou c'est nous !

Chantal Lanoue
De tes collègues de travail.
Un repas gratuit* au restaurant la même journée
*Certaines conditions s'appliquent
Chez Trudeau Restaurant
348 Principale, Granby • 378-2874
270857V

AUTOMOBILES CENTRE-VILLE
GRANBY

PROLONGATION DE NOTRE VENTE PRIX DE GROSSISTE

Comparez nos prix et la qualité de nos véhicules

1999 CADILLAC SEDAN DEVILLE
4,6 L, t. équi., « Northstar », 8 pneus, seulement 74 000 km, peinture originale (bleu marin)
Prix de liste : 20 600 $

SPÉCIAL 16 400 $

2001 ACURA
3,2 L, aut., 5 rapports, t. équi., toit, int. cuir
Prix de liste : 25 300 $

SPÉCIAL 18 700 $

2001 DODGE CARAVAN SE
3,3 L, t. équi., lecteur CD, dém. à dist., gar. incluse

SPÉCIAL 12 900 $

Quelques exemples de nos prix grossiste

	PRIX DÉTAIL	PRIX DE GROSSISTE
2002 Chrysler Sebring LX, V6	15 900 $	11 900 $
2002 Kia Spectra, 4 p., aut.	10 525 $	7 700 $
2001 Acura, 3,2 L, toit, cuir	25 300 $	18 700 $
2001 Audi A4 Quatro Sport, aut.	26 550 $	23 900 $
2001 Dodge Caravan SE, 3,3 L	14 925 $	12 500 $
2001 Ford Taurus SE, V6, t. équi.	12 900 $	9 500 $
2000 NEON LE, 4 p., clim.	8 125 $	6 500 $
2000 Volks New Beetle GLS, 59 000 km	13 900 $	10 900 $
2000 Jeep Gr. Cherokee Laredo	21 500 $	18 200 $
2000 Jetta GLS TDi, diesel, aut., clim., «mags»	15 375 $	12 500 $
1999 Toyota Solara SE, t. équi.	14 075 $	11 900 $
1999 Cadillac Sedan De Ville, 74 000 km	20 600 $	16 400 $
1998 Mercedes E320, aut., 4x4	33 500 $	27 500 $
1997 Grand Prix GTP, 4 p., 3,8 L, t. équi.	12 500 $	9 900 $

2001 CHRYSLER INTREPID ES
3,2 L, t. équi., CD, « mags »
Prix de liste : 16 900 $

SPÉCIAL 13 400 $

1998 MERCEDES E320 4MATIC
toit ouvrant, int. cuir, 4x4, 83 000 km, gar. incluse
Prix de liste : 36 000 $

SPÉCIAL 27 500 $

2001 FORD WINDSTAR LX
V6, 2 p. coulis., t. équi., seulement 55 000 km, avec gar.
Prix de liste : 15 000 $

SPÉCIAL 13 500 $

2000 CHEVROLET IMPALA LS
3,8 L, t. équi., « mags », aileron, argent, 53 000 km

SPÉCIAL 14 200 $

2001 FORD FOCUS
fam., aut., clim., «mags», gr. élect., seulement 30 000 km

SPÉCIAL 9 900 $

2000 CHRYSLER NEON LE
4 p., clim.
Prix de liste : 8 125 $

SPÉCIAL 6 500 $

2001 AUDI A-4 QUATTRO
aut., 1.8 T, 55 000 km, gris argent

SPÉCIAL 23 900 $

2000 JEEP GR. CHEROKEE LAREDO
4x4, 4 L, t. équi., CD, gar. incluse
Prix de liste : 22 300 $

SPÉCIAL 18 200 $

1998 VOLVO V-70
fam., aut., toit, cuir, «mags», 8 pneus

SPÉCIAL 14 500 $

1999 TOYOTA SOLARA SE
4 cyl., aut., t. équi., gar. incluse
Prix de liste : 15 800 $

SPÉCIAL 11 900 $

1998 TOYOTA RAV 4
4x4, 5 vit., 4 p., gar. incluse

SPÉCIAL 11 500 $

Gaston St-Jean

Fernand St-Jean

Luc Racicot

Claude Côté

Luigi Sorgente

FAITES AFFAIRE AVEC UNE MAISON DE CONFIANCE
ET SI NOUS N'AVONS PAS LE VÉHICULE
QUE VOUS RECHERCHEZ, *NOUS VOUS LE TROUVERONS !*

601 Principale, Granby • 378-1212
(voisin de la Cantine Chez Ben)

Résidence du Parc
Pour personnes retraitées

L'art de servir

Diane, Élise, France et Mireille

L'art de cuisiner pour tous

« Les repas sont un moment important pour les résidants. Chaque jour, nous essayons de répondre au mieux aux besoins et aux goûts personnels. Seule salle à manger à offrir des menus différents sur 8 semaines, notre cuisine est familiale et faite maison. »

Venez vérifier vous-même gracieusement la qualité de notre cuisine avant de choisir une résidence.

175, avenue du Parc, Granby
375-0184

Membre de l'Association des résidences pour retraités du Québec

262352V

Rembourrage Expert
(à votre service depuis 20 ans)

Réparation et remodelage de:
• Meubles de tout genre
• Bateaux
• Roulottes
• Motorisés
etc.

Commercial et industriel:
• Fabrication de cantonnières pour fenêtres
• Têtes de lits
• Poufs
• Matelas en « foam »

• Prix compétitifs
• Service rapide

Cueillette et livraison
Estimation gratuite

Grande liquidation
de tissus et de cuirettes en inventaire
50% de rabais

15% Rabais
sur tissus en catalogues
jusqu'au 15 mars 2004

Anns Couture
propriétaire

Pagette: 770-7676

263946V

110 Klondike, St-Alphonse-de-Granby
378-0776

Acton Vale et région

La balade des chevaux heureux

Pascal Faucher
pfaucher@lavoixdelest.qc.ca

ACTON VALE

Les activités chevalines reprennent du poil de la bête à Acton Vale. Tandis que le Club équestre de la MRC d'Acton a agrandi son réseau d'une quinzaine de kilomètres, une entreprise offre désormais des balades en traîneau à cheval, un service unique dans la région.

Sur la suggestion d'un voisin, Sylvie Brunelle a eu la charmante idée de mettre sur pied sa propre entreprise, La Sy, où se côtoient les travaux d'horticulture, l'été, et les promenades en traîneau, durant les mois plus froids.

«Une balade à cheval, c'est comme un retour aux sources», illustre la jeune entrepreneure. Une complicité s'installe, la bête nous berce, on finit par ne faire qu'un avec l'animal. C'est très relaxant.»

Héros et Gitan

Avec ses deux montures, Héros (prononcez «Éros») et Gitan, la dame emprunte depuis décembre les nombreux sentiers boisés qui bordent son domaine de St-Théodore-d'Acton, pour la plus grande joie des groupes — surtout des familles — qui font appel à ses services.

«Une femme qui conduit un traîneau à cheval, ça étonne toujours!, rigole Sylvie Brunelle. Or, mes chevaux sont très calmes, et tout est sécuritaire.»

Ses balades rassemblent joies de l'hiver et joies culinaires, avec la possibilité de faire au saut soit dans une érablière, ou encore dans le verger voisin, le temps d'un apéritif. Mais jusqu'à maintenant, le froid tenace a un peu refroidi les ardeurs des clients, note Sylvie Brunelle.

Le réseau explose

Un peu plus loin, à Acton Vale, le Club équestre de la MRC d'Acton a vu son réseau de pistes exploser. «On est allé chercher des nouveaux droits de passage, indique le vice-président du Club, Pierre Dupuis. Et ces sentiers-là nous ont amené plusieurs membres supplémentaires.»

Avec maintenant 17 km de pistes reliant Acton Vale à St-Nazaire, le réseau du Club équestre participe amplement à améliorer l'offre touristique dans la région.

«Ça va amener des nouveaux commerces dans la région», pressent l'agent de développement de Tourisme Acton, Daniel Tremblay. C'est déjà le cas pour l'entreprise de Sylvie Brunelle.

«Toutes ces activités auront aussi un bon impact sur le tourisme dans notre région, ajoute Pierre Dupuis. Il suffit de prendre le temps de se faire connaître.»

photo Michel St-Jean

«Une balade à cheval, c'est comme un retour aux sources», dit la jeune entrepreneure Sylvie Brunelle. «Une complicité s'installe, la bête nous berce, on finit par ne faire qu'un avec l'animal.»

Acton en bref

Finie l'aide à la construction résidentielle

ACTON VALE (PF) — Le conseil de ville d'Acton Vale a récemment aboli son programme d'aide à la construction résidentielle. La mesure, qui coûtait environ 60 000 $ par année à la ville depuis sa création, en mars 2002, «n'a pas démontré que cela attirait davantage les promoteurs», a fait savoir le maire Maurice Coutu. Les constructeurs potentiels ont jusqu'au 1er juillet prochain pour bénéfier d'un remboursement de taxes sur leurs nouveaux bâtiments.

Sculptures sur neige

ACTON VALE (PF) — La chambre de commerce d'Acton veut mettre à profit le talent d'écoliers et de sculpteurs de la région à l'occasion d'un tout premier Carnaval de sculptures sur neige. Agrémenté de balades en traîneau à cheval, l'événement soulignera du même coup la fin du tournoi de hockey midget. Les oeuvres nées du froid orneront fièrement le parc Roger-Labrèque les 20, 21 et 22 février.

Plus de 300 000 Canadiens sont atteints d'épilepsie

ÉPILEPSIE CANADA

1-514-845-7855 • 1-877-734-0873
www.epilepsy.ca

Boutique érotique

XTRÊME Séduction

Spécial St-Valentin
Ouvert de 10 h à 21 h tous les jours, du 9 au 14 février

- Certificats-cadeaux
- Jeux érotiques
- Huiles
- Bronzage
- Etc.

62 St-Antoine Sud, Granby
776-1063
261718V

DÉMARRAGE D'ENTREPRISE EN CONSTRUCTION
PARTEZ EN AFFAIRES EN TOUTE SÉCURITÉ
« Ensemble, bâtissons l'excellence »
Professionnels en Bâtiment Multi-Sectoriel inc.
372-5164 • France Delorme
262071V

PRENEZ LE VOLANT D'UN CHAMPION 2004

Plus faible consommation
d'essence de sa catégorie pour une 5e année consécutive - Energuide*

PONTIAC MONTANA

- Sécurité 5 étoiles**
- Garantie limitée 5 ans/100 000km sur le groupe motopropulseur sans franchise
- Transmission automatique électronique 4 vitesses
- Climatiseur
- Lecteur CD
- 7 passagers
- Télédéverrouillage

258$*/mois
Location 48 mois

Plus de chevaux
que les Honda Civic, Nissan Sentra, Ford Focus et Toyota Corolla

PONTIAC SUNFIRE

- Garantie limitée 5 ans/100 000km sur le groupe motopropulseur sans franchise
- Moteur Ecotec L4 2,2 L de 140 HP
- Transmission automatique
- Vitres et portes électriques
- Aileron arrière
- Climatiseur

219$*/mois
Location 48 mois

Plus faible consommation
d'essence de sa catégorie*

PONTIAC VIBE

- Sécurité 5 étoiles*
- Garantie limitée 5 ans/100 000km sur le groupe motopropulseur sans franchise
- Climatiseur
- Porte-bagages
- 2 tons
- Roues de 16 po en aluminium coulé
- Phares antibrouillards
- Lecteur CD et 4 haut-parleurs

258$*/mois
Location 48 mois

Une légende
à votre portée

GMC SIERRA CABINE ALLONGÉE

- Moteur 4.8 L
- Siège 40/20/40 avec appui-bras
- Climatiseur
- Différentiel auto-bloquant

339$*/mois
Location 36 mois

Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquent aux modèles neufs 2004 en stock. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit. Frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. *Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (sauf pour le Sierra 36 mois) avec versement initial : Vibe 3 214 $, Sunfire 2 356 $, Montana 2 999 $, Sierra 2 520 $. À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation et taxes en sus. Frais de 0.12$ du km après 80 000km. Première mensualité et dépôt de sécurité exigibles à la livraison. ♦Données publiées par le ministère des Ressources naturelles du Canada dans le Guide de consommation de carburant 2004. ♦♦Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager du siège avant lors des test d'impact frontaux (Vibe), pour le conducteur lors des tests d'impacts latéraux (Montana). Tests effectués par le National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de la Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité.

Le Trianon
PONTIAC • BUICK • GMC
letrianonautomobile@gmcanada.com

922 Principale • Granby • 378-9063
263448V

Centrale du Suroît: le gouvernement Charest recule

Jocelyne Richer
QUÉBEC (PC)

Le gouvernement Charest recule dans le dossier de la centrale thermique du Suroît. Il s'est finalement rendu hier aux arguments invoqués par les écologistes, empêchant du même coup Hydro-Québec d'aller de l'avant avec son projet de construire une centrale thermique de 800 mégawatts à Beauharnois.

En lieu et place, le gouvernement donne 60 jours à la Régie de l'énergie pour réexaminer tout le dossier, passer au peigne fin les données fournies par Hydro-Québec relativement au déficit énergétique prévu en 2007, et évaluer toutes les solutions de rechange au thermique, comme les programmes d'économies d'énergie.

Hier, le premier ministre Jean Charest avait peine à dire pourquoi il juge nécessaire, aujourd'hui, de recourir à la Régie de l'énergie, alors qu'il y a moins de deux mois son gouvernement donnait le feu vert au projet du Suroît sans plus d'examen.

«La population du Québec réclame un débat plus large, non seulement sur la sécurité énergétique, mais qu'il puisse se faire aussi sur le sens des choix proposés et des alternatives», a dit M. Charest, flanqué de son ministre des Ressources naturelles, Sam Hamad, et du ministre de l'Environnement, Thomas Mulcair, lors d'une conférence de presse.

Cette volte-face constitue une véritable gifle pour le ministre des Ressources naturelles, Sam Hamad, qui, pas plus tard que la veille, affirmait en point de presse qu'il n'était pas question de reculer dans ce dossier. Jusqu'à hier, il n'avait d'ailleurs jamais contesté les données fournies par Hydro-Québec, qui disait avoir besoin de l'énergie thermique pour combler le déficit énergétique appréhendé d'ici quelques années.

Victoire pour Mulcair

Pour le ministre de l'Environnement, Thomas Mulcair, qui était introuvable depuis un mois, il s'agit au contraire d'une victoire, car il s'était toujours opposé au projet du Suroît, qui aurait produit d'énormes quantités de gaz à effet de serre et ainsi mis en péril l'atteinte des objectifs de réduction d'émissions de ces gaz.

«On a travaillé très fort. On a eu le résultat qu'on voulait», a-t-il dit, sourire en coin, satisfait de voir «une autre autorité qu'Hydro-Québec» émettre un avis «neutre et objectif» en matière de projet énergétique.

Le gouvernement avait rejeté le projet initial présenté par Hydro, jugé trop polluant, mais avait immédiatement donné le feu vert au projet remanié présenté en décembre, sous prétexte qu'il produirait 8 pour cent de moins de gaz à effet de serre que le projet initial.

photo PC

«La population du Québec réclame un débat plus large», a affirmé hier le premier ministre Jean Charest, flanqué du ministre des Ressources naturelles, Sam Hamad.

Le Figaro
NOUVEAU Bronzage DEBOUT
Coiffure unisexe
avec ou sans rendez-vous
OUVERT 7 JOURS SUR 7
Heures d'ouverture :
Lun., mar. et merc. : de 9 h à 18 h
Jeu. et ven. : de 9 h à 21 h
Sam. : de 8 h 30 à 17 h
Dim. : de 10 h à 17 h
378-5844
40-10 Évangéline (Galeries de Granby)
263259V

Surveillez bien votre courrier!
Votre journal « Ma Caisse... à moi ! » y sera...

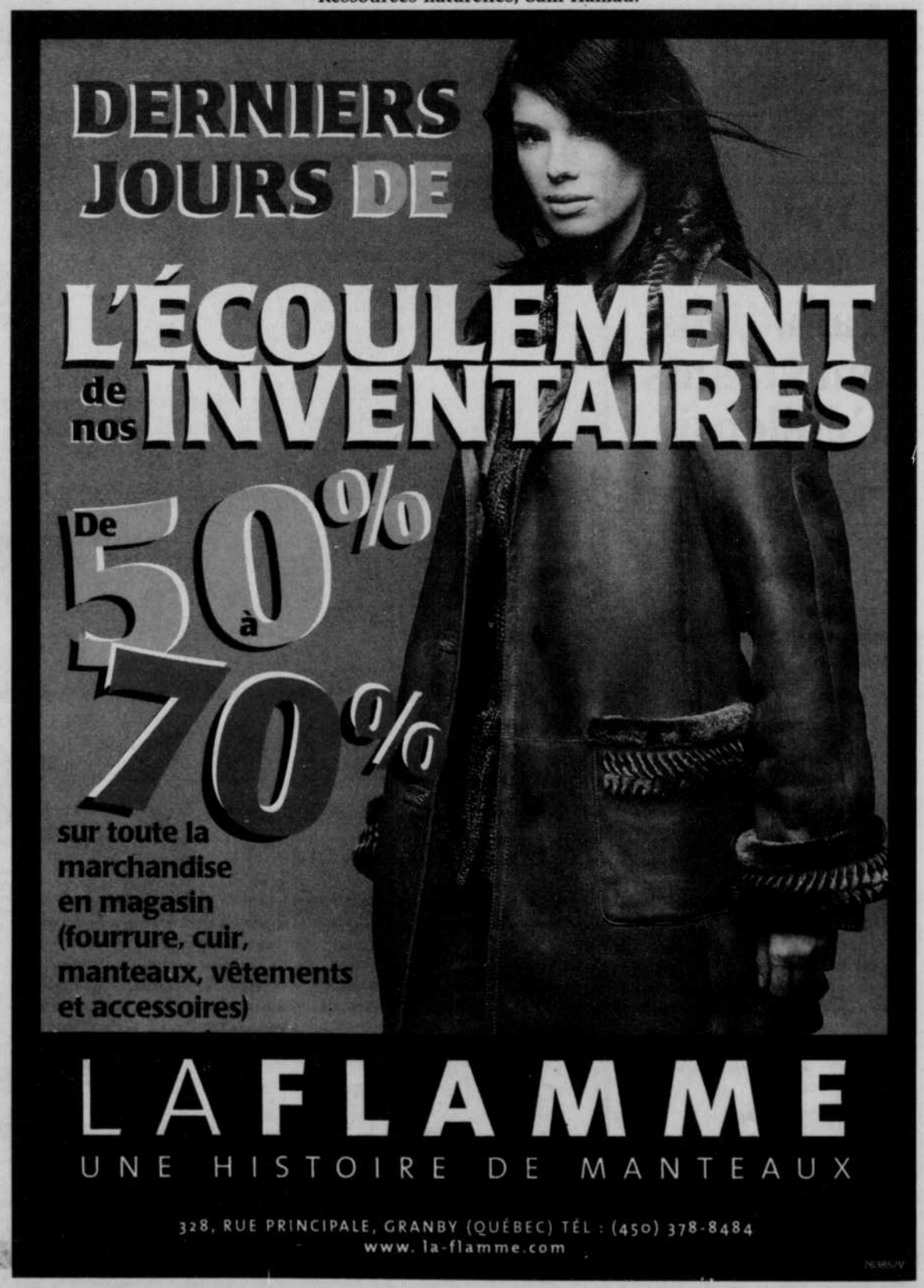
Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur les REER et... plus.

Découvrez des personnes qui ont une mission bien spéciale.

Participez à notre concours et courez la chance de gagner 1 des 2 séjours dans le Vieux-Québec.

« Ma Caisse... à moi ! » pour vous aider à bien gérer vos avoirs.

Desjardins



Les Québécois refuseraient Le Suroît, selon un sondage pour Greenpeace

Lia Lévesque
MONTRÉAL (PC)

Un sondage commandé par Greenpeace démontre que les deux tiers des Québécois se disent en désaccord avec le projet de centrale au gaz Le Suroît à Beauharnois.

Fait à noter, le libellé de la question mentionne spécifiquement que ce projet «équivaudrait à la pollution de 600 000 voitures supplémentaires sur les routes du Québec». Toutefois, le libellé mentionne également qu'«Hydro-Québec affirme avoir besoin de cette centrale pouvant fournir de l'énergie pour l'équivalent d'une ville de 250 000 clients supplémentaires».

Selon ce sondage, dévoilé hier en conférence de presse, 36 pour cent des personnes interrogées se sont dites «totalement en désaccord» et 31 pour cent «en désaccord» avec le projet Le Suroît, soit un total de 67 pour cent de répondants en désaccord.

À l'opposé, 25 pour cent des citoyens se sont dits d'accord avec le projet, soit 21 pour cent qui sont d'accord et 4 pour cent totalement d'accord.

Interrogé sur la formulation de sa question, M. Steven Guilbault, de Greenpeace, a expliqué qu'il tenait à la «contextualiser» et à ne pas simplement demander aux gens s'ils étaient d'accord ou non avec la centrale au gaz Le Suroît. Selon lui, la formulation de la question a pu influencer les résultats «de part et d'autre».

Pour l'énergie éolienne

Une seconde question portant sur les choix énergétiques des Québécois pour le court terme laisse voir qu'ils sont favorables à l'énergie éolienne (53 pour cent), aux économies d'énergie (35 pour cent), bien avant la production d'électricité à partir du gaz naturel (8 pour cent).

La question spécifiait qu'Hydro-Québec affirme qu'il faut au moins 10 ans pour construire de grands barrages et demandait aux gens, dans ce contexte, quel mode d'énergie ils préféraient pour combler les besoins à court terme.

Le sondage Léger Marketing a été réalisé auprès de 1005 Québécois adultes, du 28 au 31 janvier dernier, soit avant la manifestation tenue contre le projet, à Montréal. Il comporte une marge d'erreur de 3,4 pour cent, 19 fois sur 20.

Comme d'autres groupes écologistes, M. Guilbault, de Greenpeace, était prêt à demander la démission du président d'Hydro-Québec André Caillé, le jugeant trop favorable au gaz naturel et estimant qu'il n'a pas donné toutes les informations justes au gouvernement au sujet de ce projet.

Quel radin!

LONDRES (AP)

Un hôtelier britannique, qui a refusé de servir de l'eau du robinet gratuitement à une cliente et qui lui a expliqué ses raisons par écrit, a été comparé à un personnage au caractère maussade d'une série télévisée, hier.

Sally Burchell, une cliente du Atlantic Hotel à Newquay, dans le sud-ouest de l'Angleterre, s'est plainte au gérant de l'établissement qu'on lui ait refusé un verre d'eau du robinet avec son repas dont la facture était montée à environ 42 $ CAN.

Le personnel voulait lui vendre, au lieu d'un verre d'eau, une petite bouteille d'eau minérale pour environ 2 $ CAN ou une litre pour environ 5 $ CAN.

«J'achète l'eau de la compagnie South West Water. J'achète les verres dans lesquels l'eau est servie. J'achète les glaçons qui vont dans l'eau et j'achète la main-d'oeuvre qui sert l'eau, a expliqué le gérant, Anthony Cobley, dans sa réponse adressée à Mme Burchell. Je fournis l'environnement luxueux dans lequel l'eau est bue et je paye encore pour la main-d'oeuvre et le matériel servant à laver le verre après que vous l'avez utilisé, et vous pensez que je devrais fournir tout cela gratuitement.»

«Votre commentaire comme quoi vous ne reviendrez plus jamais au Atlantic Hotel m'incite à dire que je peux certainement me passer des clients qui ne boivent que de l'eau et qui se plaignent d'en payer le prix.»

«C'est comme un lettre de Basil Fawlty (un personnage de la série *Fawlty Towers*)», a affirmé Mme Burchell dans une entrevue au *Daily Telegraph*.

«Nous étions plusieurs là-bas et nous avons dépensé beaucoup d'argent pour des verres que nous avons pris ensemble. Quelques personnes allaient même rester pour la nuit, alors il semblait un peu dur de me faire payer l'eau.»

Santé !

RECOMMANDÉ PAR
Josée Lavigueur

Spécial hiver 2004
Abonnement annuel optimum à
29,50 $ par mois
Entraîneur-chef diplômé en éd. physique pour vous servir
• Taxes et frais initiaux en sus. Valide avant le 31 mars 2004.

Energie Cardio
www.energiecardio.com
956, rue Principale
Granby (à côté de Club Piscine)
375-0606
263908V

La plus grande vente de MATELAS de l'année
Jusqu'à 50 % de rabais

Beautysleep 60 po
0660-41870-92-01
• 608 ressorts • Ferme • Bordure coussinée
Rég. 869 $
CONFORT BON PRIX
ou 489 $
ou 13,58 $ /mois
36 mois sans intérêt

Soutient votre corps précisément DELUXE
Beautyrest 60 po
ATHENE ferme
0660-4870-62-01
• 744 ressorts ensachés 7,5 po
• Renforts de contour
• Bordure coussinée
• Poignées
Rég. 1659 $
ou 899 $
ou 24,97 $ /mois
36 mois sans intérêt

Soutient votre corps naturellement
Dreamscape Deluxe 60 po
0660-41870-88-01
• 713 ressorts ensachés 6 po
• Renforts de contour
• Bordure coussinée
Rég. 1219 $
ou 689 $
ou 19,13 $ /mois
36 mois sans intérêt

Couvre-matelas 60 po
Aide à protéger les matelas contre l'usure
Garantie 10 ans
Anti-bactérien
Percale, 200 fils par pouce
50 % coton
50 % polyester
79,90 $

Oreillers ajustables
0570-34960-01-01
3 choix
-Extra ferme -Ferme -Moelleux
39,90 $

Sujet à l'approbation du crédit. *Photos à titre indicatif.

Ensemble de draps
• Un drap plat
• Un drap contour
• 2 taies d'oreillers
Percale
• Choix de couleurs
• 310 fils par pouce
• Garantie 24 mois
• Antiboulochage
139 $

Qualité supérieure

Venez vivre la différence...
SETLAKWE
VICTORIAVILLE 357-2025
GRANBY 378-9049
THETFORD MINES 338-8511
DRUMMONDVILLE 478-4149
261744V

Création de 12 000 places en garderie

Martin Ouellet
QUÉBEC (PC)

Les 12 000 places manquantes au réseau québécois des services de garde seront comblées au plus tard le 31 mars 2006, a annoncé hier la ministre déléguée à la Famille, Carole Théberge, donnant le coup d'envoi aux travaux.

«C'est une bonne nouvelle pour les parents du Québec, qui vont enfin voir, à mon avis, la lumière au bout du tunnel dans les services de garde», a dit Mme Théberge lors d'un point de presse à Québec.

Le gouvernement a opté pour un développement «mixte», réservant 4544 places pour le réseau des garderies privées, 6072 pour le milieu familial, qui est géré par les Centres de la petite enfance (CPE) et 1344 places dans les garderies publiques existantes.

«Ces places se trouvent dans des installations déjà existantes, alors il n'y a pas de coût d'immobilisation, ce sont des installations déjà existantes dans lesquelles on a répertorié des places qui ne sont pas utilisées ou surtout dont l'espace permet d'accueillir des enfants.»

Les services de garde ont jusqu'au 31 mars prochain pour déposer leurs projets et toutes les places devront être disponibles au plus tard le 31 mars 2006.

«On atteint, avec ces 11 960 places là, l'objectif de 200 000», a indiqué la ministre.

Environ 835 places dans les garderies privées dites «non conventionnées» passeront de 35 $ par jour à 7 $. Et ce n'est qu'une première étape, a souligné Mme Théberge.

«Ces garderies-là vont tomber conventionnées (...) il y en a 835 (places) ce matin, mais je vous dirais que ça va s'ajouter. Il y a des milliers de parents qui ont attendu à la porte des garderies privées pour y avoir accès. Alors, nous, on s'est assurés que les gens puissent avoir accès à ces places-là.»

En tout, ces nouvelles places coûteront 84 millions $ de plus par année aux contribuables.

Priorités

Le ministère va accorder la priorité aux projets provenant des régions où le manque de places se fait le plus sentir, de même qu'aux projets destinés aux clientèles en milieu défavorisé ou avec des besoins spécifiques, notamment ceux offrant la garde atypique et des horaires non usuels.

Mais le premier critère de sélection, non négociable, a dit la ministre Théberge, sera la qualité des services offerts. La formation des éducateurs, la qualité des locaux, la localisation des services et les services éducatifs seront pris en compte.

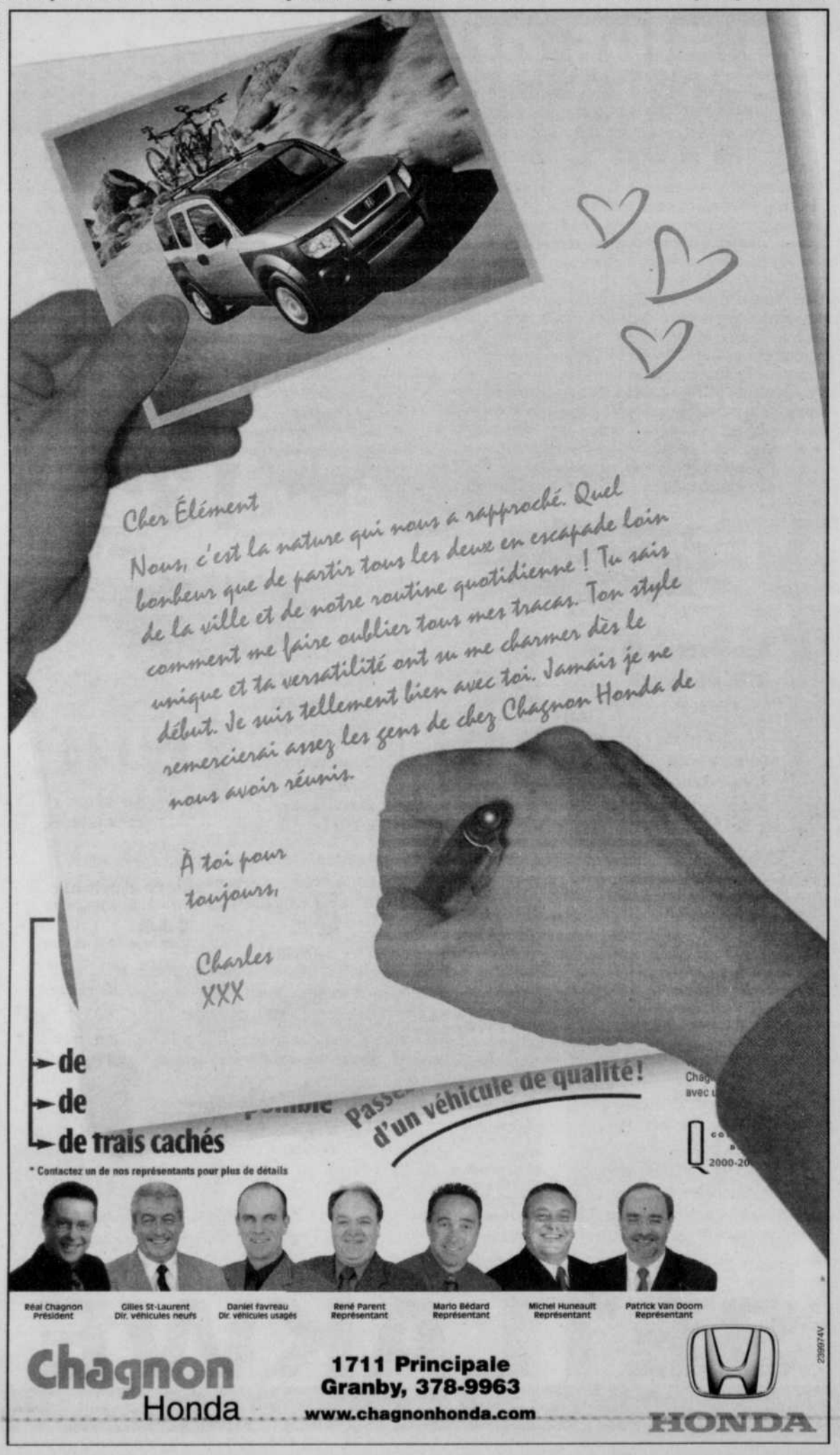
Le gouvernement aura à l'oeil les garderies privées, qui sont traditionnellement l'objet d'un nombre plus élevé de plaintes des parents que le réseau des garderies publiques.

Près de 60 % des nouvelles places seront développées au sein des garderies publiques ce que salue l'Association québécoise des centres de la petite enfance.

«Il s'agit d'une reconnaissance de la capacité des deux modes de garde existant dans le réseau des CPE, à développer des services répondant aux multiples besoins des parents du Québec», a dit la présidente de l'association, Hélène Potvin.

Le porte-parole du Parti québécois en matière de famille, Jonathan Valois, croit cependant que le gouvernement a accordé une trop grande faveur aux garderies privées.

«On donne un cadeau aux garderies privées d'abord et on leur dit qu'elles devront hausser leurs normes de qualité ensuite. Moi j'aurais préféré le contraire. Mais le PLQ était déjà très engagé de façon, à la limite, idéologique, à développer par le privé.»



Rémunération: les omnipraticiens attendent une offre du ministre

Laura-Julie Perreault
LA PRESSE

Le président de la Fédération des médecins omnipraticiens du Québec, Renald Dutil, n'a pas aimé apprendre par la bouche des médias que le mode de rémunération de ses membres risque de changer sous peu. «S'il y a un changement de rémunération, ça va passer par notre fédération avant tout! Mais pour l'instant, il n'y a aucun pourparler à cet égard.»

M. Dutil a nié hier qu'il soit question d'abolir le paiement à l'acte pour les médecins de famille qui pratiquent dans des cliniques privées, comme l'avait laissé entendre l'attachée de presse du ministre Philippe Couillard la veille.

«Nous devons négocier un mode de rémunération pour les omnipraticiens qui appartiennent aux nouveaux groupes de médecine familiale. L'entente provisoire arrive à échéance en juin 2004. Nous sommes prêts à parler avec le ministère de la Santé, mais nous n'avons eu aucune proposition de son côté», a expliqué M. Dutil, joint au téléphone hier.

Il n'est pas contre l'idée de revoir le mode de rémunération des 7800 médecins omnipraticiens qu'il représente. «Le mode de rémunération n'a jamais été une religion pour nous», laisse tomber le président de la FMOQ. Il est prêt, soutient-il, à considérer plusieurs options pour inciter les médecins à prendre en charge des clientèles plus lourdes qui ont besoin d'un suivi constant.

Il doute cependant que le fait de remplacer la rémunération à l'acte par un salaire fixe soit une option judicieuse. «Mettre les médecins à salaire est une approche dépassée. La nouvelle tendance est de choisir un système de rémunération mixte», précise M. Dutil.

Déjà, dans le système de santé québécois, le mode de rémunération mixte est courant. Dans les salles d'urgences, les médecins reçoivent un salaire de base pour leurs heures de garde et encaissent un supplémement pour chaque acte accompli.

Dans les cabinets privés, les médecins de famille sont payés à l'acte, mais ils reçoivent depuis peu un supplément lorsqu'ils acceptent de traiter de manière régulière un patient de plus de 70 ans ou un patient présentant des problèmes complexes.

M. Dutil rappelle aussi que plus de 4500 des 7800 omnipraticiens du Québec reçoivent un salaire fixe ou horaire. C'est notamment le cas des médecins qui travaillent dans les CLSC et dans les centres de soins de longue durée.

Hier, interrogé sur la question de la rémunération à l'acte, le ministre Couillard a rajusté son tir. Selon lui, la fin de la rémunération à l'acte n'est pas pour demain, mais la pratique devra être revue afin de protéger les clientèles plus vulnérables. «Il y a certains aspects qui sont bons dans le paiement à l'acte, d'autres aspects qu'il faut améliorer. Dans les groupes de médecine de famille, on a introduit une sorte de paiement additionnel lorsque les gens s'inscrivent chez un médecin. Je pense qu'il faut compléter l'opération en ajoutant une modalité qui favorise la prise en charge et le suivi continu», a dit M. Couillard hier.

AU SERVICE DE DIEU ET DES GENS

La PPE de Granby

La Paroisse Protestante Emmanuel inaugure son nouveau bâtiment

Publi-reportage

Le dimanche 25 janvier dernier, en présence du maire de Granby et préfet de la MRC, M. Guy Racine; de la députée fédérale Diane St-Jacques; du député provincial Bernard Brodeur; du Révérend Roland Grimard, secrétaire général de l'Union des églises canadiennes françaises, a eu lieu l'inauguration des nouveaux locaux de la Paroisse Protestante Emmanuel situés au 725, rue Cowie (angle Brignon) à Granby. Plus de 225 personnes ont assisté à la cérémonie. Quelques représentants des Forces armées canadiennes, dont le major Bertin Michaud de Montréal, étaient également présents puisque le pasteur Martin est aumônier de la 34e Brigade du Canada et a été promu en 2003 du rang de capitaine à major.

Révérend Michel Martin

Place à la musique et aux jeunes

Le saxophoniste de renommée nationale et ayant joué avec plusieurs de nos artistes québécois bien connus, Raynald Wiseman était sur place tout comme la chanteuse internationale Kathy Renzella, la mime Lucie Rosa, les violonistes Karine Bergeron, Lorraine Ferland (école de musique Maestro Musique) et Maxime Ferland et la chanteuse Chantal St-Onge. Tous ensemble, ils ont démontré avec coeur et brio à quel point la musique est intimement liée à la foi. Comme notre assemblée encourage particulièrement les artistes à se dépasser, une part importante de la cérémonie était vouée à la musique.

Le talent de plusieurs musiciens a été mis en valeur lors de l'inauguration.

Une Église au service de Dieu et des gens

L'homélie du Révérend Martin avait pour thématique «Une église au service de Dieu et des gens». Le révérend Martin nous rappelle d'ailleurs que «De nos jours, nous avons tendance à nous appuyer sur les oeuvres communautaires pour aider son prochain,mais nous croyons que cela incombe à chaque être humain. En effet, nous avons tous une part à jouer pour mieux servir notre prochain. Il ne s'agit pas d'un effort ponctuel pour apaiser quelque peu sa conscience mais bien de chercher à être au service des gens que Dieu a placés sur notre chemin. Rappelons-nous les trois «S» du fondateur de l'Armée du Salut pour soupe, savon et salut. Jésus, à plusieurs reprises, nourrissait les foules, les guérissait et leur parlait du Royaume de Dieu.»

SOS Dépannage Moisson Granby et le Terminus Chrétien

Dans le même ordre d'idées, soulignons que l'offrande recueillie lors de l'inauguration était distribuée à parts égales à deux oeuvres communautaires de Granby, soit le Terminus Chrétien et SOS Dépannage. Le Terminus Chrétien est une association confessionnelle qui appartient à une des églises protestantes de Granby. Cette dernière offre des déjeuners aux démunis et les guide dans une réflexion spirituelle. SOS Dépannage, quant à lui, est un organisme non confessionnel réputé pour la qualité de ses services.

Une assemblée en croissance

«Notre assemblée est en croissance constante. Nous en sommes d'ailleurs à notre deuxième déménagement en un an. Nous avons longtemps été localisés sur la rue Irwin, mais comme l'édifice était loin d'être assez grand pour accueillir nos fidèles, nous avons, pendant un an, loué de nouveaux locaux pour enfin s'établir sur la rue Cowie», ajoute le Révérend Martin, qui précise que son plus cher désir est de se rapprocher de plus en plus du centre-ville pour pouvoir ainsi venir en aide au plus de gens possible. «L'Église a pour mission de servir les gens et de venir en aide aux jeunes en adaptant le message de Dieu à leur niveau. Nous sommes là pour les encourager à se dépasser», mentionne-t-il.

Ajoutons que la nouvelle construction reflète l'importance que la Paroisse Protestante Emmanuel voue aux jeunes puisqu'elle a aménagé pour eux un étage pour la jeunesse, propice à la réflexion ainsi qu'une salle de jeux. Une cafétéria et une bibliothèque complètent l'étage. Bien sûr, au rez-de-chaussée, on retrouve une vaste salle de recueillement pouvant accueillir plus de 200 personnes ainsi qu'un vestiaire et plusieurs bureaux. «Le nouveau bâtiment a été aménagé de façon à être au service de Dieu, mais aussi des gens qui fréquentent la paroisse», conclut le révérend Martin.

Différents services pour différents besoins

En terminant, une des forces à retenir de la PPE est les groupes-vie. Il s'agit de réunions de maisons où on se rassemble en petits groupes d'une douzaine de personnes qui méditent les Écritures, partagent et prient les uns pour les autres. Ils organisent également des activités sociales. Petits et grands y trouvent leur place. On a aussi des « formations ciblées » qui tentent de répondre aux questions contemporaines et aux besoins spirituels des gens. En ce moment, il y a 5 groupes qui se réunissent à différents jours et heures de la semaine. Le service dominical est en transition afin de permettre aux jeunes (6-12 ans) d'avoir leur propre célébration. Les plus jeunes, quant à eux, prennent part à des rencontres pour leur âge avec les histoires, bricolages et jeux. La pouponnière pour les 0-2 ans est un endroit où les petits soins des bébés peuvent être comblés dans un décor reposant.La « PPE » comme on aime bien l'appeler en abrégé, est donc le lieu où la foi et l'enthousiasme marchent main dans la main.

Nous remercions nos invités d'honneur d'avoir pris le temps de se réjouir avec nous. Diane St-Jacques, députée fédérale, a dit : « Jamais j'ai été dans une rencontre comme celle-ci avec autant d'énergie ». Bernard Brodeur, son homologue provincial, qui était à notre 1re inauguration l'année passée, a, quant à lui, remercié l'Église avec un brin d'humour de l'avoir invité pour notre « inauguration annuelle ». Le maire Guy Racine a souligné notre engagement à satisfaire les besoins de la communauté d'une façon tangible sur une fondation spirituelle.

725 Cowie (angle Brignon), Granby 375-1111
www.ppe.qc.ca

262284V

Centre hospitalier de Granby

AVIS À LA POPULATION

Nous désirons vous informer que

LE VENDREDI 13 FÉVRIER 2004

est un congé férié au C.H.G.

En conséquence, le **Centre de prélèvements du C.H.G. sera fermé**. Il n'y aura donc pas de prélèvement sanguin, avec ou sans rendez-vous.

Les cliniques externes, le centre de rendez-vous, tous les services ambulatoires, de même que les services administratifs, seront fermés.

Merci de votre collaboration.

LA DIRECTION

261749V

Les jours de l'ex-ministre Gagliano au Danemark semblent comptés

Isabelle Rodrigue

OTTAWA (PC)

Le dépôt du rapport de la vérificatrice générale sur le scandale des commandites, mardi prochain, scellera le sort de l'ex-ministre Alfonso Gagliano, ont laissé entendre hier le premier ministre Paul Martin et son ministre des Affaires étrangères, Bill Graham.

À quelques jours du dévoilement d'un rapport déjà qualifié depuis des mois, dans les coulisses du parlement, de «bombe», l'avenir de M. Gagliano comme ambassadeur canadien au Danemark semble compromis.

Hier, questionné sur un éventuel rapatriement de l'ex-ministre déchu, le premier ministre Paul Martin n'a pas nié. Il s'est contenté de repousser sa réponse à plus tard.

«Il faut agir sur le rapport lorsqu'on a le rapport, et ça c'est la semaine prochaine», a indiqué le premier ministre Martin, lors d'une séance de photos, hier.

Son ministre des Affaires étrangères, Bill Graham, en a remis lorsqu'interrogé par les députés conservateurs. «La Chambre des communes peut être assurée que ce gouvernement prendra toutes les mesures nécessaires pour faire face à cette situation de façon à ce que l'intégrité de notre corps diplomatique soit maintenue, ainsi que l'intégrité de notre réputation à l'étranger», a déclaré le ministre lors de la période de questions.

archives Presse canadienne

Le sort de l'ex-ministre Alfonso Gagliano, actuellement ambassadeur canadien au Danemark, repose sur le rapport de la vérificatrice générale sur le scandale des commandites, qui sera déposé mardi.

Le ton de ces réponses, où l'on défend à peine le controversé ambassadeur, contraste avec celui qui était employé lorsque Jean Chrétien était à la tête du gouvernement.

Hier, les partis d'opposition ont aussi noté le changement de ton.

«Je pense qu'aujourd'hui le ministre s'est montré ouvert et on s'attend à ce que M. Gagliano revienne (au Canada)», a fait valoir la députée du Bloc québécois, Caroline St-Hilaire. Le Bloc estime que M. Gagliano devrait comparaître devant un comité parlementaire pour répondre aux questions des partis d'opposition.

«M. Graham nous a donné un indice, aujourd'hui, qu'il y a un très gros crochet qui traversera l'Atlantique pour ramener M. Gagliano, a pour sa part illustré le député conservateur Peter MacKay. Et lorsqu'une telle chose se concrétisera, j'espère qu'il devra rendre des comptes.»

M. Chrétien avait nommé son ex-lieutenant du Québec au Danemark en janvier 2002, alors que M. Gagliano se retrouvait au centre d'allégations de favoritisme.

Quelques semaines plus tard, un autre scandale, celui des commandites, allait éclabousser l'ex-ministre des Travaux publics, responsable de la gestion du programme de visibilité du gouvernement fédéral au Québec. La nomination avait suscité une tempête dans les banquettes de l'opposition, qui réclament depuis près de deux ans que M. Gagliano soit démis de ses fonctions.

Depuis son arrivée à la tête du gouvernement, le premier ministre Martin veut se distancer du controversé programme de commandites fédérales qui en plus d'être au centre d'une enquête de la vérificatrice générale, fait l'objet d'enquêtes policière et d'accusations criminelles.

La CSN fourbit ses armes pour un autre combat contre Charest

Lia Lévesque
MONTRÉAL (PC)

La CSN vient de déposer en Cour supérieure une autre contestation d'une loi du gouvernement Charest, s'attaquant cette fois à la loi qui force les fusions d'accréditations syndicales dans les établissements de santé.

Cette arme supplémentaire fait partie de l'arsenal que la CSN déploie contre le gouvernement Charest.

La CSN s'affaire présentement à élaborer son nouveau plan d'action contre le gouvernement. Différentes avenues ont été débattues par les quelque 600 délégués réunis hier, en conseil confédéral.

Parmi elles, l'opportunité de déclencher une grève générale, dans un contexte et une forme qui restent à être déterminés, chemine toujours. Le débat est lancé et le prochain conseil confédéral, en mars, abordera plus directement la question.

«Journée nationale d'avertissement»

La tenue d'une «Journée nationale d'avertissement» au gouvernement Charest est également au menu, le 19 mars. En entrevue, la présidente de la CSN, Claudette Carbonneau, n'a pu dire si cette journée aura l'ampleur de la «Journée nationale de perturbation» du 11 décembre dernier, à laquelle toutes les organisations syndicales avaient participé, mais elle aura certes une ampleur notable, a-t-elle confié.

archives La Tribune

Une «Journée nationale d'avertissement» au gouvernement Charest est prévue le 19 mars. La présidente de la CSN, Claudette Carbonneau, n'a toutefois pu dire si cette journée aura l'ampleur de la «Journée nationale de perturbation» du 11 décembre dernier.

Pour contrer la plus controversée de toutes les lois du gouvernement Charest, celle qui a facilité le recours à la sous-traitance en atténuant grandement la portée de l'article 45 du Code du travail, la CSN cherchera à «mieux outiller» ses syndicats qui ne possèdent pas encore de clause de protection contre la sous-traitance.

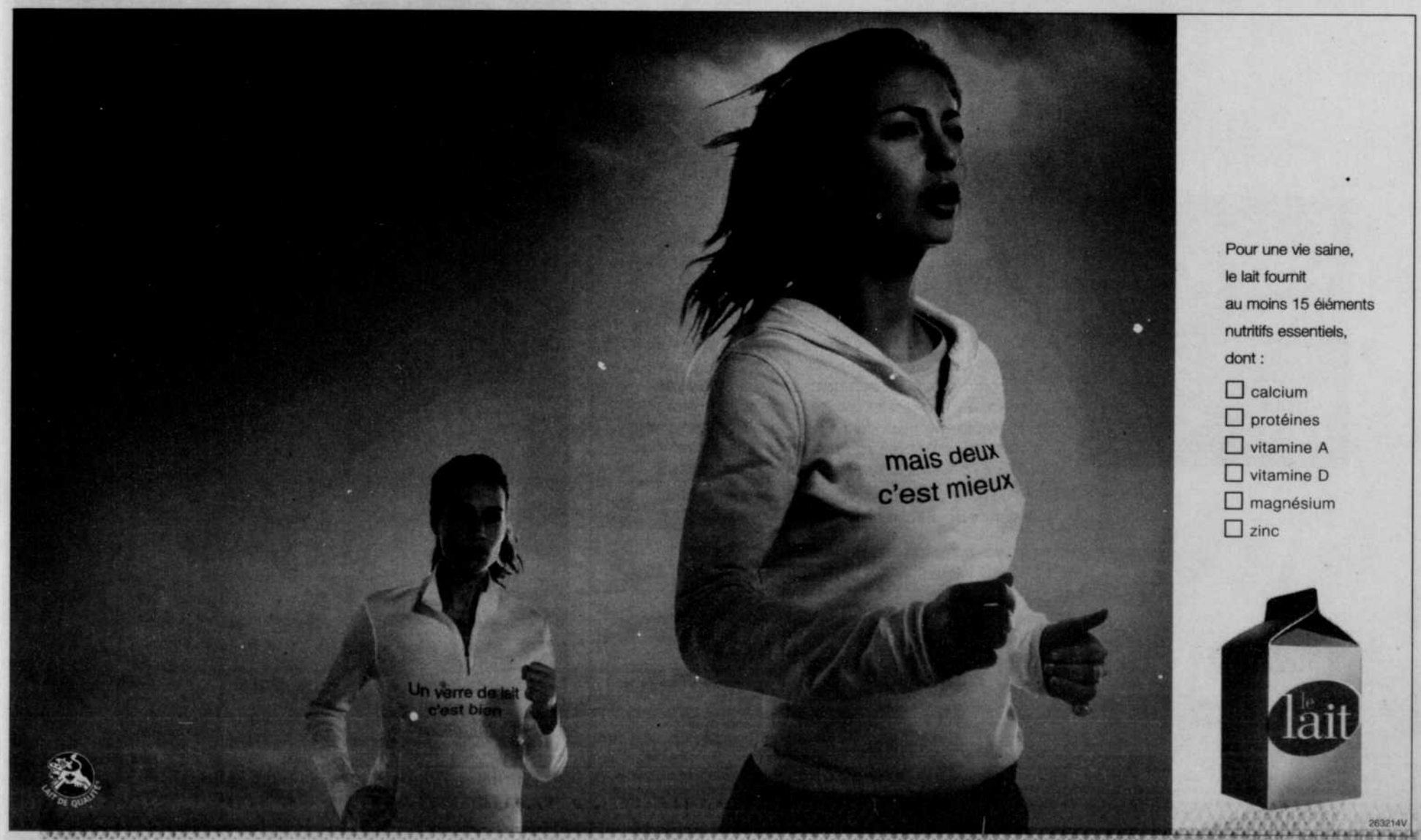
Actuellement, à la CSN, 40 % des conventions collectives ne contiennent pas de clauses de protection contre la sous-traitance. Et, pour celles qui en contiennent, la portée n'est pas toujours aussi large.

Contestations juridiques

Le 22 janvier dernier, la CSN a déposé d'autres contestations juridiques des lois adoptées à la vapeur, en décembre, par le gouvernement Charest. Elle a notamment demandé au tribunal de déclarer invalides les lois 7 et 8 qui empêchent la syndicalisation des responsables de services de garde en milieu familial et qui empêchent la syndicalisation des ressources intermédiaires en santé (des personnes qui gardent à domicile des aînés en perte d'autonomie, en lien avec un CLSC, par exemple).

La CSN souhaite, éventuellement, contester aussi la loi qui a modifié l'article 45 du Code du travail, mais la démarche à ce sujet n'est pas terminée.

Pour ce qui est de la contestation, déposée hier, de la loi forçant la fusion des accréditations syndicales dans les établissements de santé, la CSN entend plaider qu'elle contrevient à la liberté d'association, a expliqué Mme Carbonneau. Cette loi a pour effet de désaccréditer des syndicats et de permettre la création de nouveaux syndicats, mais «dessinés au goût de l'État employeur», se plaint Mme Carbonneau.



François Beaudoin remporte sa bataille contre

Rollande Parent
MONTRÉAL (PC)

Conforté par le jugement de la Cour supérieure établissant son intégrité et lui accordant tout près d'un million de dollars, l'ex-pdg de la Banque de développement du Canada (BDC) François Beaudoin estime que le conseil d'administration de la banque doit maintenant évaluer si son président actuel, Michel Vennat, mérite de demeurer en poste.

En outre, au premier ministre Paul Martin, M. Beaudoin suggère de «prendre les mesures pour dépolitiser cette banque. On ne doit pas mélanger la politique et les prêts d'argent. C'est une recette désastreuse», a-t-il dit, hier, peu après avoir connu la décision de la cour.

Il a souligné également l'importance pour M. Martin de voir à fournir les moyens nécessaires aux dirigeants de sociétés d'État et aux hauts fonctionnaires des ministères pour leur permettre de résister aux pressions politiques et au harcèlement, sans qu'il leur en coûte leur poste et leur réputation, comme cela lui est arrivé.

Le juge a entendu 35 témoins, dont notamment Michel Vennat pour son rôle joué au moment où il était président du conseil d'administration de la banque (1998), puis remplaçant de François Beaudoin à la présidence de la BDC (2000).

Au sujet de M. Vennat, le juge souligne qu'il a fait en sorte que la présence du président Beaudoin ne soit plus essentielle aux réunions du conseil, a déposé une plainte au criminel contre lui, a commandé une enquête et redéposé une plainte, sans plus de résultat et a également fait mener des perquisitions et des saisies à la résidence de M. Beaudoin, la veille de Noël, à son chalet, à son bureau et au bureau de son avocat.

Le juge émet le commentaire suivant: «La Cour ne peut s'empêcher de constater que M. Vennat se contredit et est contredit par la preuve à de nombreuses reprises, minant ainsi grandement sa crédibilité».

M. Beaudoin considère qu'il a été victime d'une vendetta pour son opposition à l'attribution d'un second prêt à l'Auberge Grand-Mère, propriété d'Yvon Duhaime dont la situation financière n'était pas reluisante. Le juge considère qu'il a toutes les raisons au monde de croire que tel est le cas.

«M. Chrétien est celui qui a déclenché le processus quand il m'a téléphoné au sujet du prêt. Il m'a assuré qu'il n'avait aucun intérêt direct ou indirect dans l'auberge Grand-Mère et le golf», a déclaré M. Beaudoin. Le premier ministre a fait trois appels à M. Beaudoin.

Même si M. Vennat a nié avoir dit à M. Beaudoin que l'Auberge Grand-Mère «doit passer au travers», le juge écrit qu'il n'a pas cru M. Vennat.

Le juge en conclut que «c'est l'af-

photo Presse canadienne

«On ne doit pas mélanger la politique et les prêts d'argent. C'est une recette désastreuse», a confié François Beaudoin, ex-pdg de la Banque de développement du Canada, hier, après avoir eu gain de cause contre son ancien employeur.

C'est un
REER
Desjardins
qui a le vent
dans les
voiles

Un portefeuille REER bien diversifié, c'est un rêve de retraite qui a toutes les chances de se réaliser. Pour que vos placements répondent à vos aspirations, demandez à votre conseiller de Desjardins de bâtir votre stratégie REER à l'aide de nos produits financiers performants.

- **Épargne à terme indicielle**
- **Obligations**
- **Fonds de placement**[1]
- **Actions**[2]

Suivez l'évolution de vos placements REER avec AccèsD Internet.

AccèsD
desjardins.com/reer
1 800 CAISSES

Desjardins
Conjuguer avoirs et êtres

(1) Les parts des fonds de placement sont offertes par Les Services d'investissement Fiducie Desjardins inc., une compagnie appartenant au Mouvement Desjardins. Veuillez lire attentivement le prospectus simplifié avant d'investir. Les parts de fonds ne sont pas garanties, leur valeur fluctue fréquemment et leur rendement passé n'est pas indicatif de leur rendement futur. L'acquisition de parts de fonds de placement peut donner lieu à des frais de courtage, des commissions de suivi, des frais de gestion et d'autres frais. (2) Les services de courtage en ligne, offerts [illegible] disponibles dans les caisses participantes, sont offerts aux membres des caisses Desjardins du Québec par la firme Valeurs mobilières Desjardins et sa division à escompte Disnat, filiale du Mouvement Desjardins, membre FCPE. Votre caisse participante n'entend pas offrir de conseils sur des titres ni solliciter d'ordres d'achat ou de vente.

2832151V

la Banque de développement du Canada

faire de l'Auberge Grand-Mère qui faussera la perspective et amènera des gens raisonnables à perdre tout sens de la mesure».

«On aurait voulu le briser et ruiner sa carrière que l'on n'aurait pas agi autrement. Toute cette affaire laisse une profonde impression d'injustice», ajoute-t-il.

Finalement alors qu'un prêt de 400000$ avait été demandé, l'Auberge en recevra 615000$ «pour des raisons inexpliquées», signale le juge. À la lumière du témoignage rendu par Luc Provencher, vice-président exécutif à la gestion des risques, le juge constate avoir eu «la conviction que le premier ministre est l'actionnaire principal de la Banque de développement du Canada et qu'on ne peut refuser un tel service à l'actionnaire».

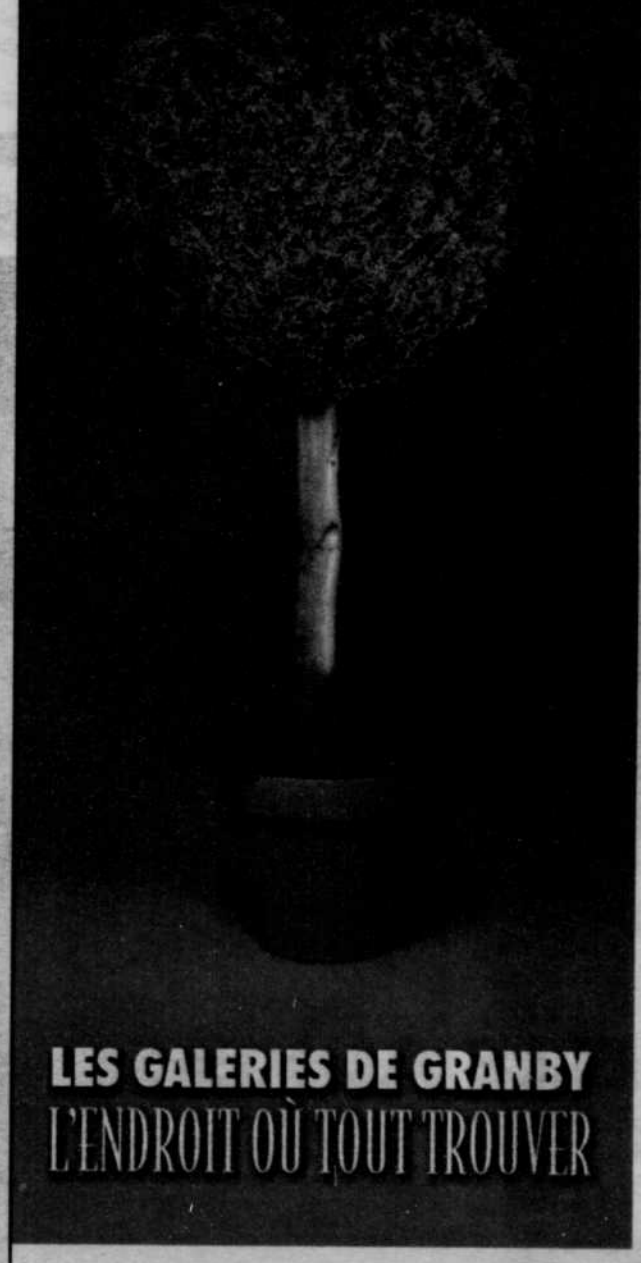
Le litige opposant la BDC à M. Beaudoin a sûrement coûté des millions de dollars en frais divers. Uniquement à M. Beaudoin, la banque est condamnée à verser 220000$ en indemnité de départ, une rente annuelle de 200000$ rétroactive au 27 janvier 2001 et le versement régulier de cette rente jusqu'à son décès ainsi que les frais d'expertises.

Ses avocats étudient la possibilité de poursuivre la BDC relativement aux dommanges causés et à leurs frais.

Sur une note plus détendue, M. Beaudoin a dit avoir un alibi pour l'incendie survenu cette semaine à l'Auberge Grand-Mère. Il a noté que le prêt consenti dans les circonstances mieux connues maintenant a été rappelé «durant le procès».

Du côté de la BDC, comme les membres du conseil sont majoritairement anglophones, une traduction a été demandée et rien n'est exclu pour l'heure, a fait savoir le porte-parole Guy Beaudry.

CULTIVEZ VOTRE AMOUR



LES GALERIES DE GRANBY
L'ENDROIT OÙ TOUT TROUVER

Offrez à votre amour un cadeau provenant d'une des boutiques suivantes pour son bonheur:

Un beau bijou : Bijouterie Cathy; Bijouterie César; Bijouterie Doucet; Bijouterie Monaco; Bijouterie Séphora; Bizou; Ardène.
Une chandelle décorative : Clair de Lune.
Un parfum : Les Eaux de Charme; Sears, Pharmaprix.
Un panier cadeau soins pour le corps : Fruits & Passion; Dans un Jardin; Yves Rocher.
Un emballage de bonbons ou chocolats : Laura Secord; La Bonbonnière & Mr. Félix et Norton.
Une jolie décoration pour la maison : Le Rouet; Les Cartes du Roy.
Ou pour la cuisine : Pot Pourri; Stokes.
De la musique : Music World.
De la fine lingerie : Lingerie Lilianne, Moments Intimes.

Ou encore, pour lui laisser le choix, optez pour les certificats-cadeaux des Galeries de Granby.

Du 4 au 14 février
Concours de la St-Valentin

1er prix : une journée de soins pour 2 personnes au nouveau Spa Concept Bromont.

2e prix : une caméra 35 mm de Konica, zoom 118, gracieuseté de Photo 58 Minutes.

Pour participer : remplir un coupon de participation disponible chez tous les marchands des Galeries de Granby. Aucun achat requis. Le tirage aura lieu le 14 février à 16h30.

FORMULAIRE DE PARTICIPATION
Concours de la St-Valentin
aux Galeries de Granby.

Nom : _____
Prénom: _____ Âge : _____
Adresse : _____
Ville : _____ Code postal _____
Tél : Résidence _____ Travail _____

Aucun achat requis. Du 4 au 14 février 2004. Tirage le 14 février à 16h30.
Déposer dans le baril de tirage situé dans le mail près de Sears.

Galeries de Granby
WAL-MART SEARS IGA Hart
100 boutiques et magasins
40, rue Évangéline, Granby • 378-5598
Cinémas, aire de restauration, poussettes et fauteuils roulants, certificats-cadeaux, salle à langer & d'allaitement.

261738V

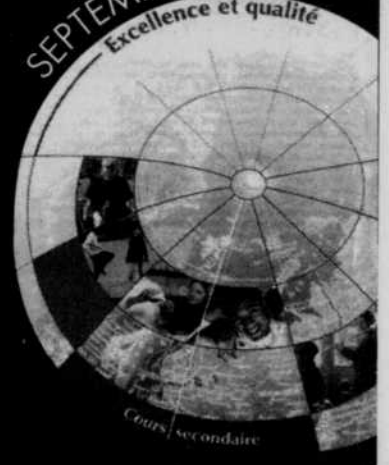
PROGRAMME D'ÉDUCATION INTERNATIONALE À GRANBY

SEPTEMBRE 2004
Excellence et qualité

Quelques places demeurent disponibles afin de combler les groupes de première et de deuxième secondaire pour septembre 2004.

Ce programme est à la fois exigeant et stimulant. Il s'adresse à des élèves qui réussissent bien, qui sont curieux, ouverts sur le monde et qui ont le goût du dépassement.

Pour les familles intéressées, apporter le plus récent bulletin de l'élève au secrétariat de l'école secondaire L'Envolée, 549 Fournier, Granby et y remplir la fiche d'inscription.



Pour information, appelez M. Normand Gagnon
(450) 777-7536

263427V

Centre de jardin
LES JARDINS
Fleurs, Rêves & Passions
Paniers fleuris, vivaces et annuelles
1433 PRINCIPALE, GRANBY • 375-6609
262468V

Centraide Estrie
un don qui marque...

Résultats

LOTO QUÉBEC — TVA, le réseau des tirages

SUPER 7 — Tirage du 2004-02-06

Résultats non disponibles

Banco — Tirage du 2004-02-06 — Banco Spécial

05 06 10 15 17 18 19 29 31 33
35 37 39 48 52 53 54 56 62 63

La Mini — Tirage du 2004-02-06

Numéros	Lots
434976	50 000 $
34976	5 000 $
4976	250 $
976	25 $
76	5 $
43497 ■	1 000 $
4349 ■	100 $
434 ■	10 $

La Quotidienne — Tirage du 2004-02-06

③ 364 ④ 3974

Extra — Tirage du 2004-02-06

756885

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Si vous avez un problème de jeu... MISE SUR TOI 1 866 SOS-JEUX
263212V

AVIS DE CORRECTION

Veuillez noter les correction suivantes : Dans le cahier publicitaire **Solde de 2 jours** en vigueur les vendredi 6 et samedi 7 février 2004, (WE021F504).

PAGE 2 : Épargnez 30 %. Toutes les chaussures de sport Nike et Brooks à prix ordinaires pour hommes et femmes. Rég. Sears 59,99 $-119 99 $, la paire. En solde de 41,99 $-83,99 $. **L'annonce aurait dû se lire : Épargnez 30 %. Toutes les chaussures de sport Nike à prix ordinaires pour hommes et femmes. Sears rég. 89,99 $-119,99 $. En solde de 62,99 $-83,99 $. La marque Brooks a été imprimée par erreur.**

PAGE 2 : Rabais 40 %. Sous-vêtements et chaussettes Boulevard Club et Protocol à prix ordinaires pour hommes. **L'annonce aurait dû indiquer : À l'exclusion des articles dont le prix se termine par ,97.**

PAGE 7 : Rabais 50 %. Bijoux « Diamond Fantasy » à prix ordinaires. Bijoux en or 10K à zircon cubique. **L'annonce aurait dû indiquer : Bijoux en or 10K à zircon cubique. En or 14K a été imprimée par erreur.**

PAGE 14 : Rabais 50 %. Chemises sport tout-aller Arnold Palmer à prix ordinaires pour hommes. **L'annonce aurait dû indiquer ; Rég. Sears 34,99 $. En solde 17,49 $.**

PAGE 22 : Rabais 30 $. Téléviseur Sony Wega 27 po. Rég. Sears 599,99 $. En solde 569,99 $. **L'annonce aurait dû se lire : Rabais 50 $. Téléviseur Sony Wega 27 po. Rég. Sears 599,99 $. En solde 549,99 $.**

PAGE 25 : Rabais 25 %. Toutes les cloueuses et agrafeuses CRAFTSMAN à prix ordinaires. **L'annonce aurait dû indiquer : À l'exclusion des articles Sears « Valeurs sûre » et SEARS les essentiels.**

Nous sommes sincèrement désolés de tout inconvénient que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

SEARS
263999V

Insolite

Un mariage téléphoné

COLCHESTER, Vermont (AP) — La mariée était en noir et tenait un bouquet de fleurs, au siège de la Garde nationale du Vermont, le marié portait une tenue de camouflage pour le désert et était assis à une table en Afghanistan.

Joanne Packer et le lieutenant-colonel Leon Ensalada se sont mariés par vidéophone et le long silence qui a suivi la traditionnelle question du père Charles Purinton, «Voulez-vous la prendre pour épouse», n'était dû qu'à un incident technique. «Je le veux! Je le veux! Je le veux!», a répété Leon Ensalada pour se rattraper.

Leurs voeux prononcés, les jeunes mariés ont été laissés seuls dans leurs salles respectives afin de jouir d'un moment d'intimité.

Âgé de 55 ans, Leon Ensalada, un médecin militaire, est arrivé en Afghanistan en novembre. À Noël, le couple, qui s'est formé il y a trois ans, a décidé de ne plus attendre pour s'unir. «Cela a un rapport avec la guerre en toile de fond», a reconnu Joanne Packer, psychologue, âgée de 51 ans.

Autant en emporte le vent

DAVENPORT, Iowa (AP) — La vision était étonnante et la tâche difficile: la police de Davenport, dans l'Iowa, a passé près d'une heure à ramasser 87 000 $ en billets répandus dans un champ recouvert de neige et battu par un vent violent.

«Tout était vert», raconte le sergent Mike Colclasure. L'argent s'était vidé d'un sac tombé de l'arrière d'un fourgon blindé jeudi. Le conducteur a expliqué avoir vu dans son rétroviseur les billets s'envoler, selon le porte-parole de la police, le lieutenant Don Gano.

Huit policiers ont été mobilisés pour réunir le précieux butin, que le vent a finalement fort opportunément acculé dans un fossé, produisant en trois dimensions une allégorie inédite de l'accumulation primitive du capital qui aurait pu inspirer Karl Marx lui-même.

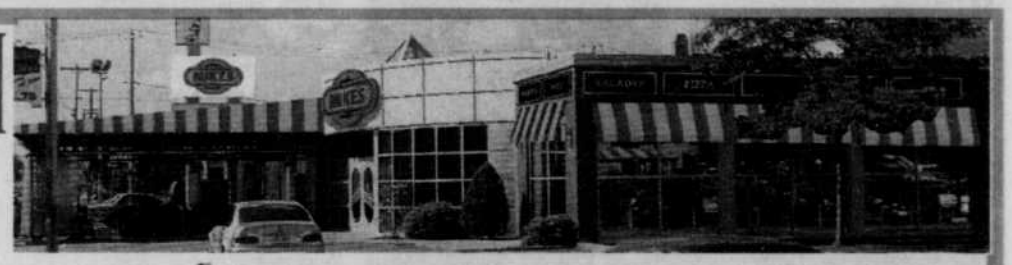
48 ans plus tard!

DAVENPORT, Iowa (AP) — Une carte postale envoyée à une fillette de sept ans pendant son séjour à l'hôpital est arrivée à destination, mais presque 48 ans après que l'enfant eut succombé à une tumeur cérébrale inopérable.

Sharon Kaye Thiele, raconte sa tante Marilyn DeVrieze, avait été le sujet d'un article avec photo dans le journal lorsqu'elle avait été hospitalisée pendant trois mois en 1956-57 au Moline Public Hospital, dans l'Illinois, avant de succomber. Des cartes postales de soutien lui avaient été envoyées de toute l'Amérique.

L'une de ces missives postée le 6 novembre 1956 à Portland dans l'Oregon est arrivée mardi dernier. La carte a été découverte par le personnel médical, qui l'a remise à la tante de la fillette.

INVITATION
RESTAURANT MIKES RESTAURANT
INVITATION
GUY LAFLEUR
SERA PRÉSENT
LE LUNDI
16 FÉVRIER
DE 16 H À 19 H
PRIX DE PRÉSENCE
AUTOGRAPHES
PHOTOS



Ambiance tout aussi chaleureuse !
NOUVELLE ADRESSE
603 PRINCIPALE, GRANBY
POUR LA LIVRAISON
TOUJOURS LE MÊME NUMÉRO À COMPOSER
777-3030
• 200 places
• Salle de groupe
(60 personnes)

Rizzuto demeurera derrière les barreaux

MONTRÉAL (PC)

Faisant face à une demande d'extradition de la justice américaine, le présumé parrain de la mafia canadienne, Vito Rizzuto, arrêté en janvier, demeurera derrière les barreaux pour au moins un autre mois, jusqu'au 5 mars.

Lors de son passage en cour, hier en matinée, M. Rizzuto paraissait fatigué. Il était solidement menotté et encadré de gardiens.

Ses quatre avocats ont demandé au tribunal, hier, un délai d'un mois pour préparer diverses requêtes écrites.

Le 5 mars, une date d'audition devrait alors être fixée. La Couronne fédérale tient à ce que la procédure soit entendue rapidement.

Outre Me Loris Cavaliere, Vito Rizzuto est représenté par Me Pierre Morneau, Jean Salois et Louis Belleau.

Les États-Unis accusent l'homme de 57 ans de s'être livré à un complot et d'avoir commis trois meurtres, en 1981, dans les rangs de la mafia new-yorkaise.

Dans l'acte d'accusation des autorités américaines à l'égard de 27 membres du clan Bonanno, Vito Rizzuto est considéré comme «The Soldier», l'homme de main, le membre de la famille Bonanno le plus influent au Canada.

Pour établir le sérieux de leurs accusations, la justice américaine indique pouvoir compter sur la collaboration de six membres de la famille Bonanno qui ont plaidé coupables à des accusations de conspiration pour gangstérisme et sont disposés à témoigner contre les accusés.

Les Américains disent également disposer d'enregistrements de conversations téléphoniques et de discussions tenues lors de réunions entre des membres de la famille Bonanno.

photo Presse canadienne

Vito Rizzuto (à droite), le présumé parrain de la mafia canadienne, s'entretenait hier avec son avocat Jean Salois.

Vito Rizzuto, né en Sicile en 1946, a immigré au Canada avec sa famille en 1954. Marié, il est père de trois enfants.

La justice canadienne n'a jamais réussi à le relier à des crimes importants, sauf pour ce qui est d'une condamnation à deux ans de prison en 1972, pour un complot pour incendie, et une arrestation pour avoir conduit en état d'ébriété en mai 2002.

Il a été accusé à deux reprises dans les années 1980 relativement à d'importantes affaires de drogue mais a finalement été acquitté.

NOMINATION

La direction de la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Yamaska est heureuse d'annoncer que s'est jointe à son équipe à titre de conseillère en développement des affaires.

Mme Sylvie Bellemare

Mme Bellemare est titulaire d'un baccalauréat en administration des affaires de l'Université du Québec à Montréal et détient le titre de planificateur financier.

Depuis quatorze ans, Mme Bellemare a occupé divers postes au sein d'institutions financières de la région et possède une solide expérience en matière de finance et de placements.

Vous pouvez rejoindre **Mme Sylvie Bellemare au 770-7000, poste 3276** ou lui écrire à : sylvie.e.bellemare@desjardins.com

La Caisse populaire Desjardins de la Haute-Yamaska répond aux besoins financiers de 30 000 membres et affiche un actif de plus de 496 millions $.

Desjardins
Caisse populaire
de la Haute-Yamaska

263990V

Assez d'argent pour en mettre de côté.

De tous les côtés.

Ce soir 5 000 000 $

LOTTO 6/49

Ça change pas le monde, sauf que...

18 ans +

LOTO QUÉBEC

MISE SUR TOI
1 866 SOS-JEUX

www.loto-quebec.com

263238V

1,000,000$ d'inventaire

www.deragonfordlincoln.com

FAITES UNE OFFRE

Ford Ranger 4X4 2003
31 900 km,
Super cab,
automatique
23 500$

Ford Cutaway 1992
85 000 km,
14 pieds
7 900$

Ford Focus familial 2003
Seulement
5 000 km
14 900$

Ford Explorer 4X4 1993
106 000 km,
automatique
7 900$

Ford Explorer Limited 4X4 1998
172 500 km,
très propre
11 900$

Ford F-150 XLT 4X4 2001
36 000 km,
automatique,
« flareside »
21 900$

Ford F-150 Supercrew XL[illegible] 2002
[illegible],
[illegible]nants,
61 500 km
garantie nov. 2005
27 500$

Intrepid 1999
automatique
91 000 km
très propre
9 995$

Ford Taurus SE 2003
tout équipée, gar.
jusqu'en 2008 ou
100 000 km
17 995$

Ford Thunderbird 2002
convertible
3 500 km
39 995$

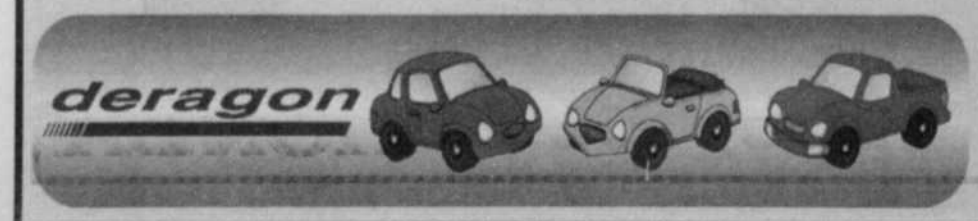
Mercury Sable 1998
automatique
91 000 km
Condition A-1
7 900$

Ford Econoline 1994
[illegible]sel,
[illegible]16
[illegible]ds,
176 000 km
9 995$

Ford Ranger XLT 4X4 2001
48 000 km,
Super Cab,
automatique
19 400$

Mercury Grand Marquis 1992
153 000 km,
impeccable
7 900$

Et beaucoup d'autres...



317, rue Principale
Cowansville
266-0101

Ford
LINCOLN
DERAGON

1,000,000$ d'inventaire

FAITES UNE OFFRE

www.deragon.com

Acura 1.7 2001
71 900km., auto., 4 cyl., auto, radio AM/FM cassette, rég. vitesse, ABS
16 995$

Toyota RAV4 1999
130 996 km, 4 cyl., A/C, régulateur de vitesse, AM/FM/CD
12 995$

Honda Accord 1999
79 600 km, man, radio AM/FM/CD, ABS, toute équipée
12 995$

Honda Accord 1998
42 900 km, cruise, A/C, cruise, AM/FM/CD
14 995$

Mazda Protégé 5 2002
41 900 km, man, radio AM/FM/CD, ABS, toute équipée
17 745$

VENDUE

Honda Civic 2000
38 000km., auto., 4 cyl., radio AM/FM CD, régulateur de vitesse, ABS
13 995$

Honda Accord 2000
48 045km., man., radio AM/FM /CD A/C, ABS, régulateur de vitesse
16 995$

Honda Civic DX-G 2001
53 029km., auto., radio, CD
14 495$

Honda Civic EX 2000
59 335km., auto., 4 cyl., radio AM/FM CD, régulateur de vitesse, ABS
14 245$

VENDUE

Mazda 626 LX 1999
93 000km., auto., radio AM/FM/CD, ABS, toute équipée
8 995$

CIVIC LX 2001
85 653 km, tout equipe, ABS, cruise, vitres, mirroirs electrique, CD, AC
12 995$

Honda Civic Si 2001
73 265km., man., 4 cyl., radio AM/FM CD, régulateur de vitesse, ABS
15 995$

Honda Accord 2001
68 000km., auto.., radio AM/FM CD, A/C, régulateur de vitesse, ABS
17 995$

Honda Accord 2001
73 000km., auto., radio AM/FM/CD, ABS, A/C, régulateur de vitesse
16 995$

Honda Accord 2000
64 764km., auto., radio AM/FM CD, A/C, régulateur de vitesse, ABS
18 995$

Subaru Legacy 2000
60 897km., man., radio AM/FM CD, A/C, régulateur de vitesse, ABS
19 995$

441, rue Principale
Cowansville
263-1800

HONDA

Début de l'intervention chirurgicale d'un bébé à deux têtes

SAINT-DOMINGUE (AP)

Une équipe de chirurgiens a commencé hier à opérer un bébé né le 17 décembre dernier avec deux têtes soudées au niveau du haut du crâne, une intervention risquée qui doit lui permettre de retrouver une apparence normale.

L'ablation de la partie inutile, un embryon de tête à peine formé mais qui a un cerveau, s'annonce délicate notamment en raison du risque d'hémorragie lié à la section des artères.

Au cours de cette opération, qui doit durer environ 13 heures, pas moins de 18 chirurgiens, médecins et infirmières vont se relayer pour retirer le tissu non développé, clamper les veines et les artères, et refermer le crâne du nouveau-né par un greffon osseux prélevé sur une autre partie du corps.

La petite Rebeca Martinez partage des vaisseaux sanguins et des artères avec une amorce de seconde tête, appartenant à celle qui aurait pu être sa soeur jumelle si son développement embryonnaire avait été normal.

Le début de l'intervention a été retardé d'environ quatre heures en raison de complications en relation avec l'anesthésie. «La fillette est stable. Jusqu'à présent, tous les signes vitaux sont normaux», a observé le Dr Santiago Hazim, directeur du Centre des spécialités orthopédiques de Saint-Domingue, où se déroule l'opération.

Cette opération est conduite par un neurochirurgien qui a séparé des jumeaux guatémaltèques, le Dr Jorge Lazareff. Celui-ci dirige le service de neurochirurgie de l'hôpital pédiatrique Mattel de Los Angeles dépendant de l'Université de Californie.

«Lorsque les médecins sortiront et nous diront 'tout va bien', nous serons emplis de bonheur», a déclaré à l'*Associated Press* le père du bébé, Franklin Martinez. En dehors de l'excroissance dont il est affecté, il s'agit d'un très beau bébé.

photo AP

Swatt Pattel prépare la petite Rebeca Martinez en vue de la chirurgie qui s'est déroulée hier à Santo Domingo, en République dominicaine.

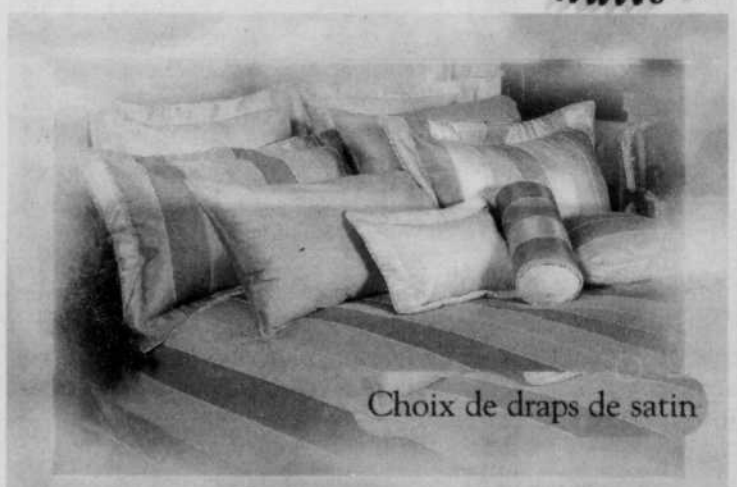
Savonnerie Artisanale

Savon au lait de chèvre
et
produits pour le bain
de
fabrication artisanale

Pour renseignements : 776-7829

263774V

La St-Valentin *à toutes les nuits !*



Choix de draps de satin

- Pour toutes grandeurs de lits
- Jusqu'à 18 po de profondeur
- Aussi disponibles pour lits électriques

Offrez-lui un produit
pureliving

Nouvelles fragrances en magasin

Boutique
Jocelyne Casavant LITERIE *Plus*

169 Principale Est
Farnham
293-2077

Établie depuis 20 ans !

142 Principale
Granby
375-3574

239916V

Promo St-Valentin

À l'achat de **2** **mailles** selon votre choix,

OBTENEZ LE
BRACELETS
ITALIEN CHARM
GRATUITEMENT

ZOPPINI FIRENZE

BIJOUTERIE
DISTRIBUTEUR
D·E·L'·E·S·T

154 Principale
Granby 372-5131

GALA Génération Avenir inc.
7e édition
Jeunes Gens d'Affaires Granby Région

Bell
vous invite au Gala Génération Avenir
le samedi 6 mars à 18 h

En nomination

Secteur Professionnels

Dre Valérie Khalil

Clinique dentaire Valérie Khalil

présenté par

Bombardier Produits Récréatifs inc.
Véhicules utilitaires

Son sourire éclatant et son enthousiasme communicatif en disent long sur Dr Valérie Khalil. Cette jeune chirurgienne-dentiste est d'ailleurs la preuve vivante que la valeur n'attend pas le nombre des années. À 27 ans, elle possède un parcours de carrière impressionnant, qui a débuté en 1999 par l'obtention de son doctorat en médecine dentaire à l'Université Laval. Elle ouvrait, la même année, sa clinique qui ne cesse de se développer depuis. Comme elle le spécifie: «La clinique compte en moyenne 35 nouveaux patients par mois. En ce moment même, je viens d'engager deux nouvelles employées. Notre équipe compte donc maintenant sept personnes.» De plus, elle a acquis récemment de nouveaux équipements, soit deux caméras intra-buccales et un TENS (appareil diagnostic pour les problèmes reliés à l'articulation). Depuis janvier 2004, Dre Khalil a également introduit un nouveau traitement très efficace de blanchiment des dents à la chaise fait en 1 h 30 min.

En plus des services traditionnels de dentisterie, la clinique offre des services d'analyse des gencives à l'aide d'une technique au microscope, de repositionnement de l'articulation à l'aide du TENS, de blanchiment des dents et d'examen à l'aide d'une caméra intrabuccale. Elle propose également des plans de traitement global, qui ont pour objectif non seulement de traiter les dents, mais aussi les os, les gencives, le système masticatoire et l'articulation. Par ailleurs, la jeune chirurgienne-dentiste souligne qu'un service d'urgence par téléavertisseur est accessible en tout temps. La clinique offre un plan de financement simple et rapide à sa clientèle. Elle offre aussi la pose d'implants en collaboration avec un confrère dentiste.«Nous travaillons ensemble afin d'offrir un service impeccable et rapide», poursuit-elle.

Depuis quelques mois, Dre Khalil bénéficie des services d'un «coach» qui lui donne de bons conseils. «Nous avons également instauré les «meetings» quotidiens du matin et du soir en plus d'un «meeting» hebdomadaire avec tous les employées. De cette façon, les employées bénéficient d'une meilleure communication et les patients d'un meilleur suivi», ajoute-t-elle. Toujours dans le but d'améliorer le service à la clientèle, la secrétaire-réceptionniste effectue une entrevue téléphonique avec chaque nouveau client à l'aide d'une fiche téléphonique que l'équipe a conçue. Ainsi, l'équipe peut mieux planifier le temps que son traitement nécessite. Aussi, afin d'uniformiser les procédures, Dre Khalil travaille à établir des protocoles. Tout récemment, elle a terminé la préparation d'une section de parodontologie (traitement des gencives). Elle a d'ailleurs préparé un document explicatif à ce sujet. De plus, son équipe bénéficie d'une formation continue. En mai dernier, toute l'équipe a participé au congrès des dentistes afin de connaître les nouveautés dans le domaine. En septembre, le personnel s'est rendu à l'Académie St-Pierre (traitement global, nouveauté dans la dentisterie) afin d'y recevoir une formation de niveau 2 pour Dre Khalil et de niveau 1 pour le reste de son personnel. Enfin, en novembre, c'est à l'Institut de parodontologie que l'équipe est allée suivre une formation. «Nous sommes constamment en

formation afin de donner le meilleur service possible à notre clientèle», ajoute-t-elle. Finalement, en plus d'être dentiste, Dre Khalil occupe toutes les fonctions: employeur, gérante de personnel, administratrice comptable, superviseure du marketing...

Dre Khalil est membre du conseil d'administration de Génération Avenir et organise les petits déjeuners des nouveaux membres. Durant ses temps libres, elle fait de l'activité physique et s'occupe de ses neveux et nièces. De plus, elle n'hésite pas à faire des dons à différents organismes et participe à des soupers et spectacles-bénéfices. Elle participera en 2004 à un projet de scellant dentaire pour les enfants moins bien nantis. Ce projet se fait en collaboration avec le pharmacien Jean Provost de Granby et le CLSC de la Haute-Yamaska.

Pour plus d'information sur le Gala, contactez Philippe Leblanc-Hamel au 770-7075 ou Stéphanie Ratté au 375-4555.

GALA Génération Avenir inc. 7e édition
Jeunes Gens d'Affaires Granby Région

Bell
vous invite au Gala Génération Avenir
le samedi 6 mars à 18 h

En nomination

Secteur Professionnels

présenté par

Bombardier Produits Récréatifs inc.
Véhicules utilitaires

Daniel Touchette

Daniel Touchette, arpenteur-géomètre

L'année 2003 aura été des plus significatives à tous les niveaux pour l'arpenteur-géomètre Daniel Touchette. Année de croissance sans précédent pour son entreprise, il se souviendra également de 2003 comme de l'année de son mariage, de la construction de sa nouvelle résidence et de l'arrivée prochaine d'un nouveau bébé.

Fondée en 1997, son entreprise a aujourd'hui sept ans. Elle a récemment connu un développement qui lui a permis de doubler, ou presque, son chiffre d'affaires. «Notre nombre d'employés a, lui aussi, doublé, passant de 4 à 8 personnes. Je suis d'ailleurs très fier du professionnalisme de mon équipe honnête, intègre et engagée», déclare M. Touchette. En 2003, M. Touchette a surtout axé le développement de son entreprise vers l'arpentage de précision. À cet effet, sa réalisation la plus importante a été les travaux d'arpentage de précision d'une section du métro de Laval. Son apport au projet du poste Hertel-des-Cantons de Roxton Pond a également représenté un beau défi pour lui. «Nous sommes le seul bureau d'arpenteur-géomètre en région à offrir le service d'arpentage de précision. Pour ce faire, j'ai obtenu en 2003 une licence RBQ qui m'a permis de devenir entrepreneur spécialisé en repères et nivellement», spécifie-t-il.

Bien sûr, Daniel Touchette, arpenteur-géomètre offre aussi des services d'arpentage légal et foncier. «En 2003, nous avons fait l'acquisition d'appareils de haute technologie totalisant un investissement de 100 000 $. J'ai, entre autres, fait l'achat d'appareils d'arpentage «station totale» et de nouveaux camions», continue M. Touchette. Et, depuis deux ans, l'arpenteur-géomètre bénéficie des services d'un «coach», ce qui l'a grandement aidé à mieux gérer ses ressources humaines, à adopter une approche différente face aux problèmes et à améliorer l'attitude générale de son équipe. Ainsi, les rencontres individuelles biannuelles et les autoévaluations qu'il organise avec son personnel font partie de sa nouvelle démarche. «J'ai un réel souci de la qualité de vie au travail de mon personnel et je mets de l'avant les structures qui peuvent les aider à progresser. Je suis de plus en plus convaincu qu'il faut avoir du plaisir à travailler ensemble, ce qui nous aide à mieux servir notre clientèle», ajoute M. Touchette.

En 2003, M. Touchette a aussi créé une nouvelle compagnie de promotion immobilière: Les Immeubles Touchette. Ainsi, il travaille présentement au développement des Domaines Mountain (8 fermettes), des Domaines Laurion (4 terrains) et des Boisés Mitchell (36 nouveaux terrains). «Ces nouveaux projets me tiennent particulièrement à coeur puisque, de par leur emplacement et leur grandeur exceptionnelle, ces terrains offrent une qualité de vie hors du commun», ajoute M. Touchette.

Mais l'implication du jeune arpenteur-géomètre ne s'arrête pas là. En plus d'être membre du comité d'administration de Génération Avenir, il a été l'un des collaborateurs au premier Challenge des neiges et fait partie de l'équipe qui organise le Rallye des jeunes gens d'affaires depuis plusieurs années. «L'année 2004 est porteuse de grands espoirs pour moi. Sur le plan personnel, j'attends avec impatience l'arrivée de notre bébé et, au niveau professionnel, l'agrandissement des locaux représente un de mes projets prioritaires», conclut avec enthousiasme M. Touchette.

JBC Groupe financier inc.
Notre passion, votre satisfaction METRO Bretton
30 de Hits 105 CFXM-FM 104.9 www.m105.ca
Daniel Fréchette Évaluateur immobilier
La Voix de l'Est cyberpresse.ca
SITCA Mécanique industrielle
Pneus Concept
Desjardins Valeurs mobilières
Desjardins Quatuor des caisses populaires de la région de Granby
CLD Haute-Yamaska Centre local de développement
Charland Le NO1 m'en donne toujours...un peu plus !
deragon
Raymond Chabot Grant Thornton LA FORCE DU CONSEIL
La Capitale assurances générales inc.
Lomberie Brière inc
Bernard Brodeur député provincial comté de Shefford
Cain Bec
Constructions Y&J Tremblay
Samson Bélair Deloitte & Touche
Boulevard de la pub
Clinique visuelle Houle et L'Heureux
National
PROCOM système de sécurité
Adecco adecco.qc.ca
Jules Demers

Pour plus d'information sur le Gala, contactez Philippe Leblanc-Hamel au 770-7075 ou Stéphanie Ratté au 375-4555.

259980V

GALA Génération Avenir inc.
7e édition
Jeunes Gens d'Affaires Granby Région

Bell
vous invite au Gala Génération Avenir
le samedi 6 mars à 18 h

En nomination

Secteur Professionnels

Normand Houle

Clinique visuelle Houle & L'Heureux

présenté par

Bombardier Produits Récréatifs inc.
Véhicules utilitaires

D'un naturel posé et affable, Normand Houle est reconnu pour son grand professionnalisme, son dévouement et sa faculté d'écoute. Désireux d'offrir un service personnalisé à sa clientèle, ce diplômé en optométrie depuis 1990 a ouvert les portes de sa clinique à Granby en octobre 2000. Afin de parfaire ses connaissances et de se mettre au niveau des standards nord-américains, il avait suivi en 1995 un cours en formation continue sur les médicaments diagnostiques. En 2000, il poursuivra avec une formation sur les médicaments thérapeutiques.

Ouverture prochaine à Bromont

Depuis 2001, la clinique ne cesse d'évoluer. La clientèle a augmenté de plus de 50 % et, en 2003, le chiffre d'affaires a connu une croissance de 18 %. En 2003, ce succès a convaincu M. Houle d'ouvrir une clinique à Bromont. «L'ouverture prévue pour les prochains mois créera au moins deux autres emplois. On y offrira les mêmes services que sur le boulevard Leclerc, sauf qu'un seul laboratoire, soit celui de Granby, sera utilisé pour les deux cliniques», continue M. Houle.

À votre service

Depuis maintenant trois ans, M. Houle et son personnel très qualifié sont fiers d'offrir un excellent service à leur clientèle. Que ce soit pour l'achat de lentilles cornéennes, de verres et montures ou pour faire le dépistage et traiter les maladies oculaires, l'équipe de la Clinique visuelle Houle & L'Heureux saura bien vous conseiller. Vous y trouverez aussi un choix de montures recherchées. «Afin d'offrir un service rapide à notre clientèle, nous offrons le taillage sur place. De plus, depuis la fin de janvier, un deuxième optométriste, le Dr Guy Daigneault, s'est joint à l'équipe afin d'offrir plus de disponibilité à la clientèle et d'alléger l'horaire de l'équipe de Granby. Cet ajout a aussi fait en sorte de créer un emploi additionnel», déclare M. Houle.

La qualité de vie, c'est important !

Convaincu de l'importance qu'il faut accorder à la qualité de vie, ce jeune père de famille consacre la majeure partie de son temps à ses deux jeunes enfants et à sa conjointe. Il ne refuse jamais non plus lorsque vient le temps de rendre service à son entourage. Très serviable et à l'écoute des autres, M. Houle est également membre de Génération Avenir et a été membre de JE (Jeunes Entreprises) il y a deux ans.

Avec le succès que remporte sa clinique de Granby et l'ouverture prochaine d'une nouvelle clinique à Bromont, l'optométriste Normand Houle est une preuve vivante que la valeur n'attend pas toujours le nombre des années. Sa passion pour l'optométrie conjuguée à son esprit d'entrepreneurship font de lui un professionnel qui a à coeur de toujours mieux satisfaire sa clientèle.

JBC Groupe financier inc.
Notre passion, votre satisfaction
METRO Breton
30 de Hits 105 CFXM-FM 104,9 www.m105.ca

Daniel Fréchette Évaluateur immobilier
Desjardins Valeurs mobilières
Desjardins Quatuor des caisses populaires de la région de Granby
LOMBERIE PRIÈRE inc.
CONCEPT GAN-BEC
Clinique visuelle Houle et L'Heureux
La Voix de l'Est cyberpresse.ca
CLD Haute-Yamaska Centre local de développement
Charland La NOUVELLE m'en donne toujours...un peu plus !
Bernard Brodeur député provincial comté de Shefford
Constructions Y&J Tremblay
National
SITCA Mécanique industrielle
deragon
PROCOM système de sécurité
Samson Bélair Deloitte & Touche
Adecco adecco.qc.ca
Raymond Chabot Grant Thornton LA FORCE DU CONSEIL
La Capitale assurances générales inc.
BOULEVARD DE LA PUB
JULES DEMERS
Concept

Pour plus d'information sur le Gala, contactez Philippe Leblanc-Hamel au 770-7075 ou Stéphanie Ratté au 375-4555.

239961V

SOS DÉPANNAGE
LE MAGASIN GÉNÉRAL
OUVERT au public !
Donnez pour une bonne cause !
Nous cueillons la marchandise chez vous.
De tout pour tous, à très bas prix.
Appareils électroménagers, meubles, vêtements, articles de sport, etc.
HEURES D'OUVERTURE
Du lundi au vendredi de 9 h à 16 h
le samedi de 9 h à 15 h
327 Matton, Granby
378-4208
Location de costumes médiévaux et autres
Service de couturière
• Retouches • Réparations • Confections
Le tout à prix modiques
2620920V

Fernand Bélanger
Bonne fête !
Bonne fête !
Bonne fête !
Tes collègues de travail te souhaitent un joyeux anniversaire !
Un repas gratuit* au restaurant la même journée
*Certaines conditions s'appliquent
Chez Trudeau Restaurant
348 Principale, Granby • 378-2874
2762569V

Le corps de la petite Carlie Brucia retrouvé

SARASOTA, FLORIDE (AP)

Une fillette de 11 ans dont l'enlèvement avait été filmé par une caméra de surveillance a été retrouvée morte dans le stationnement d'une église de Sarasota, en Floride, et un suspect a été inculpé de meurtre, a annoncé hier la police.

Le corps de Carlie Brucia a été découvert vers 1 h du matin à quelques kilomètres du lave-auto où elle avait été enlevée, selon les responsables de la police du comté de Sarasota, qui n'ont pas précisé les circonstances de la mort ni si la victime avait été violée.

Un mécanicien de 37 ans, Joseph P. Smith, a été inculpé du meurtre. Il serait l'homme aux tatouages portant une chemise de mécanicien aperçu sur la vidéo de surveillance en train d'emmener Carlie dimanche soir. Smith risquerait la peine de mort s'il était reconnu coupable de meurtre prémédité.

Une fillette de 11 ans dont l'enlèvement avait été filmé par une caméra de surveillance a été retrouvée morte dans le stationnement d'une église de Sarasota, en Floride.

Le père de Carlie, Joe Brucia, de Bellmore, au New Jersey, l'air sombre, a remercié «tous les gens (responsables de l'application de la loi) qui m'ont appuyé et toutes les personnes qui les ont aidés dans leurs efforts pour retrouver ma fille». Il a aussi remercié «la communauté qui s'est tellement impliquée».

«J'ai le coeur brisé pour Carlie, notre fils Joe et toute notre famille», a dit la grand-mère de la fillette, Andrea Brucia, au cours d'un entretien téléphonique. Elle a été incapable de dire quoi que ce soit sur Carlie, paralysée par l'émotion.

Le beau-père de Carlie, Steven Kansler, et quelques amis se sont rassemblés hier matin près de l'endroit où le corps a été découvert. Ils se sont agenouillés et ont prié.

Les enquêteurs ont découvert le corps après avoir négocié avec le suspect, a précisé un policier ayant requis l'anonymat. Plus tôt, les autorités avaient indiqué que Smith ne voulait pas coopérer. «Nous nous tenons maintenant prêts à compléter notre travail pour vous assurer qu'il va payer le prix ultime pour ce qu'il lui a fait», a affirmé le capitaine Jeff Bell.

Une récompense de 50 000 $ avait été offerte dans cette affaire.

Depuis 1993, Smith a été arrêté à au moins 13 reprises en Floride et reconnu coupable de possession de drogue et d'autres crimes. En 1997, il avait été arrêté pour séquestration dans le comté de Manatee et avait été acquitté un an plus tard.

Un adjoint de l'avocat chargé de la défense du suspect a refusé de commenter.

Carlie rentrait à la maison à pied dimanche vers 18 h 20; elle a pris un raccourci par le stationnement arrière du lave-auto, qui était fermé ce jour-là.

Les chiens renifleurs ont conduit les policiers au commerce. Le propriétaire, Mike Evanoff, a alors vérifié son système de surveillance vidéo. Les images montrant Carlie sont apparues presque tout de suite, a affirmé M. Evanoff.

«J'ai eu des frissons dans le dos. Mon gérant n'a même pas été capable de regarder. C'était une sensation terrible.»

photos AP

Le corps de Carlie Brucia a été découvert vers 1h du matin à quelques kilomètres du lave-auto où elle avait été enlevée, selon les responsables de la police du comté de Sarasota.

Commission scolaire EASTERN TOWNSHIPS
EASTERN TOWNSHIPS School Board

LA COMMISSION SCOLAIRE EASTERN TOWNSHIPS
ADMISSION ET INSCRIPTION
ANNÉE SCOLAIRE 2004-2005

Offrez à votre enfant un formidable atout éducatif

L'inscription des élèves de la Commission scolaire Eastern Townships pour les classes de maternelle, primaire et secondaire aura lieu

du 9 au 27 février 2004

La commission scolaire offre :
- *la maternelle bilingue, journée complète;*
- *l'usage gratuit d'un ordinateur portable pour chaque élève de 3e, 4e, 5e et 6e années et de secondaire 1, 2 et 5;*
- *un programme enrichi de français langue seconde;*
- *des ressources spéciales pour les élèves en difficultés d'apprentissage;*
- *des programmes pour enfants de 4 ans dans certaines écoles;*
- *des activités parascolaires.*

*Les parents qui inscrivent leur enfant **pour la première fois** doivent se présenter à l'une des écoles mentionnées ci-dessous en apportant avec eux :*
- l'original du certificat de naissance de l'enfant (grand format);
- le certificat d'admissibilité à recevoir l'enseignement en anglais

ou les documents requis pour faire une demande d'obtention d'un certificat d'admissibilité.

De façon générale, un enfant peut être déclaré admissible :
- s'il a reçu, en anglais, la majeure partie de son enseignement primaire ou secondaire au Canada;
- ou si son frère ou sa soeur a fait la majorité de ses études primaires ou secondaires en anglais au Canada;
- ou si son père ou sa mère a fait la majeure partie de ses études primaires en anglais au Canada.

Dans les deux premiers cas, le père ou la mère de l'enfant doit avoir la citoyenneté canadienne.
Dans le troisième cas, le père ou la mère doit avoir la citoyenneté canadienne, sauf si ses études ont été faites au Québec.

Il existe d'autres situations où votre enfant pourrait être éligible. Pour plus de renseignements, communiquez avec l'école ou la Commission scolaire au (819) 868-3100.

MUNICIPALITÉ		ÉCOLE	RUE	N° TÉL.
AYER'S CLIFF	*	École primaire d'Ayer's Cliff	952, rue Sanborn	(819) 838-4983
BEDFORD	*	École primaire Butler	19, rue Rix	(450) 248-2090
BURY	*	École primaire Pope Memorial	523, rue Stokes	(819) 872-3771
CLARENCEVILLE	**	École primaire de Clarenceville	70, rue Principale	(450) 248-2090
COOKSHIRE	*	École primaire de Cookshire	95, rue Park Ouest	(819) 875-3785
COWANSVILLE		École primaire Heroes' Memorial	317, rue South	(450) 263-1612
		École secondaire Massey-Vanier	224, rue Mercier	(450) 263-3772
DANVILLE	*	École primaire A.D.S.	745, route 255	(819) 839-2352
DRUMMONDVILLE	*	École primaire de Drummondville	1050, rue Chabanel	(819) 474-8563
FARNHAM	*	École primaire de Farnham	425, rue St-Joseph	(450) 293-6087
GRANBY	*	École primaire Parkview	50, avenue Lorne	(450) 372-6058
KNOWLTON		École primaire Knowlton Academy	81, rue Victoria	(450) 243-6187
LENNOXVILLE		École secondaire Alexander Galt	2700, route 108 Est	(819) 563-0770
		École primaire de Lennoxville	1, rue Academy	(819) 569-5103
		Centre d'apprentissage	2700, route 108 Est	(819) 822-1385
MAGOG	*	École primaire Princess Elizabeth	420, rue Bellevue Ouest	(819) 843-4847
MANSONVILLE	*	École primaire de Mansonville	5, rue Mario Atwell	(450) 292-5622
NORTH HATLEY		École primaire de North Hatley	110, rue School	(819) 842-2491
RICHMOND		École secondaire de Richmond	375, rue Armstrong	(819) 826-3702
		École primaire St.Francis	355, rue Collège Sud	(819) 826-3737
SAWYERVILLE	*	École primaire de Sawyerville	51, rue Cookshire	(819) 889-2263
SHERBROOKE		École primaire de Sherbrooke	242, rue Ontario	(819) 562-3515
STANSTEAD	*	École primaire Sunnyside	441, rue Dufferin	(819) 876-2469
SUTTON		École Sutton School	19, avenue Highland	(450) 538-2318
WATERLOO	*	École primaire de Waterloo	5, rue Clark Hill	(450) 539-0162

* *Programme, pour les 4 ans, disponible si le nombre d'inscriptions le justifie.*
** *Les parents désireux d'inscrire leur enfant à Clarenceville doivent communiquer avec Mme Renalee Gore au (450) 248-2090.*

John Weideman, directeur
Services pédagogiques

2630450V

BERLINE C230 KOMPRESSOR CLASSIQUE
359 $*
2,9 %**
FINANCEMENT À L'ACHAT

Les autres berlines sport ne peuvent se comparer à elle. Mais juste au cas où vous aimeriez comparer…

Mercedes-Benz

LA TOUTE NOUVELLE BERLINE C230 KOMPRESSOR 2004. Tandis que sur d'autres berlines sport, certaines de ces caractéristiques coûtent des centaines, voire des milliers de dollars, sur la Berline C230 Kompressor Classique, elles sont toutes de série. C'est pourquoi il n'y a aucune comparaison possible. Passez faire un essai routier sans tarder. Mercedes-Benz. N'attendez plus.

CONCEPT AUTOMOBILE GRANBY
144 Denison Est, Granby 372-2007

[a]Mercedes-Benz Canada Inc., Toronto, Ont., 2004. Offre valide jusqu'au 29 février 2004, sur approbation du crédit. * Bail de 39 mois et de 58 500 km avec valeur de reprise fixe et taux d'intérêt annuel de 3,9 %. Berline C230 Classique 2004 au PDSF de 37 290 $; avec acompte de 4 734,83 $ et obligation totale de 14 001 $; dépôt de garantie remboursable, frais de transport et de préparation, taxes en vigueur et frais d'enregistrement et d'immatriculation en sus. Frais de 20 ¢ du km supplémentaire au-delà de 18 000 km/an. Option d'acheter le véhicule en fin de bail (sauf au Manitoba) pour la somme de 20 882,40 $, plus les frais et les taxes en vigueur. Options en sus. Détails auprès du concessionnaire. ** Taux de financement à l'achat de 2,9 % - sur approbation du crédit - offert pendant 36 mois pour certaines berlines de Classe C 2004. Exemple de financement : 25 000 $ à 2,9 % par an équivaut à 725,93 $ par mois pendant 36 mois. Le coût de l'emprunt est de 1 133,48 $ d'où une obligation totale de 26 133,48 $. Les paiements mensuels et le coût de l'emprunt varient selon la durée du contrat, la somme empruntée et le montant de l'acompte/la reprise. Taxes, frais d'immatriculation, d'enregistrement, de documentation, d'inspection avant la livraison et d'administration PPSA, ainsi que charges financières, frais de transport et autres options en sus. Détails auprès du concessionnaire. Berline Sport C230 Kompressor montrée.

263905V

SUBARU

LE POUVOIR DE LA TRACTION INTÉGRALE

Sécurité, tradition et élégance

LEGACY DE LUXE FAMILIALE 2004

TRACTION INTÉGRALE SYMÉTRIQUE À PRISE CONSTANTE

LOUEZ À PARTIR DE
279$*
PAR MOIS
FINANCEMENT À L'ACHAT
1,8 %** 60 MOIS

Meilleure note possible lors d'essais de collision frontale dans sa catégorie***

FORESTER 2.5X 2004

TRACTION INTÉGRALE SYMÉTRIQUE À PRISE CONSTANTE

LOUEZ À PARTIR DE
309$*
PAR MOIS
FINANCEMENT À L'ACHAT
3,8 %** 60 MOIS

La première sportive utilitaire familiale au monde

OUTBACK DE LUXE FAMILIALE 2004

TRACTION INTÉGRALE SYMÉTRIQUE À PRISE CONSTANTE

LOUEZ À PARTIR DE
339$*
PAR MOIS
FINANCEMENT À L'ACHAT
2,8 %** 60 MOIS

	LEGACY L DE LUXE FAMILIALE	OUTBACK DE LUXE FAMILIALE	FORESTER 2.5X
Moteur 2,5 litres - 165 ch	•	•	•
Freins : ABS à capteurs, 4 circuits, aux 4 roues	•	•	•
Climatiseur	•	•	•
Coussins gonflables : double, conducteur et passager avant	•	•	•
Phares à quatre lampes	•	•	-
Phares antibrouillards	•	•	•
Sièges (avant) : chauffants	•	•	-
Levier de vitesse et volant gainés de cuir	•	•	-
Roues 16 po en alliage d'aluminium	•	•	-
Roues 16 po en acier stylisé	-	-	•
Sélection particulière de couleurs	•	•	•
Deux toits ouvrants vitrés électriques	-	•	-
Stéréo AM/FM/haut de gamme, bande météo/6 CD	-	•	-
Stéréo AM/FM/CD	•	-	•
Rétroviseurs extérieurs et portières harmonisés à la caisse	•	•	-
Système d'entrée sans clé avec bouton de panique	•	•	•
Régulateur de vitesse	•	•	•
Siège (conducteur) : à réglage en points, avec support lombaire	•	•	•
Essuie-glaces : dégivrant	-	•	-
Transmission manuelle à 5 rapports	•	•	•
Cache-bagages rétractable	•	•	-
Rétroviseurs extérieurs : réglage électrique, escamotables et dégivrants	•	•	-
Porte-bagages : barres transversales (verrouillables)	-	•	-

Et plus encore !

• de série
- non offert

*Paiement mensuel basé sur un bail de 48 mois. Comptant de 3 995 $ pour le modèle Legacy De luxe familial 2004, 5 vitesses 4EIFAS ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 5 040,75 $, taxes incluses. Comptant de 3 995 $ pour le modèle Outback De luxe familial 2004, 5 vitesses, 4D1FAS ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 5 108,60 $, taxes incluses. Comptant de 3 995 $ pour le modèle Forester 2.5X 2004, 5 vitesses 4J10W ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 5 052,06 $, taxes incluses. 20 000 km par année, 0 ¢ du km excédentaire. Transport et préparation inclus. Immatriculation, assurances, taxes sur les pneus neufs et autres taxes en sus. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (RDPRM) en sus. Offre valide jusqu'au 31 janvier 2004. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit par " Compagnie de service de finances automobile Primus Canada ". Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire Subaru. **Possibilité de financement à l'achat au taux de 1,8 % jusqu'à 60 mois, disponible sur le modèle Legacy De luxe familial 2004, 5 vitesses 4EIFAS. Exemple de financement à l'achat : 10 000 $ sur taux annuel de 1,8 % équivaut à des paiements de 174,40 $/mois pendant 60 mois. Coût d'emprunt de 464 $ pour un remboursement total de 10 464 $. Possibilité de financement à l'achat au taux de 3,8 % jusqu'à 60 mois, disponible sur le modèle Outback De luxe familial 2004, 5 vitesses 4D1FAS. Possibilité de financement à l'achat au taux de 3,8 % jusqu'à 60 mois, disponible sur le modèle Forester 2.5X 2004, 5 vitesses 4J10W. Exemple de financement à l'achat : 10 000 $ au taux annuel de 3,8 % équivaut à des paiements de 133,26 $/mois pendant 60 mois. Coût d'emprunt de 995,60 $ pour un total de 10 995,60 $. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire Subaru.

263906V

CONCEPT AUTOMOBILE GRANBY
144 Denison Est, Granby 372 2007
Vente, pièces et service

MEILLEUR NOUVEAU VUS

LA FORESTER 2,5XT TURBO 2004 CHOISIE PAR L'ASSOCIATION DES JOURNALISTES AUTOMOBILE DU CANADA (AJAC)

La Subaru Forester a reçu la meilleure note possible lors d'essais de collision frontale réalisés par l'IIHS (Institut des assureurs américains).

www.subaru.ca

Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous en part en composant le 375-9081

Kerry soupçonné d'avoir cédé aux sirènes d'un «intérêt spécial»

John Solomon
WASHINGTON (AP)

C'est une affaire potentiellement embarrassante pour John Kerry. Une grande compagnie d'assurance aurait bénéficié de son intervention au Sénat et a ensuite versé au sénateur du Massachusetts des dizaines de milliers de dollars de dons, révèlent des documents obtenus par l'agence *Associated Press* (AP).

L'American International Group (AIG) a versé au moins 30 000 $, qui auraient été utilisés par M. Kerry pour préparer sa campagne présidentielle. Des dirigeants de l'entreprise ont également donné 18 000 $pour financer ses campagnes pour le Sénat et la Maison-Blanche, selon les documents.

Actuellement en tête de la course à l'investiture démocrate, M. Kerry nie tout lien entre son intervention au Sénat en 2000 et les dons reçus en 2001 et 2002. «John Kerry demande depuis longtemps que l'argent des lobbies soit exclu du système politique», a souligné Stephanie Cutter, porte-parole de la campagne.

Mais certains experts estiment que l'affaire est un cas typique de lobbying, du genre de ceux que M. Kerry dénonce dans sa campagne. «L'idée selon laquelle Kerry n'a pas aidé ou bénéficié d'un intérêt spécial spécifique, comme il l'a dit, est complètement absurde», affirme Charles Lewis, patron du Centre pour l'intégrité publique, qui vient de publier un livre sur le financement des candidats à la Maison-Blanche.

L'affaire concerne le «Big Dig», le projet de construction d'un réseau routier souterrain à Boston (Massachusetts), le plus gros et le plus coûteux chantier des États-Unis.

Le département des Transports a découvert en 1999 que les responsables du chantier, financé par des fonds publics, avaient versé 130 millions de trop à l'assureur AIG. Il a autorisé AIG à garder l'argent et à l'investir sur le marché. Selon les autorités, l'assureur aurait gardé la moitié des bénéfices générés par ces placements et reversé l'autre moitié au Big Dig.

Indigné par ces révélations, le président de la commission du commerce au Sénat, John McCain, avait proposé une loi qui aurait à la fois privé le projet Big Dig de 150 millions de dollars et interdit à l'assureur de tirer profit des primes excessives versées par l'État.

Les documents dont l'agence AP a obtenu copie détaillent les efforts de M. Kerry, alors membre de la commission, pour persuader M. McCain de renoncer à son projet de loi. Mme Cutter explique l'initiative du sénateur du Massachusetts par le fait qu'il ne voulait pas que le budget du chantier soit réduit car cela aurait pénalisé ses administrés.

La loi a été abandonnée et une audition de la commission sur l'affaire a eu lieu en 2000 à la demande de M. Kerry.

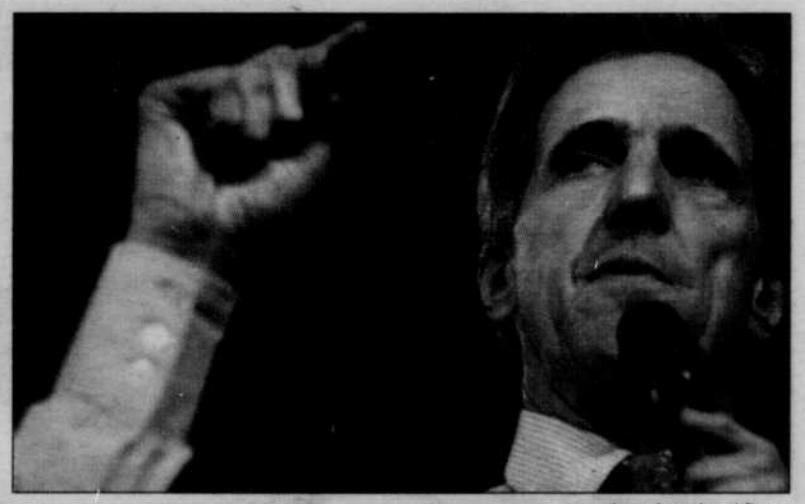
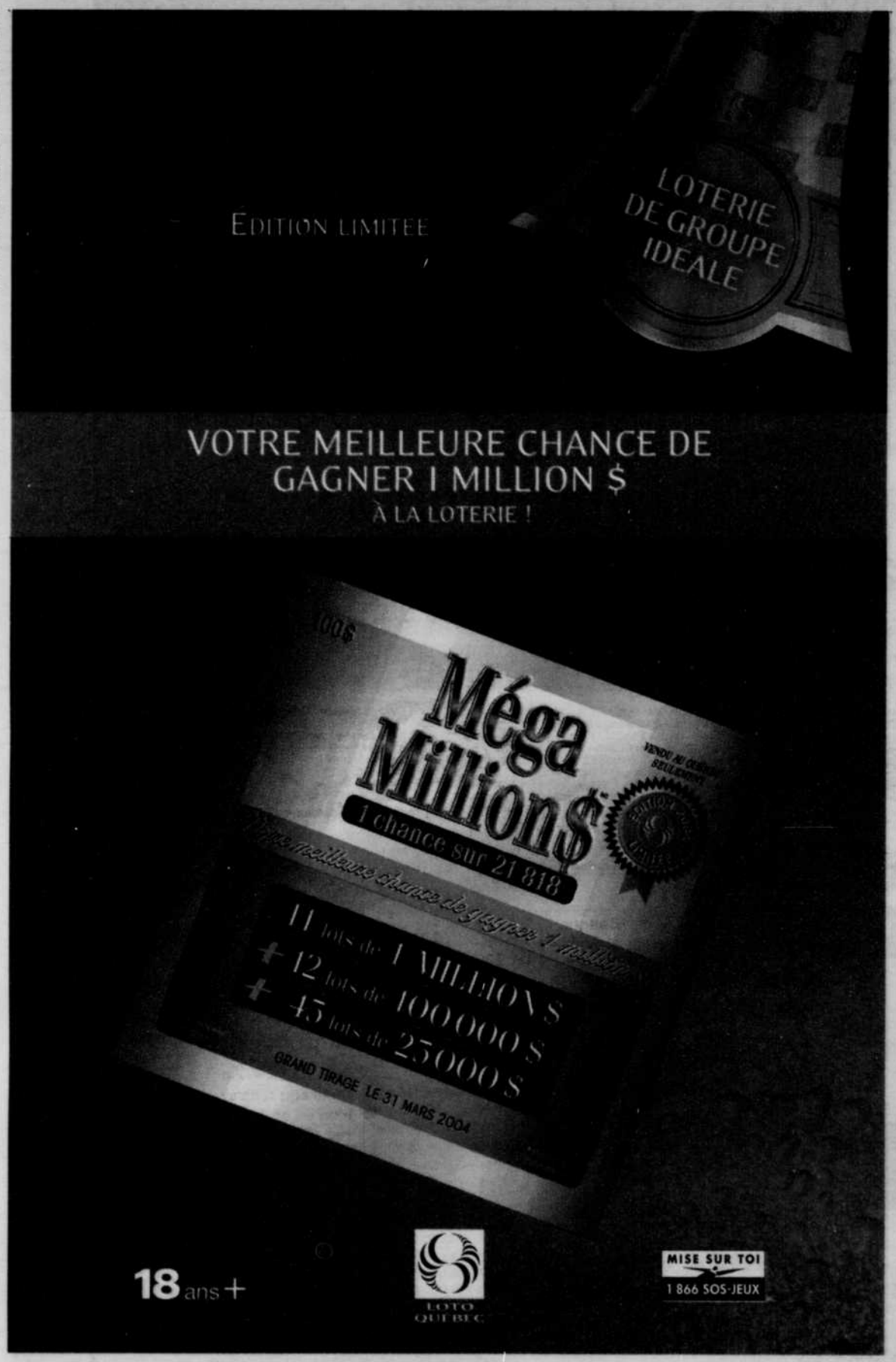


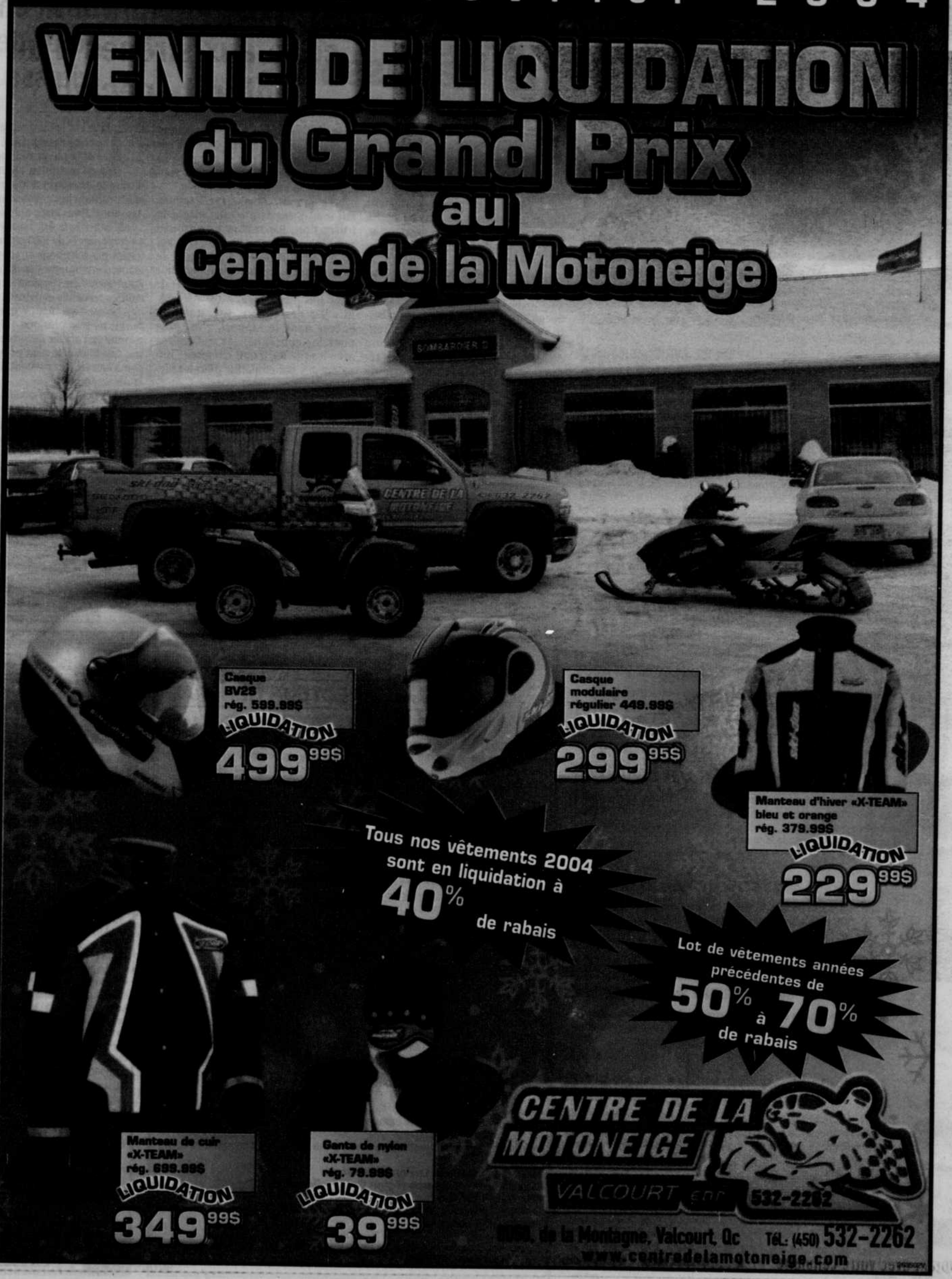
photo Associated Press

Le candidat démocrate John Kerry, de passage hier dans le Michigan, aurait reçu plusieurs milliers de dollars de la compagnie d'assurance AIG. Du lobbying, affirment les experts.



Dès le 9 février 2004

VENTE DE LIQUIDATION du Grand Prix au Centre de la Motoneige



Casque BV2S rég. 599.99$ LIQUIDATION 499.99$

Casque modulaire régulier 449.99$ LIQUIDATION 299.95$

Manteau d'hiver «X-TEAM» bleu et orange rég. 379.99$ LIQUIDATION 229.99$

Tous nos vêtements 2004 sont en liquidation à 40% de rabais

Lot de vêtements années précédentes de 50% à 70% de rabais

Manteau de cuir «X-TEAM» rég. 699.99$ LIQUIDATION 349.99$

Gants de nylon «X-TEAM» rég. 79.99$ LIQUIDATION 39.99$

CENTRE DE LA MOTONEIGE VALCOURT (Qc) 532-2262

8050, de la Montagne, Valcourt, Qc Tél.: (450) 532-2262
www.centredelamotoneige.com

Horoscope

Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Vos actions seront empreintes de délicatesse. En matière d'argent, vous pourriez faire quelques dépenses liées à votre confort. Relations simples avec les gens de votre entourage. Vous serez en forme physiquement.

Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Bonne journée pour les plaisirs quotidiens. Gourmand? vous préparerez quelques bons petits plats. Sportif? vous vous adonnerez à une activité qui vous fait du bien. Fatigué? vous profiterez de la journée pour vous reposer.

Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

Capacité d'analyse forte. Vous prendrez le temps de réfléchir avant de parler. Côté cœur, vous serez plus en forme que dans les derniers jours et vous verrez le beau côté des choses. Amusez-vous et profitez pleinement de ce qui se présente.

Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

Pour être parfaitement heureux aujourd'hui, il serait préférable de vous consacrer entièrement aux jeux et au plaisir. Fuyez ce qui est sérieux et triste. Soirée paisible. Privilégiez les rapprochements.

Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

Un proche bénéficiera de votre soutien ou de votre avis. N'oubliez pas que certaines personnes se confient plus difficilement que d'autres. Votre écoute sera appréciée. Déplacements favorisés. Entente avec vos proches. Activités sportives à favoriser.

Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Dans quelque situation que vous soyez, voyez des proches, vous en serez ravi. Côté cœur, vous aurez de l'imagination pour deux. Intimité et plaisirs gourmands à favoriser.

Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Ce pourrait être un bon moment pour planifier une activité que vous souhaitez entreprendre. Les rapports familiaux seront bons, et vous trouverez parmi vos proches compréhension et humour. Enthousiasme pour quelque chose de nouveau.

Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Certaines idées pourraient prendre forme de manière surprenante. Vous aurez une approche pragmatique qui se révélera utile. Bonne journée en perspective, si vous prenez le temps de vous reposer et de vous détendre. Écoutez de la musique.

Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Certaines questions pourraient vous chicoter, il faudra vous décider à agir. Vie amicale plaisante, vous aurez du plaisir à voir du monde. Pour être en paix, prenez soin de réfléchir à ce qui vous fait vraiment du bien.

Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Journée favorable pour ce qui est des communications. Vous aurez du plaisir à parler et à voir du monde. Bon moment pour apprendre. La lune vous rendra sociable et ouvert aux idées nouvelles.

Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Vie sociale enrichissante et plaisante. Vous aurez cet état d'esprit qui fait qu'on se rassemble. Côté cœur, vous serez paisible et pas tenté de vous questionner à propos de tout et de rien. Un voyage pourrait vous tenter.

Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Il est possible que vous soyez perplexe devant un choix à faire. Pesez le pour et le contre, vous verrez clair. Avec vos proches, vous participerez aux activités que l'on vous proposera. Bon moment pour régler certaines questions de fond. Bon moment aussi pour faire un achat.

262732V

Des arguments... fracassants!

Christine Desjardins
LA PRESSE

Furieux de s'être fait couper la voie par un autre véhicule, Giuseppe Paparella, 26 ans, a suivi son conducteur jusqu'à son lieu de travail et l'a gravement battu à coups de madrier. Il a été condamné à 27 mois de prison hier pour cette agression.

Faisal El Rami, 23 ans, employé d'une entreprise de rénovations, a été blessé au dos et aux hanches tandis qu'un de ses collègues, aussi battu par Paparella, Michel Arsenault, 22 ans, a subi une grave fracture du crâne qui lui a laissé des séquelles, notamment une perte de l'ouïe, des pertes d'équilibre et de mémoire, et des maux de têtes persistants. Il n'a pas été en mesure de travailler pendant un an après l'agression.

En résumant la preuve des incidents survenus le 14 juillet 2001, la juge Raymonde Verreault a raconté que, après une altercation sur la route, Paparella avait décidé de suivre la camionnette d'El Rami. Celui-ci s'est rendu à son lieu de travail. Arrivant avec trois autres hommes, Paparella a d'abord lancé une brique en direction d'El Rami. Puis il s'est emparé d'un madrier et a frappé El Rami et Arsenault, qui n'avait rien à voir dans l'affaire.

Le rapport dressé sur l'accusé fait état d'une faible tolérance à la frustration. Paparella ne se trouve pas violent et considère qu'il a agi en légitime défense. S'il a suivi la camionnette, c'est qu'il voulait demander au conducteur «c'était quoi son problème», a-t-il déclaré. Et s'il a des regrets, souligne-t-on encore dans le rapport, c'est plus pour les conséquences judiciaires avec lesquelles il doit composer lui-même que par empathie pour les victimes.

Paparella, qui est mécanicien, n'avait pas d'antécédents judiciaires. Compte tenu de la gravité du geste, et des séquelles que conservent ses victimes, et jugeant que la rage au volant doit être dénoncée et punie, la juge Verreault a refusé d'accorder une peine avec sursis comme le demandait l'avocate de l'accusé. Paparella a donc pris le chemin de la prison.

Bush en perte de vitesse

WASHINGTON (AP)

La cote de popularité de George W. Bush est en forte baisse et de moins en moins d'Américains se disent prêts à le réélire à la Maison-Blanche, révèle un sondage *Associated Press*-Ipsos publié hier.

L'enquête a été menée du 2 au 4 Février auprès de 1000 personnes interrogées par téléphone et comporte une marge d'erreur moyenne de trois points. Entre parenthèses figurent les précédents chiffres recueillis en janvier.

Le sondage montre que les Américains ne sont plus que 47% (56%) à approuver l'action du président Bush, soit une baisse de neuf points par rapport à janvier. Inversement, 50% (42%) la désapprouvent.

À la question de savoir si les choses vont dans la bonne direction dans le pays, 44% (49%) répondent par l'affirmative tandis que 52% (46%) estiment le contraire.

La gestion économique de Bush est également jugée beaucoup plus sévèrement. Ils sont 44% (53%) à l'approuver et 53% (44%) à la désapprouver, soit une proportion inverse par rapport à janvier.

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com workopolis

Chambre de commerce région Granby-Bromont

Poste : DIRECTEUR GÉNÉRAL

La Chambre de commerce région Granby-Bromont a pour mission de promouvoir et défendre les intérêts de ses quelque 700 membres. L'organisme est actuellement à la recherche de candidats sérieux pour occuper le poste de directeur général.

Responsabilités :
- Assurer le suivi et l'exécution des décisions du Conseil d'administration
- Coordonner le recrutement des membres et assurer leur fidélisation
- Planifier, développer et proposer des programmes d'activités
- Assurer le financement de l'organisme
- Établir et maintenir des relations efficaces avec les membres et les intervenants économiques du milieu
- Réaliser des programmes de communication et de marketing
- Assurer l'encadrement et la mobilisation de la permanence

Exigences :
- Diplôme universitaire de premier cycle dans une discipline appropriée
- Expérience minimum de trois ans en gestion
- Toute combinaison d'expérience et de formation pourra être considérée

Profil :
- Avoir une vision stratégique
- Capacité d'établir de bonnes relations
- Expérience reconnue en matière de recherche de financement public et privé, d'organisation d'événements, et de gestion de projets
- Leadership, esprit d'équipe, créativité et bonnes capacités de communication orale et écrite
- Bonne connaissance du tissu économique et des entreprises de la région

Lieu de travail : Granby
Rémunération : Selon l'expérience et la compétence

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confidentialité avant le 10 février 2004 à :
Monsieur Stéphane Lavigne, Président
Chambre de commerce région Granby-Bromont
650, rue Principale
Granby (Québec) J2G 8L4
(slavigne@deloitte.ca)

Note : Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi. Seuls les candidats retenus recevront une communication pour une entrevue.

276567V

Commis quincaillerie

Exigences et compétences:
- Polyvalence et sens de l'initiative
- Connaissance quincaillerie et matériaux
- Bon communicateur
- Dynamisme et bonne attitude
- Bilinguisme est un atout
- Bonne forme physique

Le travail consiste essentiellement au service à la clientèle ainsi qu'au bon maintien du magasin (marchandisage, propreté, placer les commandes, etc.).

Commis-vendeur matériaux

Exigences et compétences:
- Très bonne connaissance des matériaux de construction
- Autonomie et sens de l'initiative
- Bilinguisme est un atout
- Bon communicateur
- Dynamisme et bonne attitude
- Capacité de travailler avec le public
- Sens de l'organisation

Le travail consiste essentiellement au service à la clientèle en les conseillant sur les matériaux de construction, à prendre les commandes par téléphone et à maintenir un haut standard de service à la clientèle.

Si vous désirez joindre une équipe gagnante et faire partie des leaders régionaux, veillez faire parvenir votre c.v. au:

Centre de rénovation Matcon
1438, rue Sud
Cowansville, QC, J2K 2Y8
à l'attention de Nicolas Thibault
Télécopieur (450) 266-1506

276588V

CENTRE DE RÉNOVATION Matcon

Le conservateur John Herron passe chez les libéraux

OTTAWA (PC)

Le premier ministre Paul Martin s'est adjoint un autre conservateur hier en la personne de John Herron, le député néo-brunswickois qui siège comme progressiste-conservateur indépendant depuis qu'il a refusé de joindre les rangs du nouveau Parti conservateur du Canada, né de la fusion du Parti progressiste-conservateur et de l'Alliance canadienne.

M. Martin, qui a réussi à retirer trois députés au caucus conservateur, a qualifié M. Herron, un député peu connu à l'échelle nationale, d'«ajout majeur» à la famille libérale.

«On voit quelqu'un avec une stature, un militant, quelqu'un avec une vision de l'avenir du pays, joindre les rangs du Parti libéral, a affirmé le premier ministre. Et pour moi c'est symboliquement très important et c'est aussi important en substance.»

M. Herron ne deviendra pas libéral immédiatement. Il va continuer de siéger comme progressiste-conservateur aux Communes et tentera, le mois prochain, de gagner l'investiture libérale dans son comté de Fundy-Royal dans l'espoir de représenter le parti au pouvoir aux élections législatives qui devraient avoir lieu ce printemps.

«Je voulais m'engager au sein d'un parti vraiment national qui serait pancanadien par sa nature, progressif par son programme, qui comprendrait les aspirations de toutes les régions du pays... », a affirmé M. Herron qui s'est fait élire pour la première fois aux Communes en 1997.

Les deux autres conservateurs qui ont décidé de se joindre aux libéraux sont l'ancien progressiste-conservateur Scott Brison et l'ancien allianciste Keith Martin.

M. Brison a joint les libéraux le mois dernier, alors que M. Martin a affirmé qu'il briguerait l'investiture libérale en vue des prochaines élections.

Les députés conservateurs Joe Clark et André Bachand ont aussi refusé de s'associer au nouveau Parti conservateur, mais ont aussi refusé de se joindre aux libéraux. Ils ont plutôt annoncé qu'ils ne se présenteraient pas aux prochaines élections.

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com workopolis

TrammellCrowCompany

Bromont

TCC offre des services de gestion des installations à d'importantes entreprises. Nous cherchons des postulants qualifiés quant aux postes suivants, pour une installation de fabrication de haute technologie :

- **ingénieur de système (chimique);**
- **ingénieur mécanicien;**
- **ingénieur environnemental;**
- **coordonnateur de projets de construction.**

Télécopiez votre CV : 416 229-4410 ou progacki@trammellcrow.com

263219V

Bâtissez votre avenir en seulement
DEUX SEMAINES

FAITES COMME EUX. FAITES CARRIÈRE DANS L'AUTOMOBILE

35 000 $+++ boni-concours, auto de compagnie, congé les week-ends, avantages sociaux, assurance-groupe, défi à la mesure de vos ambitions. Aucune connaissance mécanique requise.

• URGENT •
Plusieurs postes disponibles

Devenez :

- **CONSEILLER(ÈRE) AUX VENTES**
- **DIRECTEUR(TRICE) FINANCIER(ÈRE)**
  (Responsable du financement et de la vente de produits complémentaires)
- **RÉCEPTIONNISTE**

Nous recherchons des candidat(e)s avec ou sans expérience de vente.

Formation disponible le JOUR et le SOIR

Centre de formation automobile du Québec
(établi depuis 1991)
1-888-654-4442 • www.cfaq.ca

Montréal • Québec • Drummondville • St-Hyacinthe • Trois-Rivières • Ste-Adèle • Gatineau • Rimouski • St-Eustache • Beauceville

239626V

SITCA

SECRÉTAIRE DE PROJETS

Nous sommes à la recherche d'une personne motivée, dynamique et désireuse de relever des défis afin de combler un poste de secrétaire de projets.

Description du poste:

En collaboration avec les chargés de projets, exécuter les tâches administratives suivantes:
- Soumission / Contrat de service
- Rapport d'intervention
- Suivi budgétaire des projets
- Préparation des réunions de suivi d'affaires
- Mise à jour des statistiques reliées aux contrats
- Support administratif à l'équipe technique
- Traduction de documents

Le candidat doit détenir un DEC en technique de bureau ou équivalent et posséder un minimum de sept (7) années d'expérience dans un poste similaire.
Bilinguisme obligatoire (parlé et écrit).
Poste permanent et à temps plein.
Salaire concurrentiel selon compétences et expérience.
Plan d'assurance collective.

Courrier: 1079 Daigneault
Granby (Québec) J2J 2S4
A/S Ressources Humaines
Télécopieur: (450) 372-1316
Courriel: linda.croteau@sitca-granby.com
Site web: www.sitca-granby.com

Sitca respecte l'équité en matière d'emploi.

276534V

EXCEL
DISTRIBUTEUR INDUSTRIEL
www.excel.qc.ca

Depuis plus de 50 ans au service de nos clients, nous sommes un des plus important distributeur d'équipements et de fournitures industrielles au Québec. Afin de mener à terme nos différents projets et ainsi assurer notre croissance, nous recherchons

REPRÉSENTANT

(Montérégie - Rive sud de Montréal)

Professionnel de la vente, vous possédez une expérience importante en milieu industriel. Vous aurez la responsabilité de développer des relations d'affaires avec les clients actuels et futurs afin de promouvoir nos produits et services. Vous devrez faire preuve d'autonomie, d'initiative et être axé sur les résultats.

Vous possédez un réel intérêt pour notre secteur d'activité, vous connaissez, entre autres les outils de coupe, les abrasifs, les outils pneumatiques, vous êtes bilingue et vous avez de bonnes connaissances en informatique.

REPRÉSENTANT SPÉCIALISTE OUTILLAGE DE COUPE

Spécialiste en outillage de coupe, vous possédez idéalement une technique d'usinage ou d'outillage. Vous aurez la responsabilité d'effectuer la vente de la gamme de produits d'outillage de coupe et d'offrir un support technique aux clients et à l'équipe de représentants.

Vous avez le goût de vivre de nouveaux défis, vous avez le sens du service à la clientèle, vous possédez une connaissance de la machinerie utilisée par nos clients, vous êtes bilingue et vous avez de bonnes connaissances en informatique.

TECHNICIEN COMPTABLE

Passionné des chiffres et énergique, vous aurez la responsabilité d'effectuer une excellente gestion des comptes à recevoir, de voir à certaines tâches de la comptabilité générale, de préparer et de vérifier différents rapports mensuels, de préparer les états financiers, etc.

Vous détenez un DEC en administration, possédez un minimum de deux années d'expérience en comptabilité générale et avez une excellente connaissance des logiciels Excel et Acomba. Vous êtes travaillant et êtes reconnu pour vos réalisations. Enfin, vous êtes dynamique et avez un excellent esprit d'équipe.

ACHETEUR

Orienté vers les besoins des clients, vous aurez la responsabilité de négocier avec les fournisseurs des conditions permettant d'assurer un service d'excellence. Vous élaborerez des soumissions d'achats, placerez des commandes et en assurerez le suivi. Vous établirez des prévisions d'achats et gérerez les niveaux minimum et maximum de l'inventaire. Ayant un bon esprit d'équipe, vous apporterez un soutien technique aux ventes.

Curieux de nature, vous avez un intérêt pour notre secteur d'activité. Vous avez une excellente connaissance de l'anglais, vous possédez un minimum de deux années d'expérience pertinente dans un emploi connexe. Vous avez développé un excellent sens de l'écoute et avez une excellente capacité d'analyse et de synthèse.

SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES
jroy@excel.qc.ca
415, Robinson Sud Granby (QC) J2G 8E9

Si vous avez le goût de venir vivre l'aventure et de participer à un projet d'équipe, faites-nous parvenir votre curriculum vitae en prenant soin d'indiquer le titre du poste pour lequel vous postulez, avant le 16 février.

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.
Seules les personnes retenues seront contactées.

276493V

Notre client, ***Le Groupe Delta,*** *désire recevoir des candidatures pour un poste de:*

Conseillère ou conseiller en ressources humaines - Granby

Niveau d'emploi: Intermédiaire
Type d'emploi: Temps plein
Secteur d'activités: Fabrication et production

Le titulaire de ce poste agira à titre de généraliste en gestion des ressources humaines pour l'usine de Granby et les bureaux de Boucherville. En plus de voir à l'administration de la convention collective et à la gestion des relations du travail, vous serez responsable des activités de dotation, participerez activement à la gestion de la santé et de la sécurité du travail. Vous appuierez l'ensemble des gestionnaires de l'entreprise en matière de gestion des ressources humaines et d'application des politiques et pratiques de gestion des ressources humaines.

Exigences

- Baccalauréat en gestion des ressources humaines ou dans un domaine connexe
- Deux à quatre ans d'expérience comme généraliste en gestion des ressources humaines
- Orientation vers l'action, souci du service à la clientèle, initiative et autonomie
- Compétences interpersonnelles et désir de travailler en équipe.

Pour relever ce défi, faites parvenir votre curriculum vitae d'ici le 13 février 2004 à:

Andrée Lamarche, Groupe conseil Lamarche & Desroches inc.
328, rue Principale # 216, Granby (Québec) J2G 2W4
Téléphone: (450) 776-6126 - Télécopieur: (450) 776-7900
andree-lamarche@qc.aira.com

Nous remercions tous les candidats, mais ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue. Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

276537V

EAST SIDE MARIO'S MD

Le plus new-yorkais des restos !

RECHERCHE
GÉRANT SALLE À MANGER
ET
GÉRANT DE CUISINE
POUR FUTUR RESTAURANT À DRUMMONDVILLE

POUR LES DEUX POSTES, NOUS RECHERCHONS :

- UNE PERSONNE DYNAMIQUE
- AYANT UN MINIMUM DE 5 ANS D'EXPÉRIENCE EN GESTION DE RESTAURANT

NOUS OFFRONS UN SALAIRE CONCURRENTIEL

AUTRES AVANTAGES SOCIAUX DES PLUS COMPÉTITIFS

FAITES PARVENIR VOTRE C.V. AVANT LE 17 FÉVRIER 2004 À :

JEAN-FRANÇOIS LEMIEUX
RESTAURANT EAST SIDE MARIO'S
2660 KING OUEST
SHERBROOKE (QUÉBEC) J1L 1C5
TÉLÉC.: (819) 829-0805

276560V

CARRIÈRE

Une carrière dans l'immobilier vous intéresse?

- Vous désirez changer de carrière?
- Vous désirez augmenter vos revenus?
- Vous désirez devenir travailleur autonome?

Avez-vous ce que ça prend pour devenir un agent

RE/MAX

- Ambitieux et déterminé à réussir
- Autonome et capable de fixer vos objectifs
- Entrepreneurship
- Belle personnalité

Joignez-vous au réseau

RE/MAX

l'organisation la plus performante et la plus dynamique de l'immobilier

Vous désirez obtenir plus d'information sur une carrière en immobilier, contactez-nous:

M. Yves Forand
RE/MAX professionnel inc.
courtier immobilier agréé
1050 Principale
Granby (Québec) J2J 2N7
(450) 378-4120

276468V

Conseiller(ère) en santé et sécurité au travail

GCO Santé & Sécurité inc. est à la recherche d'un(e) conseiller(ère) en santé et sécurité pour son centre de gestion à **Bromont**. En collaboration avec l'équipe de gestion et l'équipe médicale de GCO Santé & Sécurité inc., vous aurez pour mandat d'assister les clients dans la gestion quotidienne des réclamations pour lésions professionnelles.

Exigences:

Vous possédez un diplôme de premier cycle en relations industrielles ou en droit.

Vous connaissez les rouages administratifs de la CSST en matière de gestion des lésions professionnelles (LATMP). La connaissance du volet financement est aussi souhaitable.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae préférablement par télécopieur avant le 21 février 2004 à l'attention de:

M. Gérald Corneau
GCO Santé & Sécurité inc.
50 de Gaspé, local C-2
Bromont (Québec) J2L 2N8
Télécopieur: (450) 534-4019
Courriel: gcosst@videotron.ca

276496V

Une entreprise dynamique de la région de Granby, oeuvrant dans le domaine de l'estampage et de l'usinage, recherche un

MACHINISTE-OUTILLEUR

pouvant répondre aux exigences suivantes:

- **Dynamique;**
- **Faire la lecture de plans;**
- **Avoir une excellente maîtrise des machines conventionnelles (tour et fraiseuse);**
- **Être capable de concevoir des poinçons et des matrices;**
- **Horaire flexible (quarts de jour et de soir);**
- **Poste permanent - 40 heures semaine;**
- **5 ans d'expérience;**
- **Connaissances CNC un atout.**

Faites parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

Casier 1699
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby, QC J2G 9L4

276377V

Si les **gens** sont au centre de vos **intérêts...** devenez

Agent(e) de services aux membres

au sein d'une importante institution financière!

Mettez à profit votre expérience dans une caisse populaire ou votre formation en administration (AEC ou DEC).

Vous êtes reconnu(e) pour votre
- passion pour les chiffres et le service à la clientèle
- autonomie et capacité d'agir sous pression!

Vous pourriez gagner gros...

- salaire horaire minimum de 11,44 $ sans expérience
- augmentation salariale annuelle
- excellents avantages sociaux
- prime de fidélisation
- formation rémunérée
- chances d'avancement
- nombreuses activités sociales
- horaire flexible (entre 15 et 35 h/sem.)

Passez à l'action et envoyez votre cv à :

Adecco Granby
Télécopieur : (450) 375-5888
adecco.granby@adecco.qc.ca

Adecco
www.adecco.qc.ca
*Agence de placement accréditée Desjardins

276492V

ABCP

ARCHITECTURE ET URBANISME

www.abcparchitecture.com

ARCHITECTE
- BAC en Architecture
- Un minimum de 3 années d'expérience pertinente
- Solides connaissances des matériaux et des méthodes de construction
- Maîtrise des logiciels AutoCad 2000 et utilitaires de Office
- Solides connaissances du CNB

TECHNICIEN SENIOR EN ARCHITECTURE
- DEC en architecture
- 10 à 15 années d'expérience pertinente
- Maîtrise des logiciels AutoCad 2000 et utilitaires de Office
- Solides connaissances des matériaux et des méthodes de construction

TECHNICIEN INTERMÉDIAIRE EN ARCHITECTURE
- DEC en architecture
- 5 à 10 années d'expérience pertinente
- Maîtrise des logiciels AutoCad 2000 et utilitaires de Office

Conditions offertes pour tous ces postes :
- Possibilité d'avancement rapide
- Ambiance et équipes de travail dynamiques
- Possibilité de travailler sur des projets d'envergure internationale

Les postes à combler sont au siège social de Saint-hyacinthe. Faire parvenir votre curriculum vitae à **ABCP**, à l'attention de Joice Olvera, soit par télécopieur au numéro : **(514) 939-7416** ou par courriel à l'adresse suivante : **contact@abcponline.com**

276508V

Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous en part en composant le 375-9081

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com workopolis.com

Tarkett

Tarkett Inc. est le deuxième plus important fabricant en Amérique du Nord dans le secteur des couvre-sols résilients et du plancher de bois franc. La Société compte dix unités de fabrication et un réseau de distribution étendu dans l'ensemble des États-Unis et du Canada. Tarkett Inc. doit sa croissance et sa force d'innovation au professionnalisme et aux talents diversifiés de ses 2 300 employés. Tarkett Canada, une division de Tarkett Inc., cherche à combler le poste suivant :

Analyste-comptable

Votre mandat inclura l'analyse des états financiers des différentes succursales, la préparation et la vérification des rapports de commissions et la tenue à jour des immobilisations. Vous devrez également analyser les transactions relatives aux échantillons de même que les rabais sur volume à émettre pour certains comptes. Enfin, vous participerez à la préparation des budgets et des dossiers de vérification.

Vous possédez un DEC en sciences comptables jumelé à au moins 3 ans d'expérience dans un poste similaire comportant l'analyse d'états financiers. Une très bonne connaissance de l'anglais (à l'oral et à l'écrit) vous sera nécessaire, tout comme la connaissance de la série MS Office. Vous devez être disponible pour effectuer des déplacements occasionnels (2-3 fois/an). Esprit d'analyse et d'initiative viennent compléter votre profil, sans oublier d'excellentes aptitudes pour le travail d'équipe et de la débrouillardise.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ, avant le **13 février 2004**, à : M^me^ **Nicole Penelle, CRHA, Coordonnatrice - RH, Tarkett Inc., 1001, rue Yamaska Est, Farnham (Qc) J2N 1J7. Télécopieur : (450) 293-8489. Courriel : nicole.penelle@tarkett.com**

Nous remercions à l'avance tous les candidat(e)s, cependant, nous ne pourrons communiquer qu'avec les personnes considérées pour une entrevue. Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

263217V

Faire carrière chez Desjardins

Un monde de possibilités

desjardins.com/emploi

Directeur principal, directrice principale – marché commercial

Windsor

Le Centre financier aux entreprises Desjardins de l'Estrie vous donne la possibilité de mettre à profit vos talents et de vous investir dans un milieu dynamique où vous serez constamment appelé(e) à vous dépasser.

Localisé à Windsor, soit à 15 minutes de Sherbrooke, le bureau du Val St-François/ Asbestos dessert un marché urbain et semi-urbain réparti, entre autres, dans les municipalités d'Asbestos, de Richmond, de Valcourt et de Windsor. L'équipe regroupe 15 employés non syndiqués.

Le défi

Vous aurez à soutenir le directeur du CFE dans l'élaboration, la mise en oeuvre et le suivi du plan d'affaires, ainsi qu'à mettre en application les plans d'action en découlant. Vous aurez à orienter, diriger, mobiliser et développer une équipe de professionnels qui sauront se démarquer par leurs compétences en matière d'analyse financière dans des dossiers de différentes complexités pour des secteurs d'activités très variés, tels que: le manufacturier, le commerce de gros, la vente au détail, les entreprises de services, etc. Vous verrez à autoriser les dossiers de crédit soumis par les directeurs de comptes tout en assurant une gestion saine et prudente du risque. De plus, vous contribuerez au développement des affaires des caisses en effectuant notamment des activités de représentation dans les micro-secteurs desservis.

Le profil

Titulaire d'un baccalauréat en administration des affaires ou dans un domaine connexe, vous comptez quatre années d'expérience en conseil financier aux entreprises dont deux années en gestion d'activités de vente de produits et services financiers aux entreprises. Axé(e) sur les résultats et orienté(e) vers les clients, vous avez une excellente connaissance des politiques, des lois, des normes et de la déontologie relatives au fonctionnement du service entreprises commerciales de même que des normes et des pratiques de crédit, des techniques d'évaluation d'une demande de financement ainsi que des procédures opérationnelles. Capable de prendre des décisions de qualité et de gérer les priorités, vous avez la capacité de motiver les employés, de développer leurs compétences et de constituer des équipes performantes.

Postulez en ligne

Consultez notre site **www.desjardins.com/emploi** et sélectionnez le poste sollicité, **concours 0400036**, pour obtenir plus d'informations.

Les personnes intéressées à poser leur candidature doivent le faire au plus tard le **13 février 2004** à 16 h 30.

Vous pouvez expédier votre candidature à l'adresse suivante:
Fédération des Caisses Desjardins du Québec
Centre de recrutement, région Centre
Concours: 50700-DMC-04-04-01
2175, rue Girouard Ouest, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 3A9
Télécopieur: (450) 773-7559

Soyez à l'affût des nouvelles perspectives d'emploi en visitant régulièrement le **www.desjardins.com** et voyez les nombreuses autres possibilités d'avenir s'offrant à vous.

Seules les personnes sélectionnées seront contactées.
Le générique masculin est utilisé sans aucune discrimination et dans le seul but d'alléger le texte.

Desjardins
Centre financier aux entreprises Desjardins de l'Estrie

Conjuguer avoirs et êtres

263211V

LES SERVICES
KELLY

URGENT

50 JOURNALIERS
- Avoir un secondaire V ou équivalence
- Être en très bonne forme physique
- Possibilité de permanence
- Être disponible jour et soir

COMMIS AUX PIÈCES
- Être bilingue
- Avoir de l'expérience dans un département de service aux pièces
- Savoir utiliser un ordinateur serait un atout

TECHNICIEN EN VÉHICULES RÉCRÉATIFS
- Avoir de l'expérience dans un département similaire
- Être habile en plomberie, électricité, ébénisterie un atout
- Être débrouillard et ingénieux

Faire parvenir votre c.v. au :
155, rue St-Jacques
bureau 301
Tél. : (450) 378-6371 • Téléc.: (450) 378-2232
Ks7841@kellyservices.com
276463V

OPPORTUNITÉ DE CARRIÈRE

Deragon Ford/Lincoln et Deragon Honda, concessionnaires automobiles situés à Cowansville se préparent actuellement pour le printemps. Grâce à une croissance, nous sommes à la recherche de candidat(e)s bilingues ayant de ***l'expérience*** *dans la vente automobile afin de combler les postes de :*

CONSEILLER(ÈRE)S À LA VENTE

Le groupe offre une rémunération concurrentielle à laquelle s'ajoute une gamme complète d'avantages sociaux.

L'horaire de travail est de 4 jours par semaine.

Si vous désirez relever un nouveau défi à l'intérieur d'une organisation d'envergure, faites parvenir votre curriculum vitae ***avant le 13 février 2004.***

Nous traitons les candidatures en toute confidentialité. Seules les personnes retenues seront contactées.

DERAGON
Att.: Sophie-Tanya Lupien
317 Principale, Cowansville, Québec J2K 1J4
Téléphone : (450) 266-2432 poste 308
Télécopieur : (450) 263-9271
Courriel : slupien@deragon.com
276490V

EZEFLOW CANADA inc.

Une entreprise bien établie dans la fabrication de raccords de tuyauterie pour l'industrie pétrochimique et gazière à travers le monde est à la recherche d'un(e)

Estimateur/vendeur aux ventes internes

Exigences:
- DEC en marketing, ventes ou l'équivalent
- Expérience minimale de 3 ans, de préférence dans la vente
- Parfaitement bilingue

Salaire : Selon l'expérience

Les personnes intéressées par ce poste devront faire parvenir leur curriculum vitae **avant le 27 février 2004** à l'adresse suivante:

EZEFLOW INC.
985, rue André-Liné
Granby (Québec) J2J 1J6
Télécopieur: (450) 375-3772

Seules les candidatures retenues seront contactées.
276528V

CONTRÔLEUR

Goodyear Canada Inc. est à la recherche d'une personne dynamique pour joindre une équipe de professionnels pour son usine Granford située à Granby, Québec

Nous recherchons une personne avec une expertise en comptabilité et en gestion. Cette personne sera responsable du développement et de l'application de politiques financières et d'un système de rapport efficace. Responsable du suivi des états financiers, de la gestion de rapports et de la préparation du budget.

Prérequis:

Diplôme universitaire approprié avec titre CGA ou CMA.
Plusieurs années d'expérience en comptabilité, gestion de budget et planification financière.
Doit être bilingue (français/anglais, parlé et écrit).

Faire parvenir votre CV avant le 21 février 2004 à :

Granford, Div. Goodyear Canada inc
127 Rand Parent
St. Alphonse de Granby (Québec) J0E 2A0
Attention: Ressources humaines
courriel: rh.granford@goodyear.com
Téléc.: (450) 375-6254

Seulement les applications retenues seront contactés pour entrevues.
276525V

les emballages knowlton inc.

Chef de file dans le domaine de fabrication à façon, LEK se spécialise dans la production de produits cosmétiques et pharmaceutiques depuis plus de 12 ans. Afin de soutenir sa croissance, LEK est à la recherche d'un:

PLANIFICATEUR DE PRODUCTION

Le titulaire de ce poste travaillera sous la supervision du Chef de la Planification des Ressources et travaillera en étroite collaboration avec le Chef d'Unité d'Affaires. Il devra créer et garder à jour la cédule de production, préparer les plans de production hebdomadaires et mensuels ainsi que développer les plans de besoins en ressources. De plus, il devra assurer une bonne communication avec les clients internes et externes.

Exigences
- BAC en Gestion des Opérations de production, ou expérience équivalente,
- Un minimum de 3 années d'expérience dans le domaine manufacturier,
- Excellente communication avec clientèle externe,
- Bonne gestion et organisation du temps,
- Capacité à gérer la pression,
- Familier avec l'environnement Windows et les systèmes ERP et AS/400,
- Maîtrise essentielle de l'anglais et du français.

Les personnes intéressées par ce défi acheminent leur curriculum vitae selon leur convenance :

Les Emballages Knowlton Inc.
Département des ressources humaines a/s Martin Duval
315, chemin Knowlton, Knowlton (Québec) J0E 1V0
Téléc. : 450-243-1240 (a/s Martin Duval)
Courriel : mduval@lekpi.ca
276500V

SALVATORE

Les franchises Salvatore, chef de file dans le domaine de la pizza, ouvriront bientôt leurs portes à

Bromont.

Nous sommes à la recherche de :

- **Préposé(e)s au comptoir**
- **Cuisinier(ère)s**
- **Livreur(euse)s**

Pour rendez-vous contactez le

(450) 775-0798
273679V

Municipalité du Village de Stukely-Sud

Offre d'emploi

Secrétaire-réceptionniste à temps partiel

Principales tâches:
- Répondre au téléphone et recevoir les citoyens au comptoir
- Recevoir les demandes ou plaintes des citoyens
- Entrer des paiements de taxes et de permis
- Appuyer le personnel administratif dans divers dossiers
- Effectuer diverses tâches de secrétariat

Exigences:
- Posséder une expérience en secrétariat
- Avoir une bonne connaissance des logiciels de Microsoft Office (Word, Excel)
- Avoir le sens de l'organisation et du travail en équipe
- Avoir une bonne maîtrise de la langue française
- La connaissance de l'anglais est un atout

Conditions de travail:
- Poste à temps partiel : 3 jours/semaine
- Salaire à discuter

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 25 février 2004 à l'adresse suivante:

Municipalité du Village de Stukely-Sud
101 Place de la Mairie, C.P. 30
Stukely-Sud, Québec J0E 2J0
Télécopieur: (450) 297-3759
Courriel: stukelys@abacom.com
276518V

Savoir, Fierté, Continuité
Société Coopérative Agricole de St-Damase

ASSISTANT-GÉRANT
Élevage de dindon

La Société Coopérative Agricole de St-Damase, est une entreprise oeuvrant dans les secteurs végétal, laitier, porcin et avicole. Nous sommes à la recherche d'un assistant-gérant pour notre ferme d'élevage située à l'Ange-Gardien.

Vous aurez à:
- Faire le suivi d'élevage des poulaillers sur les 3 complexes
- Sortir le fumier à la fin de l'élevage
- Faire le lavage des poulaillers
- Maintenance générale des bâtiments et équipements
- Présence aux démarrages des dindonneaux

Vous possédez:
- Un DEP ou DEC en production agricole
- Un an d'expérience dans le domaine agricole
- Aimez travailler en équipe
- Sens des responsabilités

Un manque de formation peut être comblé par une plus grande expérience.

Conditions de travail:
- Poste permanent à temps plein
- Salaire concurrentiel + bonus de performance + avantages sociaux

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 13 février 2004 à:

M. Christian Poirier
SCA St-Damase
79, rue Principale, St-Damase, Québec J0H 1J0
Tél.: (450) 797-3322 Télécopieur: (450) 797-2431
276471V

INDUSTRIES NRC INC.

Afin de répondre à une demande importante, Industries NRC, leader dans la fabrication d'équipements de remorquage, est à la recherche de candidats dynamiques afin de combler les postes suivants :

MACHINISTES-CONVENTIONNEL ET CNC
COMMIS RÉCEPTION/EXPÉDITION
CARROSSIER - APPLICATION D'APPRÊT
OPÉRATEUR DE PRESSE PLIEUSE - MANUELLE ET CNC
SOUDEUR-MONTEUR
JOURNALIER

⇨ Les candidats doivent être disponibles sur tous les quarts de travail (jour/soir/nuit/fin de semaine).

⇨ Salaire compétitif

Envoyez votre c.v. au :
2430 Principale
St-Paul-d'Abbotsford, QC J0E 1A0
Téléc. : (450) 379-5995
À l'attention de la Directrice de Production
276526V

La Voix de l'Est
Au cœur de l'information régionale
76, rue Dufferin
Granby (Québec), J2G 9L4
Journal du matin fondé en 1935
et quotidien depuis 1945

Opinion

Président et éditeur: **Jacques Pronovost**
Directeur de l'information: **François Beaudoin**
Éditorialiste: **Benoit Lapierre**

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le quotidien La Voix de l'Est est publié et édité par
Les Journaux Trans-Canada (1996) inc. dont le siège social est sis
au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec), H2Y 1K9.
La Voix de l'Est est imprimée aux ateliers de La Tribune, une division de
Les Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec), J1K 2X8.

P'tite vie! Devra-t-on accrocher les malades aux murs de l'urgence?

Quand on lit que l'urgence du centre hospitalier de Granby présente un taux d'occupation de 460% parce que 46 patients y sont allongés sur des civières dans un espace qui ne devrait en contenir que dix, on ne peut que crier au scandale. À ce rythme, Claude Meunier, notre «pôpa» national, ferait un meilleur ministre de la Santé que Philippe Couillard et ceux qui l'ont précédé. Meunier a inventé avant eux les lits qu'on accroche aux murs. P'tite vie!

Jacques **Pronovost** — Éditorial
jpronovo@lavoixdelest.qc.ca

C'est bientôt ce que l'on devra faire à Granby pour sauver de l'espace. Et on parlera de millions de dollars à investir, de pieds carrés d'édifice à construire, des ressources alternatives à restructurer. Parce que seul le langage de l'argent peut réparer les pots cassés. Et pourtant, c'est de santé, de bien-être et de respect dont il est question. Qui d'entre-nous aimerait demeurer une journée, 48 heures, 72 heures, ne serait-ce même que quelques heures, alité dans un corridor où passent tant de gens alors qu'on n'est soi-même pas très bien?

Et on se surprendra que les patients en attente à l'urgence contractent des maladies qu'ils n'avaient pas au départ, celles des autres, dans une promiscuité aussi risquée qu'irrespectueuse et inhumaine. Il n'est absolument pas question ici de la qualité des soins, de la compétence et du dévouement du personnel, de la valeur de notre système de santé; il est question de manque de vision, de mauvaise gestion, d'incurie de gouvernements successifs qui ont laissé se détériorer les choses alors même que les gestionnaires les avisaient de ce l'avenir réservait.

On arguera que les capacités financières du gouvernement, et par conséquent des payeurs d'impôts que nous sommes, ne sont pas infinies. Cela est tout à fait vrai. Qu'il faille gérer efficacement, avec parcimonie et en établissant un vrai partage des tâches pour éviter les dédoublements et les dépenses inutiles, c'est la voie de la raison. Qu'on cesse d'investir par gestion à courte vue, ce n'est que repousser le problème et le laisser aux autres dans un état plus lamentable et encore plus difficile à résoudre quelques années plus tard.

Voilà où en est la région. Pauvre de ressources matérielles alors qu'elle a heureusement réussi à se redonner des ressources humaines un peu plus à la hauteur des besoins de sa population.

Le gouvernement Charest a fait de la santé sa priorité. «Dans la première année de notre premier mandat», disait le premier ministre Charest. Elle est finie cette première année, mais les urgences débordent toujours. Et plus encore. Agira-t-il bientôt? Curieux d'ailleurs que, dans sa tournée pré-budgétaire, le ministre Séguin n'ait pas rencontré les gestionnaires du CHG. Probablement connaît-il déjà l'état des besoins en ce domaine. Du moins il faut l'espérer. Sinon, qu'est ce que cette opération de consultation?

La région attend encore l'annonce du feu vert pour la construction d'une nouvelle urgence au CHG. Un projet de 16 millions$ à l'origine. Et cela prendra deux ans à construire. Prenez votre mal en patience, malades qui devez être hospitalisés en passant par l'urgence. Encore que cette construction ne règlera pas tout le problème. Il faut aussi des places d'hébergement de longue durée. La région a besoin de 224 nouveaux lits dans ce domaine.

La région est la plus pauvre de la Montérégie (déjà pas très riche elle-même) pour les ressources en santé mentale, dans les lieux d'hébergement en milieu familial et pour les ressources d'hébergement de longue durée. Tellement en retard sur les autres régions que nos administrateurs de services publics en santé ont l'air de descendre de la planète Mars quand ils revendiquent de nouveaux investissements pour la remise à niveau de nos infrastructures. Les fonctionnaires et les élus à Québec pourraient-ils, eux, sortir de la lune?

La Voix des lecteurs

Télécopieur: 777-4865 · courriel: redaction@lavoixdelest.qc.ca

Du Suroît nécessaire

On me permettra de porter à l'attention de vos lecteurs quelques informations importantes dans le débat actuel où certains remettent en cause la nécessité de construire la centrale du Suroît.

Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) a mené à l'automne 2002 les audiences publiques sur ce projet. Toutes les parties intéressées ont été entendues par les commissaires. En février dernier, la commission rendait public ses recommandations. Parmi ses conclusions, la commission acceptait la justification du projet. Elle reconnaissait notamment:

- «qu'à défaut d'une nouvelle capacité de production en 2006 la marge de manœuvre d'Hydro-Québec pour répondre (aux besoins futurs du) marché québécois, ..., serait réduite jusqu'à la concrétisation des projets hydroélectriques à l'étude ou annoncés.» (Rapport du BAPE page 26).

- «qu'un tel projet s'inscrit favorablement dans le contexte de développement énergétique en Amérique du Nord. En effet, dans la pire des hypothèses, il concurrencerait des projets de même nature à l'extérieur du Québec.» (idem, page 97).

Depuis les audiences du BAPE en 2002:

• La consommation d'électricité a connu une croissance de 5,5% en 2003, une croissance bien au-delà de toutes les prévisions. Cette croissance est notamment attribuable à une progression sans précédent de la nouvelle construction résidentielle au Québec (80 000 nouvelles habitations construites depuis deux ans),

• S'est ajoutée la demande en énergie requise pour une nouvelle aluminerie, Alouette-2, soit 500 MW. Cette nouvelle aluminerie consommera à elle seule l'équivalent de la demande résidentielle d'une ville comme Laval.

En somme, le projet du Suroît est aujourd'hui nécessaire parce que la demande d'électricité au Québec dépasse toutes les prévisions.

Ceci étant dit, le projet du Suroît est mis de l'avant à titre exceptionnel. Il ne s'agit pas d'un virage thermique de l'entreprise, mais bien d'une exception. Le plan stratégique 2004-2008 qui a été présenté aux parlementaires de l'Assemblée nationale la semaine dernière est clair à cet égard. La priorité de l'entreprise demeure la mise en valeur du potentiel hydroélectrique du Québec, dans le respect de l'environnement, en accord avec les communautés locales et de manière rentable.

On a aussi beaucoup parlé de gaz à effet de serre (les GES). En tant que producteur d'énergie renouvelable, Hydro-Québec partage ces préoccupations. Mais qu'en est-il du bilan énergétique québécois en matière d'émissions de GES? Nos émissions de GES pour la production d'électricité sont 68 fois moins élevées que celle du reste du Canada. De 1992 à 2000, les exportations d'électricité du Québec ont permis d'éviter des émissions de GES de près de 130 millions de tonnes (le projet du Suroît en émettra 2,25 millions de tonnes par année). Dans les négociations qui s'engagent sur la mise en œuvre du protocole de Kyoto, il faudra reconnaître la grande contribution de l'hydroélectricité québécoise.

Certains arguments aussi reviennent souvent lorsqu'il est question du Suroît: Hydro-Québec devrait faire plus pour le développement de l'éolien, Hydro-Québec devrait être plus active en matière d'économie d'énergie, ou encore, Hydro-Québec devrait prendre exemple de ce qui se fait en matière d'énergie dans des pays comme l'Allemagne.

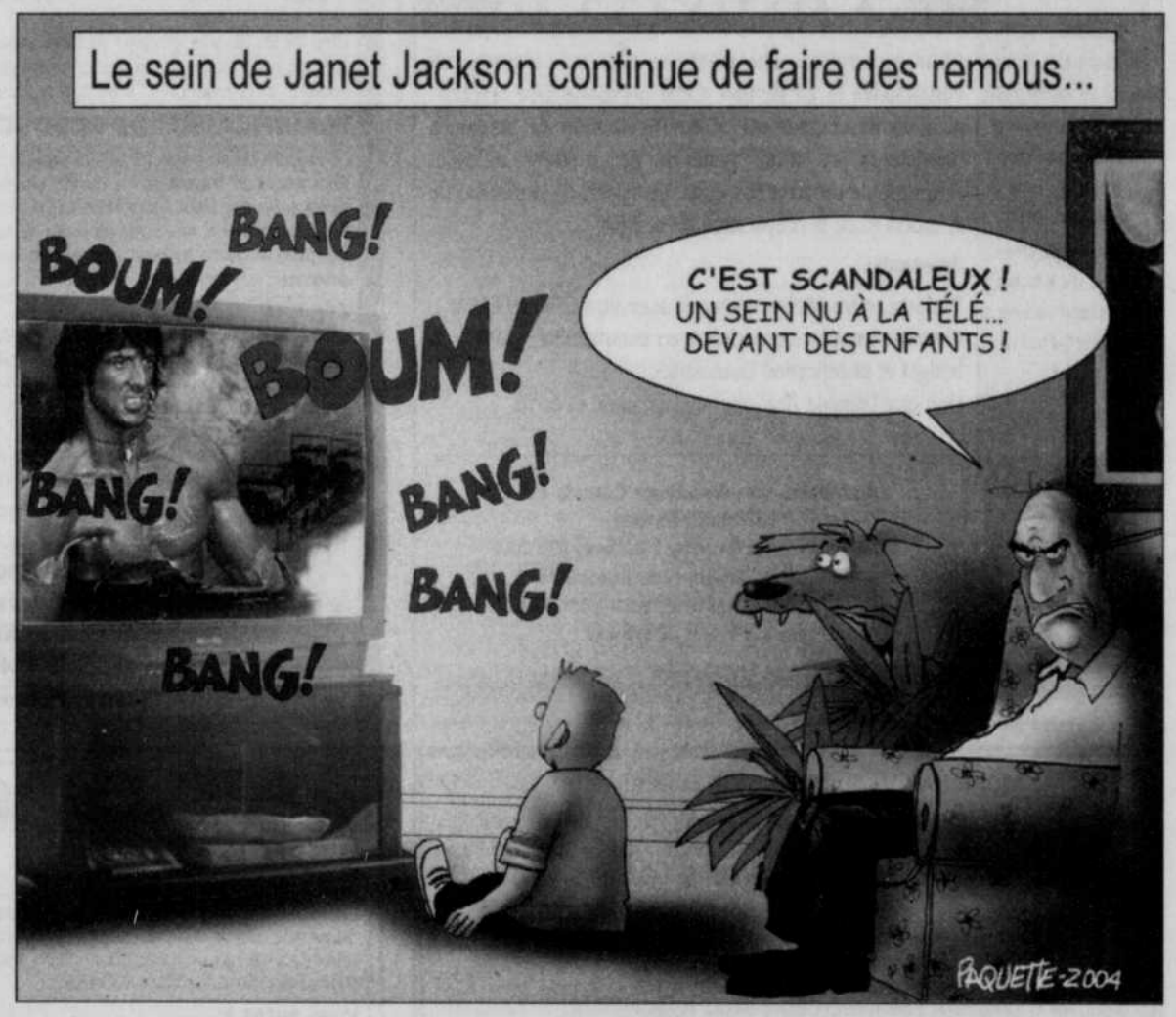
Hydro-Québec Production est aujourd'hui le plus important acheteur d'énergie éolienne au Canada. Au cours de la dernière année, elle a également acheté toute la production future des projets éoliens des monts Miller et Copper à Murdochville. La division Hydro-Québec Distribution a quant à elle lancé un appel d'offres qui devrait fournir, à terme, 1000 MW additionnels d'électricité de source éolienne au Québec. L'entreprise a indiqué que d'autres achats de source éolienne pourraient s'ajouter à la lumière des résultats de l'exercice en cours. En clair, Hydro-Québec souscrit pleinement à l'idée d'un développement équilibré de ressources renouvelables et complémentaires comme l'hydroélectricité et l'éolien. Mais l'éolien, une énergie de nature intermittente, ne peut à elle seule assurer tous les besoins futurs d'un marché comme le Québec. L'éolien installé aujourd'hui à l'échelle mondiale ne réussirait à fournir qu'une fraction des besoins de puissance électrique du Québec durant la saison de chauffage du 1er novembre au 31 mars.

En matière d'efficacité énergétique, plusieurs initiatives ont été mises en place au cours des dernières années. Les gains ont été appréciables. En ce qui concerne les activités d'Hydro-Québec, sur l'horizon 1990 — 2008, c'est plus de 26 TWh qui auront été économisés, 26 milliards de kilowattheures, l'équivalent de trois centrales Manic 5. Par ailleurs, les économies d'énergie coûtent de plus en plus chères. Ainsi, les derniers programmes d'efficacité approuvés par la Régie coûteront globalement plus de 200 millions de $ pour atteindre des gains en efficacité qui représentent 10 fois moins que la seule croissance de la demande en 2003. Il faut sans doute faire plus en matière d'efficacité énergétique mais on ne peut se fier sur des gains incertains pour assurer notre sécurité énergétique.

Enfin, on nous cite souvent l'Allemagne comme exemple de ce qui se fait de mieux en matière énergétique. Voici quelques faits : plus de la moitié de l'électricité en Allemagne est produite à partir du charbon, le nucléaire représente le quart de la production. L'éolien atteignait à peine 2% en 2001, soit cinq fois moins que leurs centrales au gaz naturel. Nous n'avons donc pas à rougir de notre bilan.

La centrale du Suroît est nécessaire. Nous espérons que les précisions fournies auront été utiles.

Thierry Vandal
Président Hydro-Québec
Production
Montréal



Jean Lapierre: l'infidèle aux sept virginités

On dit des chats qu'ils ont sept vies. Il est des politiciens qui se trouvent des virginités successives pour changer d'allégeance. Jean Lapierre en a six. Il appelle cela un «cheminement». C'est pour cela qu'il s'y retrouve toujours: sa carrière tourne en effet autour de sa seule personne!

Michel Vastel

Commentaire

mvastel@lesoleil.com

Première virginité: Jean Lapierre a 18 ans. Comme beaucoup de jeunes ambitieux, il quitte Granby pour aller faire son droit à l'Université d'Ottawa. La faculté est de bonne réputation et la proximité des bureaux de ministres assure des emplois à temps partiel pour financer les études. Lapierre entre au service d'André Ouellet, organisateur en chef des libéraux du Québec, son «père politique». Un bon professeur aussi. Ouellet est alors ministre de la Consommation, responsable du dossier de la «Miuf», cette mousse d'urée formaldéhyde qui empoisonnait les chaumières du Québec. Mais c'était aussi un organisateur hors pair: Brian Mulroney le détestait tellement qu'il l'avait surnommé «le gros Ouellet». Les «bleus» n'eurent jamais sa peau et, avec lui, Lapierre apprit tous les trucs de la politique: visiter les rangs, cogner aux portes des maisons, s'enquérir d'un ton un peu condescendant des désirs des petites madames...

Deuxième virginité: Lapierre plonge dans la circonscription de Shefford où il a fait ses études collégiales. C'est une circonscription difficile, tour à tour créditiste puis conservatrice. Le jeune loup la conquiert par des milliers de bulletins de vote et il sera, avec Jean Chrétien dans la circonscription de Saint-Maurice, le seul député libéral en dehors de Montréal à survivre à la vague bleue de Brian Mulroney. Mais ses talents d'organisateur ne l'aident pas à choisir le bon cheval dans les courses à la direction de son parti: il appuie John Turner en 1984, ce qui lui vaut d'être ministre pendant... 78 jours. Mais il se rend compte, moins de quatre ans plus tard, qu'il s'est trompé. En 1990, il ne réussit même pas à livrer les délégués de sa circonscription à Paul Martin dont il préside pourtant la campagne au Québec.

Troisième virginité: lorsque les négociations constitutionnelles sur la reconnaissance du Québec comme une société distincte échouent, et que Jean Chrétien — «le traître» — prend la direction de son parti, Jean Lapierre claque la porte. Député indépendant, il devient leader parlementaire du Bloc québécois dont le chef est Lucien Bouchard. Ce n'est pas la souveraineté qu'il prépare à Ottawa, mais les intérêts du Québec de Robert Bourassa qu'il surveille. Le Bloc n'est même pas reconnu à la Chambre des communes, le salaire des députés est misérable et leur rôle, marginal, puisqu'ils ne peuvent même pas poser de questions. En 2002, il explique à mon collègue, Martin Pelchat, pour le magazine *L'actualité*, sa vision de l'engagement politique: «faire de la politique quand tu es pauvre, c'est de la pauvre politique (...) Paul Martin, par exemple, qui possède une cinquantaine de millions de dollars... C'est pas mal plus intéressant que le gars que sa femme appelle le jeudi pour aller faire l'épicerie.»

Quatrième virginité: Jean Lapierre se lance dans le journalisme, membre de la Fédération professionnelle des journalistes. Le micro de CKAC lui permet de régler des comptes... et d'en présenter aussi. Son collègue Jean Cournoyer révèle en ondes, alors qu'il plaide la cause des fabricants de médicaments génériques, qu'il est aussi «consultant» pour leur association! « Je suis journaliste le matin et je fais de l'argent l'après-midi», rétorque-t-il aussitôt. «C'est un conflit d'intérêts ambulant!», raille le rédacteur en chef de *Voir*, Richard Martineau. Lapierre ne renouvelle pas sa carte de membre de la FPJQ et se fait «animateur»...

Cinquième virginité: brillant analyste tout de même, Lapierre est de plus en plus sollicité par des sociétés comme ONEX — il en profite pour présenter Mario Dumont à son président, Gerry Schwartz —, la Banque nationale, Réno-Dépôt, Imperial Tobacco, Loblaws. Son carnet d'adresses ressemble de plus en plus aux Pages jaunes! Et comme il aime se vanter de parler à tous les politiques importants, ses confidences se paient très cher. Mais ces nombreuses fréquentations le mettent parfois dans des situations embarrassantes. Pendant la campagne électorale de 1998, il souhaite la réélection de son ami Lucien Bouchard et critique méchamment le chef libéral. Un jour que Jean Charest est à son micro, jouant les Bonhomme sept heures et brandissant la menace des pertes d'investissements que provoquerait la réélection du PQ, il cite un rapport — Remettre Montréal en mouvement — préparé par le président d'Imasco. «La patente à Levitt», persifle Lapierre pour contrer l'argument. Mais il se trouve que Levitt dirige aussi Imperial Tobacco, le client de Lapierre! Et comme la vice-présidente d'Imasco est aussi l'ancienne directrice de cabinet de Jean Charest au Parti conservateur, l'animateur-lobbyiste passe un mauvais quart d'heure...

Sixième virginité: Maintenant qu'il est riche et proche de la cinquantaine, Jean Lapierre retourne à la politique. Soyons honnêtes, il n'a rien dit depuis trois jours qui ne soit cohérent avec ses «cheminements». Aux élections fédérales de l'an 2000, par exemple, alors que le Bloc faisait face une fois de plus à Jean Chrétien, Jean Lapierre s'interrogeait sur sa nécessité. Cette semaine, le champion de la formule à l'emporte-pièce a tranché: «Le Bloc était la courroie de transmission des intérêts du Québec à Ottawa. À partir du moment où le Bloc est devenu la succursale du PQ, la courroie a débarqué de la poulie!» Les radios et les télévisions vont l'aimer...

Député d'Outremont, Lapierre s'est donné un défi bien particulier. Alors que je lui demandais ce que Lucien Bouchard pensait de son retour au bercail libéral, il m'a répondu du tac au tac: «Lucien est un résidant d'Outremont et j'espère le convaincre de voter pour moi.» Il est bien capable de réussir!

Jean Lapierre retourne en politique pour rejoindre un ami plutôt qu'un parti. Le premier ministre était tellement enthousiaste de sa décision qu'il s'est senti obligé, dans un communiqué officiel, de redéfinir les tâches de Pierre Pettigrew, l'autre ministre important du Québec. Mais les amitiés en politique sont souvent mises à l'épreuve. Les mandarins fédéraux n'aiment pas beaucoup les ministres qui se vantent, et se servent un peu trop, de leur amitié avec le chef du gouvernement.

Je me souviens de Pierre Trudeau et de Jean Marchand, puis de Brian Mulroney et de Lucien Bouchard...

Je vous entends d'ici: quelle sera donc la septième virginité de Jean Lapierre?

Celui qui m'en donne toujours un peu plus !

Charland No 1

À qui la chance !

1 SEUL

CORVETTE Z06
2003
Prix détail
78 495$

PRIX CHARLAND
63 500$
Taxes en sus

595, boul. Boivin • 372-4242

262165V

CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE COWANSVILLE
COWANSVILLE VOCATIONAL EDUCATION TRAINING CENTRE

180, rue Adélard-Godbout, Cowansville

Diplôme d'études professionnelles (D.E.P.)

Tu hésites dans ton choix de carrière...?
Viens passer une journée d'exploration avec nous !

Session Hiver 2004

Programmes	Début	Fin	Horaire
Comptabilité	04.02.16	05.03.04	Jour
Mécanique industrielle	04.04.05	05.06.03	Jour
Secrétariat	04.02.16	05.03.04	Jour
Soudage-montage	04.04.05	05.06.03	Jour
Techniques d'usinage	04.04.05	05.06.03	Jour

Session Automne 2004

Programmes	Début	Fin	Horaire
Coiffure	04.08.30	05.11.18	Jour
Comptabilité	04.08.30	05.09.26	Jour
Conduite de machines industrielles	04.09.27	05.05.24	Jour
Cuisine d'établissement	04.08.30	05.06.30	Jour et soir
Mécanique industrielle	04.08.30 04.09.07	05.11.02 05.11.09	Jour Soir
Procédés infographiques	04.08.30 04.08.30	06.06.14 06.06.14	Jour Soir
Secrétariat	04.08.30	05.09.26	Jour
Service de la restauration	04.08.30	05.06.30	Jour et soir
Soudage-montage	04.08.30 04.09.07	05.11.02 05.11.09	Jour Soir
Techniques d'usinage	04.08.30 04.09.07	05.11.02 05.11.09	Jour Soir

Pour information et inscription :
LINDA BRAULT
(450) 263-3726, poste : 233

Réservez votre place dès maintenant !
Possibilité d'une aide financière par Emploi-Québec

262158V

Merci Monsieur Pronovost

Bonjour monsieur Pronovost,

Mardi dernier, j'ai eu l'immense privilège de recevoir le prix de la «Personnalité jeunesse 2003» lors de la soirée hommage La voix de l'Excellence. J'étais très honoré d'être le récipiendaire d'un telle récompense et d'ainsi bénéficier d'une bourse de 1000$. Cette reconnaissance est une source de motivation importante pour moi.

Soyez assuré que je m'appliquerai à réaliser mes objectifs avec rigueur. Je poursuivrai mes implications dans ma communauté parce que je crois fermement que mes actions peuvent faire une petite différence. Je voudrais féliciter tous les lauréats et plus particulièrement ceux de la catégorie jeunesse. Chacun d'entre deux est un bel exemple à suivre et tous méritaient les grands honneurs. Je souhaite que votre quotidien continue de souligner la qualité des gens qui font preuve de persévérance, de dynamisme ou de générosité. Je suis convaincu, qu'à la lecture de ces profils, publiés par *La Voix de l'Est*, plus de gens choisiront l'investissement de soi et la recherche de l'excellence.

Veuillez transmettre mes remerciements à mesdames Larose-Lapointe et Pratte ainsi qu'à monsieur Audy qui avaient le devoir de choisir les finalistes parmi tous ces excellents candidats. Merci aussi à toute l'équipe de *La Voix de l'Est* et à vous monsieur Pronovost pour cette magnifique soirée.

Olivier Gemme
Cowansville

Une soirée mémorable

M. Jacques Pronovost,

Belle initiative et soirée mémorable pour plusieurs... Beaucoup de lauréats ont eu un moment de gloire mérité.

Bravo!

Rhéaume Fortin
Granby
Directeur Centraide
Richelieu-Yamaska

Merci!

Bonjour, j'aimerais vous féliciter pour l'organisation de cette soirée, je l'ai beaucoup appréciée. Félicitations aussi pour l'organisation de ce concours, c'est une excellente initiative.

Nous avons beaucoup de talents dans notre région et c'est un plaisir d'en découvrir quelques-uns grâce à votre concours.

Bravo!

Danyèle Lalumière
IBM/Bromont

Quelle impudence!

J'ai regardé lundi soir dernier l'assemblée du conseil de ville de Granby et j'ai trouvé notre bien-aimé maire, provocateur, cynique et même disgracieux.

Pourtant, l'ensemble du conseil ne pouffait pas de rire lors de l'intervention de la dame quelque peu colorée je l'admets, mais tellement sincère dans sa demande d'information sur la taxe de (bienvenue). De même, M. Desrochers ne voulait sûrement pas provoquer le conseil en voulant intervenir après la première période de questions officielle sur la politique culturelle, ni le dernier intervenant de la deuxième période de questions; il n'était peut-être pas à la bonne tribune pour s'informer, je l'admets, mais il l'a fait de façon respectueuse.

Sans parler de la façon dont monsieur le maire traite madame la conseillère Lise Des Greniers. C'est comme si quelqu'un qui ne fait pas son affaire ou qui n'a pas les mêmes idées que lui était un détritus bon pour la poubelle.

Les citoyens de Granby méritent mieux que des sarcasmes, du cynisme, des provocations et des fous rires disgracieux d'un maire impudent.

J'espère que cela ne ce reproduira plus dans l'avenir car cela ne donne pas une très bonne impression pour la représentation de notre ville à d'autres paliers.

Un citoyen déçu de son maire,

Pierre-Albert Morin
Granby

Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire,
faites-nous en part en composant le 375-9081

Plein air Davignon, des précisions

À la suite de l'article paru dans *La Voix de l'Est* du 5 février, j'éprouve le besoin de rectifier certains faits entourant le dossier de la Base de plein air Davignon.

Lors des difficultés financières de Les Initiatives de Plein Air Davignon (LIPAD) à l'automne 1999, c'est le refus des autorités de la Ville de Bromont qui a précipité la faillite de l'organisme à but non lucratif, et ce pour des sommes impayées de moins de 20 000$. Toutes les autres parties concernées par la proposition de concordat étaient alors en faveur d'accorder à l'entreprise un délai pour la présentation d'un plan de relance par les administrateurs en place.

Aujourd'hui cette même municipalité accorde des délais indus à une entreprise privée, non seulement pour acquitter des taxes, des loyers et des droits impayés (les sommes dues par Bromont sur le Lac ne sont pas connues exactement, mais elles seraient sans aucune mesure comparables à celles dues par LIPAD à l'époque) mais également pour le défaut de se conformer à certaines autres obligations du contrat.

Depuis sa fondation en 1975, Les Initiatives de Plein Air Davignon a mis en place dans le parc municipal des bâtiments évalués par la municipalité à 1 545 000$ (la valeur réelle dépréciée des bâtiment et des infrastructures se chiffrait en 1997 à 3 150 000$). Tous ces actifs, de même que tous ceux à être réalisés dans le futur devaient être remis à la ville de Bromont en 2038 pour la somme de 1$.

La relation d'affaires de la municipalité avec Bromont sur le Lac est très récente (juin 2001) et l'opération du centre de plein air par le nouveau propriétaire fut très éphémère. La valeur ajoutée aux installations existantes serait négligeable. Qui plus est, l'achalandage bâtie au cours des 20 dernières années par LIPAD (jusqu'à 40 000 personnes par année) est disparue. Alors pourquoi cette tolérance ?

«On a voulu leur donner une chance» explique madame Quinlan. Alors pourquoi n'a-t-on accordé la même chance en 1999 (pour un montant beaucoup moindre) à l'organisme à but non lucratif qui l'avait mise en place, développée et dirigée pendant toutes ces années?

Lorsque Madame la mairesse mentionne que la Fiducie a rapporté des revenus plus élevés en 2002 que LIPAD en 1999, elle oublie de mentionner tous les revenus, la valeur des équipements et les retombées dans le milieu rapportés par LIPAD depuis sa fondation, elle oublie également toutes les autres conditions plus avantageuses consenties au nouveau propriétaire.

Elle omet également de mentionner que LIPAD a toujours permis la gratuité de l'accès au Parc pour tous les résidents de Bromont. Ce qui n'était pas le cas lors de la brève expérience de Bromont sur le Lac, et ce malgré le fait que la ville lui aurait accordé une aide financière afin de permettre cet accès à rabais.

Je n'entrerai pas ici dans les détails concernant l'octroi d'un bail de 100 ans avec une clause de reconduction pour 100 autres années à une entreprise privée à des conditions scandaleuses. Non plus que sur les tractations qui ont entouré le rachat des actifs de la Base de Plein Air et plus particulièrement de celui d'un terrain contigu pour 10 000$.

Ce terrain de 215 acres situé à l'ouest, a été acquis en 1998 par LIPAD au coût de 270 000$ pour protéger le parc de la possibilité d'un développement immobilier. Malgré la demande des administrateurs, la Ville n'a jamais procédé à la modification du zonage pour empêcher toute construction. Aujourd'hui ce terrain a été revendu à un promoteur laissant la voie libre à tout projet de développement aux abords du Lac Gale. Et pendant ce temps à Bromont on se glorifie d'administrer pour protéger l'intérêt des citoyens.

Jacques Raymond
Ex-administrateur de
Les Initiatives
de plein air Davignon
Cowansville

Félicitations!

Je tiens à adresser toutes mes félicitations à toute l'équipe de l'organisation de cette belle soirée. Je voudrais aussi remercier M. Jacques Pronovost, président et éditeur de *La Voix de l'Est*, pour cette belle initiative régionale. Cette première présentation fut un succès remarquable.

Vous avez adopté une formule gagnante, très appréciée du public. Plusieurs commentaires de gens confirment, tout comme moi, que la soirée a été très agréable, des plus divertissantes et nous a fait découvrir, en plus des lauréats 2003, de beaux talents de notre région.

Vous avez fait preuve de beaucoup de créativité, d'un professionnalisme impeccable, à l'image de votre véhicule La Voix de l'Excellence.

En plus de votre accueil chaleureux, l'hommage que vous avez réservé à tous les lauréats a été très apprécié. L'excellence de votre organisation mérite d'être soulignée.

Recevez mes meilleures salutations,

Christiane Desmeules
Cowansville

Dynamique et valorisant

Je tiens à exprimer ma reconnaissance à toute l'équipe organisatrice de l'événement La Voix de l'Excellence. La soirée gala fut une grande expérience de solidarité, de créativité et de fraternité.

J'ai toujours rêvé que notre journal local, *La Voix de l'Est*, réserve un espace pour les bonnes nouvelles. Bravo pour cette initiative!

La Voix de l'Excellence est un projet dynamique et valorisant. Ne lâchez-pas! Il faut parfois avoir l'audace d'innover dans le sens du bien, du beau et du bon, du simple et du vrai.

J'ai bien apprécié ma soirée. Grand merci pour le souvenir du gala Excellence.

En toute amitié,

Pierrette Gaucher
Granby

Bravo!

Monsieur Pronovost,

Au lendemain du premier gala de La Voix de l'excellence, je vous félicite, vous et votre équipe de *La Voix de l'Est*, d'avoir créé ce projet et ainsi, nous faire connaître et rendre un hommage particulier à des «modèles inspirants».

Je vous remercie d'avoir invité nos solistes de la comédie musicale *Granby chante Starmania* qui sera présentée au Palace les 6,7 et 8 mai. Grâce à votre initiative, nos solistes sont déjà mis à l'honneur. Les membres du comité organisateur sont très heureux de cette promotion, d'autant plus que nos solistes ont réalisé le numéro d'ouverture.

Je vous remercie de m'avoir invité à ce premier gala et à nouveau, recevez mes félicitations pour la qualité artistique, musicale et technique de l'événement. Tout au cours de la soirée, le dynamisme, la détermination, la persévérance et la générosité étaient des qualités «inspirantes» que les 59 lauréats 2003 sèment autour d'eux.

Alain Jacques
Granby
Directeur général
Fondation du CHG

Le milieu des affaires doit jouer son rôle de leader du développement régional

Le gouvernement du Québec a décidé de répondre aux attentes des régions en décentralisant les mesures de développement économique et en accordant aux élus et aux acteurs locaux un plus grand pouvoir de décision et de plus grandes responsabilités en matière de développement régional. Tant mieux! La balle est dans le camp des régions et les gens d'affaires, les créateurs d'emplois et les entrepreneurs doivent la saisir. Ils n'ont pas attendu cette réforme pour faire preuve de leadership dans la défense des intérêts régionaux et se placer aux avant-postes du développement économique. Les défis demeurent de taille et les nouvelles structures de développement régional ne pourront se priver de l'expérience diversifiée du milieu des affaires dont les réussites ont été souvent très profitables aux régions.

L'adoption du Projet de loi 34 sur le ministère du Développement économique et régional devrait permettre aux régions du Québec de mieux planifier le développement économique, de rendre les actions que son succès nécessite plus efficaces et de favoriser une meilleure concertation des divers acteurs régionaux.

Les prochaines semaines seront déterminantes dans le choix des personnes qui devraient jouer un rôle crucial au sein des nouvelles instances instituées par le Projet de loi, soit les conseils d'administration des conférences régionales des élus (CRÉ) et des centres locaux de développement (CLD). Ces conseils doivent être formés d'ici le 1er avril prochain.

Dans le Québec moderne, les chambres de commerce sont toujours des carrefours naturels où se retrouvent les gens d'affaires, les entrepreneurs et les créateurs d'emplois qui ont à cœur le développement économique et social des différentes régions. Elles doivent, dans le cadre de la réforme entreprise, être des interlocuteurs incontournables dans les consultations qui mèneront au choix des personnes retenues pour siéger aux conseils d'administration des nouvelles instances régionales, au titre de ce que le Projet de loi désigne comme des membres additionnels.

Mise en place des nouvelles instances régionales

Le Projet de loi accorde un rôle de premier plan aux préfets des MRC et aux maires des municipalités, mais elle leur demande également de s'associer, dans les lieux de décision, des représentants de la société civile dont des membres issus des milieux d'affaires et des regroupements socio-économiques.

La planification à long terme, l'identification des besoins, la recherche des meilleurs outils pour répondre à ces besoins sont des missions pour lesquelles les élus auront grand besoin de l'expertise et des compétences des entrepreneurs et des gens d'affaires. Ces derniers possèdent souvent des expériences qui débordent largement les frontières de leur région respective. Ils entretiennent des liens étroits avec des marchés qui représentent des débouchés pour les produits des régions. Leur connaissance des divers rouages de l'économie, leurs compétences particulières en gestion de ressources humaines et financières et en évaluation de la performance des organisations seront des atouts précieux et indispensables à l'atteinte des objectifs de développement poursuivis.

C'est pourquoi, la Fédération des chambres de commerce du Québec estime qu'il est primordial que les élus fassent aux gens d'affaires la place qui leur revient dans les CRÉ pour élaborer les grandes orientations de développement tout autant que dans les CLD qui rendront ces grandes orientations opérationnelles et les concrétiseront en actions touchant l'économie, la création d'emplois et le développement de l'entreprenariat.

Un processus de sélection garant de la représentativité du milieu des affaires

En concertation avec ses partenaires locaux des régions administratives visées par le Projet de loi, la FCCQ a élaboré un modèle de participation et de sélection des représentants du milieu des affaires qui devrait permettre de fournir aux CRÉ et aux CLD une représentation équilibrée de l'ensemble des acteurs du développement. Ce modèle vise à ce que le poids des gens d'affaires d'une région donnée se reflète au sein des nouvelles instances de développement.

Dans ce modèle, les chambres de commerce qui le souhaitent sont ainsi appelées à recenser, en tenant compte des principaux secteurs d'activités d'une région et de sa structure économique, les représentants des milieux d'affaires, des regroupements sectoriels, industriels ou commerciaux qu'ils soient membres ou non de ces chambres. Ce processus débouchera sur la mise sur pied d'un collège électoral dont le mandat consistera à proposer un nombre adéquat de représentants du milieu des affaires au sein des CRÉ et des CLD. Chaque collège électoral agira à titre d'organisme consultatif du milieu des affaires dans le cadre fixé par le Projet de loi. La notoriété des chambres de commerce et leur crédibilité dans chacun de leur milieu fournissent un gage d'équilibre dans tout ce processus.

Grâce à leurs réalisations tangibles et à leur engagement dans un volet ou un autre de l'économie régionale, les représentants du milieu des affaires seront en mesure d'épauler les élus et les autres membres issus de l'éducation, de la culture et de la science dans la planification et le choix des orientations aux conseils des CRÉ. Toutefois, la présence et le leadership des gens d'affaires devront s'affirmer de manière encore plus soutenue dans la réalisation concrète des initiatives et des interventions locales au niveau des CLD. C'est en effet au sein des CLD que la diversité de leurs compétences, le poids de leur nombre tout autant que celui de leur expérience permettront aux entrepreneurs et aux créateurs d'emplois d'apporter une contribution encore plus significative dans tous les aspects du développement régional.

Françoise Bertrand
présidente de la Fédération des chambres de commerce du Québec

Aussi longtemps qu'il le faudra, nous serons là. Association Canadienne de la Dystrophie Musculaire

Celui qui m'en donne toujours un peu plus !
Charland No 1
À qui la chance ! 1 SEUL

MONTE CARLO SS
Édition « Jeff Gordon »
2003
Prix détail
41 005$
PRIX CHARLAND
32 000$
Taxes en sus
2621647V
595, boul. Boivin • 372-4242

DIRECTEMENT DU FABRICANT

Ouvert 7 jours
ETC INFORMATIQUE
De tout pour la MISE À JOUR
Nous les fabriquons.
Nous les vendons.
Nous les garantissons.
Internet ILLIMITÉ 16,95$ 1er MOIS GRATUIT HAUTE VITESSE 29,95$
GARANTIE A VIE†

INTERNET
AMD XP 2000 + et fan
256 mo - DDR PC 2700
Carte ECS L7VMM2
Boîtier ATX 4 bays 350 W
Lecteur CDrom LG 52X
Lecteur de disquette 3,5
Carte vidéo int
SB 128 PCI COMP INT
Disque dur 40 gig 7200 RPM
Clavier Windows PS2
Souris Internet Scroll
Haut-parleur
Carte 10/100 modem 56K + 20 $
Moniteur 17"
534,99$ 21,88 $/mois 90* jours sans intérêt

PROGRAMMATION
Intel P4 2,0 GHZ Retail
256 mo - DDR PC 2700
Carte ECS P4VMM2
Boîtier ATX 4 bays 350 W
Lecteur CDrom LG 52X
Lecteur de disquette 3,5
Carte vidéo int
SB 128 PCI COMP INT
Disque dur 80 gig 7200 RPM
Clavier Windows PS2
Souris Internet Scrool
Haut-parleur
Carte 10/100 Modem 56K + 20 $
Moniteur 17"
665,99$ 27,24 $/mois 90* jours sans intérêt

MULTIMEDIA
Intel P4 2,6 GHZ Retail
512 mo - DDR PC 2700
Carte mère ASUS P4S8X-X
Boîtier ATX 4 bays 350 W
Graveur 52X32X52X
Lecteur de disquette 3,5
GeForce 4 MX 440 64 MB
SB 128 PCI COMP INT
Disque dur 80 GIG 7200 RPM
Clavier Windows PS2
Souris Internet Scrool
Haut-parleur + sub
Carte 10/100 Modem 56K + 20 $
Moniteur 17"
869,99$ 35,58 $/mois 90* jours sans intérêt

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE
Graveur DVD 4X — 10 seulement 119,99$
Modem ADSL USB (pour Internet haute vitesse) 49,99$
Carte vidéo FX 5200 128MG 89,99$
CD vierge (50 CD) (à l'achat de 4 paquets, obtenez un rabais supplémentaire de 2 $ par paquet) 18,99$
Graveur de CD (52X32X52X) 44,99$

GARANTIE DU MEILLEUR PRIX ou remise de 10% de la différence*
Dépositaire FORTUNE 1000 symantec.
Photos à titre indicatif seulement. Les prix peuvent changer sans préavis.
*Financement sur approbation de crédit.
Financement indiqué sur 30 mois taxes en sus.
*Si payé au complet dans les délais prescrits. †Détails en magasin
Du 7 au 13 février 2004
263883V

GRANBY: 737, rue Principale, (Halles de Granby) (450) 378-5522
DRUMMONDVILLE: 1885, boul. Saint-Joseph (819) 479-7400
LONGUEUIL: 1153, Chemin Chambly (450) 442-1121
BOUCHERVILLE: (succ. corporative) 1370, Joliot Curie (450) 641-1ETC
BELOEIL: 205, boul. Laurier (450) 467-0382

Téléphone: 375-4555
Télécopieur: 777-4865
Courriel: redaction@lavoixdelest.qc.ca

Robert Leblond

Collaboration spéciale:
Robert Leblond

La fois où...

L'animateur fait son boulot, sans se douter que le gars derrière lui est Martin Stevens.

Toute la petite famille Breton a eu beaucoup de plaisir à rencontrer le légendaire Guy Lafleur lors de son passage dans la région. Marc, propriétaire du Marché Métro Breton, sa conjointe Sylvie et fiston Alexandre ont pu jaser un bon moment avec l'ancien numéro 10 du Canadien.

«Love is in the air»

Surprise totale pour ce pauvre animateur qui a, bien sûr, voulu immortaliser cette étrange rencontre avec Martin, marquée d'une drôle de coïncidence.

À une certaine époque dans les années 1980, mon équipe de hockey promotionnelle, composée de journalistes et de célébrités, disputait des matches amicaux pour amasser un peu d'argent pour les organisations qui nous recevaient. Or, ici au Québec, ça va. Les **Richard Charland** (lutteur), **Fernand Marcotte** (boxeur), **Robert Marien** et **Jean Deschênes** (*Lance et Compte*), **Daniel Talbot** (golfeur) et le reste étaient bien connus. Mais, en France, c'était une autre paire de manche, tiens, surtout à Cherbourg, su'l bord de la Manche.

Je vous résume. On doit jouer un match le lendemain soir à la patinoire locale. Pour attirer un peu de monde, on m'invite, moi le directeur-général, à participer la veille à une émission de radio fort populaire, question de dire qui on est, d'où on vient, blablabla et, bien sûr, de «ploguer» le match du lendemain. On me demande d'amener un de mes joueurs aussi en studio. L'animateur avait prévu une courte entrevue de deux minutes.

Mon copain et moi, on se pointe donc un peu avant l'heure prévue. Derrière la vitre du studio, l'animateur nous fait signe de nous asseoir, qu'il doit faire jouer une chanson. À notre grande surprise, il fait tourner le fameux «hit» des années 1980, *Love is in the air* popularisé par **Martin Stevens**.

Je n'en reviens pas, tout comme mon copain. La chanson se termine, on entre dans le studio. Tout de go, l'animateur, en ondes, qui vient juste d'identifier la chanson et son interprète en disant quelque chose comme: «Et bien, c'était *Love is in the air* avec l'excellent Martin Stevens», me souhaite la bienvenue.

«Bienvenue à Cherbourg, cousin québécois. Monsieur **Leblond**, vous disputez des parties de hockey sur glace? Pourquoi venir ici dans le nord de la France? Est-ce que le hockey sur glace est populaire au Canada?» Et patati et patata.

Je réponds à ses questions puis, il me demande de présenter mon copain, un des joueurs de l'équipe, qui était avec moi en studio.

«Ben, je lui dis, vous venez de faire tourner son grand tube. C'est Martin Stevens!»

Vous savez, à la radio, on n'est pas supposé entendre des «blancs», des silences mais là, complètement abasourdi, le pôvre animateur, incrédule bien sûr, en a perdu son micro. Comme coïncidence alors. A même fallu lui prouver qu'il s'agissait bien de Martin. Finalement, le p'tit deux minutes prévu s'est étiré à 10 ou 15 minutes et, le lendemain, les gradins étaient remplis à pleine capacité. Même que Martin a dû chanter, a cappella, *Love is in the air.*

Et oui, il y avait vraiment de l'amour dans l'air.

UNE P'TITE VITE:

Un fou est absorbé depuis plusieurs heures par la lecture de l'annuaire téléphonique. Un autre fou le croise :

- C'est bien? lui demande-t-il.

- Difficile à suivre, il y a tellement de personnages!

•

PETITE ÉNIGME:

«Concordia Salus» est la devise de quelle ville du Québec: Sherbrooke, Montréal, Granby ou Québec? (Réponse ailleurs dans cette page)

•

La chambre de commerce de Cowansville et région organise souvent des déjeuners-conférences, sous la responsabilité de **Marie-Andrée Yelle**. Récemment, c'est le directeur-général de l'hôpital BMP, **Roger Fournier** qui en était l'animateur. Ce mardi 10 février, les membres auront le plaisir d'accueillir **Sylvain Gingras**, de Gestion Succès, à 7 h 30 à l'Auberge des Carrefours dont l'exposé sera «Votre équipe et vous».

•

Depuis les attentats du 11 septembre aux États-Unis, les Musulmans sont sur la sellette alors que bien des gens malheureusement les placent tous dans le même panier et mêlent terrorisme et islam. À Acton Vale, une jeune famille marocaine s'est toutefois liée d'amitié avec ses nouveaux concitoyens. En effet, **Manio Boukrin** et **Hicham Ouassini**, qui ont quitté leur pays d'origine pour trouver un bel endroit où élever leurs enfants, se sont fait plein d'amis dans la région. Longue vie à vous chez nous.

•

Noémie Martin, de Saint-Théodore d'Acton, va vivre sur un nuage car cette excellente athlète, qui se débrouille aussi bien au hockey qu'en softball, a reçu une invitation pour le camp de sélection de l'équipe féminine canadienne de softball qui se rendra aux Jeux olympiques d'Athènes. Elle occupe le poste d'arrêt-court. Elle fut d'ailleurs la seule Québécoise à participer aux derniers championnats juniors mondiaux qui ont eu lieu en Chine l'automne dernier. Cette invitation fut sans aucun doute son plus beau cadeau de Noël.

•

L'enseignante **Louise Dalpé** et la technicienne en éducation **Marie-France Roussel** ont fait participer des élèves de l'école Saint-Romuald de Farnham à une belle expérience. Munis d'un passeport, ils ont pris place dans un avion, ont atterri à Lhassa, ont grimpé sur l'Himalaya, ont fait face au yéti et ont rencontré le dalaï-lama. En fait, on aura deviné que les professeurs et les élèves ont créé tous ces éléments d'un voyage en Chine. Pour ce faire, ils ont effectué plusieurs recherches sur le Tibet. Ce projet s'inscrit dans le cadre du thème de leur année scolaire «Autour du monde».

•

Le groupe Dada Blues commence à faire parler de lui dans la région. En effet, il a donné une belle prestation récemment à l'Interlude de Bedford. Ce nouveau groupe de musiciens est formé de **Dany Charrette**, de Granby (à la guitare et la voix), Philippe Blanc de Sherbrooke (percussions), **Steeve McMahon**, de Cowansville (à la basse) et **Yves Langlois**, de Saint-Armand (aux claviers et à l'harmonica). Ils font dans le blues classique servi à la moderne et quelques rocks et rythm & blues. (Réponse de l'énigme: Montréal)

•

Deux musiciennes de Lac-Brome présentent un concert au bénéfice de l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins, le dimanche 15 février à 15 h dans les locaux de la Société historique du comté de Brome, à Knowlton. **Evie Johnson-Main** et **Susan Reininger** enseignent toutes deux la musique. Evie joue de la clarinette pour le Knowlton Harmony Band et **Susan**, qui touche l'orgue comme sa collègue, accompagne la chorale Pot-Pourri.

•

La Société d'histoire et de patrimoine de Frelighsburg a dévoilé les noms des gagnants de son tirage. Ainsi, **Anne-Lise Gasser** a gagné un forfait Euro-Spa, et Annie Gemme de Bedford, la grande gagnante, a mérité 2000 $. Les autres gagnants ont été **Céline Mailloux** de Cowansville (ensemble patio), **Éric Ferland** de Frelighsburg (caméra numérique), et **Willie Morrisson** (une toile de **Michel Dumont**). Le tout était organisé par **Claire Poulin-Fortin**, directrice de la Société, **Marie-Claire Houle-Lajoie**, vice-présidente, **Andrée Poulin-Potter**, présidente et le trésorier de la Société, **Daniel Duchesneau**.

Bravo à Catherine Hogan, de Bedford, qui a terminé au 19e rang au championnat du monde de triathlon de Queenstown en Nouvelle-Zélande. Elle s'est notamment démarquée dans les compétitions de vélo après une 34e place en natation. Puis, en course à pied, elle a gagné de nombreuses places pour finalement figurer parmi les 20 meilleures athlètes du monde dans la catégorie des 16-19 ans (junior).

•

La Semaine de prévention du suicide se poursuit jusqu'à vendredi. **André Charbonneau**, président du conseil d'administration, **Nathalie Préfontaine**, la porte-parole, **Michel Duranleau**, président de la campagne et **Robert Duverger**, d-g du Centre de prévention de la Haute-Yamaska, vous invitent à être généreux.

Attentat meurtrier dans le métro de Moscou

MOSCOU (AP)

Trente-neuf morts, plus de 130 blessés, c'est le bilan officiel de l'explosion criminelle qui a eu lieu hier matin dans le métro de Moscou à une heure de grande affluence. Cet attentat non revendiqué, le plus meurtrier commis dans la capitale russe depuis le déclenchement en 1999 de la deuxième intervention militaire en Tchétchénie, a soulevé la réprobation générale.

Aussitôt informé de la déflagration, le président Vladimir Poutine a appelé la communauté internationale à redoubler d'efforts dans la lutte contre le terrorisme, «cette peste du XXIe siècle».

Selon *Interfax* qui a cité des sources policières, l'attaque a été commise par une kamikaze. L'agence de presse a souligné que la police disposait d'une vidéo la montrant elle et son complice présumé sur le quai avant de monter dans la rame. La police a diffusé le croquis d'un homme soupçonné d'être impliqué dans l'explosion.

Jetant un doute sur l'hypothèse d'un attentat-suicide, le maire adjoint de Moscou, Valeri Chantsev, a cependant expliqué que les enquêteurs n'avaient pas trouvé d'éclats de métal, que les engins des kamikazes contiennent généralement. La bombe se trouvait probablement, selon lui, dans un attaché-case ou un sac à dos posé par terre dans la rame. *Interfax* a en outre cité peu après une source policière selon laquelle la théorie d'un attentat-suicide n'était que «l'une des versions les plus probables».

Quoi qu'il en soit, le porte-parole de la police moscovite Kirill Mazourine a déclaré que les enquêteurs traitaient cette explosion comme un acte terroriste. Aucune revendication n'est parvenue mais le leader rebelle tchétchène Chamil Bassaïev a affirmé être le cerveau des plus récentes attaques terroristes sur le sol russe.

La déflagration s'est produite dans la deuxième voiture d'une rame. Celle-ci avait parcouru environ 500 mètres depuis la station Avtozavodskaïa en direction de celle de Paveletskaïa, au nord-ouest, a expliqué M. Mazourine à la chaîne *NTV* en soulignant que la rame avait encore roulé 500m après l'explosion avant de s'immobiliser.

photo AP

Le vice-ministre de l'Intérieur russe Alexandre Tchekaline a annoncé qu'en plus des 39 morts, 134 personnes avaient été blessées, dont 113 ont dû être hospitalisées.

134 blessés

Le vice-ministre de l'Intérieur Alexandre Tchekaline a annoncé qu'en plus des 39 morts, 134 personnes avaient été blessées, dont 113 ont dû être hospitalisées. Plus de 700 personnes ont été évacuées, d'après des employés du métro.

Chaque jour, 8,5 millions de passagers empruntent le métro de Moscou, ce qui en fait le premier au monde en termes de fréquentation.

Selon M. Chantsev, l'équivalent de cinq kilos de TNT a sauté, transformant la voiture visée en un amas de ferraille tordue. Des photos ont montré quelques corps, assis l'un à côté de l'autre sur les sièges, tandis que d'autres, les vêtements arrachés et couverts de sang, étaient allongés sur les voies.

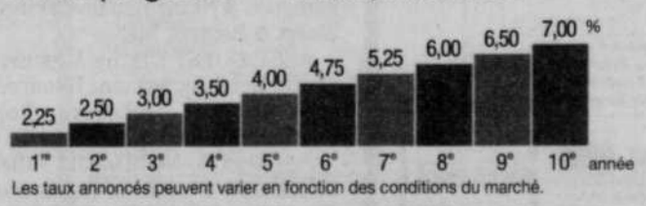
PRÉVENTION SUICIDE
450 375.4252
1 866 APPELLE
263436V

La retraite en bout de ligne :

1 800 463-5229

REER
Obligations à taux progressif

Capital garanti à 100 %.
Taux avantageux garantis pour 10 ans.
Remboursables sans pénalité, chaque année, à leur date anniversaire.
Achat à partir de 100 $.



Les taux annoncés peuvent varier en fonction des conditions du marché.

BONI DE 1 % la première année pour les nouveaux fonds REER.

Téléphonez-nous du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, et les samedis de janvier et de février, de 10 h à 16 h.
Visitez le **www.epq.gouv.qc.ca**

Épargne Placements Québec

263218V

NOMINATION

La direction de la Caisse populaire Desjardins de Granby/Bromont est heureuse d'annoncer que s'est jointe à son équipe à titre de conseillère en développement des affaires.

Mme Catherine Marquis

Mme Marquis est titulaire d'un baccalauréat en administration des affaires de l'Université de Sherbrooke et détient le titre de planificateur financier.

Depuis dix ans, Mme Marquis a occupé divers postes au sein d'institutions financières de la région et possède une solide expérience en matière de finance et de placements.

Vous pouvez rejoindre **Mme Catherine Marquis au 777-5382** ou lui écrire à : catherine.marquis@desjardins.com

La Caisse populaire Desjardins de Granby/Bromont répond aux besoins financiers de 26 000 membres et affiche un actif de plus de 488 millions $.

Desjardins
Caisse populaire de Granby/Bromont

263270V

CHEVROLET

« L'OPTRA CONSTITUE LE CHOIX IDÉAL POUR LES ACHETEURS DE LEUR PREMIÈRE VOITURE. »

Sylvie Rainville, *Journal de Québec*

VOICI LA NOUVELLE CHEVROLET OPTRA

— LOCATION — 179 $ /mois** terme de 48 mois | 0 $ dépôt de sécurité | OU | — À L'ACHAT — 16 188 $* avec 0 % financement†

• Moteur 2,0 L DACT 4 cyl. de 119 HP • Portes et vitres avant à commandes électriques
• Lecteur CD à 4 haut-parleurs • Banquette arrière divisée à dossier rabattable
• Garantie limitée de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise

VOICI LA NOUVELLE CHEVROLET AVEO⁵

L'AVEO OFFRE PLUS D'ESPACE.

L'AVEO PEUT ACCOMMODER 5 PASSAGERS ET OFFRE 10 PO DE PLUS POUR LES JAMBES QUE LA TOYOTA ECHO 5 PORTES

— LOCATION — 149 $ /mois** terme de 48 mois | 0 $ dépôt de sécurité | ou | — À L'ACHAT — 13 798 $* avec 0 % financement†

• Moteur 1,6 L DACT 4 cyl. de 103 HP • Banquette arrière repliable divisée 60/40 • Phares antibrouillard • Chauffe-moteur • Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise

LA TOUTE NOUVELLE CHEVROLET MALIBU

« ...MALIBU AVAIT UN COMPORTEMENT SEMBLABLE À CELUI DE L'ACCORD, IL DÉPASSAIT LARGEMENT CELUI DE LA CAMRY. »

L'Annuel de l'automobile 2004

— LOCATION — 259 $ /mois** terme de 48 mois | 0 $ dépôt de sécurité | ou | — À L'ACHAT — 22 698 $* avec 0 % financement†

• Moteur 2,2 L ECOTEC DACT 4 cyl. de 145 HP • Architecture Epsilon de conception allemande • Transmission automatique à 4 vitesses avec surmultipliée • Climatiseur • Miroirs, portes, vitres et siège du conducteur à commandes électriques • Banquette arrière divisée 60/40 à dossier rabattable et siège passager avant inclinable à plat • Pédales à réglage électrique

VOICI LA NOUVELLE CHEVROLET EPICA

« ELLE SE DISTINGUE PAR SES TOUCHES D'ÉLÉGANCE HABITUELLEMENT RÉSERVÉES À DES VOITURES BEAUCOUP PLUS ONÉREUSES. »

Autonet.qc.ca

— LOCATION — 279 $ /mois** terme de 48 mois | 0 $ dépôt de sécurité | ou | — À L'ACHAT — 23 998 $* avec 0 % financement†

• Moteur 2,5 L 6 cyl. en ligne de 155 HP • Transmission automatique à 4 vitesses
• Climatiseur • Vitres, portes et miroirs chauffants à commandes électriques
• Roues de 15 po en alliage • Télédéverrouillage • Lecteur CD à 4 haut-parleurs
• Garantie limitée de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2004 en stock suivants : Aveo (1TD48/R7A), Optra (1JD19/R7A), Epica (1VB69/R7A) et Malibu (1ZS69/R7B). Modèles illustrés à titre indicatif seulement. Certaines des caractéristiques illustrées sont offertes en option, pour un coût additionnel. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits en sus payables à la livraison. *À l'achat, préparation incluse. Transport (Aveo, Optra et Epica : 930 $, et Malibu : 900 $), immatriculation, assurances et taxes en sus. **À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalent : Aveo (2 028 $), Optra (2 399 $), Epica (2 055 $) et Malibu (2 523 $). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. Dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. Première mensualité exigible à la livraison. †Taux de financement à l'achat de 0 % pour des termes allant jusqu'à 48 mois (Malibu : 36 mois). Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

CHEVROLET Oldsmobile

263218V

Bridge

Liste colligée par Gilberte St-Sauveur.

À Granby, Club Princesse, le 26 janvier:

Section A: NORD/SUD Doris Hamel & Sarto Brodeur, Ovide Giguère & Réal Laflamme, Lina & Jacques Nadon.

EST/OUEST Jean-Guy Clermont & Renaud Roussel, Pauline Hamel & Robert Choquette, Thérèse Rocray & Rose Forand.

Section B: NORD/SUD Ghislaine & Jean-Marie Racine, Suzanne Fischer & Raymonde Rozon, Judy Harding & Gérald Langlois.

EST/OUEST Thérèse Martineau & Jeannine Thibault, Paul Bernard & Robert Claude, Thérèse & Florent Hince.

À Waterloo, le 27 janvier:

Section A: NORD/SUD Diane St-Amand & Yvon Vanasse, Suzanne Nantel & Clémence Lussier, Marie Bachand & Rita Laporte, Nicole Lestage & Gilles Pagé.

EST/OUEST André Beauchamp & Roméo Gagné, Marcelle Boutin & Pauline Lavoie, Huguette Booucher & Solange Désourdy, Monique Arès & Gilberte St-Sauveur,

À Cowansville, le 28 janvier:

Section A: NORD/SUD Nicole & Paul Fontaine, Lina Roberts & Karin Dorey, Madeleine Ghikas & Micheline Vandry, Micheline Bourgeois & Thérèse Lafontaine.

EST/OUEST Anne-Marie Thibodeau & André Délisle, Gaby Fontaine & Marie Fournier, André Joanis & Georges Boyer.

À Granby, Club Soleil-sur-le-Lac, le 28 janvier:

Section A: NORD/SUD Germain Adam & Jules Bessette, Jean-Louis Dumas & Robert Lambert, Francine Claeys & Bernard Fay.

EST/OUEST Denise Bergeron & Suzanne Robitaille, Claude Robert & Paul Bernard, Jeannine Thibault & Thérèse Martineau.

Section B: NORD/SUD Claire Dion & Francine Fortier, Guy Leclerc & Jean César, Suzanne & Emmanuel Chauvin, Lise Messier & Jean-Luc Côté.

EST/OUEST Thérèse & Florent Hince, Clémence Lussier & Pierre Laurier, Thérèse & Raymond Poitras.

À Granby, Club Princesse, le 29 janvier:

Section A: NORD/SUD Jean-Louis Dumas & Robert Lambert, Suzanne Fischer & Raymonde Rozon, Pauline Hamel & Robert Choquette.

EST/OUEST Thérèse Martineau & Jeannine Thibault, Rose Forand & Georges Vennes, Christian Côté & Loriane Goyette.

Section B: NORD/SUD Ghislaine & Jean-Marie Racine, Lina & Jacques Nadon, Doris Hamel & Sarto.Brodeur.

EST/OUEST Germaine Markoff & Jeanne D'Arc Métivier, Bernadette Lacasse & Roger Normandin, Thérèse Lavoie & Geneviève Bherer.

À Bromont, le 29 janvier:

Section A: NORD/SUD Pierre Laurier & Denise Desjardins, Micheline Bourgeois & Nicole Fontaine, Francine Claeys & Bernard Fay.

EST/OUEST Giselle Mercure & Rachel Tremblay, Suzanne Létourneau & Anne-Marie Thibodeau, Roger Bourque & Dominique Desautels.

Section B: NORD/SUD Juliette Dandenault & Claidette Vaillancourt, Gérald Langlois & Gilles Pagé, Louise boucher & Alain Dussault.

EST/OUEST Marcelle Boutin & Lise Guy, Nicole Goyer & Jacques Deslauriers, André Joanis & Jacques Massicotte.

Agenda

Rencontre des **Alcooliques anonymes**, tous les samedis et tous les dimanches. Info: 405-9321.

Soirée de danse organisée par le **Centre St-Jacques**, à 19h, au 325 St-Jacques, Granby. Musique: Mario Dulude.

Bingo organisé par les **Chevaliers de Colomb conseil 9842 Ste-Trinité** à 13h30, au sous-sol de l'église Notre-Dame, tous les samedis.

Club du 3e âge de Farnham: danse à 20h avec le duo Tempo. Goûter et prix de présence. 421, Hôtel de Ville, entrée rue St-Vincent.

Club des Loisirs or et argent de Ste-Brigide: soirée dansante à 20h au centre municipal. Orchestre: Normand et Pierre. Goûter et prix de présence. Info: 293-7792

Légion royale canadienne: marché aux puces de 8h à 15h au 77 Lewis, Waterloo. Tables à louer pour 10$. Réservations.: 375-3742 Michel.

Club d'âge d'or de Bromont: soirée de danse avec disco RH-CH de St-Alphonse, au centre communautaire, 40 rue Compton, Bromont. Un goûter sera servi.

Club de l'âge d'or de Granby: soirée de danse, tous les samedis, à 20h. Orchestre: Les Delta.

Club d'âge d'or Princesse: soirée de danse sociale et en ligne, à 20h, au local. Disco Boudreau.

Dimanche

Le groupe **Al-Anon Regain de vie** se réunit tous les dimanches à 10h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, local 3, Granby.

Brunch des **Chevaliers de Colomb de Waterloo conseil 2077**, de 8h à 12h30 au 251 Western, Waterloo.

Déjeuner Parler pour parler, pour personnes seules, à 9h, à la salle des Chevaliers de Colomb, 620 Dufferin, Granby.

Réunion des **Émotifs anonymes**, tous les dimanches à 9h30 au sous-sol de l'église St-Eugène, Granby.

Réunion de couple du **Groupe s'apprivoiser ensemble**, tous les dimanches à 19h30, **membres AA et Al-Anon**, à la Maison Le Passant, 436 Horner, Granby. Inf.: 378-0531.

Déjeuner-rencontre organisé par **La magie du coeur**, tous les dimanches à 10h, au Restaurant Charlie, 603 Principale, Granby. Info: 776-7913.

Brunch annuel des **Pompiers de St-Valérien** de 9h30 à 13h, à la salle communautaire du 1384, Principale. Coût: adulte: 7 $, enfant: 3,50 $ et c'est gratuit pour les moins de 5 ans.

Bingo organisé par le **Regroupement des bingos**, à 13h30 et 19h, au Carrefour du bingo, 288 Bourget, Granby.

Bonne fête

Joyeux anniversaire de naissance à: Serge Marois, Roxton Falls; Danielle Coulombe, Granby; Line Couture, Farnham; Francine Ouellet, Granby; Carmen Berlinguette, Bromont; Roxanne Denis, Waterloo; Danielle Gaudreau, Dunham.

Dimanche

Joyeux anniversaire de naissance à: Charles-Étienne Caron, Canton de Shefford; Claude Martin, Granby; Gilles Senay, St-Césaire.

(Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h30 et 12h, au 375-4555, poste 255, du lundi au vendredi.)

Vous voulez vendre rapidement votre auto, votre piano ou votre frigo ?

AFFAIRE CLASSÉE !

Grâce aux petites annonces de
La Voix de l'Est
Pour une vente efficace et rapide
DEUX NUMÉROS FACILES À RETENIR

375-VENDU et le 375-8888
375-VENDU et j'ai tout VENDU !

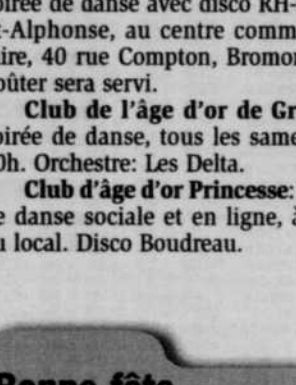
263023V

Daniel Brodeur
Syndic

DB
Daniel Brodeur & associés syndics inc.

317, rue Racine
bureau 201, Granby
372-8001
Courriel : dbrodeursyndic@gtd.qc.ca

262312V


SOUS UN MÊME TOIT...
Vous avez ici ce qu'il vous faut pour vous aider à vous remettre sur le chemin de la santé.

LA CHIROPRATIQUE ET L'ACUPUNCTURE

Dr Jean Girard
chiropraticien et acupuncteur

Clinique de chiropratique et d'acupuncture de Cowansville
413, rue du Sud, Cowansville 263-7668

263797V

Merci !

PRÉVENTION SUICIDE

Le Centre de Prévention du Suicide de la Haute-Yamaska tient à remercier tous ses partenaires suite au vif succès de la soirée-conférence « Quand l'impossible devient réalité ! » tenue le 2 février dernier au Palace de Granby.

C'est le commandant Robert Piché, devenu une personnalité publique le 24 août 2001 alors qu'il réussissait l'atterrissage d'urgence d'un Airbus A-330 aux Açores (au Portugal), qui était l'invité de cette soirée. Il a livré son témoignage en laissant le message que si l'on croit en nos rêves et en nous-même, tout est possible.

Desjardins
La Voix de l'Est cyberpresse.ca
impression TOTALE
CFXM-FM 104.9 www.m106.ca
AU MENU Chez-soi
Les résidences et les jardins funéraires Bessette Le vrai sens des valeurs
SUPER MARCHÉ METRO LUCIEN LUSSIER
Raymond Chabot Grant Thornton LA FORCE DU CONSEIL
Les entreprises Michel Duchesneau inc.
IBM
Bell
VINCOR
PUBLI-SAC ESTRIE
HORIZON LUSSIER

263930V

Bourse de Toronto

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
5banc A p	6155	26.100	25.800	25.820	+0.010
5banc Sp A	2650	43.900	43.560	43.720	-0.030
724 Solutn	38856	4.340	4.200	4.280	+0.010
A et B					
Aastra T	27732	18.400	18.150	18.400	+0.400
Aber dm	132135	45.250	43.250	44.850	+1.350
Aberdeen	36684	9.360	9.250	9.250	-0.090
Abitibi C	2072823	10.330	9.870	10.300	+0.310
Acd sys	61599	1.680	1.550	1.640	+0.040
Acetex	12182	6.050	5.860	6.000	0.000
AD Opt	1100	4.250	4.250	4.250	-0.160
ADB Sys o	62555	0.425	0.410	0.410	0.000
Adeptron o	239838	0.650	0.570	0.580	-0.010
ADF Gr f	17200	0.600	0.560	0.570	-0.050
Adherex o	29560	0.700	0.670	0.700	+0.030
Adrian o	55800	0.610	0.600	0.600	-0.020
ADS Inc A	3200	1.700	1.680	1.680	-0.050
Advantx o	22305	0.170	0.165	0.170	+0.005
Aecon Gr	6841	5.300	5.250	5.250	-0.050
Aeterna f	523008	7.580	6.900	7.330	+0.430
AfriOre o	18000	0.820	0.790	0.800	-0.010
Agf B F	65494	17.990	17.520	17.870	+0.350
Agnico E	586620	17.750	17.310	17.570	+0.410
Agricore a	25	0.000	0.000	0.000	0.000
Agricr utd	8039	9.550	9.550	9.550	0.000
Agrium	522955	19.980	19.300	19.760	+0.310
AIC Dive p	700	26.710	26.710	26.710	0.000
AIC Diver	700	23.750	23.500	23.500	+0.250
Ainsworth	10100	14.800	14.650	14.650	-0.150
Air Can a f	120560	0.480	0.460	0.465	+0.005
Air Canada	1622790	1.550	1.490	1.500	+0.020
Airboss o	6700	1.750	1.680	1.750	+0.050
AirIQ	369970	0.720	0.680	0.710	+0.010
Akita A f	2650	24.250	24.000	24.100	-0.150
AlarmF o	7000	3.350	3.300	3.300	-0.050
Alcan	1107686	58.300	56.670	57.980	+1.160
Alcan C p	3625	26.750	26.350	26.350	-0.300
Alcan E p	4300	25.000	24.850	25.000	+0.100
Alcatel c	2967	21.250	20.640	20.980	-0.120
Algo Cent	400	58.000	57.000	57.000	-2.750
Algo Gr	260	0.000	0.000	0.000	0.000
Algoma St	1633826	8.640	8.450	8.600	-0.100
Aliant	47316	31.840	31.300	31.520	-0.120
Alimenta A	1	0.000	0.000	0.000	0.000
Alimenta B f	154146	23.460	23.000	23.150	+0.250
All Atl A	500	20.990	20.990	20.990	+0.230
All Atl Bf	74263	21.490	20.750	21.300	+0.540
Allbanc a	750	75.500	75.000	75.100	-0.240
Allstrm b	250800	70.510	70.360	70.510	+0.010
Almaden	8500	2.400	2.300	2.350	-0.050
Altagas	28726	15.760	15.650	15.750	+0.050
AltaRex Medica	41090	0.620	0.530	0.580	+0.060
Alternat o	112800	0.085	0.075	0.080	+0.005
America o	54800	1.790	1.680	1.790	+0.150
Amisco I	11850	7.400	7.110	7.190	-0.100
Amisk A	610	1.000	1.000	1.000	0.000
AMR Tech	200995	2.530	2.160	2.530	+0.410
Amves	12409	10.400	10.200	10.300	+0.020
Andrs WA f	1604	23.250	23.000	23.250	+0.250
Angiotec	93218	37.000	36.350	36.950	+0.910
AncrMed	14080	5.160	4.950	4.950	-0.240
Anthem wrk	3100	11.900	11.800	11.800	+0.100
Antrim ene j	322155	1.400	1.310	1.350	+0.010
Apollo Gld	262718	2.940	2.800	2.930	+0.180
Arbor B f	2851	14.500	14.000	14.500	+0.100
Argus B pr	1850	44.500	44.500	44.500	+0.500
Art adv o	17600	2.950	2.880	2.900	-0.010
Asbestos	1000	2.800	2.800	2.800	+0.200
Ashton	33050	1.640	1.570	1.620	+0.010
Asia o	243600	0.205	0.190	0.200	+0.005
Aspen g o	203483	0.220	0.185	0.185	-0.015
Astral A f	75079	29.260	29.150	29.180	+0.080
Atco 3 p	357	28.490	28.490	28.490	+0.090
Atco I f	21759	50.800	50.220	50.800	+0.750
ATI tech	1025204	21.700	20.680	21.410	+0.790
Atlantis Sy	18030	0.300	0.275	0.280	+0.005
Atlas E	153562	4.000	3.900	3.950	-0.080
Atlas E w	34849	2.250	2.250	2.250	-0.110
Atna o	52000	0.480	0.430	0.430	-0.020
ATS Auto	3123351	11.350	10.500	11.040	-0.210
Aur Res	174226	7.000	6.730	7.000	+0.250
Aurado En o	357188	0.200	0.190	0.200	0.000
Aurizon o	110150	1.750	1.690	1.740	+0.040
Avent E o	2700	4.700	4.650	4.700	-0.050
Axcan P	271838	26.900	25.450	26.400	+0.910
Axia Net o	16450	0.620	0.560	0.610	+0.050
Azcar Tec	7500	0.500	0.470	0.500	+0.030
B Split II	9200	11.000	10.700	10.700	+0.100
B Split IIp	4583	18.600	18.550	18.550	0.000
B2B Tr	9882	8.000	7.700	7.800	+0.100
Badger	2481195	4.330	4.010	4.030	+0.230
BakBone	120330	4.120	3.960	4.080	-0.020
Ballard	67169	15.290	15.050	15.200	+0.040
Band ore o	19600	0.480	0.455	0.480	+0.030
Barick gld	1781494	27.360	26.800	27.250	+0.500
Barrick	500	14.340	14.340	14.340	+0.270
Basis100	60700	0.700	0.650	0.690	+0.040
BCE Emer	61865	6.340	6.170	6.250	+0.090
Bce i r	1000	26.900	26.900	26.900	-0.100
BCE I S	30400	25.350	25.150	25.150	-0.100
BCE I Z	4696	27.400	27.000	27.100	-0.300
BCE Inc	2921970	29.410	29.020	29.260	+0.210
Bce inc c	2300	27.190	27.000	27.190	+0.240
BCS AA p	19080	26.900	26.850	26.900	+0.050
Bcx pr a	5000	15.910	15.900	15.900	-0.010
Bcx split a	12350	14.500	14.250	14.250	-0.250
Bear Crk	8230	4.090	4.050	4.060	+0.010
Bell C 15p	870	26.100	26.050	26.100	+0.050
Bell c 17p	5	0.000	0.000	0.000	0.000
Bell c 19p	4561	27.740	27.000	27.000	-0.500
Bell C Intl	16086	4.500	4.410	4.450	+0.050
Belzberg o	4200	3.470	3.410	3.410	-0.010
Bema Gl o	2853078	4.550	4.370	4.550	+0.300
Bema gld wt	9500	2.990	2.860	2.990	+0.340
Bennet E	28827	27.500	26.250	27.200	+0.860
Big 8 a	13215	26.750	26.250	26.720	+0.380
Big 8 Ap	1100	26.000	25.910	25.910	-0.010
Biomira	68872	2.440	2.360	2.400	0.000
Bioms M	15227	3.350	3.240	3.240	-0.060
Bioniche	10292	2.200	2.140	2.160	-0.050
Bioscrypt	454225	2.450	2.270	2.400	+0.060
Biovail C	153433	29.700	29.080	29.530	+0.370
Birim A o	114460	1.050	0.990	1.000	+0.020
Bk Montreal	757006	57.490	56.750	57.250	+0.300
Bk Mtl 3p	3800	25.880	25.750	25.750	-0.070
Bk mtl b 5	12800	27.250	26.750	27.250	+0.160
Bk mtl b4	3815	26.900	26.860	26.860	-0.140
Bk Mtl b6	8000	26.850	26.800	26.810	+0.060
Bk N S	632838	67.850	67.350	67.600	+0.160
Bk N S 12 P	11640	27.240	27.090	27.240	+0.110
BlkRock	83148	4.200	4.100	4.200	+0.050
Bmbdr 2 p	1591	23.850	23.630	23.850	0.000
Bmbdr 3 pr	8700	24.000	23.650	23.950	-0.200
Bmbdr 4 p	20410	24.300	24.110	24.250	+0.060
BMTC A f	6913	12.900	12.600	12.900	+0.300
BNN Invst	57	0.000	0.000	0.000	0.000
Bns S p	5866	23.600	23.520	23.520	-0.090
Bns split a	2400	21.690	21.690	21.690	-0.160
Boardwl	31073	17.650	17.500	17.600	+0.080
Boliden	646	6.800	6.800	6.800	+0.050
Bolivar a o	10900	1.070	0.900	0.910	+0.160
Bolivar G o	60400	1.990	1.960	1.970	+0.020
Bombdr A	159984	6.790	6.560	6.670	+0.030
Bombdr B f	10886560	6.800	6.540	6.670	+0.030
Boomrng o	89365	2.700	2.450	2.700	+0.200
Boralx I A	22900	4.550	4.400	4.550	+0.050
Bow valy	103320	1.370	1.330	1.340	-0.030
BPO Ppty	10586	35.400	35.000	35.250	+0.250
BPO Pty G	500	22.150	22.000	22.000	-0.200
Bras ser a	1200	23.200	23.000	23.000	-0.200
Bras ser c	200	23.230	23.230	23.230	-0.010
Brascad B	27	0.000	0.000	0.000	0.000
Brascan 10	4619	28.300	28.230	28.230	0.000
Brascan 11	3175	28.250	27.700	28.250	+0.500
Brascan 12	7385	27.400	27.000	27.000	-0.400
Brascan 2	6000	23.100	22.900	23.000	0.000
Brascan 4	2663	23.240	23.200	23.200	-0.050
Brascan a	235461	43.940	43.400	43.690	+0.210
Brascn 8.30	2497	28.750	28.250	28.750	+0.750
Brascn 8.35	1040	28.000	27.930	27.930	0.000
Brazil D	255250	0.820	0.790	0.820	+0.020
Breakwtr	2231483	0.660	0.620	0.650	+0.040
Bridge.C o	7000	0.700	0.700	0.700	0.000
Brik Brw o	12800	0.720	0.710	0.710	0.000
Brklyn E o	22562	1.920	1.900	1.900	+0.050
Brmptn A f	650	14.250	14.100	14.250	+0.070
Brookfield Ppt	51195	025.900	25.500	25.900	+0.110
Brookfld f	4097	26.900	26.750	26.750	-0.150
Brookfld h	513100	25.900	25.700	25.900	+0.030
Brookfld P	166146	39.800	39.290	39.500	+0.200
Buhler	156600	6.200	6.050	6.200	+0.180
BULLDOG -EGY A	325001.230		1.200	1.220	-0.010
Burlington	1	0.000	0.000	0.000	0.000
Burmis E	15300	1.110	1.090	1.100	-0.030
Burntsnd	267630	0.325	0.305	0.315	-0.005
Bus D500 4	83670	11.670	11.020	11.650	+0.100
BW Tech	4164	25.000	23.550	24.750	-0.250
C					
C Enfield	100	0.000	0.000	0.000	0.000
C hydro	22600	2.230	2.150	2.150	0.000
C Superior o	424264	3.510	3.340	3.450	-0.030
C Util B	2400	60.000	59.440	60.000	+0.900
C1 ENGY O	34963	1.800	1.690	1.760	-0.040
Cable Sat f	268500	0.070	0.065	0.065	-0.005
Cabletel	4000	1.500	1.000	1.300	+0.740
CAE	1159386	6.330	6.210	6.250	+0.010
Calader o	41550	0.145	0.140	0.140	0.000
Caldwel A f	5459	1.700	1.620	1.640	+0.020
Caledonia	284500	0.380	0.360	0.380	+0.020
Calian tech	78159	14.600	14.000	14.500	+0.500
CallNet	1005	5.250	4.900	4.900	-0.200
CallNet B f	35146	5.100	4.850	4.900	-0.100
Cambior	516145	3.750	3.670	3.700	+0.060
Cambir w c	344700	1.600	1.450	1.490	+0.060
Cameco	254889	61.000	59.780	60.280	+0.910
Camp Res	87480	0.820	0.750	0.820	+0.090
Can Bread	3901	26.650	25.600	26.000	-0.350
Can life p	2300	28.240	27.700	27.700	-0.130
Canadex	700	3.800	3.750	3.800	+0.050
Canadian Gold	22740	0.870	0.860	0.860	+0.010
Canam A f	9925	4.700	4.610	4.700	0.000
Canarc o	54500	0.940	0.900	0.930	+0.040
CanCap p	1030	27.100	27.100	27.100	-0.140
Cancor o	7000	0.700	0.700	0.700	0.000
Canfor	830288	13.000	12.050	13.000	+0.800
Cangene	11887	11.610	11.550	11.600	-0.120
Canico o	211133	11.850	11.500	11.850	+0.170
Canico Resourc	15600	1.500	1.500	1.500	0.000
Canlan Ice	55980	0.075	0.075	0.075	+0.005
Canwest G f	120715	11.960	11.500	11.650	+0.150
Canwst n v	17152	11.750	11.200	11.560	-0.040
Cap Gain e	7750	14.700	14.330	14.700	+0.010
Cap Gain y	3400	17.900	17.820	17.900	-0.100
Cara	36475	7.960	7.950	7.950	+0.540
Cara A f	7634150	7.970	7.940	7.940	+0.430
Cardiom o	578361	5.750	5.500	5.690	+0.210
Cascades I	261587	11.770	11.210	11.670	+0.050
Case Res o	66520	0.990	0.960	0.980	-0.020
Cavell En	373850	1.920	1.770	1.900	+0.200
CBk note	1000	2.570	2.570	2.570	0.000
CCL B f	57675	18.160	17.850	18.000	+0.150
Ccr tech o	17600	0.720	0.720	0.720	-0.060
Cdn fin	300	45.250	44.750	45.250	+0.490
Cdn fin a	151	15.500	15.500	15.500	0.000
Cdn Nat Res	262423	67.500	66.000	66.080	-0.170
Cdn Tire	1950	46.500	45.500	45.850	+0.360
Cdn Ws Bk	9442	40.600	40.100	40.600	+0.350
Cdn Z o	104330	1.430	1.380	1.400	0.000
CE Frankl	2800	3.400	3.400	3.400	-0.020
Cedara sft	668945	10.050	9.400	10.000	+0.660
Celest f	705792	24.130	22.920	23.860	+1.010
Celtic E	1200	7.400	7.350	7.350	-0.150
Centry ii	700	0.930	0.930	0.930	-0.060
Centurion o	439727	3.300	2.970	3.280	+0.340
Cequel	198259	8.840	8.560	8.750	-0.010
Certicom	167392	4.310	4.140	4.200	-0.050
CFM Corp	19960	9.250	9.220	9.220	-0.030
CFund A f	76595	7.290	7.140	7.290	+0.120
CG inv 1p	1000	26.800	26.700	26.700	-0.300
CG inv 2p	1800	27.710	27.000	27.000	0.000
CG Invest	11612	13.550	13.150	13.550	+0.230
CGI A f	603940	8.890	8.650	8.750	+0.110
Chai na ta	3700	0.950	0.880	0.950	+0.080
Chateau A f	500	13.000	13.000	13.000	+0.250
CHC H a f	27151	33.650	33.500	33.500	-0.020
Chromo o	26390	0.650	0.600	0.600	-0.050
CHUM B f	2900	32.000	31.240	32.000	+0.750
Churchill	5800	2.400	2.350	2.350	-0.100
CI Bk Com	1385083	65.960	64.610	65.720	+0.920
CI Fund	310198	14.700	14.600	14.620	+0.070
CIBC 15	6350	26.400	26.200	26.400	+0.150
CIBC 17	600	26.010	26.010	26.010	-0.010
CIBC 18	4000	26.850	26.750	26.750	-0.100
CIBC 19	1600	27.250	27.220	27.220	-0.020
CIBC 21	610	28.050	28.050	28.050	0.000
CIBC 23	7300	27.980	27.630	27.740	+0.110
CIBC 24	7230	26.980	26.860	26.860	-0.040
CIBC 25	1400	27.000	26.900	26.900	-0.090
CIBC 26	4891	26.750	26.600	26.700	+0.100
CIBC 27	5950	26.900	26.650	26.650	-0.250
Cinram	379600	27.410	26.500	27.000	+0.550
Circa o	5100	1.030	1.000	1.010	-0.020
Circuit W	7312	1.750	1.620	1.620	-0.130
Claude R	271720	1.920	1.840	1.920	+0.070
Clear engy	8481	3.650	3.450	3.650	+0.150
Clublink	1500	8.000	7.800	7.800	0.000
CML Glob	16	0.000	0.000	0.000	0.000
Cml health	81910	54.450	53.800	54.400	+0.400
CN Rail	430201	80.430	79.670	79.700	-0.050
Co Oper A	3000	25.000	24.900	25.000	+0.100
Coastal A	7505	26.340	26.250	26.250	0.000
Cogco cble f	74361	21.980	21.350	21.500	+0.190
Cogeco f	10627	18.400	18.020	18.250	+0.110
Cognos	215544	40.210	38.600	39.760	+1.160
Collicutt	2100	2.600	2.550	2.600	0.000
Com Dev	127470	3.100	2.950	3.060	+0.060
Comapix	22300	4.080	4.000	4.000	-0.090
Comp Mdl o	500	3.750	3.750	3.750	-0.040
Compton	276118	6.970	6.860	6.960	+0.100
Concert i	21800	0.280	0.255	0.260	+0.010
Conjuch	271590	11.400	10.950	11.020	+0.050
Connacher	253390	1.330	1.170	1.330	+0.100
Cons Ppty	12000	0.230	0.225	0.225	-0.015
Constell o	1326300	0.135	0.125	0.135	+0.005
Continentl o	4000	0.350	0.350	0.350	0.000
Coolbrnd	92491	23.100	22.250	23.080	+0.580
Corby	5131	66.250	66.250	66.250	+0.250
Corby B f	400	63.400	63.400	63.400	+0.400
Coreco I	114300	5.410	5.250	5.350	+0.100
Coretec	3000	2.580	2.580	2.580	+0.010
Corona G	1000	0.590	0.590	0.590	-0.040
Corriente o	63350	3.330	3.250	3.250	-0.010
Corus B f	50695	30.560	29.250	30.450	+1.200
Cossette f	27322	16.750	16.200	16.750	+0.200
Cott	63367	36.690	36.470	36.560	-0.080
Counsel	26550	1.500	1.410	1.460	0.000
CP Holdrs	100	75.210	75.210	75.210	+0.310
CP Rail	1392364	34.630	33.710	34.500	+0.710
CP Ships	277943	24.500	24.180	24.180	-0.130
Cpi plastics	742	5.780	5.760	5.780	+0.030
Creo Inc	192369	15.000	13.890	14.500	+0.030
Crew Engy	19956	4.500	4.400	4.500	+0.060
Crew Gld o	32289	1.100	1.070	1.080	+0.030
Cros Lke o	125665	0.165	0.150	0.150	0.000
Crosof o	7518	0.130	0.130	0.130	0.000
Cryocath	43199	5.590	5.420	5.570	+0.150
Cryptolog	2650	18.660	18.460	18.640	-0.050
Crystalx o	119000	3.390	3.250	3.350	+0.130
CS Pete	1100	6.300	6.300	6.300	-0.200
CSI wrlss o	660149	3.480	3.250	3.340	+0.160
CTire A f	94479	42.180	41.350	41.690	+0.190
Cumberl O	91870	4.390	4.150	4.300	+0.190
Cusac Gld o	48500	0.400	0.375	0.375	-0.025
CUtil A f	29143	60.250	59.500	60.250	+0.750
CUtil Ser w	3468	27.350	27.000	27.290	+0.240
CUtil Ser x	2748	27.600	27.360	27.360	+0.060
Cyberplx o	24700	0.550	0.520	0.550	0.000
Cyc Split	6540	28.930	28.450	28.930	+0.650
Cygnal o	37137	2.540	2.400	2.500	+0.100
Cymat o	11400	0.475	0.450	0.450	0.000
Cytovx a o	31500	0.630	0.600	0.600	0.000
D à F					
Dalsa	78086	18.800	18.500	18.700	+0.050
Danier L f	21381	10.250	9.180	9.970	+0.220
Datamark	600	2.100	2.100	2.100	-0.150
Datamiro	9300	17.200	17.200	17.200	0.000
Datawest o	15400	0.900	0.880	0.900	+0.020
Datec o	11282	0.700	0.670	0.700	0.000
Decoma A f	45457	12.600	12.250	12.300	-0.300
Defiance o	667539	0.610	0.580	0.600	+0.030
Defiant En	99430	4.500	4.300	4.450	+0.050
Denison	24383	6.230	6.010	6.150	+0.030
Denning	2100	4.650	4.500	4.500	-0.350
Descarte	173965	4.150	3.950	4.070	+0.170
Desert sun o	144168	1.400	1.380	1.390	0.000
Desjard T p	500	23.250	23.250	23.250	+0.350
Destiny R	27500	0.125	0.120	0.125	0.000
Devlan	104400	2.420	2.220	2.410	-0.020
Diagnocur o	83645	2.790	2.710	2.770	-0.030
Diamond F o	34040	0.600	0.560	0.580	-0.010
Diamwork o	91665	2.010	1.900	2.000	+0.100
Diaz res cl a	54700	0.800	0.790	0.800	+0.010
Digital D o	5310	6.150	6.000	6.000	-0.150
Dimethad	408961	1.080	1.040	1.080	+0.010
Divers CF p	2968	27.300	27.050	27.050	0.000
Dofasco	166070	32.790	31.580	32.450	+0.220
Dofasco 46	100	97.650	97.650	97.650	+0.150
Dom Citrs o	9000	1.860	1.850	1.860	+0.010
Doman A	2000	0.420	0.400	0.400	0.000
Doman B f	236787	0.090	0.085	0.085	-0.005
Domtar	430171	15.650	15.060	15.560	+0.560
Domtar B	400	24.150	24.150	24.150	0.000
Dorel A	400	41.620	41.620	41.620	+0.150
Dorel B f	44238	41.950	41.600	41.850	+0.390
Draxis	125436	5.660	5.400	5.500	+0.100
Drc res	4200	7.500	7.300	7.500	+0.150
Drillers	11800	1.260	1.250	1.250	-0.050
Duke En	9030	29.520	29.050	29.520	+0.020
Dunde P w	64600	3.750	3.170	3.750	+0.700
Dundee A f	4606	24.850	24.350	24.400	-0.500
Dundee P A	41138	28.900	28.300	28.900	+0.900
Dundee We	28946	9.250	9.000	9.000	-0.200
Duvernay	446157	11.600	11.250	11.600	+0.100
Dynamic g o	13700	5.190	5.000	5.050	-0.150
Dynatec	673750	1.880	1.790	1.790	-0.040
Dynetek o	3600	2.000	1.950	1.950	-0.050
Eastmain o	141300	0.880	0.830	0.860	+0.030
Easyhme	5800	10.100	10.000	10.050	+0.020
Econ Inv	1265	48.600	48.500	48.600	+0.300
Ecopia b o	549793	2.400	2.280	2.340	+0.080
EGI Can	580	18.500	18.220	18.500	+0.280
Eiger Tec o	82300	1.230	1.170	1.230	+0.030
Elctrvy	16500	0.850	0.840	0.850	+0.020
Eldorado	2473615	4.130	3.980	4.100	+0.220
Eli Eco o	32900	0.280	0.270	0.280	+0.010
Emera inc	322227	18.350	17.790	18.340	+0.550
EMJ Sys	1600	7.010	7.000	7.000	-0.050
Empire A f	14999	27.850	27.510	27.750	+0.200
Enbrid 760	6000	25.490	25.360	25.360	0.000
Enbrid 780	2950	28.260	27.850	28.260	+0.410
Enbridge	224990	51.000	50.800	50.970	+0.040
Enbridge 8	3218	25.770	25.700	25.700	-0.180
Enbridge p	7300	26.550	26.420	26.550	+0.150
Encana C	882865	52.600	52.000	52.200	+0.190
Encana p	13555	26.350	26.300	26.350	+0.190
Endeavr o	70305	4.190	4.090	4.130	0.000
Endev E	395110	2.280	2.200	2.200	-0.080
Enerchem	4928	3.500	3.400	3.500	+0.190
Enerflex	4612	21.550	21.300	21.300	+0.050
Energy A	2370	25.390	25.000	25.130	-0.020
Energy Nt	261160	0.620	0.590	0.600	-0.010
Energy S	21700	12.300	11.880	12.300	+0.370
EnerVest R	3073731	0.095	0.070	0.085	+0.015
Engenuity	3300	0.850	0.820	0.820	-0.080
Enghouse	12390	19.650	19.000	19.000	-0.460
Ensign res	257941	22.680	22.000	22.300	+0.280
Envir M o	94525	3.620	3.400	3.590	+0.170
Envoy	210285	1.700	1.510	1.600	+0.030
Epcor 1 p	2935	27.150	26.850	26.850	-0.100
Esprit E	285347	2.750	2.650	2.720	+0.070
Etruscan o	21100	2.400	2.300	2.400	0.000
Eurogas o	1135	0.640	0.640	0.640	0.000
Evld Dgtl o	14300	1.200	1.130	1.150	-0.050
Exall o	136275	0.480	0.455	0.480	+0.010
Exco Tec	51375	6.150	6.150	6.150	0.000
Exfo elec	56249	7.680	7.510	7.680	+0.070
Extend A f	63950	13.320	13.200	13.320	+0.140
Extendi	12170	13.400	12.900	13.400	+0.060
Extreme o	20100	2.940	2.850	2.940	+0.040
F Calgary o	119412	7.480	7.350	7.350	-0.050
F Cap w	700	4.000	4.000	4.000	0.000
F Capital	4201	16.150	16.000	16.000	-0.050
F Chicag dv	300	6.760	6.750	6.750	0.000
F Chicag m	333	14.750	13.360	14.750	+0.750
F Quant o	38100	16.100	15.900	15.900	-0.050
F Season	14958	73.050	71.300	72.760	+0.440
F Silver o	29500	1.600	1.510	1.560	+0.010
Fairbrn E	119598	7.400	6.900	7.400	+0.700
Faircrt pr a	5000	10.800	10.710	10.710	-0.290
Faircrt S a	3700	10.450	10.300	10.450	+0.150
Fairfax f	30131	245.000	238.350	245.000	+2.550
Fairmont	105837	34.250	33.800	34.110	+0.160
Fairstar o	10000	0.270	0.255	0.270	0.000
Falcn

Olymel ferme son abattoir de Princeville

Karine Fortin
MONTRÉAL (PC)

Olymel cessera d'exploiter son usine de Princeville, dans les Bois-Francs, à la fin de mai et consolidera ses activités d'abattage et de découpe de porcs à ses usines de la Montérégie et du Bas-Saint-Laurent.

Les 381 employés et cadres de l'établissement ont appris la nouvelle hier. L'abattoir était depuis plusieurs années au coeur de la vie économique de la communauté de 4000 habitants.

«L'industrie nord-américaine du porc traverse depuis quelques années une période importante de consolidation et de restructuration marquée par la modernisation et l'augmentation des capacités d'abattage par établissement», a expliqué dans un communiqué le pdg de l'entreprise, Réjean Nadeau.

Surcapacité d'abattage

«Olymel dispose au Québec d'une trop grande surcapacité d'abattage par rapport au potentiel de croissance de la production québécoise des prochaines années.»

Le transformateur alimentaire a l'intention de redémarrer le quart de travail du soir à son usine de Saint-Simon, près de Saint-Hyacinthe. Certains employés de Princeville pourraient être transférés dans cet établissement. Les personnes intéressées devront probablement déménager puisque les deux municipalités sont situées à une centaine de kilomètres l'une de l'autre.

«Il s'agit d'une décision difficile mais néanmoins nécessaire au maintien de notre position concurrentielle sur la scène nationale et internationale tout en tentant au maximum de protéger le plus grand nombre d'emplois», a insisté M. Nadeau.

Les employés de l'abattoir de Princeville sont syndiqués et affiliés à la CSN. Il a été impossible de connaître leur réaction, hier.

Olymel exploite une quinzaine d'usines, dont une à Granby, qui emploient quelque 9000 personnes au Québec, en Ontario et en Alberta. Elle abat et transforme 125 000 porcs, 1,5 million de poulets et 80 000 dindons par semaine.

La société en commandite appartient à la Coopérative fédérée de Québec, une fédération de coopératives agricoles québécoises regroupant plus de 33 000 membres. La Société générale de financement (SGF) détient 17 pour cent de ses actions par le biais de sa filiale Soquia.

Quebecor World perd et coupe

MONTRÉAL (PC) — L'imprimeur Quebecor World a déclaré hier une perte 54 millions $ US ou 0,48 $ US par action au quatrième trimestre de 2003, en raison du marasme de l'industrie de l'imprimerie, et annoncé 878 licenciements supplémentaires.

Toutes les régions où l'entreprise est présente seront touchées par les mesures de réduction des coûts.

Au dernier trimestre de 2002, la société avait plutôt fait état d'un bénéfice de 71 millions $ US ou 0,44 $ US par action. Ses revenus consolidés pour la période terminée le 31 décembre ont totalisé 1,74 milliard $ US.

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Mindrdy	8378	2.260	2.100	2.100	+0.080
Minefind o	183000	11.330	10.900	10.900	-0.060
Minier Nr o	28200	0.900	0.860	0.870	+0.010
Miramar	1102847	2.900	2.750	2.880	+0.190
Mitec Tele	620644	3.040	2.930	2.980	-0.010
MKS Inc	68106	1.470	1.400	1.420	+0.020
Molson A f	171397	31.850	31.490	31.550	-0.190
Molson B	975	31.800	31.600	31.600	-0.150
Moneta o	64300	0.185	0.175	0.180	0.000
Moore W	841176	26.100	25.130	26.000	+0.640
Morguard	9000	23.990	23.760	23.800	+0.030
Mosaid tec	19690	15.000	14.750	15.000	+0.380
Mount Rea	3000	2.750	2.740	2.740	-0.080
Moydow o	64750	0.520	0.500	0.510	+0.020
Mrtme Lf 3	6700	27.500	27.400	27.410	-0.090
Mrtme Lf p	2196	24.970	24.970	24.970	-0.010
Mtn Prov o	53750	2.700	2.450	2.620	+0.160
Mullen Tr	8226	39.500	39.000	39.500	0.000
Mulvihill A	6480	9.500	9.300	9.500	+0.150
Mulvihill B	7940	15.980	15.500	15.970	+0.460
N à Q					
NA Palldm	43037	11.100	10.800	10.990	+0.170
Napier env j	1500	0.130	0.130	0.130	0.000
Nat Bk 13	500	27.150	27.150	27.150	+0.050
Nat Bk 15	8871	27.250	27.110	27.200	+0.100
Nat Bk Can	541934	44.700	44.310	44.400	+0.090
Nat Chalng	10000	0.130	0.130	0.130	+0.010
Nelson Res o	36780	1.730	1.700	1.700	0.000
Netgraph f	79710	0.590	0.540	0.590	+0.030
Neuroch	59145	27.350	26.560	27.200	+0.150
Nevsun o	474450	5.340	5.120	5.210	+0.220
Newmont	890896	58.540	56.750	58.510	+2.200
Nexen	301188	50.950	49.920	50.000	-0.300
Nexfor inc	286673	12.130	11.760	12.000	+0.290
Nexia B	26250	1.140	1.090	1.140	0.000
Nextair o	378150	0.320	0.290	0.320	+0.020
Nexus Gr o	1233500	0.035	0.030	0.030	0.000
Nexxlink o	13985	5.100	5.000	5.100	0.000
NHC comm	821325	1.750	1.600	1.650	+0.060
Niko	38815	31.600	31.000	31.160	-0.390
Nor Finan o	3772300	0.085	0.080	0.080	0.000
Nor Orion o	441417	3.410	3.300	3.350	+0.040
Nor Orion w	69000	2.030	1.930	2.030	+0.090
Noranda I	763016	20.190	19.460	20.100	+0.600
Noranda I F	400	24.350	24.350	24.350	-0.350
Noranda I G	59700	25.600	25.550	25.550	-0.050
Noranda I H	500	27.500	27.500	27.500	+0.250
Norsat I	600	0.860	0.860	0.860	0.000
Norske Sk	336151	4.130	4.030	4.060	+0.010
Nortel 5 p	3325	22.650	22.600	22.600	+0.100
Nortel 7p	14900	21.880	21.500	21.650	+0.050
Nortel Net	23592571	10.460	10.240	10.450	+0.260
North Atl o	265000	2.200	2.100	2.100	-0.100
Northgat	980799	2.830	2.700	2.820	+0.160
Northstr E	400	71.080	71.080	71.080	-0.510
Northway o	6200	1.750	1.700	1.750	+0.150
Nova Chem	274211	36.430	35.800	36.090	+0.040
Novagld o	242474	6.970	6.700	6.970	+0.230
Novgld w o	22000	3.240	3.050	3.200	+0.220
Novicourt	13562	1.850	1.820	1.850	0.000
NQL drill a	31100	3.700	3.600	3.600	-0.150
Nrthbr Fin	16963	23.500	23.000	23.250	+0.150
Nthstr Aer	700	2.550	2.550	2.550	+0.050
Nu Gro	4350	9.560	9.200	9.550	+0.350
Nuinsco o	73100	0.420	0.410	0.415	-0.005
Nurun Inc	35727	1.950	1.810	1.950	+0.010
Nuvista E	36300	7.900	7.650	7.850	+0.250
O Y Ppty	39208	6.540	6.450	6.450	0.000
O1 Comun o	115275	0.570	0.540	0.560	+0.010
Offshore o	15000	1.240	1.190	1.220	+0.050
Oil sands a	1000	20.990	20.990	20.990	+0.640
Oil sands u	27050	24.340	23.750	24.000	-0.010
Oiltec res	21000	1.200	1.160	1.190	-0.010
Olympia	74923	2.890	2.800	2.840	-0.020
Oncolytic	74932	4.800	4.660	4.800	+0.090
Onex C f	64186	16.290	16.120	16.180	+0.060
Ontex Rs o	11000	0.485	0.480	0.485	+0.045
OnX ent	28000	0.390	0.380	0.380	0.000
Open Tex o	305882	37.490	36.250	36.850	-0.140
Oppnhmr A f	100	44.250	44.250	44.250	-0.500
Orbus	1655	1.080	0.920	1.080	+0.080
Orezone o	85000	1.170	1.110	1.140	+0.020
Orvana o	87950	1.220	1.150	1.220	+0.080
Oxbow Eq	67000	0.570	0.570	0.570	0.000
Pac Insight	23400	2.460	2.370	2.370	-0.090
Pac NW o	20700	0.940	0.920	0.940	+0.030
Pac Rim j	83567	1.580	1.500	1.560	+0.070
Pac wst	5100	8.000	8.000	8.000	0.000
Pacific North	22460	22.000	21.750	22.000	+0.010
Paladin	40335	5.400	4.860	5.300	+0.350
Pan Amer	218629	20.590	19.540	20.590	+1.510
Pan amer wt	3357	10.500	9.800	10.500	+0.500
Pan-ocean a	200	14.000	14.000	14.000	0.000
Pan-ocean b	41210	11.000	10.920	10.920	-0.080
Parmnt R	145712	11.400	11.100	11.260	-0.050
Pason Sys	14993	27.270	26.750	27.240	+0.240
Patheon	80361	10.950	10.850	10.940	+0.090
Peace A Bof	44800	1.010	1.000	1.010	0.000
Peak En	64727	4.330	4.250	4.280	-0.070
Pebercn	1000	1.730	1.730	1.730	-0.040
Penn Wst	201085	51.490	49.950	51.490	+1.540
Persona	118600	6.570	6.560	6.570	0.000
Pet Valu	1000	1.480	1.480	1.480	-0.170
Petro C CV	556627	60.310	59.630	59.900	-0.400
Petrobk	17367	2.490	2.480	2.490	+0.020
Petrofal o	37250	1.850	1.780	1.800	0.000
Petrokz	74311	30.920	29.470	30.890	+1.440
PFB Corp	2100	4.900	4.750	4.900	-0.010
Phoenix o	9395	3.100	3.000	3.100	+0.030
Pinetree o	166	1.150	1.150	1.150	-0.100
Pioner M o	39585	0.235	0.230	0.235	+0.005
Pivotal	32044	2.800	2.780	2.800	+0.020
Placer Dm	1965192	22.500	21.510	22.380	+1.180
Plaintree	87050	0.160	0.150	0.150	0.000
PLM Gr o	10000	1.260	1.200	1.260	+0.060
Powr C Ap	3600	26.250	26.150	26.170	+0.060
Powr C Bp	15900	26.320	26.050	26.300	+0.100
Powr C Cp	8150	27.250	26.600	26.650	-0.050
Powr Cor f	107938	51.580	51.110	51.580	+0.580
Powr Fin	139140	53.500	52.800	52.800	0.000
Precisn D	148905	62.000	60.730	60.730	-0.320
Precisn o	700	0.160	0.160	0.160	0.000
Prem brnd	2056	8.950	8.700	8.700	0.000
Prem I A	13211	12.200	12.050	12.050	-0.100
Prem I p	5900	16.450	16.390	16.390	-0.050
Prem T Aof	28900	3.000	2.990	3.000	+0.200
Prime west	2513	11.540	11.510	11.540	-0.710
Printera	420450	0.110	0.080	0.095	-0.005
Procyn o	49741	0.880	0.850	0.880	0.000
Producers	5000	3.040	3.040	3.040	-0.010
Progress E	44000	12.350	12.100	12.350	+0.100
Promax o	2026600	0.045	0.040	0.040	+0.005
Promet L of	426846	2.090	1.980	2.090	+0.030
Psion	940	2.250	2.250	2.250	+0.200
Ptash Cor	107708	109.990	106.000	109.220	+3.520
Pulse	58760	1.750	1.710	1.750	+0.050
Purcell	60510	2.720	2.700	2.720	-0.020
Pure gld	299437	0.035	0.030	0.030	+0.005
Pure Gld o	312300	0.115	0.105	0.115	+0.010
Pwf Fin D	7400	26.480	26.300	26.480	+0.180
Pwr F 5.90	470	27.090	27.090	27.090	+0.140
Pwr Fin A	10100	25.000	24.850	24.850	-0.150
Pwr Fin F	12705	26.250	26.050	26.250	+0.200
Pwr Fin H	3300	26.750	26.650	26.650	0.000
Pwr Fin I	4480	27.150	27.050	27.110	-0.040
Pwr Fin J	5800	27.280	27.120	27.260	+0.130
QLT Inc	149196	31.800	30.960	31.090	-0.170
Quebcor B f	173059	28.490	26.530	27.240	-0.950
Quebecor A	1829	28.160	26.610	27.720	-0.460
Quebecr w b	2995	27.260	27.200	27.210	-0.180
Quebecr w c	2798	27.700	27.600	27.700	+0.100
Quebecr w d	4328	25.500	25.200	25.350	+0.050
Quebecr w f	577675	25.850	23.010	24.790	-1.220
Queenstak	1136859	0.740	0.690	0.730	+0.040
Quenstn M	3000	0.730	0.720	0.730	+0.020
Quest A	71757	1.760	1.630	1.630	-0.130
Questerre o	80300	1.110	1.000	1.100	0.000
R et S					
R Split Ap	46	0.000	0.000	0.000	0.000
Ranch E	18183	1.150	1.120	1.120	0.000
Rand a tech	59315	1.280	1.170	1.230	-0.050
Rdm corp o	7500	1.350	1.330	1.350	0.000
Real Res	106900	5.700	5.600	5.650	0.000
Redcorp o	44500	0.350	0.320	0.330	+0.010
Reitman	5	0.000	0.000	0.000	0.000
Reitman A f	2668	25.450	25.080	25.080	-0.170
Reko intl	3000	3.150	3.150	3.150	0.000
Research	340098	122.100	117.430	121.500	+2.970
Rescl E	32600	3.100	3.060	3.100	-0.010
Revenue P	3033	12.390	12.250	12.390	+0.390
Rex Dia o	81400	0.920	0.890	0.900	0.000
Richelieu	23026	18.900	18.500	18.900	+0.200
Richmont	14925	6.190	6.100	6.190	+0.080
Rider	73275	3.840	3.600	3.600	-0.180
Rio Alto rs	52500	1.090	1.050	1.090	+0.040
Rio Nar w	1500	0.840	0.820	0.840	+0.020
Rio narcea	205295	3.230	3.150	3.180	+0.130
Ritchie Bros	026170	70.350	69.750	70.100	+0.100
Ritchtr Bf o	5000	0.235	0.235	0.235	+0.045
River Gld	16890	3.580	3.360	3.450	+0.050
Riverside	2970	17.000	17.000	17.000	+0.400
Rnc Gold Inc	31954	2.780	2.600	2.780	+0.330
Rnc Gold Wt	2	0.000	0.000	0.000	0.000
Rockwtr o	802617	1.150	1.080	1.150	+0.050
Roctest L	2675	2.070	2.000	2.020	-0.040
Rogers A	2300	27.500	27.500	27.500	-0.050
Rogers B f	833629	27.070	26.600	26.900	+0.170
Rogrs wrls	220300	35.750	34.460	34.810	-1.090
Rona Inc	56989	31.750	31.300	31.700	+0.400
Rothman	58906	29.880	29.500	29.700	+0.580
Royal bld	7135	22.880	22.270	22.880	+1.040
Royal Bnk	1565189	63.700	62.780	63.380	+0.080
Rubicon o	71900	1.480	1.430	1.480	+0.040
Russel M	26541	8.750	8.600	8.750	0.000
Ry Bk N	3917	26.220	26.060	26.060	-0.160
Ry Bk O	2200	26.400	26.200	26.200	-0.200
Ry Bk S	6525	27.890	27.700	27.890	+0.170
Ryl Group f	59351	13.640	13.300	13.640	+0.330
Samuel M T	8200	8.080	8.000	8.000	+0.190
San Fran A	7600	0.700	0.600	0.700	+0.090
San Fran Bf	19190	0.740	0.610	0.740	+0.140
Saputo Gr	59354	30.950	30.300	30.950	+0.600
Sask Wht be	352343	0.400	0.390	0.395	-0.005
Savan Egy	6050	9.800	9.700	9.750	0.000
Savaria	600	1.700	1.700	1.700	-0.060
Scep Inv	21600	7.150	6.820	7.150	+0.050
Seamark	6056	25.730	25.160	25.170	+0.150
Sears Can	289204	17.950	17.650	17.900	+0.200
Seitel	100	4.500	4.500	4.500	+0.300
Semafo o	20900	1.050	0.980	1.010	+0.030
Sequoia Minera	68500	0.465	0.440	0.460	0.000
Seventh E	164568	0.990	0.980	0.980	0.000
Sftchoice	700	6.400	6.400	6.400	+0.150
Shaw C Bf	248093	23.000	22.670	22.910	+0.050
Shaw c pr	7475	26.200	26.000	26.150	+0.150
ShawCor A o	10817	15.650	15.450	15.550	+0.150
ShawCor B	900	15.250	15.250	15.250	-0.250
Shell Can	178935	61.180	60.250	60.790	-0.240
Shermag	14200	12.180	12.050	12.150	0.000
Sherritt I f	400556	7.250	7.170	7.230	+0.070
Shire acq	850	40.500	40.340	40.500	+0.380
Shoppr Drg	478655	32.450	31.870	31.890	-0.090
Sico	1975	23.850	23.050	23.850	+0.350
Siebal jana	3541	18.400	18.150	18.380	+0.580
Sierra	325928	38.000	36.000	37.800	+2.270
Sierra S	16310	7.000	6.800	7.000	0.000
Signalgen o	794400	0.210	0.195	0.200	0.000
Silent W	2300	11.160	11.150	11.150	-0.010
Sino For Af	44225	4.900	4.850	4.850	-0.020
Sirit o	730048	0.900	0.810	0.900	+0.110
Sixty a	3290	25.700	25.650	25.650	+0.110
Sixty split	14538	8.850	8.660	8.850	+0.220
Slater Stl	57462	0.175	0.160	0.175	+0.010
Sleeman B	8719	10.600	10.500	10.500	-0.050
Slmsft Iv	88284	0.070	0.060	0.060	-0.010
Slmsft vmv	6000	0.080	0.080	0.080	0.000
Slocan F	81952	16.900	15.750	16.800	+1.040
Smithfield	425	32.880	32.880	32.880	+1.880
Smtc m	17010	1.480	1.370	1.480	+0.130
SNC Lavln	30637	49.700	49.000	49.250	+0.250
Sobeys	37723	34.700	34.250	34.650	+0.270
Sodisco	35184	3.140	3.050	3.140	+0.090
Spectral	3200	2.400	2.400	2.400	+0.050
Spectrm O	45579	3.500	3.360	3.500	+0.100
Spectrum	800	1.690	1.690	1.690	-0.060
Speedwre	5050	2.930	2.870	2.900	-0.040
Split Yield	350	1.950	1.950	1.950	0.000
Split Yld II	450	12.000	12.000	12.000	+0.250
SR Telcom	98393	7.350	7.170	7.220	+0.030
St Andrw o	131232	0.235	0.230	0.235	0.000
Stantec	5420	24.400	24.050	24.370	+0.040
Starpnt	1147535	4.050	3.810	4.000	+0.100
Steeplejak	29600	2.900	2.760	2.900	+0.120
Stelco A	1551754	0.910	0.870	0.880	0.000
Stelco B	17545	1.050	0.920	0.970	-0.010
Sterling c	20	0.000	0.000	0.000	0.000
Sterlite O	80600	0.160	0.155	0.160	+0.005
Sth Amer o	513791	0.170	0.160	0.160	+0.005
Sth Cross o	62000	1.250	1.220	1.250	+0.030
StL CemA f	9760	22.390	22.250	22.390	+0.140
Storm E	34800	5.550	5.350	5.500	+0.150
Stratgc o	225155	1.600	1.430	1.500	-0.060
Stratos Gl	99238	13.700	13.110	13.670	+0.420
Stressgen	184600	1.990	1.940	1.970	+0.010
Stressgen Biot	51000	0.580	0.520	0.580	+0.040
Strongco	8066	3.750	3.750	3.750	-0.250
Stuart	92981	3.010	2.990	3.000	0.000
Sud Cont o	7000	1.530	1.530	1.530	0.000
Sulliden o	102600	2.290	2.200	2.230	+0.030
Sun Life 1p	800	27.650	27.600	27.650	+0.200
Sun life	794070	36.500	36.110	36.250	+0.040
Sun Rype	1100	8.750	8.740	8.740	+0.090
Suncor	696774	33.840	33.120	33.450	-0.250
Suncor p	18520	25.370	25.300	25.360	0.000
Sunopt	4600	13.200	13.100	13.200	-0.150
Synx Ph o	63700	1.200	1.020	1.160	+0.130
Systech R	551336	0.055	0.050	0.055	0.000
Systems	52080	2.340	2.250	2.310	+0.040
T à Z					
Tahera o	15412545	0.600	0.550	0.590	+0.050
TD Bk n	10409	27.100	27.000	27.100	+0.010
TD split	835	28.570	28.350	28.350	+0.170
TD split a	2008	15.250	15.250	15.250	0.000
Td sptsx co	2550	28.970	28.770	28.870	+0.130
Td sptsx cp	850	33.410	33.340	33.410	+0.070
Teck B f	2132512	22.300	21.800	22.200	+0.410
Teck B wt	124126	4.470	3.980	4.470	+0.570
Teck Com A	3735	23.000	22.450	22.610	+0.450
Tecsys o	2150	2.390	2.280	2.280	-0.090
Teknion f	8000	5.900	5.900	5.900	+0.100
Telesys I	180621	18.450	17.760	18.210	+0.060
Telus C Af	286662	25.350	24.880	24.900	-0.100
Telus corp	860905	27.200	26.750	26.900	0.000
Tembec	166854	9.100	8.750	9.000	+0.140
Tempest a	44775	5.650	5.400	5.650	0.000
Tenke Mng	43756	2.800	2.630	2.740	-0.010
Terasen inc.	36899	45.330	44.360	45.310	+0.560
Terra Inc	100	6.150	6.150	6.150	+0.300
Terra Pay	3840	5.200	5.050	5.050	-0.150
Tesco	100087	10.700	10.410	10.590	-0.010
Tesma A f	6864	30.500	30.200	30.250	0.000
Tesoro o	2910900	0.215	0.180	0.210	+0.035
Tex Cap p	4300	45.510	45.500	45.500	-0.010
Theratech	266250	3.600	3.480	3.560	+0.080
Thirty Five	2050	23.640	23.550	23.640	+0.300
Thistle M o	2604937	0.375	0.335	0.345	-0.025
ThomCor	461325	44.230	43.810	43.980	-0.190
ThomCor 2	1442	25.000	24.860	24.860	-0.140
Thunder E	74680	8.000	7.430	8.000	+0.470
Thundrm o	7065	0.175	0.165	0.165	-0.005
Thyssen	1	0.000	0.000	0.000	0.000
Tiberon o	10050	2.540	2.400	2.540	+0.140
Timinco	101562	1.200	0.970	1.200	+0.230
Tiomin o	58300	0.345	0.330	0.330	-0.015
Tiverton o	188080	0.440	0.420	0.430	0.000
Tlc V	97017	11.180	10.700	11.150	+0.150
Tor Dm Bk	1229591	44.440	43.610	44.090	+0.210
Toreador	118	6.500	6.500	6.500	-0.500
Toromont	18253	34.250	34.010	34.150	+0.350
Torstar B f	36150	30.490	29.780	29.810	-0.110
Transcon af	430207	24.500	23.900	24.350	+0.530
Transcon b	7750	24.300	24.050	24.250	+0.250
TrCan PL	435471	27.230	27.000	27.210	+0.210
Treklgc o	95600	1.850	1.800	1.800	-0.060
TrGlob o	198596	2.890	2.400	2.890	+0.170
Tri Vison o	32945	0.910	0.900	0.900	-0.010
Tri White	1300	6.350	6.350	6.350	+0.050
Triant Tc o	5100	0.570	0.550	0.550	+0.010
Trncan Well	15886	28.250	27.500	28.000	+0.400
Trimin Cap	17000	2.550	2.500	2.500	-0.050
Trinorth f	10000	0.300	0.300	0.300	0.000
Trizec Can	3679	18.800	18.600	18.800	+0.300
Trojan tech	25675	7.400	7.310	7.350	+0.100
Troutin o	10000	0.390	0.360	0.390	+0.040
TrP 1st U	7825	52.350	52.010	52.010	+0.160
TrP 1st Y	4760	51.900	51.650	51.900	0.000
Trrqst En o	40428	0.265	0.250	0.255	+0.005
True engy o	169880	1.600	1.560	1.570	-0.020
Tso3 o	22390	2.780	2.710	2.780	+0.060
Tsx Grp	133621	49.800	48.500	49.400	+1.200
Tudor o	10400	0.930	0.900	0.930	+0.030
Tundra S	58385	31.750	30.380	31.200	+1.120
Turbo g	6020	0.780	0.780	0.780	-0.020
Tusk Enrgy	87915	3.960	3.840	3.930	-0.030
TVA Gr Bf	2870	23.350	23.250	23.260	-0.110
TVI Pac o	2904565	0.295	0.280	0.295	+0.020
Twin Mng j	268754	0.345	0.300	0.330	+0.030
Uex C o	297621	0.350	0.315	0.350	+0.035
Ultra Pet	28680	30.400	27.510	30.320	+0.660
Un Corp	2188	41.500	41.000	41.250	+0.220
UNI selct	1450	22.350	21.900	22.350	-0.100
Unibroue f	5000	3.300	3.300	3.300	+0.060
Unifort A f	16921	0.950	0.920	0.950	-0.030
USA REIT Fund	1083	9.750	9.500	9.750	-0.050
Utility C	1600	41.360	41.210	41.360	+0.150
Uts Energy	46300	0.630	0.610	0.620	0.000
Van Houtt f	6540	15.050	15.000	15.000	-0.030
Vanguard o	103156	2.950	2.750	2.810	-0.110
Vaquero E	82800	2.900	2.770	2.800	+0.030
Vasogen	50500	9.080	8.760	8.810	+0.010
Vector	67300	2.150	2.040	2.150	+0.050
Velan f	200	11.850	11.850	11.850	-0.050
Veteran Res	043700	0.850	0.780	0.780	-0.100
Vfc inc	6600	11.430	11.160	11.430	-0.020
VHom A f	16950	5.430	5.300	5.300	+0.050
Vincor I	91892	28.660	28.600	28.650	0.000
Virginia o	21350	1.450	1.430	1.450	+0.020
Viroc E	13200	2.640	2.500	2.540	-0.010
Virtek vis o	91650	1.430	1.310	1.380	-0.020
Vista Gld	300	5.600	5.250	5.600	+0.100
Vivendi u	1100	35.700	34.780	34.810	-0.240
Vivent b o	18000	0.210	0.205	0.210	+0.010
Voice mobi o	9400	1.370	1.300	1.300	-0.050
VSM Med o	294300	3.600	3.230	3.440	+0.210
Wajax	1390	8.380	8.150	8.380	+0.130
Walbrdg o	40000	0.950	0.850	0.900	0.000
Warnex o	164950	1.200	1.050	1.110	-0.050
Wcoast 7 p	6900	26.000	25.800	26.000	0.000
Wcoast 8 p	740	25.950	25.950	25.950	-0.120
Weda bay o	60600	1.100	1.050	1.090	+0.040
Wescst A f	7469	40.250	39.100	39.100	+0.070
Westaim	281985	3.790	3.660	3.790	+0.050
Westjet air	513064	26.900	26.350	26.900	+0.550
Weston	150229	100.700	99.600	100.100	+0.100
Weston 2 p	777	28.200	28.200	28.200	0.000
Weston G p	2160	27.000	26.900	26.920	-0.270
Westport	62085	1.690	1.610	1.650	+0.020
Westrn S o	48550	7.500	7.270	7.500	+0.440
Weyerhae	100	82.500	82.500	82.500	+0.510
WFI ind o	9781	6.250	6.040	6.040	-0.060
Wgi Heavy	7900	10.150	10.000	10.100	-0.150
Wheatn a o	91380	2.150	2.050	2.150	+0.170
Wheatn b o	30

info crime

1800 711 1800

INFO-CRIME QUÉBEC
BUREAU RÉGIONAL BROME-MISSISQUOI HAUTE-YAMASKA

Brome-Missisquoi/Haute-Yamaska

CAMPAGNE DE FINANCEMENT POUR SE DONNER LES MOYENS D'AGIR

La plus grande crainte d'un criminel est certainement d'être épié. Aucune mesure ne sera plus efficace que nos observations et informations devant la criminalité.

Utilisez la ligne anonyme
1-800-711-1800

Vous avez vu un crime? Communiquez avec Info-Crime sans crainte d'être identifié.

1-800-711-1800

Gratuit
Anonyme
Pas d'enregistrement
Pas de localisation d'appel

1-800-711-1800

1-800-711-1800

Conseil d'administration :

Yvon Desbiens
Président
Jean Provost
Vice-président
Étienne Couture
Secrétaire
Michel Duranleau
Trésorier
Denis Bourcier
Claudette Giguère
Martine Girouard
Hélène Hamel
Marcel Maheu
Jacques Pronovost
Denis Roy
Normand Savoie
Patrick St-Denis
Viviane Schofield

Membres fondateurs :

Bernard Brodeur
Député provincial
Comté de Shefford

Diane St-Jacques
Député fédéral
Comté de Shefford

Avec la collaboration de :

Sûreté du Québec

Gendarmerie Royale du Canada

Sécurité publique de Granby

Sécurité publique de Bromont

Partenaires médias :

Partenaires villes et municipalités

GRANBY

Ville de Sutton

VILLE DE WATERLOO

Bromont

Partenaires assureurs

La Capitale assurances générales

le Groupe Estrie-Richelieu
COMPAGNIE D'ASSURANCE

Partenaires institutions financières

La caisse populaire Desjardins

Banque de Montréal

La Voix de l'Est cyberpresse.ca

Le Plus

journal l'Express

Le Guide

CFXM-FM 104.9
www.m105.ca

263248V

Week-End

Marie-Douce Rioux sous les projecteurs - page 61 -

Les métamorphoses de Pascale Montpetit - page 54

MADAGASCAR, TERRE MYSTÉRIEUSE - pages 57-58

«Je crois tellement à *Don Juan*...»

Marie-Ève Janvier se prépare à entrer dans la peau de Maria

GRANBY

«Ça fait longtemps qu'on se prépare, ça fait longtemps qu'on attend LE grand moment. Nous sommes prêts et nous avons maintenant besoin des applaudissements du public, nous avons besoin de son énergie.»

Michel Tassé

mtasse@lavoixdelest.qc.ca

Marie-Ève Janvier est fébrile... et on la comprend. Voyez-vous, c'est jeudi prochain que *Don Juan*, la plus grosse production québécoise de 2004, prendra l'affiche du Théâtre Saint-Denis. Oui, enfin! Après tout, ça fait juste un an qu'on entend parler du bébé de Guy Cloutier...

En fait, la «première mondiale», celle à laquelle les médias seront conviés, aura lieu le mercredi 18 février. Mais voilà, des supplémentaires sont prévues à compter du jeudi 12.

Vous nous suivez?

«Notre première à nous, ce sera toutefois le 10 (mardi), alors qu'on présentera le spectacle aux commanditaires, explique Marie-Ève, question de nous mêler un peu plus. Si tu savais comment on a hâte!»

Marie-Ève est fébrile et, elle l'avoue, elle est un tantinet «insécure». *Don Juan*, c'est une grosse affaire, et le jugement des critiques et du public risque d'être intraitable si jamais le produit n'est pas à la hauteur de tout le battage publicitaire et médiatique qui entoure la comédie musicale depuis des mois.

«C'est sûr que ça fait peur. Mais je crois tellement à *Don Juan*, je crois tellement à tous les efforts qu'on y a mis depuis un an. Quand j'y pense, quand je pense aux chansons, à la mise en scène et aux costumes, je me dis que les gens ne pourront faire autrement que d'aimer ce qu'on va leur offrir. Dans le fond, je suis totalement convaincue qu'ils vont aimer.»

Plus la même

À ne pas en douter, la vie de Marie-Ève Janvier a changé depuis qu'elle a embrassé la grande aventure de *Don Juan*. Sa carrière, c'est clair, a fait un énorme pas en avant.

«Honnêtement, je ne croyais pas que *Don Juan* allait m'amener aussi loin, mentionne-t-elle. Quand j'ai obtenu le rôle de Maria, je savais que c'était quelque chose de gros, mais je ne savais pas que ça remplirait ma vie de cette façon. Aujourd'hui, ça bouge constamment, ça n'arrête pas deux minutes... et j'adore ça!»

Il y a quelques semaines, Marie-Ève, accompagnée de Jean-François Breau, faisait la une d'un de nos grands magazines. Évidemment, on la voit régulièrement à la télé et on l'entend souvent à la radio. Oui, on est loin de l'époque où *La Voix de l'Est* était le seul média qui s'intéressait à elle.

«Je peux difficilement en demander plus, mais c'est encore sur le plan personnel que j'ai évolué le plus au cours des 12 derniers mois. J'ai grandi et, à 19 ans, je n'ai plus l'impression d'être la même fille. On n'a pas encore donné notre première représentation que j'ai le sentiment que je dois déjà beaucoup à *Don Juan*...»

Car si Don Juan lui a permis d'obtenir son premier succès radiophonique (*Changer*, qu'elle interprète avec Jean-François Breau), il lui a aussi permis de se créer un nouvel univers.

«La gang est carrément devenue ma deuxième famille. On travaille super fort, mais on a tellement de fun. On sort à tous les samedis soirs et on trippe ensemble. Il y a quelque chose de très fort qui nous unit.»

Et afin de satisfaire votre curiosité, on lui a posé la question directement: Jean-François Breau, le Don Juan de Maria, est-il son chum, oui ou non?

«Je partage une grande complicité avec Jean-François, mais je ne suis pas avec lui. Lui et moi, on s'agace, on se chicane, on est comme un vieux couple, mais on n'est pas ensemble. On entretient un peu le mystère, ça fait l'affaire des producteurs, mais je suis célibataire et Jean-François, lui, a une blonde...»

Avouez que vous auriez été déçus si on ne lui avait pas posé la question...

La deuxième Marie-Ève

Marie-Ève Janvier se prépare donc à entrer dans la peau de Maria, celle qui fera craquer ce séducteur invétéré et impitoyable qu'est Don Juan. Mais la transformation devrait se faire en douceur, Marie-Ève et Maria étant déjà très proches l'une de l'autre, paraît-il.

«Maria, c'est un peu une deuxième Marie-Ève, affirme-t-elle. Mon personnage, c'est une artiste, elle est libre, elle est indépendante, c'est une passionnée de la vie, un peu comme moi. Disons que j'ai pris beaucoup de Marie-Ève pour donner vie à Maria.»

Marie-Ève s'emballe lorsqu'il est question du rôle qu'elle aura à défendre au cours des prochains mois. À vrai dire, elle s'emballe lorsqu'il est question de *Don Juan*, point. Son enthousiasme est pour le moins communicatif.

«*Don Juan*, c'est de la magie. Cette magie a déjà envoûté tous ceux et celles qui font partie du spectacle et je suis persuadée qu'elle envoûtera les gens qui vont venir nous voir. C'est tellement beau...»

Don Juan sera présenté à Montréal et, plus tard, à Québec. Nos cousins français auront aussi l'occasion d'applaudir l'oeuvre de Félix Gray, qui est mise en scène par Gilles Maheu.

«J'adorerais aller en France, mais on sait déjà que la distribution de Paris ne sera pas composée à 100 % de Québécois. On verra plus tard...»

Pour l'heure, séduire le public d'ici est tout ce qui importe.

photo La Presse

Marie-Ève Janvier et son Don Juan, Jean-François Breau.

Un étrange papillon

Pascale Montpetit s'est métamorphosée avant de trouver sa voie

GRANBY

Elle est la preuve vivante qu'une enfant extrêmement timide, «maladivement» dit-elle, peut s'en sortir. La Pascale Montpetit que nous connaissons est, en réalité, un étrange papillon.

Francine **Beaudoin**

fbeaudo2@lavoixdelest.qc.ca

La comédienne affirme: «J'ai littéralement regardé mes bottines jusqu'à l'âge de 11 ans». Mais depuis qu'elle a levé les yeux, elle ne cesse de savourer, en la renouvelant, sa découverte du monde.

Il lui aura fallu un peu de temps pour trouver sa voie. Elle se demande encore si ce n'est pas parce qu'elle aimait trop de choses. Elle a d'abord fait son D.E.C. en arts plastiques, au cégep Saint-Laurent, poursuivant ainsi son parcours d'enfant solitaire. Toute jeune, effarouchée et affligée d'un strabisme convergent, elle avait développé un grand goût pour le dessin et toutes sortes d'activités de bricolage.

Le cégep terminé, toutefois, elle ne savait toujours pas quoi faire. «J'étais très perdue», raconte-t-elle. Mais la vie rappelle parfois brutalement aux gens ce qui est essentiel. À 19 ans, on lui diagnostique un cancer. Après plusieurs mois d'angoisse, elle reçoit de bonnes nouvelles. «Cela a changé ma notion du temps», confie-t-elle.

Et la voilà partie, sac au dos, 500 $ en poche, explorer le vaste monde pendant neuf mois. «J'ai chanté dans le métro de Paris; j'ai travaillé dans des restaurants en Grèce». Autant d'expériences dans sa besace sans savoir à quoi cela servirait.

Au retour, la rencontre d'une amie, la comédienne Isabelle Miquelon, qui venait de s'inscrire au Conservatoire de théâtre a changé sa vie. Mais ce fut un hasard: elle n'en démord pas. Un hasard guidé par «l'urgence», par la nécessité de briser cette réserve qui l'étouffait, par le besoin impérieux d'aller vers les gens.

Avec le recul et sachant, depuis, que «beaucoup d'acteurs sont de grands timides» elle comprend que tout la menait vers ce métier. «Parce que, souvent, on va où c'est compliqué pour pouvoir surmonter le problème».

Pascale Montpetit valorise l'effort, même si elle tient à travailler dans le plaisir. Elle se souvient maintenant avec bonheur de la règle de fer d'une illustre professeur de ballet classique. Et quand un des élèves de L'Envolée, qu'elle a rencontrés cette semaine, lui demande qui est son idole, elle répond «mon père est un modèle», en expliquant que, «11e d'une famille de 11 enfants», il avait réussi à force de courage et d'intelligence à se sortir d'un milieu et de conditions extrêmement misérables.

photo La Presse

«Ce qui m'intéresse dans ce métier c'est de devenir quelqu'un d'autre», lance Pascale Montpetit en expliquant qu'elle a un petit penchant pour les personnages qui sont éloignés d'elle.

Différents visages

«Au Québec, un comédien doit être capable de faire beaucoup de choses», explique Pascale Montpetit qui adore son métier justement à cause de ses mille facettes. On peut même dire qu'il y a des métiers dans le métier puisque la télé, le cinéma et le théâtre ont des atouts et des contraintes qui imposent chacun leurs règles, leurs façons de jouer.

«Ce qui m'intéresse dans ce métier c'est de devenir quelqu'un d'autre», lance-t-elle en expliquant qu'elle a un petit penchant pour les personnages qui sont éloignés d'elle. À ce propos, elle dit apprécier la radio qui permet de rayer toutes les contraintes physiques, d'oublier l'âge, le poids ou même le sexe du comédien laissant toute la place à l'imagination et à la création.

Ce drôle de métier, c'est aussi le bonheur qu'il y a à rencontrer les autres, à être dans le monde en partageant avec les acteurs, les auteurs, les créateurs, les techniciens ou le public. Toute cette action et cette chaleur qui manquaient à la fillette refermée sur elle-même qui peut maintenant goûter la solitude pour ce qu'elle est: une autre sorte de nourriture pour l'étrange papillon.

Pour l'amour des mots

Francine Beaudoin

GRANBY

Pascale Montpetit a courageusement bravé la tempête pour rencontrer les élèves de l'Envolée, mercredi. Et elle l'a fait fort généreusement, en deux temps, et beaucoup pour l'amour des mots! D'abord en animant un atelier d'écriture, où les «mots-valises» étaient à l'honneur, puis en devenant la 111e invitée des midi-conférences organisées dans la bibliothèque de l'école secondaire.

Les élèves étaient ravis de rencontrer la Mirabella Romario de *Dans une galaxie près de chez vous* et la comédienne semble avoir trouvé l'expérience drôlement stimulante.

C'était une première pour la porte-parole du concours «Jeux de mots», organisé par la fondation Métropolis bleu, qui invite les jeunes à écrire un court texte de lipogrammes (un texte où ne doit pas apparaître une ou plusieurs lettres de l'alphabet, comme l'a fait l'écrivain français Georges Perec en 1969 dans *La Disparition*, un roman de 300 pages qui ne contient pas de «e» — sauf un juste pour nous faire chercher!)

Si Pascale Montpetit s'est retrouvée un peu par hasard porte-parole de ce concours, ses rapports avec l'écriture sont de plus en plus intimes. Maintenant qu'elle livre, en français, une chronique d'humeur chaque semaine dans *The Gazette*, elle avoue y avoir pris goût. «Je n'aurais jamais osé», confie-t-elle. Pourtant, elle croit que «tout le monde porte au moins un livre en lui, ne serait-ce que son autobiographie».

Lirons-nous «son» livre un de ces jours? Bien qu'elle n'exclut pas l'idée, elle n'en est pas là.

Pour l'instant, elle essaie de savourer, en la comblant de belle façon, une période moins occupée sur le plan professionnel. Elle lit beaucoup, se tient en forme et... elle se met en bouche, à l'avance, les mots de Marivaux, puisqu'elle interprétera le rôle principal d'une de ses œuvres en septembre prochain, au TNM.

Ce soir 21h

Belle et Bum

CHRYSLER PACIFICA

Luck Mervil, Émeline Michel, Sara Rénélik, Lorraine Klaasen, Frédéric Pierre, Kra-Z-Noize.

Animée par Normand Brathwaite et Roxane St-Gelais.

19 h

Les francs-tireurs

Les moyens d'action utilisés par les syndicats avec Henri Massé, président de la FTQ.

Télé-Québec

telequebec.tv

Ça change de la télé

2632135

LE PALACE
Salle de spectacle

Pour rire... se divertir... se faire plaisir ! offrez-vous du bon temps

LA BOUTIQUE AU COIN DE LA RUE

26$

Le samedi 7 février

BRUNO COPPENS

25$

Le dimanche 15 février

TRISTAN ET YSEULT

31,50$

GazMétro PARTENAIRE CERTIFIÉ

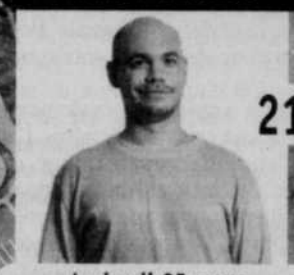
Le vendredi 27 février

PHÉNOMIA

36$

Le dimanche 14 mars
15 h et 19 h

MAXIM MARTIN



21,50$

Le jeudi 25 mars

CAROL WELSMAN

20$

Le samedi 3 avril

MARC DÉRY

26$

Le vendredi 9 avril

FRANÇOIS MORENCY

30$

Le vendredi 16 avril

BOB WALSH

26$

le samedi 17 avril

CLAUDINE MERCIER

36$

Le vendredi 23 avril

RAPHAËL TORR chante Joe Dassin

26,50$

Le dimanche 23 mai

FRANÇOIS LÉVEILLÉE

33,50$

Le vendredi 11 juin

Un spectacle pour les amoureux de la chanson et de la vie !

Tadros chante Bécaud

Un ***hommage*** à l'un des plus GRANDS de la chanson française, Gilbert Bécaud

Ses plus grands succès interprétés par la voix méditerranéenne de Manuel Tadros, sous la direction musicale de Toyo.

BELLE GUEULE

Le samedi 6 mars

28,50$

MERCI À NOS PARTENAIRES
Le Palace est subventionné par la Ville de Granby, par le ministère de la Culture et des Communications du Québec et Patrimoine canadien.

Vous pouvez acheter les billets et les forfaits en ligne à www.palace.qc.ca et www.ovation.qc.ca

135, rue Principale, bur. 20, Granby, 375-2262, 1-800-387-2262

Point de vente extérieur :
à LA LIBRAIRIE DES GALERIES DE GRANBY
40 Évangéline, Granby

Billetterie :
Lun. au ven. de 13 h 30 à 21 h
Sam. de 9 h 30 à 21 h
Dim. de 12 h à 17 h

Frais supplémentaires pour les achats téléphoniques et par Internet.
Tous les prix incluent les taxes et les redevances.

Des vins de partout...

Est-ce le millésime, particulièrement réussi pour la Bourgogne?

Jacques Benoit
jbenoit@lapresse.ca

Toujours est-il que le **Bouzeron 2002 Clos de la Fortune Domaine Chanzy**, mis en vente cette semaine dans le cadre de l'opération mensuelle Nouveaux arrivages, de la SAQ, au bouquet simple, peu aromatique, mais net, a en bouche une générosité à laquelle on ne s'attend pas d'un vin élaboré avec ce cépage blanc de Bourgogne qu'est l'Aligoté. Lequel donne normalement des vins plus délicats. Rien de complexe, mais on le boit avec plaisir.

S, 19,80 $, ★★(★) $$, à boire, 1 an.

Voici donc, dans l'ordre de la dégustation, de brèves descriptions des autres vins de l'opération, que la presse spécialisée a pu goûter la semaine dernière. (Soit dit en passant, j'omets intentionnellement les codes, puisque la SAQ est à remplacer le code habituel, à six chiffres, servant à identifier les produits, par le code universel des produits, ou CUP, à... 14 chiffres.)

- **Chablis 1er cru Vau de Vey Paul Gally**. Chablis non boisé, au bouquet ténu, mais franc, marqué par une note minérale. Plutôt léger, fin, et des saveurs malgré tout bien affirmées. Cher.

S, 31,75 $, ★★★ $$$($), à boire, 3-4 ans.

- **Alsace Grand cru Saering 1999 Domaine Schlumberger**. Une robe d'un jaune soutenu, un bouquet de très grand volume, très Riesling, aux arômes de conifères. Ample, très mûr en bouche, avec une bonne acidité. Excellent.

S, 28,15 $, ★★★★ $$$($), à boire, 2-3 ans.

- **Bourgogne Épineuil 2000 J. Moreau & Fils**. Bourgogne rouge bien coloré, dont le bouquet, aux nuances de feuilles mortes, de pruneaux cuits, etc., fait presque... Saint-Émilion d'un certain âge. Moyennement corsé, légèrement tannique, avec les mêmes arômes en bouche. S, 17,65$, ★★(★)$$, à boire, 1 an.

- **Marsannay 2000 Les Vaudenelles Domaine Bruno Clair**. Bourgogne à la robe rouge clair, au joli bouquet de fruits rouges, mais ténu et délicat. Léger en bouche, peu tannique, un bon goût de fruit. Cher lui aussi.

S, 31 $, ★★★ $$$($), à boire, 1-2 ans.

- **Nuits Saint-Georges 2000 Domaine des Perdrix**. Très beau bourgogne, au bouquet distingué, de petits fruits rouges, riche en promesses. Plus que moyennement corsé, ses tannins sont tendres, veloutés. Excellent.

S, 70 $, ★★★★ à boire, 5-6 ans.

- **Les Coteaux de L'Atlas 1er cru 1998 Les Celliers de Meknes**. Vin curieux, du Maroc, aux nuances insistantes de fruits cuits et de fruits secs. Tannique, des saveurs particulières, avec les mêmes arômes de cuit en bouche. Prix exorbitant.

S, 40,50 $, ★★ $$$$, à boire.

California Cabernet Sauvignon Vintner's Reserve Kendall-Jackson. Grenat foncé, son bouquet est dominé par des nuances de torréfaction (genre cuir, ou rappelant le chocolat, etc.). Bien en chair, corsé, des tannins fermes, mais sans dureté. Très bon.

S, 25,10 $, ★★★ $$$($), à boire, 3-4 ans.

Aussi de Californie

Aussi de Californie, le California 2001 Merlot Woodbridge, vendu dans de nombreuses succursales, rappelle... les bourgognes rouges, à cause des arômes comme de cassis (les gadelles noires!) de son bouquet. Plutôt léger, souple, c'est un vin facile, comme on dit, à boire bien frais.

C, 494492, 15,45 $, ★★ $($), à boire.

Dégustés pour vous

- **Tawny 10 ans Poças**. Porto tawny bien coloré, au généreux bouquet (caramel, sucre brûlé, etc.). Ample, bien sucré, avec plus de corps que de finesse. Très bon quand même.

S, 31,25 $, ★★★ $$$($), à boire.

- **Valle de Lontué 2003 Cabernet Sauvignon Gato Negro**. Vin rouge chilien bien coloré, au bouquet de fruits rouges et noirs, marqué par une petite note végétale bien chilienne. Peu corsé, mais ne manquant pas de chair, légèrement tannique. À prix doux.

C, 188193, 9,95 $, ★★ $, à boire.

- **Sant'Antimo 1998 Excelsius Castello Banfi**. Grenat foncé, très torréfié (des nuances genre chocolat, café, etc.), son bouquet est de grand volume, la bouche très concentrée, charnue, les tannins bien enrobés. Mais on souhaiterait plus de fraîcheur. Très cher.

S, 927657, 76,75 $, ★★★(★) $$$$$, à boire, 6-7 ans?

- **Alsace 2001 Gewürztraminer 2001 Jean-Louis Schoepfer**. Bien Gewürztraminer au nez, mais avec de la retenue. Un brin sucré comme tant de vins de ce cépage, un peu chaud aussi (la chaleur de l'alcool qu'on perçoit sur la langue), avec toutefois l'acidité voulue pour en faire un vin équilibré.

S, 912501, 21,65 $, ★★(★) et même ★★★ à boire, 2-3 ans environ.

La notation

★	- Vin correct
★★	- Bon
★★★	- Très bon
★★★★	- Excellent
★★★★★	- Exceptionnel
(★)	- Égale une demi-étoile

La règle

> Plus d'étoiles que de $, le vin vaut largement son prix
> Autant d'étoiles que de $, il vaut son prix.
> Moins d'étoiles que de $, il est cher ou même très cher.
> **C** indique qu'il s'agit d'un vin «courant», vendu dans la plupart des succursales.
> **S** désigne les vins de «spécialité», en vente uniquement dans un nombre limité de succursales.
> Le nombre d'années figurant après la note indique le potentiel de garde approximatif à partir de maintenant.

Exposition sur la Saint-Valentin au Musée virtuel du Canada

MONTRÉAL (PC) — Le Réseau canadien d'information sur le patrimoine lance la nouvelle exposition du Musée virtuel du Canada intitulée «La Saint-Valentin: l'amour et la tendresse à travers les âges».

Cette exposition explore l'histoire de la Saint-Valentin célébrée depuis des siècles partout en Amérique du Nord et dans certaines régions d'Europe. L'exposition virtuelle aborde une grande diversité de sujets, tels les symboles de l'amour, les cartes de Saint-Valentin de différentes époques, la poésie médiévale ainsi que les mythes et les rites entourant cette fête.

Une section est également consacrée aux grandes histoires d'amour qui font partie de notre culture, comme celles d'Héloïse et Abélard, de Roméo et Juliette ou encore de Napoléon et Joséphine. L'exposition retrace aussi les origines païennes et chrétiennes de la Saint-Valentin.

L'exposition est présentée exclusivement dans le site Internet du Musée virtuel du Canada, à l'adresse www.museevirtuel.ca/Exhibitions/Valentin.

Premier album solo de Melissa Auf Der Maur

PARIS (AP) — Le premier album solo de la Montréalaise Melissa Auf Der Maur a fait son apparition cette semaine dans plusieurs pays.

Cet opus de l'ex-bassiste de Hole et des Smashing Pumpkins, intitulé, compte une douzaine de titres.

L'album propose différentes facettes de son répertoire, parfois rock proche du punk, romantique, lyrique, épique.

LA MAISON CHINOISE DE GRANBY MING HO

SUPER BUFFET GASTRONOMIQUE CHINOIS, ITALIEN ET FRUITS DE MER

MIDI 7,50$ SOIR 12,95$

LIVRAISON GRATUITE et COMMANDES POUR EMPORTER

VENEZ CÉLÉBRER LA ST-VALENTIN

en toute tranquillité avec nous et savourez notre grande variété de mets succulents trop longs à énumérer

MIDI 7,50$ SOIR 12,95$

Tous les soirs au buffet : « scampies »

Cuisses de grenouilles 7 jours/7 soirs

Samedis et dimanches soir : Côtes levées BBQ et Général Tao

« BRUNCH » samedi et dimanche midi

LIVRAISON GRATUITE Granby et Canton

Grand stationnement à l'arrière du dépanneur Couche-Tard (rue Cabana)

5 Évangéline, Granby (face aux Galeries) 378-0107

Voyage

Madagascar, terre mystérieuse

Mélanie Carrier
et Olivier Higgins
COLLABORATION SPÉCIALE

La vingtaine d'ethnies qui peuplent Madagascar ont plusieurs traits en commun: un regard accueillant, un sourire à décrocher la lune et une générosité sans pareille...

La traversée depuis la Réunion avait été houleuse et agitée. Nos coeurs sensibles avaient malgré tout survécu et voilà que nous accostions sur une terre de mystère, une terre qui nous était encore inconnue. Dès les premiers pas, Madagascar nous a semblé différent. Nous retrouvions quelques éléments de l'Asie et de l'Afrique où nous avions voyagé, mais quelque chose d'unique émanait de cet endroit, de ces sourires indescriptibles...

Pour des étudiants en biologie, cette île immense était un véritable terrain de jeu. Des forêts tropicales humides de la côte Est aux forêts sèches de la côte Ouest, des baobabs aux lémuriens, Madagascar était pour nous un immense laboratoire grandeur nature.

Rapidement, toutefois, nous avons compris que la beauté et la richesse de la biodiversité de Madagascar n'étaient pas le seul caractère unique de cette région du monde. Ayant été colonisé vers le VI[e] siècle par des peuples indonésiens, africains puis arabes, Madagascar est le seul endroit au monde où l'on peut se sentir à la fois en terre asiatique et africaine. Le riz est à la base de l'alimentation, alors que le costume traditionnel de plusieurs ethnies rappelle celui de certaines tribus africaines. Les peuples des Hauts plateaux ont des traits physiologiques typiquement asiatiques alors que les ethnies de la côte Ouest présentent un visage manifestement plus africain. Peu importe, du Nord au Sud, de l'Est à l'Ouest, une chose est sûre, la vingtaine d'ethnies qui peuplent Madagascar ont plusieurs traits en commun: un regard accueillant, un sourire à décrocher la lune et une générosité sans pareille...

Déplacements difficiles

Madagascar n'est pas un pays où il est facile de voyager. Les déplacements en taxi-brousse (vannettes où s'entassent des dizaines de personnes) sont souvent longs et difficiles; le marchandage fait partie de la culture malgache et vous devrez souvent user de patience avant d'obtenir ce que vous désirez. La nourriture n'est bien entendu pas la même que celle de chez nous et la qualité laisse parfois à désirer. La pauvreté est très présente et les «vazaha» (étrangers en malgache) sont souvent sollicités pour de l'argent ou du matériel de toute sorte. Toutefois, pour un voyageur financièrement aisé, il sera toujours possible de trouver de bons restaurants dans les villes plus importantes et de traiter avec des agences offrant des forfaits aventures de toutes sortes... Cependant, si vous voulez réellement revenir au pays avec de véritables souvenirs malgaches, nous vous conseillons d'opter pour votre bon vieux sac à dos et une bonne dose de débrouillardise !

Antananarivo

La capitale, Antananarivo, est, comme beaucoup de capitales, surpeuplée, polluée et parfois risquée... une image on ne peut plus inexacte du reste de l'île! C'est pourquoi nous n'y avons passé que quelques jours, histoire de nous balader dans les petits quartiers historiques de la ville et d'avoir un avant-goût de la culture.

(Autre texte page 58)

INTER SÉCURITÉ D L
ALARMES INTERCOMMUNICATION
Licence R.B.Q. 8217-5092-41
• Feu • Vol • Centrale d'alarme
• Carte d'accès • Caméra
• Intercom d'immeubles
1 AN DE CENTRALE GRATUIT à l'achat d'un système
Daniel Lavallée
propriétaire
Sur rendez-vous
Bureau : (450) 372-1995

SPÉCIAUX ✪ SPÉCIAUX ✪ SPÉCIAUX
TOUT INCLUS 1 SEMAINE
Puerto Plata
Puerto Plata Village
13 février 1 097 $ p.p.
San Andres
Decameron San Luis
15 février 1 197 $ p.p.
Cayo Largo
Barcelo Cayo Largo
14 février 1 297 $ p.p.
Cayo Coco
De Dorval Blau Colonial
15 février 1 297 $ p.p.
Santa Lucia
Club Santa Lucia
16 février 1 169 $ p.p.
Plusieurs autres spéciaux à nos bureaux aussi en mars.
375-1747
VOYAGES TRANSATLANTIQUES
90, rue Drummond
Granby
Services voyages Permis du Québec

• VOYAGEZ EN GROUPE • VOYAGEZ EN GROUPE •
Voyagez en groupe
Huguette et Bertrand Meunier, accompagnateurs • 260-5399
Du 11 au 26 octobre 2004 (16 jours)
Grèce, Îles Grecques, Turquie
Séjournez 3 nuits à Athènes, puis montez à bord d'un bateau de croisière qui vous permettra de visiter les 5 plus belles Îles Grecques de même que Ephèse (une des sept merveilles du monde) et Istanbul en Turquie.
Ces visites seront suivies d'un circuit dans la Grèce antique.
Cabine intérieure 2 999$ p.p., occ. double
Cabine extérieure 3 179$ p.p., occ. double
SPÉCIAL
Réservez dès maintenant et économisez 360 $ par couple en obtenant une cabine extérieure pour le prix d'une cabine intérieure. (Prix et surclassement valide jusqu'au 9 février 2004).
Économisez jusqu'à 200 $ par personne en échangeant vos milles de récompense Air Miles accumulés.
Présentation vidéo disponible à l'agence.
club voyages Trans-Monde
509, rue Sud, Cowansville
263-7100
Le soleil brille sur la rue Sud
Permis du Québec
Prix par personne en occupation double

POUR VOUS ENTENDRE À L'AMIABLE
Hélène Goyette
notaire
Médiatrice accréditée
• Divorce • Séparation
• Règlement de succession
20, place du Lac, Granby
375-8882

vacances tourbec
SPÉCIAUX SUD
GUADELOUPE 1 sem., 3 repas — 16 fév. 1 498$ — 23 fév. 1 558$
BAS DU FORT 3★
CUBA 1 sem., TOUT INCLUS — 16 fév. 1 198$ — 23 fév. 1 248$
BRISAS SANTA LUCIA 4★
HUATULCO 1 sem., TOUT INCLUS — 12 fév. 1 398$ — 19 fév. 1 598$
BARCELO HUATULCO 4★
NICARAGUA 1 sem., TOUT INCLUS — 16 fév. 1 398$ — 23 fév. 1 548$
BARCELO PLAYABLANCA 4★
SPÉCIAUX EUROPE
100 $ DE RABAIS PAR COUPLE
à l'achat de 2 billets d'avion avec AIR TRANSAT et une portion terrestre, minimum 3 jours
8, rue St-Antoine Sud, Granby
372-4545
Détenteur d'un permis du Québec

(Madgascar...)

Nous entamions alors un voyage de plus de deux mois et demi sur l'île Rouge. Que de temps, nous disions-nous! Mais rapidement, nous avons compris que ce concept de temps n'avait pas la même signification pour nous, Occidentaux, que pour les habitants de cette magnifique contrée. Nous avons donc concentré notre itinéraire dans une partie de l'île seulement, au lieu de parcourir d'énormes distances et de n'avoir comme meilleur souvenir, que des photos vides de sens.

Avant d'entreprendre le voyage, nous avions suivi des cours de langue malgache. Nous ne voulions pas nous contenter de simples salutations; nous voulions avoir des contacts plus approfondis avec la population. Toutefois, les nombreux dialectes parlés sur l'île ont été un obstacle plus important que prévu! Parfois, après avoir parcouru quelque 100 kilomètres, nous ne savions même plus dire bonjour aux gens! L'histoire a voulu que Madagascar soit colonisé par la France au XIX[e] siècle. Le français y est donc une langue couramment parlée. Cette réalité nous a permis de nous faire de très bons amis en chemin et d'échanger avec eux sur la culture, la religion, les traditions.

Pays aux mille secrets...

Madagascar est un pays aux mille secrets... le plus polichinel de tous est sans contredit le baobab, cet arbre millénaire qui doit sa réputation au *Petit Prince de St-Exupéry*. Contrairement à ce que plusieurs peuvent penser, ces derniers se retrouvent presque exclusivement sur la côte Ouest et dans le Nord de l'île. L'Allée des Baobabs, près de Morondava, est l'un de ces lieux magiques qui, au coucher de soleil, nous rappelle la chance que nous avons d'être nés sur une si belle planète... Les Tsingy de Bemaraha représentent, pour leur part, un élément moins connu du trésor malgache. Formation rocheuse de plus d'une trentaine de mètres de hauteur, les Tsingy prennent l'allure de forêts de conifères sculptées dans la pierre. La route y donnant accès est une expérience en soi. Tout près de Bemaraha coule le fleuve de la Tsiribina qu'il est possible de descendre

Des forêts tropicales humides de la côte Est aux forêts sèches de la côte Ouest, des baobabs aux lémuriens, Madagascar est un immense laboratoire grandeur nature.

en pirogue pendant environ trois jours, accompagnés de guides locaux. Les arrêts dans les petits villages riverains vous obligeront à goûter un peu plus à la culture malgache: brochettes de zébu et riz autour d'un feu, chants et danses traditionnels, discours des chefs de village...

Les plages

Madagascar est aussi synonyme d'immenses plages désertes de sable blanc et d'eau turquoise. Il ne suffit que d'enfiler masque et tuba pour constater l'étonnante diversité des espèces qui peuplent ces fonds marins. Pour les plus téméraires, des randonnées de plusieurs jours donnent accès à des forêts primaires d'une exceptionnelle beauté. Immanquablement, vous croiserez plusieurs espèces de lémuriens et peut-être même d'immenses papillons jaunes.

Toutefois, pas besoin d'être un aventureux excentrique pour croiser l'un des emblèmes de Madagascar; plusieurs parcs offrent la possibilité d'observer les lémuriens, dont les immenses Indri indri dans le parc national d'Andasibe-Mantadia.

Lorsque l'on revient de Madagascar, on commence tout juste à comprendre l'intensité de l'expérience que nous avons vécue. Le simple fait de côtoyer ce peuple unique permet de goûter à un autre monde. La pauvreté dans ce pays est loin de freiner la générosité et le sourire de son peuple, comme quoi l'argent ne fait pas nécessairement le bonheur.

Annoncez-vous GRATUITEMENT!

Placez GRATUITEMENT votre annonce dans la rubrique « **Trait d'Union** » en composant le (450) 776-1555. Enregistrez votre annonce avant le mercredi 9 heures pour une parution le samedi suivant et dans le PLUS du dimanche. Une seule boîte vocale par personne, maximum de 4 lignes par annonce.

Répondez aux annonces

Option 1: Par le 1-900-451-8032
C'est tellement simple et rapide!
1- Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale;
2- Composez le 1-900-451-8032;
3- Suivez les intructions afin de laisser votre message

Option 2: Avec votre BLOC DE TEMPS PAR LE (450) 776-1555
C'est toujours facile et économique!
1- Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale
2- Composez le (450) 776-1555;
3- Suivez les instructions afin de laisser votre message.

NOS TRUCS ET ASTUCES
N'oubliez pas que votre message est la clef de vos rencontres. Préparez-le en conséquence. Nous vous recommandons de suivre notre petit guide: donnez une description de vous-même, de vos attentes, de vos intérêts et de vos passions. **Surtout, laissez votre numéro de téléphone.**

RÉCUPÉREZ VOS MESSAGES
1- Composez le (450) 776-1555;
2- Entrez votre numéro de boîte vocale et votre code de sécurité;
3- Prenez alors connaissance de votre nombre de messages reçus;
4A- Si vous êtes une femme cherche homme, restez en ligne et faites le 2 au menu principal pour récupérer vos messages.
4B- Si vous êtes dans une autre catégorie, composez le **1-900-451-8032**

OBTENEZ VOTRE BLOC DE TEMPS... ÉCONOMISEZ 62 %
Économisez jusqu'à 62 % en composant le (450) 776-1555. Au menu principal, faites le 0 et demandez votre bloc de temps à un de nos agents. Notre service à la clientèle est ouvert tous les jours de 9 heures à minuit.

NOTEZ BIEN
Vous pouvez répondre à plusieurs annonces sur un seul et même appel facturable. Par le 1 900 451-8032, des frais de 2,29 $ la minute (+ taxes) seront portés à votre compte de téléphone. Notre service est offert 24h/24, 7 jours sur 7. Téléphone Touch-Tone requis, 18 ans ou plus.

FEMME CHERCHE HOMME

GRANBYENNE AIMANT LE SEXE, 20 ans, 5'3", 125 lb, chev et yx bruns, de belle app, a 1 enfant, cherche beau jeune H 20-30 ans, sérieux, honnête, aimant s'amuser, rire, sexe, pour soirées osées. 12058

JOLIE ET BIEN DANS SA PEAU, 34 ans, 5'5", 130 lb, yx verts, chev châtains, cherche H 25-35 ans, de belle app, libre, autonome, actif, aimant ciné, musique, la vie et l'affection. 11430

TRIPPEUSE MAIS SÉRIEUSE. Sonia, 22 ans, 5'8", 180 lb, chev et yx bruns, belle, douce, drôle, affectueuse, cherche bel H 22-32 ans, très costaud, avec affinités, pour belle relation stable. 12472

VEUVE, SINCÈRE ET FIDÈLE, 65 ans, 5'2", 145 lb, n-fum, n-alcoolique, cherche veuf, même âge, avec affinités, pour but sérieux. 12441

VIERGE À TENDANCE SAGITTAIRE, début 40aine, doux mélange de Marilyn Monroe et de Dominique Michel, sincère, fidèle, attentionnée, n-fum, cherche son Mel Gibson 45-55 ans, attentionné et doux. 12186

SENSUELLE AIMANT PLAISIRS CHARNELS, 30 ans, grande, yx verts, belle, dynamique, vraie, sincère, franche, ouverte d'esprit, cherche H grand, costaud, réciproque et complémentaire à elle. 11761

FILLE VRAIE SORTANT DE L'ORDINAIRE, belle personnalité, terre-à-terre, aime tout ce qui est simple, cherche gars 18-27 ans, différent des autres, pour amitié ou relation sérieuse. 12403

MAMAN CÉLIBATAIRE ET AFFECTUEUSE, 31 ans, 5'7", obèse, brune, yx pers, n-fum, aime écouter hockey, cherche H 30-39 ans, affectueux, fidèle, franc, honnête, sens de l'humour, aimant enfants. 12232

BONJOUR LA COMPAGNIE! Granby, femme 33 ans, 5'5", 130 lb, chev châtains, yx bleus, app agréable, n-fum, enjouée et romantique, aime sports d'hiver et ski alpin, cherche H 31-45, pour relation amoureuse et plus. 423803

PLEINE D'AMOUR ET DE TENDRESSE, Balance, 60aine, 5'4", aime nature, musique, cherche H 60-68 ans, 5'6"-5'9", attentionné, sincère, attrayant, joyeux, romantique, n-fum, pour amour et amitié. 12476

PETITE ÉTOILE QUI BRILLE, 60aine, aime nature, musique, ciné, cherche H 59-68 ans, 5'6"-5'9", sincère, fidèle, loyal, propre, n-fum, pour faire bout de chemin dans sincérité et amour. 12520

SOPHIE, ACTIVE ET DYNAMIQUE, 30 ans, 5'6", 130 lb, n-fum, sans enfant, aime animaux, voyager, ski, randonnée, moto, cherche H de belle app, honnête, sincère, fidèle, pour fonder du solide. 12106

À TOI DE DÉCOUVRIR CETTE MELANICHO, Femme de Marieville, 27 ans, 5', 93 lb, chev châtains, yx bruns, de belle app, n-fum, généreuse, drôle, aime sports d'hiver, ciné, cherche H 25-35, pour amour et plus. 633999

MARIE-CLAUDE, PLEINE DE SENSIBILITÉ, 34 ans, 5'7", chev noirs, teint foncé, de belle app, athlétique, musicienne à ses heures, cherche H 34-40 ans, communicatif, sachant ce qu'il veut. 11769

Y'A PAS DE MAL À SE FAIRE PLAISIR, Femme de Granby, 43 ans, 5'6", 116 lb, chev blonds, yx bleus, top modèle, fum, provocante, indépendante, cherche H, pour relations intimes. 756011

BELLE FEMME SENSUELLE, SEXUELLE ET DOUCE, 50 ans, chaleureuse, imprévisible, cherche H avec affinités. 12174

NATURELLE AIMANT VOYAGER, 21 ans, 5'7", prop, chev bruns, yx bleus, aime la vie, restos, ciné, sortir, cherche H 21-26 ans, actif, drôle, pour amitié et plus. 12292

RECHERCHE COMPLICE POUR PARTAGER JARDIN SECRET! Femme de Granby, 55 ans, 5'5", chev blonds, yx bleus, app agréable, n-fum, authentique, généreuse, aime littérature, bateau moteur, cherche H de son âge, pour relations intimes et plus. 252851

UNE CAPRICORNE D'ALLURE JEUNE, 43 ans, fum, aime humour, franchise, honnêteté, cherche H travaillant, dynamique et comique. 12229

JOLIE DOMINATRICE, grande, mince, cherche H moins de 50 ans, beau, attentionné, dévoué, très soumis, pouvant se déplacer, pour la servir et la combler dans ses moindres désirs et caprices. 6739

BLONDE AUX YEUX BLEUS, 68 ans, 5'2", aime tout ce qui est beau, danse, restos, cherche H avec affinités, pour but sérieux. 12249

NANCY, FILLE DE PARTY, 19 ans, 5'7", 115 lb, chev et yx bruns, de belle app, fidèle, sens de l'humour, cherche H 18-29 ans, de belle app, avec affinités, pour toutes sortes de relations. 12473

PETITE HIRONDELLE, 63 printemps, 5'4", aime nature, ciné, aimerait charmante compagnie H 59-68 ans, 5'6"-5'9", franc, sincère, propre, n-fum, pour belle relation pleine d'amour et d'amitié. 12406

Les annonces sont publiées à toutes les semaines dans La Voix de l'Est du samedi et dans Le Plus du dimanche.

Trait

Pour faire connaissance

cyberpresse.ca

www.traitdunion.ca

CHARMANTE DYNAMIQUE, 20aine, 5'5", poids prop, chev et yx bruns, cherche beau gars ouvert d'esprit, chaleureux, sportif, aimant enfants, nature, pour sorties et apprendre à se connaître. 12433

ENJOUÉE ET AFFECTUEUSE, 60aine, n-fum, aime marche, balades en auto, ciné, cartes, restos, cherche H 60-70 ans, 5'4"-5'8", affectueux, ayant mêmes goûts, pour amitié et plus. 12519

DAME TRÈS AFFECTUEUSE ET CHAUDE, 51 ans, 5'2", 142 lb, chev auburn, recherche compagnon charmant, à l'aise financièrement. 10097

QUI SAIT? Femme de Granby, 44 ans, 5'4", 120 lb, chev roux, yx bruns, de belle app, n-fum, spontanée, authentique, aime musique, ciné, cherche H 44-53, pour relations intimes et plus. 560598

GERMAINE, DOUCE ET SINCÈRE, 68 ans, 5', 120 lb, blonde, yx bruns, aime balades en auto, cherche H 60 ans et plus, sobre, avec affinités. 12507

ANNONCE DE LA SEMAINE :

FERVENTE DE SPECTACLES D'HUMOUR, 47 ans, 5'5", 120 lb, cheveux et yeux bruns, cherche un Homme de 45-50 ans, de 5'8" et plus, poids proportionné, d'allure jeune, simple, franc, sens de l'humour, ayant les mêmes goûts. 6890

PEUT-ÊTRE EST-CE TOI? Jolie F de 47 ans, 5'4", 125 lb, brune, yx noisette, n-fum, cherche bel H 40-50 ans, 5'7" et plus, belles valeurs, pour relation saine, enrichissante, pas compliquée. 12489

FRANCHE ET SANS ARTIFICES, 46 ans, 5'4", poids prop, autonome, active, dynamique, pleine de projets, cherche H 45-50 ans, libre de tout, sans enfants de préférence, pour amour authentique. 12490

BELLE BLONDE ADORANT RIRE, 50 ans, 5'7", 255 lb, cherche H doux, poli, propre, sens de l'humour, désirant amour, affection, attention, se confier, pour bavarder, caresses. 12468

JE VOUS CROQUERAI..., Femme 38 ans, 5'9", 130 lb, chev blonds, yx verts, de belle app, n-fum, spontanée, passionnée, aime sports d'hiver, littérature, cherche H 18-55, pour relations intimes et plus. 553151

MORDUE DE DANSE, Granby, 46 ans, 5', 132 lb, blonde, yx pers, fum, sans enfant, aime sorties, balades, cherche H 40-48 ans, 5'7"-5'8", costaud, fum, avec affinités. 12506

TANNÉE DE LA SOLITUDE, début 40aine, petite, mince, sensuelle, romantique, tendre et affectueuse, désire H mince, doux, sensible, pour vivre les bons moments présents. 11855

FOFOLLE DISTINGUÉE, Acton Vale, 45 ans, 5'5", 126 lb, chev et yx bruns, de belle app, fum, indépendante, compréhensive, aime ciné, plein air, cherche H 35-55, pour amitié. 166889

AFFECTUEUSE AIMANT RIGOLER, 31 ans, 5'7", forte taille, chev longs, yx pers, sens de l'humour, mère célibataire, cherche grand ami-confident-amant, pour combler manque affectif, amical, sexuel. 12511

JOLIE ET SOURIANTE, 20 ans, 5'5", 135 lb, chev bourgogne, yx bruns, affectueuse, généreuse, aime restos, rire, cherche H 20-30 ans, pour relation stable. 12394

SÉRIEUSE ET BIEN DANS SA PEAU, 21 ans, 5'5", 185 lb, chev courts rouges, yx bleus, aime avoir plaisir, rire, sortir, cherche H 22-27 ans, de belle app, aimant la vie. 11848

CHERCHE PASSIONNÉ DE LA VIE POUR PARTAGER CONNAISSANCES, Femme de Granby, 40 ans, 5'3", 103 lb, chev blonds, yx bruns, de belle app, n-fum, généreuse, sociable, aime littérature, sport, cherche H 38-50, pour amitié. 815096

JE PRENDS LA VIE COMME ELLE VIENT.Femme de Marieville, 48 ans, 5'3", 120 lb, chev blonds, yx verts, de belle app, fum, authentique, spontanée, cherche H, pour relations intimes et plus. 817635

BLONDE CINÉPHILE, 39 ans, 5'4", 119 lb, yx bruns, avec enfant, aime soupers tête-à-tête, vélo, marche, cherche H 38-48 ans. 12434

PASSIONNÉE, DÉTERMINÉE ET SOURIANTE, 56 ans, 5'4", n-fum, aime la vie, marche, danse, patin, cocooning, fous rire, cherche H sens de l'humour, pour relation sérieuse dans complicité et respect. 7636

CHERCHE PASSION ET AMOUR!, Femme de Granby, 40 ans, 5'4", 146 lb, chev bruns, yx pers, app agréable, n-fum, sociable, gentille, aime sports, musique, cherche H 35-47, pour relations intimes et plus. 821312

SOUS MES AIRES ANGÉLIQUES SE CACHE UNE FEMME FATALE, Cowansville, 23 ans, 5'7", 155 lb, chev blonds, yx bleus, de belle app, fum, sympathique, tendre, aime ciné, sports nautiques, cherche H 20-40, pour relations intimes et plus. 667188

MARGINALE ET REBELLE, 26 ans, 5'6", poids prop, aime soirées à la chandelle, musique, sortir, ésotérisme, cherche H 25-30 ans, style gothique, ouvert d'esprit, pour amitié et peut-être plus. 12525

TOI QUI CHERCHE L'ÂME SOEUR, Femme de 54 ans, 5'6", aimerait rencontrer H sérieux, aimant danse, marche, films et plus. 12389

SYLVIA, JOLIE ET CHARMANTE, 45 ans, 118 lb, n-fum, aime se tenir en forme, cherche H 45-55 ans, plus grand qu'elle, taquin, tannant et célibataire. 12498

AMITIÉ RECHERCHÉE, Femme de Granby, 34 ans, 5'7", 190 lb, chev bruns, yx pers, app agréable, n-fum, sérieuse, respectueuse, aime ciné, musique, cherche H 30-50, pour relation amoureuse et plus. 637216

JOLIE FEMME ACTIVE ET SINCÈRE, 5'4", poids santé, aime danse, nature, marche, imprévus, cherche H 5'8" et plus, poids santé, aimant imprévus et mordant dans la vie. 12479

ELLE EST EN MANQUE D'AFFECTION, 18 ans, jolie, cherche H mature, attentionné, ayant beaucoup d'amour à donner. 11834

PATINEUSE ET CYCLISTE, 39 ans, 5'3", 110 lb, tranquille, sans enfant, aime marche, ski de fond, cherche H 35-44 ans, avec affinités. 4324

POUR LES AMANTS DE LA LITTÉRATURE, Femme de Granby, 27 ans, 5'5", 117 lb, chev et yx bruns, de belle app, fum, authentique, enjouée, aime patin à roues alignées, plein air, cherche H 21-40, pour amour et plus. 488015

SI VOUS AIMEZ LES RONDEURS... Femme de 34 ans, 5'2", chev et yx bruns, de belle app, cherche H sincère, fidèle, travaillant, sobre, n-fum, aimant nature, sorties, pour amitié ou amour. 4062

RECHERCHE COMPLICE POUR ÉCHANGER DES SOURIRES, Femme d'Acton Vale, 32 ans, 5'4", 120 lb, chev châtains, yx bruns, de belle app, n-fum, passionnée, sympathique, cherche H, pour amour. 794598

SÉLECTIVE, INDÉPENDANTE FIN. ET PSYCHO. SPORTIVE, 38 ans, 5'2", 103 lb, chev bruns, yx pers, de belle app, n-fum, passionnée, sociable, aime sports d'équipe, glissade, cherche H 35-43, pour amour. 801713

DOUCE LICORNE OUVERTE D'ESPRIT, 45 ans, 5'4", 128 lb, chev bruns, yx pers, attentionnée, cherche H 35-50 ans, bien membré, ayant forte libido, pour rencontres occasionnelles. 11641

BIEN DANS MA VIE, Femme de Granby, 49 ans, 5'10", 134 lb, chev bruns, yx verts, app agréable, n-fum, réfléchie, spontanée, aime natation, équitation, cherche H 49-60, pour relation amoureuse et plus. 110844

JE SUIS UNE FEMME PASSIONÉE DE LA VIE., Femme d'Acton Vale, 37 ans, 5'9", 137 lb, chev et yx bruns, app agréable, fum, spontanée, attentionnée, cherche H 25-45, pour relation amicale. 224273

PETITE FLEUR BLEUE, mi 50aine, yx bleus, jolie, simple, féminine, chaleureuse, affectueuse, n-fum, aime danse, ciné, musique, cherche compagnon 55-62 ans, pour relation stable et durable. 12235

JOYEUSE ET SOURIANTE, 53 ans, belle, libre, n-fum, aime plein air, vélo, cherche H libre, n-fum, pour amitié et amour. 12531

BELLE BRUNE, Granby, 20 ans, 5'3", 120 lb, yx bruns, engagée, cherche beau jeune H 20-30 ans, grand, bâti, sain, pour relations sexuelles plus osées. 12299

BONJOUR MES P'TITS CURIEUX, Femme de Cowansville, 45 ans, 5'5", 120 lb, chev châtains, yx bleus, de belle app, n-fum, romantique, respectueuse, aime sport, musique, cherche H 35-55, pour relations intimes et plus. 466992

SANDY EST SEXY, 18 ans, 100 lb, châtaine, yx pers, belle, sociable, bon caractère, aime rire, s'amuser, cherche H 18-28 ans, affectueux. 12447

PIERRE PRÉCIEUSE, Granby, 36 ans, 5'6", 134 lb, chev bruns, yx pers, fum, sociable, positive, aime plein air, patin à roues alignées, cherche H 18-25, pour relation amoureuse et plus. 535894

ENGAGÉE ET JOLIE, 21 ans, chev bruns, yx bleus, cherche H 23-30 ans, honnête, discret, respectueux, pour soirées intimes et discrètes. 12277

NANCY, FILLE DE PARTY, 19 ans, 5'7", 115 lb, chev et yx bruns, de belle app, fidèle, honnête, aime danser, cherche H 18-29 ans, de belle app, avec affinités, pour toutes sortes de relations. 12405

VOUS VOULEZ PARTAGER MA JOIE DE VIVRE? JE VOUS ATTENDS!, Femme de Granby, 50 ans, 5'6", 130 lb, chev blonds, yx verts, de belle app, n-fum, généreuse, authentique, aime plein air, sports d'hiver, cherche H 48-60, pour amour. 711148

NATURELLE ET CRÉATIVE, Bromont, spirituelle, aime musique, jardinage, danser, architecture, cherche H 18-40 ans, bricoleur, profond, épicurien, capable de bonnes discussions, ayant projets. 6727

ELLE AIMERAIT TOMBER EN AMOUR, 27 ans, 5', poids prop, chev bruns, yx pers, veuve, a un enfant, cherche H sérieux, aimant rire, s'amuser, pour apprendre à se connaître et peut-être tomber en amour. 12398

UN BRIN DE FANTAISIE? Femme de 64 printemps, de belle app, n-fum, aime dialogue, sorties, cartes, restos, cherche H 64-70 ans, doux, sociable, libre, aimant vie à 2, pour amitié d'abord. 12499

DENISE, UN PEU CASANIÈRE, 5'2", 120 lb, chev châtains, aime musique, voyages, restos, cherche H 45 ans et plus, cultivé, libre, désirant vivre relation à deux. 7411

AFFECTUEUSE, DOUCE ET SIMPLE, 45 ans, 5'2", 140 lb, blonde, yx bruns, fum, sans enfants, cherche H 38-48 ans, célibataire, passé réglé, pour apprendre à se connaître. 12500

GRANDE ROMANTIQUE ET SENTIMENTALE, 40aine, 5'7", 145 lb, châtaine, yx verts, aime danse, restos, cherche H de 40 ans et plus, 5'7" et plus, poids prop, doux, fidèle, romantique, pour but sérieux. 12274

LA NUIT PORTE CONSEIL, Femme de Granby, 33 ans, 5'4", 134 lb, chev et yx bruns, app agréable, n-fum, passionnée, positive, cherche H, pour relation amoureuse et plus. 797317

ELLE VEUT PARTAGER PLAISIRS, 33 ans, 5'1", chev auburn, yx bruns, 2 adolescents (11-14), cherche H 28-38 ans, n-fum, avec ou sans enfants, pour partager plaisirs de la vie. 12220

BLONDE ET BELLE, 50 ans, 5'7", 160 lb, cherche H doux, poli, propre, généreux, respectueux, pour une aventure, parler et s'amuser. 12297

2R00107V

Babill'art

Bach, Handel et compagnie

WEST BROME — Brome Beaux Arts en est à sa 27e saison. Ce soir et demain, L'Ancienne église de West Brome accueille Luc Beauséjour et ses amis, qui interpréteront des airs de Bach, Leclair et Handel. Les amateurs ont rendez-vous à 20h ce soir et à 15h demain avec Marie-Céline Labbé, flûte baroque, Matthew Jennejohn, hautbois baroque, Hélène Plouffe, violon baroque, Amanda Keesmaat, violoncelle baroque et Luc Beauséjour, clavecin.

Soirée des Beaux-Arts

SHERBROOKE — Vous êtes fous de peinture? Vous appréciez les dessins, les photos, la sculpture? Vous apprécieriez la 16e édition de La Soirée des Beaux-Arts du Musée des Beaux-Arts de Sherbrooke, un encan d'oeuvres d'artistes de la région ou tirées de collections privées données au Musée pour cette soirée bénéfice. Quelques billets au prix de 60 $ sont encore disponibles au 819-821-2115.

Au Coeur du Village

SUTTON — Pour la Saint-Valentin, l'organisme Coeur du Village de Sutton a concocté pour vous, en collaboration avec le Resto-Bistro L'International un «forfait bonne table et soirée de danse». Ça commence au resto avec un menu de fête et ça se poursuit à deux pas... à la Salle Alec et Gérard Pelletier. Les billets coûtent 45 $ et sont en vente au Resto-Bistro L'International, à la boutique Au Coeur des Saisons et au Bureau touristique de Sutton.

Mots d'Amour

GRANBY — Célébrez la Saint-Valentin à l'Ancien Presbytère et faites d'une pierre deux coups! Tout en soulignant la soirée des amoureux, vous participez à une soirée au bénéfice de ce petit théâtre tout à fait sympa du 170 de la rue Saint-Charles Sud, à Granby. De plus, vous avez le choix: vous pouvez vous y rendre, pour 20h, le vendredi 13 février ou le samedi 14. Vous y attendent quatre comédiens — Martin Gougeon, Mélissa Dion Des Landes, Louis-François Grenier et Martin Boisclair — qui vous liront et chanteront des textes d'amour parmi les plus beaux de la littérature française. Les billets sont en vente sur place au coût de 20 $ et il faut absolument réserver au 375-7767.

trait d'union

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER 500$!!!

Pour participer, répondez aux annonces publiées ou annoncez-vous gratuitement dans la rubrique TRAIT D'UNION.

Retrouvez votre idéal parmi les nombreux inscrits publiés chaque samedi

Faites des rencontres au (450) 776-1555

263196V

La Voix de l'Est Le Plus

d'union

Annoncez-vous GRATUITEMENT et récupérez vos messages RAPIDEMENT.

HOMME CHERCHE FEMME

SÉDUISANT AUX YEUX BLEUS, 23 ans, 5'8" 135 lb, chev courts, cherche fille pour moments intimes, sorties ou amitié. 12349

ATTIRANT EN MANQUE D'AFFECTION, 40 ans, 5'6", 160 lb, châtain, en forme, doux, affectueux, sensible, fum léger, aime nature, cherche compagne pour combler solitude affective, amitié et plus. 12521

IL VEUT FÊTER SON ANNIVERSAIRE, 30 ans, 5'1", sportif, n-fum, cherche jeune demoiselle pour aller dîner. 12530

HOMME ROSE PÂLE, mi-60aine, 5'7", 225 lb, n-fum, n-alcoolique, n-drogué, aime films, restos, cherche F peu importe l'âge, libre, sans problème, qui voudrait être aimée. 12206

ACTIF ET DRÔLE, 24 ans, 150 lb, blond, yx bleus, aime s'amuser, cherche F 21-24 ans, poids prop, simple, avec affinités, pour amitié et plus. 12529

MIKE LE TRANQUILLE, 23 ans, 5'6", 175 lb, chev noirs, yx bruns, sérieux, honnête, doux, affectueux, cherche F 18-25 ans, poids prop, bien dans sa peau, simple, affectueuse, n-fum, pour relation stable. 12257

POUR LUI, LA FIDÉLITÉ C'EST IMPORTANT, 26 ans, 5'8", 160 lb, honnête, mature, autonome, a des principes, cherche fille 24-29 ans, simple, responsable, pour relation stable. 7848

FRANC AU SENS DE L'HUMOUR, 29 ans, 6', 150 lb, chev noirs courts, yx foncés, fidèle, autonome, n-fum, sans enfant, a bon emploi, aime sports, ciné, restos, soirées tranquilles, cherche F. 12459

SEUL, SYMPATHIQUE ET SIMPLE, 50 ans, 5'9", 180 lb, chev châtains, yx verts, gentil, propre, fidèle, autonome, aime nature, musique, cherche F 5'5" et plus, poids moyen, pour relation sérieuse. 12429

DOUX ET FIDÈLE, 41 ans, 5'5", 170 lb, en forme, affectueux, aime sports, vie de couple, désire rencontrer F 26-35 ans, avec affinités. 12464

ON DIT QUE JE SUIS LE RICHARD GERE DU QUÉBEC, Cowansville, 48 ans, 5'8", 195 lb, chev poivre et sel, yx bruns, de belle app, fum, drôle, franc, aime sports nautiques, ciné, cherche F 30-45, pour amour et plus. 813091

SOIGNÉ, VRAI ET CULTIVÉ, 43 ans, 5'9", 170 lb, châtain, yx bleus, engagé, cherche F 34-47 ans, de belle app, discrète, honnête, franche, sincère, affectueuse, pour randonnées en moto cet été. 12470

IL EST TRÈS EN MANQUE DE SEXE, 40 ans, 5'5", 135 lb, yx bleus, soigné, célibataire, cherche F 50-65 ans, petite ou grassette, seule, en manque de caresses, mots doux, sexe, pour soirées intimes. 12510

CAMPAGNARD EN URBANISATION CHERCHE AUTHENTICITÉ,Granby, 21 ans, 5'10", 175 lb, chev et yx bruns, de belle app, n-fum, passionné, sociable, aime plein air, musique, cherche F 18-29, pour amour et plus. 639407

À QUI LA CHANCE? Musicien de 20 ans, 6', 180 lb, châtain, yx pers, doux, sympathique, généreux, aime plein air, sorties, cherche F 18-22 ans, ayant ressemblances avec lui. 12463

J'AI DÉJÀ LE GOÛT DE TE RENCONTRER, Homme d'Acton Vale, 30 ans, 5'9", 152 lb, chev blonds, yx bleus, app agréable, n-fum, respectueux, réservé, aime sports d'hiver, ski de fond, cherche F, pour relations intimes. 836863

À DEUX, C'EST MIEUX, Homme de Granby, 48 ans, 5'9", 171 lb, chev bruns, yx bruns, n-fum, authentique, respectueux, aime cinéma, tir à l'arc, cherche F 39-49, pour relation amoureuse et plus. 652753

ENGAGÉ AYANT UNE FORTE LIBIDO, 36 ans, bien membré, cherche F 40 ans, engagée, très discrète, forte libido, ayant un besoin à combler. 12481

LE POSITIF EST UN PAS VERS LE BONHEUR, Homme de Granby, 38 ans, 6'1", 181 lb, chev châtains, yx pers, app agréable, fum, réfléchi, sociable, aime sports d'hiver, planche à voile, cherche F, pour amour et plus. 828835

VALENTIN ACTIF ET COMPRÉHENSIF, 53 ans, 5'9", 183 lb, romantique, cherche petite valentine 40-début 50aine, simple, souriante, respectueuse, n-fum, pour s'épanouir. 12495

UNE AVENTURE C'EST TOUJOURS EXCITANT, Homme de Granby, 25 ans, 5'9", 130 lb, chev et yx bruns, de belle app, n-fum, gentil, réfléchi, aime plein air, ciné, cherche F 18-33, pour relations intimes. 605245

COSTAUD AIMANT LA VIE, 33 ans, grand, de belle app, très actif, cherche F 25-35 ans, mince, jolie, sans problèmes. 12105

HOMME ATTENTIONNÉ, Cowansville, 51 ans, 5'11", 195 lb, chev bruns, yx verts, de belle app, fum, authentique, généreux, aime plein air, sports d'équipe, cherche F 45-55, pour amour et plus. 729407

TRAVAILLEUR DE LA CONSTRUCTION, 21 ans, 5'8", 145 lb, honnête, fidèle, affectueux, cherche F 18-25 ans, honnête, sportive, n-fum, aimant nature, pour activités sportives et relation stable. 12504

ANNONCE DE LA SEMAINE :

PASSIONNÉ DES FLEURS, 60aine, 5'9", 150 lb, cheveux sel et poivre, apparence agréable, humeur, aime la campagne, le bricolage, cherche une Femme de petite taille, aimant la vie de couple, pour le plaisir de partager du bonheur. 12392

TRAVAILLANT ET TRANQUILLE, Granby, 38 ans, 5'10", 160 lb, chev bruns, yx verts, recherche F 30-42 ans, simple, avec ou sans enfants. 12491

ORPHELIN, ADOPTEZ-MOI, Granby, 41 ans, 5'8", 184 lb, chev roux, yx pers, app agréable, fum, respectueux, cherche F, pour amour. 834626

GILLES, CULTIVÉ ET FRANC, 62 ans, 5'9", 160 lb, app jeune, aime ski de fond, cherche belle F mince, douce, cultivée, sensuelle, pour vivre à 2 les moments présents et peut-être penser à l'avenir. 12207

EN QUELQUES MOTS..., Homme de Granby, 49 ans, 5'9", 154 lb, chev bruns, yx verts, app agréable, n-fum, généreux, rationnel, aime ciné, plein air, cherche F 35-49, pour relation amoureuse et plus. 114368

Y'A PAS DE MAL À SE FAIRE DU BIEN, homme de 40 ans, 5'8", 190 lb, app agréable, discret, n-fum, cherche F 25-50 ans, poids prop, pour rencontres intimes. 12478

SÉRIEUX VOULANT REBÂTIR SA VIE, Scorpion, 5'10", 195 lb, yx bleus, autonome, sait où il s'en va, fum, cherche F 30-45 ans, sérieuse, qui aimerait s'investir dans relation très sérieuse. 12056

MIKE, PROFESSIONNEL EN ÉDUCATION, 43 ans, 5'7", 150 lb, en très grande forme, cherche jeune F 26-39 ans, douce, affectueuse, aimant le sport et les gens vrais. 10908

SENSUEL ET CHALEUREUX, 50 ans, beau, doux, affectueux, cherche F peu importe l'âge, douce, affectueuse, chaleureuse, sensuelle, pour moments intimes et occasionnels. 12469

SIMON S'ENTRAÎNE BEAUCOUP, 31 ans, 5'7", 165 lb, chev et yx bruns, célibataire, passé régié, aime plein air, sports extérieurs, cherche F 25-35 ans, avec affinités, pour amitié d'abord. 12423

DOUX, PASSIONNÉ, BONNE PERSONNE À CONNAÎTRE, Granby, 39 ans, 6', 175 lb, chev noirs, yx bruns, app agréable, fum, compréhensif, généreux, aime volley-ball, soccer, cherche F 30-40, pour amour et plus. 632695

GENTLEMAN AUX INTÉRÊTS VARIÉS, St-Jean, 57 ans, 5'8", 178 lb, retraité, fier, en forme, drôle, aime ski de fond, nature, musique, voyages, cherche jolie retraitée 50-60 ans, élégante, mince, et n-fum. 11268

CHALEUREUX, DOUX ET ROMANTIQUE, 49 ans, 5'9", 175 lb, chev bruns, yx bleus, fidèle, propre, communicatif, belles valeurs morales, cherche F 5'4" et plus, poids moyen, pour briser solitude. 12501

BEAU JEUNE MÂLE, 18 ans, 5'8", 155 lb, chev et yx bruns, cherche F 18-50 ans, peu importe l'app, pour plaisirs intimes seulement. 12483

SOURIANT D'ALLURE JEUNE, 65 ans, poids santé, professeur retraité, sportif, autonome, jovial, aime vélo, marche, cherche F 58 ans et plus, n-fum, pour engagement amoureux. 10688

SPORTIF ET DYNAMIQUE, 26 ans, honnête, ponctuel, sens de l'humour, n-fum, aime ciné, restos, marche, soirées tranquilles, cherche fille 22-29 ans, pour amitié et plus. 12518

ATTRAYANT ET FIDÈLE, 40aine, autonome, cherche F douce, attentionnée, ayant belles valeurs, croyant en l'amour, pour belle relation stable. 11653

DOUX, CHALEUREUX ET AFFECTUEUX, 50 ans, 5'7", poids santé, désire rencontrer dame douce, sensuelle, chaleureuse, affectueuse, pour échanges intimes et occasionnels. 12488

BEAU GRAND MINCE, début 40aine, cherche F 30-45 ans, mince, ayant très forte poitrine, pour vivre intenses plaisirs sexuels. 11808

SCORPION ROMANTIQUE...PHOTO SUR DEMANDE., Homme de Marieville, 45 ans, 5'10", 160 lb, chev bruns, yx verts, fum, passionné, romantique, aime vélo, nudisme, cherche F 35-53, pour amour et plus. 821478

PASSIONNÉ DE FLEURS, 65 ans, 5'8", 150 lb, app agréable, bilingue, fum, aime films, plein air, cherche F mince, douce, sincère, pour vivre moments présents et peut-être avenir dans harmonie et bonheur. 10412

JOVIAL ET OUVERT D'ESPRIT, Cowansville, 44 ans, 5'10", 175 lb, chev sel et poivre, fum, cherche F 50-55 ans, avec affinités, pour jaser, plaisir et peut-être rencontres discrètes et intimes. 11854

JE TE CHERCHE PARTOUT!, Homme de Granby, 40 ans, 5'8", 161 lb, chev et yx bruns, app agréable, fum, romantique, authentique, aime badminton, sports d'hiver, cherche F 35-43, pour amour. 777574

BIEN DANS SA PEAU, Homme de Granby, 37 ans, 5'9", 176 lb, chev châtains, yx bleus, de belle app, n-fum, compréhensif, attentionné, aime entraînement au gymnase, vélo, cherche F 25-40, pour amour et plus. 565582

AIMER L'ÊTRE QUI NOUS AIME, Homme de Granby, 36 ans, 5'9", 146 lb, chev châtains, yx bleus, fum, tendre, sociable, aime sports de raquette, quilles, cherche F, pour relation amoureuse et plus. 830215

JE DÉSIRE PARTAGER DE BONS MOMENTS, Homme de Cowansville, 35 ans, 6', 215 lb, chev châtains, yx pers, de belle app, fum, drôle, généreux, aime ski alpin, sports nautiques, cherche F, pour amour et plus. 815142

MICHEL EST PAPA, début 30aine, 5'7", 145 lb, chev châtains courts, yx bleus, fum, cherche fille mince et jolie. 12505

HOMME AVEC SENS DE L'HUMOUR, Granby, 24 ans, 5'11", 151 lb, chev blonds, yx bruns, de belle app, fum, passionné, drôle, cherche F, pour amour. 753215

EXPÉRIMENTÉ ET ATTENTIONNÉ, 47 ans, 5'11", 210 lb, disponible la semaine, n-fum, cherche F 35-55 ans, aimant beaucoup le sexe, pour rencontres occasionnelles. 12487

POUR DU PLAISIR INTIME ET TRÈS CHAUD, Homme de Granby, 33 ans, 6', 175 lb, chev bruns, yx pers, app agréable, fum, sympathique, tendre, aime plein air, cherche F 18-45, pour relations intimes et plus. 736356

JOVIAL ET ATTENTIONNÉ, 40aine, 5'5", poids prop, chev et yx bruns, aime plein air, enfants, cherche F 32-46 ans, 5'5" et moins, poids prop, avec affinités, pour relation sincère et durable. 12524

CHALEUREUX ET AFFECTUEUX, chev longs, de belle app, aimerait rencontrer jolie F 30-40aine, environ 120 lb, blonde, sexy, pour but intime et discret. 12522

HOMME DE COEUR ATTENTIONNÉ, 60aine, 5'6", poids santé, app soignée, n-fum, professionnel retraité, libre, autonome, aime activités culturelles, musique, sports, désire jolie F 55-68 ans, en forme, pour vivre le quotidien dans l'égalité et l'harmonie. 11128

J'AIME LES FEMMES, Homme de Granby, 55 ans, 5'10", 195 lb, chev blonds, yx bleus, app agréable, n-fum, aime sports d'hiver, cherche F 30-50, pour relations intimes. 521932

CARPE DIEM, Homme de Granby, 28 ans, 6', 203 lb, chev et yx bruns, de belle app, n-fum, réfléchi, respectueux, cherche F, pour relation amoureuse et plus. 794152

PASSION ET TENDRESSE, Homme de Granby, 44 ans, 5'10", 170 lb, chev châtains, yx bleus, app agréable, n-fum, positif, sympathique, aime plein air, ciné, cherche F 35-45, pour relations intimes et plus. 565739

PROFESSIONNEL UNIVERSITAIRE ÉQUILIBRÉ ET HEUREUX, 50aine, 5'11", 175 lb, apperence agréable, semi-retraité, à l'aise, doux, affectueux, aime voyager, cherche F 45-55 ans, jolie, douce et d'allure jeune. 12368

SOURIRE TOUS LES JOURS, Homme d'Acton Vale, 52 ans, 5'6", 165 lb, chev noirs, yx bruns, app agréable, n-fum, aime musique, sports, cherche F 45-51, pour relation amoureuse et plus. 604341

ROBIN DES BOIS, 60aine avancée, 5'7", 220 lb, pas difficile, retraité, sobre, n-fum, aime films, télé, ciné, restos, recherche F avec affinités, pour amour. 12341

JE RECHERCHE L'ADRÉNALINE DE L'AMOUR, Homme de Granby, 42 ans, 5'9", 175 lb, chev châtains, yx bleus, de belle app, n-fum, romantique, positif, aime musique, entraînement au gymnase, cherche F 28-42, pour amour. 641173

RESPECTUEUX, ROMANTIQUE ET SENSUEL, mi-60aine, 5'10", 170 lb, libre, fum, cherche F 53-63 ans, 5'2"-5'5", 115-135 lb environ, active, joviale, rieuse, autonome, pour belle complicité et plus. 12227

J'AIME FAIRE L'AMOUR, Homme de Granby, 43 ans, 6'2", 206 lb, chev poivre et sel, yx bruns, de belle app, fum, passionné, sérieux, cherche F 30-50, pour relations intimes. 798787

JEUNE HOMME ENGAGÉ, 20 ans, cherche F 20-25 ans, engagée ou non, pour soirées ou journées mouvementées sexuellement. 12509

RETRAITÉ DU DOMAINE DE L'ÉDUCATION, 59 ans, aime voyages au Québec et dans Maritimes, vélo, simplicité, dialogue, restos, cherche F. 11690

IL A UNE FORTE LIBIDO, 23 ans, 5'10", 170 lb, blond, yx bleus, de belle app, cherche F sexy, de belle app, bien dans sa peau, ayant bonne libido, pour rencontres seulement. 12512

HOMME CHERCHE HOMME

IL A DE BELLES FESSES, 40 ans, 5'3", 135 lb, chev courts, beau corps, cherche H 18 ans et plus, qui aimerait se faire filmer avec lui en action. 12466

TOUJOURS PRÊT, Marieville, 49 ans, 5'6", 171 lb, chev poivre et sel, yx bruns, n-fum, sérieux, sympathique, aime plein air, ciné, cherche H 60 ans et plus, pour relations intimes et plus. 691399

VICIEUX ET PERVERS, 26 ans, 5'9", 240 lb, adore sexe sous toutes ses formes, cherche gars ouvert d'esprit, vicieux, aimant sexe, pouvant recevoir idéalement. 12514

IL ADORE TOUT CE QUI TOUCHE LE SEXE, 40 ans, chev et yx bruns, de belle app, bien membré, plutôt top, cochon, cherche H plus âgés. 12008

DISCRET ET ENGAGÉ, 55 ans, propre, cherche H 55-62 ans, marié, propre, poilu, très discret, pour dialogue et rencontres par la suite. 12109

AMITIÉ ET PEUT-ÊTRE PLUS, Homme de Cowansville, 23 ans, 5'3", 150 lb, chev et yx bruns, n-fum, gentil, timide, aime motoneige, natation, cherche H 18-25, pour relation amoureuse et plus. 648598

IL RECHERCHE LE VRAI AMOUR, 25 ans, 5'10", 150 lb, chev noirs, yx bruns, cherche gars 18-25 ans, sérieux, pour vie de couple durable. 3964

PROFITONS DE LA VIE, Homme de Granby, 19 ans, 6'2", 155 lb, chev et yx noirs, de belle app, n-fum, positif, réservé, cherche H, pour amour. 763205

SÉDUISANT MOUSTACHU, 51 ans, 5'7", 175 lb, chev grisonnants, yx bruns, cherche H ayant aptitudes au bonheur, pour relation amoureuse. 11861

VOUS NE POUVEZ PAS CROIRE COMBIEN JE SUIS UNE BONNE PERSONNE, Homme de Granby, 31 ans, 5'7", 220 lb, yx pers, de belle app, fum, sociable, passionné, cherche H, pour relation amoureuse et plus. 816004

BEAU, POILU ET EN FORME, 40aine, 5'7", 140 lb, brun, yx bleus, engagé, cherche H 30-50 ans, viril, doux, sensuel, adorant baiser, pour rencontres occasionnelles avec même partenaire. 12385

IL VEUT S'AMUSER, 18 ans, 5'6", 120 lb, chev bruns, yx pers, cherche H 18-25 ans, ouvert d'esprit, pour plaisir. 12377

BRUN D'APPARENCE JEUNE, 37 ans, 5'8", 185 lb, yx pers, cherche H 18-50 ans, de belle app, aimant beaucoup le sexe. 12305

OUVERT ET SYMPATIQUE: UN CAFÉ ET PUIS LE BONHEUR!, Cowansville, 46 ans, 6', 181 lb, chev et yx bruns, app agréable, n-fum, sympathique, tendre, aime ciné, plein air, cherche H 35-55, pour amour et plus. 713967

MÂLE AUX YEUX PERS, 40aine, 5'7", 135 lb, cherche H 18-45 ans, pour se faire faire amour oral à l'occasion, obscènes s'abstenir. 12118

BEAU, MUSCLÉ ET MASCULIN, 38 ans, 5'11", 195 lb, chev noirs, yx bleus, bien membré, peut recevoir, cherche mec 18-28 ans, de belle app, bien membré, pour rencontres occasionnelles et chaudes. 12503

RENCONTRE POUR UNE AMITIÉ, Homme de Granby, 42 ans, 6', 186 lb, chev châtains, yx bruns, de belle app, n-fum, drôle, réservé, aime plein air, ciné, cherche H 18-25, pour relations intimes et plus. 456887

COUPLE FERVENT DE SPECTACLES, 40 ans, elle; 5'4", 120 lb, lui; 5'9", 160 lb, aime restos, danse, cherche H ou couple H-F, pour rencontres intimes. 12217

POILU ET LIBRE, 48 ans, 5'10", 188 lb, chev bruns, cherche copain 5'8" et plus, poilu, en forme viril, positif, simple, imaginatif et n-fum. 10694

TRÈS VICIEUX, 46 ans, bien membré, cherche H âge sans importance, bien membré, disponible de jour. 12484

POILU ET MOUSTACHU, début 60aine, 5'10", 165 lb, propre, cherche H propre, qui aimerait se faire caresser et avoir bons moments, pour relations occasionnelles ou plus. 12315

BEAU COUPLE, début 40aine, elle; 5'5", 130 lb, chev longs, très belle, lui; 5'8", 150 lb, cherche bel H 40-48 ans, bisexuel, avec de la classe, pour relations intimes et complicité. 12203

VICIEUX ET CHARMANT, 40 ans, 6'1", 175 lb, bien membré, engagé, cherche H 18-40 ans, aimant faire sodomie, pour rencontres occasionnelle et discrètes. 12378

TRÈS VICIEUX AUX YEUX BLEUS, 40 ans, chev courts, sans barbe ni moustache, cherche H 40 ans et plus, aimant beaucoup sexe, masturbation, fellation, pénétration. 12408

BEAU BISEXUEL ENGAGÉ, 45 ans, 5'9", 190 lb, cherche H 35-60 ans, belle allure, pour rencontres occasionnelles de jour. 12404

AFFECTUEUX ET VICIEUX, 40aine, 5'8", 142 lb, aime caresser, cherche beau mec pour rencontres occasionnelles. 12421

FEMME CHERCHE FEMME

OUVERTE D'ESPRIT, 27 ans, 5'7", 155 lb, cherche F 23-32 ans, bisexuelle, indépendante, célibataire, qui n'a pas froid aux yeux, pour sortir, jaser, prendre un verre, passer bon temps. 12439

COUPLE CHARMANT CHERCHE BISEXUELLE, début 20aine, aimerait rencontrer jolie fille pour soirées intimes. 12527

C'EST SIMPLE, J'ATTENDS DE VOS NEWS, ON REPARLERA DU RESTE!,Femme d'Acton Vale, 19 ans, 5'5", 101 lb, chev châtains, yx verts, fum, sociable, drôle, aime sports de roulette, glissade, cherche F, pour amour et plus. 843662

COUPLE DE GRANBY, début 40aine, propre, discret, recherche F 40-50 ans, propre, discrète, pour première expérience. 12502

J'AIME TOUT CE QUI EST BEAU ET SIMPLE DANS LA VIE..., Femme de Granby, 55 ans, 5'3", 116 lb, chev bruns, yx pers, app agréable, fum, sociable, respectueuse, cherche F, pour relation amoureuse et plus. 841495

JOLI COUPLE SEXY, mi-40aine, elle; 5'2", 115 lb, lui; 5'6", 140 lb, cherche F pour moments doux et occasionnels. 12367

RECHERCHE PERSONNE ENTIÈRE ET BIEN DANS SA PEAU, Femme de Granby, 55 ans, 5'2", 106 lb, chev bruns, yx pers, app agréable, fum, romantique, franche, aime sports d'hiver, ciné, cherche F 47-57, pour amour et plus. 613775

EST-CE QUE TU TE PEUX... Femme de Granby, 40 ans, 5'3", 90 lb, chev bruns, yx pers, app agréable, n-fum, généreuse, respectueuse, cherche F de son âge, pour amitié. 800496

PARTENAIRES DE SORTIES, VOYAGES ET ACTIVITÉS DIVERSES

AMATEUR DE SPORT AUTOMOBILE, Granby, 40 ans, handicapé visuel, débrouillard, cherche amies ayant même passion, pour discussions et activités connexes. 12415

FERVENTE DE PLEIN AIR, 50 ans, cherche personne libre le jour durant semaine, pour partager activités de plein air. 11162

ELLE ÉCOUTE SANS JUGER, 31 ans, monoparentale, grand sens de l'humour, cherche bon ami, aimant rire et jaser. 12330

1 900 451-8032

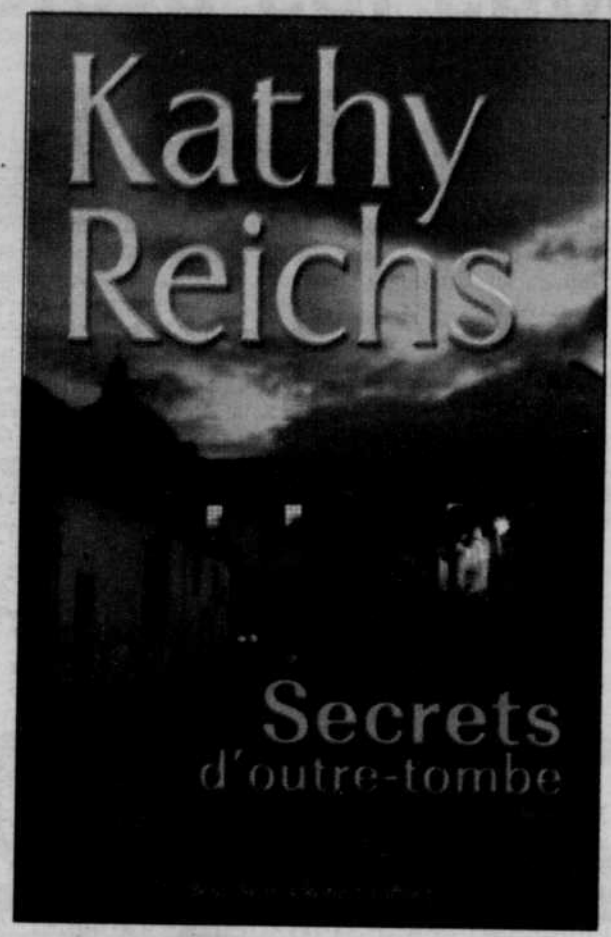
7

Bar Le Gazou
7 vidéopokers
OUVERT 7 JOURS
de 8 h am à 12 h pm
1420, rue Principale, Canton de Granby
(face au Club de golf Granby St-Paul)
263258V

Loto Fondation
Centre hospitalier de Granby
25 000 $ de prix à gagner
1er prix Crédit de 20 000 $
ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES AUTOMOBILES DE GRANBY INC.
Tirage le 18 juin 2004 à 12h00
Centre hospitalier de Granby (cafétéria)
2e prix Prix en argent de 3 000 $
GEMO
CORBEIL Dumoulin
3e prix Crédit d'une valeur totale de 2 000 $
Coût du billet : 5 $
2 rabais de 3$ Achat minimum de 16 $ * Conditions applicables
Réseau de vente
Centre hospitalier de Granby
Concessionnaires automobiles de Granby
Corbeil Électroménagers
Dumoulin Électronique Informatique
Fondation du Centre hospitalier de Granby
Meubles GEMO
Les Rôtisseries Duhamel - SOS Pizzeria
PARTENAIRE MAJEUR
ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES AUTOMOBILES DE GRANBY INC.
PARTENAIRES MÉDIAS
PARTENAIRES
Desjardins
Cette activité-bénéfice est organisée par le personnel du Centre hospitalier de Granby.
205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450 375.8030 Télécopieur : 450 375.8006
www.chgranby.qc.ca fondationchg@rrsss16.gouv.qc.ca

Lecture

Histoires d'os



Au dernier Salon du livre de Montréal, elle était là, assise sagement à son stand, cheveux blonds cendrés courts, col roulé, allure réservée. La voix était douce. «C'est à quel nom?» Et le stylo bleu d'enchaîner les dédicaces à la queue leu leu pendant que la cohorte d'admirateurs, des femmes surtout, défilait… Une, deux, vingt fois. «Meilleurs vœux, Kathy Reichs».

Anne Normand
anormand@lavoixdelest.qc.ca

C'est exactement sous cette allure-là que j'imagine Temperance Brennan, ce personnage d'anthropologue judiciaire et d'ex-alcoolique qu'elle trimbale depuis cinq romans entre Montréal et la Caroline du Nord. Faut dire que les points communs ne manquent pas entre l'auteure et sa créature: mères de famille toutes les deux, parcours professionnel très semblable…

C'est d'ailleurs une expérience de travail au Guatemala qui lui a inspiré son dernier-né, *Secrets d'outre-tombe*, le plus «social» de ses romans à ce jour. Comme Tempe, Kathy Reichs s'est rendue là-bas avec une association de défense des droits de l'Homme pour tenter d'identifier les squelettes de femmes et d'enfants sauvagement massacrés par les soldats entre 1962 et 1996. Plus de 200 000 morts en quelque 30 années. L'horreur totale.

«J'ai touché leurs ossements et je pleure leur absence», écrit-elle en préface à son livre.

Accrochez-vous: certains passages vont vous scier les jambes. L'expérience, visiblement, l'a bouleversée — le moyen de faire autrement? —, et l'auteure a su trouver les mots pour nous faire partager sa peine et sa colère…

Une affaire délicate

Temperance, donc, ne l'aura pas facile encore une fois, d'autant plus que ce genre de recherche dérange bien des gens… Est-ce la raison pour laquelle deux de ses collègues vont être attaqués en pleine route, l'un d'eux y laissant sa peau?

Et comme si ça ne suffisait pas, voilà que la police guatémaltèque lui demande de l'assister dans son enquête sur la disparition mystérieuse de quatre jeunes filles. Parmi celles-ci, la fille de l'ambassadeur canadien au Mexique. Ce qui s'appelle une affaire délicate…

Et complexe! Avant la fin de l'histoire, cette chère Tempe aura, notamment, fouillé de fond en comble une fosse septique à la recherche d'ossements (dur, dur pour le cœur!); suivi un cours approfondi sur l'analyse… des poils de chats; et vu son cœur balancer entre son beau policier Ryan (entre vous et moi, va-t-il finir par se passer VRAIMENT quelque chose entre ces deux-là?) et un inspecteur guatémaltèque pas mal du tout.

Les fans de longue date de Kathy Reichs vous diront d'ailleurs que la vie sentimentale chaotique de son héroïne constitue un des grands éléments de suspense de ses romans…

Rigueur et précision

Celui-ci ne devrait pas décevoir les attentes de ses admirateurs, mais il ne contribuera sans doute pas à lui en gagner des hordes de nouveaux. C'est que Mme Reichs possède un style bien à elle, empreint d'une rigueur et d'une précision toute scientifique qui rebuteront sans aucun doute plusieurs lecteurs. Personnellement, je ne suis pas sûre d'avoir tout saisi des subtilités de la cellule souche d'embryon, celle qu'on appelle «pluripotente». On est à des années-lumière ici de la facilité d'une Mary Higgins Clark. Ce qui n'exclut pas, remarquez bien, des moments de très forte tension dramatique…

Mais pour vraiment apprécier, mieux vaut avoir l'esprit curieux, un peu de patience… et peut-être aussi un bon dictionnaire!

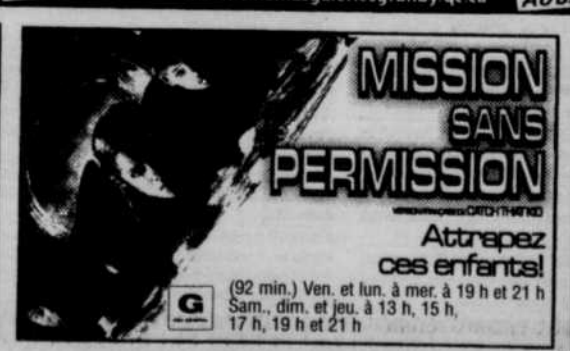
★★★½

Kathy Reichs, *Secrets d'outre-tombe*, Best-Sellers Robert Laffont, 349 pages.

Appréciation

Exceptionnel	★★★★★
Très bon	★★★★
Bon	★★★
Passable	★★
Sans intérêt	★

CINÉMAS LES GALERIES GRANBY À L'AFFICHE HORAIRE: 378-7614 www.cinemasgaleriesgranby.qc.ca CINÉMA AUBAINE TOUS LES JOURS -- jusqu'à 17h30 -- 5.50 $ MARDI et MERCREDI -- en soirée --



Marie-Douce Rioux sous les projecteurs

Francine Beaudoin
BROMONT

Déjà son prénom n'est pas banal! Et Marie-Douce Rioux ne fait vraiment pas les choses comme les autres. La voilà concurrente d'une sorte de *Star académie* de l'animation, à la télévision de Rivière-du-Loup!

Originaire de Cowansville, résidante de Bromont, la jeune femme de 24 ans sait «depuis toujours» qu'elle veut «aller en communications». Elle a pourtant fait un bac en psycho et une maîtrise en ressources humaines avant de «tout lâcher» pour tenter de réaliser son rêve.

Depuis quelque temps, déjà, elle fraye avec le monde de la publicité, du cinéma et de la télé. Elle a eu quelques petits rôles de figurante dans des films — dont *Aviator* avec Leonardo DiCaprio. Elle a fait une pub pour les Galeries de Granby et *Chefs en vedette*, émission dont elle est l'idéatrice et l'animatrice, est diffusée depuis peu partout au Québec sur les ondes de Canal-Vox (dont à Granby, quatre fois la semaine) .

«Quand la caméra s'allume, c'est comme si j'étais plus vivante» lance-t-elle, *peppée*.

Marie-Douce a manifestement du bagou. On lui a même raconté qu'à 18 mois elle parlait comme elle le fait maintenant! Curieuse de tout, elle a fait de l'impro, ayant même éte recrutée à 16 ans par la LAIR — ligue qui a connu de grandes heures au cégep il y a 8-10 ans — alors qu'elle était «une espèce de petit génie de l'impro» à la Présentation de Marie où elle a fait son secondaire.

photo Alain Dion

Marie-Douce Rioux participe à un concours qui pourrait lui permettre d'animer une émission estivale cet été à la télé sur le réseau TVA.

Le concours

Si elle sort gagnante du *Concours Offre d'Emploi sous les projecteurs* où elle se retrouve finaliste, avec neuf autres candidats, Marie-Douce animera *La vie en vacances*, une émission estivale qui peut se comparer à *La Vie en Estrie* ou à *Parti pour l'été*.

Elle est la seule participante hors-région à ce concours, organisé par deux postes de télé locaux, CIMT et CHAU, affiliés au réseau TVA. Et c'est véritablement par hasard qu'elle s'est retrouvée dans la course alors qu'elle était en visite dans les parages pour assister à des funérailles. Une pub locale aperçue à la télévision lui a appris l'existence de ce concours; il ne restait qu'un jour d'auditions! Elle s'y est rendue et la voilà en lice.

Maintenant, le processus de sélection se poursuit.

La semaine prochaine, les 10 participants seront présentés au public au cours d'une émission spéciale de 90 minutes. À compter de ce moment, les téléspectateurs — et même ceux qui ne voient pas l'émission — sont appelés à voter pour le candidat de leur choix. Marie-Douce sait déjà qu'elle est le «numéro 9». Elle a d'ailleurs son groupe de supporteurs prêts à voter pour elle sur Internet ou au téléphone et elle invite tous ceux qui le veulent à faire comme eux.

Elle saura le 4 mars si elle se retrouve parmi les cinq finalistes et le grand gagnant sera connu le 28 mars.

Mais peu importe l'issue de ce concours, Marie-Douce sait qu'elle poursuivra sur sa lancée parce qu'elle a «toujours su (qu'elle finirait) là-dedans», Elle souhaite y arriver au plus tôt pour «faire découvrir des choses et donner de l'information au plus vaste auditoire possible».

En bref

Musée de Mont-Saint-Hilaire

MONT-SAINT-HILAIRE — Jean-François Provost et Dalia Chauveau présentent *La détresse de l'espèce: réalité ou contre réalité?* jusqu'au 21 mars au Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire. Le premier, un artiste pluridisciplinaire, propose une réflexion personnelle sur l'absurdité de la guerre à l'aide de peintures et d'installations tandis que sa consoeur nous plonge au coeur de son agence de clonage... Le musée offre aussi différents ateliers tout au long de l'année dont un sur la technique du lavis, le mercredi 18 février de 14h30 à 16h30. Informations et réservations: 450-536-3033. Le musée est ouvert le mardi de 10h à 20h30; le mercredi, jeudi, vendredi et samedi, de 10h à17h et le dimanche de 13h à 17h.

Prix littéraire

SAINT-LAMBERT — L'Association des auteurs de la Montérégie, en collaboration avec les partenaires du projet «Pour une communauté de lecture», lance la 4e édition de son concours de création littéraire à l'intention des tout-petits de 0 à 5 ans. Pour participer à ce concours, il vous faut avoir plus de 18 ans, résider en Montérégie et écrire un texte pour les tout-petits. Vous pouvez proposer un maximum de trois textes, chacun comprenant entre 150 et 300 mots. Le manuscrit doit être inédit, expédié sous un pseudonyme (joindre une enveloppe scellée comprenant vos coordonnées) et en quatre exemplaires à l'adresse suivante avant le 1er avril 2004: Prix littéraire Tout-Petits, 598 avenue Victoria, Case postale 36563, Saint-Lambert, Québec, J4P 3S8. Un premier prix de 500 $ et deux mentions de 300 $ et 200 $ seront décernés dans le cadre de la «Fête du livre et de la lecture de Longueuil», le 25 avril prochain. Informations 450-672-4843 ou 450-465-2968.

Quinzaine Jacques Ferron

Assomption — La librairie l'Embellivre, la Société des amis de Jacques Ferron et le Collège Assomption présentent du 9 au 29 février la Quinzaine Jacques Ferron. Différentes activités sont organisées: conférences, présentation du film *Le cabinet du docteur Ferron*, lectures, souper littéraire etc. Pour réservations et renseignements: Yolande Gingras (450-589-1455) ou Luc Gauvreau (514-526-3767). La Quinzaine Jacques Ferron se déroulera à différents endroits de la région de l'Assomption.

Jeux

Mots croisés

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1 Une addition ou une multiplication - Interjection.
2 Manque de jugement - Désolé.
3 Certains - Bruit sec - On y fait du ski.
4 Hégire - Passereaux.
5 Ne s'en va pas - Plante odorante.
6 Examiné - Partie d'une amphore - Passe-temps.
7 Le soleil s'y lève - Qui manque de ferveur - Possessif.
8 Pointe de corne du coq - Exprime le soulagement.
9 Qui a lieu chaque année - Coule à Londres.
10 Rubrique d'un journal - Étreindre.
11 L'emporter sur quelque chose - Représentant.
12 Petit trait - Vif dans ses mouvements.

VERTICALEMENT

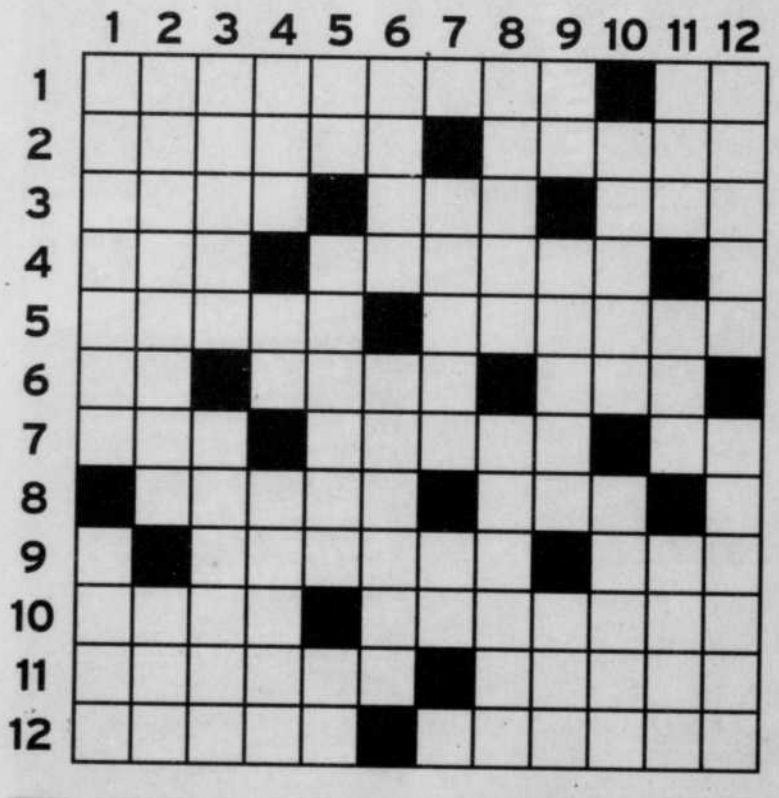
1 Examine attentivement - Comme les Merveilles du monde.
2 Lâche - Hurlement.
3 Disposition des diverses parties d'une habitation - Passer à l'ennemi.
4 Abat fourni par le veau - Marque la possession - Homme petit et contrefait.
5 Mesure ou monnaie - Partie saillante du visage - Conjonction.
6 Partie d'un lit - Localiser.
7 Renforcée - Indique le moment.
8 Parent - Monnaie.
9 Sodium - Somme d'argent engagée - Vieillesse.
10 Canadienne - Un dé en a plusieurs.
11 Oiseau grimpeur - Marque la réticence - Pas expéditif.
12 Unité de temps - Plein de vivacité.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 1075

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	L	A	C	U	S	T	R	E	■	M	I	E
2	A	G	E	N	■	R	A	V	I	O	L	E
3	C	A	L	E	C	O	N	■	N	U	E	S
4	E	C	U	■	A	P	I	O	N	S	■	T
5	R	E	I	N	S	■	M	U	E	S	L	I
6	E	M	■	O	T	E	E	■	E	A	U	■
7	R	E	M	■	E	B	R	O	■	K	S	I
8	■	N	O	E	S	E	■	E	N	A	■	O
9	E	T	U	I	■	N	O	U	E	■	P	D
10	N	■	F	R	A	I	■	F	A	N	A	L
11	T	O	L	E	R	E	R	■	N	E	R	E
12	E	U	E	■	C	R	E	A	T	E	U	R

MC1076



Philomène

Ben

Mots mystères

MM1076

EAU - Un mot de 6 lettres

AMONT	FLAQUE
ARROYO	FLOT
AVAL	GRAU
BAIN	HUMIDITE
BIEF	HYDRATE
BOUE	ILOT
CHOTT	IRRIGUER
CHUTE	LIT
CLAIR	NAGER
COULER	NAIADE
CULEE	ONDEE
CURE	OUED
DEGOUTTER	PILE
DOUCE	REMOUS
DURE	RIVE
ECLUSE	RIVIERE
ECUME	ROSEE
EMERGENCE	RUISSEAU
ERODER	SAUCEE
EROSION	SEC
ESSUYER	SPA
ETANG	TABLIER
ETIAGE	THERMOCLINE
ETIER	TOURBILLON
EVIAN	TUYAU
EVIER	VERSER

E	P	U	C	L	A	I	R	R	I	G	U	E	R	V
V	I	A	U	A	E	S	S	I	U	R	B	I	E	F
I	L	R	E	U	Q	A	L	F	I	E	T	I	E	R
R	E	G	A	N	V	U	A	V	R	T	C	B	D	E
T	N	O	M	A	L	C	I	O	H	T	O	U	N	T
A	A	U	L	I	V	E	D	E	O	U	S	L	O	I
B	I	E	T	V	R	E	R	U	E	O	U	O	F	D
L	A	D	R	E	R	M	R	H	R	G	O	Y	P	I
I	D	I	T	E	O	B	O	S	Y	E	M	O	U	M
E	E	A	N	C	I	E	S	P	E	D	E	R	A	U
R	N	C	L	L	O	V	E	A	M	R	R	R	Y	H
G	E	I	L	O	T	U	E	T	U	H	C	A	U	U
S	N	O	R	U	E	E	L	U	C	H	O	T	T	C
E	N	N	O	I	S	O	R	E	E	T	I	A	G	E
R	E	Y	U	S	S	E	M	E	R	G	E	N	C	E

Solution du dernier problème: **HERITAGE**

Pensée

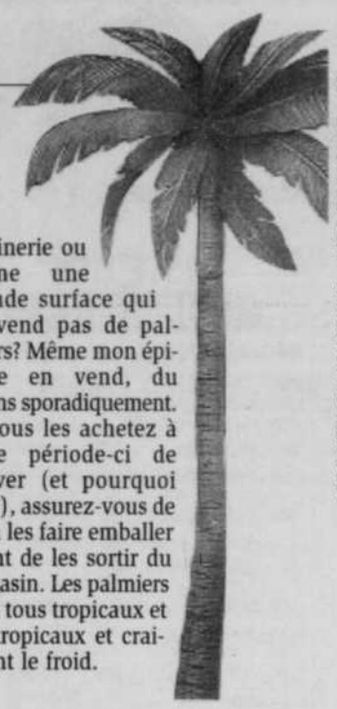
« Le bonheur dépend toujours de ce que l'on est. »

Sourire

Il faut avoir beaucoup de patience pour apprendre à être patient.

262708V

Un cocotier dans votre salon?



LE SOLEIL

Qui n'a pas rêvé de finir sa vie sur une plage de sable blanc, étendu dans son hamac fixé entre deux grands cocotiers? Eh bien, rien ne vous empêche de remplir votre salon de sable, de poser des hamacs, il y en a plein sur le marché, mais quant aux cocotiers... Effectivement, il est difficile de cultiver de véritables cocotiers au Québec, car ils sont parmi les très rares plantes qui demandent rien de moins que le plein soleil tropical! Par contre, je peux vous suggérer de très jolis substituts, car il existe des centaines d'espèces de palmiers dont plusieurs s'adaptent très bien à nos conditions... d'intérieur bien sûr!

Il y a deux catégories principales de palmiers: celle des plants aux frondes palmées, c'est-à-dire plutôt rondes dans leur ensemble, mais découpées en lanières à leur extrémité, qu'on appelle souvent des palmiers éventails, et celle des palmiers aux frondes pennées, c'est-à-dire qui sont longues avec des folioles de chaque côté, comme une plume. Les palmiers peuvent avoir un gros tronc épais, comme les cocotiers de nos rêves, ou un petit tronc mince ou même pas de tronc du tout.

Vous remarquerez qu'un palmier ne fait pas de branches; si sa pointe de croissance est endommagée, il ne pourra produire une nouvelle tête et sera condamné à mourir. On ne peut donc pas le tailler, sauf pour enlever les frondes mortes ; quand votre palmier atteint le plafond, il faut donc y percer un trou si vous voulez qu'il continue de pousser! Notez aussi que les palmiers font rarement des fleurs à l'intérieur et lorsqu'ils en produisent, elles sont rarement très attrayantes. C'est qu'elles sont pollinisées surtout par le vent, comme celles de leurs proches parents les graminées, et n'ont jamais eu à s'égayer de vives couleurs ou de parfums séduisants pour attirer les insectes et oiseaux pollinisateurs.

Une culture sans problème... ou presque

La culture de base des palmiers est très simple: on les empote dans un pot de terreau commercial ordinaire et on les arrose quand le terreau devient presque sec. Certains ont besoin de lumière intense: il faut les cultiver près d'une fenêtre ensoleillée; d'autres tolèrent un éclairage modéré ou même faible et on peut les placer plus à l'intérieur de la pièce. Une dose faible d'engrais biologique, soit environ le quart de la dose recommandée, sera utile environ de la fin février à la fin septembre.

Les palmiers préfèrent une bonne humidité ambiante. Ce n'est pas un problème l'été, quand l'air est naturellement humide, mais l'hiver, si. Et l'air trop sec est justement la cause des frondes aux pointes brunes, la plainte la plus fréquente au sujet des palmiers: la plante essaie d'acheminer de l'eau à toutes ses parties, même aux extrémités des frondes, mais l'atmosphère est si sèche que l'eau s'évapore avant de s'y rendre et alors les pointes meurent. Augmentez l'humidité au moyen d'un humidificateur et le problème disparaîtra... avec le temps.

Achat

Là, c'est plus facile! Existe-t-il une jardinerie ou même une grande surface qui ne vend pas de palmiers? Même mon épicerie en vend, du moins sporadiquement. Si vous les achetez à cette période-ci de l'hiver (et pourquoi pas?), assurez-vous de bien les faire emballer avant de les sortir du magasin. Les palmiers sont tous tropicaux et subtropicaux et craignent le froid.

SUBWAY
présente le
GALA LES OLIVIER 2004
OLIVIER
VOTEZ POUR VOTRE HUMORISTE PRÉFÉRÉ
Et courez la chance de gagner, grâce à Subway®, un VOYAGE à ATHÈNES, en août 2004, pour aller encourager Caroline Brunet ou un des 5 forfaits VIP pour assister au Gala Les OLIVIER.

POUR PARTICIPER :
Choisissez votre humoriste préféré parmi les finalistes.
Remplissez le bulletin de participation disponible dans LA VOIX DE L'EST, dès le mardi 20 janvier, les 21 et 22 janvier et par la suite tous les samedis, lundis et jeudis du 24 janvier au 14 février 2004.
Déposez le bulletin dans la boîte prévue à cet effet dans tous les SUBWAY® participants.

☐ Jean-Michel Anctil
☐ Lise Dion
☐ Louis-José Houde
☐ Mario Jean
☐ Martin Matte

COUPON DE PARTICIPATION
Nom Prénom
Adresse/appartement
Ville Code postal
( ) ( ) 3 x 5 - 10 =
Téléphone résidence Téléphone travail Question d'aptitude
Vous pouvez également faire parvenir le coupon à : CONCOURS GALA LES OLIVIER a/s Beaudry Charbonneau, CA, C.P. 295, Succ.St-Martin, Laval (QC) H7V 3P5. Le gagnant du voyage sera dévoilé lors du Gala Les OLIVIER le 29 février 2004. Les fac-similés ne sont pas acceptés. Réservé aux 18 ans et plus. Aucun achat requis. Règlements du concours disponibles dans tous les SUBWAY® participants.
Date limite de participation : le samedi 14 février 2004 à 17 h.

La Voix de l'Est énergie
263094V

HAIRFAX
CLINIQUE CAPILLAIRE GRANBY

• Microgreffe chirurgicale
avec
Dr François Laplante, omnipraticien
• Remplacement esthétique
• Traitement préventif de la perte de cheveux
Consultation gratuite
Granby • 372-0377
263094V

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
cinéma INFO-HORAIRE: 776-6908
Fleur de lys
75, rue Robichaud, Granby
● semaine du 6 au 12 févier '04 ●

MIRACLE v.f. (G)
ven,lun au mer 18:55-21:40
sam,dim,jeu 13:05-16:00-18:55-21:40

MONSTRE (16+VIOL.)
ven,lun au mer 19:10-21:35
sam,dim,jeu 13:20-16:00-19:10-21:35

LA GRANDE ARNAQUE (G+DJE)
ven,lun au mer 19:40 sam,dim,jeu 15:30-19:40

GAGNEZ UN RENDEZ-VOUS AVEC TAD HAMILTON (G)
ven,lun au mer 21:45 sam,dim,jeu 17:40-21:45

L'EFFET PAPILLON (13+VIOL.)
ven,lun au mer 19:00-21:30
sam,dim,jeu 13:10-16:00-19:00-21:30

PETER PAN v.f. (G) sam,dim,jeu 13:00

SEIGNEUR DES ANNEAUX: Le Retour du Roi (G+DJE)
ven,mar,mer 20:00
sam,dim,jeu 12:50-16:30-20:15
263094V

CINÉ-RÉPERTOIRE tous les lundi
FILLES UNIQUES (G) 19:05-21:05 4$

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h* 375-8888 / 375-VENDU

Petites annonces

télécopieur: 375-2195

*avant 16 h pour parution le lendemain
• le jeudi avant 16 h pour parution dans LE PLUS ou pour SPÉCIAL WEEK-END

LISTE DES RUBRIQUES

501. Propriétés à vendre
502. Propriétés à revenus à vendre
503. Propriétés désirées
504. Visites libres
505. Maisons modulaires à vendre
506. Maisons mobiles à vendre
507. Condominiums à vendre
508. Maisons de campagne
509. Chalets à vendre
510. Commerces à vendre
511. Bâtisses commerciales
512. Propriétés à vendre ou à louer
513. Terrains à vendre
514. Terres et fermes à vendre
515. À vendre à l'étranger
530. Appartements à louer en région
531. Appartements à louer à Granby
532. Logis à louer en région
533. Logis à louer à Granby
534. Recherche colocataires
535. Appartements / logis désirés
536. Maisons à louer en région
537. Maisons à louer à Granby
538. Maison mobiles / modulaires à louer
539. Chambres à louer
540. Chambres et pension
541. Condominiums à louer
542. Chalets à louer
543. Bureaux à louer
544. Commerces à louer
545. Locaux à louer
546. Entrepôts / garages à louer
547. Divers à louer
548. Demande à louer
549. À louer à l'étranger
560. Hypothèques
561. Argent à prêter
562. Argent demandé
563. Occasions d'affaires
564. Services financiers
570. À donner
571. Perdu
572. Trouvé
573. Voyages / transport / covoiturage
574. Ventes de garage
575. Marchés aux puces
576. Demande à acheter
577. Demande à échanger
578. Collection
600. Divers articles
601. Meubles
602. Animaux
603. Articles de sport
604. Informatique
605. Piscines
606. Bateaux
607. Moteurs
608. Bicyclettes
609. Remorques
610. Machines à coudre
611. Vêtements
612. Antiquités
613. Instruments de musique
614. Équipements de bureau / commerce
615. Matériaux de construction
616. Horticulture
617. Bois de chauffage
630. Escortes
631. Lignes érotiques
632. Massages érotiques
638. Sciences occultes
639. Réparation d'appareils
640. Services offerts
641. Cours
642. Garderies
643. Services impôt
644. Comptabilité
645. Santé
646. Soins thérapeutiques et massothérapie
647. Personnel
648. Nous recherchons
649. Amitié / rencontre
660. Personnel demandé
661. Travail demandé
662. Recherche gardien(ne)
670. Autos
671. Fourgonnettes
672. Camions
673. Motocyclettes
674. Véhicules tout-terrain
675. Motoneiges
676. Motomarines
677. Roulottes
678. Tentes-roulottes
679. Véhicules récréatifs
680. Tracteurs
681. Équipements de ferme
682. Machinerie
690. Avis de décès
691. Prières

PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'**une seule insertion erronée**.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI AU SAMEDI doit être soulignée AVANT 16 h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL WEEK-END doit être soulignée avant le JEUDI, 16 h pour être corrigée ou annulée.

680 Logements vendus depuis 2000

Yves Forand

375-1621

378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

276438V

Claude Fournier

Premier vendeur au Québec

Premier vendeur au Québec

Premier vendeur au Québec

Pour le réseau de La Capitale Courtier immobilier agréé 1995

378-8461

263830V La Capitale Claude Fournier Courtier immobilier agréé

Pour des résultats **Bernard** est là!

Faites affaire avec un homme efficace

776-3578

378-8085

262661V

Attestation Platine du directeur

Bernard Rousselle
Agent immobilier affilié

ROYAL LEPAGE AVANTAGE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

EFFICACITÉ, CONFIANCE et PROFESSIONNALISME

JOHANNE JACHON

Pour vous conseiller en immobilier !

378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

276458V

Tu peux faire confiance à Gaby pour vendre ta propriété. Ça fait 23 ans qu'elle en vend!

Pour vendre ou acheter

Fiez-vous à l'expérience de Gaby

378-8461 La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

GABRIELLE TRUDEAU

Avec vous depuis 23 ans 262893V

Les Immeubles Michel Mailhot
Courtier immobilier agréé

STE-CÉCILE-DE-MILTON

Un vrai bijou.

4 c.c., 2 salles de bains, beaucoup d'inclus. Il faut la voir à l'intérieur. *Elle est superbe pour si peu.*

276544V

Michel Mailhot
Agent immobilier agréé
135, boul. Boivin, Granby
372-8317

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Pourquoi nous?

Parce que l'immobilier est notre profession et notre passion

ROYAL LEPAGE AVANTAGE Agents immobiliers affiliés

Barbara Verhoef 378-8085 Daniel Morin

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ

16 LOGIS À GRANBY:

Vous cherchez un investissement facile et rentable? Bons locataires, bons revenus, excellent placement.

GRANBY, 196, av. du Parc

20 logis brique, bon prix, bons revenus, bonnes conditions.

WATERLOO, RUE EASTERN

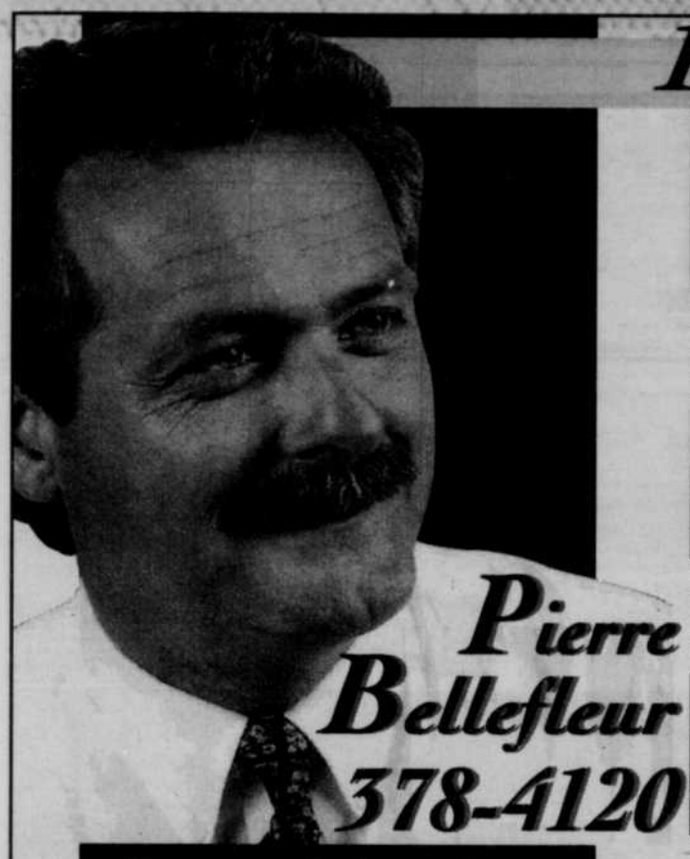
Bungalow tout brique, bois franc, foyer, thermopompe, garage, 2/12 attenant, idéal pour garder un parent. 89 900 $.

OCCASION D'AFFAIRES

Commerce de service rentable avec bâtisse rénovée, terrain, grand stationnement, équipement, excellent chiffre d'affaires.

263847V

1 propriété vendue tous les 4 jours



Pierre Bellefleur
378-4120

Venez voir les photos intérieures de toutes mes propriétés

www.remax-quebec.com/pierre.bellefleur

Re/Max professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

NOUVEAU

#5486 TOUT PRÈS DES SERVICES, superbe propriété tout brique, 4 grandes chambres, beau bois franc, foyer, sous-sol bien aménagé et garage. **FAITES-EN VOTRE 1re CHOIX!**

#5188 CONSTRUCTION 2002, propriété bien décorée, bois franc partout, mezzanine; avec superbe vue sur le lac et à 2 minutes de l'autoroute 10. **À VISITER SANS TARDER...**

#5157 SUR TERRAIN DE 103 110 PI CA bien aménagé, très beau bungalow de 4 c.c., beaucoup de rangement, sous-sol aménagé, garage, piscine creusée et hangar. **DEMANDEZ UNE VISITE...**

#4997 TRÈS PROPRE ET BIEN ENTRETENUE... Magnifique propriété de 4 c.c., 2 salles de bain, foyer, garage double, piscine. Située dans un secteur de choix. **VOUS SEREZ BIEN LOGÉS.**

#5124 LE CHARME D'UNE MAISON plus que centenaire. Grand cottage tout brique, 5 c.c., garage, beaucoup de rangement. Zonage commercial pour y faire B&B, bureau de professionnels ou simplement pour famille nombreuse. **PRÈS DU CENTRE-VILLE DE GRANBY.**

#5252 UNE VUE À COUPER LE SOUFFLE... Superbe propriété aux vastes pièves, sous-sol aménagé, grande luminosité, planchers chauffants à la grandeur, possibilité de faire des chambres supplémentaires. **À VOIR SANS FAUTE! PRIX RÉDUIT!**

#4649 UN MODE DE VIE PAISIBLE... Joli condo avec peu d'entretien, 2 c.c., grande terrasse, piscine intérieure et ascenseur. Tout près des services. **ENDROIT IDÉAL POUR RETRAITÉS...**

TERRAINS

#4111 TERRAINS TRÈS BIEN SITUÉS, coin paisible, rue Marcil à Granby. De 20 582 à 20 975 pieds carrés, boisé, tout près des services. **IDÉAL POUR VOS PROJETS DE CONSTRUCTION!**

#5267 UN SITE PARFAIT pour construire la maison de vos rêves... Terrain de 65 091 pi ca dans la Seigneurie de Shefford. Du soleil à profusion toute la journée et une **VUE À COUPER LE SOUFFLE...**

#4125 DANS SECTEUR D'AVENIR À GRANBY: Terrain zoné commercial CD et industriel léger de 33 100 pi ca pour commerce de détail ou services vente ou réparations d'autos, - débosselage, **ENTREPOSAGE, ETC...**

#0018 À VOUR DE CHOISIR... Terrains zonés commercial CD dont les prix varient de 24 500 $ à 39 500 $ pour 32 293 pi ca 52 437 pi ca. **IDÉAL POUR ENTREPOSAGE, ET PLUS ENCORE.**

#5032 EMPLACEMENT STRATÉGIQUE. Terrain à Bromont de 33 609 pi ca situé face aux Factory Outlets et mini-golf. Vue magnifique sur les pistes de ski et le golf. **INFORMEZ-VOUS!**

#4394 TERRAINS DE 153x65 et 137x165 à vendre pour projet de maisons en rangée de 7 et 8 unités. Endroit intéressant et les services sont rendus sur chacun des terrains... **INFORMEZ-VOUS!**

276531V

 # 5475 DANS UN SECTEUR PAISIBLE se trouve un charmant bungalow de 4 chambres, 2 salles de bain, bois franc, combustion lente, sous-sol aménagé et piscine. **QUE DEMANDER DE PLUS...**

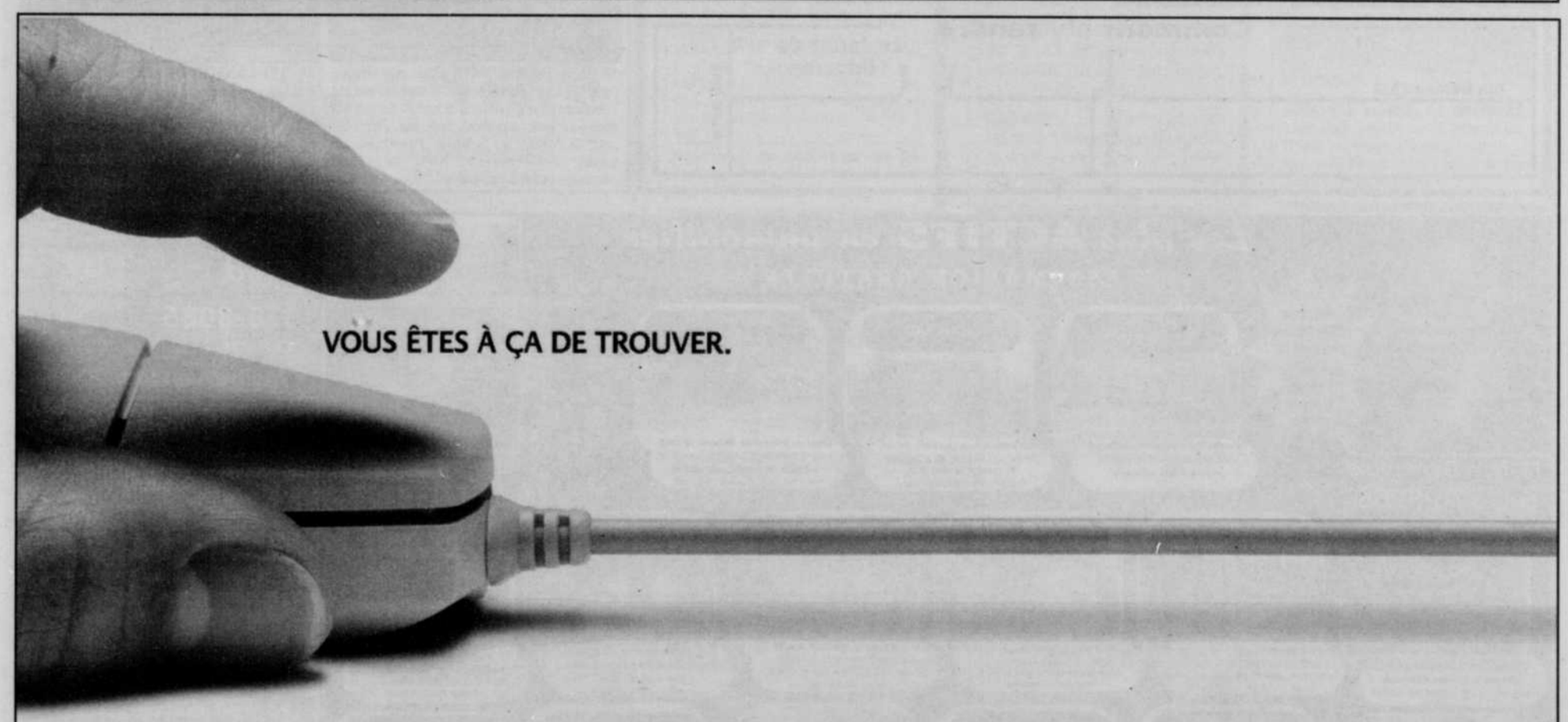
#5390 IDÉAL POUR PLUSIEURS GENRES DE COMMERCES. Avec un commerce et annexe, beau cottage de 5 c.c., avec foyer et garage. Grand terrain avec arbres fruitiers et vue sur la montagne de St-Paul. **INFORMEZ-VOUS!**

#5211 TRÈS BIEN ENTRETENU et au goût du jour. Très belle propriété sur terrain boisé de 3.88 acres, avec lac baignable, plage de sable et plus encore. **UN CADRE PITTORESQUE.**

#4422 UNE CHAMBRE POUR CHACUN!!! Vaste résidence de 4 c.c., bien entretenue, foyer, 2 salons, piscine 27 pi, garage double. Beau secteur paisible avec 33 000 pi ca **DE TERRAIN BOISÉ!.**

#5263 FAMILLE NOMBREUSE? Voici une propriété de 5 c.c., sous-sol aménagé, rénovations majeures effectuées. En plus, elle est à 2 pas d'une école. **VENEZ LA DÉCOUVRIR...**

#5505 PRATIQUE! Grand bungalow de 3 c.c. avec local commercial attenant. remise, entrepôt et garage 30x40. **POSSIBILITÉ DE PERMIS POUR CENTRE CANIN.**



VOUS ÊTES À ÇA DE TROUVER.

AVEC UN NOMBRE IMPORTANT D'ANNONCES ET LA POSSIBILITÉ D'ENTRER DES CRITÈRES DE SÉLECTION PRÉCIS, VOUS ÊTES ASSURÉ DE METTRE LE DOIGT SUR CE QUE VOUS CHERCHEZ.

Petites annonces
cyberpresse.ca
CHAQUE MINUTE COMPTE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

#42-0034 - ROXTON POND : petite maison avec intérieur impeccable, 2 c.c., sur grand terrain de 24,317 pi.ca. avec droit de passage au lac. Pour **SEULEMENT 64,000$. FAITES UNE OFFRE.**

NICOLE GAMACHE, 777-4550
Re/max Professionnel N.G. Inc.
Courtier immobilier agréé

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A À Z RÉNOVATIONS CONSTRUCTIONS
VOTRE MAISON 28' X 36', pour 98,784 $
Info: Pierre Couture, 777-0182
R.B.Q. 8251-7640-49

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ACHETEZ DIRECTEMENT DU CONSTRUCTEUR, maison 2 c.c. libre immédiatement, quartier sud, 830-0245, 777-8888, 776-0090.

A COWANSVILLE: rue Chomedy, bungalow 5½, 3 c.c., terrain 13,750 pi.ca. 109,500$.
Immeubles Jean-Paul Roy 378-4347

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PROPRIÉTÉ AVEC REVENUS, commercial et résidentiel, 2 x 4 1/2, garage simple, 3 stationnements, bien situé, secteur commercial. Faites vite!

TERRAINS
Granby, Roxton Pond
Canton de Granby
Je recherche des propriétés pour acheteurs sérieux

Sutton
CAROLE MALENFANT
Cell.: 577-0566
Agent immobilier affilié
263853V Groupe Sutton Avantage Courtier immobilier agréé

Les Constructions Odyssées

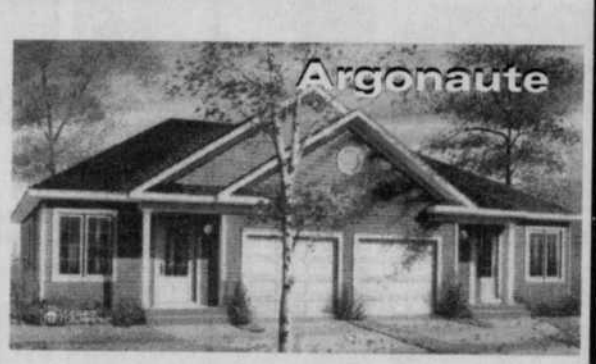
Licence R.B.Q. : 8224-6174

vous proposent leur nouveau site
Le Jardin de l'Odyssée
(secteur Haute-ville)
776-2676

BANQUE LAURENTIENNE
Projet en collaboration avec la Banque Laurentienne
378-7942

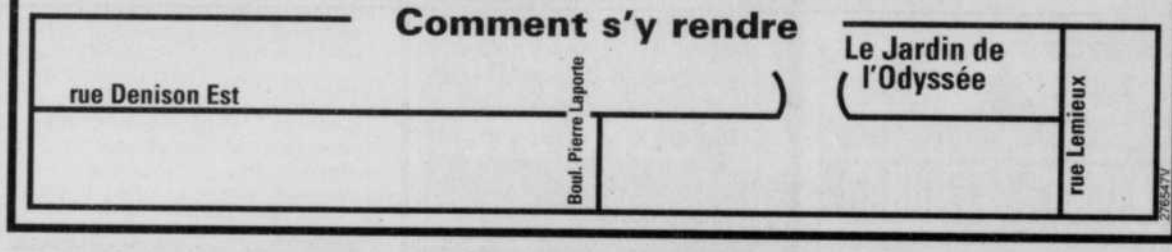
Ouvert aux visiteurs
les dimanches de 14 h à 16 h

Projet clé en main
Qualité de construction supérieure aux normes de l'industrie protégée par la nouvelle garantie 5 ans de l'A.P.C.H.Q.
APCHQ



Plusieurs modèles disponibles aux meilleurs prix du marché

Comment s'y rendre



Sutton
groupe sutton-avantage
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
417, rue Principale, Granby
bur.: 776-1101
cell.: 531-0607
www.sutton.com
gnolin@sutton.com

Courez la chance de gagner 10 000 $. Informez-vous!

Un agent qui a du flair!

46-0149 Cette propriété est excellente pour un propriétaire occupant. Rénovée entièrement intérieur et extérieur, aucuns travaux à exécuter. Située dans un secteur très recherché, à proximité de tous les services.

46-0151 Propriété située sur un grand terrain de coin de rue, près du parc industriel et en zonage commercial. Construction solide, 4 fenêtres ont été changées à l'avant, garage 15x20. Possibilités nombreuses pour un bricoleur avec une famille nombreuse (7 chambres).

46-0124 **BROMONT:** Une magnifique propriété située face aux pistes de ski de Bromont, avec environ 5 acres de terrain presque tout gazonné, un lac artificiel pour la culture de la truite. Possibilité de garder des chevaux, avec un grand pâturage et un beau boisé.

46-0153 **CANTON DE GRANBY:** Coquette résidence entièrement rénovée dans un secteur calme et boisé, à proximité des services. Beaucoup de boiseries, planchers de bois franc, aménagée avec goût. Grand terrain avec beaucoup d'intimité et bien paysager.
263477V

Les plus ACTIFS en immobilier

ESTIMATION GRATUITE

Honorée VENDEUR ÉMÉRITE par Royal LePage

Manon Généreux
Cell. : 776-8968

Honoré MAÎTRE VENDEUR par Royal LePage

Clermont Bélanger
Cell. : 776-4170

Fenestration abondante, solarium avec spa, domaine recherché, jardins d'eau, ruisseau.

Belle petite maison coquette à paliers. Découvrez l'intérieur qui a beaucoup de chêne et de céramique. Près de piste cyclable et aréna.

Dans un splendide de beau secteur très recherché. Bungalow à paliers, à 5 min. de l'école primaire et de l'hôpital. À qui la chance?

Stukely Sud: Site borné par un ruisseau. une visite intérieure s'impose. 79 500 $ vendeur motivé.

Unique duplex style bungalow, garage attaché, accès pour fauteuil roulant, intérieur remarquable, aménagement paysager de toute beauté. Endroit paisible, faites vite...

Un semi hors de l'ordinaire, de belles grandes pièces éclairées, beau grand balcon pour relaxer, une visite s'impose.

En campagne, intérieur décoré avec goût, une oasis de paix, grande verrière, vue sur la rivière, à qui le chance.

Tranquillité assurée, bungalow récent incluant 3 autres terrains, vraiment pas cher. Une visite et le tout est joué.

2 édifices à revenus, très rentable, clé en main, 5x3 1/2, 8x1 1/2, 6 1/2 loft + 4 locaux commerciaux.

Maison mobile, Denison Est, terrain loué 137 $ / mois, bep d'arbres matures, poss. de 3 c.c., soyez propriétaire pour moins qu'un loyer.

Roxton Falls, très joli bungalow impeccable, s-sol semi-fini. Emplacement paisible. À voir.

Plus ou moins 6.5 acres, lac artificiel, écurie, chenil et enclos.

Bungalow tout brique, 3 c.c. sur même plancher, très bon secteur.

3 c.c. sur le même plancher, dans un secteur paisible, à prix abordable.

Secteur haute-ville, belle victorienne, 3 étages, quel charme avec son cachet unique, beau grand loft, idéal pour professionnel.

ROYAL LEPAGE AVANTAGE

RECHERCHE FERMETTES ET IMMEUBLES À REVENUS AINSI QUE DES PROPRIÉTÉS DANS LE SECTEUR DE L'HÔPITAL

378-8085

Jacques Giard
378-8085
Cell: 775-2472

• Maître-vendeur 2003 •

En 2004, LE GROS SE FEND EN 4 pour vous. Pour la vente ou l'achat d'une propriété, appelez-moi vite!

CANTON SHEFFORD : Très grand bungalow, brique, 28 x 72, garage att., 4 salles de bains, 6 c.c., s-sol 5', très grand terrain avec vue sur les montagnes environnantes. Vous en serez quitte pour un grand ménage.

STUKELY : Terrain de 35 000 pi ca, drainé, ch. Robert par ch. Des Loyalistes. Prix 7900 $. Soyez chanceux, achetez-le!

CANTON SHEFFORD : Très beau terrain de double grandeur donnant sur 2 rues, zoné pour construction. Pas cher, pas cher.

URGENT BESOIN DE BUNGALOWS À VENDRE À VALCOURT, GRANBY ET LA RÉGION.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

LYNE McCRAW
378-4120
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

TOUTE NEUVE AU PRIX DE L'ÉVALUATION
FAITES-VOUS PLAISIR!

PRIX RÉDUIT POUR VENTE RAPIDE Achat en or! Superbe cottage neuf de qualité, vaste et très ensoleillé, 3 c.c., grand terrain avec vue sur montagne.

DERNIÈRE HEURE

GRANBY, Près de tout, beau bungalow 4 c.c., très propre, avec sous-sol aménagé, cuisine neuve ++ rénovations, terrain privé avec piscine. En demande...

276515V

TOUT NOUVEAU

CANTON SHEFFORD «SECTEUR JEUNE» Différent et original. Cottage récent 2+1 c.c., fenestration abondante, foyer au salon de 17 pi haut, 2 s.d.b., bois franc, superbe terrain 16 153 pi ca avec arbres. 134 900 $ seul. À découvrir...Juste à côté d'un parc.

UN ENTREPRENEUR DE CONFIANCE

Ouvert aux visiteurs samedi et dimanche de 13 h à 16 h 30 ou sur rendez-vous.

Premier constructeur régional APCHQ

LES ENTREPRISES
LACHANCE
CONSTRUCTION RÉSIDENTIELLE
www.lachance.qc.ca

Un chez-vous pour si peu...

Maison jumelée neuve modèle Brompton, superficie 24x38, 4 1/2 pces sur un seul étage, grand sous-sol, couvre-planchers céramique et planchers flottants, terrain tourbé avec infrastructures 44x100.

À VENDRE		À LOUER
104 800 $ incluant T.P.S. et T.V.Q.	OU	770 $ par mois

Occupation 1er mars 2004

50% Rabais de taxes pendant 3 ans

Bureau de vente et maison modèle
50 de Bruges, Waterloo
via boul. Horizon et avenue des Terrasses
(Sortie 88 autoroute 10, direction Waterloo)

Chambourg-sur-le-Lac
André Bélanger
(450) 539-4215
Waterloo, Québec

262999V

Jonathan ST-PIERRE

Faites confiance à la nouvelle génération

RE/MAX
378-4120
Re/Max professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

NOUVEAU

CANTON GRANBY: Cottage constr. 2003, 3 c.c., planchers bois franc et céramique, foyer a gaz, sous-sol aménagé, à 2 minutes des services.

NOUVEAU

CT GRANBY: Maison mobile 2 c.c., avec plusieurs rénovations effectuées, dans un secteur tranquille. 49 000 $.

NOUVEAU

CANTON Cottage 3 c.c., toiture neuve, fenestration changée et encore plus, avec superbe vue sur la ville. 109 000 $. Faites vite!

ROXTON POND: petite maison 3 c.c., combustion lente au salon, avec garage, sur terrain privé. 69 900 $.

276530V

Nous sommes les SEULS à vous donner
CES GARANTIES
même si la propriété que vous voulez acheter a une pancarte d'une autre bannière.

Garantie de versements hypothécaires en cas de perte d'emploi ou de décès

Garantie d'un an sur la plomberie, l'électricité, le chauffage et les appareils ménagers

La Capitale
PERFORMANCE COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
699 Principale, Granby
378-8461
www.lacapitalevendu.com

Réal Côté
Cell.: 360-9550

TRÈS JOLI BUNGALOW en pierre d'Hemmingford, 3 c.c., superbes boiseries, pl. cathédrale, pl. b. franc, foyer au salon, bureau et s. familiale au s-sol. Superbe terrain boisé de 65 848 pi ca. Situé Canton de Granby.

TERRAIN DE 22 000 PI CA prêt à construire, certificat de piquetage, teste de percolation positif au dossier, déboisement déjà fait. Rue Desnoyers dans Canton de Granby (en arrière de Setlakwe).

TERRAIN DE 50 000PI CA rue Milan à Granby, près de Maricourt. **PRIX RÉDUIT POUR VENTE RAPIDE.** Certificat de piquetage et test de percolation positif au dossier. Près école primaire Joseph-Poitevin.

TERRAIN PRÊT À CONSTRUIRE, ville de Granby, avec service aqueduc. Nourrissez vos chevreuils.

TERRAIN 16 000 PI CA sur rue Fréchette, Ct Granby, près école primaire, avec service aqueduc privé, très bonne eau, fosse septique et biofiltre inclus. Seulement 24 500 $ tout inclus.

Nous avons un contracteur qui peut vous construire votre propriété clef en main. INFORMEZ-VOUS!

VOTRE PHOTO Votre Nom

Vous êtes à un tournant de votre vie professionnelle
- **Soyez votre propre patron**
- **Fixez vous-même votre revenu**

Joignez l'équipe gagnante à
LA CAPITALE
Renseignez-vous :
Robert Ménard
378-8461

Yvon Campbell

GRANBY: Développement Fontaine, rue Dubé, de l'Émeraude et du Diamant, 30 terrains résidentiels unifmilial avec service d'égout et d'aqueduc.

CT GRANBY: Terrain commercial et industriel 206 000 pieds carrés, avec service d'égout et d'aqueduc.

GRANBY: Immeuble commercial 8500 pi ca, hauteur libre 11,5 pi, excellente construction 1985, 425, rue St-Luc.

GRANBY: Développement Montagne, 12 terrains résidentiels unifamilial, rue Meloche, Toupin, Lambert, sans service.

GRANBY: Développement Ménard, 9 terrains rue Bergeron, du Rembucher et de la Venerie, sans service.

André Paradis

Bungalow - 84 500 $

CANTON DE GRANBY: 2 chambres, extérieur sans entretien, finition de qualité. Moins cher qu'un loyer comparable. Appelez-moi.

Yves Désautels

1255 ST-ALPHONSE: Excellent bungalow 1990, 7 pièces, 4 c.c., terrain paysager 20 070 pi ca. **OCCUPATION RAPIDE SI DÉSIRÉ!**

PRIX RÉDUIT

1096 VAL MAHER CT SHEFFORD: Impeccable résidence 12 pces, 5 c.c., 3 s.b., garage double, magnifique terrain 46 857 pi ca semi-boisé. Secteur paisible! **PRIX RÉDUIT!**

263839V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A GRANBY, 46 GLEN: split level près des écoles, secteur lac Boivin, 4 c.c., 2 s. bains, bois franc, foyer, s.-sol aménagé, grand terrain, patio 16' x 24', piscine. 153,000$. Un bijou! Agents s'abstenir. 776-1966

A QUI LA CHANCE ? Propriété impeccable, garage double, thermopompe, combustion lente, entre St-Paul de Ange-Gardien. 159,900$. **PROPRIO + Ctr, 450-293-3490**

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE
ROXTON POND - HAUT DE GAMME

Fenêtres abondantes, très grandes pièces, planchers bois franc et céramique, boiseries, armoires et portes tout chêne, extérieur tout brique avec cheminée, garage, entrée pavée, chauffage thermòpompe. Info : 372-6932
À VOIR internet: www.directduproprio.com

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A WATERLOO: bungalow 4 c.c., armoires thermoplastiques, céramique cuisine et s. de bain, bois franc partout, sous-sol céramique, piscine et cabanon, haies de cèdre sur 3 côtés, échangeur d'air, 575 des Erables, 124,900$. Proprio Direct 539-0694, cell: 521-7849.

BEAU JUMELÉ, rénovations 2003, 2 c.c., 1 s. bain + 1 s.d'eau, sous-sol fini, beaucoup de boiseries, beaucoup d'extra. Agents s'abstenir. Une visite vous convaincra. Info : 378-6622.

Prestige

916 ST-HUBERT, CT GRANBY

115 DESLANDES, CT GRANBY

Abordable

519 DU RUBANIER

502, RUE GINCE, GRANBY

Agent immobilier affilié

Bernard Rousselle
776-3578 **378-8085**
ROYAL LEPAGE AVANTAGE
Pour des résultats... Bernard est là!

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

AU 553 FERLAND, CANTON DE GRANBY, terrain de 25,000 pi.ca., maison 26x34, façade en brique, 2 + 2 c.c., 2 s.bain, abri d'auto, s-sol aménagé, cour asphalte, piscine h-t., 125,000$. 378-5433 ou 263-6071. Agents s'abstenir.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Pascalie Tanguay
AVOCATE ET AGENT IMMOBILIER AGRÉÉ

Maison de campagne ancestrale restaurée, environ 2 acres de terrain, avec bâtiments, 4 c.c., foyer à combustion lente au salon.

Maison tout brique et orientée plein sud, très éclairée, portes et fenêtres neuves, 5 c.c., 2 s.d.b., grand terrain d'environ 40 400 pi ca. Maison impeccable!

JPG Groupe immobilier inc. Courtier immobilier agréé 777-3161

276541V

LISE GIARD
Simplement efficace!
Plus de 15 ans en immobilier

Évaluation gratuite
378-4120
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
276545V

Lucie Bellefleur
Agent immobilier affilié

RE/MAX
Courtier immobilier agréé

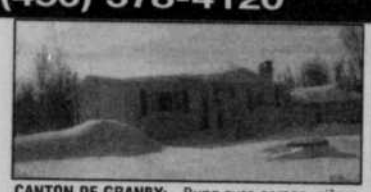
Gilles Brodeur
Agent immobilier affilié

PROFITEZ MAINTENANT DES TAUX D'INTÉRÊT
lucie.bellefleur@remax-quebec.com
Appelez-nous: (450) 378-4120

CANTON DE GRANBY: Résidence impeccable avec 3 1/2 pour vos parents ou enfants ou vous pouvez la transformer en une résidence familiale. Décoration de bon goût, sous-sol aménagé, 2 salles de bains. **À VOIR ABSOLUMENT!**

GRANBY: Situé sur la rue Joffre, bung. 2+1 chambres, sous-sol aménagé, chaleureux, beaucoup d'inclus, spa, poêle à bois. **À VOIR! 134 500 $.**

276543V



CANTON DE GRANBY: Bung avec garage, pièces 3 saisons 11.5x14, 2+1 chambres, pièce familiale au sous-sol avec foyer combustion lente encastré. **EXCELLENT ACHAT 124 900 $.**

NOUVEAUTÉ

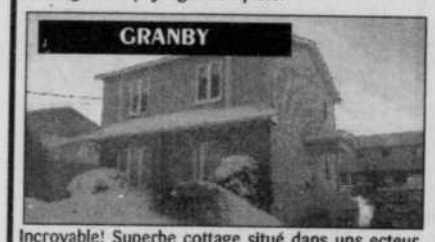
Situé à Granby, façade en brique, 4 c.c., très bien entretenu, revêtement de planchers de qualité, arrangement paysager complété.

SEULEMENT 54 500 $

À voir absolument, maison modulaire très bien entretenue, grandes pces, pl. flottants, 2 c.c., fenêtres récentes.

Élyse Toussaint
378-4120
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

GRANBY



Incroyable! Superbe cottage situé dans uns ecteur recherché. Constr. 87, 4 c.c., sous-sol bien aménagé, piscine. Faites vite. 43-5455
276539V

FERME ÉQUESTRE
- 40 acres - 28 stalles
- Piste de course - Parcs individuels ext.
- Manège extérieur

Près de Granby, à 5 min. de l'aut. 10

Estimation gratuite - de votre propriété - Service gratuit également pour acheteur. Venez me rencontrer!

Domaine des Hauts-Bois
secteur rue Léger

Les constructions DÉCORUM inc
372-3189

575 des Floralies

DESSINS DRUMMOND inc. Plans et Services d'Architecture

Venez visiter notre maison modèle sur rendez-vous 372-3189

- Construction contrôlée
- Possibilité de projet « clé en main »
- Terrains de 9 000 pi. ca. et +

La Nouvelle Garantie de maisons neuves APCHQ

Réservez votre terrain dès maintenant pour un meilleur choix !

Information : 521-6882 • 372-3095 • 521-7819
R.B.Q. 8279-8802-06

276549V

LES BOISÉS ADAMS INC.
Développement domiciliaire

Bromont
Quartier Adamsville
Entre Granby et Cowansville

POURQUOI PAYER UN LOYER ?

Hâtez-vous ! Il en reste 2

PROJET CLÉ EN MAIN
Votre « *CHEZ-VOUS* »

3 ANS SANS TAXES**

96 000 $ ou 442,95$/mois*
1 étage 884 pi²
2 CAC

120 625 $ ou 556,57$/mois*
2 étage 1 086 pi²
3 CAC

* incluant :
Terrain, jumelé , notaire, certificat de localisation, droit de mutation, garantie APCHQ, TPS, TVQ et remboursement gouvernemental 36 %
** Certaines conditions s'appliquent

DESSINS DRUMMOND inc. Plans et Services d'Architecture

TERRAINS À VENDRE

à partir de 48¢/pi ca avec aqueduc et 15 000 $ tous services

Plusieurs choix : Boisés ou non, petites et grandes surfaces

FINANCEMENT DISPONIBLE

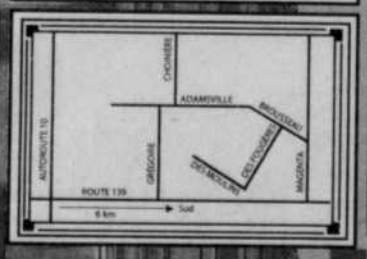
Administration :
337, rue Principale
St-Alphonse-de-Granby
375-4008 / Cell .: 521-5805
brodeurjean@videotron.ca

•Financement disponible

Desjardins Caisse populaire Desjardins Brome-Missisquoi

Hypothèque 94 620 $ et 118 891$ 25 ans 2,90 %

1re année promo 5 dans 1 sans assurance Taux à changement sans préavis



Sortie 68, autoroute 10, à 5 min. de La Grillade

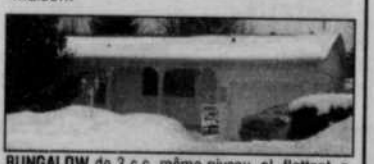
263950V

276563V

IMPECCABLE BUNGALOW à aires ouvertes, 3 c.c. au même niveau, armoires et planchers en bois, bain thérapeutique, piscine, grande salle de séjour, allée en asphalte. La voir, c'est la vouloir.

MAISON MOBILE 16x66, face au Mont Shefford, 2 c.c., comb. lente. Vous en avez assez d'entendre vos amis parler de leur maison.

ST-ALPHONSE: Bung. 2+1 c.c., armoires chêne, sur magnifique terrain boisé de 20 600 pi ca, avec cabanon, système d'alarme, etc. Une maison est un bon placement.



BUNGALOW de 3 c.c. même niveau, pl. flottant, s-sol aménagé, plusieurs rénovations ont été effectuées, très beau secteur. (au pied des pentes de ski)

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

1989 GRANBY: 2+2 c.c., s-sol aménagé, c. lente, pl. bois franc, patio 12x20 béton, piscine, terrain 37 000 pi ca. 129 900 $.

WATERLOO: 1978, 2+1 c.c., bois franc, grand solarium, garage, vue superbe sur montagne, terrain 15 000 pi ca. 99 900 $.

Réal Labrie 378-4120
Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
275993V

CANTON DE SHEFFORD : bung. impeccable, aucun tapis, foyer, 3 grandes c.c. au rez-de-chaussée, garage, constr. 92. Inf.: 375-9687

DOMAINE MONTÉE DES SEIGNEURS
CONDOMINIUMS UNIQUES À GRANBY
Architecture raffinée et harmonisée
Vue exceptionnelle
Site enchanteur
Sixplex avec ascenseur
372-1487 ou 770-0379

GRANBY: Domaine Simonds, maison principale + maison secondaire, piscine et chalet. Info: B. DeGrady, cell.: 521-1558, Royal Lepage Avantage courtier.

GRAND JUMELÉ 1995
2 étages, 22x30, 3 c.c., pièces très grandes, planchers bois franc merisier, 2 s. de bains avec chute à linge, céramique, s-sol fini, beaucoup de rangement, terrain clôturé avec grande remise, piscine 18 pi, beaucoup d'inclus. Une visite vous convaincra. 777-0247

IDÉAL COMME 1ère MAISON : joli petit bungalow 2 chambres, constr. 85, terrain 90x134, près de la montagne de St-Paul., 78,900$ seulement.

GUY-PAUL GUERTIN 378-4120
Remax Professionnel Inc. ctr. imm. agréé

MAISON + garage, 3 c.c., bois franc, au 762 Maisonneuve, 139,900$, libre 1er juillet 2004.

MAISON ANCESTRALE au 997 Principale, centre du village à St-Paul d'Abbotsford, beau cachet. 139,900$

MICHEL DÉSILETS, 378-4120
Re/Max Professionnel inc., ctr. imm. agréé

MAISON 3 C.C.+ 2 , grande salle familiale, garage, piscine, patio. Appelez pour une visite 375-9067 ou 531-1619.

BROMONT : dans le village, maison avec commerce, vidéo et crème glacée, stationnement. Poss. d'opérer le commerce imm. 534-1121

Gérard DUMOULIN
Pour un service professionnel et dynamique
378-4120

FERME LOISIR: St-Joachim, 103 acres, maison 8 pièces, grange-étable, garage, cabane à sucre. Vue superbe. 449 500 $ négociable. Voir visite virtuelle.

CANTON: très belle maison 3 c.c., possibilité de 4, garage double, terrain 20 200 pi ca. 154 900 $. À ne pas manquer. Voir visite virtuelle.

GRANBY: 2 très beaux jumelés, constr. 2002, secteur lac Boivin, 1-8 pièces 149 500 $, et 1-5 pièces 139 500 $ avec terrain de 6000 pi ca chacun. Occupation rapide, c'est à voir. Voir visite virtuelle.

ROXTON POND: Maison 1993, 2 c.c., terrain 31 900 pi ca. La campagne près du village. 94 500 $.

WATERLOO: Local commercial en bon état + 1x4 1/2 rue Foster. Vous avez des projets,. c'est le moment d'agir, 49 900 $. Faites une offre.

BROMONT: Maison mobile 3 c.c., 8 pièces au total, sur terrain loué. Vendu tout meublé. Aubaine 59 900 $ négociable.

COWANSVILLE DUPLEX: 2x4 1/2 fraîchement repeints, très propre. 109 900 $.

ÉVALUATION GRATUITE DE VOTRE PROPRIÉTÉ
Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
Courriel : gerdum@videotron.ca
www.remax-quebec.com/gerard.dumoulin
276163V

Sutton
groupe sutton-avantage
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
417, rue Principale, Granby
bur.: 776-1101
cell.: 531-0607
www.sutton.com
gnolin@sutton.com
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE GROUPE SUTTON QUÉBEC
Un agent qui a du flair!
Je ne vends pas de rêves...
Je travaille à les réaliser!

GUY NOLIN
Agent immobilier affilié
263892V

GAÉTAN LAMBERT
777-3418

RECHERCHE MAISON VILLE ET CANTON POUR CLIENTS SÉRIEUX
6 LOGEMENTS biens situé, bon prix.
BUNG. 10 pces, rénovations intérieur et extérieur de 2 ans, + garage sur grand terrain agricole. 109 900 $.
MAISON MO**VENDU**3 1/2.
BUNGALOW intérieur et extérieur refaits à neuf, sous-sol fini + garage, sur grand terrain agricole, à très bon prix.
COTTAGE 6 pces, sur bord de rivière, grand terrain très privé à 2000 pi de la route.
MAISON DE PRESTIGE 9 pièces, garage double, très grandes pièces. Située entre Granby et St-Hyacinthe.
GARAGE COMMERCIAL 2 grandes portes dans la ville de Granby. Très bien situé.
BUNGALOW 4 pièces, refait à neuf, avec gros garage, très privé, à 49 900 $.
1 MAISON MODULAIRE dans le Canton, 44 900$, très propres. Faut voir!
BUNGALOW sur quelques acres avec bungalow et bâtiments de ferme à 109 500 $.
SI VOUS DÉSIREZ VENDRE OU ACHETER UNE PROPRIÉTÉ DE TOUT GENRE, N'HÉSITEZ PAS À ME CONTACTER.
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé
263836V

Réal Couture
34 ANS EN IMMOBILIER
Pour du concret, Réal est prêt!
BUR. 378-8085
CELL. 521-0632
ROYAL LEPAGE AVANTAGE

263867V

Ruth Dupont LL.L - rdupont@sutton.com

KNOWLTON

Superbe résidence bordée par le ruisseau Coldbrook, vue magnifique sur la forêt et le ruisseau, façade de 109 pi x 46 pi incluant solarium et garage double, entrée privée pour invités, foyer, 4 c.c., 3 s.d.b. complètes, construction 1998, terrain de 2 acres. 560 000$

LAC BROME

Tourelle 4 étages! Grand cottage en brique, 3 c.c., 3 s.d.b., toit cathédrale, garage double, terrain 45 000 pi ca, app. avec revenus au s-sol, vue splendide sur lac et montagnes. Idéal pour constructeur avec machineries, garage 32' x 58' pour camions. 490 000$.

263851V

Agent immobilier affilié
(514) 769-7010
Cellulaire
(514) 233-5430

GRANBY

413 Carré Charlevoix. Rue tranquille mais près de tous les services. 3 c.c.à l'étage, sous-sol partiellement aménagé avec 2e salle d'eau, piscine, sur terrain privé. **119 500 $ négociable!**

Sonia Bouthiette 378-4120

Remax Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
www.remax-quebec.com/sonia.bouthiette

GRANBY - RUE LÉGER

Chic et stylisée, elle vous offre un confort sans pareil, plain pied de 4 c.c., 2 salles de bain, foyer, plein de lumière, terrain avec piscine creusée. **Absolument impeccable et confortable!**

DU CACHET!

Possibilité d'un loft ou bureau à la maison. Cottage de style anglais, immenses pièces, splendide bois franc et céramique. Nombreuses rénovations faites. Piscine creusée, garage. **Il faut absolument venir la voir!**

276562V

MANON SIMARD

378-8085
ROYAL LEPAGE AVANTAGE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Franchisé indépendant et autonome de Royal Lepage
263848V

Les belles propriétés, j'en fais ma spécialité !

#42-0059 ST-ALPHONSE: Dans un cul-de-sac, IDÉAL POUR JEUNE FAMILLE avec ses 3 C.C. même plancher, bois franc, 2 SDB, poêle à combustion. **VOTRE MEILLEUR CHOIX!**

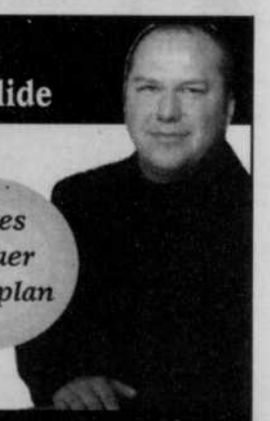
#42-0047 CANTON GRANBY: Grand cottage bien orienté, **constr. 2002**, 4 C.C., bois franc, céramique, sous-sol aménagé, garage. Terrain boisé, **PRESQUE NEUF, SANS TAXES & TOUT PRÈS DES GALERIES!**

276514V

777-4550

Nicole **GAMACHE**

La réussite d'un projet commence par une équipe solide



Terrains de semi-détachés
- Aussi terrains disponibles Cowansville (rue Déragon) et St-Césaire (rue Paquette) pour semi détaché style victorien
- *Magog - 8 multifamilial et unifamilial*

pour visiter l'un de nos projets

Faites évaluer votre plan

ANDRÉ BÉLANGER
378-4120
Contactez-moi

R.B.Q. 2968-6870-47

VISITE LIBRE
ce dimanche de 14 h à 16 h

Terrain de jumelés, rue de la Providence et terrains de cottages et bungalows, rues Émeraude et Diamant disponibles.

Un conseiller financier de la caisse populaire de la Haute-Yamaska sera sur place

Nous vous offrons 10 modèles de propriétés

500 de l'Émeraude, Granby
Venez visiter l'un des plus beaux secteurs de Granby

276548V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON 3 C.C., tout brique et sur le même terrain bâtisse commerciale, 5,400 p.c. 310 Principale, St-Paul d'Abbotsford. Inf.: 531-0239

MAISON JUMELÉE, 727 Maisonneuve, 3 c.c., s.-sol fini, garage, armoires neuves merisier massif, 115,000$. Agent s'abstenir. 378-1919

NOUVEAU, NOUVEAU, GRANBY: grand bungalow 42x30, tout brique, constr. 1990, grand garage double, piscine et beau terrain. Un intérieur vaste et bien éclairé, sous-sol aménagé, thermopompe neuve. Prix 148,500$. A QUI LA CHANCE ?

JOHANNE VACHON, 378-4120
Remax Professionnel inc.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU ! À GRANBY : Bungalow constr. 2000, 3+2 c.c., grand terrain boisé 38,000 pi.ca., idéal pour accueillir parent au s-sol, 199,000$.

NOUVEAU ! CANTON DE SHEFFORD : Bungalow 4 c.c., avec garage, constr. 2000, clé en main, 159,000$.

NOUVEAU ! ROXTON POND : maison mobile sur son grand terrain privé, 2 c.c., piscine, 63,900$.

ERIC PONTBRIAND, 378-4120
Remax Professionnel ctr imm. agréé

NOUVEAU SITE
Secteur haute-ville, directement du constructeur, semi-détaché à vendre, 3 modèles différents. Info : 776-2676

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU EN VILLE constr. 99, 3 c.c., fenestration nombreuse dans la s. à manger, tranquillité assurée, 128,500$

EN VILLE : sur 3.6 acres, victorienne tout brique, constr. de qualité, foyer, garage double, atelier à part isolé, site privé, avec vue sur la ville.

ST-ALPHONSE : Cottage constr. 2001, 3 c.c., garage à part isolé, ruisseau, 129,500$.

ST-ALPHONSE : Bungalow constr. 1997, s-sol partie fini, remise, 107,000$.

ST-ALPHONSE : Bungalow rénové, + s-sol fini, garage à part isolé, 99,500$.

VASTE CANADIENNE EN BRIQUE, 4 c.c., foyer, garage, écurie isolée, étang, 179,500$.

PRÈS DU PARC YAMASKA, 9 acres, cottage rustique, écurie, garage.

ANNE OUELLET, 378-8085 ou 531-0949
Royal Lepage Avantage, ctr

PAR LE PROPRIÉTAIRE : au 490, rue Goyette, Granby, près école St-André, maison 4 c.c., 2 s.b., sous-sol fini avec poêle à l'huile. 375-4438

POUR BRICOLEUR Très bonne maison en brique à rénover. Deux terrains. Grand garage ext. Pour vente rapide. 25,000$ en bas de l'évaluation. Prix demandé 67,000 Inf: 295-3478.

PRIX RÉDUIT ! Granby, jumelé 3 c.c. + 1, s-sol aménagé, garage, terrain privé, comb. lente. Une visite s'impose.

JOHANNE VACHON, 378-4120
Remax Professionnel inc.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PRIX RÉDUIT, TRÈS BEAU JUMELÉ AVEC GARAGE, SOUS-SOL FINI, COMBUSTION LENTE, À VOIR !

CLAIRE BEAULAC
378-4120 ou 378-4325
REMAX Professionnel Inc.

PROPRIÉTÉ IMPECCABLE : 292 Harvey, terrain 24,800 p.c., 3 c.c., foyer, etc. **PRIX : 148,500$**
MICHEL VACHON (450) 372-4276
Les Immeubles Michel Malhot

SECTEUR HAUTE-VILLE, Cottage de 24 X 30 pi., impeccable, plancher bois-franc, beaucoup de boiserie, foyer en granite, 2 salles de bain, bain tourbillon, très grande véranda en béton avec toit cathédrale. 139,500$. À voir, 776-1382.

ST-ALPHONSE DE GRANBY: quartier résidentiel, 3 km de l'autoroute, bungalow brique 28x40, constr. 86, abri d'auto 16x28, garage isolé avec entrée électr. 36x28 (brique). 375-4045

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

COWANSVILLE: DUPLEX semi-détaché rue Royal, 6½, 4½ avec garage, peut être disponible à l'acheteur" le mois désiré. 90,000$. 263-3617

DUPLEX (JUMELÉS) par proprio. Grandes pièces, 3 c.c., 2 s.b. Côté proprio fini sur bois, marqueterie et céramique. S-sol semi-fini, poêle à bois, piscine, terrain 20,000 p.c., remises. Sect. paisible. Revenu: 6,900$/an. Tout près autoroute, à 5 min. Granby. Le champ d'épuration sera refait par le vendeur. Prix réduit: 149,000$. Inf.: (450)777-7021

DUPLEX dont une partie en logement unifamilial, 3 c.c., 2 salons, en plus un local commercial d'environ 1,000 pi.ca. Le tout refait à neuf en 1995. 450-360-0884

FARNHAM, 490-492 ST-PIERRE, par proprio, grand duplex, 1x10 pces, 1x4½, centre-ville, piscine hors-terre 27 pi., revenu 12,120$/an, terrain 9,100 pi.ca. Beaucoup de potentiel pour commerce ou résidence personnes âgées, **première maison, soyez propriétaire pour 241$ par mois + taxes. 129,000$. Inf: 293-8547.**

GRANBY, NOUVEAU : chaleureux bung. 3 c.c., pour petit budget, seulement 79,900$
Curtis Skinner, La Capitale Performance
Inf.: (450)378-8461

POUR ACHETEURS SÉRIEUX SEULEMENT
3x24 logements, rue Bussière
3x7 logements, rue Bouchard
1x3 logements, rue Caron
A vendre par le propriétaire : 375-4676

REVENU BRUT 2,000$, 2 duplex sur terrain non-divisible, tous occupés. Logement peut être disponible à l'acheteur. 777-1713 répondeur.

SUPERBE 8 LOGEMENTS, rapporte + de 40,000$ par année, comprenant garage double 2 étages, toiture neuve, salles de bain neuves. Au 505 Denison Ouest, Granby.

PIERRE BOUTHIETTE
La Capitale Performance, courtier imm. agréé
Tél. 360-8511 ou 378-8461

503 PROPRIÉTÉS DÉSIRÉES

COUPLE DANS LA QUARANTAINE avec emploi stable voudrait acheter une maison financée par le propriétaire. 10,000$ de comptant. Secteur tranquille à Granby ou les environs. 450-375-9255

504 VISITES LIBRES

DIMANCHE 8 FÉVRIER de 13 h à 15 h
au 618 Delorme, Granby
GRAND JUMELÉ 1995
2 étages, 22x30, 3 c.c., pièces très grandes, planchers bois franc merisier, 2 s. de bains avec chute à linge, céramique, s-sol fini, beaucoup de rangement, terrain clôturé avec grande remise, piscine 18 pi, beaucoup d'inclus. Une visite vous convaincra. 777-0247

VISITE LIBRE LE DIMANCHE 8 FÉVRIER
de 10 à 14 h au 68 DES MARTINETS
TERRASSE BELLEVUE. PRIX RÉDUIT !
Belle maison 33x44, 3 c.c., possibilité de 5, site enchanteur. Planchers de bois franc à la grandeur, céramique, bain tourbillon, toit neuf, tout brique + garage, piscine neuve, maison chaleureuse. Agents s'abstenir. 149,000$. 375-4851.

505 MAISONS MODULAIRES À VENDRE

MAISON MODULAIRE 14X68, 3 c.c., rénovée, pl. bois franc, boiseries en pin, poêle comb. lente, 2 A/C, asp. central, cour alphalte, très beau terrain aménagé, 2 grandes remises, sur terrain loué, 52,900$. 405-4330, pagette 360-7853

MAISON MODULAIRE à Roxton Pond, sur pilier, sur son terrain de 19,900 pi.ca., beaucoup de rénovations faites à l'été 2003, 3 c.c., 2 remises, endroit tranquille. Faites vite! 66,500$. Jean ou Martine au 777-1819, 577-0110

MAISON MODULAIRE 1990, 16x70, sur son propre terrain, plancher flottant, 79,900$
Immeubles Jean-Paul Roy 378-4347

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

IMMEUBLES À REVENUS

À qui la chance?

453 Fournier, Granby
18 LOGIS

345 Massé, Granby
12 X 4 1/2

457 Reynolds, Granby
6 X 4 1/2

141 Robinson S., Granby
TRIPLEX

179 Cowie, Granby
TRIPLEX
Un vrai bijou!

263845V

8 X 4 1/2 Secteur recherché
Très bon achat

Pour des résultats... Bernard est là!

Attestation Platine du directeur

Bernard Rousselle

Agent immobilier affilié

776-3578 378-8085

ROYAL LEPAGE AVANTAGE

504 VISITES LIBRES

504 VISITES LIBRES

504 VISITES LIBRES

Yvette **ROSS**
378-4120

Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

VISITE LIBRE DIMANCHE 8 février
de 14 h à 16 h

Cottage intérieur rénové, planchers bois franc, salon, s. manger aire ouverte, terrain privé + piscine. Propriété impeccable.

58 Vittie, Granby

AZ5932Z

Jonathan *Benoit*

www.joebris.com
378.8461
La Capitale Performance

Pierre *Brissette*
Premier vendeur 2002

VISITES LIBRES
ce dimanche de 14 h à 16 h

1558 Lalonde, Granby
Bung. de très grandes dimensions, aux divisions originales et fonctionnelles, environnement de belle qualité et de construction homogène. Secteur où la tranquillité est assurée.
Votre hôte : Jonathan Benoit

315 Foch, Granby
Un cottage à la cour très privée, cachet à l'intérieur, fonctionnel pour une jeune famille.
Votre hôte : Lucie Courtemanche

32 Martin, Canton de Granby
Un cottage au charme irrésistible, impeccable. À proximité de tous les services, Galeries. Un bijou!
Votre hôte : Pierre Brissette

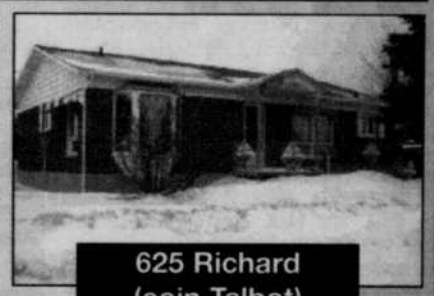
263850V

MAISON OUVERTE
DIMANCHE 8 FÉVRIER de 14h à 16h

119 500$. Bungalow 3 c.c., bonnes grandeurs de pièces. Cette propriété rafraîchie augmentera beaucoup sa valeur. Tout près des Galeries et Palais des sports. Il n'y en a pas beaucoup à ce prix à Granby.

Gabrielle Trudeau se fera un plaisir de vous faire visiter cette propriété.

Votre hôte:
Gabrielle Trudeau
378-8461



625 Richard
(coin Talbot)

263857V

La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

VISITE LIBRE
ce dimanche de 14 h à 16 h

507 Laflèche, Granby
Bungalow tout brique, 3 c.c., planchers de bois franc, garage 15.6x22.5, sur terrain privé, près des services.

Votre hôte:
Jonathan ST-PIERRE
378-4120
Re/Max professionnel inc. Courtier immobilier agréé

276542V

506 MAISONS MOBILES À VENDRE

FARNHAM: maison mobile 4½ pces, **première maison, soyez propriétaire pour 340$ + taxes,** 14x70, grand terrain, inclus: four, plaque, lave-vaisselle. 700 des Chênes, 54,900$. 293-8547.

506 MAISONS MOBILES À VENDRE

MAISON MOBILE 14x56, propre, toute rénovée, Place Gagné à Bromont (entre Cowansville - Granby - Bromont), 2 c.c., plancher flottant, salle de bain en céramique, sur grand terrain loué. Libre imm. Financement disp. 372-6307, 775-0215.

506 MAISONS MOBILES À VENDRE

MAISON MODULAIRE 2 c.c., adaptée pour personne handicapée, au camping Bon-Jour. 53,900$.
MICHEL DÉSILETS, 378-4120
Re/Max Professionnel inc., ctr. imm. agréé

510 COMMERCES À VENDRE

À 5 MINUTES DE BROMONT: à vendre ou à louer: resto équipé, très bien situé, possibilité de motel. 450-539-2191

NOUVEAU

À VOTRE COMPTE, SOYEZ VOTRE PROPRE PATRON.
ROUTE ÉTABLIE: Vente nourriture sèche pour animaux. Livraison à domicile.
Demandez Yvon au (450) 792-3740

RESTAURANT À VENDRE , environ 40 places, établi depuis 15 ans, bien situé. Inf: 531-3968.

511 BÂTISSES COMMERCIALES

GRANBY, 995 BOUL. INDUSTRIEL, belle propriété industrielle de construction récente. Bâtisse 11,375 pi.ca. Terrain 65,500 pi.ca. Hauteur libre 14 pi. 450,000$.
iMax immobilia, courtier,
Luc Vaillancourt, 514-947-4747
PHOTOS: www.pagex.ca

513 TERRAINS À VENDRE

ACHAT TERRAIN BOISÉ
Contracteur forestier.
Effectuerais coupe de bois sur votre terrain. Recherche lot de trembles, bois mou ou bois franc. **1-800-474-3711 ou 846-3711.**

BEAU ET GRAND TERRAIN résidentiel, boisé, bien situé près des Galeries de Granby, Aussi maison à vendre, rue de Courcelles, Canton. Inf.: 375-8931 ou cell. 521-8754

BEAU TERRAIN, 82x160, services inclus, 490 rue Winchester, Granby, en bas de l'évaluation mun. Inf: 372-0514

BEAU TERRAIN 9,750 pi.ca., à Granby, prêt à bâtir, avec égout, 156 rue Lemieux. Après 19 h au 372-0687 laissez message.

BROMONT : (Mont Gale) 10 acres, zoné blanc, pour domaine ou peut être divisé.
COWANSVILLE, rue Hallé, grand terrain avec arbres matures, sur le bord de la rivière. Idéal pour domaine ou peut être divisé, 79,500$ nég. Info : 372-3095 ou 521-6882

LE "SPOT" à St-Alphonse de Granby, terrain 59,000 pi.ca, industriel ou commercial longeant la route 139, à 1 km de l'autoroute; aucun remplissage, site exceptionnel. Prix: 1.50 $ le pi.ca. Si intéressé(e) seulement, 375-4045

NOUVEAU !
Nouvelle rue à St-Alphonse de Granby
RUE FAVREAU
Très beaux terrains boisés 32,000 p.c., tous élevés, endroit paisible. Faut voir! 375-3486

513 TERRAINS À VENDRE

TERRAIN AVEC SERVICES municipaux, 50 X 140, 449 Churchill, 22,000$ taxes incluses. Inf.: 577-0269

TERRAIN BOISÉ + 300,000 p.c., rue Dumoulin, (Canton) juxtaposé à la piste cyclable et terrain de golf, à proximité de la ville. Tranquillité assurée. Votre futur domaine! 375-2203, 776-8836

TERRAIN DUNHAM cause: déménagement. 32,000 pi. ca., quartier résidentiel, pas de voisin arrière. 18,000$. Jour: 521-8859, soir: 266-4300

TERRAIN situé PRÈS DES GALERIES, en ville, déjà prêt à construire, secteur jeune, services et aqueduc. 378-9876

UNIQUE Terrain dans Granby, près des Galeries, rue Ménard pour duplex ou triplex de 582.5 mètres ca. Tél: 372-9576

Ville de Granby
Choisir le meilleur de la ville et de la campagne...
- **Les Domaines Laurion: 30,000 pi.ca. et plus avec service d'aqueduc et d'égout.**
- **Les Domaines Mountain : 3,5 à 20 acres, érablière centenaire.**

770-1088

514 TERRES ET FERMES À VENDRE

FERMETTE RECHERCHÉE
autour de Granby. Pourrais échanger pour maison unifamiliale dans la ville de Granby. Inf: Réal Côté, 777-7565

514 TERRES ET FERMES À VENDRE

VASTE CANADIENNE en brique avec gar. attenant + écurie isolée 70 x 30, étang, 179,000$
PRÈS DU PARC DE LA YAMASKA 9 acres, partie boisée, cottage en retrait + écurie isolée, gar., tranquillité assurée.
FERME 264 acres, surtout boisé, avec plan d'aménagement forestier, maison style cottage, lac, ruisseau
CANTON 98 acres, cottage constr. 92, bâtiment, étang, ruisseau, vue des montagnes, culture biologique possible. Échangerais.
URGENT! RECHERCHE FERMES ou fermettes pour acheteurs sérieux et qualifiés.
ANNE OUELLET, 378-8085 ou 531-0949
Royal Lepage Avantage, ctr

FERME AGRICOLE de 118 acres, maison, équipement, etc. à vendre. 450-539-0447.

530 APPARTEMENTS À LOUER EN RÉGION

FARNHAM : 3½, électricité incluse, non meublé, inst. lav.-séch., 2 stat., face à JJB, libre imm., 380$/mois. Inf.: 293-4002

531 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

1½, 2½, 3½ et 4½, CENTRE-VILLE, près du Cégep, prix compétitifs. 378-4121

1½ À LOUER chauffé, poêle et réfrigérateur inclus, 240$/mois, libre 1er mars. 539-1671 ou 770-8764

2½ CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ et MEUBLÉ
335$/mois. Bâtisse récente, centre-ville, près cégep, buanderie. Bail avec références.
Info : 775-5564

2½ meublé, chauffé, éclairé, dans demi sous-sol, 315$/mois, avec références, situé au 221 Robinson Sud. 372-7190

3½, libre immédiatement, chauffé, éclairé, meublé ou semi-meublé, près du centre-ville. Inf.: 372-9735

3½ SEMI-MEUBLÉ, chauffé, éclairé, stationnement, buanderie, ½ sous-sol, 395$, meublé 425$, face J.H. Leclerc. Pas de chien. Références obligatoires. 179 boul. Fortin, 217 Groulx, 1130 Simonds Sud. 776-0636

3½ SEMI-MEUBLÉ, chauffé, éclairé, au 2e étage, libre 1er mars, 390$/mois. Info : 372-0612

4½ NEUF, prêt pour le mois de mars, sur la rue Notre-Dame. Inf.: 776-1031.

APP. STYLE CONDO 3 ½ rue Mountain, tout juste rénové, chauffé, éclairé, formule tout compris: foyer ancestral, meublé avec goût, télévision, syst. de son, tél., literie, lav.-séch. superposées etc. à 2 pas du centre-ville et accès direct à l'autoroute. 900$. min. 3 mois, libre le 1er février 2004. 375-6485

BEAU 3½ MEUBLÉ, bien décoré, refait à neuf, libre 1er mars, 315$/mois. 776-6711 après 9 h a.m.

CANTON DE GRANBY, 938 DUFFERIN, beau 3½ semi-meublé, chauffé, éclairé, libre imm., endroit tranquille et sécuritaire. 776-3988.

CENTRE-VILLE près Cégep, grands 1½-2½**frais peints, meublés, modernes,** asp. central, intercom, remise, salle de lavage, stat. 375-6495

GRAND 2½ à louer, près du parc industriel, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse + câble, pour travailleur propre et tranquille. Fêtards s'abstenir. Inf: 378-6857.

PRÈS DES GALERIES 2½, meublé, chauffé, éclairé, 395$, libre imm.; 3½ meublé, chauffé, éclairé, 425$. Inf. : 521-4444

532 LOGIS A LOUER EN RÉGION

3½ à COWANSVILLE: Principale / Sud. Au 2e étage, tranquille, ensoleillé, 340$ par mois, non chauffé. 450-266-0668

4½ CHAUFFÉ, 425$/mois, centre-ville de Waterloo, rénové à neuf, libre immédiatement.
Info : 539-2144 ou 770-6698

5½ DANS UN 12 LOGIS, situé à Cowansville, au 1er plancher, libre 1er mars, 460$/mois. 263-2275

À BROMONT, GRAND 4½, près de tous les services, tranquille, place de rangement, service de conciergerie, à partir de 445$/mois.
Info : 534-3242 ou 521-7632

ANGE-GARDIEN: 4½, bois franc, 1½ s. bain, donnant sur cour arrière. Réf. exigées. Libre 1er mars ou avant à discuter. (450) 777-4800

À ST-ALPHONSE de GRANBY : 4½, chauffé, éclairé, pour les 50 ans et plus, non-fumeurs. Libre immédiatement. Nicole, 375-1362

BEAU GRAND 5½ situé à Ste-Anne-de-la-Rochelle, vue sur Mont Orford, seulement 460$/mois, libre 1er mars. Info : (450) 521-3355

STE-CÉCILE : 4½ 24 St-Pierre, entrée privée, patio 12x12, bâtiment en béton, remise ext., espace rangement int. Libre 1er avril. 372-0358

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

190 SIMONDS SUD , 1er mars, grand 4½, piscine intérieure, stationnement, inst. lav. séch. et lav. vaisselle, références exigées. 375-5513.

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

193, 205 et 217 SIMONDS SUD : 3½ à 405$ et 4½ à partir de 470$, libres à partir de fév. Conciergerie, intercom. Références exigées.
Aussi disponible 4½ à St-Césaire, pour février.

INFORMEZ-VOUS
(450) 405-7040

1er MARS au 190 Simonds Sud, grand 4½ au 1er, ascenseur, piscine, sauna, bain tourbillon, espace de rangement, stationnement, pas d'animaux. Réf. exigées. Tél.: 378-3147

265 RUE CYR, 3½ à 325$, inst. lav.-séch., eau chaude fournie, pas de tapis, remise ext., libre 1er mars. Luc 378-8461 ou Dominique 375-0419

319-1 AVE DU PARC , 4½ libre immédiatement, 420$ / mois. 378-9829 ou 375-3702.

3½, entrée lav.-séch., balcon, porte-patio, 3e étage, non-chauffé, non-meublé, libre, pas de chien. Référence obligatoire, 405$. Au 1010 Le Corbusier. Inf.: 776-0636

3½ MAI OU AVANT , 365$ par ms, près de l'hôpital, **ensoleillé et tranquille**, pl. bois franc, gr. cuisine, 2 balcons, inst. lav. séch. 2e étage d'un 4 logis, corde à linge, pour locataire sans auto. Inf: 378-9365 laissez message.

3½ SITUÉS RUE NOTRE-DAME et rue Robinson. Priorité à une clientèle semi-retraitée.
Info : 775-5310

4½, libres avril, mai, juin, juillet, très propres, tranquilles. Pas d'animaux. Info : 777-9663

4½-5½ RUE PINARD, 5½ rue Wellington, libres 1er juillet. Références exigées. Info : 360-0782

4½ À LOUER libre immédiatement, 485$/mois. Inf.: 405-9128

4½ près du bureau de poste, 3e plancher, paisible, vue sur la ville, remise, solarium, libre avril-juillet, 395$/mois. Inf.: 777-4000

4½ rue BUSSIÈRE: 1e ou 3e étage, plancher flottant, câble fourni, très propres, très tranquilles, libres juillet, 535$. **375-4676**

4½ RUE MASSÉ, au 2e étage, couvre-plancher neuf, frais peint, aspirateur central, remise ext.. Enquête de crédit et références demandées. 475$/mois. Pag. 776-5171

5½ dans triplex, BIEN ENSOLEILLÉ, endroit tranquille, idéal pour personnes retraitées, au 527 Jean Talon, 530$/mois, libre 1er juillet. 777-3583

5½ frais peint, plancher flottant, rangement int. porte-patio, secteur J.H. Leclerc, 475$/mois. 577-0269

5½ haut de duplex au centre-ville, près de plusieurs services. Plancher bois franc, libre imm. Inf.: Martin au 777-6959

5½ HAUT DUPLEX : 74 Assomption, très éclairé, air climatisé, stores, lave-vaiss. inclus, 2 stat. déneigés, remise, près des services : supermarché, pharmacie, cégep, etc. Références. Libre 1er avril, 535$/mois. 378-5197 après 16 h

5½ LIBRE, face école pour adultes, 510$/mois. Pas de chien. Références obligatoires. 1010 Le Corbusier. 776-0636

5½ LIBRE IMM., rénové à neuf, dans un triplex, près église Immaculée Conception, 625$/mois eau chaude fournie. Références obligatoires. Pas d'animaux. 777-2683 ou cell. 521-3602

5½ SITUÉ RUE PAUL COMTOIS, secteur tranquille, libre imm. Info : Annie 266-5321

AA- GRAND 4½, ½ s.sol, garage, patio ext., céramique, pl. flottant, frais peint, libre imm., sect. h.-ville, 293 Allan, 540$. 777-0244 ou 770-1263

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

AA- GRAND 4½ libre imm., sect. haute-ville, 313 Dozois, très ensoleillé, pl. flottant et céramique, remise ext., 640$. 777-0244 ou 770-1263

A LA PAROISSE ST-LUC: secteur Galeries, 4½ au 3e, libre imm. 5½ 1er avril; plancher bois franc. Concierge sur place, pour personnes tranquilles avec bonnes références. 378-0366.

A LOUER 1½, 3½, 4½ et 5½
Info: 776-2443

À LOUER 4½ et 5½ , plancher de béton, intercom, aspirateur centrale, immeuble paissible, bien entretenus. Rue fournier, disponible en juillet et août. 372-9656.

BEAUX GRANDS 4½ neufs et luxueux, haute-ville, plancher flottant + céramique, convectair, échangeur d'air, près commodités, Libres imm. ET grand 5½ pour 1er juillet. 375-8931.

CONDO 2 C.C., 2 salles de bains, 1 pièce au sous-sol, garage. Au 369 Dozois, 750$/mois, libre 1er avril. Info : (450) 830-0245

CONSTR. 2002, spacieux 4½ ds quadruplex, 1er étage avec sous-sol inclus, douche et bain séparés, plancher bois franc, secteur parc industriel, 675$/mois. 266-1119 ou 263-0525

DANS UN 6 LOGIS: 4 ½ à louer dans ½ s.-sol. Très éclairé, syst. d'aération, remise int. + ext., près des services, rue St-Rémi, 385$ par mois, libre 1er juillet. 372-9576

DENISON O. : Au 243, 4½. Au 244, 3½ meublé, chauffé, eau chaude fournie; Au 10 Cedar: 3½, meublé; **Info : 372-6150.**

GRAND 3½ + salle de lavage, chauffé, éclairé, meublé ou semi-meublé, libre, entrée privée, galeries de côté et arrière, terrasse. 372-6080

GRAND 3½: 800 pi.ca., au 9 Mountain, entrée privée avec grand balcon avant, pour personne seule ou couple sans enfant, disponible 1er avril, 500$/mois. 372-1649

GRAND 4½, rue Elgin, rénové, style victorien, pour le 1er mars, 500$ par mois. Inf.: 775-0095

NOUVEAU

GRAND 4½ de prestige, constr. neuve 2004, secteur paisible lac Boivin, rue Dozois, pl. flottant et céramique, échangeur d'air, remise ext. Pour pers. tranquilles. Réf. exigées. 645$, disponible à partir du 1er avril. 378-8639

GRAND 4½ NEUF (quadruplex), rue Fernandel. Insonorisé, balayeuse centrale, gr. balcon, rangement au s.-sol. Disponible imm. 378-5990

GRAND 5½ libre 1er avril, haut de duplex, situé boul. Fortin, plancher flottant et céramique.
Info : 777-2531

GRANDS 3½ - 4½ MODERNES
Semi-meublés ou non
Imm., mars.
3½, comptoir-lunch, 435$ à 455$
3½-4½, juin, juillet, de 435$ à 510$
Idéal pour retraités et semi-retraités
276 Simonds, 41 Pinard. 372-2474

GRANDS 4½ fév. mai, juillet, porte-patio, intercom, balayeuse c., stat., armoires chêne, concierge, 500$. Inf: 450-776-6799, 777-9259.

GRANDS 4½ NEUFS DE QUALITÉ. Secteur parc Terry Fox dans cul-de-sac. Idéal pour semi-retraités ou retraités. Info : 450-405-4031

GRANDS 4½ rue Maisonneuve, libres mars et juillet, endroit calme, près dépanneur et resto, avec ascenseur. Et aussi **ménage complet à vendre.** 776-2648

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

JARDINS ELGIN
libres 1er juillet 2004
4½, 5½, tranquilles, porte-patio sur jardin extérieur, près piste cyclable et de tous les services. Prix avantageux. Info : 372-9082

LOFT (1 ch. bois franc), libre immédiatement, foyer, toit cathédrale, b. tourbillon, aucun tapis, secteur h. ville, 314 Dozois, 630$. 777-0244 ou 770-1263

LOGEMENT POUR PERSONNE DE 55 ANS ET +
dans différents secteurs de la ville de Granby, 3½ à partir de 541$ et 4½ à partir de 610$. Info: 372-0382

LOGIS 4½ , avec salle de lavage, dans duplex neuf, plancher bois-franc, vue sur le lac. Libre, 1er juin. 650$/mois. 378-7380.

PARC INDUSTRIEL, PISTE CYCLABLE
4½ rez-de-chaussée, 460$, insonorisé, remises int.-ext., stat., imm. 268 Cyr. 776-1376.

POUR LE MOIS DE MARS: 5½ situé au 2e étage, sur la rue Fournier Inf. pag. (450) 405-0080

SECTEUR HAUTE-VILLE 4½, eau chaude fournie, 565$; **5½** avec foyer, 635$, 1er mars;**5½** eau chaude fournie, 635$, 1er mars; tous en béton, grand balcon, insonorisés, 776-4536, 521-4444

TRÈS BEAU 4½, 330 Simonds S. à prox. des services, planchers et peinture neufs, imm. sécuritaire, service de conciergerie, libre imm., 450$/mois. Références exigées. 375-8070

TRÈS GRAND 5½ style condo avec garage, plancher bois franc + céramique, libre 1er mars, 725$ par mois. 450-460-1036

TRÈS TRÈS GRAND 3½ au rez-de-chaussée, situé au 9 Mountain, galerie et entrée privées, un stationnement, libre 1er mars. 372-3573

534 RECHERCHE COLOCATAIRES

RECHERCHE PERSONNE NON-FUMEUSE pour partager 5½, à Granby, avec références. Inf: 375-1808

535 APPARTEMENTS ET LOGIS DÉSIRÉS

CHERCHE APP. 3½ avec inst. lav.-séch., plancher bois, très propre et ensoleillé, avec stationnement, situé entre rue St-Antoine et lac Boivin, pour avril ou mai. 378-4981

537 MAISONS À LOUER À GRANBY

SEMI-DÉTACHÉS neufs, luxueux, à louer, secteur haut de ville, construction neuve, sous-sol fini, prix 850$. Inf: 776-2676

539 CHAMBRES À LOUER

! À VOIR, à cinq minutes à pied du c.ville et du Cégep. Chambres pour 18-25 ans, n.-fum., étud. ou travailleur, 260$ à 295$. Tout inclus, même les inter. 378-9365 ou Page 770-7382.

A1 - BELLES CHAMBRES: tout inclus, câble, tél., lav.-séch., etc. 160 rue Robinson Sud, près parc industriel de Granby. 777-0479, 375-0096

A1- SECTEUR HÔPITAL : grande chambre avec entrée, cuisine et salle de bain privées, câble, téléphone et lav.-séch. inclus, non-fumeur, 295$ par mois. Info : 375-4963

A LA RECHERCHE D'UN ENDROIT tranquille, propre? 200$ / mois tout compris, pour non-fumeur(euse). 378-8649, répondeur.

AU 110 DUFFERIN, face parc Victoria, meublée, cuisine, s. familiale, buanderie, stationnement. Une visite vaut mille mots ! 372-3133.

AVANT DE CHOISIR, VISITEZ-NOUS AU:
Manoir des Pins — 776-1177
125, Ave des Pins (angle Court), Granby
Tranquillité, stationnement, buanderie
Câble et frigo. Responsable sur les lieux

A VOIR ! ** NOUVEAU CONCEPT**
Avec lit escamotable, salle de bain privée
Entrée privée, lav./séch., cuisine,
Câble TV, stationnement inclus.
Immeubles Jean-Paul Roy 450-378-4347.

CENTRE-VILLE : chambre pour travailleur, avec inst. câble dans chaque chambre, beaucoup d'inclus, etc. Julie cell.: 521-0013.

***** CHAMBRE EN VILLE *****
Meub., chauf., écl., clim., câble, buanderie gratuite, libre. 531-2883, 360-0796, cell. 521-8618

CHAMBRE meublée, chauffée, éclairée, câble, balcon, porte-patio, salle de bain. Le tout: privé. + lav.-séch., salon, cuisine et téléphone communautaires. Fêtards s'abstenir! 320$/mois.
Rue Winchester. 375-3607; Cell. 531-2672

539 CHAMBRES À LOUER

CHAMBRE ET PENSION POUR PERSONNES DU 3e ÂGE
Au centre-ville. Salle de bain privée. 3 repas, ménage, lavage, chauffée et câble inclus à partir de 784$ incluant le crédit pour personnes de 70 ans et +. Pour plus d'info. 372-0382.

DOMAINE CHAMPÊTRE
Chambre à louer dans un Bed & Breakfast situé rue Mountain à Granby, à 10 min. Bromont, endroit paisible, meublée avec frigo, literie incl., entrée privée, stat., etc. Idéal pour gens ext. ou étudiant, poss. de louer 1 à 5 jrs/sem. 378-3011

GRANDE CHAMBRE dans maison privée, libre, salle de bains, cuisine, salon privé, pour non-fumeur, tout fourni. Travailleur(euse). 378-3827

GRANDE CHAMBRE située au centre-ville, pour non-fumeur(euse), avec frigo, TV, cuisine, salon, et entrée privée. 775-1406

MEUBLÉE, CHAUFFÉE, éclairée, entrée et salle de bain privées, non-fumeur, près du cégep. Inf.: après 16 h au 372-3307

POUR OCCUPATION IMMÉDIATE. Grandes chambres avec grandes fenêtres disponibles pour gens retraités cherchant une vie paisible. Proprios résidants sur place pour assurer votre sécurité. Nous sommes près de tous les services. Bonne cuisine et bons soins vous sont assurés. Résidence Familiale Duplantis, 539-0028 site web : www.duplantis.ca

545 LOCAUX À LOUER

189 DENISON EST, commercial
7$ pi.ca.
Possibilité de 850 pi.ca.
Immeuble récent et de belle apparence. Très bien insonorisé, superbe vue sur lac Boivin, excellente visibilité, (rue très achalandée), beaucoup de stationnement, environnement de prestige. Tél: 375-1621

A BROMONT, 849 rue Shefford, local à louer 1,140 pi.ca. 450-243-0064 ou 531-1746

A GRANBY, 310 Principale, 500 pi.ca., et local 13x18 pi. chauffé, éclairé, climatisé, pour tous genres de commerces. 777-4000

A GRANBY CENTRE-VILLE, 223 Principale
Local commercial 1,500 pi.ca. + s-sol, chauffé, climatisé, vitrine, syst. alarme, libre imm.
1,200$ / mois. Info: 372-5838, pag: 770-4010.

ESPACE À BUREAU au 2e étage, env. 1000 pi. ca., situé coin St-Charles/St-Jacques, libre 1er octobre 2003, 600$/mois. Inf.: 372-6511

ESPACES DE BUREAU à louer pour professionnel, à partir de 350$/mois, rue Dufferin, coin Ottawa. Salle d'attente et stat. Inf.: 777-3542.

LOCAL À LOUER POUR UNE USINE, 10,000' avec bureaux et débarcadère. Prix exceptionnel. Pour information: 375-2917 poste 235.

LOCAL COMMERCIAL à louer à St-Paul d'Abbotsford, 310 Principale, route 112, 5,400 p.c. Peut être séparé. Entrée électr. 600 volts. Inf.: 531-0239

LOCAL COMMERCIAL ou à bureau, situé au 561 Principale, Granby, 1,200 .pi.ca. grand stationnement. 500$ par mois, libre imm.. 450-372-6402 demandez Claire ou Aldo.

LOCAL COMMERCIAL pour bureau, etc, situé centre-ville, libre immédiatement. Inf.: 372-9735

LOCAL INDUSTRIEL À LOUER , 40 pi.x50 pi., bureau, grande porte, 110-220-550 volts, 550$ par mois, boul. Industriel, Granby, 372-6459, soir: 372-8664.

546 ENTREPOTS - GARAGES À LOUER

GARAGE À LOUER au 179 Cowie, grandeur 12x25, avec bail d'un an, 100$ par mois. Inf.: 372-6419

548 DEMANDE À LOUER

CHERCHE MAISON À LOUER à Granby pour personnes retraitées non-fumeur(euse)s, pour 1er juillet. 378-7765

RECHERCHE GRAND LOGIS OU MAISON À LA CAMPAGNE qui accepte la garde d'un chien. Jour: 378-1342, soir: 797-3331 poste 644.

560 HYPOTHÈQUES

VOUS CHERCHEZ DU FINANCEMENT HYPOTHÉCAIRE ?
FINANCEMENT JUSQU'À CONCURRENCE DE 100 %
Services offerts pour un achat, un refinancement ou un renouvellement
Servez-vous de la valeur nette de votre maison pour:
- **une consolidation de factures ou de dettes**
- **des améliorations résidentielles**
- **des achats**
- **Aucuns frais SCHL ni frais de demande**
- **Taux compétitifs, approbations rapides**

TÉLÉPHONEZ-NOUS DÈS AUJOURD'HUI AU 450-372-4824, poste 409

563 OCCASIONS D'AFFAIRES

Entreprise de pavage, située en Estrie, bien équipée avec bonne clientèle, recherche

ASSOCIÉ «ACTIF»

afin de s'occuper de tous les aspects des opérations. Une bonne expérience dans le domaine et un bon leadership seraient des atouts. Léger capital requis.

Contactez :
Jacques Robitaille, CGA
au 450-378-2525 #2

270-548V

564 SERVICES FINANCIERS

CONSOLIDATION DE DETTES

CARTES DE CRÉDIT, impôts, TPS, TVQ, Hydro, saisie, 5,000$ et +. Proposition: 1 seul paiement / mois. 8 à 20 heures. 7 j / 7. Gestion Léonard, tout le Québec; sans frais: 1-800-261-8667

571 PERDU

PERDU, à St-Ignace de Stanbridge, chien épagneul breton, pure race. Si trouvé 450-296-8833.

573 VOYAGES - TRANSPORT COVOITURAGE

CHERCHE TRANSPORT de Granby à Dunham, du lun. au vend., le matin entre 6h et 8h, retour entre 15h et 16h. Peux payer jusqu'à 27$/jour. 378-2975 Roger.

VOYAGE DE Granby à Vancouver, en auto, départ le 8 mars, retour le 10 avril. Inf.: 293-7224

576 DEMANDE À ACHETER

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS : meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtepointes, sculptures en marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; Lithographie Louis Icart, etc. 295-1190

ACHETERAIS portes et fenêtres, boîtes de camion, canots, chaloupes, tracteurs, roulottes et tentes-roulottes. Au 2224 Route 112, à St-Paul d'Abbotsford. 379-9508.

À CONSERVER EN CAS DE BESOIN...
Achèterais ménage complet ou partie de ménage moderne ou antique. Antiquités de tout genre, outils, tracteurs, etc. Paierais comptant.
Tél. : 534-2414

NOUVEAU, ACHETONS appareils ménagers, mobiliers de cuisine, salon et chambre. Payons comptant. 770-0757

578 COLLECTION

COLLECTIONS DE MONNAIE, de timbres, de disques rares, de briquets (lighters), d'articles de brass (laiton), d'épinglettes (pins), de clowns, de balances, d'occupiet japan, d'articles Coca-Cola, de microscopes, d'horloges, de montres, de caméras, de grenouilles, d'aiguisoirs, de figurines à vendre. Info : 776-6031.

600 DIVERS ARTICLES

$$$ ACHAT, PRÊT, VENTE $$$
Meilleurs prix en ville **Cash Express**
334 Principale, Granby ------ 378-0202

600 DIVERS ARTICLES

$ ACHETONS CD, CONSOLES ET JEUX VIDÉO Payons comptant pour C.D., DVD, jeux et consoles. Super Nin, N-64, Game Boy et Play Station, X-Box. **Le Troc, 338 Principale, 777-2199**

$ BESOIN D'ARGENT ? $
Prêt S.O.S. est là
ACHAT - PRÊT - VENTE
Pagette, T.V., syst. de son, outils, bijoux, etc.
Au 10 St-Joseph, Granby. 378-3333

$ PAYONS COMPTANT $
Achetons cd, DVD, jeux Playstation I et II, Nintendo, S.NES., N-64, Game Cube, Gameboy, X-Box. Le Spot, 267 Principale 450-375-0555.

100 % GARANTIE
ALIMENTATION DE L'ESTRIE. Viande pour congélateur, plan alimentaire complet à partir de 35$/sem. boeuf, porc, veau, poulet, poisson, de 1re qualité. Emballé sous vide. 372-2100

1 SUBARU SW 1992 5 vit., 8 pneus montés sur jantes, 1,500$ nég. Une soufflleuse Ariens, 8-24, 500$. Denis au 372-0505

1 VEAU DE GRAIN sans implants. 300 chaudières alum. 2 gals. 400 couverts galv. 3 grilles en fonte 36". Pannes 2x6 plat en stainless 304, bassin galv. 300 gals. 450-539-1356

2 AQUARIUMS À VENDRE un de 72" x 18" x 24", 130 gallons, et un de 48" x18" x 20", 80 gallons, 300$ pour les 2. Info : (450) 776-1621

2 PNEUS D'HIVER 175-70-13, 40$; 2 pneus 4 saisons 195-75-14, 40$; 2 pneus 4 saisons 155-80-13, 40$; 4 roues 15 po. pour Jeep YJ, 100$. Porte d'acier avec cadrage 34x80, 125$. Inf.: 777-0179 ou 360-1964

3 RÉSERVOIRS POUR EAU D'ÉRABLE à vendre. 450-243-6410.

400 VENTILATEURS; Bancs antiques fait en 1911, tables à dessin, chaises, pupitres d'écolier en bois massif; Classeurs, armoires, bureaux, étagères métalliques, classeur-coffre-fort, etc.; rack à linge et comptoirs vitrés; Convoyeurs, Coffres d'outils; lits de camp, filet camoufflage, toiles, vêtements et bottines militaires. Liquidation de vêtements de chasse. Au 3615 Principale, Dunham, 295-2766.

4 MAGS CHROMÉS, 17 po. pour Chrysler, Dodge ou Jeep, modèle récent, pneus 4 saisons, 235-75-17. JAMAIS ROULÉ. Valeur 3,300$. Vente 1,600$. 360-6152.

AMPLI RECEIVER McIntosh Mac 4300 V, 2 enceintes Eletro-Voice, interface C. Inf.: Gilles : 405-9310, 776-1413

COMPRESSEUR EAGLE 6 hp, 20 gallons, valeur 600$, jamais servi. Inf.: 777-9047

600 DIVERS ARTICLES

À BAS PRIX ! Matériaux 1re qualité, bas prix imbattables ! 6 mois pour payer sans intérêt sur 1,000$ et plus sur approbation du crédit ! Plancher flottant sans colle garanti 20 ans à 89¢/pi.ca., 25 ans à 99¢/pi.ca. Moulure 7 pi cadre à 99¢. Plinthe à 1.15$. Porte intérieure classique à 29.99$. Tuile autocollante à 35¢. Céramique à 99¢. Perceuse sans fil 18 V à 39.99$. Compresseur à air sans fil à 59.99$. Levier électrique 440 lb à 129.99$. Prix argent comptant et valides du 7 février au 13 février 2004. **Matériaux à bas prix. 819-846-0417 Bromptonville; 1-450-799-1970 St-Hyacinthe.**

ANNEXE À L'HUILE, 75$; 2 pneus d'hiver 215-70-14, 60$; 4 pneus d'hiver 185-70-14, 75$; 4 pneus 4 saisons 185-70-14, 75$; 4 pneus 4 saisons 155-70-13, 75$; Moteur 2.5 de Shadow, 125$, et plusieurs autres pièces. Info : 776-6860 ou 776-0909

APPAREIL-PHOTO numérique
Canon, 2 mega pixels, 225$. 776-7755

ATTENTION! CHASSEURS ET PÊCHEURS! Perceuse à glace JIFFY, 3 HP, 295$. Perceuse manuelle Normark, 4½ po., 59.95$, 6 po, 69.95$. Fusil à poudre noire, calibre 50, Magnum, stainless, camouflage, avec télescope 3x9x40, 379,95$. Carabines usagées calibre 3006 semi-autom., avec télescope 3x9x40, 450$; calibre 22, Lake Field, 5 coups, 125$; calibre 22 semi-autom., 10 coups, 140$; calibre 300 Magnum, Bolt, 4 coups, Voere avec antirecul, télescope 3x9x40, 795$. Grizzly Farnham, 343 St-Joseph, 450-293-4622

BAIN, TOILETTE, 2 lavabos, robinetterie et douche, couleur blanche. 776-6267 ou cell. 521-6267

BASSINETTE en bois naturel avec literie, décoration, accessoires, 2 bureaux en bois naturel. Lampe blanche, et torchère noire. Carrosse avec siège d'auto Evenflo; des jouets pour nourrissons 0-12 mois, vêtements de bébé, etc. Toute offre raisonnable acceptée. 777-0664

CARRIOLE NOIRE 2 PLACES ouverte. Prix demandé 600$. Inf: 372-0995

CAUSEUSES (2) très propres. Aussi siège d'appoint pour auto et siège d'enfant pour bicyclette. 263-5594

CHEMINÉES NEUVES, préfabriquées ou brique, conduit en acier inox. pour cheminée brique endommagée. Vente et installation.
Marcel Daigle, St-Valérien, (450) 549-2856
Site: www.marceldaigle.qc.ca

CLUB VIDEO XXX À VENDRE + équip. Aussi 500 moules céramique. Le tout 15,000$. Peut être vendu séparément. 777-7407, 375-0142.

600 DIVERS ARTICLES

CUISINIÈRE Westinghouse, presque neuve, 250$. Lave-vaisselle Moffat presque neuf, 300$. 777-8809

ÉQUIPEMENT PARFAIT pour contrat de tonte, acheté été 2003, comme neuf : Tondeuse John Deere JX75, 5 vit., commerciale, moteur Kawasaki, payée 1,300$ laisse à 700$. Weed Eater Homelite, payé 300$ laisse à 125$. Souffleur et ramasse-feuilles, payé 175$ laisse à 75$. ORDIANTEUR portable, 600$; Télécopieur comme neuf, 5 en 1, payé 600$ laisse à 450$. Inf. 375-4745, cell.: 578-0658

ÉQUIPEMENT RESTAURANT: Mélangeur 60 ptes 2,500$; four à pizza; table à pizza 6 pi. Chambre froide 19x12; cuisinière 6 feux Garland 995$; Hottes 9 et 10 pi. Ventilateur de hotte 20 pi; comptoir-évier 3 cuves; 150 chaises de bois; friteuse à beigne; réfrigérateur 2 portes vitrées 900$; 6 chariots de service; chauffage au gaz pour 8,000 pi.ca.; machine à glace 200 lb; rôtisserie à poulet; four Blodgett au gaz avec convoyeur 18 po 4,800$; table à buffet chaud 12 pi.; table à buffet froid 10 pi; présentoir réfrigéré 6 pi 2,000$; four à pain; peleuse 50 lb; peleuse 20 lb; mélangeur Hobart 60 ptes 208 V; plaque à pain MKE. Restau Service Cowansville, www.restau-serviccowansville.com, 266-3333.

EVAPORATEUR 18"x5', avec panne en acier inox., "Dallaire". Chaudières 2 gal., modèle Québec, 1.35$ ch. POÊLE À FINIR avec panne en acier inox., Chaudières alum. 2 gal., modèle Ontario, 1.50$ ch.; Chaudières alum. 1½ gallon, 1.25$ ch. Couvercles plats ou pignon, 0.75$ ch. ET achète chaudières, chalumeaux et couvercles. 372-6748

HYDROPONIQUE
Lampes, fertilisants, "boosters", Promix de tout pour la culture intérieure
PÉPINIÈRE DU DOMAINE
2098, route 104, Brigham, 293-1339

HYUNDAI ELANTRA GLS 1993, 160,000 km, propre, moteur défectueux, 500$. MOTOSKY CAPRI 1972, 340, 175$. SCIE à onglets neuve, valeur 600$, pour 300$. 777-7443

IMPRIMANTE CANON S400, avec boîte de recharge d'encre, prix 100$. Info : 776-4020

LAVEUSE et SÉCHEUSE W-Westinghouse, blanches, 1998, à l'état neuf, à moitié prix : 500$. Inf.: 777-2253

LAVEUSE ET SÉCHEUSE Maytag, excellente condition, 500$; chaise d'esthéticienne, parfaite condition, 500$. Portes garde-robe miroir 48 pouces. 375-6446 demandez Sylvie ou Rolland.

Quels sont vos candidats à

La Voix de l'excellence
La Voix de l'Est

Vous connaissez des personnes qui méritent d'être reconnues pour ce qu'elles font, pour ce qu'elles sont ?

Faites parvenir vos suggestions avec un court résumé des raisons pour lesquelles vous nous les recommandez à : La Voix de l'Est, a/s La Voix de l'excellence, 76, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 9L4

La Voix de l'excellence veut reconnaître les personnes pour

- **leur implication personnelle**
- **leur leadership**
- **leurs réalisations**
- **leur apport à notre collectivité**

Dans les catégories IMPLICATION SOCIALE ET ACCOMPLISSEMENT PERSONNEL, AFFAIRES, CULTURE, SPORT, ÉDUCATION, JEUNESSE

La personnalité de l'année recevra un prix de **2 500 $ en produits de la SAQ**

La personnalité-jeunesse recevra **une bourse d'études de 1 000 $ de La Voix de l'Est**

Merci à nos partenaires

SAQ · IBM · Raymond Chabot Grant Thornton · BCE · Desjardins · Complexe sportif Interplus

239347V

600 DIVERS ARTICLES

LIT ÉLECTRIQUE à vendre, bon prix; lit, sommier et matelas, base en métal avec roulettes, propres, 293-3902.

MACHINERIES D'USINAGE + aiguisage. A VOIR ! 372-6088

MAISON LUXUEUSE 1999, au 737 St-François Granby, grandeur 38x44, 4 c.c. bois franc, 2 s. de bain complètes, combustion lente et poêle à l'huile, armoires en érable et +. Une visite s'impose, 198,500$. 777-0335.

MATELAS et SOMMIER pour lit 54 po, très propres, demande 100$. Inf.: 378-40111.

MOB. de chambre en bois, 250$. Mob. de salon El Ran, 3 places, 300$. Mob. de salon beige, 3 places, 300$. 3 tables de salon, blanc et noir, 300$. Four micro-ondes, 25$. Antenne satellite avec 2 décodeurs, 250$. 4 pneus d'hiver, avec roues, 15 po, 250$. Inf.: 372-1774

MOBILIER DE CUISINE EN MÉLAMINE , 200$; ,mobilier de salon en bois, 300$; accessoires pour bébé. 372-2190.

NOUVELLE ADMINISTRATION
* ENCAN *
4369, RUE FOSTER À WATERLOO
(à l'arrière du magasin SEARS
Tous les jeudis soir de 18h à 21h.
MARCHÉ AUX PUCES
ouvert tous les jours de 10h à 16h
(dimanche fermé)
Propriétaire, Jean-Claude Roy
Tél.: 450-405-8359, cell.
ou 450-539-0220, encan

PHOTOCOPIEUR Minolta 2050, 20 copies/minute, classeur latéral, fonction recto-verso, gestion des utilisateurs, tiroir 2,500 feuilles, 223,500 copies. 2,000$ négociable. 378-2002.

POÊLE À BOIS 1920 ou 1930 modèle avec cuisinière fonctionnelle, 400$. 378-2581 après 13 h.

POÊLE amande à vendre, en bonne condition, prix 125$. Info : 777-5692

POÊLE COMBUSTION LENTE Vermount Casting, fonte émaillée beige sable, modèle Intrepid, un mois d'utilisation. Prix 1,900$. A voir chez Foyer Cheminée Poulin 450-777-7793.

POÊLE DE CABANE À SUCRE 36x8, avec panne à rayon et évaporateur, réservoir 350 gals et autres équipements. **VTT YAMAHA Warrior** 350cc, 1990, tout équipé, très propre, prix nég. 266-2826

POÊLE de marque Frigidaire, autonettoyant, comme neuf; LAVEUSE-SÉCHEUSE Moffat. 776-6715

PRIX RÉDUIT Vacances de ski en vue. Condo à sous-louer pour une semaine, du 15 au 22 février, au Mont Tremblant. Inf: 450-378-4829.

RETROUVEZ VOTRE POIDS SANTÉ POUR L'ÉTÉ, avec notre nouveau **TOTAL CONTRÔL**. 1-888-304-0904 ou (450) 521-0481.

SOFA cuir noir, 300$; Tapis roulant, 850$; Cage à oiseaux, 125$; Extracteur à jus, 65$; Filière 4 tiroirs, 60$. Robe mariée 5-6, 675$. 375-4851

SOUFFLEUSE À NEIGE à vendre, prix 545$. Info : 775-8080

SOUFFLEUSE À NEIGE Yardman 1128, récent modèle, lumière et démarreur électrique, 1 hiver d'usure. CRAFTMAN 826. 450-469-2827

SOUFFLEUSE NOMA GRAND PRIX, 8-25, démarreur électrique, 475$. Aussi NOMA Canadiana, 8 -24, 400$. Les 2 en excellente condition. 266-7426

600 DIVERS ARTICLES

SOUFFLEUSE TORO 7/26, très bonne condition, 350$; Coffre d'outils de machine à coudre avec plusieurs pièces, 400$; Scie à chaîne électrique, comme neuve, 50$. 450-772-6440

TABLE DE BILLARD 4x8, avec accessoires, 8 baguettes, en bonne condition, 150$. Info : 777-7062

TÉLÉVISEURS couleur, usagés
de toutes marques. Bonne garantie.
Info : 378-7273

VEAUX DE LAIT à vendre pour congélateur, 2.25$ la livre sur le crochet; aussi Plymouth 92 à vendre. 539-1982.

VENTE AVANT DÉMÉNAGEMENT. Machines à coudre marques différentes, courroies, ciseaux, outils, moteurs, lampes, bassin de nettoyage, balayeuse. Au 1602, rue St-Paul à St-Césaire entre 9h et 16h.

VENTE DÉMÉNAGEMENT. Balançoire, lav.-séch. superposées, congélateur, app. électr., distributeur eau, chaise et tabouret, 2 chaises Elran dont une auto-élévateur. 776-9297

VENTE ET ACHAT
Meubles antiques et usagés
Info : J. Pontbriand
2267, AVE DU LAC OUEST, Roxton Pond
P.S.: Achète ménage complet ou par pièce
Tél. (450) 372-2450

VENTE ET ÉCHANGE de patins usagés. Aiguisage de patins, 3$. Cordonnerie Fontaine, 283 Ave du Parc à Granby (anciennement rue Gill). 378-4006

VIANDE POUR CONGÉLATEUR sélection première qualité, garantie sans condition, aucun paiement avant 30 jours pour vos provisions en Estrie. Service Alimentaire PVC 1-800-667-1461

601 MEUBLES

A L'ÉTAT NEUF : LIT DOUBLE 54 po, comprenant base en mélamine noire, matelas, couvre-matelas, 1 mois d'usure, 300$. Cause : déménagement. Inf.: 263-9102

A QUI LA CHANCE ? Grand canapé-lit 2 places, très propre, couleur brun pâle, prix à discuter. 450-242-2109

DIVAN 85 po de long, 3 coussins réversibles, avec 3 coussins de dossier, bourgogne avec motifs. Humidificateur à cabinet, 20 gal./jour, avec contrôle. Stéréo 5 pi., portes escamotables, tourne-disque, radio AM-FM. 260-1970

601 MEUBLES

DIVAN ET CAUSEUSE ELRAN, 500$ l'ensemble; TV Zenith 27 po. avec meuble en bois, 100$. Info : 521-6500.

GRANDE VENTE DE DÉBARRAS INTÉRIEURE
Meubles usagés et antiques, bibelots, petits items et bien +. Certains articles en excellente condition et d'autres parfaits pour bricoleur.
Du 30 janvier au 8 février de 9h30 à 17h
au 407 de la Rivière, Cowansville
Info : 450-263-0290

LA-Z-BOY berçant et inclinable, bleu, 150$. Et table à café, 50$. 776-3397 après 18h.

LAVEUSE-SÉCHEUSE blanches McClary 4 ans d'usure, 500$ pour les 2; CUISINIÈRE Kenmore blanche, 2 ans d'usure, 350$. TABLE et 6 chaises, dessus vitré, base en métal, 300$; DIVAN, chaise et appui-pieds, 175$; SOMMIER queen; MOBILIER de chambre en mélamine blanche, 175$. Info : 375-4593.

LIT EN FER 60 po., aucune égratignure, prix d'achat 400$, demande 250$. Inf.: Jimmy 372-0334

MATELAS
REFAIT à NEUF à une FRACTION du PRIX
20 ANS de garantie
LE DOCTEUR DU MATELAS: 776-1048
MEUBLES EN PIN MASSIF
SPÉCIAL !
ARMOIRES de 60 x 32 x 14¼, 300$, jusqu'au 8 février 2004. Venez voir nos différents modèles d'armoires, unités murales, sets de chambre. **Tél.: 450-549-2030**

MOBILIER DE CHAMBRE presque neuf, 4 morceaux, avec lampe, rideau plein jour; système de son avec disques compacts; bahut en noyer, coffre à outils et hache. 372-0273.

TABLE + 5 CHAISES en érable; Divan, causeuse, tables de salon, chaise berçante, lampes; Aspirateur et plus... 469-3631

Nouveau
Économisez en achetant *directement du manufacturier*
Fabrication de meubles de pin
• *Grand choix de modèles*
• *Grand choix de couleurs*

Salle de montre
ouverte au public
du lundi au vendredi
de 8 h à 16 h
et le samedi
sur rendez-vous
239266V
Pour nous contacter : **(450) 772-5692**
57, rue St-Pierre à St-Pie
www.conceptfinimeuble.com

602 ANIMAUX

10 POULES PONDEUSES, 7 lapins à chair, 2 canards pékins. Prix pour vente rapide. 539-0979

5 COCKATIELS À VENDRE
Info : 372-4033

7 CHIOTS ROTTWEILLER à vendre, 50$ chaque. Info : 378-1183

À DONNER BERGER ALLEMAND CROISÉ GOLDEN très très doux avec enfants, mâle âgé de 7 mois, cause : manque de temps. 776-7934

BÉBÉ COCKATIEL nourri à la main, apprivoisé à venir sur nous, avec cage et accessoires, prix à discuter. 378-4680

BÉBÉS MINI-COLLEY (Shetland), couleur sable, mère mesure 12½ po de haut, père 15 po, pur-sang, vaccinés, vermifugés, 325$. 375-4607

BERGERS ALLEMANDS de 4 mois, magnifiques femelles pure race, parents sur place; 185$. Aussi Siamois Seal Point, 85$. 450-532-3319 ou répondeur.

CHIEN BEAGLE, mâle âgé de 9 mois, 200$ avec accessoires. Cause : manque de temps. Info : cell. 522-4046.

602 ANIMAUX

CHIHUAHUA MÂLE 8 semaines, brun foncé avec museau noir, 500$ nég. Inf.: 539-1127, 819-470-0849

CHIOT BORDER COLLEY , mâle, âgé de 4 mois, à donner. Cherche bonne famille. Inf: 378-1264.

CHIOT DE 2 MOIS , labrador croisé , femelle, vacciné, vermifugé et accessoires. 777-4920.

CHIOTS À VENDRE, adorables Boston Terrier, nés le 19 décembre, vaccinés, prêts à partir le 7 février, 300$. 776-1922

CHIOTS BERGER ALLEMAND , aussi chienne berger allemand adulte. Inf. 375-7623.

CHIOTS LABRADORS CHOCOLAT
nés 26 novembre, disponibles immédiatement. Très belles bêtes. A voir. Inf.: 375-9279

GOLDEN RETREIVER blond, mâle de 5 mois, pure race, vermifugé, vacc., carnet de santé et acc. Idéal pour enfants. 300$. Inf. 375-6208

GRAND DANOIS HARLEQUIN MALE À VENDRE, 8 mois, opéré, vacciné, propre, carnet de santé, 350$. Cause: manque de temps. 777-7273

PETITE FEMELLE mini doberman pincher, oreilles taillées et queue coupée, 2½ ans, avec acc., 225$. Inf.: 777-6767

PLUSIEURS CHEVAUX DE SELLE ET DE TRAIT
À vendre. Aussi possibilité de pension, à quelques pas de l'Autodrome Granby. Aussi foin à vendre en petites balles. Inf.: 375-9408, si pas de réponse, cell: 577-1889, Stéphane.

SCHNAUZER-NAIN 12 lb, mâle, propre, aime les enfants, 75$ nég. 450-776-6459.

SPÉCIAL ST-VALENTIN. Beagle 175$; pittbull 3 mois 200$; yorkshire, 9 sem. et +, 400$ et +; cadeau avec tout adoption. 450-297-1393

YORKSHIRE mâle, 8 lb, aime les enfants, opéré, très bon caractère. Inf; 375-7319.

603 ARTICLES DE SPORTS

SKIS ALPINS Rossignol 168 cm, bottes Nordica gr. 7 (femme), fixations et bâtons Rossignol, ont servi une fois, 280$. 450-405-4576

SKIS DE FOND, bottines, bâtons, diff. gr. : 50$. SKIS alpins, bottines, bâtons, diff. gr : 100$. Planches à neige : 25$ à 300$. Patins H, F., 20$. 372-9802

604 INFORMATIQUE

1A - À votre DOMICILE
Cours d'ordinateur, de 6 à 90 ans. **Ordinateurs neufs** (directement de la compagnie) **et usagés, portables.** Windows XP, connexion Internet, réseau, entretien annuel, réparations, formatage, anti-virus, graveur, etc. Tout tout pour vous, chez vous.
Vous avez un problème? Réponse rapide. 20$/h
Au plaisir ! Nicole Sévigny, 777-7988

MARIO CHATELAIN, TECHNICIEN
Support à domicile
Inf.: cell.: 775-0117

★ TECHNICIEN EN INFORMATIQUE ★
Dépannage, Windows, 95, 98, ME, XP.
Connection Internet. Service à domicile.
Estimation gratuite pour installation Windows.
7 ans d'expérience, bilingue, 20$/heure.
jean_talbot@yahoo.ca Tél. (450)375-7819

VENTE D'ORDINATEURS NEUFS & USAGÉS
Pentium 166 mhz à 50$
Pentium II 233-266-333-350 mhz, 75$ à 125$
Pentium III 500-667-733 mhz, 190$ à 295$
Écran 17 po semi-plat, 75$ à 85$
Écran 17 po plat, 110$ à 120$
Graveur neuf, 52X, Sony, 46$.
Tous les systèmes sont tout équipés et prêts pour haute vitesse
Acheter à Granby au prix de Montréal. Réseau
- NOUS LIVRONS-
ORDI DIRECT
1008 Marcoux, local 211, Granby
Tél. 372-1711

VENTE D'ORDINATEURS neufs et usagés. Dépannage informatique à bon prix. Service rapide et courtois en tout temps, pièces de qualité, réparation, formatage à prix fixe, réinstallation de vos programmes. Ouvert 7 jours semaine de 9 h à 22 h. 15 $ l'heure. 450-777-2373, Pierre

609 REMORQUES

REMORQUE FERMÉE 7x14, essieu double, freins à l'huile, armoires, prises de courant, lumières intérieures, 3,000$. 777-6847.

610 MACHINES À COUDRE

PLAIN CONSEW avec 8 pieds différents, ourleurs et guide, 400$. Overlock 5 fils Brother, 800$. En bon état. 539-0882 de 15h à 19h

611 VÊTEMENTS

2 ROBES DE MÈRE DE MARIÉS servis 1 fois et 1 **ROBE DE BAL** à vendre. Francine 378-3839

611 VÊTEMENTS

MANTEAU DE FOURRURE avec chapeau, vison gris, grandeur 8 ou 10 ans, pour dame de 5.2 pi. Très propre. Prix négociable. 378-3312.

613 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

CLAVIER SYNTHÉTISEUR Roland XP30, étui et pied, prix 795$. Tél. 777-3747

PIANO de marque Baldwin, avec banc, couleur laqué acajou, comme neuf, 5,200$ nég. Inf.: 378-7642

615 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

A L'USINE DE FABRICATION DE PLANCHER DE BOIS FRANC
MALETTE INTERNATIONAL vous assure un contrôle complet de toutes les opérations de fabrication.
Disponible en brut, pré-verni et avec teinture.
Érable, chêne, frêne, meriser et cerisier
Du lun. au sam. 128 Maple Dale, East Farnham (angle Route 139). Tél.: 450-775-0666, Daniel
Qualité supérieure et prix très compétitif.

REVÊTEMENTS VINYLE, (couleurs), no 1, ... 36¢ / pi.ca.
CANEXEL sur "primer", ... 60¢ / pi.ca.
BOIS TRAITÉ : - 10% ..... 99¢ / pi.ca.
BOIS FRANC brut (non verni), ... 69¢ / pi. linéaire
PLANCHES de pin 1x6 emb. (plancher) ..... 50¢ / pi. linéaire
PLANCHES de pin 1x6 mural emb. no. 2 ..... 1.49$ pi.ca.
PLANCHER flottant clic, 8.3 mm ..... 1.29$ pi.ca.
7 mm
Et PLIAGE D'ALUMINIUM disponible
Porte-miroir 5 pi. ..... 84.95$
Porte-miroir 6 pi. ..... 94.95$
Porte intérieure coloniale no. 2 ..... 29.95$
Porte coloniale en pin 15 carreaux, ... 69.95$
Corde de bois d'allumage 20$
Aspenite 7/16 no. 1 ..... 15.95$
Quantité limitée
Laine R20x15, 50 pi.ca. ..... 15.95$
Laine R35x24, 56 pi.ca. ..... 29.95$
Gyproc, ½, 4x8 no. 2 ..... 3.95$
2x4 x8, no. 1, KD, ... 2.10$
2x6 x 92 5/8, ... 3.10$
Clôture à neige, 4x50 pi. ..... 26.95$
Porte de garage isolée, en acier, 9x7, ... 459$
LIVRAISON DISPONIBLE
MATÉRIAUX AUX PUCES INC.
20 rue St-Jude, Granby
372-7709

ERABLE • HÊTRE • FRÊNE • CHÊNE ROUGE
CHÊNE BLANC • CERISIER • MERISIER
Les planchers de l'Avenir
PLANCHER DE BOIS FRANC
à partir de 2,50$ le pied carré
128, rue Authier, St-Alphonse de Granby
Tél 450 770-8787
263265V

617 BOIS DE CHAUFFAGE

19 CORDES DE BOIS DE CHAUFFAGE SEC de 16 pouces: bois franc, érable et frêne, coupé il y a un an. 263-5474.

BOIS DE CHAUFFAGE ET FOYER
Sacs 3,50$, bouleau ou bois mélangé. Bois d'allumage 3.50$ / sac. Bonne quantité. 777-0481

PALETTES DE BOIS à donner, disponibles toute l'année. Présentez-vous au bureau chez Vélan Inc., 1010 Cowie à Granby.
Nous ne sommes pas responsables des accidents ou dommages.

WWW.ECO-LOGIC.CA
RÉVOLUTIONNAIRE : bûches faites de brin de scie d'érable compacté, 100% naturel (sec) 30% + de chaleur. Pas de cordage, pas d'insecte, ultra propre, écologique, allume-feu et livr. inclus. Inf.: 777-0301

630 ESCORTES

! AGENCE AU 7E CIEL PAR EXCELLENCE !
★★★ 24 H /7/7, hôtesses disponibles. Urgent besoin de 8 à 10 filles pouvant demeurer sur place. Salaire de base garanti. Reçoit et se déplace. 450-548-5757; 450-521-0804

24 / 24 - ÉVASION
Jolies demoiselles sensuelles de 18 à 35 ans réalisent tes fantasmes et tes désirs.
4 à 6 filles disponibles. Discrétion garantie.
4 filles disponibles de 18 et 19 ans.
(450) 375-9382 - Besoin urgent femmes

★★★ AGENCE BLEUE NUIT ★★★
Top Jeunesse, Nouveauté Info Spécial
24 / 24 ☎☎ Engagez-vous 776-3410 ☎☎

Service à domicile • Vente • Installation • Réparation • Estimation gratuite
- Prix compétitifs
- Stores de tout genre
- Toiles de tout genre
- Livraison incluse
- Conseils en décoration sur demande
- Service de confection

Alain pour vous servir !
372-8499
VISA
263986V

GM SOLUTION 2000
ACHAT • VENTE
Meubles,
électroménagers,
téléviseurs,
chaînes stéréo,
ameublement complet,
etc.
Plan de financement sur place
210, boul. Boivin, Granby
405-4090
263264V

CA$H EXPRE$$
- Téléviseurs
- Instruments de musique
- Magnétoscopes
- Bijoux
- Aspirateurs
- Micro-ondes
- Ordinateurs
- Et plus

Échangeons les chèques
334 Principale, Granby 378-0202
Besoin d'argent Un seul endroit
Prêt - achat - vente
Plus bas prix en ville

261731V

632 MASSAGES ÉROTIQUES

!!! NOUVEAUTÉ MASSAGE !!!
776-4475

MASSAGES SENSUELS
Recherchons couple 40 ans et + pour échanger massages intimes, sensuels, érotiques, relaxants, dans le plus grand respect de chacun. Pour plus de détails écrire à : Nicole et Jack C.P. 6184, Rock-Forest, QC, J1N 3C8

SI LA FROIDEUR DE L'HIVER vous exaspère, la chaleur de mes mains vous rendra votre entrain. Julia, 450-521-2520 de 9 h à 21 h

638 SCIENCES OCCULTES

CARTOMANCIENNE, don naturel
30 ans d'expérience. Tarot, présent et futur
Pour consultation, Micheline au 379-9170

★CLAIRVOYANCE - TAROT★
- Réponses précises à vos questions...
- Lumière dans vos décisions...
Consultez Pauline : (450) 372-6827

POUR VOTRE MIEUX-ÊTRE, consultation avec médium sensitif ou rééquilibre des énergies ou restructuration des chakras. Personnes sérieuses seulement. 372-9490 Louise.

VOYANCE PURE - LECTURE DE VIE
Par le thé - tarot
Pour votre mieux-être
Massage énergétique - thérapeutique
(Reçus d'assurance), 20 ans d'expérience
Yolande : 777-4331

640 SERVICES OFFERTS

JEAN-PAUL VINET
770-0955
- Moulure de plâtre
- Plâtre
- Joints
- Plafond texturé
- Peinture
- Peinture de meubles, armoires, etc.
- Avec couleurs personnalisées.
- Dans les règles de l'art

JE SUIS DANS LA CINQUANTAINE avec expérience auprès des personnes âgées et malades; disponible pour vos soins et un peu d'aide ménagère, surveillance de nuit. Contactez Christiane 378-3438 (répondeur)

REMBOURRAGE L.D.B.
SPÉCIALITÉS:
Fauteuils, chaises de cuisine, chaises sur billes, intérieur motorisé, coussins de tous genres et fauteuils antiques.

- Diverses réparations -
LORRAINE BARRÉ ENR.
15 ans d'expérience
378-6227
276202V

RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE
Vous avez un projet de rénovation?
Nous pouvons vous aider à le réaliser; du service conseil à l'exécution de tous les travaux.
- Estimation gratuite -
CLAUDE BIRON
372-7173
276466V

JE PEUX ALLER CHEZ VOUS quelques heures de temps en temps pour faire bouffe, entretien, lavage, commissions, etc. Enquête sur moi faite par Aide-Atout (Coop qui aide les personnes âgées) et expérience prise au même endroit. Info : 469-4315.

MARI TEMPORAIRE À LOUER
Divers travaux d'entretien, réparations domiciliaires, électricité, menuiserie, peinture, pelletage de neige, grand ménage. Granby, Bromont, Waterloo et les environs. 539-1736

MÉNAGEZ-VOUS! Ferais ménage dans maison privée. Responsable, honnête, fiable et efficace. Expérience, bonnes références. Lise, 372-5044

MENUISIER avec carte de compétence recherche travail en rénovation résidentielle, Granby et région. 379-9723

MOTEURS & OUTILS M.M.
Réparation d'outils électriques (drills, scies, buffers), meule d'établis et réparation de petits moteurs électriques.
752, rue Cowie, Granby. 372-6254

PLAFOND SUSPENDU , finition de sous-sol, rénovation, estimation gratuite, 776-2966.

POUR VOS TRAVAUX DE RÉNOVATION
Joints, peinture. BENOIT au 372-9568

RÉNOVATIONS
À prix abordable!
Estimation gratuite
Travaux garantis
- Menuiserie, peinture
- Électricité, plomberie
- Réparations
- Finition de sous-sol
Fiable et professionnel
Roger Dumoulin
Pag.: 770-5133
Bur.: 776-7326
275980V

Travailleurs - construction
Cours de sécurité pour les chantiers de construction
pour l'obtention de la carte de sécurité
Seulement 4 jours !!!
Début: 13 mars 2004
(2 fins de semaine)
APCHQ Haute-Yamaska
(450) 777-3177
276344V

Isabelle Jeanson & Geneviève St-Pierre
Psychologues
Approche cognitive comportementale
- enfants - adultes
- adolescents - aînés
Membres de l'O.P.Q.
(450) 522-0321
(450) 522-0322
Bureau situé à Granby
276473V

électros compétences
RÉPARATIONS D'ÉLECTROMÉNAGERS
de toutes marques

7 jours/7 incluant les soirées
777-7010

Bernard Prince
Technicien certifié, propriétaire
263309V

RÉNOVATIONS DE TOUS GENRES
À bas prix, 12 ans d'expérience.
Inf.: 450-469-5528

RÉNOVATION
Travaux généraux de rénovation, menuiserie, joints, peinture, redressement de plancher.
Spécialité : rénovation de vieille maison au complet. Travail bien fait. Bon prix.
Info : Jacques, 450-548-5509

VENTE DE COUTEAUX USAGÉS
Aiguisage de couteaux et ciseaux au marché aux puces de La Légion, 77 rue Lewis, Waterloo, le samedi 7 février de 8 h à 15 h.

VOUS AVEZ UN TEXTE À FAIRE CORRIGER?
Je peux vous aider.
Contactez Lucie au 372-5210

1A- RÉNOVATION ET CONSTRUCTION
Entrepreneur général, tous genres de travaux, résidentiel, commercial. RDQ: 8280421212. 450-293-8892.

AA- TIREUR DE JOINTS, sans poussière PEINTRE
15 ans d'expérience. 15$/h ou contrat.
Estimation gratuite. Serge au 375-3564

A À Z RÉNOVATIONS CONSTRUCTIONS
VOTRE MAISON 28' X 36', pour 98,784 $
Agrandissement - Serres - Pose de vinyle
Info: Pierre Couture, 777-0182
R.B.Q. 8251-7640-49

COUTURIÈRE dans la confection de rideaux. Plusieurs modèles. Beaucoup d'expérience. Yolande 450-793-3206

AVIS
À NOS ANNONCEURS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.
262698V

Tél.: 378-0911
NETTOYAGE TAPIS MÉDIC inc.
Toujours au même bas prix:
Nettoyage de tapis, divans, murs, plafonds, dégâts d'eau, fumée, service d'entretien
28 Mirabel, Granby J2H 2G9
275991V

Feng Shui 風水
Cours de Feng Shui
Session d'hiver
Le cours débute le 17 février 2004 en soirée
Les places sont limitées
Réservez avant le 8 février 2004
Sylvie Ménard
• Consultations Feng Shui
• Purification de l'espace
539-0670
262784V

À CONSERVER
Peinture, menuiserie, patio, plancher flottant, porte et fenêtre, finition de sous-sol, etc.
Travail soigné. 18 ans d'expérience.
Responsable. Estimation gratuite.
En soirée : Roger Dubois au 378-6359

COIFFEUSE-MOBILE
Faites-vous couper les cheveux dans le confort de votre maison. Lun., mar., mer.
Cathy, 375-1221. Au plaisir de vous servir.

DAME FERAIT MÉNAGE dans maisons privées. 375-6625 ou laissez message sur répondeur.

DÉBOSSELAGE AUTO PERFECTION SPÉCIAL
sur mention de cette annonce, obtenez 15 % de rabais sur réparation, peinture complète ou partielle.
Au 56, rue Aristide, Granby.
Inf.: 375-6153, 777-0904

DÉNEIGEMENT de TOITURE COUPE et TAILLE D'ARBRES MENUISERIE GÉNÉRALE, PEINTURE INTÉRIEURE
Nacelle pour travaux en hauteur
Au contrat ou à l'heure.
Aussi déboisement de terrain
Assurance responsabilité complète
777-7565

DÉNEIGEMENT DE TOITURE
COUPE ET ÉMONDAGE D'ARBRES
M. LAUZIER
De père en fils depuis plus de 60 ans.
Spécialiste des gros arbres. Assurance-responsabilité complète. Estimation gratuite.
450-372-4576

DÉNEIGEMENT RÉSIDENTIEL
Inf.: André au 521-1522

ÉBÉNISTERIE B.L. ENR.
Rénovation de tous genres, intérieur et extérieur, toiture de bardeau, revêtement, capage aluminium, portes, fenêtres, patio, finition intérieure. Estimation gratuite. Benoit au 450-549-2777, cell: 450-770-1180

ENTRETIEN RÉSIDENTIEL, divers travaux, réparations, peinture, etc. Honnête, consciencieux et fiable. **Claude au 378-8031**

641 COURS

À LA GALERIE DU VERRIER
Inscription pour cours
★★★ VITRAIL ★★★
★ Mosaïque
★ Peinture sur verre
Informez-vous pour les autres cours
Vitrerie Maurice
Tél. 375-1318
460 Cowie, Granby

AMUSEZ-VOUS !!!
UNE TOILE EN QUATRE HEURES
Cours de peinture à l'huile
méthode rapide, facile et amusante
places disp. A.M., P.M., soir et week-end
Info : Marc Hébert au 378-1516
Aussi abat-jour, perga-manie, calligraphie, VITRAIL - MOSAÏQUE ET PEINTURE SUR VERRE, etc. Inscription en tout temps!

COURS DE DJEMBÉ Rythmes traditionnels ou méditatifs. Le retour au rythme de la terre. Inf: Michel 777-3089.

COURS DE TAROT en février, apprenez à lire l'avenir, vous saurez tirer ! Inscriptions : (450) 776-6014 Sylvie; (819) 479-1137 Cécile (prof.)

NOUVEAU
ATELIER DE MASSOTHÉRAPIE
Voulez vous prendre soins de vos proches à peu de frais. Inscrivez-vous à l'un de nos ateliers en massage de relaxation.
CLINIQUE VOTRE SANTÉ, 776-6539

PROFESSEURE DIPLÔMÉE offre cours de clavier et piano-pop adaptés pour tous les âges. Faites-vous plaisir et apprenez la musique avec une équipe dynamique. Nathalie ou Lucie 360-0506 ou 372-8186.

TAROT, NUMÉROLOGIE, approche physique, psychologique et spirituelle, **Atelier de croissance personnelle** groupe de lecture. En petit groupe semaine et fin de semaine.
Info : Ghislaine Berthiaume **372-7541**

642 GARDERIES

ALLÔ! Loryanne, 10 mois, aimerait bien avoir des amis âgés de 12 mois et +, pour jouer avec elle à la maison, du lundi au vendredi dans Canton Shefford. Tél. maman Catherine, 770-8473

BONJOUR ! J'ai une place de disponible pour le 22 mars, de 0 à 5 ans, en milieu familial à 7$. Secteur Canton de Granby rue de Lévis. Demandez Bianca au 375-0088

642 GARDERIES

BONJOUR! J'offre mes services de gardiennage pour des enfants handicapés ou pour un peu de répit, peu importe le handicap. Inf.: 777-8653, Johanne

GARDERAIS VOS PETITS BOUT DE CHOU de 6h à 16h. Repas équilibrés. Canton de Granby, près de la 112. Avec reçu. 375-9773 France.

GARDERIE À 7$, milieu familial affiliée à un C.P.E., de soir de 15 h à 1 h. Située rue Leroux, Granby. 777-2400

NOUVEAU

GARDERIE À 7$ dans le Canton de Granby, avec repas équilibrés, jeux éducatifs. Douceur, amour et plaisir sont au rendez-vous pour vos tout-petits de 2 ans et +. Mélanie, 450-405-4396

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL 20 ans d'expérience, secteur St-Eugène, enfants 0-5 ans, non-fumeur. Avec reçus. Activités int./ext., très sécuritaire, repas équilibrés, 2 éducatrices.
Inf.: Francine : 378-3839

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL, avec jeux éducatifs + jeux ext., de jour, de soir ou de fin de semaine. Info : Chantal 378-4680.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL : 1 place disponible à 7$ pour enfant de 3 ans. Milieu chaleureux, rue Laurier. Inf.: 378-7870

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL à St-Paul, St-Pie, (route 235), de jour, de soir ou de nuit, après l'école ou pendant les vacances. Viens t'amuser avec nous. Beaucoup de jouets éducatifs. 379-5046, reçus disponibles.

GARDERIE en milieu familial, places disponibles de jour pour enfants de tous âges. Repas santé, collations, jeux int. et ext., située près du parc industriel, 10$/jour avec reçu. 378-7635.

NOUVEAU

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL, à 5$, milieu très chaleureux, près école Joseph Poitevin, Canton Granby, 4 places disponibles pour 2 ans et +. Info : Vicky 375-6412.

GARDERIE pour enfants 0-6 ans, maman avec expérience, programme éducatif, menus équilibrés, jeux. Avec reçus. Rue Forand. 375-5952

GARDERIE PRIVÉE, milieu familial, pour 2 à 5 ans, bons repas et collations. Secteur rue Bourget. Brigitte, 378-4925

JEUNE MAMAN de St-Alphonse garderait petits bouts-d'choux, du lundi au vend., de 6h30 à 17h, 12$/jour. Repas équilibrés et jeux éducatifs. 2 places disponibles. Caroline 777-3580

JEUNE MAMAN garderait en milieu privé vos petits de 0 à 5 ans. Stéphanie, 777-0158

NOUVEAU, GARDERAIS VOS ENFANTS de tous âges et toutes heures, chez moi dans le Canton de Shefford, entre Waterloo et Granby, sur la 112. Johanne 539-3476

OUVERTURE DÉBUT MARS POUR ENFANTS DE 0 À 4 ANS, repas + collation, avec reçu, secteur rue Massé. Info : Julie 375-9527.

SERVICE DE GARDE PRIVÉ, 2 places disponibles pour enfants 0-4 ans, dans petite garderie, 2 éducatrices à votre service, de 7h à 17h30. Carole, 777-7141, jour; 375-1095, soir.

SERVICE DE GARDE EN MILIEU FAMILIAL
5 ans d'expérience dans un C.P.E., programme éducatif, nourriture équilibrée. Secteur paisible et résidentiel à Cowansville. Chers parents soyez assurés jour après jour de l'attention, de l'affection et du bien-être de votre enfant.
Info : 266-1578

643 SERVICES IMPÔT

POUR VOS RAPPORTS D'IMPÔT
10 ans d'expérience. Travail confidentiel
20$ ou 25$/pers. Simone Gosselin 378-1779

IMPÔT
T.E.D. transmission électronique
Remboursement environ 2 semaines
20 ANS D'EXPÉRIENCE
- Particulier
- À votre compte
- Comptabilité (PME)
Comptabilité / Impôt Françoise Cadorette
147, boul. Montcalm, Granby
777-3844 Sur rendez-vous
Comptabilité
276502V

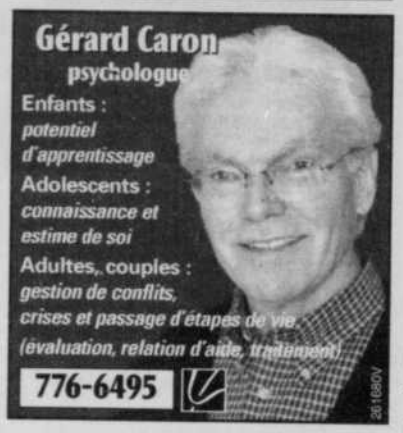
644 COMPTABILITÉ

POUR PETITES ENTREPRISES
Service de comptabilité, tenue de livres à votre entreprise ou chez moi.
Contactez Sylvie au 450-293-7351

645 SANTÉ

COURS DE DÉVELOPPEMENT de l'écoute intuitive.
L'écoute du corps par la respiration, les mouvements et par les sons. Michel, 777-3089

RELATION D'AIDE PSYCHOLOGIQUE
DIFFICULTÉ À BIEN FONCTIONNER? Dans tes relations, ton couple, ta famille, ta sexualité? Je peux t'aider. Aussi THÉRAPIE FAMILIALE.
Rendez-vous: PIERRETTE GOYETTE:
Tél. 372-3706
Intervenante relation d'aide
15 ans d'expérience.
Reçus pour assurances.



646 SOINS THÉRAPEUTIQUES ET MASSOTHÉRAPIE

MASSAGE DE DÉTENTE ou THÉRAPEUTIQUE (non sexuel), 45 $ pour 1 h 30. Nathalie, 578-0772, cell.; et Richard, 375-3401

MASSAGE HOLISTIQUE 7 jours/7
Louise-Rebecka Blais, 450-375-8166

MASSOTHÉRAPIE
Massage de détente et choix de traitement (grippe, douleurs musculaires, maux de tête, etc.). Annie, 770-2350 (Granby)

MESDAMES ! Un massage intégral d'une grande sensualité vous ferait le plus grand bien. Appelez-moi, Ken, je reçois ou je me déplace. Certificats-cadeaux disponibles.
Inf.: 776-4053, cell: 514-214-4441

NOUVEAU! JEUNE MASSOTHÉRAPEUTE offre massages holistiques énergisants et relaxants. Disponible : soir et fin de semaine. Inf.: 777-8692, cell.: 776-0839

648 NOUS RECHERCHONS

CHEVAUX AVEC CARRIOLE ET SLEIGH recherchés à l'érablière Chicoine, pour la période des sucres (LOCATION). Demandez Thérèse 450-773-2236.

649 AMITIÉ RENCONTRES

AFRICAINES, ASIATIQUES, LATINOS, ETC. Rencontrer des gens de 80 nationalités à l'Agence A2 (but sérieux). 514-369-4647

AGENCE DE RENCONTRE PRIVÉE
★★ GAIS ★★
HOMMES ET FEMMES SÉRIEUX
Depuis 1978 - Granby 777-3348

AGENCE "LA VIE À DEUX"
Ouvert 7 / 7, de 9 h à 21 h)
(+ de 9 ans d'exp.). Il n'en tient qu'à vous de trouver le bonheur...
INFO: LISE, (819)-868-9249

F. 58 ans , 5'5", en santé, chemine spirituellement, active, sociable, cherche H 55-65 ans, 5'9" (+ ou -). Sobre, N-F, dynamique. Veuf ou divorcé avec nullité. But: fréquentation, reformer couple béni. Photo SVP. Écrire à: Casier 5613, La Voix de l'Est. 76 Dufferin, Granby, Québec, J2G 9L4.

HOMME , 38 ans, très chaleureux avec emploi, pas enfant, 5.8 pi., 135 lb, propre, ne fume pas, cherche femme 28 à 35 ans, mince, aime le dialogue, la nature, le sport, le cinéma, resto, pas de drogue, ni boisson. Dominique 375-8688.

★ MEMBRE À VIE ★
Pour dame 50 ans et +, homme 55 ans et +.
Rencontre amicale ou sérieuse.
Critères de base exigés.
★ CLIENTÈLE 18 ANS ET + ★
AGENCE NOUVELLE UNION
Depuis 25 ans - Granby 777-3330

660 PERSONNEL DEMANDÉ

200$, 300$, 500$ ou plus par semaine
en assemblant nos différents produits à la maison. Aucune expérience nécessaire.
Pour plus d'info, envoyez une enveloppe préadressée à: S.LTD, 3-1750 The Queensway, suite 1238, réf. 128, Toronto, Ont. M9C 5H5

660 PERSONNEL DEMANDÉ

À DOMICILE : 300$/semaine, assemblage de boucles d'oreilles. Liste d'employeurs. Assemblage 2000. Inf.: 514-828-3006

BARMAIDS DEMANDÉES de belle apparence, 35 ans et -, avec expérience. 30 h semaine. Bar Chez Norm's à Waterloo. 450-539-4508; cell. 450-405-8294, demandez Normand ou Nathalie.

BESOIN D'UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE pour nouveau **FRATELLI** à Waterloo. Serveur(se)s, cuisinier(ère) pour déjeuners, livreur, avec expérience. Se présenter lundi et mardi de 11 h à 17 h au 5v60 rue Foster. Info : 539-0006

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST À BRIGHAM
pour les rues : des Bouleaux, des Noyers, des Érables, des Pins et des Saules.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 527

660 PERSONNEL DEMANDÉ

660 PERSONNEL DEMANDÉ

À LA RECHERCHE D'UN EMPLOI?

Vous habitez Waterloo ou la région...
Vous avez besoin d'aide...
(C.V., préparation pour les entrevues, offres d'emplois, télécopieurs, Internet, photocopieur, etc.)

Solutions Emploi
(450) 539-2300
Services gratuits et bilingues

Cette activité est réalisée grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec.
Emploi Québec
276450V

INSTITUT SOCRATE

RÉORIENTATION DE CARRIÈRE
- BILAN DES COMPÉTENCES
- ORIENTATION PROFESSIONNELLE
- CURRICULUM VITAE

916, rue St-Hubert, Granby
372.6633
REMBOURSÉ PAR LA PLUPART DES RÉGIMES D'ASSURANCES COLLECTIVES
263907V

OFFRE D'EMPLOI

Nous recherchons des candidats pour un poste sur une ferme avicole à **Stanbridge.**

La personne choisie aura les responsabilités suivantes:
- Surveiller le troupeau
- Alimenter les oiseaux
- Entretenir le poulailler
(réparation d'équipements, étendre la ripe, nettoyer le poulailler à la fin de l'élevage, etc.)
- Prendre et entrer des données
- Sélectionner les oiseaux

La personne recherchée doit être dynamique, soucieuse de la qualité et autonome. Une expérience de travail sur une ferme serait un atout.

Horaire de travail: 5 à 6 jours par semaine, 4 heures par jour *(à réévaluer au besoin)*

En échange de vos services, nous vous offrons de bonnes conditions ainsi qu'une formation à l'embauche. Si vous désirez vous joindre à notre équipe, faites-nous parvenir votre candidature dès maintenant:

Service des ressources humaines
Boire & Frères inc.
532, rang 9, Wickham (Québec) J0C 1S0
Télécopieur: (819) 398-7171
Courriel: grh@boire.qc.ca

276565V

Stage de perfectionnement
Apprentissage par l'action

- Secrétariat • Travail général de bureau
- Comptabilité • Ressources humaines
- Réception • Marketing et Communications

Mise à jour de logiciels
Word / Excel / Access
PowerPoint / Outlook
Internet Explorer
Fortune 1000 / Acomba
Avantage / Progression

• Personnel d'encadrement qualifié • Programme personnalisé
• Support à la recherche d'emploi

- Être sans emploi.
- Posséder une formation pertinente ou une expérience dans un domaine administratif.
- Posséder des connaissances de base en informatique.

Services de perfectionnement
Entreprise d'Entraînement de Granby
Information : (450) 372-0005
Emploi Québec
Le service offert est rendu possible grâce à la participation financière d'Emploi-Québec
276497V

Le Royal Bromont

Le club de golf ***Le Royal Bromont*** *complète présentement la formation de son équipe pour la prochaine saison qui s'annonce déjà exceptionnelle. Nous recherchons des personnes pour qui le service à la clientèle est une priorité.*

Si vous possédez ces qualités essentielles, nous vous invitons à nous faire parvenir votre curriculum vitae résumé avant le 1er mars 2004.

Les postes saisonniers disponibles (avril à octobre) sont:
- *Préposé(e) au terrain*
- *Préposé(e) à l'arrière-boutique*
- *Préposé(e) aux départs*
- *Commis à la boutique*
- *Préposé(e) à l'entretien ménager (couple serait un atout)*
- *Sous-chef*
- *Cuisinier(ère)*
- *Serveur(se) temps plein/partiel/banquet*
- *Commis débarrasseur*
- *Plongeur(se)*

S.V.P., précisez le poste et faites parvenir votre curriculum vitae par télécopieur (450) 534-4577, par courrier électronique à golf@royalbromont.com ou par la poste au : Le Royal Bromont, 400, chemin Compton, Bromont, Québec J2L 1E9

276501V

SportRack accessories

A SportRack Automotive Company

Les Accessoires Sportrack Inc. est un fabriquant de supports d'accessoires de sport et de boîtiers de ski pour l'automobile distribués mondialement. L'entreprise, présentement en pleine expansion, évolue dans la région de Granby depuis plus de 20 ans. Notre équipe dynamique vise le plus grand niveau d'excellence et l'entière satisfaction de sa clientèle. Nous recherchons des candidats pour combler les postes suivants :

Commis à l'expédition

Tâches et principales fonctions :
- Maintenir l'organisation, la disposition et la rotation des produits finis
- Préparer les commandes à être expédiées
- Maintenir la propreté en tout temps dans l'entrepôt
- Effectuer les comptes d'inventaires physiques
- Peut être appelé à soulever des poids de 50 à 100 lb
- Autres tâches connexes à votre département

Exigences requises :
- Posséder secondaire V ou une expérience pertinente de 5 ans
- Bilinguisme 4/5 au niveau parlé et écrit
- Capacité de travailler en équipe
- Connaissance de logiciel de logistique
- Attestation de conduite de chariot élévateur (atout)
- Bonne connaissance des exigences dans le domaine des transports et des douanes
- Bon communicateur

Conducteur de chariot élévateur

Tâches et principales fonctions :
- Maintenir l'organisation, la disposition et la rotation des produits finis et des matières premières
- Préparer les commandes et les charger dans les camions-remorques
- Maintenir la propreté en tout temps dans l'entrepôt
- Peut être appelé à soulever des poids de 50 à 100 lb
- Autres tâches connexes à votre département

Exigences requises :
- Posséder secondaire V ou une expérience pertinente de 1 à 2 ans en conduite de chariot élévateur
- Capacité de travailler en équipe
- Attestation de conduite de chariot élévateur (atout)

Les personnes intéressées doivent nous faire parvenir leur curriculum vitae par télécopieur au (450) 777-3615 ou par courriel à l'adresse npeiffer@sportrack.com au

276551V

CHAUFFEUR de véhicules lourds

temps plein - permanent

Nous sommes à la recherche d'un conducteur de véhicules lourds afin d'effectuer des livraisons aux U.S.A., Ontario et Québec.

Exigences :
- Permis de conduire valide avec les classes 1, 2, 3, 4A, 4B, 4C, 5.
- Bilingue.
- Connaissance de base en mécanique de véhicules lourds.
- Posséder une carte d'ajustement de freins pneumatiques.
- Posséder une carte de matières dangereuses (un atout).
- Bonne forme et minutieux.

Venir porter votre c.v. chez POLYFORM au 454 Édouard, Granby

276446V

---

la MAISON de l'emploi

Pour trouver un emploi à sa mesure il faut:
- Un bon curriculum vitae
- Savoir bien se vendre
- Découvrir les emplois non-publiés

Appelez-nous!

LA MAISON DE L'EMPLOI
125, boul. Lord, Granby
cregranby@videotron.ca
(450) 378-2107

Services gratuits simples et efficaces

Cette activité est réalisée grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec

Emploi Québec Montérégie

276465V

Un des plus importants marchés d'alimentation de l'Estrie est à la recherche de candidat pour le poste suivant:

Gérant Poissonnerie

La personne recherchée doit posséder:
- Service à la clientèle de haut niveau
- Gestion de personnel
- Gestion d'inventaire
- Très bonne formation en cuisine
- Doit être autonome
- Disponible jour, soir, fin de semaine
- Beaucoup d'entregent

Ce que nous offrons:
Un environnement de travail de très haute qualité ainsi que des conditions avantageuses.

276486V

Faire parvenir votre c.v. par télécopieur au (819) 843-9726

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À COWANSVILLE
pour les rues: Goyer, Loiselle, et Ottawa.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 527

DMS INC.

Est présentement à la recherche de personnes pour combler les postes suivants:

SUPERVISEUR POUR DIFFÉRENTS DÉPARTEMENTS

Exigences:
- DEP, 2 ans d'expérience, bilingue
- Besoin d'être extrêmement organisé et capable de motiver une équipe de production

Télécopiez votre c.v. au (450) 260-1114

276554V

Bessette

205, rue Rivière, Cowansville 263-4000

- ***DÉBOSSELEUR***
- ***ASSISTANT AU DIRECTEUR CARROSSERIE***

avec expérience
Salaire à discuter

Contactez Jean-Pierre Ouellet
Tél.: 263-4000
ou télécopiez votre c.v. au 263-0428

276476V

TRANSPORT RHEAL BEAUDRY

BONUS À L'EMBAUCHE

RECHERCHE

CHAUFFEURS U.S. et BROKER
d'expérience, classe 1
531-9996
OU
522-0481

276511V

Suite à une expansion de notre compagnie

SOUDEUR-ASSEMBLEUR

- On demande D.E.P. en soudage-montage
- Soudage au MIG sur acier
- Soudage TIG sur aluminium
- Bonne dextérité, rapidité d'exécution, minutie
- Salaire selon compétences
- Travail de jour, temps plein

Présentez votre c.v. à:

Abris-Auvents MAGIE inc.
1220 Principale, Granby
Québec J2G 8C8

276566V

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À FARNHAM
pour les rues: Bérard, Hôtel-de-Ville, St-Joseph et St-Vincent.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 527

Commis de bureau:

Coordonnateur à la production (permanent - temps plein - jour)

Travail de bureau en usine assurant une bonne coordination entre l'administration et la production.

Description des tâches:
- Accueil des employés et visiteurs;
- Embauche et suivi des dossiers des employés;
- Vérification des rapports journaliers concernant l'inventaire;
- Gestion des procédures de travail sur logiciel Word;
- Diverses tâches cléricales.

Le (la) candidat(e) idéal(e) est autonome et dynamique. Il (elle) possède aussi beaucoup d'entregent et est capable de gérer des surcharges de travail. Une connaissance de l'anglais est un atout.

Présentez-vous avec votre c.v. au 870, boul. Industriel, Granby

276517V

Une entreprise manufacturière de la région de Granby recherche une personne compétente pour combler le poste suivant:

PRÉPOSÉ à la réception et à l'expédition

Fonctions :
- Effectuer le contrôle des réceptions de marchandises;
- Préparer les expéditions de marchandises;
- Effectuer des achats de fournitures;
- Effectuer des tâches rattachées à la production et au contrôle de l'inventaire.

Exigences :
- Diplôme secondaire V;
- Connaissances en mécanique et en informatique;
- Bilinguisme;
- Sens du détail et de l'organisation;
- Esprit d'équipe;
- Autonomie et initiative.

Faites-nous parvenir votre curriculum vitae à :
Casier 1700
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby (Québec)
J2G 9L4

276529V

AIDE GÉNÉRAL

pour cafétéria dans un établissement à Bromont

Poste temps plein permanent de nuit, du dimanche au jeudi
Avantages sociaux intéressants

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.

Envoyez c.v. :
Téléc.: 534-7201
courriel :
eurest@ca.ibm.com
Cafétéria IBM Bromont
23, boul de l'Aéroport
Bromont (Québec) J2L 1A3

276504V

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À FARNHAM
pour les rues: Aikman, des Bouleaux, des Chênes, des Pins, Pacifique, Racine, St-Louis, Victoria.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 527

INTER GROUPE ASSURANCES

Dans le cadre de notre expansion, nous sommes à la recherche d'un(e) candidat(e) comme

préposé(e) au service à la clientèle
module de lignes personnelles

- Expérience de 5 ans et plus serait un atout
- Avoir déjà transigé sur un système d'exploitation d'assureur
- Maîtriser les logiciels de Microsoft Office
- Détenir un permis ou être reconnu auprès du BSF

Conditions de travail au-dessus de la moyenne

Faire parvenir votre c.v. à:
Arthur Malouin ltée
Cabinet en Assurances de Dommages et Cabinet de Services Financiers
A/s Yvan Malouin
1200 Notre-Dame
Saint-Césaire, Québec
J0L 1T0

276327V

HONDA

Honda Casavant SAINT-HYACINTHE

recherche
un(e) représentant(e) expérimenté(e)
pour la vente de la réputée gamme des véhicules Honda

Les candidat(e)s recherché(e)s sont :
- Dynamiques, organisé(e)s, discipliné(e)s

Ils(elles) sont en mesure de :
- Appliquer une démarche professionnelle
- Organiser le suivi de la clientèle
- Assurer la satisfaction de la clientèle

Nous offrons :
- Conditions salariales reliées à la performance
- Avantages sociaux intéressants
- Plan de carrière à long terme
- Formation et soutien continu.

Faites parvenir votre curriculum vitae:
a/s Daniel Portant, directeur des ventes
Téléc.: (450) 774-8444
350, rue Johnson Est
St-Hyacinthe QC J2S 8W5
Tél.(450) 774-2020
(514) 856-7887 ligne Mtl

276505V

---

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST et LA PRESSE À GRANBY
Pour le secteur de la rue Gince
Laissez vos coordonnées dans la boîte vocale de Yolande Despaties.
au 375-4555, poste 529.

CHEF CUISINIER ET AIDE-CUISINIER
Doivent être propres et disponibles, avoir de l'expérience en cuisine familiale, minimum 2 ans d'expérience. Horaire de travail : de 9 h à 15 h. Appelez entre 8 h et 11 h, du lundi au vendredi. Inf.: Louise au 534-0508

Estrie TOYOTA inc. GRANBY

On vous a à coeur

Est à la recherche d'un

DIRECTEUR COMMERCIAL (F & I)

Compétences recherchées
- Faire preuve de leadership, d'énergie et d'objectivité
- Organisation personnelle
- Habileté à transiger avec la clientèle
- Autonome et apte à travailler en équipe
- Bon communicateur
- Notions de l'informatique et du financement automobile constituent un atout.

Nature des tâches
- Répondre aux besoins des clients en matière de financement, d'assurance et de produits connexes à l'automobile
- Gestion administrative des contrats

Genre d'emploi
- Temps plein

Rémunération
- Salaire au-dessus de la moyenne
- Programme d'avantages sociaux
- Intégration en milieu de travail
- Formation continue périodique

S.V.P. faire parvenir votre c.v. par la poste, par télécopieur ou par courriel au:

Directeur des ventes
6 Irwin, C.P. 606, Granby J2G 8E9
Télécopieur: (450) 378-1478
Courriel:
occasion@estrie-toyota.qc.ca
Ce poste s'adresse également aux hommes et aux femmes.

276536V

ARMOIRES CUISINES ACTION

Notre entreprise spécialisée dans la fabrication d'armoires de cuisine et vanités de salle de bain recherche une personne pour combler le poste de :

PRÉPOSÉ À LA LIVRAISON DES SERVICES

DESCRIPTION DU POSTE:
Relevant du responsable de l'expédition, le titulaire de ce poste est responsable de :
- Effectuer promptement la livraison des services sur les chantiers;
- Préparer les commandes de poignées et accessoires;
- Vérifier les marchandises lors de leur réception;
- Effectuer diverses tâches reliées au département du service à la clientèle.

QUALITÉS REQUISES:
- Personne dynamique, fiable, capable de prendre des initiatives, minutieuse et capable de développer une collaboration avec l'équipe;
- Personne avec éthique verbale professionnelle;
- Posséder permis de conduire.

Si vous possédez les qualités requises, nous serons heureux de vour offrir ce nouveau défi et de vous compter parmi les membres de notre groupe.

Vous pouvez nous faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

Monsieur Stéphane Touzin
Armoires Cuisines Action
2854, Route 235
Ste-Sabine, Québec J0J 2B0
Téléc. (450) 293-1857

276325V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

BERNARD PONTIAC BUICK
est à la recherche d'un
MÉCANICIEN
Avec cartes de compétence A, B, ou C
HOMME DE SERVICE
avec expérience et d'un
ASSISTANT AU DÉPARTEMENT DES PIÈCES.
Demandez Normand ou Jean-Guy au 266-3000.

JOURNALIERS
demandés pour usine de Granby
• Minimum 35 h/semaine, du lundi au vendredi
Se présenter chez
PATATES DINO
71, rue Foch, à Granby entre 8 h et 12 h ou entre 13 h et 17 h, du lundi au vendredi.
276521V

Décoratrice
demandée
Travail en complémentarité de 20 heures/semaine
Tâches:
- Planification du décor
- Décoration à domicile
- Tissu et papier peint
- Couleurs et peintures

Faites parvenir votre c.v. au
Offre d'emploi décoration
167, rue David
Granby (Québec)
J2G 9J6
276516V

Plastiques Cellulaires Polyform inc.
Nous sommes à la recherche
JOURNALIER(ÈRE)S
Disponibles jour, soir, nuit
Ce travail demande une bonne capacité physique et un bon esprit d'équipe
Permanent, temps plein
Venir remplir une demande d'emploi chez
Polyform
454 Édouard, Granby
276467V

MCA
Merchandising Consultant & Associates
Représentant / Marchandiseur
Temps partiel - 5 à 10 h semaine

Nous cherchons une personne enthousiaste et dynamique pour combler un poste de représentant(e) marchandiseur(euse) pour la région de Granby et ses environs.

L'expérience en représentation, marchandisage et montage de plano seraient des atouts.

Le(la) candidat(e) doit être doué(e) pour les communications, bilingue, avoir le sens de l'organisation, et être autonome. Le(la) candidat(e) doit posséder un véhicule fiable, ainsi qu'un accès Internet.

Faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de :
Mme Francine Dupont
par téléc.: 450-471-3638
par courriel: frankie.design@videotron.ca
276500V

---

660 PERSONNEL DEMANDÉ

LES SERVICES DE PERSONNEL MANPOWER

Nous sommes présentement à la recherche de personnel qualifié en vue de combler plusieurs postes. Début immédiat - besoin urgent :

MANOEUVRES (Assemblage et production)
- Postes permanents et temporaires, de soir et de nuit, à Granby
- A partir de 9$/h et plus (selon expérience)
- Bonne dextérité manuelle et débrouillardise
- Capacité à soulever des poids de 20 kilos de façon répétitive
- Posséder un diplôme de secondaire 5 (un atout)
- Minimum d'une année d'expérience en usine

Les personnes intéressées et possédant les qualifications requises pour ce poste sont priées de nous faire parvenir leur curriculum vitae dans les plus brefs délais. Seul les candidatures sélectionnées seront contactées.

Services gratuits pour les candidats
Les Services de personnel MANPOWER
8, rue Langlois
Granby, Québec, J2G 6J4
Téléphone: (450) 776-6630
Télécopieur: (450) 776-7730
Courriel: carole.corbeil@na.manpower.com

Réfrigération & Climatisation
Luc Therrien inc.
recherchons **Frigoriste**
- ▲ apprenti 3e année et +
- ▲ bon esprit d'équipe
- ▲ polyvalent

Veuillez faire parvenir votre c.v. au
190 Robinson sud, Granby, QC J2G 7L8
tél.: **450-777-3933**
téléc.: **450-378-8203**
276453V

OPÉRATEUR DE PELLE
SUR PELLE CAT 235-D-TR
Avec expérience
Carte de compétence C.C.Q.
Secteur de travail: Montérégie et environs
Envoyez c.v. au :
C.P. 1040
St-Alexandre, QC J0J 1S0
ou télécopieur au
(450) 346-1695
276415V

APPEL AUX COIFFEURS AVEC CLIENTÈLE
Soyez votre propre patron à prix raisonnable.
25$/jour,
4-5 jours/semaine, le 6e est gratuit! Services fournis. Décor et ambiance unique. Réceptionniste, électricité.
Téléphonez pour rendez-vous :
(450) 375-4556
ou vous présenter au :
56 Principale, Granby
262901V

MANUFACTURIER HÔTELIER HAUT DE GAMME RECHERCHE DES :
MONTEURS-ASSEMBLEURS avec expérience
pour faire carrière dans le domaine du meuble. Salaire compétitif et stabilité pour des personnes sérieuses et qualifiées.
Faites parvenir votre C.V. ou présentez vous à l'adresse suivante :
Les Meubles St-Damase inc.
246, rue Principale
St-Damase (Québec) J0H 1J0
Tél.: (450) 797-3702• Téléc.: (450) 797-3455
Courriel: marrod@st-damase.com
259964V

---

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST À GRANBY
pour les rues: Tourville, Tadoussac, Tracy, Turso, Témiscamingue et Desjardins.
Laissez vos coordonnées dans la boîte vocale de Yolande Despaties. au 375-4555, poste 529.

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST et LA PRESSE À GRANBY
pour les rues : Lasnier et Choinière
Laissez vos coordonnées dans la boîte vocale de Yolande Despaties. au 375-4555, poste 529.

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST et LA PRESSE À GRANBY
pour le secteur des rues Ménard et Lebrun
Laissez vos coordonnées dans la boîte vocale de Yolande Despaties. au 375-4555, poste 529.

CHEZ CAMIL À SUTTON
Recherche CUISINIER(ÈRE)S et ASSISTANT(E)S-CUISINIER(E)S pour combler 3 postes. Salaire à discuter. Inf.: André, 450-538-2201

COIFFEUR (SE) DEMANDÉ(E) avec expérience, pour location de chaise 4 jours semaine. 375-0564

COMMIS-DÉBARASSEUR demandé à temps partiel, pour restaurant fine cuisine. Inf.: 372-2991

Cours de préposés aux bénéficiaires
CENTRE DE FORMATION DE L'ASSOCIATION DES PRÉPOSÉS AUX BÉNÉFICIAIRES DU QUÉBEC
Granby: 1er mars 2004, temps partiel de soir
Prix: 650 $, déductible d'impôt
Inscription: 1-800-653-0855

COUTURIÈRES avec expérience sur plain et overlock, salaire 8$ et + de l'heure, chez Confection E.L. à Bromont (Adamsville). 263-8630

CUISINIÈRE DEMANDÉE
A Waterloo, de 14 h à 17h30, 4 jours / semaine
Inf.: Place Primevère 450-539-4897

DÉBOSSELEUR demandé avec expérience, travail à temps plein. Si intéressé, se présenter au 1146 Dufferin à Granby ou tél. 372-3663.

EMPLOYÉ DEMANDÉ pour ferme laitière. Expérience requise. Inf.: 770-2130

GÉRANT DE PROJET
FONCTIONS:
Planification du personnel, planification des travaux, suivi des dossiers, gestion des commandes.
EXIGENCES:
Expérience en gestion du personnel, en construction générale, connaissance en alarme, informatique, électronique. Sens du leadership et sens de l'organisation. Poste permanent à temps plein, de jour.
Envoyez votre C.V. à :
MBI Système Électronique
21 rue St-Jude Sud, Granby, QC J2J 2M9

HÔTES / HÔTESSES pour quart de nuit, disponible sur semaine et fin de semaine, salaire minimum + prime de nuit + reconnaissance. Pour entrevue, Jean, 450-263-9945 de jour.

HYGIÉNISTE DENTAIRE RECHERCHÉ(E) à temps partiel à Sutton en Estrie. Veuillez communiquer avec Roxane au (450) 538-1767

INFIRMIER(E)S ET INFIRMIER(E)S AUXILIAIRES diplômé(e)s, pour liste de rappel.
Pour la résidence Le Riverain
Salaire selon la convention collective.
Envoyez votre C.V. à :
34 Principale, Granby, QC J2G 2T4
A/S: Mme Brigitte Blanchard

JOURNALIERS demandés pour usine de Granby. Minimum 35 h par semaine, du lundi au vendredi. Se présenter chez Patates Dino, 71 Foch à Granby entre 8 h et 12 h et 13 h à 17 h, lun. au ven.

LAVEUR demandé
A temps plein sur sem., fin de sem.
Se présenter avec c.v. au :
LAVE AUTO 3 MINUTES
au 14, rue Langlois à Granby.

MADAME HORTENSE
Recherche personnel côté boutique/cadeau et côté café, entre 20 et 30 h/semaine. Présentez-vous avec votre CV au 143 Principale, Granby. Inf.: 375-4161

---

660 PERSONNEL DEMANDÉ

MEUNERIE
Recherche un JOURNALIER à la production et au chargement. Quart de travail: midi à 20 h.
Exigences: Sec. V, bonne endurance physique, autonome et travaillant, habile avec l'informatique, expérience sur chariot élévateur.
N.B.: Inscrire dans votre CV si vous avez des limitations médicales.
Envoyez CV par télécopieur: 450-549-2128

OPÉRATEUR(TRICE)S DE MACHINES AUTOMATISÉES
Postes permanents
Tâches :
- Programmer la machine selon les spécifications des commandes.
- S'assurer que les produits finis soient conformes aux standards de qualité.

Exigences:
Connaissance mécanique; bonne forme physique et expérience dans un poste similaire seraient souhaitables.
Vous désirez joindre une entreprise en expansion, contactez-nous:
PAPER SOURCE
Nathalie Vallerand
Tél.: au 450-375-0855 poste 228
Téléc.: 450-375-6458
Courriel : nathalie@papersourcecorp.com

PANIER SANTÉ EST À LA RECHERCHE D'UNE COSMÉTICIENNE
à temps partiel pour son rayon de cosmétiques naturels. Présentez-vous au Panier Santé avec votre c.v. au 132, rue Principale à Granby. Demandez Hélène ou Sylvie.

PERSONNE FIABLE ET DYNAMIQUE demandée pour une période de 10 semaines.
PRÉREQUIS: traitement de texte, Word Perfect, connaissance de l'impôt serait un atout.
Envoyer C.V. à **CASIER 5615, La Voix de l'Est, 76 Dufferin, Granby, QC J2G 9L4**

PERSONNEL DEMANDÉ
au VALENTINE BROMONT
sachant faire déjeuners un atout.
Se présenter au 89, boul. Bromont à Bromont, pour remplir une demande d'emploi. 534-1840

PRESSIER (IMPRIMERIE)
MULTIFORME est à la recherche de **PRESSIERS** à temps plein sur l'équipe de soir (4 soirs par semaine).
EXIGENCES:
Posséder expérience sur Hamada, Ryobi, AB Dick ou autre presse équivalente.
CONDITIONS:
38 h à 40 h / semaine sur 4 soirs
Salaire jusqu'à 16.10 $ l'heure
Assurance collective
N.B.: Formation disponible pour candidats dynamiques et sérieux.
Poste également disponible aux femmes.
Vos candidatures seront traitées de façon confidentielle. Envoyez votre C.V. à:
MONSIEUR ALAIN LAPLANTE
Gérant de production
625, rue Simonds Sud
Granby, QC J2J 1C2
Tél.: 1-450-375-6358, poste 10
Téléc.: 1-450-375-6090

RÉCEPTIONNISTE
demandée pour hôtel 4 étoiles à temps partiel, fins de semaine et à temps plein, été prochain
apparence soignée, bilingue
connaissance informatique
bonnes conditions
environnement agréable
AUBERGE QUILLIAMS
Sophie Laliberté, 243-0404
572 Lakeside, Lac Brome
sortie 90, autoroute 10

RECHERCHE "DISPATCHER" avec expérience pour compagnie de transport située à Granby, à temps plein, de jour. 450-531-9996

RECHERCHE PERSONNEL en télémarketing, horaire souple, à partir de votre domicile. Revenus intéressants. Inf.: 1-866-826-6970

RICO BAR ST-CÉSAIRE, BARMAID DEMANDÉE, belle apparence, avec ou sans expérience. 450-469-5581.

SALON DE COIFFURE à louer pour 4 coiffeuses autonomes ou chaises séparées à louer. 375-9083 ou 776-6491, Chantal ou Stéphane.

SI UN REVENU SUPPLÉMENTAIRE VOUS INTÉRESSE..... Présentez-vous mardi à 19h30 au 700 rue Principale, Granby (Le Granbyen). Demandez Paul ou Martine 375-0167

TECHNICIEN(NE) EN COMPTABILITÉ
Entreprise en pleine croissance recherche une personne ayant de l'expérience et la connaissance du cycle comptable complet.
Envoyez votre C.V. à: **DERAGON LOCATION**
317 Principale, Cowansville, QC, J2K 1J4
ou par courriel : slupien@deragon.com
ou par télécopieur 263-9271

TON DOSSIER JUDICIAIRE EST UN OBSTACLE DANS TA RECHERCHE D'EMPLOI?
Viens rencontrer les spécialistes de l'équipe
OPEX. Informations : 776-6331

---

670 AUTOS

1992 SATURN SL1 4 portes, 5vit., CD, en parfaite condition, 2,800$. Inf.: 777-2540, 531-5922

---

670 AUTOS

AMANTS DE BELLES VOITURES !
CADILLAC Eldorado 1988, avec dossier mécanique. Femme propriétaire. Cause: handicap du bras gauche. 777-5928

AUTOS DENIS BORDUAS
379-9357, cell. 531-4884
1998 VOLKS PASSAT, 69,000 km, 4 cyl., aut., équipée au complet, peinture originale, excellente condition, 12,900$
2000 PONTIAC SUNFIRE, 4 p., aut., 79,000 km, à l'état neuf.
2000 DAEWO LEGANZIA, tout équipée, int. cuir, 4 cyl., très propre, état neuf, 127,000 km, 7,895$
1995 PONTIAC BONNEVILLE, tout équipé
1995 HONDA CIVIC, 2 p., très propre, gar. 6 mois, 4,950$.
1994 JETTA TDI GL, 5 vit., 4 p., 4,695$
1992 BUICK REGAL 4 p., 6 cyl., aut., bonne condition
1989 CADILLAC DE VILLE 8 cyl., 4 p., aut., 150,000 km, très bonne condition, 1,900$
1996 VAN TRANS SPORT, avec air, excellente condition, 7 passagers.
1995 VAN GMC SAFARI, 8 pass., 6 cyl., aut., bas millage, exc. condition, original, propre, comme neuf.
1990 PICK UP CHEVROLET 1500, 8 cyl., aut., propre, bonne condition.

FORD TEMPO 1990, blanche, à vendre pour les pièces, 2 pneus neufs, en état de marche. Julie au 777-1728

HONDA ACCORD 2001 V6, argent, portes, fenêtres et sièges et miroirs électr., aut. démarreur à distance, 16,000$ nég. **450-521-4004**

Le spécialiste de la 2e chance au crédit :
Jean Verrier Autos 1992 Inc.
1re et 2e
CHANCES AU CRÉDIT
Approbation en 15 min.
Avec ou sans dépôt obligatoire
OUVERT LES SAMEDIS de 10 h à 16 h
www.jvauto.com
1311 Principale, Granby
375-3633
262847V

Pierre Boivin Auto
• 777-3553 •

2000 FORD **ESCORT ZX2**, aut., 2 p.
2000 **HYUNDAI** ELANTRA, 4 cyl., clim.
2000 **TOYOTA** COROLLA CE, 4 p., 5 vit.
1999 **SATURN** SL1, 4 p., man.
1999 CHEV. **CAVALIER Z24**, 5 vit., t. équi.
1999 DODGE **RAM 1500**, «Quad Door», 4x4, V8, aut.
1998 HYUNDAI **ACCENT GS** SPORT, 2 p., 5 vit.
1998 FORD **ESCORT**, fam., aut., clim.
1998 **FORD** WINDSTAR GL, 3,8 L, t. équi.
1998 **MERCURY** MYSTIQUE, 4 p., aut., 4 cyl., 5 449 $
1998 **BMW 328i**, 4 p., 5 vit., rouge, 18 995 $
1998 **PLYMOUTH** VOYAGER, V6, 3 L, 7 pass., bien équi.
1997 PLYMOUTH **NEON**, aut., clim., noire, 4 195 $
1997 **CHEV. VENTURE** bien équipé **SPÉCIAL 4 995 $**
1997 **SATURN** SC2, man., 4 cyl., 5 449 $
1997 PONTIAC **SUNFIRE** GTX, 2 p., 5 vit.
1996 **PLYMOUTH** BREEZE, 4 cyl., bien équi.
1995 NISSAN **SENTRA XE**, 4 p., man.
1995 **SUNRUNNER** 5 vit., décapotable
1995 VOLKS **GOLF**, diesel, 4 p., 5 vit., 4 495 $
1994 PONTIAC **GRAND AM** SE, 4 p., 4 cyl.
1994 FORD **ESCORT LX**, 2 p., 5 vit., verte
1994 **HONDA** CIVIC CX, 2 p., man., 4 395 $
1994 PONTIAC **GRAND PRIX** SE, 4 p., 3 750 $
1992 **SATURN** SC2, man., 2 p.

• • • • • • • • • • • • • • • •

2001 **TENTE-ROULOTTE** FLAGSTAFF **5 995 $**

AUTRES VÉHICULES 1 000 $ et moins disponibles
OUVERT LE SAMEDI
1141 DUFFERIN, GRANBY
263396V

Black ANPA-075

670 AUTOS

CONSIGNATION +
316 Denison Est, Granby
770-7272 - Cell. 521-2876
OUVERT tous les samedis, 10 h à 16 h

98 MAZDA 626 LX, 50 km, show room;
97 IMPREZIA AWD 5 vit. 2 p.
96 TOYOTA Corolla,, état neuf
96 MAXIMA, tout équip.
94 CHRYSLER Concorde, 3,350$
93 GRAND AM V6, 2,295$
92 PROTEGÉ, aut. très propre
92 MAZDA 323, 5 vit. 2 p.

---

97 DODGE RAM SPORT, 4x4.
96 FORD Explorer Ltd
95 JEEP CHEROKEE, 4 p. aut.
Tous nos véhicules sont inspectés.
Garantie disponible.

DAEWOO 2000 11,000 km, tout équipée, couleur gris, int. & ext., anti-démarreur et démarreur à dist. Payé 20,000$, demande 8,000$ ferme. Inf.: 777-4302.

DODGE NEON 1995 manuel, 4 p., 200,000 km, 2,500$ nég. Inf.: 539-1127, 819-470-0849

ESCORT LX 1996, aut. CD, A/C, mags, rég. vit., anti-rouille, huile synth, mécanique A1, 5,800$ nég. **TOYOTA TERCEL 1992** A1, 3,200$ nég. Info: Nicole 777-7988

ESCORT SE 1998, 4 portes aut., air clim., silver, 4 pneus d'hiver neufs, peinture originale, aucune rouille, 3,700$. 372-9242 ou 360-5984

FORD ESCORT 95 , très bon moteur, 1350$. 539-2400.

AUTOMOBILES 112 INC
1304 Principale, Granby
378-7983
• FINANCEMENT SUR PLACE •

SPÉCIAL DE LA SEMAINE
00 HYUNDAI ACCENT GS
aut., 60 000 km,
bal. de gar.
0$ comptant
TOUT INCLUS
176,10 $/mois (60 mois)

01 SEBRING LX, 4 p., «mags», aut., V6, t. équi.
01 FORD FOCUS SE, aut., clim., 60 000 km
01 PT CRUISER, aut., t. équi., faut voir !
01 MUSTANG, aut., t. équi., décap., 47 000 km
01 CIVIC DX, 2 p., man., 43 000 km
01 GRAND AM SE, 4 p., V6, t. équi., 67 000 km
01 SONATA GL, aut., t. équi., 70 000 km
00 VOLKS JETTA GLS, man., t. équi., 73 000 km
00 VOLKS JETTA GLS, aut., t. équi., 78 000 km
00 SUNFIRE, 2 p., aut., noire, 74 000 km
00 SUNFIRE (2), 4 p., aut., t. équi., 56 000 km
00 SUNFIRE, 2 p., man., noire, 56 000 km
00 CAVALIER, 2 p., man., noire, 76 000 km
00 SATURN SL1, 4 p., aut., 79 000 km
00 BEETLE GLS, aut., t. équi., 56 000 km
00 FOCUS, man., 71 000 km, 7 650 $
00 FOCUS, man., t. équi., 89 000 km
00 FOCUS, fam., man., 63 000 km
00 PROTEGÉ SE, aut., 49 000 km, bal. de gar.
00 NEON LE, 4 p., aut., clim., 6 950 $
00 GOLF GL, 2 p., man., noire, 87 000 km
00 FOCUS, 2 p., aut., rouge, 75 000 km
99 MERCURY COUGAR LS, V6, aut., t. équi., 76 000 km
99 TERCEL CE, 4 p., man., 98 000 km
99 CHEV. METRO, 4 p., man., 99 000 km
99 INTREPID, aut., t. équi., noire, 69 000 km
99 ALERO GL, 2 p., t. équi., 59 000 km
99 MALIBU LS, V6, t. équi., 72 000 km
99 CIRRUS, 4 p., aut., t. équi., 113 000 km
99 CIVIC EX, 4 p., man., t. équi., 110 000 km
99 COROLLA VE, 4 p., man., 102 000 km
99 ACCENT GSi, 2 p., man., 98 000 km
98 INTREPID, aut., t. équi., 8 650 $
98 ACURA PREMIUM, aut., t. équi., «mags»
97 SEBRING LXi, 2 p., man., V6, «mags»
97 SUNFIRE GTX, 2 p., aut., 91 000 km.
97 NEON, 2 p., aut., 98 000 km
96 INTREPID, aut., t. équi., 104 000 km, 3,3 L
94 LEBARON GTC, décap., 3 L, 96 000 km
93 CIVIC SI, man., impeccable, 5 950 $
93 MAXIMA GXE, t. équi., 166 000 km, 4 950 $
92 OLDS. DELTA, 3,8 L, t. équi., 135 000 km, 1 850 $

- FOURGONNETTES -

01 CARAVAN SE, 4 p., t. équi., 3,3 L, 83 000 km
00 WINSTAR SEL, 4 p., t. équi., 95 000 km
00 WINSTAR LX, 4 p., t. équi., argent, 10 850 $
00 PONTIAC MONTANA, 4 p., t. équi., 67 000 km
00 VENTURE, allongé, 4 p., t. équi., 78 000 km
95 TRANS SPORT SE, 3,1 L, t. équi., 3 850 $
95 WINSTAR LX, 3,8 L, t. équi., 3 650 $

- CAMIONS -

00 GR. CHEROKEE LTD, t. équi., cuir, 88 000 km
00 FORD F-150, king cab, 4 p., aut., clim.
96 GR. CHEROKEE LTD, aut., t. équi., 125 000 km

262416V

670 AUTOS

DRIVER-AUTO INC.
1309 Denison Est, Granby, 776-6758
Avant d'acheter, venez voir notre beau choix!
Garanties disponibles 3 - 6 - 12 - 24 - 36 mois
Tous modèles 1998-1999-2000-2001-2002
Prix coûtant + petites commissions
2,995$ et moins: Autos, camions , vans , 4 x 4
Golf diesel; GTO, Contour, Saturn, Accord
Transport, Lumina, Caravan, MPV
Protegé, Topaz x 3, Excel x 2, New Yorker,
Metro, Camry, Suzuki, Neon, Cavalier,
Volvo, Grand Prix, Jeep 4X4, Subaru 4X4
Acclaim F-150 4 x 4, Trooper 4 x 4, GMC ¼.
Toujours le meilleur prix.

FIABLE, SUZUKI SIDEKICK 1991 4x4, 4 portes, 5 vit., prêt à rouler où bon vous semble en toute sécurité, 2,000$. 577-0389

AUTOMOBILES CENTRE-VILLE
GRANBY

PROLONGATION DE NOTRE VENTE PRIX DE GROSSISTE
Comparez nos prix et la qualité de nos véhicules

02 KIA SPECTRA, 4 p., aut., bal. de gar., 7 900 $
02 CHRYS. SEBRING LX, t. équi., 2,4 L, 11 900 $
01 VOLKS JETTA GLS, 1,8T, aut., 22 000 km
01 FORD FOCUS SE, 4 p., aut., 30 000 km
01 FORD WINDSTAR LX, 4 p., t. équi., 55 000 km
01 FORD FOCUS FAMILIALE SE, aut., clim.
01 FORD TAURUS SE, V6, « mags », 9 500 $
01 CHRYSLER INTREPID ES 13 400 $
01 DODGE CARAVAN SE, t. équi., 12 900 $
01 AUDI A-4 QUATRO, aut., 1,8 T, 55 000 km
01 ACURA 3,2 TL, toit, cuir, noire , 18 900 $
00 NEON LE, 4 p., clim., 6 500 $
00 MUSTANG, décapotable, 3,8 L, aut., 62 000 km
00 JETTA TDI GLS, aut., t. équi., 12 500 $
00 VOLKS NEW BEETLE, 5 vit., noire, 59 000 km
00 FOCUS ZX3, 3 p., 5 vit., 40 000 km
00 NISSAN ALTIMA GXE, t. équi., 12 800 $
00 NISSAN MAXIMA GXE, noire, 85 000 km
00 SUZUKI VITARA JX, décapotable, 4x4, 5 vit.
00 JEEP GR. CHEROKEE LAREDO, 4 L, t. équi.
00 CHEV. IMPALA LS, 3,8 L, t. équi., 53 000 km
00 SUNFIRE SE, 4 p., clim., 48 000 km
00 TOYOTA CAMRY LE, 4 cyl., toit, «mags»
00 OLDS ALERO, 2 p., 5 vit., 9 200 $
99 CADILLAC SEDAN DE VILLE, 74 000 km
99 HONDA CIVIC CX, 5 vit., rouge, 8 400 $
99 TOYOTA RAV-4, 4x4, 5 vit., clim., t. équi.
99 MAZDA 626 LX, 4 p., 4 cyl., t. équi.
99 TOYOTA SOLARA SE, 4 cyl., aut., t. équi.
99 TOYOTA COROLLA CE, aut., 62 000 km
98 VOLKS GOLF, 4 p., aut., clim. 7 900 $
98 SATURN LS2, 4 p., aut., clim., 77 000 km
98 VOLVO V-70 FAMILIALE, aut., cuir, « mags »
98 MAZDA PROTEGÉ SE, aut., 79 000 km
98 CHEV. MALIBU, V6, t. équi., 6 400 $
98 FORD ESCORT SE, 60 000 km, 5 800 $
98 PLYMOUTH BREEZE, 4 cyl., t. équi., 6 900 $
98 TOYOTA RAV4, 4 p., 5 vit., 11 400 $
98 TRANS SPORT, allongé, t. équi., 9 700 $
98 MERCEDES E320-4MATIC (4x4), t. équi., 80 000 km
98 HONDA CRV LX AWD, 5 vit., t. équi.
98 TOYOTA COROLLA, 4 cyl., 5 vit., clim.
97 GRAND PRIX GTP, 3,8 L, 4 p., t. équi.
97 TOYOTA TERCEL CE, 2 p., 5 vit., 4 900 $
97 MERCEDES C-230, 4 p., aut., t. équi., 12 900 $
97 TOYOTA CAMRY XLE, V6, toit, «mags»
97 PLYM. RALLYE, 3,3 L, t. équi., 80 000 km
96 HONDA ACCORD EX, 4 p., t. équi.
95 CHRYSLER NEW YORKER, t. équi., 5 200 $
95 PONTIAC GRAND PRIX SE, 4 p., V6, t. équi.
94 DODGE CARAVAN SPORT, 3,3 L, 4 700 $
93 TOYOTA TERCEL DX, 4 p., aut., 4 500 $
93 MAZDA 323, 3 p., aut.
93 MERCURY SABLE, fam., cuir, 2 900 $
92 GMC SIERRA 1500 X-CAB, V8, aut.
92 DODGE CARAVAN SE, V6, 3 300 $
90 GMC TRACKER, 4x4, 5 vit., 2 300 $

263456V

601 Principale, Granby
378-1212
À coté de la Cantine chez Ben

670 AUTOS

CHIOTS LABRADORS BLANCS , 50$ ch. ; mags 13 po. forme étoile, 250$. 450-772-2448 demandez Martin.

CHRYSLER CONCORDE LX 1999, 154,000 km, 4 portes, moteur V6 2.7 L, 24 valves, noire, tout équipée: CD, air climatisé, alarme, démarreur, pneus neufs 4 saisons, entretien complet chez concessionnaire. A1. Spécial: 9,950$. 777-4396.

CIVIC SI 1994 coupé, noir, aut. 4,300$
MAZDA 323, 1994, AUT. 170 km, 2,400$
COLT 94, blanche, man. 170 km, 2,300$
CIVIC SI 1993 coupé, rouge, man., 4,600$
CIVIC 1994 LX SE, bleu, man., A/C, 3,400$
VOLKS PASSAT 1992, traction intégrale, 2,000$
ACURA INTEGRA 1992, aut. A1, 3,500$.
MAZDA Protegé GT 91, full, CD, 8 roues, 2,500$
Service après-vente. **Informations: 770-2424**

670 AUTOS

CAVALIER Z24 97, 106,000 km, 5 vit., mags 16 po., pneus d'hiver sur roues, toit ouvrant élect., freins ABS,déflecteur,capot et vitres. CD, trailer, beaucoup de pièces neuves, 6400$ nég. Cell. 521-5869.

CHEV. CAVALIER 1996, 2 p., aut., excellente cond., bons pneus, très propre. Aubaine! 1,650$. A.R.P. 450-243-6961, pag. 514-997-5485

CHEVROLET CAVALIER 1995, man. 5 vit., 105,000 km, 4 pneus d'hiver + 4 pneus d'été, freins neufs, 4,000$. Après 17 h au 372-0101

CHEVROLET CAVALIER 1995 2 portes, noir, manuel, 1,800$. PLYMOUTH Sundance 1990, aut., 4 p., rouge, 600$. Inf.: 776-6225, 522-3232

670 AUTOS

1992 PONTIAC SUNBIRD, 4 portes, V6, 3.1, aut., mécanique et carrosserie A1, 2,500$. Inf.: 777-2540, 531-5922

1995 HYUNDAI ACCENT, 4 ptes, 5 vit., 115,000 km, 3,500$. **1994 MERCURY TOPAZ,** V6, aut., 4 ptes, 3,000$. **1991 CORSICA,** V6, 4 ptes, aut., 2,500$. **Carrosserie et mécanique A1 et toutes ces voitures ont été inspectées.**
Info : 777-2540 ou 531-5922

800$ CHRYSLER DYNASTY 1990, 4 portes, bourgogne int. et ext., V6, 3 L, transmission automatique refaite en 2001. 378-9005

ALTIMA 2003, tout équipée, 5,000 km, location à vendre 16,195$ pour 43 mois. 372-8755 ou 777-7010

Le numéro un en Montérégie depuis 1967

Super occasion d'épargner! Faites vite! Ils partent rapidement...

Optimum
VÉHICULES D'OCCASION
GM

Sunfire 2001
19 800 km, bleu
166$ / 48 mois*

Century 2001
55 800 km, grise
~~14 900$~~ **13 900$**

• Inspection en plus de 150 points
• Garantie du manufacturier
• Assistance routière 24 heures
• Privilège d'échange

Mazda Protégé 2002
41 000 km, rouge
288$ / 48 mois*

Silhouette 2000
90 000 km, rouge
168$ / 24 mois*

Sonoma 2003
28 000 km, jaune
~~19 900$~~ **19 400$**

RABAIS ADDITIONNEL DE 500 $ POUR LES ÉTUDIANTS
*Détails chez Charland Chevrolet

Century 1998
83 543 km, rouge
~~8 900 $~~ **7 900$**

Z71-LT 2002
«SPORT SIDE» cuir, 22 000 km, bleu, clim., CD
~~33 900$~~ **32 900$**

Venture 1998
110 000 km, blanc
~~8 900$~~ **7 900$**

Forester 2001
AWD, 50 200 km, brun
~~21 900$~~ **19 900$**

Bravada 2002
AWD, 66 500 km, bleu
29 900$

*Location avec un comptant de 1500$ ou échange équivalent. Taxes en sus. Communiquez avec votre conseiller chez Charland.

Charland
Chevrolet Oldsmobile Cadillac
595, boul. Boivin, Granby
www.charlandchev.gmcanada.com
(450) 372-4242

262166V

670 AUTOS

1- JEAN VERRIER AUTOS 1992 INC.
1311 PRINCIPALE, GRANBY
Tél.: 375-3633

SPÉCIALISÉ DANS LES VOITURES À BAS MILLAGE

2001 CAVALIER Z24, 5 vit., noire, full.
2001 TOYOTA Echo 4 portes, aut.
2001 OLDS ALERO 4 p, V6, tout équipé
2000 HYUNDAI ELANTRA VE, 4 portes, aut., tout équipé, 67,000 km
2000 CHEVR. Venture, 2 p. coulissantes, full, 58,000 km
2000 CHEVR. Malibu, 4 p, V6, 45,000 km
2000 CHEVR. Cavalier 4 p, aut., full, 68,000 km
2000 KIA SEPHIA 4 p, aut., 47,000 km
2000 FORD Focus SE, 4 p, 5 vit, full
2000 FORD Focus ZXE, 2 p, aut., aileron
2000 FORD Focus ZX3, 2 p, aut., 44,000 km
2000 FORD Mustang V6, aut., 51,000 km
2000 PONTIAC Sunfire 4 p, 5 vit. full, 57,000km
2000 CHEVR. Cavalier Z24, décapotable
2000 PONTIAC Sunfire GT, 5 vit., full
2000 SATURN SC2, 5 vit., 2 p, A/C
2000 FORD Focus SE, familiale, 5 vit. full
2000 HYUNDAI Accent GS, 2 p, aut., 53,000 km
1999 MAZDA Protegé SE, 4 p, aut., 85,000 km
1999 TOYOTA Tercel, 4 p, 5 vit.
1998 CAVALIER Z22, 2 p, aut., toit ouvr., 6,900$
1998 HYUNDAI Tiburon SE, 2 p, aut., 85,000 km
1998 CHRYSLER Intrepid, 4 p, 101,000 km
1998 FORD Escort fam., aut., 4,900$
1997 HONDA Accord SE, 4 p, aut., full
1997 CADILLAC Catera, blanc perle, 117,000 km
1996 OLDS Ninety Eight LSS, full, original
1996 DODGE Néon 2 p, 5 vit., 136,000 km
1996 CHRYSLER Intrepid, 134,000 km
1996 PLYM. Voyageur, full, 145,000 km
1996 PLYM. Néon 4 p, aut., 100,000 km
1995 HONDA Civic DX 4 p, aut., full, 5,900$
1995 CHEVR. Cavalier 4 p, aut., réduit 3,900$
1994 FORD Escort fam., aut., très propre, 3,900$
1993 HONDA Civic DX, 3 p, 5 vit., 139,000 km. Bijou! 4,900$.
1993 HYUNDAI Elantra, 4 p, aut., très propre. Un seul prix, 2,900$
1993 PONTIAC Grand Prix 4 p, bonne mécanique, 1,995$.
1992 PLYM. Sundance 2 p, aut., 137,000 km, 1,995$
1992 FORD Crown Victoria. Bijou! 114,000 km, 3,900$

CAMIONS 4 X 4

2000 KIA Sportage LX, 5 vit., full
1999 CHEVR. Blazer LS, 2 p, full
1998 HONDA CRV aut., full
1998 CHEVR. Blazer LT, 4 p, cuir, full
1993 CHEVR. Tracker 2 p, toit dur, bijou. Un seul prix, 3,900$.

OUVERT LES SAMEDIS DE 10 H À 16 H

HONDA ACCORD 92., manuel, méc.A1,133,000 km, une seule proprio., bourgogne, 5700$. 375-3728.

HONDA ACCORD EX 1996, verte, 4 portes, 135,000 km, aut., A/C, rég. de vit., A1, gr. électr. complet, 8,500$. Info : 263-3698.

HONDA CIVIC 1998 impeccable, manuel, 106,000 km, mags, moteur A1 inspecté, 7,800$. Info: 776-4019

HONDA CIVIC 1995 4 portes, manuel, climatiseur, 160,000 km, 4,500$. Inf. 450-297-4827 ou cell. 819-348-6153

HONDA CIVIC EX 1997, noire, tout équipée, 70,000 km, une seule conductrice, prix 9,200$. 378-4325

HONDA CIVIC HB DX 2000, manuel, 96,000 km, mag, garanti jusqu'en 2006 ou 160,000 km, condition A1, 12,500$ nég. 770-4037.

HONDA PRELUDE Si 1988, transmission défectueuse, bon moteur, 475$ nég. Info : (450) 772-5196.

JETTA 1994 GL, diesel man. 5 vit., bleue, avec 8 roues, rég. de vit., entretien régulier. 3,250$. 776-3427

670 AUTOS

AUTOMOBILES PATRICE CHAREST
1029 DUFFERIN
GRANBY
777-6665

★★★ AUTOS ★★★
01 VOLVO S40, 1.9 T, aut., full, silver, 287$/m*
00 PONT. Grand Am V6, aut., full, 151$/m*
00 FORD Focus ZX3, 3 p., 5 vit. air, 151$/m*
00 CHRYSLER Neon LE, 4 p., 5 vit., 117$/m*
00 FORD FOCUS SE, 4 p., aut., air, 151$/m*
99 NISSAN Sentra XE, 4 p., 5 vit., 117$/m*
98 FORD Escort Wagon, 5 vit. air, 3,900$
97 VOLKS Golf turbo diesel, 5 vit, 3,900$
97 VOLKS Golf GTI 4 cyl., 5 vit., noir, 199$/m*
97 HONDA Civic EX, aut, full, air, 199$/m*
96 TOYOTA Corolla 4 p, aut., 102km, 5,900$
95 FORD Mustang, V6, aut., full, 5,900$
95 MAZDA Précidia GS, V6, 5 vit., noir, 4,900$
94 CADILLAC de ville Concours, 115km, 9,900$
94 OLDS Cutlass Suprême, décap., 7,900$

★★★ CAMIONS ★★★
99 JEEP GR CHEROKEE LAREDO V8, 270$/m*
98 CHEVY S10, 4 cyl., 5 vit., bed liner, 167$/m*
98 CHEVY C1500 ExtCab V8, aut. air, 251$/m*
96 PLYM. GR. VOYAGER, 7 p., full, 4,900$
96 DODGE Caravan V6, 7 p, air, 3,900$
96 FORD Windstar GL, V6, 7 p., full, 3,500$
94 MAZDA B3000, 6 cyl. 5 vit., bed liner, 4,900$

★★★ AUBAINES ★★★
90 PONT. Grand Prix 2 p, V6, full, 1,995$
90 ACURA Integra RS, 2 p. aut. mags, 2,995$

***0$ COMPTANT**
* Détails sur place
Sur approbation de crédit seulement
Intérêts et taxes en sus

1re et 2e chance AU CRÉDIT
Contactez-nous!

www.charestauto.com

BEL AUTOMOBILE
890 DUFFERIN, GRANBY
777-3433

01 SATURN SC2, 3 p. bien équipée
00 GMC Sierra, 5.3, cab allongé, 4 p. aut. 4x4, avec air, bas milage
00 PONTIAC Sunfire 4 p, aut., bien équipé
99 PONTIAC Sunfire 2 p, aut., avec air
99 TOYOTA COROLLA VE, 4 p., aut.
98 FORD Contour, 4 p. aut. full
98 FORD Escort, 2 p. man. air.
98 PLYM. SE Expresso, 7 pass., aut., full
98 HYUNDAI Accent, 2 p., man.
97 HYUNDAI Elantra fam. aut.
96 HONDA Accord Ex, 4 po. bien équipée
96 PONTIAC Grand Am GT, 2 p., aut., full
96 DODGE Caravan 7 pass., aut., air
95 NISSAN Quest, 7 pass., aut, full
95 BUICK Lesabre LTD, 4 p., aut., full
95 CHEV. MONTE CARLO, 2 p., aut.
94 HYUNDAI ELANTRA, 4 p., man.
93 CHEV. LUMINA, V6, 7 pass. aut.
93 PLYM. Voyager, 7 pass., aut.
93 GEO Metro, 4 p., manuel, bas millage
93 MAZDA 323, 2 p., manuel
92 OLDS Cutlass Supreme, 4 p., aut., full
92 BUICK Regal Limited, 4 p., aut., full
92 PLYM. Voyager, 7 pass, aut.
91 TOYOTA Tercel LE, 2 p., manuel
91 CHEVR. Sprint, 2 p., man., décapotable
90 ACURA Integra, 4 p., aut.

BUICK CENTURY LTD 1990 V6, 3.3, 4 p., entièrement équipé, dém. à distance, pneus neufs, propre, 1,400$ nég. Inf.: (450)521-7260

CAVALIER RS 1993, 2 portes, automatique, tout équipée, 171,000 km. Prix demandé 3,000$. Inf: 296-4636

670 AUTOS

GÉRARD DELAGE AUTO
505 Dufferin, Granby
(450) 776-3858
Ouvert tous les samedis

SPÉCIAL 99 NEW BEETLE
jaune, toit ouvrant 10,700$
93 NISSAN Pathfinder 4 p, aut., tout équipé, intérieur cuir, bas millage.
00 CHRYSLER Intrepid, 4 p, aut., chrome
00 HYUNDAI Accent aut., 2 portes
00 FORD Focus man., jaune
99 CHRYSLER Sebring Ltd, décap., or, aut.

Plusieurs autres véhicules
Venez voir notre inventaire
Tous ces véhicules peuvent avoir une garantie de 6 mois à 2 ans.
Pour vous servir
CHRISTINE ET GÉRARD
Merci de votre confiance
" C'EST LA PLACE "

GRANBY NISSAN INC.
433 Principale, Granby
378-9088

03 350Z, 6 vit., 17 km, (entreposé)
01 MAXIMA GXE gris, aut.
01 SENTRA GXE, bleu, aut. 53K
99 TOYOTA Tercel, 4 p. man. vert;
99 SENTRA GXE, noir, aut., 83 km
99 SENTRA GXE, gris sable, 97 km
99 SENTRA XE, aut. air, bourgogne
99 ALTIMA GXE, aut., étain, 82 km
98 ALTIMA GXE, 88 km, couleur bordeau
98 MAXIMA SE, noir, automatique.
98 HONDA Civic, man., 4 portes, noir.
98 ALTIMA GXE, mags, aileron, aut., 108 k
97 MAXIMA GLE, vert, tout équipé.
96 MAZDA 626, noir, 107 k
96 PATHFINDER SE, vert, 104 km
96 TOYOTA COROLLA DX, aut., vert, 104 km
96 MAXIMA GLE, vert, t. équipé.
95 ALTIMA SE, aut., 131 km, vert
93 ACURA INTEGRA LS, aut., t. ouvrant, rouge
91 NISSAN Stanza, aut. 133,000 km

SI VOUS DÉSIREZ UNE VOITURE PRÉCISE, NOUS VOUS LA TROUVERONS

HYUNDAI ELANTRA familiale 1998, manuel, 133,000 km, int. et ext. très propres, bonne méc., 4 pneus d'hiver et antirouille, 4,600$ nég. Inf.: 243-1214

JETTA 2001 TDI, GLS, légèrement accidentée devant, non vga, balance de garantie Volks, 12,000$ ferme.
CIVIC 2000 2 p., route, toit ouvrant, t. équipé, aut., 31,000 milles, valeur 13,000$ pour 8,200$
CIVIC 1991 2 p., aut., 185,000 km, 6,800$
CIVIC 1996 rouge, 2 p., t. propre, 5 vit., 300,000 km, 3,600$
SONATA 1993 aut., propre, 1,350$
CIVIC 1993, 2 p., 5 vit., 2,000$
SONATA 1995, 4 p., aut., 1,600$
TRACKER 1992, 4x4, 5 vit., 1,500$
SUNFIRE 98, 4 p. 5 vit. blanche 3,000$.
ACCENT GSI 2001, rouge, 5 vit., laser, 55,000 km, balance de garantie jusqu'en 2005, 4,000$ comptant + 12 paiements de 400$ par mois.
Info : 770-2343

KIA MAGENTIS 2003, tout équipée, toit, mags, pneus d'hiver neufs, aut., shiftomatic, V6, garantie 5 ans, 100,000 km, rouge vin, valeur à neuf inclus 10,000 km, à vendre ou balance de location. 375-2218, cell. 775-2404

KIA SPECTRA 2002 13,900$ ou rachat du bail. Bleu, automatique. Inf.: 539-2713, Alain ou Shirley

670 AUTOS

J.P. AUTOS
1640 Jacques-Cartier Sud, Farnham
Tél.: (450) 293-4904
- AUTOS -
04 SEBRING, 23,000 km
03 FOCUS SE, 9,000 km, aut.
03 ELANTRA VE, 9,500 km, man., tout équipée
03 SENTRA SER, 56,000 km, man., tout équip.
02 PROTEGE LX, aut., 22,000 km.
02 ACCENT 2 p. aut. tout équipée, 28,000 km
01 SUBARU LEGACY, 109,000 km, aut.
01 ELANTRA, aut., 57,000 km, tout équipée
01 PROTEGE ES GT, 5 vit., 12,000 km
01 CIVIC, 4 p., aut., 32,000 km.
99 PROTEGE, aut., 102,000 km, 4 portes
98 COROLLA LE, aut., 69,000 km.
97 CAMRY LE, 80,000 km, aut., tout équip.
- CAMIONS -
03 TRACKER, 3,400 km, 4x4, aut. 4 p.
02 MONTANA Thunder, 19,000 km, 7 pass.
01 XTERRA LTD, 51,000 km, aut., tout équipé.
01 DODGE Caravan, aut., 7 pass.
97 JIMMY SLT, 4x4, aut. 72,000 km
95 CHEYENNE, 4x4, king cab

Financement disponible et / ou 2e chance au crédit

MAZDA 323 GS, 1995, 4 cyl., 3 p, aut., 150,000 km, mécanique A1, carrosserie comme neuve aucune rouille, faut voir. 4,900$. 378-5865

MAZDA PROTEGÉ 1994, 4 p., man. 5 vit., peinture neuve, aileron sport, noire. Prix à discuter. Poss. d'échange. Inf.: 770-1303, ou 375-0927

MAZDA PROTEGÉ 93, 4 portes, manuelle, 159,000 km, rouge, parfaite condition, aucune rouille, prix demandé 2,800$. 378-9936.

MAZDA PROTEGÉ 1992 5 vit., dém. à distance, 8 pneus sur roues, gr. électr., A1, mécano propio, 2,500$ nég. Inf.: 378-6227

MAZDA PROTEGÉ 5 2002, bleue, hatchback, 25,000 km, aut., tout équipée, CD, A/C, mags, vitres teintées, garantie complète de manufacturier, possibilité de financement, vente rapide. Spécial 16,450$ nég. 360-6152.

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
27$ / HEURE
ANTIROUILLE À L'HUILE PÉNÉTRANTE
À PARTIR DE 39.95$
- Freins - Suspension - "Timing Belt", etc.
VÉRIFICATION DU SYSTÈME ÉLECTRONIQUE
INSTALLATION DE PNEUS
GARAGE ST-GERMAIN
324, St-Jean-Baptiste, Granby
Tél.: 777-2540

MERCURY MYSTIQUE 1995 , 4 po. man. 160,000 km, tout équipée, parfaite condition, aucune rouille, 2,70$. 378-9936.

NÉON 99 blanche, 104,000 km, 5 vit. 2 portes, coupé RT, air climatisé, aileron, mag, toit, vitres, miroirs élect. démarreur, antivol, vitres teintées, femme proprio. A1. Toutes les factures depuis l'achat. Mise au point complète, 5,500$ nég. 360-6152.

NISSAN STANZA 1988, aut., 180,000 km, 4 portes, 1,600$ nég. Info : 777-2914

OLDS SIERRA Brougham 1992, 4 ptes, aut., gris souris, V6, 3.3 L, sièges baquets et électriques, tout équipé, mags, 158,000 km, aucune trace de rouille, intérieur velours, support à bagages, impeccable, A1 A1. Homme âgé. 3,000$. 521-0875

NOUVEAU

PLYMOUTH CARAVELLE 1988 aut., 4 portes, 211,000 km. Faites une offre! Premier arrivé, premier servi! Inf.: 266-5933

PLYMOUTH SHADOW 1990, en bon état mécanique, moteur et transmission, à vendre pour les pièces, 450$. 263-8047

PLYMOUTH SUNDANCE 1992, automatique, 125,000 km, 4 portes, très propre, femme propriétaire, prix 2,300$. Info : 372-2354

PONTIAC, AZTEK 2001, à vendre ou transfert de bail, bas kilométrage. 372-5726.

670 AUTOS

PLYMOUTH SUNDANCE 91, 5 vit., très propre, très bonne mécanique, démarre bien par temps froid. Aubaine 600$. Aussi remorque 4x8 double essieu très solide, 350$. Pag. 776-9185

PONTIAC GRAND AM GT 1997, 6 cyl. 4 portes, aut., tout équipée, parfaite condition, aucune rouille, 4,200$. 378-9936.

★PRESTIGE AUTO★
324 St-Jean Baptiste, Granby
ACHAT ET VENTE 776-1369
TOUS NOS VÉHICULES SONT GARANTIS.

KIA RIO RS, 4 portes, 2002, 7,695$.
CONCORDE 2000, 80,000 km, 15,250$.
SUZUKI SWIFT 1999, 4,995$.
HONDA CIVIC CX 1998, 6,995$.
PONTIAC GRAND PRIX 1996, 4,900$.
BUICK REGAL 954,300$.
PONT. SUNFIRE 1995, 4 p, aut., 3,600$
GEO METRO 1992, 1,100$
PLYMOUTH GRAND VOYAGEUR 88 1,700$.
BIJOU! MERCEDES 1989, 7,200$
LES MEILLEURS PRIX EN VILLE

SPÉCIAL
BMW M3 1999 , noir carbone , intérieur noir et tan, 2 portes coupé, 5 vit., 3.2 L, 6 cyl. 255 chevaux, 69,000 km, jamais sorti l'hiver, équipée A à Z. Système d'échappement Performance. Roues 18 po. et pneus neufs Yokohama 265-35-18. Aileron. Vitres teintées. Acheteur sérieux. Échange accepté. Possibilité de financement. 777-4396.

SUNFIRE 2000, 4 p., 63,000 km, man., lecteur CD, rég. de vit., verrouillage électr., anti-démar., aileron, 6,900$ nég. 777-5821, 405-9097

SUZUKI ESTEEM familiale 2000, bleu marin, 101,500 km, manuel, porte-bagage, 8 pneus montés sur jantes, 6900$. 372-4522 répondeur.

TOYOTA CAMRY 2000, tout équipée, 80,000 km, couleur tan, impeccable, dame propriétaire, prix 5,500$. Sem. : 535-6878, fin de sem. :819-821-1753

TOYOTA COROLLA 2001 , automatique, air climatisé, rég. de vitesse, 89,000 km, prix demandé 12,000$. 263-3091.

TOYOTA TERCEL CE 1999 4 p., aut., 128,000 km, en très bonne condition, vert forêt, très propre, 4 pneus 4 saisons neufs, 7,300$.
TOYOTA TERCEL CE 1997, 2 p., man, 5 vit., excellente condition, blanc, très propre, 4,600$. Les deux véhicules ont une garantie de 6 mois ou 6,000 km, sur motopropulseur. 378-9239

VOLKS JETTA 89, 4 portes, manuelle, modifiée sport, aucune rouille, mag, 800$. 378-9936.

VOLKS JETTA GL 1994, turbo diesel, 4 p, 5 vit., 170,000 km, toit ouvrant, méc. A1, carrosserie très propre, comme neuf. Faut voir! 378-5865

VOLKS NEW JETTA TDI 1999, verte, 5 vit., A/C, rég. de vit., CD, mags, 83,000 km, 11,200$. 777-2378

671 FOURGONNETTES

A VENDRE OU TRANSFERT DE BAIL: Venture 2002, allongée, 8 passagers, avec A/C avant et arrière, C.D., équipement et garantie, 358$ + taxes /mois, 26,000 km. 378-9213.

CHEVROLET LUMINA VAN 1996, toute équipée, radio/CD, A/C, pneus d'hiver, démarreur à distance, vert forêt, intérieur gris. 4,900$ nég.
Info : 378-5222, 777-4730, cell. 360-9055

DODGE CARAVAN 1999, série Platine, moteur V6 3 L, 160,000 km, 8,500$. 450-546-3490 ou 450-405-9361 cell.

DODGE GRAND CARAVAN LE 1991, 3.3. L, mécanique A1, 1,995$ ou meilleure offre ! Femme propriétaire. Marc 372-4131

FORD AEROSTAR 1987, manuel, 7 passagers. Bonne condition. A voir au 339 Denison ouest, Granby. 372-3762

PLYMOUTH VOYAGER 1994, 3.3 L, aut., 7 passagers, équipée avec A/C, en bonne condition, 1,650$. A.R.P. 450-243-6961, pag. 514-997-5485

PLYMOUTH VOYAGER 1995, en bon état. Prix 4,500$. Info : 372-4033

PONTIAC TRANSPORT SE 1993 5 pass., V6, 3.1 L, 165,000 km, tout équipé, exc. condition, bourgogne, 2,850$. Inf.: (450)521-7260

672 CAMIONS

1989 NISSAN PATHFINDER, 4 roues motrices, 2 portes, 5 vit., mécanique et carrosserie A1, prix 3,500$. Info : 777-2540 ou 531-5922

1991 CHEVROLET S10 Durango, cabine allongée, 5 vit., moteur 4.3, groupe électrique, en excellente condition, 4,200$. Inf.: 777-2540, 531-5922

CHEVR. PICK-UP (petit) S-10, 2000, 4x4 king cab, 3 p, tout équipé, 42,000 km. Super propre. Poss. d'échange. 770-1303 ou 375-0927

CHEVROLET PICK-UP 4X4 1999, 70,000 km, boîte 8 pieds. Info : 548-5682

F1501984, king cab, très propre, mécanique A1, 6 cylindres, 8 pneus, avec boîte neuve + autres pièces, 1,700$ nég. 776-2610.

672 CAMIONS

FORD CUBE 350 1990, 7.3 diesel, 150,000 km, moteur et transmission refaits l'an passé, boîte de 14 pi. rég. de vitesse, essuie-glace intermittent, volant ajustable, a/c, 6 pneus neufs. Inspection faite le 27 octobre 2003. En très très bonne condition. 777-7062 ou 521-3854.

FORD F150 CUSTOM 1990 4.9 L, 6 cyl., aut., 175,000 km, boîte 8 pi., marche-pieds, pneus neufs, très propre, 2,700$ nég. (450)521-7260

FORD F250 LARIAT 1990, 2x6, 7.3 diesel, 315,000 km, peinture neuve, boîte en fibre, 4 pneus neufs, mise au point récente, 8,900$. Inf.: 372-4522 répondeur.

FORD RANGER 1984 4x4, mécanique A1. Plusieurs pièces changées, 4 pneus d'hiver. 1000$. Inf : 450-379-9113

FORD RANGER 1987, très bonne mécanique, prix 1,950$. Inf.: 777-0179, ou pag. 360-1964

GMC 1986 , Chevry Van 2500, ¾ de tonne, 4 bons pneus, moteur 6.2 L, diesel, roule très bien, prix 2,500$. 372-9426.

GMC SONOMA SLE 1993 club cab, V6, 2x4, boîte fibre de verre, très propre. Info : 378-5499.

GRAND CHEROKEE 1995 LTD
tout équipé, vitres électr., etc. 4 pneus d'hiver neufs et freins neufs, transmission remontée à neuf (2 ans), marchepieds, encore listé 12,000$. Demande 6,800$.
Réal Côté, 360-9550 ou 777-7565

GRAND CHEROKEE LAREDO 4X4 1994, 167,000 km, excellente condition, bleu, aut., 7,500$ ferme. 521-6027

JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO 2001, V8, 4.7 L, Select-trac, 99,000 km, rouge bourgogne, équipé A à Z, CD, air, mag 16 po. pneus neufs, hitch, non-fumeur, vente rapide, 18,900$ nég. Possibilité de financement. 777-4396.

NISSAN PATHFINDER 90, noir, mécanique A1, 230,000 km, 3,000$ nég. Doit vendre, stage à l'étranger. Cell. 514-702-2276; 450-539-1246

PICK-UP (petit) GMC S15 ZR2 - 2000 4 x 4, king cab, 3 portes, tout équipé. Poss. d'échange. Info: 450-770-1303 ou 450-375-0927

TRACKER 4X4 1990, autom., toit dur; aussi **SUZUKI SIDEKICK 1998** JLX 4x4. Info : 330-0929.

Ville de Farnham
APPEL D'OFFRES 2004-06

ACHAT DE PIERRE

Des soumissions dans des enveloppes scellées portant l'inscription « Appel d'offres 2004-06 - ACHAT DE PIERRE» et adressées à la soussignée seront reçues jusqu'à **11 h** (heure indiquée à l'horloge intérieure des bureaux administratifs de la Ville de Farnham), le **vendredi 8 mars 2004**, pour être ouvertes le même jour, immédiatement après l'heure de fermeture pour la réception des soumissions.

OBJET
Fourniture de pierre concassée pour une période de douze mois
(du 1er mai 2004 au 30 avril 2005)

CONDITIONS

1. Le soumissionnaire devra présenter sa soumission sur le formulaire de soumission et dans l'enveloppe fournis à cette fin par la Ville.
2. Le prix des soumissionnaires sera ferme et valide pour une période de quatre-vingt-dix jours à compter de l'ouverture des soumissions.
3. La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.
4. Les soumissions non conformes aux spécifications et aux conditions pourront être rejetées.
5. Toute soumission qui n'aura pas été faite sur le formulaire fourni à cette fin ou non transmise dans l'enveloppe fournie par la Ville sera refusée. Le soumissionnaire ne pourra retirer sa soumission après qu'elle aura été remise à la Ville. Si sa soumission est acceptée, il sera lié par les termes de sa soumission.
6. Toute soumission incomplète, conditionnelle, obscure ou qui contient des additions non demandées, des ratures, modifications ou irrégularités de toute espèce ou qui ne contient pas les déclarations exigées pourra être aussi rejetée comme irrégulière.
7. La Ville de Farnham se réserve le droit d'accorder un contrat pour chaque catégorie de matériaux prise individuellement.
8. Pour tous renseignements, vous pouvez communiquer avec le directeur du Service des travaux publics, M. Daniel Surprenant (450) 293-3178, poste 300 ou le directeur adjoint M. Michel Phaneuf au poste 302.

La greffière
Marielle Benoit
477, rue de l'Hôtel-de-Ville
Farnham (Québec) J2N 2H3
Téléphone: (450) 293-3178
Télécopieur: (450) 293-2989
Date : le 2 février 2004
276480V

674 VÉHICULES TOUT-TERRAIN

4X2 POLARIS 250X, bonne condition, pneus neufs, avec "rack" avant et arrière, 1,950$. Info : 372-2354

BOMBARDIER TRAXTER 2000 , tout équipé, 2 passagers. 6,200$ nég. 539-4378.

POLARIS 350, 4x4, 1991, très propre, prix 2,150$. 777-2035

POLARIS SCRAMBLER 500 4x4 2002, neuf. Yamaha Wolverine, 4x4, 350 1998, très propre. Cause : manque de temps. Faut vendre. Inf.: 375-9173

SUZUKI KING QUAD 300 4x4 1997, pelle à neige, pneus neufs, treuil, en bonne condition, 3,000$. André au 360-9149

YAMAHA BIG BEAR 4x4 1987, bonne condition, 2,350$ nég. 450-266-1630 après midi.

675 MOTONEIGE

VENTE DE PIÈCES de motoneiges antiques, de toutes marques. Inf.: Normand Dorais au 450-532-4416

ARCTIC CAT EL TIGRE EXT, bas millage, 2,200 milles, presque neuve, 1,500$. **Et Arctic Cat Cheetah** Long Track, marche arrière, démarreur, 1,400 milles, aubaine 1,500$. 450-242-2357

A VOIR! Panther 1974 340 cc, fan, en très bon état, siège déchiré, 375$. Info: 450-263-0158

GRANBY

AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION
RÈGLEMENT NUMÉRO 2481-2004

AVIS PUBLIC est donné :

1. Que lors d'une séance, tenue le 2 février 2004, le conseil municipal de la Ville a adopté le règlement intitulé : « Règlement numéro 2481-2004 concernant l'ouverture de rues (de la Providence, de la Volière, Linda, du Lys-Blanc, de l'Échinacée, du Géranium, de la Passiflore, du Pétunia, de l'Émeraude, du Diamant, des Cimes, des Floralies, du Boisé, de l'Iris, Rodin, Laurion) ».
2. Que ledit règlement décrète l'ouverture des rues et tronçons de rue suivants :
   1° Le tronçon de la rue **de la Providence**, de l'existant vers le nord-est, étant formé du lot numéro 3 032 189 CQ ;
   2° Le tronçon de la rue **de la Volière**, de l'existant vers l'ouest, étant formé du lot numéro 3 069 238 CQ ;
   3° Le tronçon de la rue **Linda**, de l'existant vers le sud, étant formé du lot numéro 2 955 063 CQ ;
   4° Les tronçons des rues **du Lys-Blanc, de l'Échinacée, du Géranium, de la Passiflore, du Pétunia**, de la rue Denison Est vers le nord et de part et d'autre de la rue du Lys-Blanc, étant formés du lot numéro 3 068 597 CQ,
   5° Le tronçon de la rue **de l'Émeraude** et la rue **du Diamant**, de l'existant vers le sud, étant formés du lot numéro 2 969 471 CQ,
   6° Le tronçon de la rue **des Cimes**, de part et d'autre de la rue des Floralies, étant formé du lot numéro 2 871 138 CQ ;
   7° Le tronçon de la rue **des Floralies,** au nord de la rue Harvey, étant formé des lots numéros 1 402 883 et 3 004 199 CQ ;
   8° La rue **du Boisé**, entre les rues des Prés et des Sables, étant formée du lot numéro 2 851 598 CQ ;
   9° Le tronçon de la rue de l'Iris, étant formé du lot numéro 2 611 592 CQ ;
   10° Le tronçon de la rue **Rodin**, à l'ouest de la rue Paul-Émile-Borduas, étant formé du lot 1 560 495 CQ ;
   11° La rue **Laurion**, à l'ouest de la rue Léger, étant formée de lots 1 143 670 et 2 931 210 CQ.
3. Que ledit règlement est déposé à mon bureau, à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.
4. Que ledit règlement entrera en vigueur selon la loi.

DONNÉ À GRANBY, en ce 3 février 2004
La greffière,
Me Catherine Bouchard
276552V

675 MOTONEIGE

BOMBARDIER GRAND TOURING 1998, 583 Rave, excellente condition, tout équipée, prix à discuter. 450-539-3269

EVEREST 1980 470 liquid, très propre; 600$; moteur 503 fan, 200$; carriole 2 places pour motoneige, 300$. 531-3335.

FORMULA PLUS 1991, en bonne condition, mise au point faite en déc. 2003, 1,375$. Inf.: 263-8487

GRAND TOURING 500cc 1996 bas millage, bien entretenu, vert, 2,500$ nég. Inf.: 776-2093

GRAND TOURING BOMBARDIER 1999 800 cc, poignées et siège chauffants, reculons, 3,300$ ferme. Inf.: 777-6767

MOTONEIGE JOHN DEERE 1977 440 liquide, incluant beaucoup de pièces, à vendre, 500$. 372-2161.

MX 1991, moteur 470, démarreur, méc. et esthétique A1, mise au point faite, carte de club incluse, 1,450$ nég. Carl : 295-1072, 521-4982

POLARIS INDY 600, 1997, pouces et poignées chauffants, 2,000$ nég. Aussi remorque 5x8 en acier, 500$. 450-521-6393, Eric

675 MOTONEIGE

POLARIS TOURING 550 cc, 2001 siège double, dém. électr. et reculons, très propre, 5000 milles, 3,500$. 450-297-4827, 1-819-348-6153

POLARIS XLT 1997 , 600 cc, 3 cyl. bas millage, démarreur, reculons, poignées et sièges chauffants, cadrans, 3,200$. Info : 372-6932.

SKIROULE 1976, très bonne condition, 900$. Et ESKIMOS 1972, bon état, 350$. Aussi ELAN et OLYMPIC pour les pièces. 263-8532

680 TRACTEURS

000- ACHÈTERAIS TRACTEURS DE FERME peu importe l'état, aussi machinerie agricole. Payons comptant. Tél. : 293-0990, 293-1806.

ANDRÉ CHAMPIGNY
ACHAT de tracteurs de ferme de toutes marques, de machinerie agricole et à foin N.H. 450-548-5549

MASSEY FERGUSON 165, 1971, 2 roues motrices avec chaînes, 2 buckets dont un gros industriel à neige avec pompe hydraulique 18 gal/min, avec gratte. 7,500$. 379-5761.

680 TRACTEURS

MASSEY HARRIS 52, modèle 30, A1, prix 2,400$. Inf.: 450-549-4810

TRACTEUR Massey Ferguson, super 90, 1971, en bon état, 4,000$. 263-8532

GRANBY

AVIS PUBLIC

RÈGLEMENT NUMÉRO 2300-1999
ANNEXION D'UNE PARTIE DU TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ DU CANTON DE SHEFFORD

Avis est donné :

1. Que le conseil municipal de la Ville de Granby a adopté, le 5 juillet 1999, le règlement intitulé : « Règlement numéro 2300-1999 décrétant l'annexion d'une partie du territoire de la Municipalité du Canton de Shefford ».
2. Qu'un registre à l'intention des personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire du territoire visé par le règlement d'annexion numéro 2300-1999 de la Ville de Granby a été tenu le 29 août 1999. Un nombre suffisant de demandes pour la tenue d'un scrutin référendaire a été inscrit audit registre par les personnes habiles à voter.
3. Qu'un scrutin référendaire a été tenu le 21 novembre 1999 avec une majorité en faveur de la réponse affirmative, ledit règlement numéro 2300-1999 étant donc approuvé par les personnes habiles à voter.
4. Que ledit règlement a été transmis au Ministère des Affaires municipales, le 29 novembre 1999, pour considération.
5. Que, suite à la réception de la lettre du ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir, en date du 21 janvier 2004, concernant l'annexion d'une partie du territoire de la Municipalité du Canton de Shefford, le conseil municipal a décrété la publication de ladite lettre, suivant l'article 54 de la Loi sur les cités et villes comme suit :

Québec

Gouvernement du Québec
Le ministre des Affaires municipales,
du Sport et du Loisir

Québec, le 21 janvier 2004

Monsieur Guy Racine
Maire
Ville de Granby
87, rue Principale
Granby (Québec) J2G 2T8

Monsieur le Maire,

Je désire faire suite au règlement numéro 2300-1999 de la Ville de Granby relativement à l'annexion d'une partie du territoire du Canton de Shefford.

Cette demande a fait l'objet des différentes analyses techniques des services du Ministère afin qu'une décision puisse être prise en toute connaissance de cause.

Je comprends que cette demande était alimentée par la crainte d'un regroupement forcé qui n'a plus sa raison d'être étant donné la position du gouvernement à ce sujet. Dans ce contexte, je n'ai pas l'intention d'y donner suite.

Veuillez agréer, Monsieur le Maire, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Jean-Marc Fournier

Québec
10, rue Pierre-Olivier-Chauveau
Québec (Québec) G1R 4J3
Téléphone : (418) 691-2050
Télécopieur : (418) 643-1795
Courriel : ministre@mamm.gouv.qc.ca

Montréal
800, rue du Square-Victoria
C. P. 83, succ. Tour-de-la-Bourse
Montréal (Québec) H4Z 1B7
Téléphone : (514) 873-2622
Télécopieur : (514) 873-2620

6. Que le règlement numéro 2300-1999 décrétant l'annexion d'une partie du territoire de la Municipalité du Canton de Shefford n'a pas obtenu l'approbation du ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir et n'entrera pas en vigueur.

Donné à Granby, le 4 février 2004.
La greffière,
Me Catherine Bouchard
276559V

GRANBY

AVIS PUBLIC

À toutes les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande d'approbation référendaire

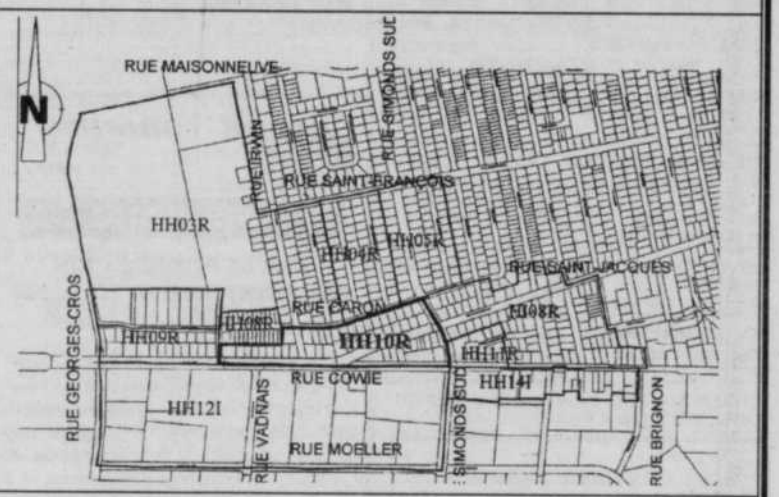
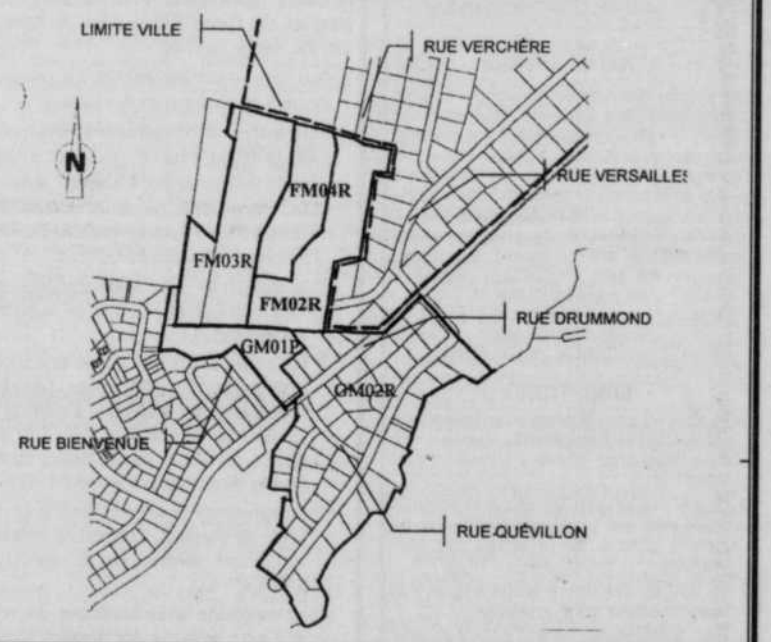
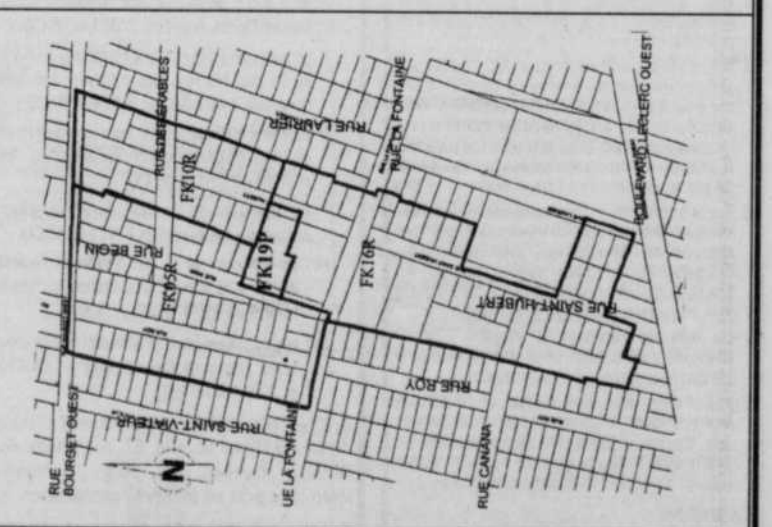
Second projet de règlement numéro SP17-2003 modifiant le règlement numéro 2452-2003 de zonage et son plan, initialement adopté sous le projet de règlement numéro PP17-2003

AVIS est donné de ce qui suit :

1. Qu'à la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 14 janvier 2004, le conseil a adopté, avec modifications, le 2 février 2004, le second projet de règlement numéro SP17-2003, intitulé: « Règlement modifiant le règlement numéro 2452-2003 de zonage et son plan, initialement adopté sous le projet de règlement numéro PP17-2003 ».

2. Que l'objet du projet de règlement est d'adopter plusieurs modifications au nouveau règlement de zonage numéro 2452-2003 concernant, entre autres, les usages, les enseignes, les normes d'implantation et d'architecture et les droits acquis et de modifier le plan de zonage en conséquence. Certaines de ces modifications sont susceptibles d'approbation par les personnes habiles à voter.

Qu'en ce qui concerne lesdites dispositions susceptibles d'approbation par les personnes habiles à voter, les zones visées par de telles dispositions, l'objet de la modification, l'endroit approximatif des zones visées, les dispositions susceptibles d'approbation rattachées à chacune d'entre elles, les zones contiguës aux zones visées ainsi qu'un croquis avec les zones contiguës apparaissent au tableau ci-dessous :

Zone(s) visée(s)	Objet de la modification	Endroit approximatif de la zone visée	Dispositions susceptibles d'approbation par les personnes habiles à voter	Zones contiguës	Croquis des zones visées et contiguës
HH10R – résidentielle art 2.	créer la zone commerciale HH13C à même une partie de la zone résidentielle HH10R	quadrilatère des rues Simonds Sud, Cowie, Lacoste et Caron.	2.1 créer une zone commerciale «HH13C » à même une partie de la zone résidentielle «HH10R »; 2.2 délimiter la nouvelle zone commerciale « HH13C »; 2.3 modifier annexe V, « Grille de spécifications des usages permis par zone » pour ajouter la zone « HH13C » en autorisant certains usages; 2.4 modifier annexe VI, " Grille de normes d'implantation et d'architecture par zone " pour ajouter la zone « HH13C » avec certaines normes d'implantation.	HH11R HI08R HH05R HH04R HH03R HH08R HH09R HH12I HI14I	
FM02R - résidentielle art. 3.	créer les zones résidentielles FM05R et FM06R à même une partie de la zone résidentielle FM02R	rues Québillon, de Verchères et Drummond	3.1 créer deux zones résidentielles «FM05R» et « FM06R »à même une partie de la zone résidentielle «FM02R »; 3.3 délimiter la nouvelle zone résidentielle « FM05R »; 3.4 délimiter la nouvelle zone résidentielle « FM06R »; 3.6 modifier annexe V, « Grille de spécifications des usages permis par zone » pour ajouter pour la zone « FM05R » les usages d'habitation unifamiliale jumelée (R1/1) et usage secondaire : professionnel, personnel, affaire (Spro); 3.7 modifier annexe V, « Grille de spécifications des usages permis par zone » pour ajouter pour la zone « FM06R » quatre (4) usages mentionnés à l'article du règlement; 3.8 modifier annexe VI, « Grille de normes d'implantation et d'architecture par zone »pour ajouter pour les zones « FM05R » et « FM06R », douze (12) normes d'implantation, d'architecture et d'apparence mentionnés à l'article du règlement.	GM02R GM01P FM03R FM04R	
FM04R – résidentielle art. 3.	autoriser l'usage résidentiel «habitation unifamiliale jumelée » dans zone résidentielle FM04R	de part et d'autre du prolongement vers le nord de la rue Québillon	3.5 modifier annexe V, « Grille de spécifications des usages permis par zone »pour ajouter pour la zone « FM04R » l'usage d'habitation unifamiliale jumelée (R1/1);	FM03R FM02R	
FK19P publique art. 4.	agrandir la zone résidentielle FK05R à même une partie de la zone publique FK19P	territoire entre les rues Bégin et Saint-Hubert, englobant les lots 2 974 051 et 2 974 052 CQ	4.1 agrandir la zone résidentielle «FK05R » à même une partie de la zone publique « FK19P »; 4.2 délimiter la zone publique « FK19P ».	FK05R FK16R FK10R	

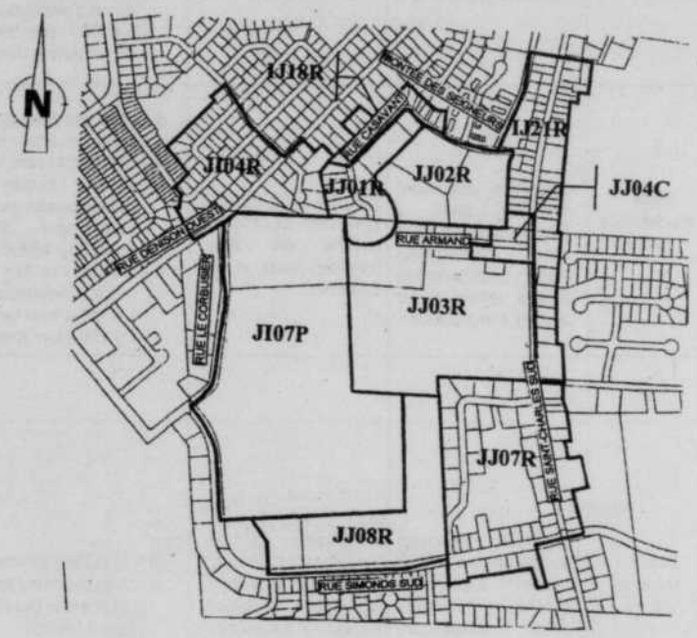
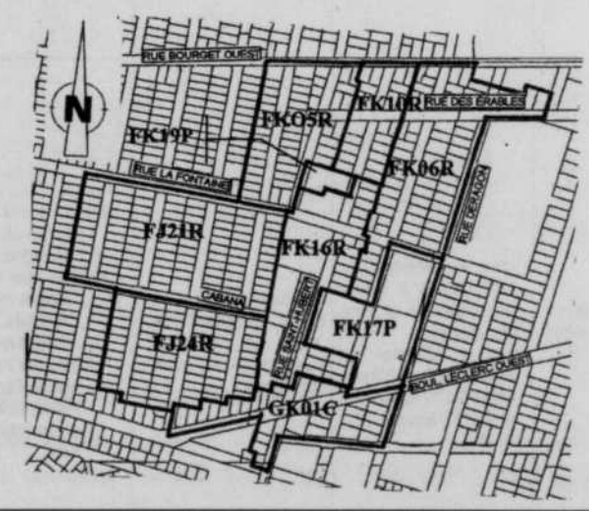
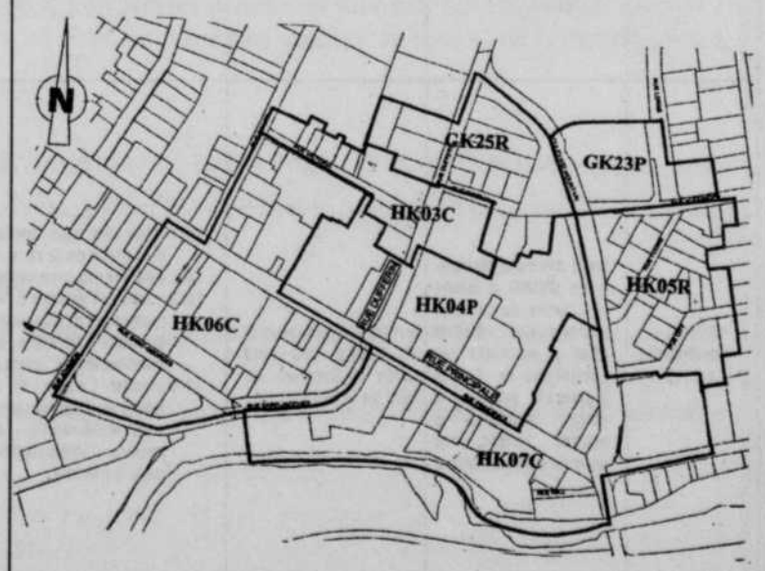
La description des zones peut être consultée au bureau de la municipalité aux heures ordinaires de bureau.

276455V

GRANBY

AVIS PUBLIC

SUITE (1)

Zone(s) visée(s)	Objet de la modification	Endroit approximatif de la zone visée	Dispositions susceptibles d'approbation par les personnes habiles à voter	Zones contiguës	Croquis des zones visées et contiguës
JJ01R – résidentielle art. 6.	créer une zone résidentielle JJ09R à même une partie de la zone résidentielle JJ01R et pour y autoriser les habitations multifamiliales 4 à 12 logements et 2 et 3 étages; agrandir la zone résidentielle JJ02R à même une partie de la zone résidentielle JJ01R pour y autoriser les habitations multifamiliales de 9 logements et plus	territoire au sud de la rue Casavant et de la montée des Seigneurs jusqu'à la rue Armand	6.1 créer une zone résidentielle « JJ09R » à même une partie de la zone résidentielle « JJ01R » et agrandir la zone résidentielle « JJ02R » à même une partie de la zone résidentielle « JJ01R »; 6.2 délimiter la nouvelle zone résidentielle « JJ09R »; 6.4 modifier l'annexe V, « Grille de spécifications des usages permis par zone » pour ajouter pour la zone « JJ09R » les usages d'habitation multifamiliale (4 à 8 log.) isolée (R4-8) et habitation multifamiliale (9 à 12 log.) (R9-12).; 6.5 modifier l'annexe V, « Grille de spécifications des usages permis par zone » pour ajouter pour la zone « JJ01R » les usages d'habitation multifamiliale (4 à 8 log.) isolée (R4-8) et habitation multifamiliale (9 à 12 log.) (R9-12).; 6.6 modifier l'annexe VI, « Grille de normes d'implantation et d'architecture par zone » pour ajouter la zone « JJ09R » avec douze (12) normes d'implantation et d'architecture; 6.7 modifier l'annexe VI, « Grille de normes d'implantation et d'architecture par zone » pour remplacer dans la zone « JJ01R » les normes d'implantation et d'architecture par les douze (12) normes d'implantation et d'architecture mentionnées à l'article.	IJ18R JI04R JI07P JJ03R JJ02R	
JJ03R – résidentielle art. 6.	créer une zone résidentielle JJ09R à même une partie de la zone résidentielle JJ03R et pour y autoriser les habitations multifamiliales 4 à 12 logements et 2 et 3 étages;	territoire au sud de la rue Casavant et de la montée des Seigneurs jusqu'à la rue Armand	6.1 créer une zone résidentielle « JJ09R » à même une partie de la zone résidentielle « JJ03R »; 6.2 délimiter la nouvelle zone résidentielle « JJ09R »; 6.4 modifier l'annexe V, « Grille de spécifications des usages permis par zone » pour ajouter pour la zone « JJ09R » les usages d'habitation multifamiliale (4 à 8 log.) isolée (R4-8) et habitation multifamiliale (9 à 12 log.) (R9-12).; 6.6 modifier l'annexe VI, « Grille de normes d'implantation et d'architecture par zone » pour ajouter la zone « JJ09R » avec douze (12) normes d'implantation et d'architecture.	JJ01R JI07P JJ08R JJ07R JJ04C IJ21R JJ02R	
FK16R – résidentielle art. 7.	ajouter les usages ou constructions dérogatoires, de leur extension possible	de part et d'autre de la rue Saint-Hubert, au nord du boul. Leclerc Ouest, au sud de la rue des Érables	7.1 ajouter la zone « FK16R » aux deuxième et troisième paragraphes de l'article 15, « Remplacement d'un usage ou construction dérogatoire " 7.2 ajouter la zone « FK16R » au deuxième paragraphe de l'article 18 « Extension de l'usage dérogatoire d'une construction »	FK17P FK06R FK19P FK10R FK05R FJ21R FJ24R GK01C	
HK04P - publique art. 8.	ajouter certains usages commerciaux, tels activités professionnelles ou administratives (Cpro), clinique médicale (Csan), restaurant, boucherie, épicerie (Cali), hôtel, motel, auberge, gîte plus de 4 chambres (Chôt), habitation 1 à 4 logements	territoire situé du côté nord de la rue Principale de part et d'autre de l'intersection formée par la rue Dufferin et englobant l'église United Church of Canada, l'église Sainte-Famille, l'hôtel de ville et l'édifice provincial Roger-Paré	8.1 modifier l'annexe V, « Grille de spécifications des usages permis par zone » pour ajouter pour la zone publique « HK04P » les usages concernant les activités professionnelles, les cliniques médicales, les restaurants, boucheries, épiceries, les hôtels, motels, auberges, gîtes plus de 4 chambres et les habitations 1 à 4 logements.	HK07C HK05R GK23P GK25R HK03C HK06C	

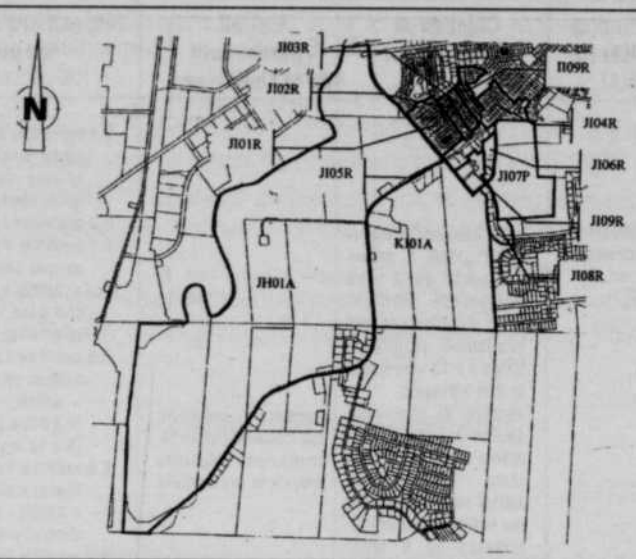
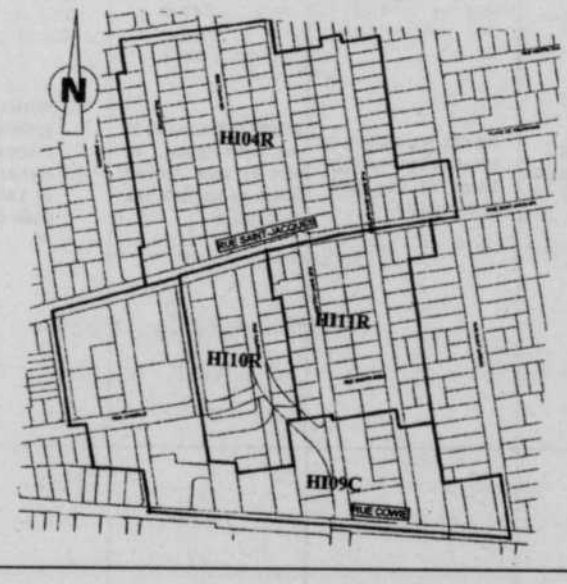
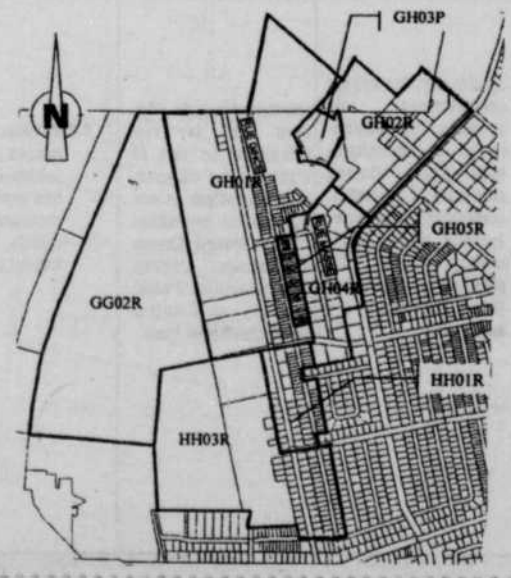
La description des zones peut être consultée au bureau de la municipalité aux heures ordinaires de bureau.

278556V

GRANBY

AVIS PUBLIC

SUITE (2)

Zone(s) visée(s)	Objet de la modification	Endroit approximatif de la zone visée	Dispositions susceptibles d'approbation par les personnes habiles à voter	Zones contiguës	Croquis des zones visées et contiguës
JI05R – résidentielle art. 9.	créer une zone commerciale JI10C à même une partie de la zone résidentielle JI05R, déterminer les usages permis et les normes d'implantation	territoire situé du côté sud-ouest de l'intersection des rues Denison Ouest et Le Corbusier	9.1 créer une zone commerciale « JI10C » à même une partie de la zone résidentielle « JI05R »; 9.2 délimiter la zone commerciale « JI10C »; 9.3 modifier l'annexe V, « Grille de spécifications des usages permis par zone » pour ajouter pour la zone commerciale " JI10C ", les dix (10) usages mentionnés à l'article; 9.4 modifier l'annexe VI, « Grille de normes d'implantation et d'architecture par zone » pour ajouter la zone « JI10C », avec les neuf (9) normes d'implantation et d'architecture mentionnées à l'article.	JI09R JI06R JI07P JI04R II09R JI03R JI02R JI01R KI01A JH01A	
JI06R – résidentielle art. 9.	créer une zone commerciale JI10C à même une partie de la zone résidentielle JI06R, déterminer les usages permis et les normes d'implantation	territoire situé du côté sud-ouest de l'intersection des rues Denison Ouest et Le Corbusier	9.1 créer une zone commerciale « JI10C » à même une partie de la zone résidentielle JI06R »; 9.2 délimiter la zone commerciale « JI10C »; 9.3 modifier l'annexe V, « Grille de spécifications des usages permis par zone » pour ajouter pour la zone commerciale « JI10C », les dix (10) usages mentionnés à l'article; 9.4 modifier l'annexe VI, « Grille de normes d'implantation et d'architecture par zone » pour ajouter la zone « JI10C », avec les neuf (9) normes d'implantation et d'architecture mentionnées à l'article.	JI07P JI08R JI05R JI09R	
GL13P – publique art. 10.	autoriser certains usages commerciaux, service d'éducation (Cédu), résidence privée d'hébergement (Rpri)	quadrilatère délimité par les rues Beacon, Lansdowne, Way Back et Fairfield, englobant l'école secondaire Sacré-Cœur	10.1 modifier l'annexe V, « Grille de spécifications des usages permis par zone » pour ajouter pour la zone publique « GL13P », les trois (3) usages mentionnés à l'article	GL14R GL04R GL03R GK16R	
HI10R – résidentielle art. 12.	créer une zone résidentielle HI16R à même une partie de la zone résidentielle HI10R pour y autoriser les habitations multifamiliales 4 à 12 logements et 2 et 3 étages	territoire situé à l'intérieur du quadrilatère formé par les rues Cowie, Loiselle, Joffre et Fournier	12.1 créer une zone résidentielle « HI16R » à même une partie de la zone résidentielle « HI10R »; 12.2 délimiter la zone résidentielle « HI16R »; 12.3 modifier l'annexe V, « Grille de spécifications des usages permis par zone » pour ajouter la zone résidentielle « HI16R », et autoriser les trois (3) usages mentionnés à l'article; 9.4 modifier l'annexe VI, « Grille de normes d'implantation et d'architecture par zone » pour ajouter la zone résidentielle « HI16R », avec les douze (12) normes d'implantation et d'architecture mentionnées à l'article.	HI11R HI04R HI09C	
GH01R – résidentielle art. 13.	créer une zone résidentielle GH08R à même une partie de la zone résidentielle GH01R pour y autoriser les habitations de 1 à 3 logements sur 1 à 2 étages, déterminer les usages permis, les normes d'implantation	territoire situé de part et d'autre des rues Gince et Dureault, au nord de la rue Massé	13.1 créer une zone résidentielle « GH08R » à même une partie de la zone résidentielle « GH01R »; 13.2 délimiter la zone résidentielle " GH08R "; 13.3 modifier l'annexe V, « Grille de spécifications des usages permis par zone » pour ajouter la zone résidentielle « GH08R », et autoriser les six (6) usages mentionnés à l'article; 13.4 modifier l'annexe VI, « Grille de normes d'implantation et d'architecture par zone » pour ajouter la zone résidentielle « GH08R », avec les neuf (9) normes d'implantation et d'architecture mentionnées à l'article.	GH05R GH04R GH02R GH03P GG02R HH03R HH01R	

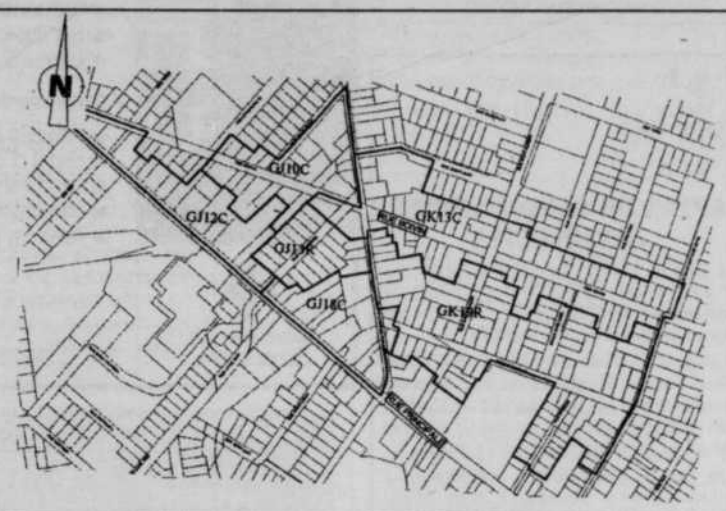
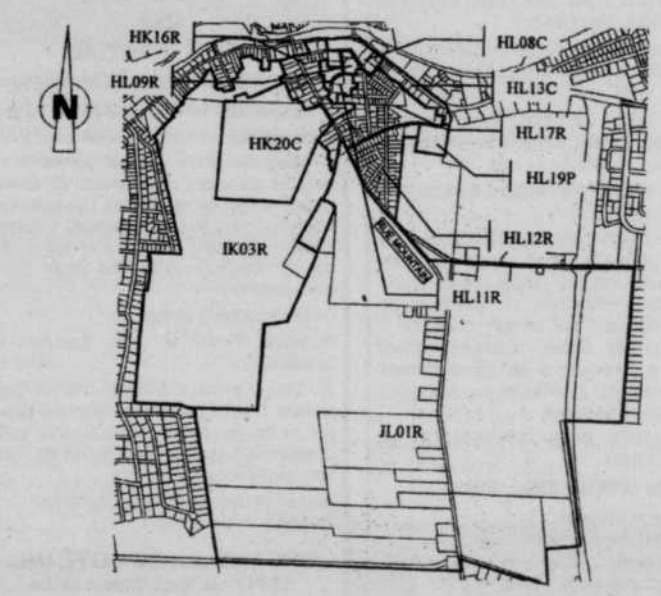
La description des zones peut être consultée au bureau de la municipalité aux heures ordinaires de bureau.

276858V

GRANBY

AVIS PUBLIC

SUITE (3)

Zone(s) visée(s)	Objet de la modification	Endroit approximatif de la zone visée	Dispositions susceptibles d'approbation par les personnes habiles à voter	Zones contiguës	Croquis des zones visées et contiguës
GJ13R – résidentielle art. 14.	autoriser l'usage de clinique vétérinaire sans hébergement de nuit (Csan) dans l'actuelle zone GJ13R	territoire situé de part et d'autre de la rue Laval Nord, entre les rues Principale et Boivin	14.1 modifier l'annexe V, « Grille de spécifications des usages permis par zone » pour ajouter dans la zone résidentielle « GJ13R », l'usage de clinique relié au soin de la santé (Csan).	GK19R GK13C GJ10C GJ12C GJ18C	
HK20C - commerciale art. 17.	agrandir la zone HL17R à même une partie de la zone commerciale HK20C afin de respecter les limites cadastrales	territoire englobant le golf Miner en bordure de la rue Mountain	17.1 agrandir la zcne résidentielle « HK17R » à même une partie de la zone commerciale « HK20C »; 17.3 délimiter la zone résidentielle « HL17R ».	IK03R HK16R HL17R	
HL17R – résidentielle art. 17.	agrandir la zone HK20C à même une partie de la zone résidentielle HL17R	territoire situé entre les rues Denison Est et Mountain, délimité au sud, par la rue Glen et au nord, par la rue Jeanne-d'Arc jusqu'à la rue Crescent	17.1 agrandir la zone commerciale « HK20C » à même une partie de la zone résidentielle HL17R »; 17.2 délimiter la zone commerciale « HK20C »;	HL12R HL19P HL13C HL08C HL09R HL11R HK16R IK03R HK20C JL01R	

La description des zones peut être consultée au bureau de la municipalité aux heures ordinaires de bureau.

3. Que les dispositions ci-haut mentionnées, susceptibles d'approbation par les personnes habiles à voter, peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes habiles à voter des zones visées et des zones contiguës de chaque zone visée afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation de certaines personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

4. Que les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées d'une zone, y compris les personnes morales, qui ont le droit de signer une demande à l'égard d'une disposition du projet de règlement et la façon dont elles peuvent exercer ce droit, peuvent être obtenus au bureau de la municipalité, à l'hôtel de ville, 87, rue Principale à Granby, durant les heures normales d'ouverture de bureau.

5. Que, pour être valide, toute demande doit :

1° Indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient; et, le cas échéant, mentionner la zone à l'égard de laquelle la demande est faite;

2° Être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

3° Être reçue au bureau de la municipalité, 87, rue Principale, Granby, au plus tard le **16 février 2004**;

6. Que les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

7. Que le second projet de règlement numéro SP17-2003 peut être consulté au bureau de la municipalité, au 87, rue Principale à Granby, Québec, aux heures normales de bureau.

DONNÉ À GRANBY, le 4 février 2004.
La greffière,
Me Catherine Bouchard

450-375-3338

HTTP://WWW.GRANBYWEB.COM/CALACS/
GRACIEUSPRÊTÉ DE GRANBYWEB

CENTRE D'AIDE ET DE LUTTE
CONTRE LES AGRESSIONS
À CARACTÈRE SEXUEL

C.A.L.A.C.S.

Ville de Lac-Brome
Brome Lake

APPEL DE CANDIDATURES ARCHITECTES

La Ville de Lac-Brome est à la recherche d'une firme d'architectes pour la conception des plans pour un projet de nouveau centre communautaire.

Il s'agit d'un immeuble d'environ 10 000 pieds carrés et qui comprend diverses installations publiques pour des activités de loisirs et socio-communautaire. Le coût net du projet est estimé à plus de 1 million $.

Les firmes d'architectes intéressées à soumettre leur candidature sont priées d'expédier par écrit les SEULES informations suivantes au greffier de la Ville:

a) Nom de la firme avec coordonnées et description de celle-ci;

b) Curriculum vitae de ou des architectes affectés au projet et portefolio de la firme;

c) Description de l'expérience professionnelle pertinente, incluant exemples photos;

Note: Le bilinguisme (anglais, français) est un atout.

Le présent appel NE CONSTITUE PAS un appel d'offres au sens de la Loi. Les candidatures reçues feront l'objet d'une présélection effectuée en fonction de critères élaborés par un jury constitué à cette fin. Les firmes retenues seront invitées à participer à un appel d'offres formel initié par la Ville et ce, selon les prescriptions de la Loi.

DATE LIMITE POUR PRÉSENTER SA CANDIDATURE:

20 FÉVRIER 2004, 16H30

Personne ressource:
Me Alain R. Roy, greffier
Ville de Lac-Brome
122, rue Lakeside, C.P. 60
Lac-Brome (Québec) J0E 1V0
Téléphone: (450) 243-6111
Télécopieur: (450) 243-5300
Courriel: alain.roy@villedelacbrome.com

276523V

Croix-Rouge canadienne

La Croix-Rouge est à la recherche de personnes pour constituer son équipe d'intervention locale.

Appel de candidatures pour

BÉNÉVOLES

Une formation sera offerte à cette équipe qui sera responsable des interventions lors de sinistres (*incendies, inondations, etc.*) dans votre communauté.

Postes bénévoles disponibles
(sur entrevue de sélection)

- Chefs d'équipe d'intervention
- Responsables d'opération
- Bénévoles-terrain
- Bénévoles en logistique

Profil recherché

- Habileté à communiquer efficacement
- Esprit d'équipe / Empathie
- Leadership
- Disponibilité lors d'interventions
- Avoir un permis de conduire valide

JOIGNEZ NOTRE ÉQUIPE DÈS MAINTENANT!

Contactez-nous au 1 800 363-7305 poste 3071

ENCAN

chez
GILLES CORRIVEAU
601, rang 13, Orford, Cté Magog
Le samedi 14 février 2004 à 13 h

SERA VENDU:
37 têtes d'animaux à boeuf Simmental et quelques Limousin, comprenant: 29 bonnes vaches saillies par un taureau Limousin dues pour vêler mars et avril; 7 génisses d'élevage; 1 taureau Limousin pur sang avec papier bleu, bon reproducteur. Les femelles seront confirmées gestantes.

Un bon troupeau d'élevage.

Provenant Ferme M. & M. Bouchard de Johnville,

20 têtes d'animaux à boeuf Charlais comprenant: 18 extra belles taures blanches saillies par un taureau Angus rouge; 1 vache saillie Charolais et 1 taureau Charolais âgé de 2 ans, bon reproducteur.

Pour information s'adresser à l'encanteur.
Possibilité de financement.

ENCANS JULES CÔTÉ INC.
1274, rue Sud, Cowansville
(450) 266-0670
Cell.: (450) 531-0450
page web:
http://pages.infinit.net/cowans/encan.htm

276479V

Remerciements

Son épouse Ida, ainsi que ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Gérard Lepage
survenu le 21 janvier 2004

soit par offrandes de messes ou de fleurs, dons, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

276520V

23e anniversaire
du décès de

M. Wilfrid Ruel
survenu le 6 février 1981

Le souvenir d'un cœur aimé demeure et jamais ne meurt car tout ce qu'il a semé avec amour durant son existence restera gravé dans nos cœurs à jamais. Que tous les souvenirs heureux immortalisent d'une certaine manière la présence de cet être qui était si cher.

De ton épouse

Une messe sera célébrée le 8 février 2004 à 10 h 30 en l'église St-Benoit.

276279V

M. Roland Demers

2e anniversaire de décès
Aujourd'hui le 7 février 2004

Il y a deux ans que tu fermais doucement les yeux. Malgré mon déchirement, ma douleur s'est faite discrète comme tu le souhaitais. Seule la pensée de la fin de tes souffrances m'a aidé à surmonter ce vide laissé par ton départ. Pourtant tu me manques tellement. Malgré tout, je suis persuadée que tu jettes toujours un coup d'oeil sur moi. Continue d'être mon ange gardien et de veiller sur moi. Avec toute ma tendresse et pour toujours.

Ton épouse Irène

276012V

MUNICIPALITÉ DE ROUGEMONT
PROVINCE DE QUÉBEC

APPEL D'OFFRES

DEMANDEUR: **Municipalité de Rougemont**
61, Chemin de Marieville
Rougemont (Québec) J0L 1M0

OBJET: **Achat d'un camion incendie**

La Municipalité de Rougemont demande des soumissions pour l'achat d'un camion incendie neuf de type autopompe, année 2004, pour le service des incendies. Le camion devra répondre aux spécifications du devis et des documents complémentaires préparés pour cet appel d'offres, lesquels sont disponibles sur le site Internet «www.merx.com» ou en téléphonant au numéro sans frais 1-800-964-6379.

Pour être considérée, toute soumission doit être accompagnée d'un chèque visé ou d'un cautionnement en faveur de la Municipalité de Rougemont équivalant à 5% du montant de la soumission et valide pour une période de soixante (60 jours) suivant l'ouverture des soumissions.

Les soumissions, cachetées et portant la mention **«Soumission pour un camion incendie neuf de type autopompe»** ainsi que le nom du soumissionnaire, seront reçues à la mairie de Rougemont **le ou avant le 25 février 2004 à 10h00,** pour être ouvertes publiquement à 10h01 le même jour et au même endroit.

La municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'encourt aucune obligation ni aucuns frais envers les soumissionnaires.

Février 2004

Louise Berthiaume
Directrice générale
Secrétaire-trésorière

276568V

Remerciements

M. Georges Gagné
décédé le
4 janvier 2004

«Regarde la vie que je commence et non celle que je finis...».

Vous êtes venus nombreux pour partager notre peine. Vos témoignages de sympathie nous ont aidés à vivre ces heures pénibles. Nous avons été très sensibles à votre soutien à l'hôpital ainsi qu'à votre présence assidue au salon funéraire.

Merci au nom de

feu Georges Gagné
décédé le 4 janvier 2004

Son épouse Annette, ses enfants Hélène (feu Tolly Reviv), Monique (Denis Leclerc) et ses petits-enfants Raphaël, Miguel, Kassandra et Jérémie.

Nous voulons exprimer toute notre gratitude. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

276519V

1st ANNIVERSAIRE
du décès de

M. Jean-Luc LAPALME
survenu le 2 février 2003

Il y a un an, tu nous as quittés pour t'assoupir dans le repos éternel. À la volonté de Dieu le Père, tu es devenu notre ange gardien, celui qui nous protège en nous donnant la force et le courage de poursuivre notre route, de croire en la vie.

Chaque jour, à chaque seconde de chaque précieuse minute du temps qui s'écoule, nos cœurs pleurent d'ennui. Tu n'es plus à nos côtés mon amour mais nous nous consolons à l'idée que ton âme vit toujours et que ton cœur bat au rythme de nos émotions.

Où que nous soyons, tu es toujours à nos côtés et lorsque nous regardons vers le ciel, nous distinguons ton étoile. Que l'espoir jaillisse de ces étincelles et que sa brillance nous guide à jamais.

Jean-Luc, tu seras toujours dans mon cœur !

De tes trois amours qui t'aiment beaucoup
Ton épouse Lisette, ta fille Sylvie et ta petite-fille Kenya

Que tous ceux qui l'ont connu et aimé aient une pensée spéciale pour lui aujourd'hui.

276496V

2e anniversaire de décès

M. Antonio Jurinich Carbonneau
survenu le 7 février 2002

2 ans depuis ton départ pour ce long voyage. Ton souvenir est gravé dans nos cœurs pour toujours. Nous savons que tu es avec nous.

Ton épouse et tes fils.

Une messe sera célébrée à l'église Notre-Dame le 7 février à 17 heures.

276445V

Remerciements

Sa fille Diane, ainsi que ses petites-filles Marie-Perle et Chanel désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

Armande Nadeau
née Letendre
survenu le 23 janvier 2004

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

276483V

1er anniversaire de décès

M. Maurice Duranleau
survenu le 9 février 2003

Nous n'aurions jamais cru que tu partirais si vite loin de nous, que tu fermerais les yeux pour ne plus jamais voir le soleil. Pourtant la vie l'a décidé ainsi. Notre peine est grande mais ton souvenir l'apaise doucement sachant qu'un jour nous serons réunis à nouveau.

Son épouse Marie-Jeanne
et ses enfants

Une messe sera célébrée le 8 février à 11 h 15 en l'église St-Bernardin de Waterloo. Parents et amis sont invités à y assister.

276303V

Décès

NEVEU
COUTURE
Mme Pauline
1935 - 2004

Au C.H.U.S. de Fleurimont, le 28 janvier 2004, à l'âge de 68 ans, est décédée Mme Pauline Neveu-Couture, épouse de M. Gaétan Couture, demeurant dans le Canton de Shefford.
Les funérailles auront lieu le samedi 7 février 2004.
Le convoi funèbre partira du :

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Le Sieur
60 boul. Pie IX, Granby, Qc
Tél. : 777-1414 Téléc. :777-0999
courriel : info@ja-lesieur.com
Affilié à la C.T.Q.

pour se rendre à l'église Ste-Famille, où le service sera célébré à 11 heures, suivi de l'inhumation au cimetière D'Adamsville à une date ultérieure. La crémation a eu lieu au Crématorium Le Sieur. La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 9 heures, samedi, journée des funérailles.
Des dons à la Fondation du C.H.U.S. ou au C.H.G. seraient appréciés. Formulaires disponibles au Complexe Le Sieur.
Elle laisse dans le deuil, outre son époux Gaétan, ses enfants : Christian, Chantal, Hugo, ses frères: Joseph Claude Neveu (Marie Lucie Saulnier) et Pierre Neveu, ses beaux-frères et belles-soeurs: Florent Couture (Jeanne D'Arc Deschamps), Réjean (Francine Richard), Jérome (Madeleine Laverrière), Diane (Jacques Gaudard), Louis-Gérald, ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier le personnel du C.L.S.C., le docteur Richard Gosselin et le docteur Mariette Lépine du C.H.U.S. pour les bons soins prodigués à Mme Neveu durant son séjour parmi eux.
(31-6-7)

POTHIER
M. Guy
1936 - 2004

À l'Hôpital Brome-Missisquoi Perkins de Cowansville, le 2 février 2004, à l'âge de 67 ans, est décédé Monsieur Guy Pothier, conjoint de Madame Ginette Gariépy, demeurant à Waterloo.
Outre sa conjointe Ginette, il laisse dans le deuil ses enfants, Julie, Dino, Robert, Daniel (Karen), Jacques (Francine), Christian (Lyne), Christina (Stéphane). Ses 16 petits-enfants. Ses frères et soeurs ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier le personnel de l'Hôpital Brome-Missisquoi Perkins pour les bons soins prodigués à Monsieur Pothier.
La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.
La famille recevra les témoignages de sympathie samedi, jour de la célébration de la Parole, à compter de 9 heures.
La célébration de la Parole aura lieu le samedi 7 février 2004, à 11 heures en la chapelle de
Les Jardins Funéraires Bessette
997 des Colombes
(angle St-Jude N), Granby
Tél. : 777-1171 ou 1-888-730-6666
Téléc. : (450) 777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.
Suivie de la mise en place au columbarium Les Jardins Funéraires Bessette.
En guise de sympathie, des dons à la Fondation BMP seraient appréciés. Les formulaires seront disponibles au salon.
(04-07)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

Remerciements

Mme Rita Roy Wossidlo ainsi que ses enfants Barbara (Dr Rida Boulos), Herb Jr (Lucie Martin) et ses petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Herbert Sr Wossidlo
survenu le 16 janvier 2004

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

276448V

Remerciements

Ses enfants, Robert, Suzanne, Jeannette, Roger, Francine, Albert et Fernand désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

M. Jean-Paul Hébert
survenu le 22 janvier 2004

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

276485V

Remerciements

Son épouse Monique, ses enfants Suzanne et Thérésa, ainsi que sa mère Joyce désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

John Terrence Bradley
survenu le 21 janvier 2004

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

276482V

Remerciements

Les frères et belles-soeurs de

Mlle Micheline Jean

désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion de son décès survenu le 21 janvier 2004
soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

276449V

3e anniversaire de décès

Mme Réjeanne Giard
survenu le 7 février 2001

Tant et aussi longtemps que le cœur se souvient, les êtres que nous aimons y demeurent et y vivent. Le souvenir d'un être aimé ne peut s'éteindre car la lueur de son passé nous suit toujours à jamais. Ton souvenir est comme un livre préféré, un livre qu'on lit et relit et qui n'est jamais refermé.
Ton époux et tes huit enfants, ainsi que tes petits et arrière-petits-enfants

276489V

10e anniversaire

Samuel Cadorette
5 février 1994

«Seul celui qui est décédé dans le coeur des hommes est vraiment mort».

Tu continues d'habiter nos coeurs et nos pensées chaque jour. Te savoir libéré de tes souffrances est notre seul réconfort face à la douleur de ton absence. Continue de veiller sur nous tous de là-haut.

Ton père qui t'aime et famille.

276510V

Belhumeur Pronovost
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Avis est par les présentes donné que la faillite de **9084-0430 QUÉBEC INC.**, personne morale légalement constituée en vertu de la partie 1A de la Loi sur les compagnies du Québec, ayant sa place d'affaires au 116, rue Principale, GRANBY (Québec) J2J 2A3, est survenue le 14e jour de janvier 2004, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 13e jour de février 2004, à 14 h, au Palais de justice de Granby, 77, rue Principale, salle F, en la cité de Granby, dans la province de Québec.

Fait à Trois-Rivières, le 2e jour de février 2004.

BELHUMEUR PRONOVOST & ASSOCIÉS INC.
Syndic de l'actif de 9084-0430 QUÉBEC INC.
Par : Michel Belhumeur, CA, CIRP, Syndic

1350, rue Royale, bureau 202
Trois-Rivières (Québec) G9A 4J4
Tél. : 819.697.0009 • Sans frais : 1.877.797.0009
Téléc. : 819.697.0020
www.bpsyndics.com • syndics@bpsyndics.com

265222V

4e anniversaire du décès de

Jean-Guy Champigny

Le souvenir d'un cœur aimé demeure et jamais ne meurt car tout ce qu'il a semé avec amour durant son existence restera gravé dans nos cœurs à jamais. Jean-Guy, les souvenirs heureux immortalisent ta présence. Continue de nous guider.

Monique, tes 4 enfants et 9 petits-enfants

276240V

Décès

MOREAU LAROCQUE
Mme Rose-Hélène
1912 - 2004

Paisiblement, entourée des siens, à l'hôpital du Haut-Richelieu, le 5 février 2004, à l'âge de 91 ans, est décédée Madame Rose-Hélène Moreau, épouse de feu Adolphe A. Larocque, demeurant à Bedford.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: André (Diane Brault), Maurice (Claire Constantino), Robert (Francine Daffe), Donald (Nicole Savard), Pauline (Michel Rondeau), et Francine (Pierre Labelle), 10 petits-enfants, 16 arrière-petits-enfants, un frère et une soeur, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces.

Madame Larocque repose à la
Résidence funéraire
Joseph Dion et Fils
215, rue Rivière
Bedford, QC J0J 1A0
Tél: 450-248-2911
Fax: 450-248-3749
josephdionfilsltee@sympatico.ca

Heures d'accueil: dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h; lundi, jour des funérailles, à compter de 9 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 9 février 2004, à 11 heures en l'église St-Damien de Bedford et l'inhumation au cimetière paroissial.

Des dons en sa mémoire à l'Association Diabète du Québec seraient appréciés par la famille. Des formulaires seront disponibles au salon funéraire.
(07)

MONTIGNY LAVALLÉE
Mme Jeanne
1924 - 2004

Au Centre hospitalier de Granby le jeudi 5 février 2004, à l'âge de 79 ans est décédée Jeanne Montigny, épouse de Maurice Lavallée, demeurant à Roxton Falls.

Les Funérailles auront lieu le lundi 9 février 2004. Le convoi funèbre partira de la

Résidence Funéraire
Raymond Girardot Inc.
237, rue Notre-Dame
Roxton Falls, J0H 1E0
Tél. : 450-548-5727
Téléc. : 450-548-2792
Membre de la C T Q

Pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste de Roxton Falls, où le service sera célébré à 11 heures, suivi de l'inhumation au cimetière de Roxton Falls.

Les heures de visite dimanche de 14 h à 17 h et 19 h à 22 h. Lundi, jour des funérailles, ouverture à 9 heures.

Elle laisse dans le deuil son époux Maurice Lavallée. Ses enfants : Annette (Jean Cormier), Lise (Henri Prévost), Thérèse, Micheline, Claude (Lise Benoit), Louise, Luc (Claire Duhamel), Germaine (Lucien Laplante), France (Réal Leduc), Benoit, Pierrette (Marcel Papineau), Guy (Madeleine Vachon), Bruno, Jacinthe (Paul Bonneau), Eric. Ses 23 petits-enfants, ainsi que ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs, cousins, cousines, neveux et nièces, de même que plusieurs parents et amis.
(7-9)

LANDRY
M. Marcel
1922 - 2004

À Granby le 3 février 2004, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Marcel Landry, époux de Mme Laurette Viau, demeurant à Granby.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Laurette, ses enfants: Diane, Ginette (François Girouard), Jo-Celynn, ses petits-enfants: Mathieu, Olivier et Sébastien Landry Girouard; son frère, Roland; ses soeurs: Lucienne, Gertrude (Marcel Pépin), Claire et Yolande, ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier les infirmières du Centre hospitalier de Granby, pour les bons soins prodigués à M. Marcel Landry.

Les funérailles auront lieu le samedi, 7 février. Le convoi funèbre partira des salons de la

MAISON FUNÉRAIRE
GIRARDOT & MENARD LTÉE
170 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 - Téléc. 372-2738
courriel: girardot-menard@bellnet.ca
Affilié à la C.T.Q.

pour se rendre à l'église St-Joseph, où le service sera célébré à 14 h 30, suivi de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin. Les heures de visites seront vendredi soir de 19 h à 22 h. Ouverture des salons samedi, journée des funérailles, à compter de midi trente.

Des dons à la Fondation du Centre hospitalier de Granby seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du salon funéraire.
(5-6-7)

MEUNIER MESSIER
Mme Eulalie
1912 - 2004

Au centre Marie-Berthe Couture de Granby, le 4 février 2004, à l'âge de 91 ans, est décédée Madame Eulalie Meunier, épouse de feu Monsieur Émilien Messier, demeurant à Granby.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, Edmour (Pierrette Vachon), Fleurant (Huguette Racicot); ses petits-enfants, Benoît (Josée Trudel), feu Sylvain, Patrick (Nathalie Lauzon), Patricia; ses arrière-petits-enfants, Julie, Mélina, Jo-Annie, Hugo, Cassandra, Alexandra ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du Centre Marie-Berthe Couture pour les bons soins prodigués à Madame Meunier.

Madame Meunier repose au salon de:

Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
(angle St-Jude N), Granby
Tél. : (450) 777-1171 ou
1-888-730-6666
Téléc. : (450) 777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.

Heures d'accueil : vendredi, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, à compter de 11 h, jusqu'au départ du salon à 12 h 45. Les funérailles auront lieu le samedi, 7 février 2004 à 13 h en l'église Ste-Famille de Granby, suivies de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier.
(5-6-7)

LAJOIE MARTEL
Mme Ernestine
1911 - 2004

À Villa Bonheur, le 2 février 2004, à l'âge de 92 ans, est décédée Mme Ernestine Lajoie Martel, épouse de feu Rolland Martel, demeurant à Granby.

Elle laisse dans le deuil son fils, Denis (Noëlla Richard), et ses enfants, Sylvie (Jean Simard), Pierre (Josée Dillaire), Claude (Gaétane Fournier), ainsi que son arrière-petit-fils, Marc-Antoine; sa fille, Lise (feu Renald Gareau), et ses enfants, Dominic et David, ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

La famille remercie chaleureusement le personnel du 1er étage de Villa Bonheur, pour les soins exceptionnels prodigués envers Mme Ernestine Lajoie Martel, lors de son séjour parmi eux.

Les funérailles auront lieu le samedi 7 février. Le convoi funèbre partira des salons de la

MAISON FUNÉRAIRE
GIRARDOT & MENARD LTÉE
170 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 - Téléc. 372-2738
courriel: girardot-menard@bellnet.ca
Affilié à la C.T.Q.

pour se rendre à l'église St-Luc, où le service sera célébré à 11 heures, suivi de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin. Les heures de visites seront samedi, journée des funérailles, à compter de 9 heures.

Des dons à l'Association Alzheimer de Granby et région seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du salon funéraire.
(5-6-7)

Bâtir demain ensemble!
L'ACTION BÉNÉVOLE, UN COUP DE MAIN QUI FAIT DU BIEN.

ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC et ses associations affiliées
Pour l'amour de la vie !
Soigner c'est bien, prévenir c'est mieux ! Renseignements et dons:
(514) 259-3422 ou 1-800-361-3504

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

Pour se souvenir qu'une vie a été vécue

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs
997, DES COLOMBES À GRANBY
BROMONT • ROXTON POND
VALCOURT • WATERLOO
(450) 777-1171
SANS FRAIS : 1 888 730-6666
www.famillebessette.com

5e anniversaire
du décès de

M. Ronald Valcourt
survenu le 10 février 1999

Même après 5 ans, la douleur de ton départ est encore aussi intense qu'au premier jour.

Si tu savais combien de fois nous pensons et parlons de toi. Nous continuerons à t'aimer et tu resteras à jamais dans nos coeurs car un jour nous nous retrouverons. Continue de nous protéger et de veiller sur nous.

Ton épouse Francine, tes enfants et petits-enfants, ainsi que tes amis.

Une messe sera célébrée le samedi 7 février 2004 à 16 h 30 en l'église St-Bernardin de Waterloo.

2784811V

Remerciements

Son épouse Jeannine ainsi que ses enfants et petits-enfants désirent remercer bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

M. Gaston Côté
survenu le 16 janvier 2004

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

2784845V

Décès

DESROCHES ARÈS
Mme Rita
1927 - 2004

Au Centre hospitalier de Granby, le 4 février 2004, à l'âge de 76 ans, est décédée Madame Rita Arès, née Desroches, épouse de feu Monsieur Marcel Arès, demeurant à Granby.
Elle laisse dans le deuil ses enfants, Francine (Germain Lussier), Johanne (Bernard Scott), Guylaine (Pierre Tétreault); ses petits-enfants, Shirley, Véronique, Geneviève, Frédéric, Stéphanie. Ses 5 arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs, Émile (Yolande Allard), Claude (Huguette Durocher), Léonard (Gisèle Lacasse), Évangéline (Amable Gaouette), Angèle (Robert Crack); ses beaux-frères et belles-soeurs, Gabrielle (feu Gilles Ostiguy), Guy (Viviane Rhéaume), Réal (Jeannette Brien). Elle était également la belle-soeur de feu Roger (Alice Touchette), feu Lucien (Thérèse Morin), feu Rolland (Gisèle Gagnon). Elle laisse aussi ses neveux et nièces, autres parents et amis.
Madame Desroches repose au salon de
Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
(angle St-Jude N), Granby
Tél : (450) 777-1171 ou
1-888-730-6666
Téléc. : (450) 777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.
Heures d'accueil : vendredi, de 14h à 17h et de 19h à 22h; samedi, jour des funérailles, à compter de 12h (midi) jusqu'au départ du salon à 13h40. Les funérailles auront lieu le samedi 7 février 2004, à 14h, en l'église Assomption de Granby, suivies de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier.
(5-6-7)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

GUIMOND
Mme Ginette
1955 - 2004

À Bromont, le 6 février 2004, à l'âge de 48 ans, est décédée Mme Ginette Guimond, conjointe de M. Raymond Dufour, demeurant à Adamsville.
La Liturgie de la Parole aura lieu le mercredi, 11 février 2004, à 21 heures en la Chapelle du:

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Le Sieur
60 boul. Pie IX, Granby, Qc
Tél.: 777-1414 Téléc.:777-0999
courriel : info@ja-lesieur.com
Affilié à la C.T.Q.

La crémation a eu lieu au Crématorium Le Sieur. La famille recevra les témoignages de sympathie au salon à compter de 19 heures mercredi, journée de la cérémonie.
Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du Complexe Le Sieur.
Outre son conjoint, Raymond Dufour, elle laisse dans le deuil ses enfants: Elise et Simon; sa belle-mère: Mme Jeanne D'Arc Gadbois-Dufour; ses soeurs: Claire (Daniel Roy) et Jocelyne (Alain Prévost); ses beaux-frères et belles-soeurs ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.
La famille désire remercier le personnel de l'hôpital BMP, les bénévoles du service Diapason, le C.L.S.C. de la Haute-Yamaska et le docteur Jeanne Hill pour les bons soins prodigués à Mme Guimond durant sa maladie.
(7-10-11)

DUFAULT RAINVILLE
Mme Orise
1906 - 2004

Au Centre gériatrique Courville de Waterloo, le 2 février 2004, à l'âge de 97 ans, est décédée Madame Orise Dufault, épouse de feu Ernest Rainville, demeurant à Waterloo.
Elle laisse dans le deuil ses enfants, Léo Dufault (Gisèle Duchesneau), Gisèle Dufault. Ses petits-enfants, Stéphane, Nathalie, Jonathan, ainsi que ses arrière-petits-enfants, sa soeur, Soeur Olivine Dufault. Ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.
Madame Dufault repose au salon de
Les Résidences Funéraires
Bessette
5034, Foster, Waterloo
Tél. : (450) 539-1606
1 888 730-6666
Téléc. : (450) 539-3035
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.
Heures d'accueil : Vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, à compter de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 50.
Les funérailles auront lieu le samedi 7 février, à 11 heures, en l'église St-Bernardin de Waterloo. L'inhumation au cimetière de Ste-Anne-de-la-Rochelle aura lieu à une date ultérieure.
(6-7)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

JALBERT TREMBLAY
Madame
Alexina (Anna)
1915 - 2004

Paisiblement à la Résidence Deauville le jeudi 5 février 2004, à l'âge de 88 ans est décédée Madame Alexina Jalbert Tremblay.
Elle laisse dans le deuil ses enfants : Yvan (Louise), Jean-Claude (Lucie) et Linda (Gilles), ses 4 petits-enfants, ses soeurs, ses neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s.
Madame Jalbert repose à la
Maison Funéraire
Désourdy Wilson
104, rue Buzzell
Cowansville, QC, J2K 2N5
Tél. : (450) 263-1212
Téléc. : (450) 263-9557
info@desourdywilson.com
Réseau Dignité
Les heures de visite seront le lundi 9 février 2004 de 10 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Les funérailles auront lieu à 11 heures le mardi 10 février en l'église Ste-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus. L'inhumation suivra au Cimetière de l'Est de Montréal.
Noter bien : Mardi, journée des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 heures..
La famille désire remercier Madame Claudette Grégoire de la Résidence Deauville de Sherbrooke et tous les employé(e)s.
07-09

CHAMPIGNY
(Lequin)
Mme Jacqueline
1936 - 2004

Au CHUS de Fleurimont, le samedi 31 janvier 2004, à l'âge de 67 ans, est décédée Mme Jacqueline Champigny.
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Pierre (Jocelyne Bouchard), Danielle (George Mey), et Jacques (Nathalie Couture); ses 9 petits-enfants et 1 arrière-petit-fils. Elle laisse également sa mère, Mme Julienne Martin Champigny, ses frères et soeurs: André (Lila Lacroix), Adélard (Marthe Beauregard), Suzanne (Richard Moxon), Gisèle (Roger Rousseau), Gilles (Marianne Choinière) ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. **La famille de Mme Champigny sera présente au**
Funérarium Denis Meunier Inc.
Membre de la C.T.Q.
402, rue de la Rivière
Cowansville, QC
Tél. (450) 266-6061
Téléc. (450) 266-6057
funerariumdm@qc.aira.com
le dimanche 8 février 2004, de 14 h à 16 h afin de recevoir les témoignages de sympathie.
(5-7)

Gestion Jeunesse
un don qui marque...

Don In Memoriam
Un geste pour la vie
Un Don In Memoriam honore la mémoire d'un être cher. Il représente une noble façon de témoigner sa sympathie à ceux qui le pleurent. Ce don est un geste empreint d'humanité, un geste pour la vie.
C'est avec reconnaissance que la Fondation du Centre hospitalier de Granby reçoit ces dons afin de perpétuer la mémoire d'un parent ou d'un ami défunt. Ce bel élan de compassion permet d'atténuer la souffrance et de poursuivre l'amélioration constante de la qualité des soins et des services offerts au Centre hospitalier de Granby.
Centre hospitalier de Granby
205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450 375-8000 Télécopieur : 450 375-8522
www.ch-granby.qc.ca
Fondation du Centre hospitalier de Granby
205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450 375-8020 Télécopieur : 450 375-8006
www.chgranby.qc.ca fondation@granby.ssss.gouv.qc.ca
26425SV

Perdre un être cher, c'est difficile. Perdre l'espoir, c'est intolérable.
L'Association Diabète Québec investit la totalité des dons «In Memoriam» dans la recherche.
Donnez généreusement
ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC et ses associations affiliées
(514) 259-3422
ou
1-800-361-3504

Une famille à l'écoute des familles de Granby et région depuis 72 ans
Gm
MAISON FUNÉRAIRE
GIRARDOT & MENARD LTÉE
Corporation des thanatologues du Québec
170 Dufferin, Granby
372-4498
Jacques Girardot
et Julie Girardot
26174 V

Assurez-vous de funérailles convenables !
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Le Sieur et
FORTIS ASSURANCES
à partir de 25$/mois*
vous offrent un régime d'assurance-décès
*Payable sur 120 mois
Gilles LeSieur
Eric LeSieur
• Assurable jusqu'à 99 ans
• Aucune question médicale ne vous sera posée
60, boul. Pie IX
(coin boul. Boivin)
777-1414
www.ja-lesieur.com

Statistiques

Hockey

Ligue nationale
Classement

ASSOCIATION DE L'EST
Section Nord-Est

Équipe	MJ	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Toronto	55	30	14	8	3	152	131	71
Boston	56	27	14	11	4	142	128	69
Ottawa	54	28	15	7	4	180	120	67
Montréal	**56**	**28**	**20**	**6**	**2**	**139**	**123**	**64**
Buffalo	55	23	26	5	1	132	141	52
Section Atlantique								
Philadelphie	56	28	12	11	5	158	123	72
New Jersey	53	28	14	10	1	123	100	67
N.Y. Islanders	54	26	21	5	2	153	135	59
N.Y. Rangers	55	20	24	7	4	143	157	51
Pittsburgh	55	11	36	5	3	109	207	30
Section Sud-Est								
Tampa Bay	54	28	17	6	3	147	119	65
Floride	55	18	23	11	3	122	150	50
Atlanta	56	21	27	6	2	150	170	50
Caroline	55	17	26	10	2	105	138	46
Washington	55	17	31	5	2	129	173	41
ASSOCIATION DE L'OUEST								
Section Centrale								
Detroit	56	31	15	8	2	181	131	72
Nashville	54	26	20	6	2	130	142	60
St. Louis	54	26	20	7	1	129	134	60
Columbus	54	15	28	8	3	112	153	41
Chicago	55	14	29	7	5	125	163	40
Section Nord-Ouest								
Colorado	54	30	11	9	4	167	123	73
Vancouver	56	31	15	7	3	168	127	72
Calgary	54	26	20	5	3	132	123	60
Minnesota	56	19	20	15	2	123	125	55
Edmonton	55	22	24	8	1	141	144	53
Section Pacifique								
San Jose	55	26	13	11	5	138	111	68
Dallas	56	27	20	9	0	118	122	63
Los Angeles	54	21	15	13	5	145	139	60
Phoenix	54	18	19	14	3	136	148	53
Anaheim	55	17	23	8	7	119	148	49

Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point si le but n'est pas marqué dans un filet désert et de même, la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation).

Jeudi 5 février
Montréal 2 N.Y. Islanders 1
Toronto 5 Ottawa 4 (P)
Vancouver 4 New Jersey 0
Boston 6 Buffalo 2
Philadelphie 5 Atlanta 1
Tampa Bay 5 Nashville 2
Detroit 3 Colorado 2 (P)
St. Louis 2 Calgary 1
San Jose 5 Phoenix 0
Samedi 7 février
Match des espoirs de la LNH, 20h00. (au Minnesota)
Concours d'habiletés de la LNH, heure à être précisée. (au Minnesota)
Dimanche 8 février
Match des étoiles de la LNH, 15h00. (au Minnesota)
Mardi 10 février
San Jose à Buffalo, 19h00.
New Jersey à Philadelphie, 19h00.
Toronto à Tampa Bay, 19h00.
St. Louis à Ottawa, 19h30.
Boston à Pittsburgh, 19h30.
Montréal en Floride, 19h30.
Los Angeles au Minnesota, 20h00.
Atlanta à Calgary, 21h00.
N.Y. Islanders au Colorado, 21h30.
Mercredi 11 février
Los Angeles à Columbus, 19h00.
N.Y. Rangers au New Jersey, 19h30.
San Jose à Detroit, 19h30.
Nashville à Chicago, 20h30.
N.Y. Islanders à Dallas, 20h30.
Atlanta à Edmonton, 22h00.
Calgary à Vancouver, 22h00.
Phoenix à Anaheim, 22h30.

Ligue nationale
Classement général

ASSOCIATION DE L'EST

	MJ	Pts
1. x-Philadelphie	56	72
2. x-Toronto	55	71
3. x-Tampa Bay	54	65
4. Boston	56	69
5. New Jersey	53	67
6. Ottawa	54	67
7. Montréal	**56**	**64**
8. NY Islanders	54	59
9. Buffalo	55	52
10. NY Rangers	55	51
11. Floride	55	50
12. Atlanta	56	50
13. Caroline	55	46
14. Washington	55	41
15. Pittsburgh	55	30
ASSOCIATION DE L'OUEST		
1. x-Colorado	54	73
2. x-Detroit	56	72
3. x-San Jose	55	68
4. Vancouver	56	72
5. Dallas	56	63
6. Nashville	54	60
7. Calgary	54	60
8. Los Angeles	54	60
9. St. Louis	54	60
10. Minnesota	56	55
11. Phoenix	54	53
12. Edmonton	55	53
13. Anaheim	55	49
14. Columbus	54	41
15. Chicago	55	40

x- occupe le premier rang de leur section.

Ligue Nationale
Meneurs

Joueur	B	A	P
Naslund, Vcr	30	37	67
Lang, Wash	26	38	64
Tanguay, Col	19	42	61
Kovalchuk, Atl	27	32	59
Saint-Louis, TB	24	33	57
Hossa, Ott	23	34	57
Sakic, Col	22	35	57
Datsyuk, Det	25	30	55
Alfredsson, Ott	24	31	55
Doan, Phx	20	34	54
Hejduk, Col	26	27	53
Tkachuk, StL	23	30	53
Jagr, Wash-NYR	20	33	53
Thornton, Bos	14	39	53
Recchi, Phi	20	32	52
Sundin, Tor	19	33	52
Bertuzzi, Vcr	16	35	51
Nagy, Phx	23	27	50
Hull, Det	20	30	50
Weight, StL	10	37	47
Iginla, Cal	24	22	46
Stillman, TB	16	30	46
Ribeiro, Mtl	**15**	**31**	**46**
Murray, Bos	23	21	44
Fedorov, Ana	18	25	43
Demitra, StL	17	26	43
Savard, Atl	17	26	43
Forsberg, Col	15	28	43

Ligue nationale
Rendement du Canadien

Joueur	B	A	Pts	Pén
71. M. Ribeiro	15	31	46	16
73. M. Ryder	15	25	40	22
44. S. Souray	15	20	35	98
20. R. Zednik	19	14	33	49
11. S. Koivu	9	24	33	28
38. J. Bulis	11	10	21	24
94. Y. Perreault	9	10	19	28
43. P. Brisebois	2	17	19	8
26. P. Dagenais	10	7	17	10
79. A. Markov	3	13	16	10
37. N. Sundstrom	7	8	15	14
90. J. Juneau	4	10	14	10
52. C. Rivet	3	8	11	57
24. A. Dackell	4	5	9	8
51. F. Bouillon	0	8	8	44
17. J. Ward	1	6	7	19
22. S. Bégin	3	3	6	29
25. C. Kilger	2	2	4	12
5. S. Quintal	2	2	4	58
15. D. Langdon	0	3	3	98
65. R. Hainsey	1	1	2	4
81. M. Hossa	1	1	2	8
46. B. Gratton	0	1	1	4
60. J. Théodore	0	1	1	2
76. J. Balej	0	0	0	0
32. G. Dwyer	0	0	0	7
88. C. Higgins	0	0	0	0
8. M. Komisarek	0	0	0	17
35. T. Plekanec	0	0	0	0
30. M. Garon	0	0	0	0

GARDIENS

Joueur	G	P	N	Min	Ba	Bl	Moy.
60. J. Théodore	22	18	5	2744	95	5	2,08
30. M. Garon	6	4	1	648	26	0	2,41
Total (2)	28	22	6	3400	123	5	2,17

Note: Buts dans un filet désert entre parenthèses.

Ligue senior majeur
Classement

Parties d'hier non comprises
Section Ouest

Équipe	MJ	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Verdun	43	31	11	0	1	238	164	63
Saint-Jean	42	25	17	0	0	205	168	50
St-Hyacinthe	45	23	20	1	1	172	178	48
Sherbrooke	41	21	16	3	1	172	169	46
Laval	42	20	21	0	1	169	180	41
Sorel	42	20	22	0	0	167	170	40
Granby	**42**	**14**	**24**	**2**	**2**	**155**	**214**	**32**
Section Est								
Thetford Mines	43	33	8	1	1	220	136	68
Saint-Georges	42	32	10	0	0	187	118	64
Pont-Rouge	42	19	15	3	5	163	159	46
Rivière-du-Loup	42	17	18	4	3	142	187	41
Québec	43	18	21	2	2	159	194	40
Saguenay	42	14	23	4	1	144	185	33
Trois-Rivières	43	10	29	2	2	122	193	24

Note: Un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.

Jeudi 5 février
Verdun 6 Saint-Hyacinthe 2
Vendredi 6 février
Verdun à **Granby**
Sorel à Laval
Saint-Jean à Sherbrooke
Saint-Georges à Pont-Rouge
Thetford Mines à Rivière-du-Loup
Québec au Saguenay
Dimanche 8 février
Rivière-du-Loup au Saguenay, 13h30.
Saint-Hyacinthe à Sherbrooke, 16h00.
Saint-Georges à Trois-Rivières, 16h00.
Saint-Jean à Sorel, 19h30.
Pont-Rouge à Granby, 19h30.
Mercredi 11 février
Rivière-du-Loup à Québec, 20h00

Ligue Promutuel
Classement

Parties d'hier non comprises
DIVISION ITECH

Équipe	PJ	V	D	N	DF	BP	BC	Pts
Valcourt	**24**	**18**	**4**	**0**	**2**	**132**	**90**	**38**
Asbestos	26	16	8	0	1	182	150	33
Windsor	25	14	9	0	2	156	130	30
Waterloo	**25**	**8**	**16**	**0**	**0**	**153**	**193**	**17**
Magog	25	5	17	0	3	92	182	12
DIVISION SPORT WELLINGTON								
Lac Mégantic	24	16	8	0	0	144	95	32
Disraeli	24	14	8	0	2	143	120	30
Coaticook	24	14	11	0	0	143	151	28
East Angus	24	11	12	0	1	154	144	23
Coleraine	25	7	18	0	0	129	171	14

Vendredi 6 février
Windsor vs **Valcourt**
Coleraine vs Asbestos
East Angus vs Lac Mégantic
Samedi 7 février
Lac Mégantic vs East Angus, 19h
Magog vs Disraeli, 20h
Waterloo vs Coaticook, 20h30
Dimanche 8 février
Disraeli vs **Valcourt**, 13h30

Ligue junior AA
Classement

Partie d'hier non comprise

Équipe	PJ	V	D	N	DP	BP	BC	Pts
Plessisville	29	19	9	0	1	162	118	55
St-Cyrille	29	18	8	2	1	144	114	51
Lévis	30	16	9	4	1	138	114	51
Waterloo	**29**	**15**	**11**	**2**	**1**	**130**	**136**	**50**
Lotbinière	29	13	11	1	4	162	133	50

Note: le total inclut les points franc-jeu.
Vendredi 6 février
Waterloo vs Lotbinière
Dimanche 8 février
St-Cyrille à Plessisville, 19h10
Fin du calendrier régulier.

LHJMQ
Classement

Parties d'hier non comprises
Section Ouest

Équipe	MJ	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Gatineau	53	37	10	6	0	220	135	80
Shawinigan	54	30	18	4	2	197	165	66
Rouyn-Noranda	52	25	19	8	0	198	191	58
Drummondville	53	18	24	8	3	155	174	47
Val-d'Or	52	18	24	9	1	147	162	46
Victoriaville	52	13	34	4	1	150	227	31
Section Est								
Chicoutimi	55	27	20	5	3	181	171	62
Rimouski	54	26	20	5	3	216	193	60
Lewiston	53	24	25	3	1	179	166	52
Québec	54	18	29	6	1	147	199	43
Baie-Comeau	56	18	32	4	2	155	216	42
Section Atlantique								
Cap-Breton	54	39	14	1	2	218	126	81
Moncton	54	36	14	3	1	214	154	76
I.-P-E.	56	33	15	3	5	210	157	74
Halifax	53	15	29	6	3	153	202	39
Acadie-Bathurst	57	15	39	3	0	153	255	33

Note: Un point pour une défaite en prolongation.

Jeudi 5 février
Chicoutimi 5 Lewiston 3
I.-P-E. 5 Baie-Comeau 2
Vendredi 6 février
Victoriaville à Halifax
Acadie-Bathurst à I.-P-E.
Baie-Comeau au Cap-Breton
Rimouski à Gatineau
Lewiston à Québec
Drummondville à Shawinigan
Moncton à Val-d'Or
Samedi 7 février
Victoriaville à Acadie-Bathurst, 19h00.
Baie-Comeau à Halifax, 19h00.
Chicoutimi à Québec, 19h00.
Moncton à Rouyn-Noranda, 19h30.
Rimouski à Val-d'Or, 19h30.
Dimanche 8 février
Drummondville à Chicoutimi, 16h00.
Shawinigan à Lewiston, 16h00.
Victoriaville à I.-P-E., 16h00.
Rimouski à Rouyn-Noranda, 16h00.
Moncton à Gatineau, 19h00.
Mercredi 11 février
Québec à Lewiston, 19h00.
Rouyn-Noranda à Gatineau, 19h30.

LHJMQ
Meneurs

Parties d'hier non comprises

Joueur	MJ	B	A	Pts
Crosby, Sidney Rim	43	43	52	95
Roussin, Dany Rim	50	37	42	79
Guénette, François-P. Cap	53	32	40	72
Lambert, Michaël I.-P-E.	53	36	34	70
Hennessy, Josh Qué	51	33	37	70
Mondou, Benoit Sha	52	26	43	69
Daoust, Jean-Michel Gat	43	25	44	69
Urquhart, Cory I.-P-E.	53	29	39	68
Gagné, Karl Mon	52	15	52	67
Picard, Alexandre Lew	52	32	33	65

LES GARDIENS

Joueur	MJ	V	D	N	BL	MOY.
Houle, Martin Cap	45	32	11	1	3	2,23
Tremblay, David Gat	37	25	8	3	3	2,49
Crawford, Corey Mon	41	27	10	3	2	2,62
Ellis, Julien Sha	46	26	13	2	1	2,80

Midget AAA
Classement

Partie d'hier non comprise
Section C.C.M.

Équipe	MJ	G	P	DP	Bp	Bc	Pts
C.Charles-LeMoyne	39	32	5	2	216	113	66
Régents L.-L.-L.	39	26	10	3	178	120	55
Gatineau	38	18	18	2	148	157	38
Amos	38	17	18	3	144	158	37
E.E.-Montpetit	39	14	20	5	129	168	33
West Island	38	11	24	3	137	191	25
Section Koho							
C.Antoine-Girouard	39	33	5	1	182	82	67
Trois-Rivières	39	21	12	6	145	131	48
Magog	40	18	19	3	149	162	39
Lévis	38	18	18	2	129	153	38
Sém. St-François	40	14	23	3	147	181	31
Jonquière	41	12	25	4	113	201	28

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.
Vendredi 6 février
West Island au C.A.-Girouard
Samedi 7 février
Gatineau à Amos, 19h00.
Dimanche 8 février
West Island à L.-L.-L., 13h30.
Lévis au C.A.-Girouard, 14h00.
Amos à Gatineau, 14h00.

Tournoi pee-wee
de Waterloo

Jeudi 5 février
64- AA- Patriotes Laval 4 Cascades Bois-Francs 3
65- AA- Conquérants B.-Laurentides 3 Élites Beauce-Amiante 0
66- AA- Express Suroît 2 Éclaireurs Richelieu 2
67- AA- Étoiles de l'Est 0 Avalanche Yam.-Miss.0
68- AA- Patriotes Laval 6 Vipers Trois-Cités-Dollard 2
69- AA- Intrépides Outaouais 2 Conquérats B.-Laurentides 1
70- AA- Islanders Markham 5 National Presqu'Île 1
71- Seigneurs Mille-Îles 1 Lakers Sudbury 1
Vendredi 6 février
72- AA- Lakers Sudbury 3 Islanders Markham 2
73- AA- Kings Rideau St-Lawrence 3 Élites Beauce-Amiante 4
74- AA- National Presqu'Iles 1 Seigneurs Mille-Iles 6
75- LNH- Québec 0 Montréal (blanc) 3
76- LNH- Toronto 5 Buffalo 0
77- LNH- Montréal (rouge) 8 Ottawa 0
78- AA- Kings Rideau St-Lawrence vs Intrépides Outaouais
79- AA- Cascades Bois-Francs vs Vipers Trois-Cités
80- AA- Dynamiques C.C.-Lemoyne vs Patriotes Laval
81- LNH- Ottawa vs Québec
82- LNH- Toronto vs Montréal (blanc)
83- LNH- Bufffalo vs Montréal (rouge)
Samedi 7 février
84- AA- Élites Beauce-Am. vs Intrép. Outaouais, 8h
85- AA- Conquérants B.-Laurentides vs Kings Rid St-Law., 9h15
86- AA- Seigneurs Mille-Îles vs Islanders markham, 10h30
87- AA- Lakers Sudbury vs National Presqu'Îles, 11h45
88- LNH- Buffalo vs Québec, 13h
89- LNH- Montréal (rouge) vs Toronto, 14h15
90- LNH- Montréal (blanc) vs Ottawa, 15h30
Quarts de finale
91- AA- 2e Bouchon Mac vs 1er Laiterie Chagnon, 16h45
92- AA- 2e Laiterie Chagnon vs 1er Bouchon Mac, 18h
93- AA- 2e Charland Auto vs Richelieu, 19h15
94- AA- Avalanche Yam.-Miss. vs 1er Charland Auto, 20h30
Dimanche 8 février
Demi-finale
95- AA- Gagnant 93 vs Gagnant 91, 8h
96- AA- Gagnant 92 vs Gagnant 94, 9h20
97- LNH- 4e Stephan Lebeau vs 1er Stephan Lebau, 10h40
98- LNH- 3e Stephan Lebeau vs 2e Stephan Lebeau, 12h
99- Démonstration- Équipes à déterminer, 13h30
Finales
100- AA- Gagnant 95 vs Gagnant 96, 15h
101- LNH- Gagnant 97 vs Gagnant 98, 16h30

Tournoi bantam
de Bedford

Jeudi 5 février
46- B- Blackhawks Centre-Sud 6 Cobras Granby 0
47- A- Ski-Bromont 3 Hawks La Prairie 2
48- BB- Concordes Mirabel 1 Hurricanes Montréal 3
49- CC- Cobras Laval 6 Royals West Island 2
Vendredi 6 février
50- B- Express Anjou vs Chevaliers Iberville
51- B- Sieurs Longueuil vs Castors Marieville
52- BB- Braves Ahuntsic vs Pirates D.D.O.
53- CC- Dauphins Deux-Rives vs Husky Cantons Est
Samedi 7 février
54- B- Castors Marieville vs Capitals Sherb., 9h30
44- B- Pirates D.D.O. vs Coyotes Orford, 10h
55- B- Blackhawks Centre-Sud vs Gagnant 50, 10h45
56- A- Montérégie vs Blizzard Sherbrooke, 12h
57- CC- Cobras Laval N. vs Dauphins 2-Rives, 13h30
58- A- Ski-Bromont vs Gagnant 51, 15h
59- BB- 2e Lafontaine vs 1er Tétreault, 17h
60- BB- 2e Tétreault vs 1er Lafontaine, 19h
61- CC- Husky Canons Est vs Cobras Laval N., 20h30
Dimanche 8 février
62- B- Gagnant 54 vs Gagnant 55, 9h
63- A- Gagnant 56 vs Gagnant 58, 11h
64- CC- 2e position vs 1ere position, 13h30
65- BB- Gagnant 69 vs Gagnant 60, 15h30

Tournoi midget
d'Acton Vale

Jeudi 5 février
5- A- Dynamos Brossard 3 Remparts Chambly 5
6- A- Athlétiques Greenfield Park 4 Caisse populaire St-Théodore 1
7- BB- Sénateurs Drummondville 4 Hurricanes Montréal 0
8- BB- Grizzly Ste-Julie 2 Sieurs Terrebonne 3
Vendredi 6 février
9- A- Rockets Acadie vs Valleyfield
10- A- Jokers Montréal vs Maroons Waterloo
11- CC- Husky Cantons-de-l'Est vs Stars Lachute
12- CC- Cobras LaSalle/Verdun vs Lions Acton Vale
13- AA- Avalanche yamaska/Missisquoi vs Éclaireurs Richelieu
Samedi 7 février
14- A- Jets St-Hubert vs Dynamos Brossard, 8h
15- CC- National Vaud./Dorion vs Stars Lachute, 9h20
16- CC- Panthères Deux Montagnes vs National Lorr./Rosemère, 10h40
17- BB- Mousq. St-Hyacinthe vs Banquets GL2, 12h
18- A- Volcans Ste-Julie vs Remparts Chambly, 13h20
19- CC- Stars Lachute vs Diablos Donnacona, 14h40
20- CC- Ducs Delta Laval vs Cobras LaSalle/Verdun, 16h
21- BB- Banquets GL2 vs Tigres Victoriaville, 17h20
22- CC- Diablos Donnacona vs National Vaud./Dorion, 18h40
23- CC- Trappeurs Lachine vs Lions Acton Vale, 20h Lancer chanceux Uniprix J.-Marc Lavigueur
24- BB- Hurricanes Montréal vs Aigles Haut-Richelieu, 21h30
Dimanche 8 février
25- A- Caisse pop St-Théo. vs Gagnant 9, 8h
26- BB- Dauphins Deux-Rives vs Jets St-Hubert, 9h20
27- BB- Mariniers Sorel vs Hurricanes Montréal, 10h40
28- BB- Banquets GL2 vs Phénix Trois-Cités, 12h
29- BB- Athlétieus Mauricie-Est vs National Vaud./Dorion, 13h20
30- BB- Dauphins Deux-Rives vs Grizzly Ste-Julie, 14h40
Lancer chanceux Uniprix J.-Marc Lavigueur
31- CC- Diablos Donnacona vs Husky Cantons Est, 16h
32- BB- Mousquetaires St-Hyacinthe vs Tigres Victoriaville, 17h20
33- CC- Cobra LaSalle/Verdun vs Trappeurs Lachine, 18h40
34- A- Athlétique Greenfield Park vs Perdant 9, 20h
35- CC- Husky Cantons Est vs National Vaud./Dorion, 21h20

Ligue américaine
Classement

Parties d'hier non comprises
ASSOCIATION DE L'EST
Section Atlantique

Équipe	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS
Hartford	50	25	16	8	1	114	97	59
Providence	48	22	15	10	1	110	106	55
Worcester	48	22	16	9	1	124	120	54
Manchester	48	23	19	3	3	135	118	52
Lowell	46	21	19	3	3	128	131	48
Portland	47	17	17	7	6	90	98	47
Springfield	47	14	26	5	2	98	129	35
Section Est								
Bridgeport	47	27	11	6	3	115	80	63
Philadelphie	48	28	14	5	1	133	104	62
Hershey	54	25	18	8	3	135	134	61
Binghamton	48	22	20	4	2	128	116	50
Wilkes-Barre	46	19	18	5	4	113	115	47
Norfolk	52	19	24	4	5	102	128	47
Albany	46	13	21	6	6	101	142	38
Section Nord								
Hamilton	51	27	15	7	2	148	113	63
Cleveland	49	23	17	4	5	145	140	55
Syracuse	47	21	16	7	3	135	133	52
Rochester	49	21	18	7	3	115	120	52
St. John's	51	21	23	5	2	141	160	49
Manitoba	51	19	23	7	2	135	147	47
Toronto	50	18	22	8	2	137	152	46
Section Ouest								
Grand Rapids	50	29	13	8	0	129	99	66
Chicago	49	25	15	6	3	147	130	59
Milwaukee	45	22	14	6	3	143	110	53
Houston	51	18	21	9	3	118	139	48
Cincinnati	47	18	21	7	1	118	120	44
San Antonio	44	18	20	6	0	112	121	42
Utah	50	15	28	4	3	93	141	37

Note: Deux points pour une victoire; un point pour une nulle et une défaite en prolongation. Les défaites en prolongation sont indiquées dans la colonne DP seulement.
Vendredi 6 février
St. John's à Toronto
Cleveland à Hamilton
Hershey à Binghamton
Albany à Philadelphie
Worcester à Portland
Hartford à Providence
Syracuse à Wilkes-Barre
Chicago à Grand Rapids
San Antonio à Norfolk
Lowell à Bridgeport
Utah à Cincinnati
Manitoba à Rochester
Manchester à Springfield
Houston à Milwaukee
Samedi 7 février
Manitoba à Cleveland, 13h00.
Utah à Milwaukee, 14h30.
St. John's à Hamilton, 15h30.
Rochester à Toronto, 16h00.
Syracuse à Hershey, 19h00.
Philadelphie à Binghamton, 19h05.
Albany à Bridgeport, 19h05.
Providence à Portland, 19h05.
Lowell à Wilkes-Barre, 19h05.
San Antonio à Norfolk, 19h30.
Grand Rapids à Cincinnati, 19h35.
Worcester à Manchester, 19h35.
Hartford à Springfield, 19h35.
Houston à Chicago, 20h00.
Dimanche 8 février
Concours d'habiletés de la LAH, 19h00.

Basketball

Assoc. nationale
Classement

Parties d'hier non comprises
ASSOCIATION DE L'EST
Section Atlantique

Joueur	V	D	Moy	Dif
New Jersey	27	20	.574	–
New York	23	27	.460	5 1/2
Boston	22	28	.440	6 1/2
Miami	21	29	.420	7 1/2
Philadelphie	21	29	.420	7 1/2
Washington	14	33	.298	13
Orlando	13	38	.255	16
Section Centrale				
Indiana	36	14	.720	–
Detroit	33	17	.660	3
Milwaukee	26	22	.542	9
La N.-Orléans	26	23	.531	9 1/2
Toronto	23	24	.489	11 1/2
Cleveland	19	30	.388	16 1/2
Atlanta	16	34	.320	20
Chicago	14	36	.280	22
ASSOCIATION DE L'OUEST				
Section Centre-Ouest				
Minnesota	34	14	.708	–
San Antonio	33	18	.647	2 1/2
Dallas	31	18	.633	3 1/2
Denver	29	21	.580	6
Houston	27	21	.563	7
Memphis	27	21	.563	7
Utah	24	25	.490	10 1/2
Section Pacifique				
Sacramento	34	12	.739	–
L.A. Lakers	29	18	.617	5 1/2
Seattle	23	25	.479	12
L.A. Clippers	22	25	.468	12 1/2
Portland	22	25	.468	12 1/2
Golden State	20	27	.426	14 1/2
Phoenix	18	33	.353	18 1/2

Jeudi 5 février
Philadelphie 96 L.A. Lakers 73
San Antonio 96 Seattle 90
Vendredi 6 février
L.A. Clippers à Washington
Atlanta à Boston
Indiana à Toronto
Orlando au New Jersey
Cleveland au Minnesota
Detroit à La Nouvelle-Orléans
Milwaukee à Memphis
Chicago à Houston
Portland à l'Utah
Seattle à Phoenix
San Antonio à Sacramento
Denver à Golden State
Samedi 7 février
New York à Miami, 13h00.
Boston à Philadelphie, 19h00.
Houston à Atlanta, 19h00.
Washington à Cleveland, 19h30.
La Nouvelle-Orléans à Milwaukee, 20h30.
Detroit à Dallas, 20h30.
Utah à Phoenix, 21h00.
Dimanche 8 février
L.A. Lakers à Orlando, 12h00.
Miami à Indiana, 14h30.
Memphis au Minnesota, 15h30.
L.A. Clippers à New York, 19h00.
Philadelphie au New Jersey, 19h30.
Seattle à Portland, 20h00.
Toronto à Golden State, 21h00.
Denver à Sacramento, 21h00.
Lundi 9 février
Boston à Cleveland, 19h00.
Dallas à Atlanta, 19h30.
San Antonio à Houston, 21h30.
Memphis à Denver, 21h00.
Mardi 10 février
L.A. Lakers à Miami, 19h30.
Detroit au New Jersey, 19h30.
Sacramento à Milwaukee, 20h00.
L.A. Clippers au Minnesota, 20h00.
New York à Dallas, 20h30.
Indiana à Chicago, 20h30.
Toronto à Phoenix, 22h00.
Golden State à Seattle, 22h00.
Utah à Portland, 22h00.

Sport scolaire

Cantons-de-l'Est
Calendrier

Handball
Vendredi 6 février
CJM - J.-H.- Leclerc (1) vs vs Marie-Rivier
CJM - J.-H.- Leclerc (2) vs Pens. Drummond.
CFM - J.-H.- Leclerc (1) vs Pens. Drummond.
CFM - J.-H.- Leclerc (2) vs Marie-Rivier, 20h30
Basket-Ball
Vendredi 6 février
Col. fém. - Granby vs Laflèche
Col. mas. - Granby vs Sorel-Tracy
Samedi 7 février
BF AA- Mont-Sacré-Coeur vs Envolée, 15h30
A M- Triolet (1) vs Mont-Sacré-Coeur, 14h
BM Ac- Jeanne-Mance vs Mont-Sacré-Coeur, 12h
BM Ac- Clarétain vs Mont-Sacré-Coeur,

Coupe Davis: mauvais départ du Canada

MAASTRICHT, PAYS-BAS (PC, AP)

Le retour du Canada dans le groupe mondial de la Coupe Davis a été plutôt pénible, hier.

Le Canada tire de l'arrière 2-0 contre les Pays-Bas après les deux premiers simples disputés sur la terre battue de Maastricht. Tout repose désormais sur les épaules du Torontois Daniel Nestor et de Frédéric Niemeyer dans le double, aujourd'hui. Une victoire de leur part offrirait au Canada l'occasion de se reprendre demain dans les deux derniers simples.

«C'est toujours préférable d'enlever un match dès la première journée, a reconnu le capitaine Grant Connell. Nous nous retrouvons dans un position délicate mais notre principal objectif présentement, c'est de s'assurer qu'on aura toujours une chance dimanche.»

Le groupe mondial réunit les 16 meilleurs pays à la Coupe Davis. Les puissants Néerlandais sont classés au neuvième rang de la compétition tandis que les Canadiens se contentent du 16e rang, eux qui jouent dans la cour des grands pour la première fois depuis 1992.

Le vétéran néerlandais Sjeng Schalken, qui occupe le 15e rang mondial, a entrepris la journée avec une victoire de 6-3, 5-7, 6-2, 6-1 aux dépens Frank Dancevic (no 217), âgé de 19 ans de Niagara Falls en Ontario.

Martin Verkerk, 18e joueur mondial, a ensuite pris la mesure de Simon Larose du Cap-de-la-Madeline 6-4, 7-6 (9), 4-6, 6-3.

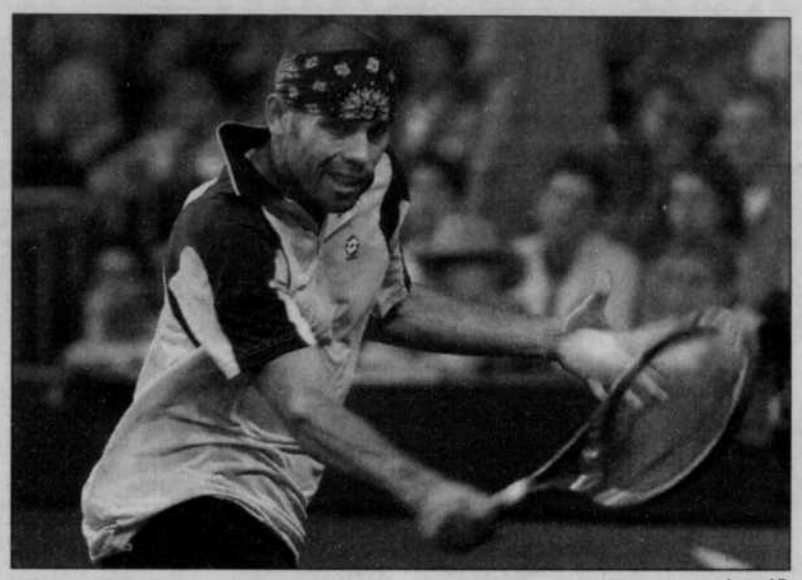


photo AP

Simon Larose retourne la balle à Martin Verkerk lors de leur match de simple de la Coupe Davis, disputé hier. Larose s'est incliné en quatre sets, 6-4, 7-6, 4-6 et 6-3.

Une défaite du Canada aujourd'hui enleverait toute signification aux simples de dimanche.

Le vainqueur de ce match du premier tour obtiendra son laissez-passer pour les quarts de finale du groupe mondial en avril. Le perdant devra défendre sa place dans le groupe dans un match de qualification en septembre.

La force du Canada à la Coupe Davis a toujours été le double, avec Nestor qui est classé 9e au monde. Niemeyer est pour sa part le meilleur joueur de simple au pays au 168e rang mondial.

Ils feront face à Paul Harhuis, classé 45e en double, et Verkerk, aujourd'hui.

«Je pense encore que nous sommes les favoris pour gagner le double mais ce sera définitivement notre plus dur match de double depuis longtemps», a poursuivi Connell.

Connell a encore l'option de faire des changements, dimanche, mais il envisage d'y aller avec Dancevic et Larose dans les simples croisés, alors que Dancevic affrontera Verkerk et Larose sera confronté à Schalken.

«Si nous pouvons gagner le double samedi, le premier match sera disputé par Frank et je peux vous assurer qu'il va être prêt pour ce match, a dit Connell. Tout pourrait se décider lors du dernier simple.»

Verkerk s'est compliqué la tâche quand, avec un point de set au service, il a commis une double faute et il a ensuite fait deux fautes directes. Cela a donné un bris d'égalité intéressant qui a pris fin lorsque Larose a expédié un coup droit hors limite.

Larose a enlevé le troisième set, blanchissant son rival au dernier jeu. Mais Verkerk a retrouvé ses repères au quatrième set.

«J'ai fait ce que j'avais à faire, mais j'ai raté quelques points quand j'en avais besoin et cela a fait une grande différence», a confié Larose.

Schalken semblait voguer vers une victoire facile face à Dancevic mais il a perdu son élan quand il a raté une volée facile avec un point de set à 5-3 dans la deuxième manche. Il a ensuite perdu le jeu et les trois suivants pour céder la manche.

Mais Schalken a retrouvé son aplomb pour prendre les commandes au troisième set.

Schalken a régulièrement visé la ligne de fond, provoquant les erreurs de Dancevic.

«C'était un match très physique, a précisé Shalken. En règle générale, j'offre du tennis très solide mais aujourd'hui Frank a été très solide lui aussi.»

Dancevic a admis qu'il avait été quelque peu intimidé par son adversaire.

«J'aurais dû jouer un peu plus agressivement», a-t-il noté.

Venus Williams déclare forfait

TOKYO (AP)

La favorite Venus Williams a déclaré forfait pour son match quart de finale contre sa compatriote américaine Chanda Rubin au tournoi féminin de Tokyo, hier, en raison d'une blessure à la jambe.

«Le problème s'est déclaré pendant les Internationaux d'Australie, a commenté Williams. J'ai consulté le médecin et il n'y a rien que je puisse faire. J'aurais souhaité que les choses se passent différemment mais ce n'est pas le cas.»

Williams, qui s'est inclinée contre l'Américaine Lisa Raymond le mois dernier au troisième tour des Internationaux d'Australie, semblait au sommet de sa forme, jeudi, quand elle a facilement vaincu la Japonaise Saori Obata 6-3, 6-4 à son premier match du tournoi.

Mais Williams a révélé qu'elle ressentait de la douleur.

«La douleur se situe sous le genou de ma jambe droite, a-t-elle expliqué. Ça rend les déplacements difficiles et c'est douloureux quand je mets du poids dessus.»

Du 26 janvier au 8 février 2004

30 ANS DE SOUVENIRS
1975 · Tournoi National · 2004
Pee-Wee de Waterloo Qc.

30e tournoi national Pee-Wee de Waterloo

Sous la présidence d'honneur de
Stéphan Lebeau
Ancien joueur (#47)
du Canadien de Montréal

Samedi 7 février 2004

Classe « AA »
8 h Beauce-Amiante, Élites vs Outaouais, Intrépides
9 h 15 B-Laurentides, Conquérants vs Rideau St-Lawrence, Kings
10 h 30 Mille-Îles, Seigneurs vs Markham, Islanders
11 h 45 Sudbury, Lakers vs Presqu'îles, National
16 h 45 1/4 de finale
18 h 1/4 de finale
19 h 15 1/4 de finale
20 h 30 1/4 de finale

Classe « LNH »
13 h Buffalo vs Québec
14 h 15 Montréal (rouge) vs Toronto
15 h 30 Montréal (blanc) vs Ottawa

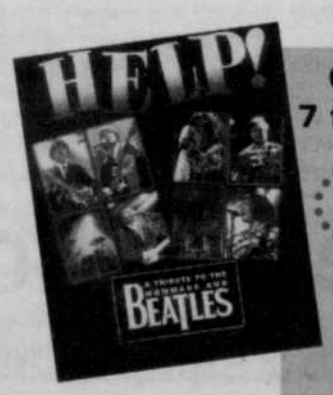
Dimanche 8 février 2004

Classe « AA »
8 h 1/2 finale
9 h 20 1/2 finale
15 h FINALE

Classe « LNH »
10 h 40 1/2 finale
12 h 1/2 finale
16 h 30 FINALE

13 h 30 Exhibition
Équipes à déterminer

18 h Cérémonies de fermeture



Ce soir samedi, 7 février, à 20 h 30
Hommage aux BEATLES
au bar de l'aréna Jacques-Chagnon
Le chansonnier Karl Millette poursuivra la soirée!

Billets en vente :
☞ Dépanneur Dixie :
5413 Foster, Waterloo
☞ Tournoi Pee-Wee
(bureau de la registration)

Entrée : Adultes : 5 $
13 à 17 ans : 2,50$
12 ans et moins : GRATUIT

VILLE DE WATERLOO · METRO LUSSIER · Caisse populaire de Waterloo · Charland No1 · MAC · Laiterie Chagnon Ltée

263435V

Fernand Bélanger
fbelangx@lavoixdelest.qc.ca

Touché

Surprises et déceptions

Les Patriots de la Nouvelle-Angleterre ont réussi à remporter un deuxième Super Bowl, mais au-delà de la victoire plus serrée que prévu, l'aspect à retenir est la présence des Panthers à ce match prouvant ainsi plus que jamais la parité existant dans le circuit Tagliabue.

Les Patriots ont réussi leur exploit malgré une longue liste de blessés et le départ imprévu de Lawyer Milloy, un des meneurs de l'unité défensive. Qui plus est, la troupe de Bill Belichick avait été varlopée 31-0 par les Bills de Buffalo en lever de rideau.

Plusieurs autres éléments sont à retenir de cette dernière campagne du circuit Tagliabue marquée par sa large part de surprises et de déceptions.

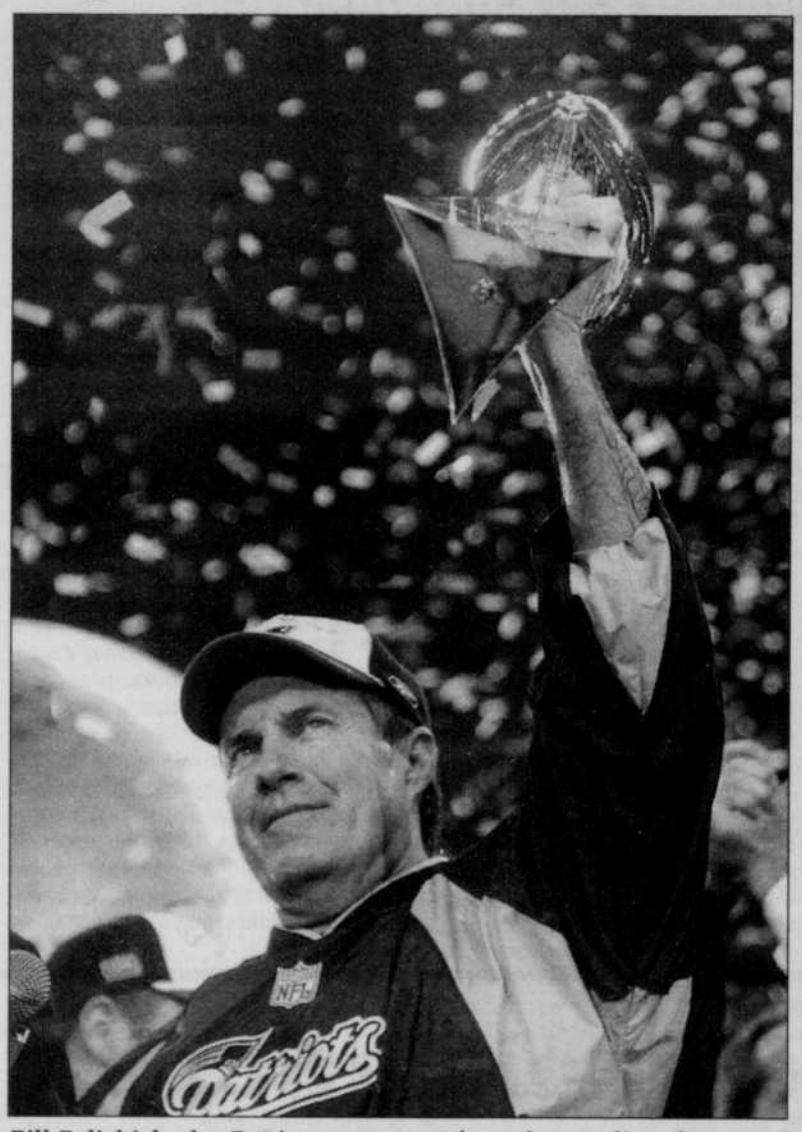
La prestation des Panthers au Super Bowl, des grands négligés tout au long de la saison, montre qu'il ne faut plus beaucoup de saisons pour redonner du lustre à une formation qui semblait aller nulle part.

On ne donnait pas cher de la peau des Panthers au début des éliminatoires, mais ils ont réussi à vaincre les Rams de St. Louis à domicile pour ensuite faire de même aux dépens des Eagles de Philadelphie en finale de l'Association nationale.

Le quart des Eagles, Donovan McNabb, a vu sa saison prendre fin sur le banc après une blessure contre les Panthers. Il avait connu un bonne fin de campagne après un début de saison difficile qui a entraîné une tirade raciste de Rush Limbaugh qui a valu au commentateur un congédiement à peine déguisé. McNabb a montré beaucoup de classe face aux commentaires de Limbaugh.

Le même redressement est survenu dans le cas des Cowboys de Dallas qui ont accédé aux séries éliminatoires dès la première saison du nouvel entraîneur en chef Bill Parcells. Il fallait le faire avec un quart peu expérimenté tel que Quincy Carter et un demi aussi peu connu que Troy Hambrick.

Ce qu'il faut retenir de l'exemple des Panthers et des Cowboys est la capacité de modeler une équipe de belle manière avec des judicieux choix au repêchage en défensive. Ces deux formations ont su remporter plusieurs matches serrés à cause du rendement efficace de leur défensive.



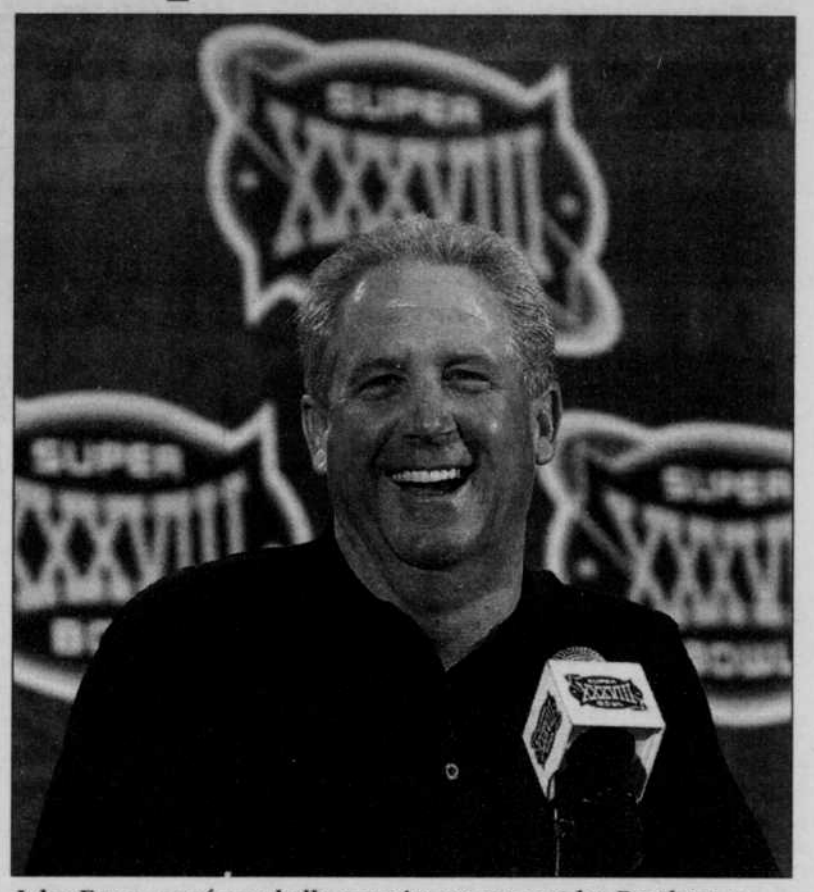
Bill Belichick, des Patriots, a surmonté une longue liste de blessés pour l'emporter une deuxième fois au Super Bowl en trois ans.

À l'autre bout du spectre, il faut s'étonner de la déconfiture des Raiders d'Oakland, finalistes au Super Bowl contre les Buccaneers de Tampa Bay en 2003. La formation de l'ex-pilote Bill Callahan n'a jamais pris sa vitesse de croisière et se retrouvera avec le premier choix au repêchage depuis des lustres.

Les Buccaneers n'ont pas connu une saison à la hauteur des attentes et le congédiement du controversé ailier espacé Keyshawn Johnson n'a été qu'un des épisodes difficiles de la troupe de l'entraîneur en chef Jon Gruden.

La glissade des Vikings du Minnesota a été aussi fort mémorable après six gains de suite en début de saison, la deuxième fois seulement de l'histoire où un tel revirement survenait. L'entraîneur Mike Tice a conservé son emploi malgré l'absence de son équipe dans les séries à la suite d'un surprenant revers aux mains de Cardinals de l'Arizona.

Les Dolphins de Miami et les 49ers de San Franciscon sont d'autres équipes qui ont raté les éliminatoires après avoir subi des défaites étonnantes. Miami n'avait aucune raison de perdre contre Houston et San Francisco n'a pas d'excuse après avoir baissé pavillon contre Cleveland.



John Fox a causé une belle surprise en menant les Panthers au Super Bowl.

photos AP

Keyshawn Johnson a été congédié par les Buccaneers et il sera intéressant de voir si le controversé ailier éloigné trouvera preneur la saison prochaine.

Plusieurs nouveaux pilotes à l'oeuvre en 2004

La saison 2004 marquera par ailleurs l'entrée en scène de plusieurs nouveaux entraîneurs en chef. Celui qui risque de retenir le plus l'attention est Joe Gibbs, qui reviendra à la barre des Redskins de Washington.

Gibbs a mené cette équipe à trois victoires au Super Bowl, mais il deviendra le cinquième pilote à oeuvrer sous les ordres du propriétaire Dan Snyder, une tâche qui n'est pas de tout repos.

Ironie du sort, Dennis Green aura la tâche de relancer les Cardinals de l'Arizona après avoir vu cette équipe gâcher la saison des Vikings où Green a déjà oeuvré pendant plusieurs années.

Réjean Houle président d'honneur

66 équipes au 25e Tournoi novice/atome de Farnham

FARNHAM (FB)

Le 25e Tournoi provincial novice/atome Farnham se déroulera sous la présidence d'honneur de l'ex-joueur du Canadien Réjean Houle, du 9 au 22 février inclusivement.

La compétition regroupera 66 formations réparties dans cinq catégories différentes, dont 12 de la division atome BB.

Les Vics atomes BB de la Haute-Yamaska, le Husky 1 des Cantons-de-l'Est et le Husky 2 des Cantons-de-l'Est seront au nombre des équipes en lice dans ce groupe. On y retrouvera aussi les Patriotes de St-Eustache, le Shermont 1 de Fleurimont, les Huskies de Greenfield Park et le Mustang de Brossard.

Cette section comprendra en outre le Drakkar du St-Laurent, les Gaulois de St-Hyacinthe, les Blizzards du Richelieu, le Concorde 1 de Mirabel et les Seigneurs de Boucherville.

Les divisions atome A et B compteront le plus grand nombre de clubs avec 15 chacune. Les Aigles de Granby, les Maroons de Waterloo, les Capitals de Bedford, Farnham, la Caisse Pop d'Acton Vale, les Castors de Marieville et les Aigles de la Montérégie (St-Césaire) évolueront dans le groupe atome A.

En ce qui a trait à la division atome B, les Flames de Bedford, les Éperviers de la Montérégie (St-Césaire), les Voyageurs de Cowansville, les Vautours de Granby, le Restaurant de l'aréna d'Acton Vale et les Aigles de Granby feront partie du contingent des formations en action.

Du côté des novices, les Aigles de la Montérégie, les Capitals de Bedford, les Voyageurs de Cowansville, Ski Bromont.com, et Farnham feront partie des 12 clubs de la division A.

Les Flames de Bedford, les Maroons de Waterloo, les Aigles de Granby, les Voyageurs de Cowansville, les Éperviers de la Montérégie, Farnham, Esso Waterloo et les Dynamiques de Cowansville joueront dans la division B.

Émile Leduc sera le président honoraire local. Denise Leduc et Raymond Champagne assumeront par ailleurs la co-présidence du comité organisateur regroupant plus de 125 bénévoles.

Heureux comme un poisson dans l'eau

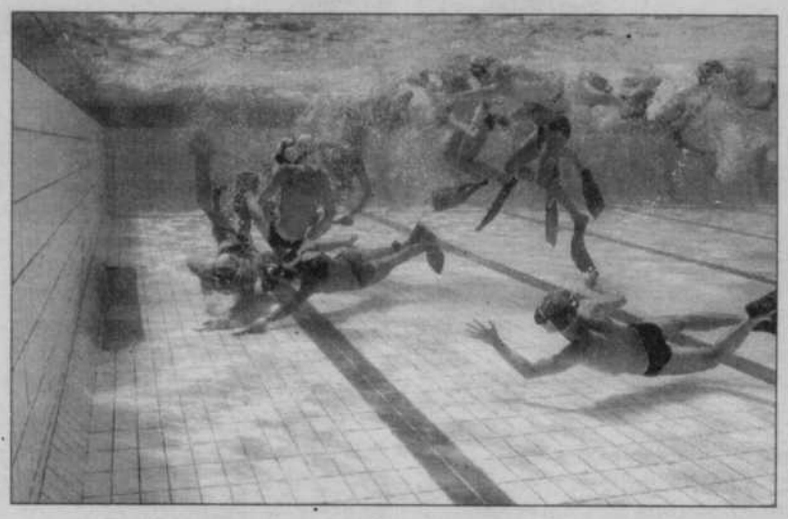
Simon Lévesque défendra les couleurs canadiennes aux championnats mondiaux de hockey subaquatique

GRANBY

Simon Lévesque joue au hockey pour l'équipe du Canada. Il ne porte ni épaulettes, ni jambières, encore moins de patins. Son bâton mesure à peine 30 cm et son contact avec la glace se fait sous la forme la plus liquide possible. Il a un masque dans le visage mais n'agit pas comme gardien de but... du moins pas de façon régulière puisqu'il n'y a pas de gardien attitré au hockey subaquatique!

Gaétan Roy

groy@lavoixdelest.qc.ca



Au hockey subaquatique, les joueurs peuvent arriver de partout.

photo Michel St-Jean

Simon Lévesque montre ici une palme qu'on utilise en hockey subaquatique.

Membre de l'équipe nationale depuis le mois de novembre, l'athlète de 27 ans originaire de la Rive-Sud de Québec et résident de Granby depuis trois ans se prépare à vivre toute une expérience puisqu'il se rendra avec ses coéquipiers à Christchurch, en Nouvelle-Zélande, afin de participer aux championnats mondiaux de hockey sous l'eau, du 20 mars au 3 avril.

«Je suis fier d'avoir pu faire ma place sur l'équipe nationale, mentionne l'ingénieur mécanique junior chez IBM. Je me dis que je suis l'un des 12 meilleurs joueurs au pays. Le cheminement pour arriver sur l'équipe nationale a été assez long avec des tournois de sélection et des cliniques. A la fin, ce n'était plus une surprise mais au début, ce n'était pas une priorité. J'aime le sport de compétition quand le niveau est assez élevé».

Lors des derniers championnats, en 2002 à Calgary, le Canada a terminé au sixième rang. Les derniers résultats ont donné le signal aux responsables qu'il était temps d'apporter des changements. Un seul des 12 joueurs actuels de l'équipe a déjà évolué avec l'équipe canadienne.

«Nous sommes neuf joueurs du Québec, deux de l'Ontario et un de l'Alberta, note Simon Lévesque. Les dirigeants ont décidé d'aller vers des joueurs qui évoluent mieux en équipe. Les qualités importantes sont la rapidité, le sens du jeu et le jeu d'équipe. L'objectif sera de performer du mieux qu'on peut. L'entraîneur Michel Langlois veut nous voir progresser. Nous avons un projet de quatre ans même si on va prendre un championnat à la fois. Ça reste un sport où je m'amuse; nous sommes des amateurs, pas des professionnels».

Notons que sur les 12 joueurs, seulement dix se «déshabillent» pour jouer un match.

A l'aise dans l'eau

Contrairement à ce qu'on pourrait penser, Simon Lévesque n'a pas passé sa jeunesse dans une équipe de natation. Il a fait du vélo de montagne et du ski alpin, ce qu'il poursuit à Bromont, après avoir évolué au baseball, au hockey et au handball, où il a d'ailleurs fait partie de l'équipe championne junior au Canada.

«Mes parents faisaient de la plongée sous-marine et j'ai rapidement été à l'aise dans l'eau, laisse entendre celui qui se rend régulièrement à Québec ou à Montréal pour pratiquer son sport. C'est mon frère qui m'a fait connaître le hockey subaquatique alors que j'avais 19 ans. En 2001, à ma première année dans la région de Granby, j'ai diminué pas mal mais je me suis vite ennuyé et j'ai repris la pratique la saison suivante».

En Nouvelle-Zélande, Simon Lévesque et ses coéquipiers vont se mesurer aux joueurs d'une dizaine de pays, dont ceux de l'Australie, la Colombie, l'Angleterre, les Pays-Bas, la Turquie et les États-Unis.

L'athlète granbyen, à moins de trouver des commanditaires (ce qu'il espère), devra défrayer seul les coûts de son voyage, qu'il évalue à près de 5000 $. Il partira le 16 mars pour cinq semaines.

Une visite de la Nouvelle-Zélande suivra le championnat et un arrêt de quatre jours à Singapour est prévu. Sa conjointe ira le rejoindre pour les trois dernières semaines.

Du hockey en trois dimensions

Gaétan Roy

GRANBY

Le hockey subaquatique s'inspire de quelques autres sports pour ses règlements. Cependant, il est très difficile, sinon impossible de suivre un match comme spectateur lorsqu'on se trouve à l'extérieur de l'eau, en raison des remous causés par les 12 nageurs.

Comme au basket-ball, les contacts sont interdits. Lorsqu'il y a un arrêt de jeu, l'action reprend avec un avantage à l'une des équipes alors que les adversaires doivent s'éloigner de trois mètres, un peu comme un coup franc au soccer. Mais c'est avec le hockey que les ressemblances sont plus nombreuses.

«C'est comme du hockey en trois dimensions, parce que les joueurs peuvent arriver de partout, en dessous ou par-dessus, dit Simon Lévesque. Les pointages ressemblent à ceux du hockey. Il y a trois arbitres, deux dans l'eau et un sur le bord de la piscine. Lorsqu'il faut arrêter le jeu, un arbitre dans l'eau signale à celui sur le bord qui frappe une barre de métal qui touche à l'eau et les joueurs comprennent alors qu'il faut arrêter».

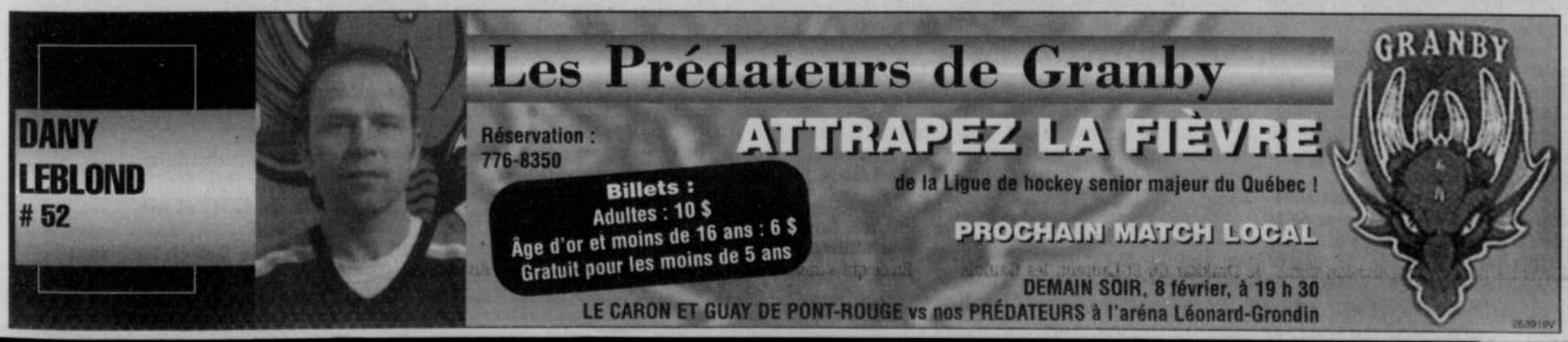
Une équipe est composée de 10 joueurs, dont six dans l'eau. Il y a trois attaquants (centre, ailiers gauche et droit), deux pivots et un défenseur. Il n'y a pas de gardien proprement dit. Simon Lévesque joue comme pivot, parfois comme défenseur qui agit souvent comme gardien. Les changements peuvent s'effectuer à tout moment avec les remplaçants qui doivent attendre que le joueur sorte complètement de l'eau.

La surface de jeu est d'environ 15m sur 25m, à deux mètres de profondeur idéalement. Les joueurs ont un masque, un tuba, des palmes et un gant dans la main qui tient un court bâton recourbé. La rondelle pèse trois livres (1,3 kg) et un excellent lancer parcourt au plus trois mètres.

Le but mesure trois mètres de largeur et 18 cm (un peu moins de 8 pouces) de hauteur. Un match est constitué de deux périodes de 15 minutes; le temps est arrêté seulement pour les deux dernières minutes.

Les déplacements peuvent se faire à la surface de l'eau et, en général, un joueur plonge une dizaine de secondes, parfois plus, avant de revenir en surface prendre une respiration.

Il existe des pénalités de deux et cinq minutes, avec possibilité d'expulsion, par exemple pour un lancer dangereux qui atteint un adversaire. Un lancer de punition est une attaque à deux contre un.



Les jeux blancs sont légion

Les équipes de la division AA-LNH font leur entrée en scène à Waterloo

WATERLOO

Les premiers matches de la division AA-LNH, au 30e Tournoi national pee-wee de Waterloo, ont été marqués par la domination de trois des six équipes avec des victoires par jeu blanc.

Fernand Bélanger
fbelangx@lavoixdelest.qc.ca

Les Cataractes de la Mauricie (Canadiens de Montréal uniforme rouge), deuxièmes au classement provincial pee-wee AA, ont facilement vaincu les Barons de Cumberland (Sénateurs d'Ottawa) par la marque de 8-0.

Les Young Nationals de Toronto (Maple Leafs) ont par ailleurs blanchi les Régals de Buffalo (Sabres) au score de 5-0.

Les Patriotes du Richelieu (Canadiens de Montréal uniforme blanc) n'ont pas été en reste en disposant des Citadelles de Québec (Nordiques) 3-0.

Pas moins de 12 matches seront présentés aujourd'hui au tournoi waterlois, dont celui de la ronde quart-de-finale impliquant l'Avalanche de la zone Yamaska-Missisquoi, ce soir, à 20h30.

photo Janick Marois

Louis-Marc Aubry (no 14), des Cataractes de la Mauricie (Canadiens de Montréal uniforme rouge), a enfilé le premier but des siens lors du gain de 8-0 contre les Barons de Cumberland (Sénateurs d'Ottawa), dans un match de la nouvelle division AA-LNH, hier au 30e Tournoi national pee-wee de Waterloo.

L'adversaire de l'Avalanche sera déterminé ce matin et tout semble indiquer qu'il s'agira des Lakers de Sudbury , lesquels sont invaincus en deux rencontres.

La formation ontarienne a arraché une victoire de 3-2 aux Islanders de Markham hier matin pour demeurer invaincue en deux rencontres.

Les Lakers disputeront leur dernière partie du tour initial ce matin à 11h45 contre le National de Presqu'Ile qui a subi des revers de 5-1 et 6-1 à ses deux premières sorties.

La lutte pour le deuxième échelon de ce quatuor se fera entre les entre les Seigneurs des Mille-Iles (un gain et une nulle) et les Islanders de Markham (une victoire et une défaite). Ces deux formations en viendront aux prises à 10h30.

Les Patriotes de Laval, cinquièmes au classement québécois, feront aussi partie des équipes AA à surveiller en fin de semaine, après avoir récolté trois gains en autant de matches en ronde préliminaire. Les Intrépides de l'Outaouais sont aussi en bonne posture avec deux victoires en autant de rencontres.

Outre le match de l'Avalanche, trois autres parties de la ronde quart-de-finale seront à l'affiche aujourd'hui, la première débutant à 16h45.

Les demi-finales et les finales des classes AA-LNH et AA auront lieu demain à l'aréna Jacques-Chagnon. Le président d'honneur Stéphan Lebeau sera alors présent, notamment pour participer à des épreuves d'habileté avec des jeunes joueurs avant la tenue des deux finales.

Sprint final au 38e Tournoi provincial bantam de Bedford

Le 28e Tournoi provincial bantam de Bedford entreprendra également son sprint final ce matin avec encore plusieurs équipes de la région en lice dans les différentes catégories.

Huit joutes auront lieu aujourd'hui au tournoi bedfordois, dont une de la division CC entre les Cobras de Laval-Nord et le Husky des Cantons de l'Est, ce soir à 20h30.

La formation Ski Bromont A évoluera par ailleurs en demi-finale, cet après-midi à 15h, contre le vainqueur du duel entre les Sieurs de Longueuil et les Castors de Marieville présenté hier soir.

Dans l'autre demi-finale de la classe A, les Aigles de la Montérégie feront face au Blizzard de Sherbrooke à midi.

En ce qui a trait à la catégorie B, les Castors de Marieville seront opposés en demi-finale aux Capitals de Sherbrooke en matinée.

L'autre demi-finaliste connu est le club des Blackhawks du Centre-Sud de Montréal. Le quatrième participant sera le vainqueur du match entre l'Express d'Anjou et les Chevaliers.

L'horaire d'aujourd'hui comprendra en outre les deux demi-finales de la division BB. Les finales des quatre catégories auront lieu demain.

Horaire bien rempli à Acton Vale

En ce qui a trait au 35e Tournoi provincial midget d'Acton Vale, 11 rencontres prendront l'affiche au Centre sportif, la première débutant à 8h.

Les Lions CC d'Acton Vale disputeront leur deuxième duel de la ronde préliminaire, ce soir, à 20h, contre les Trappeurs de Lachine/West Luc.

Cinq autres duels du groupe CC et trois de la division BB feront aussi partie de cet horaire bien rempli.

Le Husky CC des Cantons-de-l'Est sera d'autre part à l'oeuvre deux fois demain, soit contre les Diablos de Donnacona/Pont-Rouge à 16h et face au National de Vaudreuil/Dorion à 21h20.

Neuf autres rencontres, dont six de la section BB, seront aussi au programme au tournoi valois au cours de cette première fin de semaine.

Moins de sous pour le GP de Valcourt

Carpentier en lice à la course des célébrités

Fernand Bélanger
fbelangx@lavoixdelest.qc.ca

VALCOURT

La direction du Grand Prix de Valcourt doit composer, à la suite d'un court préavis, avec une diminution de 30 000 $ de la part du gouvernement du Québec, ce qui ne perturbera toutefois pas la tenue des activités de cet important événement.

«Ce qui nous cause un problème, c'est le fait que nous apprenons la baisse de cette subvention, qui était auparavant de 50 000 $, deux semaines seulement avant la tenue du Grand Prix, alors que toutes les activités de promotion reliées à cette subvention ont déjà été effectuées», fait remarquer Denis Leclerc, président du comité organisateur.

Des démarches sont d'aiolleurs en cours auprès de la ministre du Tourisme Nathalie Normandeau afin de discuter de la situation. Un rendez-vous avec la ministre a d'ailleurs été fixé pour la semaine qui suivra le Grand Prix de Valcourt.

«Nous avons traversé des situations difficiles en 22 ans avec de la pluie pendant la fin de semaine ou une température de moins 35 degrés Celsius», poursuit Denis Leclerc.

Le coureur automobile Patrick Carpentier (à gauche) était au nombre des spectateurs au Grand Prix de Valcourt l'an dernier, mais cette fois-ci, il participera à la course des célébrités qui se déroulera le samedi 14 février. On aperçoit ici Carpentier en compagnie de Simon Belzile, un participant Jeux Extrêmes 2004 à Aspen et qui sera en lice dans les classe Pro Open et Pro Stock.

Il note aussi l'importance des retombées économiques engendrées par la tenue du Grand Prix de Valcourt.

«Les retombées devraient atteindre environ deux millions cette année. Lors de notre dernière étude, nous avions recensé des visiteurs de 13 états américains, huit provinces canadiennes et six pays d'Europe», fait valoir Denis Leclerc.

La subvention coupée du Grand Prix fait jaser en maints endroits, d'autant plus que le Challenge automobile de Sherbrooke a vu sa subvention de 200 000 $ être maintenue intégralement.

Denis Leclerc refuse toutefois de partir en guerre contre l'événement tenu en sol sherbrookois.

«Nous voulons seulement avoir ce que nous méritons pour le travail que nous accompli. Il n'y a pas d'animosité entre les deux organisations», termine Denis Leclerc.

Patrick Carpentier en lice à la course des célébrités

Dans un autre ordre d'idées, le pilote automobile Patrick Carpentier, de même que les coureurs Andrew Rangers, Jean-Sébastien Roy et Pascal Picotte seront au nombre des concurrents de la course des célébrités au 22e Grand Prix de Valcourt.

Cette activité aura lieu le samedi 14 février et consistera en une course de sno-cross impliquant plusieurs autres personnalités.

C'est ainsi que Bertrand Godin, Miguel Duhamel et Didier Schaeren feront aussi partie du groupe de participants à cette compétition amicale.

Toutes ces personnes seront ensuite disponibles pour une séance d'autographes et un encan spécial pour la fondation En Coeur co-animé par Patrick Carpentier.

Dans un autre ordre d'idées, pour la première fois de l'histoire du Grand Prix de Valcourt, les deux parcours de courses (sno cross et épreuves sur l'anneau de glace) ont été finalisés deux semaines avant la tenue de l'événement prévu.

Le 22e Grand Prix de Valcourt se déroulera en effet du 13 au 15 février. De plus, les amateurs de motoneige auront droit à des sentiers bien recouverts pour se rendre à Valcourt à la suite des nombreuses précipitations de neige survenues depuis le début de la saison hivernale.

Au petit écran

Samedi 6 février
SOCCER
Coupe d'Afrique des Nations
Équipes à confirmer (9h, TV5)
GOLF
Pebble Beach National, 3e ronde (15h, RDS, CBS et TSN)
HOCKEY
Ligue nationale
Fin de semaine des étoiles
Partie des recrues et concours d'habileté (19h30, RDC et CBC)
Dimanche 7 février
SOCCER
Coupe d'Afrique des Nations
Équipes à confirmer (8h et 11h, TV5)
BASKET-BALL
NBA
Lakers de Los Angeles vs Magic d'Orlando (12h30, ABC)
HOCKEY
Ligue nationale
Partie des étoiles (15h, RDS, CBC et ABC)
GOLF
Pebble Beach National, Ronde finale (15h, TSN)

Le Canada en arrache à la Coupe Davis

- page 91 -

La Voix des Sports

sports@lavoixdelest.qc.ca

Résultats

HOCKEY
LHSMQ
Verdun 2 Granby 2 (3e)
Sorel 3 Laval 4
St-Jean 5 Sherbrooke 2 (3e)
St-Georges 1 Pont-Rouge 2 (2e)
T.-Mines 4 R.-du-Loup 1 (3e)
Québec 1 Saguenay 4 (3e)
Tournoi pee-wee de Waterloo
AA- St-Lawrence 2 Outaouais 4
AA- Bois-Francs 3 Trois-Cités 0
AA- C.Lemoyne 1 Laval 5
LNH- Ottawa 4 Québec 4
LNH- Toronto 4 Montréal 0
LNH-Buffalo 3 Montréal 5
Tournoi bantam de Bedford
B- Anjou 0 Iberville 5
B- Longueuil 1 Marieville 2
BB- Ahuntsic D.D.O. (remis
CC- Deux-Rives 3 Husky CDE 6
Tournoi midget d'Acton Vale
A- Acadie 4 Valleyfield 1
A- Montréal 2 Maroons Waterloo 1
CC- Husky CDE 1 Lachute 3
CC- Lasalle/Verdun 0 Lions Acton Vale 5
SPORT SCOLAIRE
Cantons-de-l'Est
Basket-ball
COF- Granby 63 laflèche 55
CoM- Granby 85 Sorel/Tracy 72

SURPRISES ET DÉCEPTIONS

- page 92 -

Dragons et Prédateurs à égalité

Gaétan Roy
groy@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

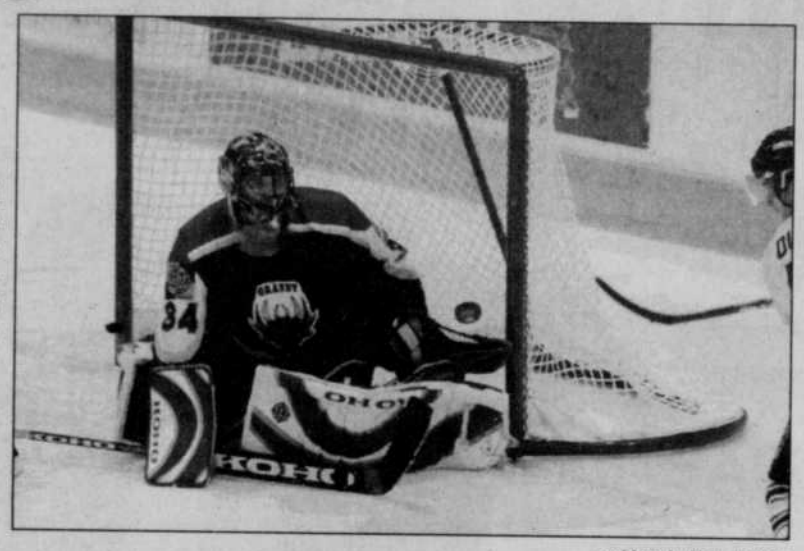
Le gardien des Prédateurs, Carl Benoit, tentait d'envoyer un message aux Dragons de Verdun, hier soir à l'aréna Léonard-Grondin, alors que les deux équipes étaient à égalité, 2-2, avec moins six minutes à jouer en troisième période, au moment de mettre sous presse.

Benoit, qui apartenait aux Dragons en début de saison avant d'être échangé, connaissait l'un de ses meilleurs matches de l'année avec 42 arrêts, dont plusieurs spectaculaires.

Simon Desormeaux l'avait déjoué en première période et la réplique des Preds, avec 30 lancers, appartenait à Harold «Bachelor» Hersh.

Agostino Casale a redonné les devants aux locaux dans la 14e minute du troisième tiers, mais Marc Tardif ramenait les deux équipes à la case départ, moins d'une minute plus tard.

Le match d'hier a débuté avec plus de 30 minutes de retard sur l'horaire normal. En raison de la température, plusieurs joueurs ont éprouvé de la difficulté sur l'autoroute. L'arbitre Gaétan Aupin a ajouté quelques minutes de retard en tenant des discussions aussi inutiles qu'interminables avec les deux entraîneurs.



archives La Voix de l'Est

Le gardien Carl Benoit était, au moment de mettre sous presse, la vedette individuelle de la partie.

Après avoir participé à la période d'échauffement, Francis Bélanger a revêtu ses hommes de rue, indisposé par une maladie. Il est allé aider Lucien Paquette derrière le banc des Preds. Réal Godin et Denis Lamoureux ne jouaient pas eu non plus. Et le capitaine Mike Henderson s'est retiré rapidement en première période; il semblait malade lui aussi.

Les Prédateurs disputeront un quatrième match d'affilée à domicile, demain soir, alors qu'ils recevront le Caron et Guay de Pont-Rouge. En octobre, les Granbyens avaient perdu 5-2 à cet endroit.

30 lancers

Les Dragons ont démontré, en première période, pourquoi ils occupent le premier rang au classement de la division Ouest et qu'ils sont sur le point de mériter le championnat de la section.

Les visiteurs ont dominé avec 19 lancers, un peu parce qu'ils ont obtenu trois avantages numériques. Une chance que le gardien Carl Benoit était en grande forme pour les Granbyens; il a vraiment sauvé les siens de l'humiliation en multipliant les bons arrêts.

Benoit n'a été déjoué qu'une fois, par Simon Desormeaux, sur une attaque bizarre à la septième minute alors que deux Dragons patinaient l'un à côté de l'autre. Ils ont fini par cracher le feu.

Les Dragons ont débuté la joute en désavantage numérique parce que quelques joueurs ont quitté la glace en retard lors de l'échauffement. Ce sont eu qui ont obtenu les meilleures chances à ce moment-là, surtout l'ex-joueur du Canadien de Montréal, Éric Houde, qui a raté un filet désert lorsque le gardien granbyen a fait une mauvaise passe vers lui. Les visiteurs ont ensuite raté une attaque à deux contre un.

Santino Pellegrino, Éric Bellerose sur un lancer voilé, Agostino Casale, James Desmarais et Chris Lyness, qui a touché le poteau, ont menacé le gardien Martin Villeneuve.

Le rythme du match n'a pas augmenté en deuxième période. Les arrêts de jeu se sont même multipliés.

Puis, sur une attaque à deux contre un, Harold Hersh a tenté une passe en direction de James Desmarais, à sa gauche. Le défenseur des Dragons s'est jeté sur la patinoire, a coupé la passe mais a fait pénétré la rondelle derrière Villeneuve. Hersh en a récolté son huitième but du calendrier.

L'entraîneur des Dragons, Michel Laurendeau, a alors surpris en remplaçant Villeneuve par le jeune gardien Jonathan Wilhelmy, probablement pour secouer son club.

Cela a réussi et les Dragons ont été plus agressifs. Mais le rythme a vraiment changé lorsque Michael Lanthier a jeté les gants devant Jason Bone; un bon combat légèrement dominé par le Prédateur.

Les Preds ont failli prendre l'avance lorsque Ugo Bouthillier a saisi une passe parfaite pour s'échapper vers Wilhelmy. Il a tenté de faufiler le rondelle entre les jambières du portier.

Cela n'a pas fonctionné mais quelques secondes plus tard, James Desmarais obtenait une chance en or à son tour. Il était toutefois incapable de pousser la rondelle derrière le gardien visiteur.

La chronique de Cherry diffusée avec un délai de sept secondes

Sylvain Larocque
OTTAWA (PC)

Le gouvernement fédéral ne veut pas demander le congédiement de Don Cherry, le controversé commentateur de hockey de la CBC, ce qui n'empêche toutefois pas des ministres comme Denis Coderre et la CBC de condamner fermement ses propos sur les francophones.

Le diffuseur public a annoncé hier qu'il entendait désormais diffuser la chronique de M. Cherry, «Coach's Corner», avec un délai de sept secondes, afin de pouvoir éventuellement censurer ses écarts de langage. CBC s'est aussi dissocié des propos de M. Cherry.

Plus tôt cette semaine, les organisateurs des Oscars annonçaient une décision semblable à la suite du dévoilement du sein de la chanteuse Janet Jackson au Super Bowl.

«Je trouve que Don Cherry va beaucoup trop loin», a lancé le ministre responsable de la Francophonie à sa sortie des Communes, hier.

«Sa manière caricaturale me touche profondément, a-t-il ajouté. Je trouve ça abject et puis moi, je suis blessé. Il faut arrêter de continuellement entrer dans ce genre de stéréotypes.»

M. Coderre a déclaré qu'il en avait «ras-le-bol» des «sottises» qu'a tenues le commentateur dans sa chronique du 24 janvier. M. Cherry avait alors soutenu que la plupart des infractions pour bâton élevé dans la Ligue nationale de hockey étaient commises par des joueurs portant la visière, qui seraient «en majorité des Européens et des francophones». En décembre, il avait prétendu que le problème d'abus de drogues dans le hockey junior se limitait au Québec.

«Est-ce parce que (le gardien de but) Jacques Plante s'est fait casser le nez et qu'il a inventé le masque de gardien de but que c'est pour autant un 'wimp' (une mauviette)? a demandé le ministre. Je veux dire, un moment donné, il faut arrêter.»

Dans un communiqué émis plus d'une semaine après l'incident, le vice-président principal de CBC Television, Harold Redekopp, a reconnu hier que M. Cherry avait «outrepassé de façon inacceptable les limites de son rôle en émettant des opinions personnelles inappropriées et répréhensibles».

«CBC Television se dissocie complètement des propos de M. Cherry et les réfute catégoriquement, a affirmé M. Redekopp. Des propos de cette nature ne pourront être répétés, ni tolérés, à l'avenir.»

Dans le communiqué, CBC laisse entendre que Don Cherry s'en est «toujours» tenu à son rôle d'«analyste du hockey». Cela fait pourtant des années que Don Cherry suscite la controverse. Quoi qu'il en soit, il se serait engagé à ne plus exprimer «de propos de cette nature à l'avenir».

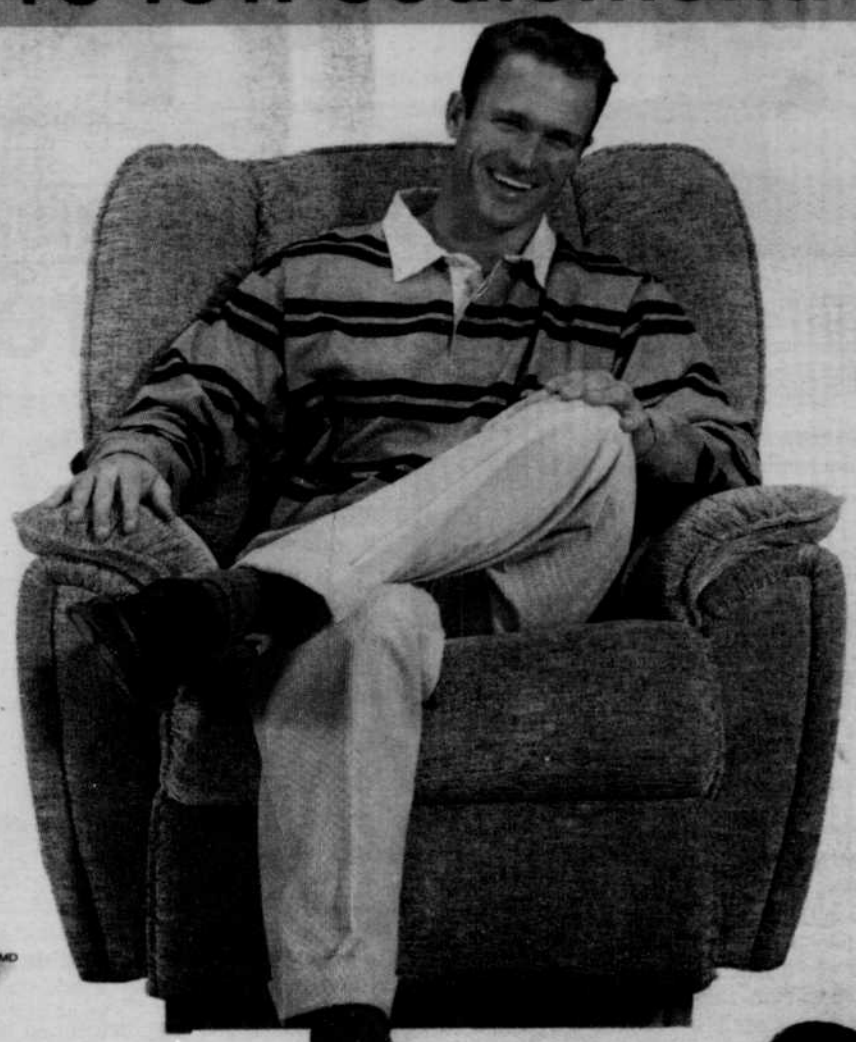
RX-1ER
Démarreur et reculons
Rabais de 1 600 $
Échange de toutes marques accepté
Grande liquidation de motoneiges Yamaha 2004
du 31 janvier au 7 février inclusivement
Toutes les motoneiges 2004 Yamaha seront vendues AU PRIX COÛTANT*
Rabais jusqu'à 50 % sur vêtements d'hiver 2004.
*Factures du manufacturier à l'appui
Moto Pro Granby
POWER YAMAHA
YAMAHA
564 Dufferin, Granby • 375-1188 Réservez dès maintenant votre R1 2004 et obtenez une housse Yamaha + figurine R1 en cristal.

Vite! Du 28 janv. au 18 fév. seulement!

LA-Z-BOY

ÉVÉNEMENT

RABAIS ÉTONNANTS



Découvrez vite des RABAIS

LA-Z-BOY MD

de 50$, 75$, 100$ et 150$

sur certains modèles dans tout le magasin!

MEUBLES GEMO

633, DUFFERIN
GRANBY 372.5896
www.meublesgemo.com

Votre Super Centre du Meuble en Estrie!

2821307